

cecotec

AIRCLIMA 12000 WIND PRO AI

AIRCLIMA 12000 OLIVE WIND PRO AI

AIRCLIMA 12000 TERRACOTTA WIND PRO AI

Aire acondicionado split de 12000 BTU Inteligencia Artificial /
12000 BTU split air conditioner with Artificial Intelligence



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Használati utasítás
Manual d'istruccions
Οδηγίες χρήσης
دليل التعليمات

Instrucciones de seguridad	4	(« Règlement sur les données »)	189
Safety instructions	10	12. Copyright	190
Instructions de sécurité	15	13. Déclaration de conformité de l'ue	190
Sicherheitshinweise	21		
Istruzioni di sicurezza	27	1. Teile und Komponenten	191
Instruções de segurança	32	2. Vor dem Gebrauch	191
Veiligheidsinstructies	38	3. Montage	192
Instrukcja bezpieczeństwa	43	4. Bedienung	208
Bezpečnostní pokyny	49	5. WiFiKonnektivität und mobile App	219
Güvenlik talimatları	53	6. Reinigung und Wartung	220
Οδηγίες ασφαλείας	58	7. Problembeseitigung	221
Instruccions de seguretat	64	8. Technische Spezifikationen	223
Biztonsági utasítások	69	9. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	228
قام السرا تاميل جت	74	10. Garantie und Kundendienst	228
		11. Informationen über die von vernetzten Produkten gespeicherten Daten gemäß der Verordnung (EU) 2023/2854 („Datengesetz“)	229
1. Piezas y componentes	78	12. Copyright	229
2. Antes de usar	78	13. EU-Konformitätserklärung	229
3. Instalación	79		
4. Funcionamiento	94	1. Parti e componenti	230
5. Conectividad Wi-Fi y Aplicación móvil	105	2. Prima dell'uso	230
6. Limpieza y mantenimiento	106	3. Installazione	231
7. Resolución de problemas	107	4. Funzionamento	246
8. Especificaciones técnicas	109	5. Connessione Wi-Fi e App	257
9. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	114	6. Pulizia e manutenzione	258
10. Garantía y SAT	114	7. Risoluzione dei problemi	260
11. Información sobre los datos almacenados por los productos conectados conforme al reglamento (UE) 2023/2854 ("Reglamento de Datos")	114	8. Specifiche tecniche	261
12. Copyright	115	9. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	266
13. Declaración UE de conformidad	115	10. Garanzia e supporto tecnico	266
		11. Informazioni sui dati memorizzati dai prodotti connessi ai sensi del Regolamento (UE) 2023/2854 ("Regolamento sui dati")	267
1. Parts and components	116	12. Copyright	267
2. Before use	116	13. Dichiarazione UE di conformità	267
3. Installation	117		
4. Operation	131	1. Peças e componentes	268
5. Wi-Fi connectivity and mobile App	142	2. Antes de utilizar	268
6. Cleaning and maintenance	142	3. Instalação	269
7. Troubleshooting	144	4. Funcionamento	284
8. Technical specifications	146	5. Conectividade Wi-Fi e aplicação móvel	295
9. Recycling of electrical and electronic equipment	150	6. Limpeza e manutenção	296
10. Technical support and warranty	150	7. Resolução de problemas	297
11. Information on data stored by connected products in accordance with Regulation (EU) 2023/2854 ("Data Regulation")	150	8. Especificações técnicas	298
12. Copyright	151	9. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	304
13. EU Declaration of Conformity	151	10. Garantia e SAT	304
		11. Informação sobre os dados armazenados pelos produtos conectados de acordo com o regulamento (UE) 2023/2854 ("Regulamento de Dados")	304
1. Pièces et composants	152	12. Copyright	305
2. Avant utilisation	152	13. Declaração de conformidade da UE	305
3. Installation	153		
4. Fonctionnement	168	1. Onderdelen en componenten	306
5. Connexion Wi-Fi et application mobile	180	2. Voor gebruik	306
6. Nettoyage et entretien	180	3. Installatie	307
7. Résolution de problèmes	182	4. Bediening	322
8. Spécifications techniques	184	5. Wi-Fi-verbinding en mobiele applicatie	333
9. Recyclage des équipements électriques et électroniques	189	6. Reiniging en onderhoud	334
10. Garantie et SAV	189	7. Probleemoplossing	335
11. Informations sur les données stockées par les produits connectés conformément au règlement (UE) 2023/2854			

NOTA

EU01_123839 - AirClima 12000 Wind PRO AI

EU01_126593 - AirClima 12000 Olive Wind PRO AI

EU01_126594 - AirClima 12000 Terracotta Wind PRO AI

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

CAT • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

GR • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes.

قصاخال ةيجمربلا تامليعتلا تاريغتم عيمج لىع قبطنيو اماع ليلدل • يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- El aparato debe estar alimentado a muy baja tensión de seguridad establecida en el mercado del producto.
- El aparato debe ser instalado, operado y almacenado en una habitación con un área de superficie mayor a 4m².
- La instalación de tuberías debe mantenerse al mínimo.
- Todo procedimiento de trabajo que afecte los medios de seguridad solo debe ser realizado por personas competentes.
- Siga las instrucciones dadas en este manual para manejar, instalar, limpiar, mantener y desechar el refrigerante.
- Verifique la información en este manual para encontrar las dimensiones del espacio necesario para la instalación adecuada del dispositivo, incluyendo las distancias mínimas permitidas en comparación con estructuras adyacentes.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.

- Las tuberías deben protegerse de daños físicos y no deben instalarse en un espacio sin ventilación si la superficie es menor a 4m².
- Debe observar la conformidad con los reglamentos de gas nacionales.
- Las conexiones mecánicas deben ser accesibles para fines de mantenimiento.
- ADVERTENCIA: mantenga las aberturas de ventilación limpias de obstrucciones.
- AVISO: el servicio debe realizarse solo como recomienda el fabricante.
- El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
- ADVERTENCIA: el aparato se debe almacenar en un área bien ventilada donde el tamaño de la habitación se corresponda con el área de la habitación según se especifica para el funcionamiento.
- ADVERTENCIA: el aparato se debe almacenar en una habitación sin llamas al aire libre que funcionan continuamente (por ejemplo, un aparato a gas en funcionamiento) ni fuentes de ignición (por ejemplo, un calentador eléctrico en funcionamiento).
- El aparato debe almacenarse para evitar que se produzcan daños mecánicos.
- Cualquier persona involucrada en el trabajo o en la intervención sobre un circuito refrigerante debería estar en posesión de un certificado válido en vigor emitido por una autoridad de evaluación acreditada por la industria, que autorice su competencia para manipular refrigerantes de manera segura de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida por la industria.
- El servicio solo debe realizarse según recomienda el

fabricante del equipo. El mantenimiento y la reparación que requieran la ayuda de otro personal cualificado deben realizarse bajo la supervisión de la persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.

- Es necesario operar la máquina bajo un procedimiento controlado para asegurar que cualquier riesgo derivado del gas o vapor combustible durante la operación se reduzca al mínimo.
- Se debe realizar una prueba de fugas después de completar la instalación.
- Es obligatorio realizar una inspección de seguridad antes de mantener o reparar un aire acondicionado que use refrigerante combustible para asegurar que el riesgo de incendio se reduzca al mínimo.
- El personal de servicio que debe ser instruido para desempeñar lo siguiente cuando realice el servicio de un aparato que utiliza un refrigerante inflamable.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Debe mantener a los niños y animales alejados de la zona de instalación durante la misma.
- La limpieza y el mantenimiento deben ser realizados por técnicos especializados. En cualquier caso, el aparato debe estar desconectado de la alimentación antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte fija del producto en agua o cualquier otro líquido. No exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

Advertencia:

- No use medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar, aparte de los recomendados por el fabricante.
- El aparato debe almacenarse en una habitación sin fuentes de ignición en operación continua (por ejemplo: llamas abiertas, un aparato de gas en operación o un calentador eléctrico en operación).
- No perfore ni queme.
- Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden no contener un olor.
- No transporte el producto o estire de él usando el cable de alimentación. No use el cable como asa. No fuerce el cable contra esquinas o bordes afilados. No pase el producto por encima del cable de alimentación. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No use el producto si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños, no funcionan correctamente o han sufrido alguna caída.
- No use el producto en espacios cerrados donde puedan producirse vapores explosivos o inflamables.
- Instale el aire acondicionado alejado de fuentes de calor.
- No intente reparar el producto por sí mismo. Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.
- No instale el aire acondicionado en el baño u otros ambientes húmedos.
- El aire acondicionado está diseñado únicamente para uso interior y no es compatible con otro tipo de usos.



Este icono significa: ¡PRECAUCIÓN! Lea el manual de instrucciones antes de usar el aparato.



A2L ADVERTENCIA: material inflamable; Grupo de seguridad A2L: Este icono significa baja inflamabilidad y baja toxicidad.

Instrucciones sobre las pilas

- La ingestión de pilas puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocar quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.
- En caso de ingerir pilas acuda rápidamente a su centro médico más cercano.
- No permita que los niños sustituyan pilas sin la supervisión de un adulto.
- No desmonte, abra o destruya las pilas.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. Mantenga especialmente las pilas consideradas pequeñas fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión de una pila, debe buscar rápidamente asistencia médica.
- No exponga las pilas al calor o al fuego. Evite el almacenamiento a la luz directa del sol.
- No cortocircuite un elemento o una pila. No almacene las pilas o baterías de forma desordenada en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o ser cortocircuitadas por otros objetos metálicos.
- No someta las pilas a golpes mecánicos.
- Tanto las baterías como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. En caso de fuga de una célula, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la pila y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.
- Observe las marcas de positivo (+) y negativo (-) en las pilas y el mando y asegúrese de su correcta utilización.

- No utilice ninguna pila que no esté diseñada para su uso con el mando.
- No mezcle pilas de diferente fabricación, capacidad, tamaño o tipo dentro del mando.
- El uso de las pilas por parte de los niños debe ser supervisado.
- Compre siempre las pilas recomendadas.
- Mantenga las pilas limpias y secas. Limpie los terminales de las pilas con un paño limpio y seco si se ensucian.
- Conserve la documentación original del producto para futuras consultas.
- Utilice las pilas solo con el fin para el que fueron concebidas.
- Siempre que sea posible, retire las pilas cuando no esté en uso.

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read these instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance is intended for domestic use only and is not suitable for use in commercial establishments such as bars, restaurants, farms, hotels, motels, and offices.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- The appliance must be powered at a low safety voltage as stated on the marking.

- The appliance must be installed, operated, and stored in a room with a surface area greater than 4 m².
- The piping system installation must be kept to a minimum.
- Any work procedure that affects safety measures should only be carried out by competent persons.
- Follow the instructions in this manual for handling, installing, cleaning, maintaining, and disposing of the refrigerant.
- Refer to the information in this manual for space dimensions required for proper installation of the device, including minimum allowable clearances compared to adjacent structures.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by Cecotec's Official Technical Support Service or similar qualified personnel to avoid risks.
- Pipes must be protected from physical damage and must not be installed in an unventilated space if the surface area is less than 4 m².
- Compliance with national gas regulations must be observed.
- Mechanical connections shall be accessible for maintenance purposes.
- WARNING: keep the ventilation openings clear from obstructions.
- NOTE: servicing should be performed only as recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be installed in accordance with national electrical installation regulations
- WARNING: the appliance must be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
- WARNING: the appliance must be stored in a room without continuously operating open flames (e.g. an operating gas appliance) or sources of ignition (e.g. an operating electric heater).

- The appliance must be stored in such a way as to prevent mechanical damage.
- Any person involved in work or intervention on a refrigerant circuit should hold a current valid certificate issued by an industry-accredited assessment authority, authorising their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry-recognised assessment specification.
- Servicing should only be carried out as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repairs requiring the assistance of other qualified personnel must be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
- The appliance must be operated under a controlled procedure to ensure that any risk arising from combustible gas or steam during operation is minimised.
- A leakage test must be carried out after completing the installation.
- A safety inspection must be performed before maintaining or repairing an air conditioner that uses flammable refrigerant to ensure that the risk of fire is minimised.
- Service personnel must be instructed to perform the following when servicing an appliance using a flammable refrigerant.
- Ensure the mains voltage matches the voltage specified on the appliance's rating label and that the socket is properly earthed.
- Children and animals should be kept away from the installation area during installation.
- Cleaning and maintenance must be carried out by qualified personnel. In any case, the appliance must be disconnected from the power supply before carrying out any cleaning or maintenance operations.

- Do not immerse the cord, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose electrical connections to water. Make sure your hands are completely dry before handling the plug or switching on the appliance.

Warning:

- Do not use any means to speed up the defrosting process or to clean other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance must be stored in a room without sources of ignition in continuous operation (e.g. open flames, a gas appliance in operation or an electric heater in operation).
- Do not pierce or burn.
- Please note that refrigerants may not contain an odour.
- Do not carry or pull the appliance from the power cable. Do not use the cord as a handle. Do not push the cable against corners or sharp edges. Do not crush the power cable with the full weight of the appliance. Keep the cable away from hot surfaces.
- Do not operate the appliance if its cable, plug, or body show visible damage, do not operate properly, or have been dropped.
- Do not use the appliance in confined spaces with explosive or flammable vapours.
- Install the air conditioner far away from heat sources.
- Do not try to repair the appliance by yourself. Please contact Cecotec's Official Technical Support Service.
- Do not install the air conditioning in the bathroom or other humid environments.
- The air conditioner is designed for indoor use only and is not compatible with other uses.

-  This symbol means: CAUTION! Read the instruction manual before using the appliance.
-  **A2L** WARNING: flammable material. Safety group A2L: This symbol means low flammability and low toxicity.

Instructions on batteries

- Battery ingestion can cause burns, soft-tissue perforation, and death. It can cause severe burns within two hours of the ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.
- Do not allow children to replace batteries without adult supervision.
- Do not disassemble, open, or damage the batteries.
- Keep the batteries out of the reach of children. Pay particular attention to small batteries. In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.
- Do not expose batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not short-circuit an element or a battery. Do not store batteries in an untidy manner, in a box, or drawer where they can short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- Do not subject batteries to mechanical shock.
- Both batteries and cells can leak under extreme conditions. In the event of a battery leak, keep your skin and eyes away from the liquid. If the liquid comes into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, rinse them immediately with clean water for at least 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.

- Pay attention to the positive (+) and negative (-) marks on the batteries and the remote-control compartment to ensure they are inserted correctly.
- Do not use any batteries that are not designed for use with the remote control.
- Do not use the remote control if powered with batteries that differ in capacity, size, or type.
- Children should be allowed to handle the batteries only under adult supervision.
- Always buy recommended batteries.
- Keep the batteries clean and dry. Wipe the battery terminals with a clean, dry cloth if they become dirty.
- Keep the original instruction manual for future reference.
- Use the batteries only for their intended purpose.
- Whenever possible, remove the batteries when not in use.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.

- L'appareil doit être alimenté à une très basse tension de sécurité indiquée sur le produit.
- L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce d'une superficie supérieure à 4 m².
- L'installation de tuyauteries doit être limitée au minimum.
- Toute procédure de travail affectant les dispositifs de sécurité ne doit être effectuée que par des personnes compétentes.
- Suivez les instructions fournies dans ce manuel pour manipuler, installer, nettoyer, entretenir et éliminer le réfrigérant.
- Consultez les informations contenues dans ce manuel pour connaître les dimensions de l'espace nécessaire à l'installation correcte de l'appareil, y compris les distances minimales autorisées par rapport aux structures adjacentes.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le Service Après-Vente ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
- Les tuyaux doivent être protégés contre les dommages physiques et ne doivent pas être installés dans un espace non ventilé si la surface est inférieure à 4 m².
- Il convient de respecter les réglementations nationales en matière de gaz.
- Les connexions mécaniques doivent être accessibles pour les possibles travaux d'entretien.
- AVERTISSEMENT : maintenez les ouvertures de ventilation libres de toute obstruction.
- AVERTISSEMENT : l'entretien doit être effectué uniquement selon les recommandations du fabricant.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales relatives aux installations électriques.
- AVERTISSEMENT : l'appareil doit être stocké dans un endroit

bien ventilé où la taille de la pièce correspond à celle spécifiée pour le fonctionnement.

- **AVERTISSEMENT** : l'appareil doit être stocké dans une pièce sans flamme nue en fonctionnement continu (par exemple, un appareil à gaz en fonctionnement) ou source d'inflammation (par exemple, un chauffe-eau électrique en fonctionnement).
- L'appareil doit être stocké de manière à éviter tout dommage mécanique.
- Toute personne impliquée dans un travail ou une intervention sur un circuit de fluide frigorigène doit être titulaire d'un certificat en cours de validité émis par une autorité d'évaluation accréditée par l'industrie, autorisant sa compétence à manipuler les réfrigérants en toute sécurité, conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie.
- L'entretien doit être effectué uniquement selon les recommandations du fabricant de l'appareil. Les travaux d'entretien ou les réparations qui exigent de l'assistance du personnel qualifié, doivent être réalisés sous la surveillance d'une personne complètement spécialisé en matière d'utilisation de réfrigérants inflammables.
- Il est nécessaire de faire fonctionner l'appareil selon une procédure contrôlée afin de réduire au minimum tout risque lié au gaz ou à la vapeur combustible pendant le fonctionnement.
- Un test d'étanchéité doit être effectué après l'installation.
- Il est obligatoire de procéder à une inspection de sécurité avant d'entretenir ou de réparer un climatiseur utilisant un réfrigérant combustible afin de garantir que le risque d'incendie est réduit au minimum.

- Le personnel d'entretien doit recevoir les instructions suivantes lors de l'entretien d'un appareil utilisant un réfrigérant inflammable.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Maintenez les enfants et les animaux à l'écart de la zone d'installation pendant l'installation.
- Le nettoyage et l'entretien doivent être effectués par des techniciens spécialisés. Dans tous les cas, l'appareil doit être débranché de l'alimentation électrique avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien.
- Ne submergez ni le câble, ni la prise ni aucune autre partie fixe du produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

Avvertissement

- N'utilisez pas de moyens pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- L'appareil doit être entreposé dans une pièce sans source d'inflammation en fonctionnement continu (par exemple : flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement ou radiateur électrique en fonctionnement).
- Ne percez pas et ne brûlez pas.
- Veuillez noter que les réfrigérants peuvent être inodores.
- Ne transportez ni n'étirez le produit en utilisant le câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble en tant que poignée. Ne forcez pas le câble contre les recoins et bords pointus. Ne passez pas le produit sur le câble d'alimentation. Maintenez le câble éloigné des surfaces chaudes.

- N'utilisez pas le produit si le câble, la prise ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- N'utilisez pas le produit dans des espaces fermés où des vapeurs explosives ou toxiques pourraient se produire.
- Installez le climatiseur éloigné des sources de chaleur.
- N'essayez pas de réparer le produit vous-même. Contactez le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
- N'installez pas le climatiseur dans des salles de bain ni dans des ambiances humides.
- Le climatiseur est conçu pour un usage intérieur uniquement et n'est pas compatible avec d'autres utilisations.
-  Cette icône signifie : Précaution ! Lisez ce manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil.
-  **A2L** Avertissement, matériau inflammable ; groupe de sécurité A2L : Cette icône signifie faible inflammabilité et faible toxicité.

Instructions pour les piles

- L'ingestion des piles peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de piles, consultez immédiatement un médecin.
- Ne laissez pas les enfants remplacer les piles sans la surveillance d'un adulte.
- Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne détruisez pas les piles.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants. Maintenez surtout les petites piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile, il est nécessaire de consulter votre médecin.

- N'exposez pas les piles à la chaleur ou au feu. Évitez de la stocker à la lumière directe du soleil.
- Ne court-circuitez pas un élément ou une pile. Ne stockez pas les piles de manière désordonnée dans une boîte ou un tiroir où elles peuvent se court-circuiter entre elles ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.
- N'exposez pas les piles à des chocs mécaniques.
- La batterie et les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. En cas de fuite d'une cellule, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.
- Faites attention à la polarité des piles (+/-) lorsque vous les insérez dans la télécommande et assurez-vous qu'elles sont utilisées correctement.
- N'utilisez pas de piles qui ne sont pas conçues pour être utilisées avec la télécommande.
- N'utilisez pas des piles de fabrication, de capacité, de taille ou de type différents pour la télécommande.
- Les enfants doivent être surveillés lorsqu'ils utilisent des piles.
- Achetez toujours les piles recommandées.
- Gardez les piles propres et sèches. Nettoyez les bornes des piles avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- Conservez la documentation originale du produit pour de futures références.
- N'utilisez les piles que pour l'usage auquel elles sont destinées.

- Dans la mesure du possible, retirez les piles lorsque vous ne les utilisez pas.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Gerät muss mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen sehr niedrigen Sicherheitsspannung betrieben werden.
- Das Gerät muss in einem Raum mit einer Fläche von mehr als 4 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.
- Die Installation der Rohrleitungen ist auf ein Minimum zu beschränken.
- Alle Arbeitsvorgänge, die die Sicherheitsmittel betreffen, dürfen nur von sachkundigen Personen durchgeführt werden.

- Befolgen Sie die in diesem Handbuch angegebenen Anweisungen zum Umgang mit dem Kältemittel sowie zu dessen Installation, Reinigung, Wartung und Entsorgung.
- Prüfen Sie die Angaben in diesem Handbuch, um die Abmessungen des für die ordnungsgemäße Installation des Geräts erforderlichen Aufstellraums zu ermitteln, einschließlich der zulässigen Mindestabstände zu angrenzenden Strukturen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundenservice oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.
- Die Rohrleitungen sind vor physischen Beschädigungen zu schützen und dürfen nicht in einem unbelüfteten Raum installiert werden, wenn die Fläche weniger als 4 m² beträgt.
- Die nationalen Gasvorschriften müssen beachtet werden.
- Die mechanischen Anschlüsse müssen für Wartungszwecke zugänglich sein.
- **WARNUNG:** Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts frei von Hindernissen.
- **HINWEIS:** Die Wartung sollte nur gemäß den Empfehlungen des Herstellers durchgeführt werden.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften für Elektroinstallationen installiert werden.
- **WARNUNG:** Das Gerät muss in einem gut belüfteten Raum gelagert werden, dessen Größe der für den Betrieb angegebenen Raumfläche entspricht.
- **WARNUNG:** Das Gerät muss in einem Raum aufbewahrt werden, in dem keine offenen Flammen (z. B. ein in Betrieb befindliches Gasgerät) oder Zündquellen (z. B. ein in Betrieb befindliches Elektroheizgerät) ständig brennen.
- Das Gerät muss so gelagert werden, dass es nicht mechanisch beschädigt wird.

- Jeder, der an Arbeiten oder Eingriffen an einem Kältemittelkreislauf beteiligt ist, sollte über ein aktuelles, gültiges Zertifikat verfügen, das von einer von der Industrie anerkannten Bewertungsstelle ausgestellt wurde und seine Kompetenz zum sicheren Umgang mit Kältemitteln in Übereinstimmung mit einer von der Industrie anerkannten Bewertungsspezifikation bestätigt.
- Die Wartung sollte nur gemäß den Empfehlungen des Geräteherstellers durchgeführt werden. Wartungs- und Reparaturarbeiten, die die Hilfe anderer qualifizierter Personen erfordern, müssen unter der Aufsicht einer für den Umgang mit brennbaren Kältemitteln zuständigen Person durchgeführt werden.
- Es ist notwendig, die Maschine unter kontrollierten Bedingungen zu betreiben, um sicherzustellen, dass jedes Risiko durch brennbare Gase oder Dämpfe während des Betriebs minimiert wird.
- Nach Abschluss der Installation ist eine Dichtheitsprüfung (Leckprüfung) durchzuführen.
- Vor Wartungs- oder Reparaturarbeiten an einem Klimagerät, das brennbares Kältemittel verwendet, ist zwingend eine Sicherheitsinspektion durchzuführen, um das Brandrisiko auf ein Minimum zu reduzieren.
- Servicepersonal, das angewiesen werden muss, bei der Wartung eines Geräts, das ein entflammbares Kältemittel verwendet, Folgendes zu beachten.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Kinder und Tiere sollten während der Installation vom Installationsbereich ferngehalten werden.

- Reinigung und Wartung müssen von spezialisierten Technikern durchgeführt werden. In jedem Fall muss das Gerät vor der Durchführung von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten von der Stromversorgung getrennt werden.
- Tauchen Sie das Kabel, Netzstecker oder andere Teile nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Tauchen Sie elektrische Verbindungen nicht in Wasser. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

Achtung:

- Verwenden Sie keine Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs oder zur Reinigung, außer den vom Hersteller empfohlenen.
- Das Gerät ist in einem Raum zu lagern, in dem sich keine Zündquellen im Dauerbetrieb befinden (z. B. offene Flammen, ein in Betrieb befindliches Gasgerät oder ein in Betrieb befindlicher elektrischer Heizkörper).
- Bohren oder brennen nicht.
- Beachten Sie, dass Kältemittel geruchlos sein können.
- Verwenden Sie das Stromkabel nicht, um das Produkt zu tragen oder ziehen. Verwenden Sie das Kabel als Griff. Seien Sie sehr vorsichtig mit den Ecken und schärfene Tischränder. Lassen Sie keinesfalls das Gerät über den Netzkabel übergehen. Halten Sie das Produkt von wärme Oberfläche fern.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, den Stecker oder das Gehäuse sichtbaren Schaden aufweisen, nicht korrekt funktionieren oder runter gefallen sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in geschlossenen Räumen, in denen explosiven oder brennbaren Dämpfe erzeugen

könnten.

- Stellen Sie das Klimagerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf.
- Versuchen Sie auf keinem Fall das Produkt selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Installieren Sie das Klimagerät nicht im Badezimmer oder in anderen feuchten Räumen.
- Das Klimagerät ist für den Innenraum einsetzbar und es ist nicht mit anderen Anwendungen kompatibel.
-  Dieses Symbol bedeutet: VORSICHT! Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät benutzen.
-  **A2L** **WARNUNG:** Entzündliches Material; Sicherheitsgruppe A2L. Dieses Symbol steht für schwere Entflammbarkeit und geringe Toxizität.

Hinweise zu Batterien

- Das Verschlucken von Batterien kann zu Verbrennungen, Weichteilperforation und Tod führen. Kann innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken schwere Verbrennungen verursachen.
- Wenn Batterien/ Akkus verschluckt werden, sofort einen Arzt aufsuchen.
- Lassen Sie Kinder die Batterien nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen austauschen.
- Batterien dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder zerstört werden.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bewahren Sie insbesondere kleine Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Im Falle des Verschluckens einer Batterie sollte umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch genommen werden.

- Setzen Sie die Batterien weder Hitze noch Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Schließen Sie weder ein Element noch eine Batterie kurz. Bewahren Sie Batterien nicht ungeordnet in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
- Setzen Sie die Batterien keinen mechanischen Stößen aus.
- Sowohl Batterien als auch Akkus können unter extremen Bedingungen auslaufen. Im Falle eines Zellenlecks darf die Flüssigkeit nicht mit Haut oder Augen in Berührung kommen. Wenn die Flüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Tragen Sie beim Umgang mit dem Batterie/Akku Handschuhe und entsorgen Sie ihn umgehend gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Achten Sie auf die positiven (+) und negativen (-) Markierungen auf den Batterien und der Fernbedienung und stellen Sie sicher, dass sie richtig eingesetzt werden.
- Verwenden Sie keine Batterien, die nicht für die Verwendung mit dem Steuergerät vorgesehen sind.
- Mischen Sie keine Batterien unterschiedlicher Herstellung, Kapazität, Größe oder Typs aus dem Inneren der Fernbedienung.
- Die Verwendung von Batterien durch Kinder sollte beaufsichtigt werden.
- Kaufen Sie immer die empfohlenen Batterien.
- Halten Sie Batterien sauber und trocken. Wischen Sie die Batteriepole mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, wenn sie verschmutzt sind.

- Bewahren Sie die Original-Produktdokumentation für spätere Zwecke auf.
- Verwenden Sie Batterien nur für den vorgesehenen Zweck.
- Nehmen Sie die Batterien nach Möglichkeit aus dem Gerät, wenn es nicht benutzt wird.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Alimentare l'apparecchio a una tensione molto bassa come indicato sulla marcatura.
- L'apparecchio deve essere installato, utilizzato e conservato in un locale con una superficie superiore a 4 m².
- L'installazione delle tubature deve essere ridotta al minimo.
- Tutte le procedure di lavoro che riguardano i mezzi di sicurezza devono essere eseguite solo da persone competenti.
- Seguire le istruzioni fornite nel presente manuale per la gestione, l'installazione, la pulizia, la manutenzione e lo smaltimento del refrigerante.

- Consultare le informazioni contenute nel presente manuale per le dimensioni dello spazio necessario per una corretta installazione del dispositivo, comprese le distanze minime consentite rispetto alle strutture adiacenti.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare pericoli.
- I tubi devono essere protetti da danni fisici e non devono essere installati in uno spazio non ventilato se la superficie è inferiore a 4 m².
- È necessario rispettare le normative nazionali in materia di gas.
- I collegamenti meccanici devono essere accessibili per la manutenzione.
- AVVERTENZA: mantenere le aperture di ventilazione libere da ostruzioni.
- AVVISO: la manutenzione deve essere eseguita solo come raccomandato dal produttore.
- L'apparecchio deve essere installato in conformità con le norme nazionali d'installazione elettrica.
- AVVERTENZA: l'apparecchio deve essere conservato in un'area ben ventilata, le cui dimensioni corrispondano alla superficie del locale specificata per il funzionamento.
- AVVERTENZA: l'apparecchio deve essere conservato in un locale privo di fiamme libere in funzione continua (ad esempio, un elettrodomestico a gas acceso) o di fonti di ignizione (ad esempio, un radiatore elettrico acceso).
- L'apparecchio deve essere conservato in modo da evitare danni meccanici.
- Chiunque sia coinvolto in lavori o mansioni di manutenzione su un circuito refrigerante, deve essere in possesso di un certificato valido rilasciato da un'autorità di valutazione

accreditata dal settore che ne autorizzi la competenza a maneggiare tali circuiti in modo sicuro e in conformità a una specifica di valutazione riconosciuta dal settore.

- La manutenzione dell'apparecchio deve essere realizzata seguendo unicamente le raccomandazioni del produttore. La manutenzione e la riparazione richiedenti l'assistenza di altro personale qualificato devono essere eseguite sotto la supervisione di una persona competente nell'uso di refrigeranti infiammabili.
- È necessario far funzionare la macchina con una procedura controllata per garantire che il rischio di gas o vapori combustibili durante il funzionamento sia ridotto al minimo.
- Al termine dell'installazione è necessario eseguire una prova di tenuta.
- È obbligatorio fare una ispezione di sicurezza prima della manutenzione o riparazione di un condizionatore che funziona con refrigerante combustibile per assicurare che il rischio di incendio venga ridotto al minimo.
- Il personale di assistenza deve essere istruito a realizzare le seguenti operazioni quando si effettua la manutenzione di un apparecchio che utilizza un refrigerante infiammabile.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Durante l'installazione, bambini e animali devono essere tenuti lontani dall'area di installazione.
- La pulizia e la manutenzione devono essere effettuate da tecnici specializzati. In ogni caso, l'apparecchio deve essere scollegato dalla corrente prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte fissa dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro

liquido. Non esporre le parti elettriche all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.

Attenzione:

- Non utilizzare mezzi per accelerare il processo di scongelamento o per pulire, diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- L'apparecchio deve essere conservato in un locale privo di fonti di ignizione in continuo funzionamento (ad es. fiamme libere, apparecchi a gas o riscaldatori elettrici in funzione).
- Non perforare o bruciare.
- Si noti che i refrigeranti possono essere inodori.
- Non trasportare o muovere l'apparecchio dal cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo come manico. Non forzare il cavo contro angoli o bordi affilati. Non schiacciare il cavo di alimentazione con il peso stesso dell'apparecchio. Mantenere il cavo lontano da superfici calde.
- Non usare l'apparecchio se il cavo, la spina o la struttura presentano danni o se non funziona correttamente, è caduto o è stato danneggiato.
- Non usare l'apparecchio in spazi chiusi dove possano prodursi vapori esplosivi o infiammabili.
- Installare il condizionatore lontano da fonti di calore.
- Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non installare il condizionatore in bagni o altri ambienti umidi.
- Il condizionatore è stato progettato unicamente per uso interno e non è compatibile ad altri usi.
-  Questa icona significa: **ATTENZIONE!** Leggere il manuale di istruzioni prima di usare l'apparecchio.

-  **AVVERTENZA:** materiale infiammabile; gruppo di sicurezza A2L: Questa icona indica bassa infiammabilità e bassa tossicità.

Istruzioni relative all'uso delle pile

- L'ingestione di pile può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono causare gravi ustioni entro due ore dall'ingestione.
- In caso di ingestione delle pile, dirigersi immediatamente al centro medico più vicino.
- Non permettere ai bambini di sostituire le pile senza la supervisione di un adulto.
- Non smontare, aprire o danneggiare le pile.
- Tenere le pile fuori dalla portata dei bambini. Tenere le pile di piccole dimensioni fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione di una pila, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Non esporre le pile al calore o al fuoco. Non conservare le pile alla luce diretta del sole.
- Non cortocircuitare un elemento o pila. Non conservare le pile o batterie in modo disordinato, in una scatola o in un cassetto dove possano entrare in cortocircuito tra loro o essere messe in cortocircuito da altri oggetti metallici.
- Non sottoporre le pile a urti meccanici.
- La batteria e le pile possono perdere in condizioni estreme. In caso di perdita della batteria, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Utilizzare dei guanti per maneggiare le pile e smaltirle immediatamente secondo la normativa locale.

- Osservare i simboli di positivo (+) e negativo (-) sulle pile e sul telecomando e assicurarsi che siano inserite correttamente.
- Si sconsiglia l'uso di pile incompatibili con il telecomando.
- Non utilizzare pile di fabbricazione, capacità, dimensioni o tipo diversi.
- L'uso delle pile da parte di bambini è consentito solo sotto stretta supervisione.
- Acquistare solo le pile consigliate.
- Mantenere le pile pulite e asciutte. Pulire i terminali delle pile con un panno pulito e asciutto se sporche.
- Conservare il manuale d'istruzioni originale dell'apparecchio per riferimenti futuri.
- Utilizzare le pile solo allo scopo per cui sono state ideate.
- Se possibile, rimuovere le pile quando non vengono utilizzate.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

- O aparelho deve ser alimentado com a tensão de segurança muito baixa indicada na marcação do aparelho.
- O aparelho deve ser instalado, utilizado e armazenado num local com uma superfície superior a 4m².
- A instalação de tubos deve ser mantida a um nível mínimo.
- Quaisquer procedimentos de trabalho que afectem os meios de segurança só devem ser executados por pessoas competentes.
- Siga as instruções deste manual para o manuseamento, instalação, limpeza, manutenção e eliminação do refrigerante.
- Consulte a informação neste manual para as dimensões de espaço necessárias para a instalação adequada do dispositivo, incluindo as distâncias mínimas admissíveis em comparação com as estruturas adjacentes.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.
- As tubagens devem ser protegidas contra danos físicos e não devem ser instaladas num espaço sem ventilação se a superfície for inferior a 4 m².
- O cumprimento dos regulamentos nacionais sobre gás deve ser observado.
- As conexões mecânicas devem ser acessíveis para possíveis trabalhos de manutenção.
- ADVERTÊNCIA: mantenha as aberturas de ventilação livres de obstruções.
- AVISO: a manutenção deve ser executada apenas como recomendado pelo fabricante.
- O aparelho deve ser instalado de acordo com as normas nacionais de instalação elétrica.

- AVISO: o aparelho deve ser armazenado numa área bem ventilada onde o tamanho da sala corresponda à área da sala conforme especificado para o funcionamento.
- AVISO: o aparelho deve ser armazenado numa sala sem chamas ao ar livre em funcionamento contínuo (por exemplo, um aparelho a gás em funcionamento) ou fontes de ignição (por exemplo, um aquecedor elétrico em funcionamento).
- O aparelho deve ser armazenado de modo a evitar danos mecânicos.
- Qualquer pessoa envolvida no trabalho ou na intervenção num circuito de refrigeração deve possuir um certificado válido emitido por uma autoridade de avaliação acreditada pela indústria, autorizando a sua competência para manusear refrigerantes em segurança, de acordo com uma especificação de avaliação reconhecida pela indústria.
- O serviço só deve ser efetuado como recomendado pelo fabricante do equipamento. A manutenção e reparação que requeiram a assistência de outro pessoal qualificado devem ser efetuadas sob a supervisão da pessoa competente na utilização de fluidos refrigerantes inflamáveis.
- É necessário operar a máquina de acordo com um procedimento controlado para garantir que qualquer risco de gás ou vapor combustível durante o funcionamento seja minimizado.
- Deve ser efetuado um teste de fugas após a conclusão da instalação.
- Uma inspeção de segurança é obrigatória antes da manutenção ou reparação de um ar condicionado que funciona com refrigerante combustível para garantir que o risco de incêndio seja minimizado.
- O pessoal de serviço que deve ser instruído para executar o seguinte quando realizar o serviço de um aparelho utilizando um líquido refrigerante inflamável.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- As crianças e os animais devem ser mantidos afastados da área de instalação durante a instalação.
- A limpeza e a manutenção devem ser efectuadas por técnicos especializados. Em qualquer caso, o aparelho deve ser desligado da corrente antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou manutenção.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem as exponha à água. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.

Aviso:

- Não utilizar quaisquer outros meios para acelerar o processo de descongelamento ou para a limpeza para além dos recomendados pelo fabricante.
- O aparelho deve ser armazenado numa sala sem fontes de ignição em funcionamento contínuo (por exemplo: chamas abertas, um aparelho a gás em funcionamento ou um aquecedor elétrico em funcionamento).
- Não furar ou queimar.
- Tenha em conta que os refrigerantes podem ser inodoros.
- Não transporte o aparelho ou estique através do cabo de alimentação. Não use o cabo como pega. Não force o cabo contra esquinas ou bordas afiadas. Não passe o aparelho sobre o cabo de alimentação. Mantenha o cabo longe das superfícies quentes.
- Não utilize o aparelho se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentam danos, não funcionam corretamente ou sofreram alguma queda.

- Não utilize o aparelho em espaços fechados onde possam ser produzidos vapores explosivos ou inflamáveis.
- Mantenha o ar condicionado suficientemente longe de fontes de calor.
- Não tente reparar o produto por si próprio. Contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Não instale o ar condicionado em casas de banho ou outros ambientes húmidos.
- O ar condicionado é concebido apenas para uso interior e não é compatível com outras utilizações.
-  Este ícone significa: **ATENÇÃO:** Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho.
-  **A2L** AVISO: material inflamável; Grupo de segurança A2L: Este ícone significa baixa inflamabilidade e baixa toxicidade.

Instruções sobre as pilhas

- Engolir as pilhas pode causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Pode causar queimaduras graves nas duas horas seguintes à sua ingestão.
- Se as pilhas forem engolidas, procure prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.
- Não permita que as crianças substituam pilhas sem a supervisão de adultos.
- Não desmonte, abra ou destrua as pilhas.
- Mantenha as crianças fora do alcance das pilhas. Mantenha especialmente as pilhas pequenas fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão de uma pilha, consulte imediatamente um médico.
- Não exponha as pilhas ao calor ou ao fogo. Evite o armazenamento à luz solar direta.

- Não curto-circuite um elemento ou uma pilha. Não guarde as pilhas ou baterias de forma desarrumada numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito ou ser curto-circuitadas por outros objetos metálicos.
- Não submeta as pilhas a choques mecânicos.
- Tanto as baterias como as pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. No caso de uma fuga de bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave-se imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante no mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manejar a pilha e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Observe as marcações positivas (+) e negativas (-) nas pilhas e na unidade de controlo e assegure-se de que são utilizadas corretamente.
- Não utilize nenhuma pilha que não tenham sido concebidas para utilização com o controlo remoto.
- Não use pilhas de fabrico, capacidade, tamanho ou tipo diferentes dentro do controlo.
- A utilização de pilhas pelas crianças deve ser supervisionada.
- Compre sempre as pilhas recomendadas.
- Mantenha as pilhas limpas e secas. Limpe os terminais da bateria com um pano limpo e seco se ficarem sujos.
- Guarde a documentação original do aparelho para referência futura.
- Utilize as pilhas apenas para o fim a que se destinam.
- Sempre que possível, remova as pilhas quando não estiverem a ser utilizadas.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees zorgvuldig de voorschriften voor het gebruik van het product. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Het apparaat moet worden gevoed met de zeer lage veiligheidsspanning die op de productmarkering staat vermeld.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd, gebruikt en opgeslagen in een ruimte met een oppervlakte van meer dan 4m².
- De leidinginstallatie dient tot een minimum te worden beperkt.
- Werkzaamheden die van invloed zijn op de veiligheidsmiddelen mogen alleen worden uitgevoerd door vakbekwame personen.
- Volg de instructies in deze handleiding voor het hanteren, installeren, reinigen, onderhouden en afvoeren van het koelmiddel.
- Raadpleeg de informatie in deze handleiding om de afmetingen van de ruimte te bepalen die nodig zijn voor een correcte installatie van het toestel, inclusief de toegestane minimale afstanden tot aangrenzende constructies.

- Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- De leidingen moeten tegen fysieke beschadiging worden beschermd en mogen niet worden geïnstalleerd in een niet-geventileerde ruimte indien het vloeroppervlak kleiner is dan 4 m².
- De nationale gasvoorschriften moeten worden nageleefd.
- De mechanische verbindingen moeten toegankelijk zijn voor onderhoudsdoeleinden.
- WAARSCHUWING: Houd de ventilatieopeningen vrij van obstructies.
- OPMERKING: Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd zoals aanbevolen door de fabrikant.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd volgens de nationale voorschriften voor elektrische installaties.
- WAARSCHUWING: Het apparaat moet worden opgeslagen in een goed geventileerde ruimte waar de grootte van de ruimte overeenkomt met de voor de werking gespecificeerde ruimte.
- WAARSCHUWING: Het apparaat moet worden opgeslagen in een ruimte zonder continu werkende open vlammen (bijv. een werkend gastoestel) of ontstekingsbronnen (bijv. een werkend elektrisch verwarmingselement).
- Het apparaat moet zodanig worden opgeslagen dat mechanische schade wordt voorkomen.
- Iedereen die betrokken is bij werkzaamheden of interventies in een koelcircuit dient in het bezit te zijn van een geldig certificaat dat is afgegeven door een door de industrie erkende beoordelingsinstantie en dat zijn bekwaamheid om veilig met koelmiddelen om te gaan in overeenstemming met een door de industrie erkende beoordelingspecificatie bevestigt.

- Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd zoals aanbevolen door de fabrikant. Onderhoud en reparatie waarvoor de hulp van ander gekwalificeerd personeel nodig is, moeten worden uitgevoerd onder toezicht van de persoon die bevoegd is in het gebruik van ontvlambare koelmiddelen.
- De machine moet worden bediend volgens een gecontroleerde procedure om ervoor te zorgen dat elk risico van brandbare gassen of dampen tijdens het gebruik tot een minimum wordt beperkt.
- Na voltooiing van de installatie dient een lektest te worden uitgevoerd.
- Het is verplicht vóór onderhoud of reparatie van een airconditioner die brandbaar koelmiddel gebruikt een veiligheidsinspectie uit te voeren om het brandrisico tot een minimum te beperken.
- Onderhoudspersoneel dat moet worden geïnstrueerd om het volgende te doen bij het onderhoud van een apparaat dat een ontvlambaar koelmiddel gebruikt.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het product en dat het stopcontact geaard is.
- Kinderen en dieren moeten tijdens de installatie uit de buurt van het installatiegebied worden gehouden.
- Reiniging en onderhoud moeten worden uitgevoerd door gespecialiseerde technici. In ieder geval moet het apparaat worden losgekoppeld van de stroomvoorziening voordat reinigings- of onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd.
- Dompel niet de kabel, stekker of vaste onderdelen van het product in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.

Waarschuwing:

- Gebruik geen middelen om het ontdooiproces te versnellen of om te reinigen, anders dan die welke door de fabrikant worden aanbevolen.
- Het toestel dient te worden opgeslagen in een ruimte zonder ontstekingsbronnen die continu in bedrijf zijn (bijvoorbeeld: open vlammen, een gasapparaat dat in werking is, of een elektrische verwarming die in werking is).
- Niet doorboren of verbranden.
- Houd er rekening mee dat koelmiddelen mogelijk geen geur hebben.
- Verplaats en trek niet aan het product via de voedingskabel. Gebruik de kabel niet als handgreep. Forceer de kabel niet in hoeken of tegen scherpe randen. Zet het product niet op de voedingskabel. Bewaar afstand tussen de kabel en hete oppervlakken.
- Gebruik het apparaat niet als de kabel, de stekker of het frame beschadigd zijn, niet correct werken of als ze gevallen zijn.
- Gebruik het toestel niet in besloten ruimtes waar explosieve of brandbare dampen voor zouden kunnen komen.
- Installeer de airconditioner uit de buurt van warmtebronnen.
- Probeer het toestel niet zelf te repareren. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Installeer de airconditioner niet in de badkamer of andere vochtige omgevingen.
- De airconditioner is uitsluitend ontworpen voor gebruik binnenshuis en is niet geschikt voor ander gebruik.



Dit icoon betekent: LET OP! Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt.



A2L WAARSCHUWING: brandbaar materiaal; veiligheidsgroep A2L. Dit pictogram betekent lage ontvlambaarheid en lage toxiciteit.

Instructies over de batterijen

- Het inslikken van de batterij kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Kan ernstige brandwonden veroorzaken binnen twee uur na inname.
- Als de batterij wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Laat kinderen geen batterijen vervangen zonder toezicht van een volwassene.
- Batterijen niet demonteren, openen of vernietigen.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Houd vooral kleine batterijen buiten het bereik van kinderen. Als een batterij wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Stel batterijen niet bloot aan hitte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Sluit geen element of batterij kort. Bewaar batterijen niet op een slordige manier in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of kortgesloten kunnen worden door andere metalen voorwerpen.
- Stel batterijen niet bloot aan mechanische schokken.
- Zowel batterijen als accu's kunnen onder extreme omstandigheden lekken. In geval van een cellek, mag de vloeistof niet in contact komen met de huid of de ogen. Indien de vloeistof van een accu in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi ze onmiddellijk weg overeenkomstig de lokale wetgeving.
- Let op de positieve (+) en negatieve (-) markeringen op de batterijen en de besturingseenheid en zorg voor het juiste gebruik.

- Gebruik geen batterijen die niet zijn ontworpen voor gebruik met de afstandsbediening.
- Meng geen batterijen van verschillende fabricage, capaciteit, grootte of type in de regelaar.
- Het gebruik van batterijen door kinderen moet onder toezicht staan.
- Koop altijd de aanbevolen batterijen.
- Houd batterijen schoon en droog. Veeg de accupolen af met een schone, droge doek als ze vuil zijn geworden.
- Bewaar de originele productdocumentatie voor toekomstig gebruik.
- Gebruik batterijen alleen voor het beoogde doel.
- Verwijder indien mogelijk de batterij uit het apparaat wanneer het niet in gebruik is.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Urządzenie musi być zasilane prądem o bardzo niskim napięciu bezpieczeństwa określonym w oznakowaniu produktu.
- Urządzenie należy zainstalować, obsługiwać i przechowywać w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 4 m².
- Instalacja rur powinna być ograniczona do minimum.
- Wszelkie czynności robocze mające wpływ na środki bezpieczeństwa powinny być wykonywane wyłącznie przez kompetentne osoby.
- Postępuj zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi dotyczącymi obsługi, instalacji, czyszczenia, konserwacji i utylizacji czynnika chłodniczego.
- Sprawdź informacje zawarte w niniejszej instrukcji, aby znaleźć wymiary przestrzeni niezbędnej do prawidłowego montażu urządzenia, w tym minimalne dopuszczalne odległości od sąsiednich konstrukcji.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel w celu uniknięcia zagrożenia.
- Rury należy chronić przed uszkodzeniami fizycznymi i nie należy ich instalować w pomieszczeniach bez wentylacji, jeśli powierzchnia jest mniejsza niż 4 m².
- Należy przestrzegać krajowych przepisów dotyczących gazu.
- Połączenia mechaniczne powinny być łatwo dostępne do celów konserwacji.
- OSTRZEŻENIE: otwory wentylacyjne muszą być drożne.
- UWAGA: urządzenie należy obsługiwać zgodnie z zaleceniami producenta.
- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.

- OSTRZEŻENIE: Urządzenie należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, którego wielkość odpowiada powierzchni pomieszczenia zalecanej do jego użytku.
- OSTRZEŻENIE: urządzenie powinno być przechowywane w pomieszczeniu wolnym od stale palącego się otwartego ognia (na przykład działającego urządzenia gazowego) lub źródeł zapłonu (na przykład działającego grzejnika elektrycznego).
- Urządzenie musi być przechowywane w sposób zapobiegający uszkodzeniom mechanicznym.
- Każda osoba zaangażowana w pracę lub interwencję w obieg chłodniczy powinna posiadać aktualny ważny certyfikat wydany przez odpowiedni akredytowany organ oceniający, upoważniający do bezpiecznego obchodzenia się z czynnikami chłodniczymi zgodnie z uznaną w tym sektorze specyfikacją oceny.
- Czynności serwisowe należy wykonywać wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta sprzętu. Konserwacja i naprawy wymagające pomocy innego wykwalifikowanego personelu muszą być przeprowadzane pod nadzorem osoby kompetentnej w zakresie stosowania łatwopalnych czynników chłodniczych.
- Maszynę należy obsługiwać zgodnie z kontrolowaną procedurą, aby zminimalizować wszelkie ryzyko związane z gazem lub oparami palnymi podczas pracy.
- Po zakończeniu instalacji należy przeprowadzić test szczelności.
- Przed konserwacją lub naprawą klimatyzatora wykorzystującego łatwopalny czynnik chłodniczy należy przeprowadzić kontrolę bezpieczeństwa, aby zminimalizować ryzyko pożaru.
- Personel serwisowy musi zostać poinstruowany w zakresie

wykonywania czynności podczas serwisowania urządzenia wykorzystującego łatwopalny czynnik chłodniczy.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia oraz że wtyczka jest uziemiona.
- Należy trzymać dzieci i zwierzęta z dala od miejsca instalacji.
- Czyszczenie i konserwacja muszą być wykonywane przez wyspecjalizowanych techników. W każdym przypadku urządzenie należy odłączyć od zasilania przed przystąpieniem do czyszczenia lub czynności konserwacyjnych.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej nieodłącznej części produktu w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiać połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia należy upewnić się, że ręce są całkowicie suche.

Ostrzeżenie:

- Nie należy stosować środków przyspieszających proces rozmrażania lub czyszczenia innych niż zalecane przez producenta.
- Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu bez źródeł zapłonu działających w trybie ciągłym (np. otwarte płomienie, działające urządzenie gazowe lub działający grzejnik elektryczny).
- Nie przektuwać ani nie spalać.
- Należy pamiętać, że czynniki chłodnicze mogą być bezwonne.
- Nie przenoś produktu ciągnąc go za przewód zasilający. Nie używaj przewodu jako uchwytu. Nie dociskaj na siłę przewodu o ostre rogi lub krawędzie. Nie przeciągaj produktu po przewodzie zasilającym. Trzymaj przewód z dala od gorących powierzchni.

- Nie używaj produktu, jeśli przewód, wtyczka lub struktura są uszkodzone, działają nieprawidłowo lub zostały upuszczone.
- Nie używaj produktu w zamkniętych pomieszczeniach, w których mogą występować wybuchowe lub łatwopalne opary.
- Zainstaluj urządzenie z dala od źródeł ciepła.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. Skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Nie instaluj klimatyzacji w łazience ani w innych wilgotnych miejscach.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach i nie nadaje się do innych zastosowań.
-  Ta ikona oznacza: UWAGA! Przed obsługą urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi.



A2L OSTRZEŻENIE: materiał łatwopalny; Grupa bezpieczeństwa A2L: Ikona ta oznacza niską palność i niską toksyczność.

Instrukcje dotyczące baterii

- Połknięcie baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. Baterie mogą spowodować poważne oparzenia w ciągu dwóch godzin od połknięcia.
- W przypadku połknięcia baterii udaj się natychmiast do najbliższego centrum medycznego.
- Nie pozwalaj dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru osoby dorosłej.
- Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszcz baterii.
- Przechowuj baterie poza zasięgiem dzieci. Przede wszystkim małe baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku połknięcia baterii należy szybko zwrócić się o pomoc medyczną.

- Nie wystawiaj baterii na działanie ciepła lub ognia. Unikaj przechowywania baterii w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie doprowadzaj do zwarcia elementu ani baterii. Nie przechowuj ogniw ani baterii w sposób nieuporządkowany w pudełku lub szufladzie, gdzie mogą się wzajemnie doprowadzić do zwarcia lub może dojść do ich zwarcia za pomocą innych metalowych przedmiotów.
- Nie narażaj baterii na uderzenia mechaniczne.
- Baterie mogą wyciec w ekstremalnych warunkach. W przypadku wycieku nie dopuść do kontaktu płynu ze skórą lub oczami. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, natychmiast przemyj je dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zwróć się o pomoc lekarską. Podczas obchodzenia się z baterią należy nosić rękawiczki i natychmiast zutylizować ją zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Zwróć uwagę na oznaczenia dodatnie (+) i ujemne (-) na bateriach i pilocie, i upewnij się, że są one używane prawidłowo.
- Nie używaj baterii, które nie są przeznaczone do użytku z pilotem.
- Nienależymieszać baterii różnych producentów, pojemności, rozmiarów lub typów wewnątrz pilota.
- Stosowanie baterii przez dzieci powinno być nadzorowane.
- Używaj zawsze zalecanych baterii.
- Baterie należy utrzymywać zawsze czyste i suche. Oczyszczyć styki baterii czystą, suchą ściereczką, jeśli się zabrudzą.
- Zachowaj oryginalną dokumentację urządzenia do wykorzystania w przyszłości.
- Baterii należy używać wyłącznie do celów, do których zostały wyprodukowane.
- Jeśli to możliwe, wyjmuj baterie, gdy nie są używane.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo proškoleny v bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu by děti neměly provádět bez dozoru.
- Zařízení musí být napájeno velmi nízkým bezpečným napětím, jak je uvedeno v označení produktu.
- Spotřebič musí být instalován, provozován a skladován v místnosti o ploše větší než 4 m².
- Instalace potrubí by měla být omezena na minimum.
- Jakýkoli pracovní postup, který má vliv na bezpečnostní vybavení, by měly provádět pouze kompetentní osoby.
- Dodržujte pokyny v této příručce pro manipulaci, instalaci, čištění, údržbu a likvidaci chladiva.
- Pro zjištění rozměrů prostoru potřebného pro správnou instalaci zařízení, včetně minimálních povolených vzdáleností od sousedních konstrukcí, se prosím řiďte informacemi v této příručce.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho poprodejním servisem nebo podobně kvalifikovaným personálem, aby se předešlo nebezpečí.
- Potrubí musí být chráněno před fyzickým poškozením a nemělo by být instalováno v nevětraném prostoru, pokud je plocha povrchu menší než 4 m².

- Musíte dodržovat národní předpisy pro plyn.
- Mechanické spoje musí být přístupné pro účely údržby.
- VAROVÁNÍ: Udržujte větrací otvory čisté a bez překážek.
- UPOZORNĚNÍ: Servis by měl být prováděn pouze podle doporučení výrobce.
- Spotřebič musí být instalován v souladu s národními předpisy pro elektrické instalace.
- VAROVÁNÍ: Spotřebič musí být skladován v dobře větraném prostoru, kde velikost místnosti odpovídá ploše místnosti specifikované pro provoz.
- VAROVÁNÍ: Spotřebič musí být skladován v místnosti bez trvale pracujícího otevřeného ohně (např. funkčního plynového spotřebiče) a zdrojů zapálení (např. funkčního elektrického ohřívače).
- Zařízení musí být skladováno tak, aby nedošlo k mechanickému poškození.
- Každý, kdo se podílí na práci na chladicím okruhu nebo do něj zasahuje, by měl vlastnit platný certifikát vydaný akreditovaným posuzovacím orgánem v oboru, který opravňuje jeho způsobilost k bezpečnému zacházení s chladivem v souladu s uznávanou posuzovací specifikací v oboru.
- Servis by měl být prováděn pouze podle doporučení výrobce zařízení. Údržba a opravy vyžadující pomoc jiného kvalifikovaného personálu by měly být prováděny pod dohledem osoby způsobilé k používání hořlavých chladiv.
- Je nutné provozovat stroj kontrolovaným způsobem, aby se minimalizovalo jakékoli riziko vyplývající z hořlavého plynu nebo par během provozu.
- Po dokončení instalace by měla být provedena zkouška těsnosti.
- Před servisem nebo opravou klimatizace, která používá

hořlavé chladivo, je povinné provést bezpečnostní kontrolu, aby se minimalizovalo riziko požáru.

- Servisní personál, který musí být poučen o provedení následujících úkonů při servisu spotřebiče používajícího hořlavé chladivo.
- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na štítku s výkonem výrobku a že zástrčka má uzemnění.
- Během instalace musíte držet děti a zvířata v dostatečné vzdálenosti od místa instalace.
- Čištění a údržbu musí provádět kvalifikovaní technici. V každém případě musí být spotřebič před prováděním jakéhokoli čištění nebo údržby odpojen od napájení.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou pevnou část výrobku do vody ani jiné kapaliny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím výrobku se ujistěte, že máte zcela suché ruce.

Varování:

- Nepoužívejte žádné prostředky k urychlení procesu odmrazování nebo čištění, kromě těch, které doporučuje výrobce.
- Spotřebič musí být skladován v místnosti bez nepřetržitě pracujících zdrojů zapálení (např. otevřeného ohně, zapnutého plynového spotřebiče nebo zapnutého elektrického ohřívače).
- Nepropichujte ani nespalujte.
- Upozorňujeme, že chladiva nemusí obsahovat zápach.
- Nepřenášejte ani netahejte výrobek za napájecí kabel. Nepoužívejte kabel jako rukojeť. Netlačte kabel silou do rohů nebo ostrých hran. Netahejte výrobek přes napájecí kabel. Udržujte kabel mimo horké povrchy.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je kabel, zástrčka nebo jeho konstrukce poškozená, nefunguje správně nebo upadla.

- Nepoužívejte výrobek v uzavřených prostorách, kde mohou vznikat výbušné nebo hořlavé páry.
- Klimatizační jednotku instalujte mimo dosah zdrojů tepla.
- Nepokoušejte se výrobek opravovat sami. Kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .
- Neinstalujte klimatizaci v koupelně ani v jiném vlhkém prostředí.
- Klimatizace je určena pouze pro použití v interiéru a není kompatibilní s jinými způsoby použití.
-  Tato ikona znamená: POZOR! Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze.
-  **VAROVÁNÍ:** Hořlavý materiál; Bezpečnostní skupina A2L: Tato ikona znamená nízkou hořlavost a nízkou toxicitu.

Pokyny k baterii

- Požití baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Mohou způsobit těžké popáleniny do dvou hodin po požití.
- Pokud baterie požijete, okamžitě vyhledejte nejbližší lékařské středisko.
- Nedovolte dětem vyměňovat baterie bez dozoru dospělé osoby.
- Baterie nerozebírejte, neotevírejte ani neničte.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí. Uchovávejte zejména malé baterie mimo dosah dětí. V případě spolknutí baterie okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nevystavujte baterie teplu ani ohni. Neskladujte je na přímém slunečním záření.
- Nezkratujte součástky ani baterie. Neskladujte baterie bez řádu v krabici nebo zásuvce, kde by se mohly navzájem zkratovat nebo by mohly být zkratovány jinými kovovými předměty.

- Nevystavujte baterie mechanickým nárazům.
- Jak baterie, tak i články mohou za extrémních podmínek unikat. V případě úniku z článků zabraňte kontaktu kapaliny s kůží nebo očima. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte mýdlem a vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě je vyplachujte velkým množstvím čisté vody po dobu alespoň 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Při manipulaci s baterií používejte rukavice a ihned ji zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Dodržujte kladné (+) a záporné (-) označení na bateriích a dálkovém ovladači a ujistěte se, že jsou používány správně.
- Nepoužívejte žádné baterie, které nejsou určeny pro použití s dálkovým ovladačem.
- V dálkovém ovladači nekombinujte baterie různého výrobce, kapacity, velikosti nebo typu.
- Používání baterií dětmi by mělo být pod dohledem.
- Vždy kupujte doporučené baterie.
- Udržujte baterie čisté a suché. Pokud se kontakty baterie znečistí, očistěte je čistým a suchým hadříkem.
- Uschovejte si originální dokumentaci k produktu pro budoucí použití.
- Používejte baterie pouze k účelu, pro který byly navrženy.
- Pokud je to možné, vyjměte baterie, když je nepoužíváte.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz yalnızca ev kullanımı için tasarlanmıştır ve barlar, restoranlar, çiftlikler, oteller, moteller ve ofislerde kullanıma uygun değildir.

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli kullanımı konusunda uygun gözetim veya eğitim verilmiş olmaları ve ilgili tehlikeleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihaz, ürün etiketinde belirtildiğı gibi çok düşük bir güvenlik voltajıyla çalıştırılmalıdır.
- Cihazın kurulumu, çalıştırılması ve saklanması için yüzey alanı 4 m²'den büyük bir odanın kullanılması gerekmektedir.
- Boru döşeme işlemi minimum düzeyde tutulmalıdır.
- Güvenlik ekipmanlarını etkileyen her türlü çalışma prosedürü yalnızca yetkin kişiler tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Soğutucu akışkanın kullanımı, montajı, temizliği, bakımı ve imhası için bu kılavuzda verilen talimatları izleyin.
- Cihazın doğru şekilde kurulumu için gerekli alanın boyutlarını, bitişik yapılara göre izin verilen minimum mesafeler de dahil olmak üzere, bu kılavuzdaki bilgilere bakarak öğrenebilirsiniz.
- Güç kablosu hasar görmüşse, tehlikeyi önlemek için üretici firma, satış sonrası servis veya benzer niteliklere sahip personel tarafından değiştirilmelidir.
- Borular fiziksel hasardan korunmalı ve yüzey alanı 4 m²'den az ise havalandırılmayan bir alana döşenmemelidir.
- Ulusal doğalgaz düzenlemelerine uymak zorundasınız.
- Mekanik bağlantılara bakım amacıyla erişilebilmelidir.
- UYARI: Havalandırma açıklıklarının tıkanıklıklardan arındırılmış olduğundan emin olun.
- UYARI: Servis işlemleri yalnızca üretici tarafından önerilen şekilde yapılmalıdır.
- Cihaz, elektrik tesisatına ilişkin ulusal yönetmeliklere uygun olarak monte edilmelidir.

- UYARI: Cihaz, çalışma için belirtilen oda alanına uygun büyüklükte ve iyi havalandırılan bir alanda saklanmalıdır.
- UYARI: Cihaz, sürekli yanan açık alevlerden (örneğin, çalışan bir gazlı cihaz) ve ateşleme kaynaklarından (örneğin, çalışan bir elektrikli ısıtıcı) uzak bir odada saklanmalıdır.
- Cihaz, mekanik hasardan korunacak şekilde saklanmalıdır.
- Soğutma devresinde çalışan veya müdahalede bulunan herkes, sektör tarafından akredite edilmiş bir değerlendirme kuruluşu tarafından verilmiş ve sektörde kabul görmüş bir değerlendirme şartnamesine uygun olarak soğutucu akışkanları güvenli bir şekilde kullanma yetkinliğini belgeleyen geçerli bir sertifikaya sahip olmalıdır.
- Servis işlemleri yalnızca ekipman üreticisinin tavsiye ettiği şekilde yapılmalıdır. Diğer yetkili personelin yardımını gerektiren bakım ve onarımlar, yanıcı soğutucu akışkanların kullanımında yetkin bir kişinin gözetimi altında gerçekleştirilmelidir.
- Çalışma sırasında yanıcı gaz veya buhardan kaynaklanabilecek risklerin en aza indirilmesi için makinenin kontrollü bir prosedür altında çalıştırılması gereklidir.
- Montaj tamamlandıktan sonra sızıntı testi yapılmalıdır.
- Yanıcı soğutucu madde kullanan bir klimanın bakım veya onarımına başlamadan önce, yangın riskini en aza indirmek için mutlaka güvenlik kontrolü yapılmalıdır.
- Yanıcı soğutucu madde kullanan bir cihazın bakımını yaparken aşağıdaki işlemleri gerçekleştirmesi gereken servis personeline talimat verilmelidir.
- Şebeke voltajının, ürünün etiketinde belirtilen voltajla aynı olduğundan ve fişin topraklama bağlantısına sahip olduğundan emin olun.
- Kurulum sırasında çocukları ve hayvanları kurulum alanından uzak tutmalısınız.

- Temizlik ve bakım işlemleri yetkili teknisyenler tarafından yapılmalıdır. Her durumda, herhangi bir temizlik veya bakım işlemi yapılmadan önce cihazın elektrik bağlantısı kesilmelidir.
- Ürünün kablosunu, fişini veya diğer sabit parçalarını suya veya başka bir sıvıya batırmayın. Elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü çalıştırmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.

Uyarı:

- Üretici tarafından önerilenler dışında, buz çözme işlemini hızlandırmak veya temizlemek için herhangi bir yöntem kullanmayın.
- Cihaz, sürekli çalışan ateşleme kaynaklarının (örneğin, açık alevler, çalışan bir gazlı cihaz veya çalışan bir elektrikli ısıtıcı) bulunmadığı bir odada saklanmalıdır.
- Delmeyin veya yakmayın.
- Soğutucu akışkanların kokusuz olabileceğini lütfen unutmayın.
- Ürünü güç kablosundan tutarak taşımayın veya çekmeyin. Kabloyu tutacak olarak kullanmayın. Kabloyu köşelere veya keskin kenarlara zorlamayın. Ürünü güç kablosunun üzerinden çekmeyin. Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Kablo, fiş veya yapısı hasarlıysa, düzgün çalışmıyorsa veya yere düşmüşse ürünü kullanmayın.
- Ürünü, patlayıcı veya yanıcı buharların oluşabileceği kapalı alanlarda kullanmayın.
- Klima cihazını ısı kaynaklarından uzakta bir yere monte edin.
- Ürünü kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .
- Klima cihazını banyo veya diğer nemli ortamlara monte etmeyin.

- Bu klima yalnızca iç mekan kullanımı için tasarlanmıştır ve diğer kullanımlarla uyumlu değildir.
-  Bu simge şu anlama gelir: DİKKAT! Cihazı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun.
-  **A2L** UYARI: Yanıcı madde; Güvenlik grubu A2L: Bu simge düşük yanıcılık ve düşük toksisite anlamına gelir.

Pil talimatları

- Pillerin yutulması yanıklara, yumuşak doku delinmesine ve ölüme neden olabilir. Yutulduktan sonraki iki saat içinde ciddi yanıklara yol açabilirler.
- Pil yutmanız durumunda derhal en yakın sağlık merkezine gidin.
- Çocukların yetişkin gözetimi olmadan pil değiştirmesine izin vermeyin.
- Pilleri sökmeyin, açmayın veya imha etmeyin.
- Pilleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın. Özellikle küçük pilleri çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza edin. Pil yutulursa, derhal tıbbi yardım alın.
- Pilleri ısıya veya ateşe maruz bırakmayın. Doğrudan güneş ışığı altında saklamaktan kaçının.
- Bir bileşeni veya pili kısa devre yaptırmayın. Pilleri, birbirlerini kısa devre yaptırabilecekleri veya diğer metal nesneler tarafından kısa devre yaptırılacakları bir kutuda veya çekmecede gelişigüzel saklamayın.
- Pilleri mekanik darbelere maruz bırakmayın.
- Hem piller hem de hücreler aşırı koşullar altında sızıntı yapabilir. Hücre sızıntısı durumunda, sıvının cildinizle veya gözlerinizle temas etmesine izin vermeyin. Sıvı cildinizle temas ederse, derhal sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözlerinizle temas ederse, derhal en az 10 dakika boyunca bol temiz

suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın. Pili tutarken eldiven giyin ve yerel yönetmeliklere uygun olarak derhal atın.

- Piller ve uzaktan kumanda üzerindeki pozitif(+) ve negatif(-) işaretlerine dikkat edin ve doğru şekilde kullanıldıklarından emin olun.
- Uzaktan kumanda ile kullanılmak üzere tasarlanmamış herhangi bir pili kullanmayın.
- Uzaktan kumandanın içine farklı marka, kapasite, boyut veya tipte pilleri birlikte koymayın.
- Çocukların pil kullanımı gözetim altında olmalıdır.
- Her zaman tavsiye edilen pilleri satın alın.
- Pilleri temiz ve kuru tutun. Pil terminalleri kirlenirse temiz, kuru bir bezle silin.
- Orijinal ürün belgelerini ileride başvurmak üzere saklayın.
- Pilleri yalnızca tasarlandıkları amaç için kullanın.
- Mümkün olduğunca, kullanılmadığı zamanlarda pilleri çıkarın.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα

παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται από πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας, όπως ορίζεται στη σήμανση του προϊόντος.
- Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί, να λειτουργήσει και να αποθηκευτεί σε δωμάτιο με επιφάνεια μεγαλύτερη από 4m².
- Η εγκατάσταση σωλήνων θα πρέπει να περιορίζεται στο ελάχιστο.
- Οποιαδήποτε διαδικασία εργασίας που επηρεάζει τον εξοπλισμό ασφαλείας θα πρέπει να εκτελείται μόνο από αρμόδια άτομα.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται σε αυτό το εγχειρίδιο για τον χειρισμό, την εγκατάσταση, τον καθαρισμό, τη συντήρηση και την απόρριψη του ψυκτικού μέσου.
- Ανατρέξτε στις πληροφορίες αυτού του εγχειριδίου για να βρείτε τις διαστάσεις του χώρου που απαιτούνται για την σωστή εγκατάσταση της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των ελάχιστων επιτρεπόμενων αποστάσεων σε σύγκριση με τις παρακείμενες κατασκευές.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, την εξυπηρέτηση μετά την πώληση ή από παρόμοια εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.
- Οι σωλήνες πρέπει να προστατεύονται από φυσικές ζημιές και δεν πρέπει να εγκαθίστανται σε μη αεριζόμενο χώρο εάν η επιφάνεια είναι μικρότερη από 4m².
- Πρέπει να συμμορφώνεστε με τους εθνικούς κανονισμούς φυσικού αερίου.
- Οι μηχανικές συνδέσεις πρέπει να είναι προσβάσιμες για λόγους συντήρησης.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διατηρείτε τα ανοίγματα εξαερισμού ελεύθερα από εμπόδια.

- ΠΡΟΣΟΧΗ: Η συντήρηση πρέπει να εκτελείται μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς για τις ηλεκτρικές εγκαταστάσεις.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή πρέπει να αποθηκεύεται σε καλά αεριζόμενο χώρο όπου το μέγεθος του δωματίου αντιστοιχεί στην επιφάνεια του δωματίου όπως ορίζεται για τη λειτουργία της.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή πρέπει να αποθηκεύεται σε χώρο απαλλαγμένο από συνεχώς λειτουργούσες γυμνές φλόγες (π.χ., συσκευή αερίου που λειτουργεί) και πηγές ανάφλεξης (π.χ., ηλεκτρική θερμάστρα που λειτουργεί).
- Η συσκευή πρέπει να αποθηκεύεται για την αποφυγή μηχανικών βλαβών.
- Όποιος εμπλέκεται σε εργασίες ή επεμβαίνει σε κύκλωμα ψυκτικού μέσου θα πρέπει να κατέχει έγκυρο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από διαπιστευμένη από τον κλάδο αρχή αξιολόγησης, το οποίο να εξουσιοδοτεί την ικανότητά του να χειρίζεται ψυκτικά μέσα με ασφάλεια σύμφωνα με μια αναγνωρισμένη από τον κλάδο προδιαγραφή αξιολόγησης.
- Η συντήρηση και οι επισκευές που απαιτούν τη βοήθεια άλλου εξειδικευμένου προσωπικού πρέπει να εκτελούνται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι αρμόδιο στη χρήση εύφλεκτων ψυκτικών μέσων.
- Είναι απαραίτητο να λειτουργείτε το μηχάνημα με ελεγχόμενη διαδικασία, ώστε να ελαχιστοποιείται ο κίνδυνος που προκύπτει από εύφλεκτο αέριο ή ατμούς κατά τη λειτουργία.
- Θα πρέπει να πραγματοποιηθεί έλεγχος διαρροής μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης.
- Είναι υποχρεωτικό να διενεργείτε έλεγχο ασφαλείας πριν από τη συντήρηση ή την επισκευή ενός κλιματιστικού που χρησιμοποιεί εύφλεκτο ψυκτικό, ώστε να ελαχιστοποιείται ο κίνδυνος πυρκαγιάς.

- Το προσωπικό σέρβις που πρέπει να έχει λάβει οδηγίες για την εκτέλεση των ακόλουθων ενεργειών κατά την επισκευή μιας συσκευής που χρησιμοποιεί εύφλεκτο ψυκτικό μέσο.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών του προϊόντος και ότι το φις διαθέτει γείωση.
- Πρέπει να κρατάτε τα παιδιά και τα ζώα μακριά από τον χώρο εγκατάστασης κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένους τεχνικούς. Σε κάθε περίπτωση, η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας καθαρισμού ή συντήρησης.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή οποιοδήποτε άλλο σταθερό μέρος του προϊόντος σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε το φις ή ενεργοποιήσετε το προϊόν.

Προειδοποίηση:

- Μην χρησιμοποιείτε κανένα μέσο για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης ή για να καθαρίσετε, εκτός από αυτά που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Η συσκευή πρέπει να αποθηκεύεται σε χώρο χωρίς πηγές ανάφλεξης που λειτουργούν συνεχώς (π.χ. γυμνή φλόγα, συσκευή αερίου που λειτουργεί ή ηλεκτρική θερμάστρα που λειτουργεί).
- Μην τρυπάτε ή καίτε.
- Λάβετε υπόψη ότι τα ψυκτικά μέσα ενδέχεται να μην έχουν οσμή.
- Μην μεταφέρετε ή τραβάτε το προϊόν χρησιμοποιώντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως λαβή. Μην πιέζετε το καλώδιο σε γωνίες ή αιχμηρές άκρες.

Μην τραβάτε το προϊόν πάνω από το καλώδιο τροφοδοσίας. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμές επιφάνειες.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν το καλώδιο, το φις ή η δομή είναι κατεστραμμένα, δεν λειτουργούν σωστά ή έχουν πέσει.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε κλειστούς χώρους όπου ενδέχεται να παραχθούν εκρηκτικοί ή εύφλεκτοι ατμοί.
- Εγκαταστήστε το κλιματιστικό μακριά από πηγές θερμότητας.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το προϊόν. Επικοινωνήστε με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .
- Μην εγκαθιστάτε το κλιματιστικό στο μπάνιο ή σε άλλα υγρά περιβάλλοντα.
- Το κλιματιστικό έχει σχεδιαστεί μόνο για εσωτερική χρήση και δεν είναι συμβατό με άλλες χρήσεις.



Αυτό το εικονίδιο σημαίνει: ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εύφλεκτο υλικό· Ομάδα ασφαλείας A2L: Αυτό το εικονίδιο σημαίνει χαμηλή αναφλεξιμότητα και χαμηλή τοξικότητα.

Οδηγίες για την μπαταρία

- Η κατάποση μπαταριών μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο. Μπορούν να προκαλέσουν σοβαρά εγκαύματα εντός δύο ωρών από την κατάποση.
- Σε περίπτωση κατάποσης μπαταριών, μεταβείτε αμέσως στο πλησιέστερο ιατρικό κέντρο.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να αντικαθιστούν τις μπαταρίες χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου.
- Μην αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε ή καταστρέφετε τις μπαταρίες.
- Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Κρατήστε τις

μικρές μπαταρίες, ειδικά μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης μιας μπαταρίας, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε θερμότητα ή φωτιά. Αποφύγετε την αποθήκευσή τους σε άμεσο ηλιακό φως.
- Μην βραχυκυκλώνετε κάποιο εξάρτημα ή μπαταρία. Μην αποθηκεύετε μπαταρίες τυχαία σε κουτί ή συρτάρι όπου μπορούν να βραχυκυκλωθούν η μία την άλλη ή να βραχυκυκλωθούν από άλλα μεταλλικά αντικείμενα.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε μηχανικούς κραδασμούς.
- Τόσο οι μπαταρίες όσο και τα στοιχεία μπορούν να παρουσιάσουν διαρροή υπό ακραίες συνθήκες. Σε περίπτωση διαρροής στοιχείων, μην αφήσετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια σας. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, ξεπλύνετε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε τα αμέσως με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Να φοράτε γάντια κατά το χειρισμό της μπαταρίας και να την απορρίπτετε αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Παρατηρήστε τις θετικές (+) και αρνητικές (-) ενδείξεις στις μπαταρίες και στο τηλεχειριστήριο και βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιούνται σωστά.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία που δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση με το τηλεχειριστήριο.
- Μην αναμειγνύετε μπαταρίες διαφορετικού κατασκευαστή, χωρητικότητας, μεγέθους ή τύπου μέσα στο τηλεχειριστήριο.
- Η χρήση μπαταριών από παιδιά θα πρέπει να επιβλέπεται.
- Αγοράζετε πάντα τις συνιστώμενες μπαταρίες.
- Διατηρείτε τις μπαταρίες καθαρές και στεγνές. Καθαρίστε τους ακροδέκτες των μπαταριών με ένα καθαρό, στεγνό πανί εάν λερωθούν.
- Κρατήστε την πρωτότυπη τεκμηρίωση του προϊόντος για μελλοντική αναφορά.

- Χρησιμοποιείτε τις μπαταρίες μόνο για τον σκοπό για τον οποίο έχουν σχεδιαστεί.
- Όποτε είναι δυνατόν, αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν δεν τις χρησιμοποιείτε.

ISTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si s'els ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.
- L'aparell ha d'estar alimentat a molt baixa tensió de seguretat establerta al marcatge del producte.
- L'aparell ha de ser instal·lat, operat i emmagatzemat en una habitació amb una àrea de superfície més gran de 4m².
- La instal·lació de canonades s'ha de mantenir al mínim.
- Tot procediment de treball que afecti els mitjans de seguretat només l'han de fer persones competents.
- Seguiu les instruccions donades en aquest manual per manejar, instal·lar, netejar, mantenir i rebutjar el refrigerant.
- Verifiqueu la informació en aquest manual per trobar les dimensions de l'espai necessari per a la instal·lació adequada

del dispositiu, incloent-hi les distàncies mínimes permeses en comparació amb estructures adjacents.

- Si el cable d'alimentació està malmès, l'ha de substituir el fabricant, el servei postvenda o el personal qualificat similar per evitar un perill.
- Les canonades s'han de protegir de danys físics i no s'han d'instal·lar en un espai sense ventilació si la superfície és menor de 4m².
- Heu d'observar la conformitat amb els reglaments de gas nacionals.
- Les connexions mecàniques han de ser accessibles per a fins de manteniment.
- ADVERTIMENT: mantingueu les obertures de ventilació netes d'obstruccions.
- AVÍS: el servei s'ha de fer només com recomana el fabricant.
- L'aparell s'ha d'instal·lar segons la reglamentació nacional per a instal·lacions elèctriques.
- ADVERTIMENT: l'aparell s'ha d'emmagatzemar en una àrea ben ventilada on la mida de l'habitació es correspongui amb l'àrea de l'habitació segons s'especifica per al funcionament.
- ADVERTIMENT: l'aparell s'ha d'emmagatzemar en una habitació sense flames a l'aire lliure que funcionen contínuament (per exemple, un aparell de gas en funcionament) ni fonts d'ignició (per exemple, un escalfador elèctric en funcionament).
- L'aparell s'ha d'emmagatzemar per evitar que es produeixin danys mecànics.
- Qualsevol persona involucrada a la feina o a la intervenció sobre un circuit refrigerant hauria d'estar en possessió d'un certificat vàlid en vigor emès per una autoritat d'avaluació acreditada per la indústria, que autoritzi la seva competència per manipular refrigerants de manera segura d'acord amb una especificació d'avaluació reconeguda per la indústria.

- El servei només s'ha de fer segons recomana el fabricant de l'equip. El manteniment i la reparació que requereixin l'ajuda d'un altre personal qualificat s'ha de fer sota la supervisió de la persona competent en l'ús de refrigerants inflamables.
- Cal operar la màquina sota un procediment controlat per assegurar que qualsevol risc derivat del gas o vapor combustible durant l'operació es redueixi al mínim.
- S'ha de fer una prova de fuites després de completar la instal·lació.
- És obligatori fer una inspecció de seguretat abans de mantenir o reparar un aire condicionat que faci servir refrigerant combustible per assegurar que el risc d'incendi es redueixi al mínim.
- El personal de servei que ha de ser instruït per exercir el següent quan realitzi el servei d'un aparell que utilitza un refrigerant inflamable.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- Heu de mantenir els nens i animals allunyats de la zona d'instal·lació durant aquesta.
- La neteja i el manteniment han de ser realitzats per tècnics especialitzats. En qualsevol cas, l'aparell ha d'estar desconnectat de l'alimentació abans de fer qualsevol operació de neteja o manteniment.
- No submergiu el cable, l'endoll o qualsevol altra part fixa del producte en aigua o qualsevol altre líquid. No exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar el producte.

Advertiment:

- No utilitzeu mitjans per accelerar el procés de descongelació o per netejar, a banda dels recomanats pel fabricant.
- L'aparell s'ha d'emmagatzemar en una habitació sense fonts d'ignició en operació contínua (per exemple: flames obertes, un aparell de gas en operació o un escalfador elèctric en operació).
- No perforeu ni cremeu.
- Tingueu en compte que els refrigerants poden no contenir una olor.
- No transporteu el producte o estireu-lo usant el cable d'alimentació. No utilitzeu el cable com a nansa. No forceu el cable contra cantonades o vores esmolades. No passeu el producte per sobre del cable d'alimentació. Mantingueu el cable allunyat de superfícies calentes.
- No utilitzeu el producte si el cable, l'endoll o l'estructura presenten danys, no funcionen correctament o han patit cap caiguda.
- No utilitzeu el producte en espais tancats on es puguin produir vapors explosius o inflamables.
- Instal·leu l'aire condicionat allunyat de fonts de calor.
- No intenteu reparar el producte per si mateix. Contacti amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec .
- No installeu l'aire condicionat al bany o altres ambients humits.
- L'aire condicionat està dissenyat únicament per a ús interior i no és compatible amb cap altre tipus d'usos.



Aquesta icona significa: PRECAUCIÓ! Llegiu el manual d'instruccions abans d'utilitzar l'aparell.



A2L

ADVERTIMENT: material inflamable; Grup de seguretat A2L: Aquesta icona significa baixa inflamabilitat i baixa toxicitat.

Instruccions sobre les piles

- La ingestió de piles pot provocar cremades, perforació de parts toves i la mort. Poden provocar cremades greus les dues hores següents a la ingesta.
- En cas d'ingerir piles, acudiu ràpidament al vostre centre mèdic més proper.
- No permeteu que els nens substitueixin piles sense la supervisió d'un adult.
- No desmunteu, obriu o destruiu les piles.
- Mantingueu les piles fora de l'abast dels nens. Mantingueu especialment les piles considerades petites fora de l'abast dels nens. En cas d'ingestió d'una pila, heu de cercar ràpidament assistència mèdica.
- No exposeu les piles a la calor o al foc. Eviteu lemmagatzematge a la llum directa del sol.
- No curtcircuiteu un element o una pila. No emmagatzemeu les piles o bateries de forma desordenada en una caixa o calaix on puguin curtcircuitar-se entre si o ser curtcircuitades per altres objectes metàl·lics.
- No sotmeti les piles a cops mecànics.
- Tant les bateries com les piles poden presentar fugides en condicions extremes. En cas de fugida d'una cèl·lula, no permeteu que el líquid entri en contacte amb la pell o els ulls. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renti's immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renti'ls de forma immediata amb abundant aigua neta per un mínim de 10 minuts i busqui assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la pila i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.
- Observeu les marques de positiu (+) i negatiu (-) a les piles i el comandament i assegureu-vos de la seva correcta utilització.

- No utilitzeu cap pila que no estigui dissenyada per utilitzar-la amb el comandament.
- No barregeu piles de diferent fabricació, capacitat, mida o tipus dins del comandament.
- L'ús de piles per part dels nens ha de ser supervisat.
- Compri sempre les piles recomanades.
- Mantingueu les piles netes i seques. Netegeu els terminals de les piles amb un drap net i sec si s'embruten.
- Conserveu la documentació original del producte per a futures consultes.
- Utilitzeu les piles només per tal per al qual van ser concebudes.
- Sempre que sigui possible, traieu les piles quan no estigui en ús.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy megfelelő felügyeletet kapnak, vagy képzést kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

- A készüléket a termékjelölésen megadott nagyon alacsony biztonsági feszültséggel kell táplálni.
- A készüléket 4 m²-nél nagyobb alapterületű helyiségben kell telepíteni, üzemeltetni és tárolni.
- A csövek telepítését minimálisra kell csökkenteni.
- A biztonsági berendezéseket érintő bármilyen munkafolyamatot csak hozzáértő személyek végezhetnek.
- A hűtőközeg kezelésére, telepítésére, tisztítására, karbantartására és ártalmatlanítására vonatkozóan kövesse a jelen kézikönyvben található utasításokat.
- Kérjük, tekintse meg a kézikönyvben található információkat a készülék megfelelő telepítéséhez szükséges hely méreteiről, beleértve a szomszédos építményektől való minimálisan megengedett távolságokat is.
- Haatápkábsérült,aztagyártónak,annakvevőszolgálatának vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.
- A csöveket védeni kell a fizikai sérülésektől, és nem szabad szellőző helyiségben telepíteni, ha a felület kisebb, mint 4 m².
- Be kell tartania a gázra vonatkozó országos előírásokat.
- A mechanikus csatlakozásoknak karbantartási célból hozzáférhetőnek kell lenniük.
- FIGYELMEZTETÉS: Tartsa a szellőzőnyílásokat szabadon.
- FIGYELEM: A szervizelést csak a gyártó ajánlásainak megfelelően szabad elvégezni.
- A készüléket a villamos berendezésekre vonatkozó országos előírásoknak megfelelően kell telepíteni.
- FIGYELMEZTETÉS: A készüléket jól szellőző helyen kell tárolni, ahol a helyiség mérete megfelel a működéshez megadott helyiségméretnek.
- FIGYELMEZTETÉS: A készüléket olyan helyiségben kell

tárolni, ahol nincsenek folyamatosan működő nyílt lángok (pl. működő gázkészülék) és gyújtóforrások (pl. működő elektromos fűtőberendezés).

- A készüléket úgy kell tárolni, hogy elkerülje a mechanikai sérüléseket.
- Bárki, aki részt vesz egy hűtőközeg-körön végzett munkában vagy abban végzett beavatkozásban, rendelkezzen egy iparági akkreditációval rendelkező értékelő hatóság által kiállított érvényes tanúsítvánnyal, amely feljogosítja őket a hűtőközegek biztonságos kezelésére egy iparágilag elismert értékelési specifikációnak megfelelően.
- A szervizelést csak a berendezés gyártójának ajánlása szerint szabad elvégezni. A más szakképzett személyzet segítségét igénylő karbantartási és javítási munkákat gyúlékony hűtőközegek használatában jártas személy felügyelete mellett kell elvégezni.
- A gépet ellenőrzött eljárással kell üzemeltetni, hogy a működés közbeni gyúlékony gáz vagy gőz okozta kockázatok minimálisak legyenek.
- A telepítés befejezése után szivárgásvizsgálatot kell végezni.
- A gyúlékony hűtőközeget használó légkondicionáló szervizelése vagy javítása előtt kötelező biztonsági ellenőrzést végezni a tűzveszély minimalizálása érdekében.
- A szervizszemélyzet, akit a következők elvégzésére kell utasítani gyúlékony hűtőközeget használó készülék szervizelésekor.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a termék adattábláján feltüntetett feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelt.
- A telepítés során tartsa távol a gyermekeket és az állatokat a telepítési területtől.
- A tisztítást és karbantartást csak szakképzett szakemberek végezhetik. Minden esetben a készüléket le kell választani

az elektromos hálózatról bármilyen tisztítási vagy karbantartási művelet megkezdése előtt.

- Ne merítse a vezetéket, a csatlakozódugót vagy a termék bármely más rögzített részét vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víznek. Győződjön meg róla, hogy a keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a csatlakozódugót vagy bekapcsolja a terméket.

Figyelmeztetés:

- Ne használjon semmilyen más eszközt a leolvasztás gyorsítására vagy tisztításra, mint amit a gyártó ajánl.
- A készüléket olyan helyiségben kell tárolni, ahol nincsenek folyamatosan működő gyújtóforrások (pl. nyílt láng, működő gázkészülék vagy működő elektromos fűtőberendezés).
- Ne lyukassza ki vagy égesse el.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a hűtőközegek nem tartalmazhatnak szagot.
- Ne hordozza vagy húzza a terméket a tápkábelnél fogva. Ne használja a kábelt fogantyúként. Ne nyomja a kábelt sarkokhoz vagy éles szélékhez. Ne húzza a terméket a tápkábel fölé. Tartsa távol a kábelt forró felületektől.
- Ne használja a terméket, ha a kábel, a csatlakozódugó vagy a szerkezet sérült, nem működik megfelelően, vagy leesett.
- Ne használja a terméket zárt térben, ahol robbanásveszélyes vagy gyúlékony gőzök keletkezhetnek.
- A légkondicionálót hőforrásoktól távol szerelje fel.
- Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a terméket. Lépjen kapcsolatba a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával.
- Ne szerelje fel a légkondicionálót fürdőszobába vagy más nedves helyiségbe.
- A klímaberendezés kizárólag beltéri használatra készült, más célra nem alkalmas.

-  Ez az ikon a következőt jelenti: FIGYELEM! A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót.
-  **A2L** FIGYELMEZTETÉS: Gyúlékony anyag; A2L biztonsági csoport: Ez az ikon alacsony gyúlékonyságot és alacsony toxicitást jelent.

Akkumulátor használati utasítása

- Az elemek lenyelése égési sérüléseket, légyrész-perforációt és halált okozhat. Súlyos égési sérüléseket okozhatnak a lenyelés után két órán belül.
- Ha lenyeli az elemeket, azonnal forduljon a legközelebbi orvosi rendelőhöz.
- Ne engedje, hogy a gyerekek felnőtt felügyelete nélkül cseréljék ki az elemeket.
- Ne szerelje szét, ne nyissa fel és ne tegye tönkre az elemeket.
- Az elemeket tartsa gyermekektől elzárva. A kisméretű elemeket különösen tartsa gyermekek elől elzárva. Elem lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- Ne tegye ki az elemeket hőhatásnak vagy tűznek. Kerülje a közvetlen napfényben való tárolást.
- Ne zárjon rövidre alkatrészeket vagy akkumulátorokat. Ne tárolja az akkumulátorokat véletlenszerűen dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy más fémtárgyak rövidre zárhatják őket.
- Ne tegye ki az elemeket mechanikai ütéseknek.
- Szélsőséges körülmények között mind az elemek, mind az elemek szivároghatnak. Cellaszivárgás esetén ügyeljen arra, hogy a folyadék ne kerüljön bőrre vagy szembe. Ha a folyadék bőrrel érintkezik, azonnal mossa le szappannal és vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, azonnal öblítse ki bő tiszta vízzel legalább 10 percig, és forduljon orvoshoz. Viseljen kesztyűt az elem kezelésekor, és azonnal ártalmatlanítsa a helyi előírásoknak megfelelően.

- Figyelje az elemek és a távirányító pozitív (+) és negatív (-) jelöléseit, és győződjön meg arról, hogy helyesen használja őket.
- Ne használjon olyan elemet, amelyet nem a távirányítóhoz terveztek.
- Ne használjon különböző gyártmányú, kapacitású, méretű vagy típusú elemeket a távirányítóban.
- A gyermekek elemek használatát felügyelni kell.
- Mindig az ajánlott akkumulátorokat vásárolja.
- Tartsa az akkumulátorokat tisztán és szárazon. Tisztítsa meg az akkumulátor pólusait tiszta, száraz ruhával, ha azok beszennyeződnek.
- Őrizze meg az eredeti termékdokumentációt későbbi felhasználás céljából.
- Az elemeket csak arra a célra használja, amire tervezték őket.
- Amikor csak lehetséges, használaton kívül vegye ki az elemeket.

تعليمات السلامة

اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.

- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط، وهو غير مناسب للاستخدام في الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق والنزل والمكاتب.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم ٨ سنوات فما فوق، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يتلقوا إشرافاً أو تدريباً مناسباً بشأن الاستخدام الآمن للجهاز، وأن يفهموا المخاطر المحتملة. لا ينبغي للأطفال اللعب بالجهاز. كما لا ينبغي للأطفال القيام بأعمال التنظيف والصيانة دون إشراف.
- يجب تشغيل الجهاز بجهد أمان منخفض للغاية كما هو محدد في علامة المنتج.
- يجب تركيب الجهاز وتشغيله وتخزينه في غرفة تزيد مساحتها عن ٤ أمتار مربعة.
- ينبغي تقليل تركيب الأنابيب إلى الحد الأدنى.
- أي إجراء عمل يؤثر على معدات السلامة يجب أن يقوم به أشخاص مؤهلون فقط.

- اتباع التعليمات الواردة في هذا الدليل للتعامل مع مادة التبريد وتركيبها وتنظيفها وصيانتها والتخلص منها.
- يرجى الرجوع إلى المعلومات الواردة في هذا الدليل لمعرفة أبعاد المساحة المطلوبة للتركيب الصحيح للجهاز، بما في ذلك الحد الأدنى للمسافات المسموح بها مقارنة بالهياكل المجاورة.
- في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو خدمة ما بعد البيع التابعة لها أو من قبل موظفين مؤهلين بشكل مماثل لتجنب حدوث خطر.
- يجب حماية الأنابيب من التلف المادي، ولا ينبغي تركيبها في مكان غير جيد التهوية إذا كانت مساحة السطح أقل من ٤ أمتار مربعة.
- يجب عليك الالتزام بلوائح الغاز الوطنية.
- يجب أن تكون الوصلات الميكانيكية قابلة للوصول لأغراض الصيانة.
- تحذير: حافظ على فتحات التهوية خالية من العوائق.
- ملاحظة: يجب إجراء الصيانة فقط وفقاً لتوصيات الشركة المصنعة.
- يجب تركيب الجهاز وفقاً للوائح الوطنية الخاصة بالتركيبات الكهربائية.
- تحذير: يجب تخزين الجهاز في منطقة جيدة التهوية بحيث يتناسب حجم الغرفة مع مساحة الغرفة المحددة للتشغيل.
- تحذير: يجب تخزين الجهاز في غرفة خالية من اللهب المكشوف الذي يعمل باستمرار (مثل جهاز الغاز العامل) ومصادر الاشتعال (مثل السخان الكهربائي العامل).
- يجب تخزين الجهاز بطريقة تمنع حدوث تلف ميكانيكي.
- يجب أن يكون لدى أي شخص يشارك في العمل على دائرة التبريد أو التدخل فيها شهادة سارية صادرة عن جهة تقييم معتمدة في الصناعة، تخوله كفاءته في التعامل مع مواد التبريد بأمان وفقاً لمواصفات تقييم معترف بها في الصناعة.
- يجب إجراء الخدمة فقط وفقاً لتوصيات الشركة المصنعة للمعدات. أما أعمال الصيانة والإصلاح التي تتطلب مساعدة فنيين مؤهلين آخرين، فيجب أن تتم تحت إشراف شخص مختص في استخدام مواد التبريد القابلة للاشتعال.
- من الضروري تشغيل الآلة وفقاً لإجراءات محكمة لضمان تقليل أي خطر ينشأ عن الغازات أو الأبخرة القابلة للاشتعال أثناء التشغيل.
- ينبغي إجراء اختبار تسرب بعد اكتمال عملية التركيب.
- من الضروري إجراء فحص السلامة قبل صيانة أو إصلاح مكيف الهواء الذي يستخدم مادة تبريد قابلة للاشتعال لضمان تقليل خطر الحريق إلى الحد الأدنى.
- يجب توجيه موظفي الخدمة للقيام بما يلي عند صيانة جهاز يستخدم مادة تبريد قابلة للاشتعال.

- تأكد من أن جهد التيار الكهربائي يطابق الجهد المحدد على ملصق تصنيف المنتج وأن القابيس مزود بوصلة أرضية.
- يجب إبعاد الأطفال والحيوانات عن منطقة التركيب أثناء عملية التركيب.
- يجب أن تتم عمليات التنظيف والصيانة بواسطة فنيين مؤهلين. وفي جميع الأحوال، يجب فصل الجهاز عن مصدر الطاقة قبل إجراء أي عملية تنظيف أو صيانة.
- لا تغمر السلك أو القابيس أو أي جزء ثابت آخر من المنتج في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض التوصيلات الكهربائية للماء. تأكد من جفاف يديك تمامًا قبل لمس القابيس أو تشغيل المنتج.

تحذير:

- لا تستخدم أي وسيلة لتسريع عملية إزالة الجليد أو للتنظيف، بخلاف تلك التي أوصى بها المصنع.
- يجب تخزين الجهاز في غرفة خالية من مصادر الاشتعال التي تعمل باستمرار (مثل اللهب المكشوف، أو جهاز الغاز العامل، أو السخان الكهربائي العامل).
- لا تقم بتقيها أو حرقها.
- يرجى ملاحظة أن مواد التبريد قد لا تحتوي على رائحة.
- لا تحمل المنتج أو تسحبه باستخدام سلك الطاقة. لا تستخدم السلك كمقبض. لا تضغط السلك على الزوايا أو الحواف الحادة. لا تسحب المنتج فوق سلك الطاقة. أبقِ السلك بعيداً عن الأسطح الساخنة.
- لا تستخدم المنتج إذا كان الكابل أو القابيس أو الهيكل تالفاً أو لا يعمل بشكل صحيح أو سقط.
- لا تستخدم المنتج في الأماكن المغلقة حيث قد تنتج أبخرة قابلة للاشتعال أو الانفجار.
- قم بتركيب مكيف الهواء بعيداً عن مصادر الحرارة.
- لا تحاول إصلاح المنتج بنفسك. اتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك .
- لا تقم بتركيب مكيف الهواء في الحمام أو في بيئات رطبة أخرى.
- تم تصميم مكيف الهواء للاستخدام الداخلي فقط ولا يتوافق مع الاستخدامات الأخرى.
- هذا الرمز يعني: تنبيه! اقرأ دليل التعليمات قبل استخدام الجهاز.



تحذير: مادة قابلة للاشتعال؛ مجموعة السلامة A2L: هذه الأيقونة تعني قابلية منخفضة للاشتعال وسمية منخفضة.



A2L

تعليمات البطارية

- قد يؤدي ابتلاع البطاريات إلى حروق، وتمزق الأنسجة الرخوة، والوفاة. وقد تسبب حروقاً شديدة في غضون ساعتين من الابتلاع.
- إذا ابتلعت بطاريات، فتوجه إلى أقرب مركز طبي على الفور.
- لا تسمح للأطفال باستبدال البطاريات دون إشراف الكبار.
- لا تقم بتفكيك البطاريات أو فتحها أو إتلافها.
- احفظ البطاريات بعيداً عن متناول الأطفال. احفظ البطاريات الصغيرة جداً بعيداً عن متناول الأطفال. في حال ابتلاع بطارية، اطلب المساعدة الطبية فوراً.
- لا تعرض البطاريات للحرارة أو النار. تجنب تخزينها تحت أشعة الشمس المباشرة.
- تجنب حدوث تماس كهربائي بين المكونات أو البطاريات. لا تخزن البطاريات بشكل عشوائي في صندوق أو درج حيث يمكن أن تتسبب في حدوث تماس كهربائي بينها أو مع أجسام معدنية أخرى.
- لا تعرض البطاريات للصدمات الميكانيكية.
- قد تتسرب البطاريات والخلايا في ظروف قاسية. في حال تسرب إحدى الخلايا، تجنب ملامسة السائل للجلد أو العينين. إذا لامس السائل الجلد، اغسله فوراً بالماء والصابون. إذا لامس السائل العينين، اشطفهما فوراً بكمية وفيرة من الماء النظيف لمدة لا تقل عن ١٠ دقائق، ثم استشر الطبيب. ارتدِ قفازات عند التعامل مع البطارية، وتخلص منها فوراً وفقاً للوائح المحلية.
- انتبه إلى العلامات الموجبة (+) والسالبة (-) على البطاريات وجهاز التحكم عن بعد وتأكد من استخدامها بشكل صحيح.
- لا تستخدم أي بطارية غير مصممة للاستخدام مع جهاز التحكم عن بعد.
- لا تقم بخلط بطاريات من مصنعين أو ساعات أو أحجام أو أنواع مختلفة داخل جهاز التحكم عن بعد.
- ينبغي الإشراف على استخدام الأطفال للبطاريات.
- احرص دائماً على شراء البطاريات الموصى بها.
- حافظ على نظافة البطاريات وجفافها. نظف أطراف البطارية بقطعة قماش نظيفة وجافة إذا اتسخت.
- احتفظ بوثائق المنتج الأصلية للرجوع إليها مستقبلاً.
- استخدم البطاريات فقط للغرض الذي صُممت من أجله.
- قم بإزالة البطاريات كلما أمكن ذلك عندما لا تكون قيد الاستخدام.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

A. Unidad interior

1. Filtro de aire
2. Placa de montaje
3. Panel frontal
4. Tubería de aire
5. Red de protección
6. Salida de aire
7. Deflector de aire y aleta

B. Unidad exterior

8. Salida de aire
9. Entrada de aire
10. Tubería de conexión de refrigerante
11. Tubería de drenaje
12. Cableado de conexión
13. Cubierta protectora de válvula
14. Válvula de gas (Válvula de baja presión)
15. Válvula de líquido (Válvula de alta presión)

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Aire acondicionado split
- Compresor
- Mando a distancia
- Este manual de instrucciones

- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. INSTALACIÓN

- Este aire acondicionado cumple las normas nacionales de seguridad y funcionamiento.
- La instalación y el desmontaje deben realizarse por personal profesional de climatización. Una instalación por personal no cualificado puede causar daños materiales o personales.
- El usuario debe proporcionar una alimentación eléctrica que cumpla los requisitos de instalación y funcionamiento. Consulte la placa de características para conocer la tensión nominal del producto. Un voltaje fuera de ese rango afectará al funcionamiento normal.
- Debe utilizarse un punto de alimentación dedicado con fusible retardado o interruptor automático para el aire acondicionado.
- El equipo debe estar correctamente y de forma fiable conectado a tierra; de lo contrario, existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- No energice el equipo hasta completar y verificar cuidadosamente las conexiones de tuberías y cables.
- No instale el aparato en lavaderos o cuartos de baño.
- En caso necesario, consulte a su compañía suministradora de electricidad para información sobre el sistema.
- El enchufe debe quedar accesible tras la instalación del aparato.
- Estas instrucciones pueden cambiar sin previo aviso.

Para la instalación y mantenimiento del aire acondicionado, es esencial contar con las herramientas adecuadas. A continuación, se detallan las herramientas necesarias para asegurar un funcionamiento óptimo del equipo: Llave estándar, Cortador de tuberías, Bomba de vacío, Llave ajustable, Destornilladores (Phillips y de hoja plana), Gafas de seguridad, Llave dinamométrica, Manómetro y medidores, Guantes de trabajo, Llaves hexagonales o Allen, Nivel, Balanza para refrigerante, Taladro y brocas, Herramienta de abocardado, Medidor de micrones, Sierra de perforación y un Amperímetro de pinza.

Los requisitos para el peso total del refrigerante lleno y el área de una habitación que se debe equipar con un aire acondicionado se muestran en las tablas CG.1 y CG.2.

La carga máxima y la superficie mínima de suelo requerida

$m_1 = (4m^2) \times LFL, \quad m_2 = (26m^3) \times LFL, \quad m_3 = (130m^3) \times LFL$

Donde LFL es el límite inferior de inflamabilidad en kg/m³, el LFL del R32 es 0.306 kg/m³.

Para los aparatos con una cantidad de carga $m_1 < M = m_2$

La carga máxima en una habitación será de acuerdo con lo siguiente:

$m_{max} = 2.5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_o \times (A)^{1/2}$

El área mínima de suelo requerida para instalar un aparato con carga de refrigerante M (kg) será de acuerdo con lo siguiente:

$A_{min} = (M / (2.5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_o))^2$

Tabla GG.1 - Carga máxima (kg)

Categoría	LFL (kg/m³)	h _o (m)	Superficie (m²)						
			4	7	10	15	20	30	50
R32	0,306	1	1,14	1,51	1,8	2,2	2,54	3,12	4,02
		1,8	2,05	2,71	3,24	3,97	4,58	5,61	7,254
		2,2	2,5	3,31	3,96	4,85	5,6	6,86	8,85

Tabla GG.2 - Área mínima de habitación (m²)

Categoría	LFL (kg/m³)	h _o (m)	Cantidad de carga (M) (kg)						
			Área mínima de habitación (m²)						
R32	0,306		1,224kg	1.836kg	2.448kg	3.672kg	4.896kg	6.12kg	7.956kg
		0,6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1,8		3	6	13	23	36	60
		2,2		2	4	9	15	24	40

Longitud de tubería y carga adicional de refrigerante

Capacidad de modelos inverter (Btu/h)	9K-12K
Longitud de tubería con carga estándar	5 m / 16 ft
Distancia máxima entre unidad interior y exterior	15 m / 49 ft
Carga adicional de refrigerante	15 g/m

Diferencia máxima de nivel entre unidad interior y exterior	10 m / 32 ft
Tipo de refrigerante	R32

Parámetros de Torque

Tamaño de Tubería	Newtonmetro [N x m]	Libra-fuerza pie (lbf-ft)	Kilogramo-fuerza metro (kgf-m)
1/4" (φ 6.35)	15 - 20	11.1 - 14.8	1.5 - 2.0
3/8" (φ 9.52)	31 - 35	22.9 - 25.8	3.2 - 3.6
1/2" (φ 12)	45 - 50	33.2 - 36.9	4.6 - 5.1
5/8" (φ 15.88)	60 - 65	44.3 - 48.0	6.1 - 6.6

Especificaciones de distribución eléctrica y cableado para aire acondicionado

Corriente Máxima de Operación del Aire Acondicionado (A)	Área Mínima de Sección Transversal del Cable (mm²)	Especificación de Enchufe o Interruptor (A)	Especificación de Fusible (A)
8	0.75	10	20
8 y 10	1.0	10	20
10 y 15	1.5	16	32
15 y 24	2.5	25	32
24 y 28	4.0	32	64
28 y 32	6.0	40	64

⚠ Nota: Esta tabla es solo de referencia; la instalación debe cumplir con los requisitos de las leyes y regulaciones locales.

INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR

Paso 1: Selección del lugar de instalación

- 1.1 Asegúrese de que el lugar cumpla con las dimensiones mínimas requeridas y las especificaciones de longitud y elevación de las tuberías, según los Requisitos del Sistema.
- 1.2 Verifique que las entradas y salidas de aire estén libres de obstrucciones para garantizar un flujo de aire óptimo en toda la habitación
- 1.3 Asegúrese de que el drenaje del condensado sea fácil y seguro.
- 1.4 Facilite el acceso a las conexiones con la unidad exterior.

- 1.5 Instale la unidad fuera del alcance de los niños para mayor seguridad
- 1.6 El soporte de montaje debe ser lo suficientemente fuerte para soportar cuatro veces el peso total de la unidad y su vibración.
- 1.8 Asegure un acceso fácil al filtro para su limpieza regular.
- 1.9 Deje espacio suficiente para el mantenimiento rutinario
- 1.10 Instale al menos a 3 metros de distancia de antenas de TV o radio para evitar interferencias. Si la recepción es débil, podría ser necesario un amplificador.
- 1.11 Evite instalar en lavanderías o cerca de piscinas debido a ambientes corrosivos.
- 1.12 Para áreas certificadas por ETL, asegúrese de que las partes móviles estén al menos a 2.4 metros sobre el nivel del suelo.

Espacios mínimos de instalación para la unidad interior

Figura 2

- A. Techo
- B. Suelo

Paso 2: Instalar la placa de montaje

- 2.1 Retire la placa de montaje de la parte trasera de la unidad interior.
- 2.2 Asegúrese de cumplir con los requisitos de dimensiones mínimas de instalación como en el paso 1. Según el tamaño de la placa de montaje, determine la posición y colóquela cerca de la pared.
- 2.3 Ajuste la placa de montaje a una posición horizontal con un nivel de burbuja, luego marque las posiciones de los tornillos en la pared
- 2.4 Coloque la placa de montaje y taladre los agujeros en las posiciones marcadas con un taladro.
- 2.5 Inserte los tacos de goma de expansión en los agujeros, luego cuelgue la placa de montaje y fíjela con tornillos.

Nota:

- (I) Asegúrese de que la placa de montaje esté firmemente y plana contra la pared después de la instalación.¹
- (II) Esta figura puede diferir del objeto real, tome esta última como estándar.

Figura 3

1. Nivel
2. Placa de montaje
3. Posición de referencia para los tornillos

Paso 3: Taladrar agujeros en la pared

3.1 Se deben determinar tres modos opcionales de tuberías:

Modo 1: Izquierda, la tubería de aire, la tubería de refrigerante, la tubería de drenaje y los cables de conexión pasan por un solo agujero hacia el exterior.

Modo 2: Derecha, la tubería de aire, la tubería de refrigerante, la tubería de drenaje y los cables de conexión pasan por un solo agujero hacia el exterior.

Modo 3: Atrás, la tubería de aire, la tubería de refrigerante, la tubería de drenaje y los cables de conexión pasan por un solo agujero hacia el exterior.

3.2 Para el Modo 3, siga el tamaño de referencia para la placa de montaje y el agujero para determinar la ubicación. Fig. 4

Nota: Para los modos 1 y 2, se debe determinar la ubicación del agujero en la pared según la figura 5.

3.3 Perfore el agujero en la pared con una broca de núcleo de 65 mm y con un ángulo oblicuo pequeño, de manera que el extremo interior sea de 5 mm a 10 mm más bajo.

3.4 Coloque el manguito de pared y la cubierta del manguito (ambos son opcionales) para proteger las partes de conexión.

Figura 6

1. Cubierta de manguito de pared (Opcional)
2. Manguito de pared (Opcional)
3. Interior
4. Exterior
5. Pequeño ángulo oblicuo

Precaución: Al perforar el agujero en la pared, asegúrese de evitar cables, tuberías y otros componentes sensibles.

Paso 4: Conexión de la tubería de refrigerante

4.1 Según la posición del agujero en la pared, seleccione el modo de tubería adecuado. Hay tres modos opcionales de tuberías para las unidades interiores como se muestra en la figura 7: En el Modo de Tubería 1 o Modo de Tubería 3, se debe hacer una muesca usando tijeras para cortar la hoja de plástico de la salida de tubería y la salida de cable en el lado correspondiente de la unidad interior.

Figura 7

1. Salida de tubería
2. Salida de cable

Nota: Al cortar la hoja de plástico en la salida, el corte debe ser alisado.

- 4.2 Doble las tuberías de conexión con el puerto hacia arriba como se muestra en la figura 8.
- 4.3 Retire la cubierta de plástico en los puertos de las tuberías y quite la cubierta protectora en el extremo de los conectores de tubería.
- 4.4 Verifique que no haya suciedad en el puerto de la tubería de conexión y asegúrese de que el puerto esté limpio.
- 4.5 Después de alinear el centro, gire la tuerca de la tubería de conexión para apretarla lo más posible a mano.
- 4.6 Use una llave de torque para apretar según los valores de torque en la tabla de requisitos de torque.
- 4.7 Envuelva la unión con la tubería de aislamiento. Fig. 9

Nota: Para el refrigerante R32, el conector debe colocarse en el exterior. Fig. 10

Figura 10

- A. Interior
- B. Exterior

Paso 5: Conectar la manguera de drenaje

5.1 Ajuste la manguera de drenaje (si es aplicable).

En algunos modelos, ambos lados de la unidad interior están equipados con puertos de drenaje, puede elegir uno de ellos para conectar la manguera de drenaje. Tape el puerto de drenaje no utilizado con el tapón de goma incluido en uno de los puertos.

Figura 11

1. Puertos de drenaje

5.2 Conecte la manguera de drenaje al puerto de drenaje, asegurándose de que la unión sea firme y el efecto de sellado sea bueno.

5.3 Envuelva la unión firmemente con cinta de teflón para asegurar que no haya fugas.

Nota: Asegúrese de que no haya giros ni abolladuras, y que las tuberías se coloquen oblicuamente hacia abajo para evitar bloqueos y asegurar un drenaje adecuado. Fig. 12

Paso 6: Conectar el cableado

- 6.1 Elija el tamaño correcto de los cables determinado por la corriente máxima de operación en la placa de características.
- 6.2 Abra y retire el panel frontal y el deflector de aire de la unidad interior.
- 6.3 Use un destornillador para abrir el ensamblaje del marco medio y exponer la caja de control eléctrico.
- 6.4 Desatornille la abrazadera del cable.

6.5 Conecte un extremo del cable de alimentación a la caja de control eléctrico desde el lado derecho de la unidad interior.

6.6 Conecte los cables al terminal correspondiente según el diagrama de cableado en la cubierta de la caja de control eléctrico. Asegúrese de que estén bien conectados.

6.7 Atornille la abrazadera del cable para asegurar los cables.

6.8 Vuelva a instalar el ensamblaje del marco medio, el panel frontal y el deflector de aire.

6.9 En algunos modelos, los cables de alimentación y los cables de conexión están preinstalados en la máquina en la fábrica.

Figura 13

1. Panel de control
2. Deflector de aire
3. Ensamblaje del marco medio
4. Caja de control eléctrico
5. Abrazadera de cable

Paso 7: Conectar la tubería de aire y colocar el filtro

7.1 Según la posición del agujero en la pared, seleccione el modo de tubería adecuado.

Modo 1: Izquierda, junto con la tubería de refrigerante, la tubería de drenaje y los cables de conexión.

Modo 2: Derecha, junto con la tubería de refrigerante, la tubería de drenaje y los cables de conexión.

Modo 3: Atrás, junto con la tubería de refrigerante, la tubería de drenaje y los cables de conexión.

7.2 Atornille la tubería de aire fresco en el agujero de entrada de aire fresco en la parte trasera de la unidad interior. Fig. 14

7.3 Abra el panel interior y saque el portafiltro, coloque el filtro HEPA para aire y luego vuelva a colocar el portafiltro.

Figura 15

1. Filtro HEPA
2. Portafiltro

Paso 8: Aislamiento de tuberías y cables

Después de instalar las tuberías de refrigerante, los cables de conexión y la manguera de drenaje, para ahorrar espacio, proteger y aislar, deben agruparse con cinta aislante antes de pasarlas por el agujero en la pared.

8.1 Organice las tuberías, cables y manguera de drenaje como se muestra en las siguientes figuras.

Figura 16

Modelo 1

1. Tubería de aire
2. Tubería de refrigerante
3. Cableado de conexión
4. Tubería de refrigerante
5. Manguera de drenaje
6. Cinta aislante
7. Tubería de aire

Figura 17

Modelo 2

1. Tubería de aire
2. Tubería de refrigerante
3. Cableado de conexión
4. Tubería de refrigerante
5. Manguera de drenaje
6. Cinta aislante
7. Tubería de aire

Figura 18

Modelo 3

1. Tubería de aire
2. Tubería de refrigerante
3. Cableado de conexión
4. Tubería de refrigerante
5. Manguera de drenaje
6. Cinta aislante

Nota: Evite cruzar y doblar las partes.

8.2 Usando la cinta aislante, envuelva las tuberías de aire, las tuberías de refrigerante, los cables de conexión y la manguera de drenaje juntos de manera firme. Fig. 19

Paso 9: Montar la unidad interior

9.1 Pase lentamente el paquete de tuberías de refrigerante, cables de conexión y manguera de drenaje envueltos a través del agujero en la pared.

9.2 Enganche la parte superior de la unidad interior en la placa de montaje.

9.3 Aplique una ligera presión en los lados izquierdo y derecho de la unidad interior, asegurándose de que esté firmemente enganchada.

9.4 Empuje hacia abajo la parte inferior de la unidad interior para que los enganches se ajusten a los ganchos de la placa de montaje y asegúrese de que esté firmemente enganchada.

Figura 20

Modelo 1

1. Exterior
2. Tubería de aire
3. Tubería de refrigerante + Manguera de drenaje + Cableado de conexión
4. Interior
5. Cubierta del manguito de pared (Opcional)

Figura 21

Modelo 2

1. Interior
2. Cubierta del manguito de pared (Opcional)
3. Exterior
4. Tubería de aire
5. Tubería de refrigerante + Manguera de drenaje + Cableado de conexión

Figura 22

Modelo 3

1. Tubería de aire
2. Sellador
3. Tubería de refrigerante + Manguera de drenaje + Cableado
4. Interior
5. Exterior

Nota:

- La distancia entre la entrada de aire y la pared no debe exceder los 350 mm.
- Durante la instalación, el conjunto de la tubería de aire se puede girar en un ángulo apropiado según la posición de la unidad exterior, de modo que la tubería de conexión no bloquee la entrada de aire.
- La tubería de aire debe estar ligeramente inclinada hacia abajo y no debe tener secciones ascendentes para evitar que el agua de lluvia entre en la habitación.
- Si es necesario doblar la tubería de aire, el radio mínimo de la curva debe ser mayor de 60 mm; de lo contrario, podría afectar el efecto del aire.
- La entrada de aire no debe colocarse en la salida de aire de la unidad exterior, en un espacio cerrado o en un lugar con mala calidad de aire.

PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN DEL CIRCUITO ITNERNO (ALGUNOS MDOELOS NO LO TIENEN)

Los pasos 1-6 son los mismos que se han comentado anteriormente.

Paso 7: Conectar la tubería de aire y colocar el filtro

7.1 Según la posición del agujero en la pared, seleccione el modo de tubería adecuado.

Modelo 1: La tubería de aire sale por la derecha, y la tubería de refrigerante, el desagüe y el cable de conexión salen por la izquierda.

Modelo 2: La tubería de aire sale por la derecha, y la tubería de refrigerante, el desagüe y el cable de conexión salen por la parte trasera.

7.2 Atornille la tubería de aire en el agujero de entrada de aire fresco en la parte trasera de la unidad interior. Fig. 23

7.3 Doble la tubería de aire hacia la tubería de salida derecha, instale el dispositivo de circulación interna en el marco medio según la figura, y conéctelo con la tubería de aire Fig. 24.

7.4 Abra el panel interior y saque el portafiltro, coloque el filtro HEPA para aire fresco y luego vuelva a colocar el portafiltro. Fig. 25

Paso 8: Aislamiento de tuberías y cables

Después de instalar las tuberías de refrigerante, los cables de conexión y la manguera de drenaje, para ahorrar espacio, proteger y aislar, deben agruparse con cinta aislante antes de pasarlos por el agujero en la pared.

8.1 Organice las tuberías, cables y la manguera de drenaje según las siguientes figuras.

Figura 25

Modelo 1

1. Tubería de aire
2. Tubería de refrigerante
3. Cableado de conexión
4. Tubería de refrigerante
5. Manguera de drenaje
6. Cinta aislante

Figura 26

Modelo 2

1. Tubería de refrigerante
2. Cableado de conexión
3. Tubería de refrigerante
4. Manguera de drenaje
5. Cinta aislante

Nota: Evite cruzar y doblar las partes.

8.2 Use cinta aislante para envolver juntas las tuberías de aire, las tuberías de refrigerante, los cables de conexión y la manguera de drenaje de manera firme. Fig. 27

Paso 9: Montar la unidad interior

9.1 Pase lentamente el paquete envuelto de tuberías de refrigerante, cables de conexión y manguera de drenaje a través del agujero en la pared.

9.2 Enganche la parte superior de la unidad interior en la placa de montaje.

9.3 Aplique una ligera presión en los lados izquierdo y derecho de la unidad interior para asegurarse de que esté firmemente enganchada.

9.4 Empuje hacia abajo la parte inferior de la unidad interior para que los enganches se ajusten a los ganchos de la placa de montaje y asegúrese de que esté firmemente enganchada.

Figura 28

Modelo 1

1. Interior
2. Tubería de refrigerante + Manguera de drenaje+ Cableado de conexión
3. Interior
4. Cubierta del manguito de pared (Opcional)

Figura 29

Modelo 2

1. Sellador
2. Tubería de refrigerante + Manguera de drenaje+ Cableado de conexión
3. Interior
4. Exterior

INSTALACIÓN DE LA UNIDAD EXTERIOR

Paso 1: Seleccionar la ubicación de instalación

Seleccione un sitio que permita lo siguiente y como se indica en la figura 30:

- 1.1 No instale la unidad exterior cerca de fuentes de calor, vapor o gas inflamable.
- 1.2 No instale la unidad en lugares demasiado ventosos o polvorientos.
- 1.3 No instale la unidad donde las personas pasen con frecuencia. Seleccione un lugar donde la salida de aire y el sonido de operación no molesten a los vecinos.
- 1.4 Evite instalar la unidad donde esté expuesta a la luz solar directa (de lo contrario, use una protección, si es necesario, que no interfiera con el flujo de aire).
- 1.5 Reserve los espacios según se muestra en la imagen para que el aire circule libremente.
- 1.6 Instale la unidad exterior en un lugar seguro y sólido.
- 1.7 Si la unidad exterior está sujeta a vibración, coloque mantas de goma en los pies de la unidad.

Paso 2: Instalar la manguera de drenaje

- 2.1 Este paso es solo para modelos de bomba de calor.
- 2.2 Inserte la junta de drenaje en el agujero en la parte inferior de la unidad exterior
- 2.3 Conecte la manguera de drenaje a la junta y asegúrese de que la conexión sea lo suficientemente firme.

Figura 31

1. Junta de drenaje
2. Manguera de drenaje

Paso 3: Fijar la unidad exterior

- 3.1 Según las dimensiones de instalación de la unidad exterior, marque la posición de instalación para los pernos de expansión.
- 3.2 Perfore los agujeros, limpie el polvo de concreto y coloque los pernos.
- 3.3 Si es aplicable, instale 4 almohadillas de goma en los agujeros antes de colocar la unidad exterior (Opcional). Esto reducirá las vibraciones y el ruido.
- 3.4 Coloque la base de la unidad exterior en los pernos y agujeros pre-perforados.
- 3.5 Use una llave para fijar firmemente la unidad exterior con los pernos.

Figura 32

1. Instalar 4 almohadillas de goma (Opcional)

Nota: La unidad exterior se puede fijar en un soporte de montaje en la pared. Siga las instrucciones del soporte de montaje para fijarlo en la pared, y luego ajuste la unidad exterior sobre él y manténgala horizontal. El soporte de montaje debe ser capaz de soportar al menos 4 veces el peso de la unidad exterior.

Paso 4: Instalar el cableado

- 4.1 Use un destornillador Phillips para desatornillar la cubierta del cableado, sujétela y presiónela suavemente para quitarla.
- 4.2 Desatornille la abrazadera del cable y retírela.
- 4.3 Según el diagrama de cableado pegado dentro de la cubierta, conecte los cables a los terminales correspondientes y asegúrese de que todas las conexiones estén firmes y seguras.
- 4.4 Vuelva a instalar la abrazadera del cable y la cubierta del cableado.

Nota: Al conectar los cables de las unidades interior y exterior, se debe cortar la energía

Figura 33

2. Bloque de terminales
3. Abrazadera de cable
4. Cubierta del cableado
5. Diagrama de cableado

Paso 5: Conectar la tubería de refrigerante

- 5.1 Desatornille la cubierta de la válvula, sujétela y presiónela suavemente para quitarla (si es aplicable).
- 5.2 Retire las tapas protectoras del extremo de las válvulas.
- 5.3 Quite la cubierta de plástico en los puertos de la tubería y verifique si hay residuos en el puerto de la tubería de conexión, asegurándose de que el puerto esté limpio.
- 5.4 Después de alinear el centro, gire la tuerca de expansión de la tubería de conexión para apretarla lo más posible a mano.
- 5.5 Use una llave para sujetar el cuerpo de la válvula y una llave de torque para apretar la tuerca de expansión según los valores de torque en la tabla de requisitos de torque.

Figura 34

1. Retirar la tapa de la válvula
2. Tuberías de conexión
3. Tuercas de expansión

Paso 6: Bombeo al vacío

- 6.1 Use una llave para quitar las tapas protectoras del puerto de servicio, la válvula de baja presión y la válvula de alta presión de la unidad exterior.
- 6.2 Conecte la manguera de presión del manómetro al puerto de servicio en la válvula de baja presión de la unidad exterior.
- 6.3 Conecte la manguera de carga del manómetro a la bomba de vacío.
- 6.4 Abra la válvula de baja presión del manómetro y cierre la válvula de alta presión.

- 6.5 Encienda la bomba de vacío para vaciar el sistema.
- 6.6 El tiempo de vacío no debe ser inferior a 15 minutos, o asegúrese de que el manómetro compuesto indique -0.1 MPa (-76 cmHg).
- 6.7 Cierre la válvula de baja presión del manómetro y apague el vacío.
- 6.8 Mantenga la presión durante 5 minutos, asegurándose de que el rebote del indicador del manómetro compuesto no exceda 0.005 MPa.
- 6.9 Abra la válvula de baja presión en sentido antihorario $1/4$ de vuelta con una llave hexagonal para dejar entrar un poco de refrigerante en el sistema, y cierre la válvula de baja presión después de 5 segundos y retire rápidamente la manguera de presión.
- 6.10 Revise todas las uniones interiores y exteriores para detectar fugas con agua jabonosa o un detector de fugas.
- 6.11 Abra completamente la válvula de baja presión y la válvula de alta presión de la unidad exterior con una llave hexagonal.
- 6.12 Vuelva a instalar las tapas protectoras del puerto de servicio, la válvula de baja presión y la válvula de alta presión de la unidad exterior.
- 6.13 Vuelva a instalar la cubierta de la válvula.

Figura 35

1. Manómetro compuesto
2. Válvula de baja presión
3. Puerto de servicio
4. Válvula de alta presión
5. Tapas protectoras de la válvula
6. Manguera de presión
7. Manómetro múltiple
8. Manómetro de presión
9. Válvula de alta presión
10. Válvula de baja presión
11. Manguera de carga
12. Bomba de vacío

INSPECCIONES ANTES DE LA PRUEBA

Realice las siguientes verificaciones antes de la prueba.

Descripción	Método de inspección
Inspección de seguridad eléctrica	• Verifique si el voltaje de la fuente de alimentación cumple con las especificaciones. • Verifique si hay conexiones incorrectas o faltantes entre las líneas de alimentación, la línea de señal y los cables de tierra. • Verifique si la resistencia de tierra y la resistencia de aislamiento cumplen con los requisitos.
Inspección de seguridad de instalación	• Confirme la dirección y suavidad de la tubería de drenaje. • Confirme que la unión de la tubería de refrigerante esté completamente instalada. • Confirme la seguridad de la unidad exterior, la placa de montaje y la instalación de la unidad interior. • Confirme que las válvulas estén completamente abiertas. • Confirme que no haya objetos extraños o herramientas dentro de la unidad. • Complete la instalación de la rejilla de entrada de aire y el panel de la unidad interior.
Detección de fugas de refrigerante	• La unión de tuberías, el conector de las dos válvulas de la unidad exterior, el carrete de la válvula, el puerto de soldadura, etc., donde pueda ocurrir una fuga. • Método de detección con espuma: Aplique agua jabonosa o espuma uniformemente en las partes donde pueda haber fugas y observe si aparecen burbujas; si no, indica que el resultado de la detección de fugas es seguro. • Método con detector de fugas: Use un detector de fugas profesional y lea las instrucciones de operación, detecte en la posición donde pueda haber fugas. • La duración de la detección de fugas para cada posición debe durar 3 minutos o más; Si el resultado de la prueba muestra que hay fugas, la tuerca debe apretarse y probarse de nuevo hasta que no haya fugas; Después de completar la detección de fugas, envuelva el conector expuesto de la tubería de la unidad interior con material de aislamiento térmico y envuélvalo con cinta aislante.

INSTRUCCIONES PARA LA PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO

1. Encienda el suministro eléctrico.
2. Presione el botón ON/OFF en el mando a distancia para encender el aire acondicionado.

- 3. Presione el botón de modo para cambiar al modo COOL y HEAT. En cada modo, configure lo siguiente:
COOL: Ajuste la temperatura más baja.
HEAT: Ajuste la temperatura más alta.
- 4. Deje funcionar durante unos 8 minutos en cada modo y verifique que todas las funciones operen correctamente y respondan al control remoto. Verificaciones recomendadas: 4.1 Si la temperatura del aire de salida responde a los modos de frío y calor. 4.2 Si el agua drena correctamente de la manguera de drenaje. 4.3 Si las rejillas y deflectores (opcionales) giran correctamente.
- 5. Observe el estado de la prueba del aire acondicionado durante al menos 30 minutos.
- 6. Después de la prueba exitosa, vuelva a la configuración normal y presione el botón ON/OFF en el control remoto para apagar la unidad.
- 7. Informe al usuario que lea este manual cuidadosamente antes de usarlo y demuestre cómo utilizar el aire acondicionado, el conocimiento necesario para el servicio y mantenimiento, y el recordatorio para el almacenamiento de accesorios.

Nota: Si la temperatura ambiente excede el rango, consulte la sección INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN, y no puede ejecutar el modo COOL o HEAT, levante el panel frontal y consulte las instrucciones de operación del botón de emergencia para ejecutar los modos COOL y HEAT.

4. FUNCIONAMIENTO

Display

	Icono	Descripción
1		Cuando la vida útil del elemento del filtro es inferior al 20%, apague y, cuando el aire fresco esté apagado, el panel muestra el valor de vida del elemento del filtro.
2		Se enciende cuando la función de Aire Fresco está activada. Indicador de operación/Indicador de estado de calidad del aire (si la función TVOC está disponible).
3		Se enciende cuando el Wi-Fi está activado.
4		Indicador para Temporizador, Temperatura y Códigos de Error.

Mando a distancia

Iconos de la pantalla del mando a distancia

Iconos	Significado
	Indicador de batería
	Modo automático
	Modo de enfriamiento
	Modo seco
	Solo ventilador
	Modo de calefacción
	Modo ECO
	Temporizador
	Indicador de temperatura
	Velocidad del ventilador: Auto/bajo/bajo-medio/medio/medio-alto/alto
	Función de silencio
	Función TURBO
	Oscilación automática arriba-abajo
	Oscilación automática izquierda-derecha

	Función de sueño
	Función de salud
	Función I FEEL
	Función de calefacción a 8°C
	Indicador de señal
	Viento suave
	Bloqueo para niños
	Pantalla encendida/apagada
	Función GEN
	Función de autolimpieza
	Anti-moho
	Aire fresco

Botones del mando a distancia

Botón	Función
	Para encender/apagar el aire acondicionado.
	Para aumentar la temperatura o ajustar las horas del temporizador.
	Para disminuir la temperatura o ajustar las horas del temporizador.

MODE	Para seleccionar el modo de operación (AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT).
ECO	Para activar/desactivar la función ECO. Presión prolongada para activar/desactivar la función de calefacción a 8°C (dependiendo del modelo).
TURBO	Para activar/desactivar la función TURBO.
FAN	Para seleccionar la velocidad del ventilador: auto/silencio/baja/baja-media/media/media-alta/alta/turbo.
TIMER	Para ajustar el tiempo de encendido/apagado del temporizador.
SLEEP	Para activar/desactivar la función SLEEP.
DISPLAY	Para encender/apagar la pantalla LED.
	Para detener o iniciar el movimiento horizontal de las rejillas o establecer la dirección de flujo de aire deseada arriba/abajo.
	Para detener o iniciar el movimiento horizontal de las rejillas o establecer la dirección de flujo de aire deseada izquierda/derecha.
I FEEL	Para activar/desactivar la función I FEEL.
MUTE	Para activar/desactivar la función MUTE. Presión prolongada para activar/desactivar la función GEN (dependiendo del modelo).
MODE + TIMER	Para activar/desactivar la función de BLOQUEO PARA NIÑOS.
GENTLE WIND	Para activar/desactivar la función de VIENTO SUAVE (dependiendo del modelo).
HEALTH	Para activar/desactivar la función de SALUD (dependiendo del modelo). Para activar/desactivar la función de AUTOLIMPIEZA cuando está apagado.
FRESH AIR	Para activar/desactivar la función de Aire Fresco y seleccionar la velocidad del ventilador.

⚠ La pantalla y algunas funciones del control remoto pueden variar según el modelo.

⚠ La forma y posición de los botones e indicadores pueden variar según el modelo, pero su función es la misma.

⚠ La unidad confirma la correcta recepción de cada botón con un pitido.

Funciones del mando a distancia

MODO ENFRIAMIENTO

COOL

La función de refrigeración permite que el aire acondicionado enfríe la habitación y reduzca la humedad al mismo tiempo.

Para activar la función de enfriamiento (COOL), presione el botón MODE hasta que el símbolo  aparezca en la pantalla.

Con el botón ▼ o ▲, establezca una temperatura inferior a la de la habitación.

MODO VENTILADOR (No el botón FAN)

FAN

Modo ventilador, solo ventilación de aire.

Para configurar el modo FAN, presione MODE hasta que el símbolo  aparezca en la pantalla.

MODO SECO

DRY

Esta función reduce la humedad del aire para hacer la habitación más cómoda.

Para configurar el modo DRY, presione MODE hasta que el símbolo  aparezca en la pantalla. Se activa una función automática de preajuste.

MODO AUTOMÁTICO

AUTO

Modo automático.

Para configurar el modo AUTO, presione MODE hasta que el símbolo  aparezca en la pantalla.

En el modo AUTO, el modo de funcionamiento se ajustará automáticamente según la temperatura de la habitación.

MODO DE CALEFACCIÓN

HEAT

La función de calefacción permite que el aire acondicionado caliente la habitación.

Para activar la función de calefacción (HEAT), presione el botón MODE hasta que el símbolo  aparezca en la pantalla.

Con el botón ▼ o ▲, establezca una temperatura superior a la de la habitación.

 Durante la operación de CALEFACCIÓN, el aparato puede activar automáticamente un ciclo de descongelación, que es esencial para limpiar la escarcha del condensador y recuperar su función de intercambio de calor. Este procedimiento suele durar entre 2 y 10 minutos. Durante la descongelación, el ventilador de la unidad interior deja de funcionar. Después de la

descongelación, vuelve automáticamente al modo CALEFACCIÓN.

Función de VELOCIDAD DEL VENTILADOR (botón FAN)

FAN

Cambia la velocidad de operación del ventilador.

Presione el botón FAN para configurar la velocidad del ventilador en funcionamiento, puede establecerse en AUTO/SILENCIO/BAJA/BAJA-MEDIA/MEDIA/MEDIA-ALTA/ALTA/TURBO de manera circular.



Función de BLOQUEO PARA NIÑOS

Mantenga presionados los botones MODE y TIMER juntos para activar esta función, y hágalo de nuevo para desactivarla.

Bajo esta función, ningún botón individual funcionará.

Función de Temporizador

Activación

Sirve para encender automáticamente el aparato.

Cuando la unidad está apagada, puede configurar el TIMER ON.

Para establecer el tiempo de encendido automático, siga estos pasos:

1. Presione el botón TIMER por primera vez para configurar el encendido, y aparecerán los íconos y en la pantalla del control remoto y parpadearán.
2. Presione los botones ▼ o ▲ para establecer el tiempo deseado del temporizador. Cada vez que presione el botón, el tiempo aumenta/disminuye en media hora entre 0 y 10 horas y en una hora entre 10 y 24 horas.
3. Presione el botón TIMER por segunda vez para confirmar.
4. Después de configurar el temporizador, establezca el modo necesario (Cool/Heat/Auto/Fan/Dry) presionando el botón MODE. Y establezca la velocidad del ventilador necesaria presionando el botón FAN. Presione ▼ o ▲ para establecer la temperatura de operación deseada.
5. Cancele presionando el botón TIMER.

Desactivación

Para apagar automáticamente el aparato.

Cuando la unidad está encendida, puedes configurar el TIMER OFF.

Para establecer el tiempo de apagado automático, sigue estos pasos:

1. Confirme que el aparato está encendido.
2. Presione el botón TIMER por primera vez para configurar el apagado. Presiona ▼ o ▲ para establecer el temporizador necesario.
3. Presiona el botón TIMER por segunda vez para confirmar.
4. Cancele presionando el botón TIMER.

Nota: Toda la programación debe realizarse en 5 segundos, de lo contrario, la configuración se cancelará.

Función SWING

Presione el botón SWING para activar las rejillas.

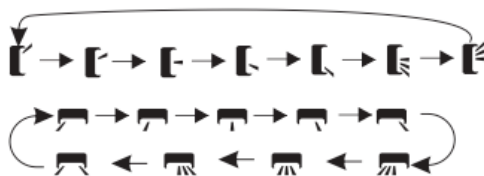
Presione  para activar las aletas horizontales y oscilar de arriba a abajo. Aparecerá el mismo icono en la pantalla del control remoto.

Presione  para activar los deflectores verticales y oscilar de izquierda a derecha. Aparecerá el mismo icono en la pantalla del control remoto.

Hágalo de nuevo para detener el movimiento de oscilación en el ángulo actual.

Si los deflectores verticales se posicionan manualmente debajo de las aletas, permiten dirigir el flujo de aire hacia la derecha o izquierda.

Mantenga presionado  y  durante más de 3 segundos para seleccionar más ángulos de la dirección del flujo de aire.



 Nunca posicione las aletas manualmente, el mecanismo delicado podría dañarse seriamente.

 Nunca introduzca dedos, palos u otros objetos en las entradas o salidas de aire. Tal contacto accidental con partes activas podría causar daños o lesiones imprevistas.

Función TURBO

Para activar la función turbo, presione el botón TURBO, y  aparecerá el ícono en la pantalla. Presione de nuevo para cancelar esta función.

En el modo COOL/HEAT, cuando seleccione la función TURBO, el aparato cambiará a enfriamiento rápido o modo de calefacción rápida, y operará la más alta velocidad del ventilador para soplar un flujo de aire fuerte.

Función MUTE

Presione el botón MUTE para activar esta función, y aparecerá el icono  en la pantalla del control remoto. Hágalo de nuevo para desactivar esta función.

Cuando la función MUTE está activa, el control remoto mostrará la velocidad automática del ventilador, y la unidad interior operará a la velocidad más baja para una sensación de silencio.

Al presionar los botones FAN/TURBO/SLEEP, la función MUTE se cancelará. La función MUTE no se puede activar en modo seco.

Función ECO

En este modo, el aparato ajusta automáticamente la operación para ahorrar energía.

Presione el botón ECO, el icono  aparecerá en la pantalla, y el aparato funcionará en modo ECO. Presione de nuevo para cancelarlo.

Nota: La función ECO está disponible tanto en los modos de ENFRIAMIENTO como de CALEFACCIÓN.

Función SLEEP

Programa de operación automática predefinido.

Presione el botón SLEEP para activar la función SLEEP, y aparecerá el icono  en la pantalla. Presione de nuevo para cancelar esta función.

Después de 10 horas en modo de sueño, el aire acondicionado cambiará al modo de configuración anterior.

Función DISPLAY (pantalla interior)

Enciende/apaga la pantalla LED del panel.

Presione el botón DISPLAY para apagar la pantalla LED en el panel. Presione de nuevo para encender la pantalla LED.

Función I FEEL (opcional)

Presione el botón I FEEL para activar la función, el icono  aparecerá en la pantalla del mando a distancia. Hágalo de nuevo para desactivar esta función.

Esta función permite que el control remoto mida la temperatura en su ubicación actual y envíe esta señal al aire acondicionado para optimizar la temperatura a su alrededor y asegurar el confort.

Función GEN (opcional)

Encienda primero la unidad interior y mantenga presionado el botón MUTE durante 3 segundos para activarla, y hágalo de nuevo para desactivar esta función.

Bajo esta función, presione brevemente el botón MUTE para seleccionar el tipo General L3 - L2 - L1 - OF.

Seleccione OF y espere 2 segundos para salir.

Restablecer Wi-Fi

Método 1: Presione el botón DISPLAY 6 veces en 8 segundos.

Método 2: Mantenga presionado MODE y ▲ durante más de 3 segundos.

Escuchará 2 pitidos y CF o AP aparecerán en la pantalla interior después de la operación.

Función AUTOLIMPIEZA (Opcional)

Para activar esta función, apague primero la unidad interior, luego presione el botón HEALTH y escuchará un pitido. Aparecerá  en el LED interior y  en la pantalla del control remoto.

Esta función ayuda a eliminar la suciedad acumulada, bacterias, etc., del evaporador interior.

Esta función funcionará durante unos 30 minutos y luego volverá al modo preestablecido.

Puede presionar el botón de encendido para cancelar esta función durante el proceso.

Escuchará 2 pitidos cuando se termine o se cancele.

⚠ Es normal que haya algo de ruido durante este proceso, ya que los materiales plásticos se expanden con el calor y se contraen con el frío.

⚠ Se recomienda utilizar esta función en las siguientes condiciones ambientales para evitar ciertas características de protección de seguridad:

Unidad interior: Temperatura < 86°F (30°C)

Unidad exterior: 41°F (5°C) < Temperatura < 86°F (30°C)

⚠ Se sugiere utilizar esta función cada 3 meses.

Función de viento suave (Opcional)

Encienda la unidad interior y cambie al modo COOL, luego presione el botón GENTLE WIND para activar esta función, aparecerá en la pantalla . Hágalo de nuevo para desactivarla.

Esta función cerrará automáticamente las rejillas verticales y le proporcionará una sensación de viento suave y cómodo.

Función de salud (Opcional)

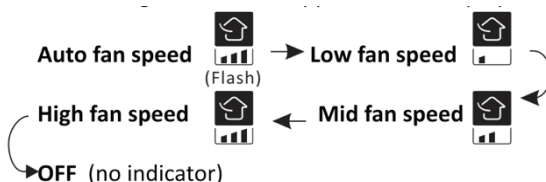
Encienda primero la unidad interior, presione HEALTH para activar esta función, aparecerá en la pantalla . Hágalo de nuevo para desactivarla.

Cuando se inicia la función de salud, las luces UVC (dependiendo del modelo) se energizarán y funcionarán.

Función de aire fresco

El sistema bombeará aire fresco desde el exterior hacia el interior.

Presione el botón FRESH AIR hasta seleccionar la velocidad deseada del aire fresco o desactive esta función como circulación Baja-Media-Alta-OFF, luego suelte el botón. El siguiente indicador aparecerá en la pantalla:



Nota:

- Esta función está disponible cuando está en modo OFF/Heating/Cooling/Fan/Auto.
- El sistema puede funcionar automáticamente debido a la gran diferencia de temperatura entre el interior y el exterior.
- Mantener presionado el botón de aire fresco durante 5 segundos restablecerá el temporizador del filtro de aire fresco.

Función de calefacción a 8°C (Opcional)

Mantenga presionado el botón ECO durante más de 3 segundos para activar esta función, y aparecerá **8°C** **46°F** en la pantalla del control remoto. Hágalo de nuevo para desactivar esta función.

Esta función iniciará automáticamente el modo de calefacción cuando la temperatura de la habitación sea inferior a 8°C (46°F) y volverá a estar en espera si la temperatura alcanza los 9°C (48°F).

Si la temperatura de la habitación es superior a 18°C (64°F), el aparato cancelará esta función automáticamente.

Función TVOC (Opcional)

Esta función permite detectar algunos tipos de gases nocivos en la habitación y mostrar el estado de la calidad del aire.

Si la unidad está equipada con esta función, cuando esté en funcionamiento, mostrará los siguientes estados del indicador según la concentración detectada de diferentes gases nocivos.

Azul: Calidad del aire excelente

Amarillo: Buena calidad del aire

Naranja: Mala calidad del aire

- Cuando el estado de ajuste del aire fresco es azul, la calidad del aire es mejor; el estado de ajuste del aire fresco muestra naranja cuando hay diferencia en la cantidad de calidad del aire

Nota: el objeto de detección de calidad del aire es TVOC, como hidrocarburos aromáticos policíclicos, benceno, formaldehído, tricloroetileno, etc.

- Todas las luces de la pantalla, incluyendo TVOC, se pueden apagar presionando el botón DISPLAY.
- Encender la función de Aire Fresco puede mejorar la calidad del aire interior, pero cuando la contaminación del aire exterior es grave, se recomienda apagar la función de Aire Fresco.
- Si la unidad no está equipada con la función TVOC, mostrará 100% azul cuando la máquina esté funcionando y el color no cambiará.

 La detección de TVOC está dirigida principalmente a varios compuestos orgánicos volátiles, como formaldehído, benceno, hidrocarburos aromáticos policíclicos, etc. El uso de perfume, agua de tocador, alcohol, ambientadores, etc., también llevará a un aumento en la concentración detectada de TVOC.

 El sensor de TVOC necesita inicializarse cada vez que se enciende, por favor espere pacientemente unos 10 minutos.

 Dependiendo de la marca o el principio de funcionamiento del equipo de prueba, los resultados de la prueba de TVOC pueden variar.

Características de la operación de calefacción (aplicable a la bomba de calor)

Pre calentamiento:

Cuando se habilita la función de calefacción, la unidad interior tomará de 2 a 5 minutos para precalentarse, después de lo cual el aire acondicionado comenzará a calentar y soplar aire caliente.

Descongelación:

Durante la calefacción, cuando la unidad exterior se congela, el aire acondicionado activará la función de descongelación automática para mejorar el efecto de calefacción. Durante la descongelación, los ventiladores interior y exterior dejarán de funcionar. El aire acondicionado reanudará la operación automáticamente después de finalizar la descongelación.

Reemplazo de las pilas

1. Retire la tapa del compartimento de baterías de la parte trasera del control remoto deslizándola en la dirección de la flecha.

2. Instale las pilas según la dirección (+ y -) mostrada en el mando a distancia.
3. Vuelva a colocar la tapa de las baterías deslizándola en su lugar.

ADVERTENCIAS:

- Use 2 baterías LR03 AAA (1.5V).
- No use baterías recargables.
- Reemplace las baterías antiguas con nuevas del mismo tipo cuando la pantalla ya no sea legible.
- No deseche las baterías como residuos municipales sin clasificar.
- Es necesario recoger este tipo de residuos por separado para un tratamiento especial.

⚠ Para algunos modelos del mando a distancia, puede programar la visualización de temperatura entre °C y °F:

1. Mantenga presionado el botón TURBO durante más de 5 segundos para entrar en el modo de cambio.
2. Mantenga presionado el botón TURBO hasta que cambie a °C y °F.
3. Luego suelte el botón y espere 5 segundos, la función se seleccionará.

Notas:

Dirija el control remoto hacia el aire acondicionado.

Verifique que no haya objetos entre el mando a distancia y el receptor de señal en la unidad interior.

Nunca deje el mando a distancia expuesto a los rayos del sol.

Mantenga el mando a distancia a una distancia de al menos 1m del televisor u otros aparatos eléctricos.

5. CONECTIVIDAD WI-FI Y APLICACIÓN MÓVIL

Escaneando el siguiente código QR podrá obtener la opción de descarga de la App, acceso al manual, guías y soporte técnico.



1. Descargue la aplicación Cecotec de Google Play o App Store.
2. Si es la primera vez que utiliza la aplicación deberá crear su cuenta, si no, inicie sesión.
3. Una vez dentro de la aplicación Cecotec, diríjase a la esquina superior derecha y presione el icono "+". A continuación, seleccione la opción "Añadir dispositivo".

El dispositivo aparecerá parpadeando en la parte superior de la aplicación, indicando que está listo para ser emparejado. Selecciónelo para continuar con el proceso y siga los pasos que se muestran en la App.

También puede buscar y añadir el producto manualmente. Vaya al menú lateral y seleccione la gama correspondiente y ubique el modelo de su producto. Pulse sobre él para iniciar el proceso de emparejamiento y siga los pasos indicados en la App. Una vez vinculado correctamente por primera vez, el dispositivo quedará guardado en su teléfono y podrá acceder a él desde la aplicación para controlar todas sus funciones.

Notas:

- El dispositivo está en modo vinculación por defecto al encenderlo. Si no fuera así, desconéctelo de la luz durante unos segundos y vuelva a conectarlo. A continuación, el dispositivo entrará automáticamente en modo visible y estará listo para su emparejamiento.
- Puede desvincular el dispositivo desde la App accediendo al panel del dispositivo (donde se muestran todas sus funciones), entrando en Ajustes y seleccionando "Remove dispositivo", donde también podrá eliminar los datos registrados.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza del filtro

1. Saque el filtro de la unidad.
2. Limpie el filtro con agua jabonosa y déjelo secar al aire.
3. Reemplace el filtro.

Consejo: Cuando encuentre polvo acumulado en el filtro, límpielo a tiempo para asegurar un funcionamiento limpio, saludable y eficiente dentro del aire acondicionado.

Limpieza o reemplazo del filtro de aire

- Primero, abra el panel y saque el soporte del filtro.
- Use un atrapa-polvo para limpiar el filtro o reemplace por uno nuevo.
- El ciclo de reemplazo del filtro HEPA es de 3 a 6 meses. Cuando la vida útil del filtro es inferior al 20%, apague el aire. Cuando el aire fresco está apagado, el panel muestra la vida útil del filtro + icono de porcentaje del filtro (parpadeando) + signo del diagrama de aire fresco (parpadeando), por favor prepárese para reemplazar el filtro HEPA. (Algunos modelos no tienen la función de parpadeo del porcentaje del filtro).
- Después de reemplazar el nuevo filtro HEPA, presione y mantenga presionado el botón "Fresh Air" durante 5 segundos para restablecer el cálculo de vida.

Mantenimiento

Cuando el aire acondicionado no se use por un largo periodo, realice el siguiente trabajo:
Retire las baterías del mando a distancia y desconecte el suministro eléctrico del aire acondicionado.

Al comenzar a usarlo después de un apagado prolongado:

1. Limpie la unidad y la pantalla del filtro;
2. Verifique si hay obstáculos en la entrada y salida de las unidades interiores y exteriores;
3. Verifique si la tubería de drenaje está despejada; Instale las baterías del control remoto y verifique si la energía está encendida.

⚠ Intentar usar el aire acondicionado fuera del rango de temperatura especificado puede activar el dispositivo de protección del aire acondicionado y este podría no funcionar. Por lo tanto, intente usar el aire acondicionado en las siguientes condiciones de temperatura.

Temperatura/ Modo	Calefacción	Enfriamiento	Seco
Temperatura de la habitación	0°C- 27°C (32°F- 80°F)	17°C- 32°C (63°F- 90°F)	
Temperatura exterior	-20°C- 24°C (-4°F- 75°F)	15°C- 50°C (59°F- 122°F) (Enfriamiento a baja temperatura: -15°C- 50°C (5°F1- 22°F))	

Con el suministro eléctrico conectado, reinicie el aire acondicionado después de apagarlo, o cámbielo a otro modo durante la operación, y el dispositivo de protección del aire acondicionado se activará. El compresor reanudará la operación después de 3 minutos.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posibles causas
El aparato no funciona	- Falla de energía/desconexión. - Motor del ventilador de la unidad interior/exterior dañado. - Interruptor termomagnético del compresor defectuoso. - Dispositivo de protección o fusibles defectuosos. - Conexiones sueltas o enchufe desconectado. - A veces se detiene para proteger el aparato. - Voltaje superior o inferior al rango de voltaje. - Función TIMER-ON activa. - Tarjeta de control electrónico dañada.

Olor extraño	Filtro de aire sucio.
Ruido de agua corriendo	Retorno de líquido en la circulación del refrigerante.
Sale una fina niebla de la salida de aire	Esto ocurre cuando el aire en la habitación se vuelve muy frío, por ejemplo, en los modos de ENFRIAMIENTO o DESHUMIDIFICACIÓN/SECO.
Se escucha un ruido extraño	Este ruido es causado por la expansión o contracción del panel frontal debido a variaciones de temperatura y no indica un problema.
Flujo de aire insuficiente, ya sea caliente o frío	- Configuración de temperatura inadecuada. - Entradas y salidas del aire acondicionado obstruidas. - Filtro de aire sucio. - Velocidad del ventilador configurada al mínimo. - Otras fuentes de calor en la habitación. - Sin refrigerante.
El aparato no responde a los comandos	- El mando a distancia no está lo suficientemente cerca de la unidad interior. - Las pilas del mando a distancia necesitan ser reemplazadas. - Obstáculos entre el mando a distancia y el receptor de señal en la unidad interior.
La pantalla está apagada	- Función DISPLAY activada. - Fallo de energía.
Apague inmediatamente el aire acondicionado y corte el suministro eléctrico en caso de:	- Ruidos extraños durante la operación. - Tarjeta de control electrónico defectuosa. - Fusibles o interruptores defectuosos. - Rociar agua u objetos dentro del aparato. - Cables o enchufes sobrecalentados. - Olores muy fuertes provenientes del aparato.

Códigos de error

Código de error	Descripción del problema
E1	Falla del sensor de temperatura de la habitación interior
E2	Falla del sensor de temperatura del tubo interior
E3	Falla del sensor de temperatura del tubo exterior
E4	Fuga o falla en el sistema de refrigerante
E6	Mal funcionamiento del motor del ventilador interior

E7	Falla del sensor de temperatura ambiente exterior
E0	Falla de comunicación entre interior y exterior
E8	Falla del sensor de temperatura de descarga exterior
E9	Falla del módulo IPM exterior
EA	Falla en la detección de corriente exterior
EE	Falla del EEPROM de la PCB exterior
EH	Falla del motor del ventilador exterior
EF	Falla del sensor de temperatura de succión exterior
CL	Recordatorio de limpieza del filtro

8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: EU01_123839 / EU01_126593 / EU01_126594

Producto:

AirClima 12000 Wind PRO AI

AirClima 12000 Olive Wind PRO AI

AirClima 12000 Terracota Wind PRO AI

Tensión: 220-240 V~

Frecuencia: 50 Hz

Capacidad de refrigeración: 3500 W (150-4200)

Capacidad de calefacción: 3600 W (150-5200)

Corriente de refrigeración: 4,1 A (0,5-8,6)

Corriente de calefacción: 3,7 A (0,5-9,0)

Corriente nominal de refrigeración: 8,6 A

Corriente nominal de calefacción: 9,0 A

Potencia de entrada en refrigeración: 900 W (75-1850)

Potencia de entrada en calefacción: 810 W (75-2000)

Potencia nominal de entrada en refrigeración: 1850 W

Potencia nominal de entrada en calefacción: 2000 W

Caudal de aire interior en refrigeración: 680 m³/h

Caudal de aire interior en calefacción: 680 m³/h

Máx. Presión admisible: 3,7 MPa

Máx. Presión: 3,7 MPa (descarga)

Máx. Presión: 1,2 MPa (aspiración)

Nivel sonoro en interiores: 54 dB(A)

Peso interior: 11 kg

Nivel sonoro en exteriores: 65 dB(A)

ESPAÑOL

Peso exterior: 23,5 kg
Refrigerante/carga/PCA: R32/0,630 kg/675
Equivalente CO₂: 0,426 toneladas
Contiene gases fluorados de efecto invernadero
Protección impermeable de la unidad exterior: IPX4
Bandas de frecuencia: 2400-2483,5 MHz
Máxima potencia RF Wi-fi: 17,5 dBm
Máxima potencia RF Bluetooth: 6,5 dBm
Voltaje de operación: 3,3-3,6 V

MODELO				AirClima 12000 Wind PRO AI			
Función (indicar si el aparato dispone de ella)				Si la función incluye calefacción: Indicar la temporada de calefacción a la que se refiere la información. Los valores indicados deben referirse a una temporada de calefacción en concreto. Incluir al menos la temporada de calefacción «media».			
refrigeración		S		Media (obligatorio)		S	
Calefacción		S		Más cálida (si la hay)		S	
				Más fría (si la hay)		N	
Elemento	Símbolo	Valor	Unidad	Elemento	Símbolo	Valor	Unidad
Carga de diseño				Eficiencia estacional			
refrigeración	Pdesignc	3,5	kW	refrigeración	SEER	8,5	-
calefacción / media	Pdesignh	2,5	kW	calefacción / media	SCOP/A	4,6	-
calefacción / más cálida	Pdesignh	3,6	kW	calefacción / más cálida	SCOP/W	5,1	-
calefacción / más fría	Pdesignh	N/A	kW	calefacción / más fría	SCOP/C	N/A	-

Potencia declarada (*) de refrigeración, a una temperatura interior de 27(19) °C y una temperatura exterior Tj				Factor de eficiencia energética declarada (*), a una temperatura interior de 27(19) °C y una temperatura exterior Tj			
Tj = 35 °C	Pdc	3,50	kW	Tj = 35 °C	EERd	3.91	-
Tj = 30 °C	Pdc	2,44	kW	Tj = 30 °C	EERd	6.56	-
Tj = 25 °C	Pdc	1,63	kW	Tj = 25 °C	EERd	10.62	-
Tj = 20 °C	Pdc	0.87	kW	Tj = 20 °C	EERd	18.11	-
Potencia (*) declarada de calefacción / Temporada media, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj				Coeficiente de rendimiento (*) declarado / Temporada media, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	2.21	kW	Tj = - 7 °C	COPd	2.96	-
Tj = 2 °C	Pdh	1.39	kW	Tj = 2 °C	COPd	4.77	-
Tj = 7 °C	Pdh	0,93	kW	Tj = 7 °C	COPd	5,61	-
Tj = 12 °C	Pdh	1.2	kW	Tj = 12 °C	COPd	7.17	-
Tj = temperatura bivalente	Pdh	2.21	kW	Tj = temperatura bivalente	COPd	2.96	-
Tj = límite de funcionamiento	Pdh	2.48	kW	Tj = límite de funcionamiento	COPd	2.89	-
Potencia (*) declarada de calefacción / Temporada más cálida, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj				Coeficiente de rendimiento (*) declarado / Temporada más cálida, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj			
Tj = 2 °C	Pdh	3,60	kW	Tj = 2 °C	COPd	3.05	-
Tj = 7 °C	Pdh	2,40	kW	Tj = 7 °C	COPd	4.43	-
Tj = 12 °C	Pdh	1,20	kW	Tj = 12 °C	COPd	6.81	-

Tj = temperatura bivalente	Pdh	3,60	kW	Tj = temperatura bivalente	COPd	3.05	-
Tj = límite de funcionamiento	Pdh	3,60	kW	Tj = límite de funcionamiento	COPd	3.05	-
Potencia (*) declarada de calefacción / Temporada más fría, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj				Coeficiente de rendimiento (*) declarado / Temporada más fría, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = - 7 °C	COPd	N/A	-
Tj = 2 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = 2 °C	COPd	N/A	-
Tj = 7 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = 7 °C	COPd	N/A	-
Tj = 12 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = 12 °C	COPd	N/A	-
Tj = temperatura bivalente	Pdh	N/A	kW	Tj = temperatura bivalente	COPd	N/A	-
Tj = límite operativo	Pdh	N/A	kW	Tj = límite de funcionamiento	COPd	N/A	-
Tj = - 15 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = - 15 °C	COPd	N/A	-
Temperatura bivalente				Temperatura límite de funcionamiento			
calefacción / media	Tbiv	- 7	°C	calefacción / media	Tol	- 15	°C
calefacción / más cálida	Tbiv	2	°C	calefacción / más cálida	Tol	2	°C
calefacción / más fría	Tbiv	N/A	°C	calefacción / más fría	Tol	N/A	°C
Potencia del intervalo cíclico				Eficiencia del intervalo cíclico			
para refrigeración	Pcycc	N/A	kW	para refrigeración	EERcyc	N/A	-
para calefacción	Pcycc	N/A	kW	para calefacción	COPcyc	N/A	-

Coeficiente de degradación para la refrigeración (**)	Cdc	0,25	-	Coeficiente de degradación para la calefacción (**)	Cdh	0,25	-
Potencia eléctrica utilizada en modos que no sean el modo «activo»				Consumo anual de electricidad			
modo desactivado	P _{OFF}	0	kW	refrigeración	Q _{CE}		kWh/a
modo de espera	P _{SB}	0.004	kW	calefacción / media	Q _{HE}	761	kWh/a
modo desactivado por termostato	P _{TO}	0,015	kW	calefacción / más cálida	Q _{HE}	989	kWh/a
modo de calentador del cárter	P _{CK}	N/A	kW	calefacción / más fría	Q _{HE}	N/A	kWh/a
Control de la potencia (indicar una de las tres opciones)				Otros elementos			
fijo		N		Nivel de potencia acústica (interior/exterior)	L _{WA}	54/65	dB (A)
gradual		N		Potencial de calentamiento global	GWP	675	kgCO ₂ eq.
variable		S		Caudal de aire nominal (interior/exterior)	-	680/2200	m3/h
Información de contacto		Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), España.					
(*) Para las unidades de potencia gradual, deben declararse dos valores separados por una barra (/) en cada recuadro en la sección «Potencia declarada de la unidad» y «EER/COP declarado» de la unidad.							
(**) Si se elige el Cd = 0,25 por defecto, no son obligatorios los (resultados de los) ensayos cíclicos. De lo contrario, debe indicarse el valor del ensayo cíclico correspondiente a la calefacción o la refrigeración.							

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

9. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos.

Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

10. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

11. INFORMACIÓN SOBRE LOS DATOS ALMACENADOS POR LOS PRODUCTOS CONECTADOS CONFORME AL REGLAMENTO (UE) 2023/2854 ("REGLAMENTO DE DATOS")

Los productos conectados y los servicios relacionados de Cecotec son aquellos que generan diferentes datos e información durante su uso. De conformidad con lo previsto en el Reglamento de Datos, a través de este documento Cecotec le proporciona información acerca de sus derechos sobre los datos generados y acerca de cómo acceder a dichos datos.

Este derecho le permite utilizar los datos para cualquier fin lícito, entre otros, la optimización del producto y/o servicio o la contratación de servicios posventa con terceros.

Como usuario, podrá ejercer su derecho de acceso, dentro de los límites previstos por el Reglamento de Datos, a través de la dirección data.act@cecotec.es. Para proteger los datos generados –y con el fin de evitar fraudes o suplantación de identidad– CECOTEC podrá requerir información adicional para verificar su condición de usuario.

Los datos son almacenados por un período determinado de tiempo.

12. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

13. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este **A01_EU01_123839 AirClima 12000 Wind PRO AI, A01_EU01_126593 AirClima 12000 Olive Wind PRO AI y A01_EU01_126594 AirClima 12000 Terracotta Wind PRO AI** son conformes con la Directiva 2014/53/EU de equipos radioeléctricos.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de internet siguiente:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

A. Indoor unit

1. Air filter
2. Mounting plate
3. Front panel
4. Air pipe
5. Protective net
6. Air outlet
7. Air deflector and flap

B. Outdoor unit

8. Air outlet
9. Air inlet
10. Refrigerant connection pipe
11. Drain pipe
12. Connection wiring
13. Protective valve cover
14. Gas valve (Low pressure valve)
15. Liquid valve (High pressure valve)

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content:

- Split air conditioner
 - Compressor
 - Remote control
 - Instruction manual
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. INSTALLATION

- This air conditioner complies with national safety and performance standards.
- Installation and removal must be performed by professional HVAC personnel. Installation by unqualified personnel may cause damage to property or personal injury.
- The user must provide a power supply that meets the installation and operating requirements. Refer to the nameplate for the rated voltage of the product. Voltage outside this range will affect normal operation.
- A dedicated power point with delayed fuse or circuit breaker should be used for the air conditioner.
- The equipment must be properly and reliably earthed; otherwise, there is a risk of electric shock or fire.
- Do not energize the equipment until all piping and cable connections are completed and carefully checked.
- Do not install the appliance in laundry rooms or bathrooms.
- If necessary, consult your power company for information about the system.
- The socket must remain accessible after appliance installation.
- These instructions are subject to change without notice.

For air conditioning installation and maintenance, it is essential to have the right tools. The following are the tools required to ensure optimal operation of the equipment: Standard wrench, Pipe cutter, Vacuum pump, Adjustable wrench, Screwdrivers (Phillips and flat blade), Safety glasses, Torque wrench, Pressure gauge and gauges, Work gloves, Hex or Allen wrenches, Level, Coolant scale, Drill and drill bits, Flaring tool, Micron gauge, Drill saw and a Clamp ammeter.

The requirements for the total weight of refrigerant filled and the area of a room to be equipped with an air conditioner are shown in tables CG.1 and CG.2.

Maximum charge and minimum floor area required

$$m_1 = (4m^2) \times LFL, \quad m_2 = (26m^3) \times LFL, \quad m_3 = (130m^3) \times LFL$$

Where LFL is the lower flammability limit in kg/m³, the LFL of R32 is 0.306 kg/m³.

For appliances with a charge quantity $m_1 < M = m_2$

The maximum capacity in a room shall be in accordance with the following:

$$m_{\max} = 2.5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$$

The minimum floor area required to install an appliance with refrigerant charge M (kg) shall be in accordance with the following:

$$A_{\min} = (M / (2.5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h_0))^2$$

Table GG.1 - Maximum charge (kg)

Category	LFL (kg/m ³)	h ₀ (m)	Area (m ²)						
			4	7	10	15	20	30	50
R32	0.306	1	1.14	1.51	1.8	2.2	2.54	3.12	4.02
		1.8	2.05	2.71	3.24	3.97	4.58	5.61	7.254
		2.2	2.5	3.31	3.96	4.85	5.6	6.86	8.85

Table GG.2 - Minimum living area (m²)

Category	LFL (kg/m ³)	h ₀ (m)	Load quantity (M) (kg)						
			Minimum living area (m ²)						
R32	0.306		1.224 kg	1.836 kg	2.448 kg	3.672 kg	4.896 kg	6.12 kg	7.956 kg
		0.6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

Pipe length and additional refrigerant charge

Capacity of inverter models (Btu/h)	9K-12K
Pipe length with standard load	5 m / 16 ft
Maximum distance between indoor and outdoor unit	15 m / 49 ft
Additional refrigerant charge	15 g/m
Maximum level difference between indoor and outdoor units	10 m / 32 ft
Refrigerant type	R32

Torque parameters

Pipe size	Newtonmetre [N x m]	Pound-foot-force (lbf-ft)	Kilogram-force metre (kgf-m)
1/4» (φ 6.35)	15 - 20	11.1 - 14.8	1.5 - 2.0
3/8» (φ 9.52)	31 - 35	22.9 - 25.8	3.2 - 3.6
1/2» (φ 12)	45 - 50	33.2 - 36.9	4.6 - 5.1
5/8» (φ 15.88)	60 - 65	44.3 - 48.0	6.1 - 6.6

Electrical distribution and wiring specifications for air-conditioning

Maximum Air Conditioner Operating Current (A)	Minimum Cable Cross Sectional Area (mm ²)	Socket or Switch Specification (A)	Fuse Specification (A)
8	0.75	10	20
8 and 10	1.0	10	20
10 and 15	1.5	16	32
15 and 24	2.5	25	32
24 and 28	4.0	32	64
28 and 32	6.0	40	64

⚠ Note: This table is for reference only; installation must comply with local laws and regulations.

INDOOR UNIT INSTALLATION

Step 1: Selection of the installation site

- 1.1 Ensure that the site meets the minimum required dimensions and pipe length and elevation specifications as per the System Requirements.
- 1.2 Check that air inlets and outlets are free of obstructions to ensure optimal airflow throughout the room.
- 1.3 Make sure that condensate drainage is easy and safe.
- 1.4 Facilitate access to the connections to the outdoor unit.
- 1.5 Install the unit out of children's reach for safety
- 1.6 The mounting bracket must be sturdy enough to support four times the total weight of the unit and its vibration.

ENGLISH

- 1.7 Ensure easy access to the filter for regular cleaning.
- 1.8 Leave sufficient space for routine maintenance
- 1.9 Install at least 3 meters away from TV or radio antennas to avoid interference. If reception is weak, an amplifier may be necessary.
- 1.10 Avoid installing in laundries or near swimming pools due to corrosive environments.
- 1.11 For ETL certified areas, ensure that moving parts are at least 2.4 meters above ground level.

Minimum installation clearance for indoor unit

Fig. 2

- A. Ceiling
- B. Floor

Step 2: Install the mounting plate

- 2.1 Remove the mounting plate from the back of the indoor unit.
- 2.2 Be sure to comply with the minimum installation dimension requirements as in step 1. Depending on the size of the mounting plate, determine the position and place it close to the wall.
- 2.3 Adjust the mounting plate to a horizontal position with a spirit level, then mark the screw positions on the wall.
- 2.4 Position the mounting plate and drill the holes at the marked positions with a drill.
- 2.5 Insert the rubber expansion plugs into the holes, then hang the mounting plate and secure it with screws.

Note:

- (I) Ensure that the mounting plate is firmly and flat against the wall after installation.
- (II) This figure may differ from the real appliance, take the latter as standard.

Fig. 3

1. Level
2. Mounting plate
3. Reference position for screws

Step 3: Drilling holes in the wall

- 3.1 Three optional pipeline modes are to be determined:

Mode 1: Left, the air pipe, coolant pipe, drain pipe and connecting wires pass through a single hole to the outside.

Mode 2: Right, the air pipe, coolant pipe, drain pipe and connecting wires pass through a single hole to the outside.

Mode 3: At the rear, the air pipe, coolant pipe, drain pipe and connecting cables pass

through a single hole to the outside.

3.2 For Mode 3, follow the reference size for the mounting plate and hole to determine the location. Fig. 4

Note: For modes 1 and 2, the location of the hole in the wall must be determined according to Figure 5.

3.3 Drill the hole in the wall with a 65 mm core bit at a small oblique angle so that the inside end is 5 mm to 10 mm lower.

3.4 Attach the wall sleeve and sleeve cover (both are optional) to protect the connection parts.

Fig. 6

1. Wall sleeve cover (Optional)
2. Wall sleeve (Optional)
3. Indoor
4. Exterior
5. Small oblique angle

Caution: When drilling the hole in the wall, be sure to avoid cables, pipes and other sensitive components.

Step 4: Refrigerant pipe connection

4.1 Depending on the position of the hole in the wall, select the appropriate piping mode.

There are three optional piping modes for the indoor units as shown in Figure 7: In Piping Mode 1 or Piping Mode 3, a notch must be made using scissors to cut the plastic sheet of the pipe outlet and cable outlet on the corresponding side of the indoor unit.

Fig. 7

1. Pipe outlet
2. Cable output

Note: When cutting the plastic sheet at the outlet, the cut should be smoothed.

4.2 Bend the connection pipes with the port facing upwards as shown in figure 8.

4.3 Remove the plastic cover on the pipe ports and remove the protective cover on the end of the pipe connectors.

4.4 Check that there is no dirt in the connection pipe port and make sure that the port is clean.

4.5 After aligning the center, turn the nut on the connecting pipe to tighten it as much as possible by hand.

4.6 Use a torque wrench to tighten according to the torque values in the torque requirements table.

4.7 Wrap the joint with the insulation tubing. Fig. 9

Note: For R32 refrigerant, the connector must be placed outside. Fig. 10

Fig. 10

- A. Indoor
- B. Exterior

Step 5: Connecting the drain hose

5.1 Adjust the drain hose (if applicable).

In some models, both sides of the indoor unit are equipped with drain ports, you can choose one of them to connect the drain hose. Plug the unused drain port with the rubber plug provided in one of the ports.

Fig. 11

- 1. Drainage ports

5.2 Connect the drain hose to the drain port, making sure that the joint is tight and the sealing effect is good.

5.3 Wrap the joint securely with Teflon tape to ensure that there are no leaks.

Note: Ensure that there are no kinks or dents, and that pipes are placed obliquely downward to avoid blockages and ensure proper drainage. Fig. 12

Step 6: Connecting the wiring

6.1 Choose the correct wire size as determined by the maximum operating current on the nameplate.

6.2 Open and remove the front panel and air deflector from the indoor unit.

6.3 Use a screwdriver to open the middle frame assembly and expose the electrical control box.

6.4 Unscrew the cable clamp.

6.5 Connect one end of the power cord to the electrical control box from the right side of the indoor unit.

6.6 Connect the wires to the corresponding terminal according to the wiring diagram on the cover of the electrical control box. Make sure they are properly connected.

6.7 Screw on the cable clamp to secure the cables.

6.8 Reinstall the middle frame assembly, front panel and air deflector.

6.9 On some models, power cables and connecting cables are pre-installed on the machine at the factory.

Fig. 13

1. Control panel
2. Air deflector
3. Middle frame assembly
4. Electrical control box
5. Cable clamp

Step 7: Connect the air line and install the filter

7.1 Depending on the position of the hole in the wall, select the appropriate piping mode.

Mode 1: Left, together with coolant pipe, drain pipe and connecting cables.

Mode 2: Right, together with the coolant pipe, drain pipe and connecting cables.

Mode 3: Back, together with the coolant pipe, drain pipe and connecting cables.

7.2 Screw the fresh air pipe into the fresh air inlet hole at the rear of the indoor unit. Fig. 14

7.3 Open the inner panel and remove the filter holder, insert the HEPA air filter and then replace the filter holder.

Fig. 15

1. HEPA filter
2. Portafilter

Step 8: Pipe and cable insulation

After installing the refrigerant pipes, the connecting wires and drain hose, to save space, protect and insulate, should be bundled with insulating tape before passing them through the hole in the wall.

8.1 Arrange the piping, cables and drain hose as shown in the following figures.

Fig. 16

Model 1

1. Air pipe
2. Coolant piping
3. Connection wiring
4. Coolant piping
5. Drain hose
6. Electrical tape
7. Air pipe

ENGLISH

Fig. 17

Model 2

1. Air pipe
2. Coolant piping
3. Connection wiring
4. Coolant piping
5. Drain hose
6. Electrical tape
7. Air pipe

Fig. 18

Model 3

1. Air pipe
2. Coolant piping
3. Connection wiring
4. Coolant piping
5. Drain hose
6. Electrical tape

Note: Avoid crossing and bending the parts.

8.2 Using the insulating tape, wrap the air pipes, coolant pipes, connecting cables and drain hose together tightly. Fig. 19

Step 9: Mounting the indoor unit

9.1 Slowly pass the wrapped refrigerant piping package, connecting wires and drain hose through the hole in the wall.

9.2 Hook the upper part of the indoor unit onto the mounting plate.

9.3 Apply light pressure to the left and right sides of the indoor unit, making sure it is firmly engaged.

9.4 Push down the bottom of the indoor unit so that the latches engage the hooks on the mounting plate and make sure it is securely latched.

Fig. 20

Model 1

1. Exterior
2. Air pipe
3. Refrigerant pipe + Drain hose + Connection wiring
4. Indoor
5. Wall sleeve cover (Optional)

Fig. 21

Model 2

1. Indoor
2. Wall sleeve cover (Optional)
3. Exterior
4. Air pipe
5. Refrigerant pipe + Drain hose + Connection wiring

Fig. 22

Model 3

1. Air pipe
2. Sealer
3. Refrigerant piping + Drain hose + Wiring
4. Indoor
5. Exterior

Note:

- The distance between the air inlet and the wall must not exceed 350 mm.
- During installation, the air pipe assembly can be rotated to an appropriate angle according to the position of the outdoor unit, so that the connecting pipe does not block the air inlet.
- The air pipe should be slightly downward sloping and should not have rising sections to prevent rainwater from entering the room.
- If it is necessary to bend the air pipe, the minimum radius of the bend must be greater than 60 mm; otherwise, it could affect the airflow.
- The air inlet must not be placed at the air outlet of the outdoor unit, in an enclosed space or in a place with poor air quality.

INTERNAL CIRCUIT INSTALLATION PROCEDURE (SOME MODELS DO NOT HAVE THIS)

Steps 1-6 are the same as discussed above.

Step 7: Connect the air line and install the filter

7.1 Depending on the position of the hole in the wall, select the appropriate piping mode.

Model 1: The air pipe exits on the right, and the refrigerant pipe, drain and connecting cable exit on the left.

Model 2: The air pipe exits from the right, and the coolant pipe, drain and connecting cable exit from the rear.

7.2 Screw the air pipe into the fresh air inlet hole at the rear of the indoor unit. Fig. 23

ENGLISH

7.3 Bend the air pipe to the right outlet pipe, install the internal circulation device in the middle frame as shown in the figure, and connect it with the air pipe Fig. 24.

7.4 Open the inner panel and remove the filter holder, insert the HEPA filter for fresh air and then replace the filter holder. Fig. 25

Step 8: Pipe and cable insulation

After installing the refrigerant pipes, the connecting wires and drain hose, to save space, protect and insulate, should be bundled with insulating tape before passing them through the hole in the wall.

8.1 Arrange the piping, cables and drain hose according to the following figures.

Fig. 25

Model 1

1. Air pipe
2. Coolant piping
3. Connection wiring
4. Coolant piping
5. Drain hose
6. Electrical tape

Fig. 26

Model 2

1. Coolant piping
2. Connection wiring
3. Coolant piping
4. Drain hose
5. Electrical tape

Note: Avoid crossing and bending the parts.

8.2 Use duct tape to wrap the air pipes, coolant pipes, connecting cables and drain hose tightly together. Fig. 27

Step 9: Mounting the indoor unit

9.1 Slowly pass the wrapped package of refrigerant piping, connecting cables and drain hose through the hole in the wall.

9.2 Hook the upper part of the indoor unit onto the mounting plate.

9.3 Apply light pressure on the left and right sides of the indoor unit to ensure that it is firmly latched.

9.4 Push down the bottom of the indoor unit so that the latches engage the hooks on the mounting plate and make sure it is securely latched.

Fig. 28

Model 1

1. Indoor
2. Refrigerant piping + Drain hose + Connecting wiring
3. Indoor
4. Wall sleeve cover (Optional)

Fig. 29

Model 2

1. Sealer
2. Refrigerant piping + Drain hose + Connecting wiring
3. Indoor
4. Exterior

OUTDOOR UNIT INSTALLATION

Step 1: Select the installation location

Select a site that allows the following and as shown in Figure 30:

- 1.1 Do not install the outdoor unit near sources of heat, steam or flammable gas.
- 1.2 Do not install the unit in very windy or dusty places.
- 1.3 Do not install the unit where people frequently pass by. Select a location where the air output and operating sound will not disturb the neighbors.
- 1.4 Avoid installing the unit where it is exposed to direct sunlight (otherwise, use a shield, if necessary, that does not interfere with airflow).
- 1.5 Reserve the spaces as shown in the picture to allow air to circulate freely.
- 1.6 Install the outdoor unit in a safe and solid place.
- 1.7 If the outdoor unit is subject to vibration, place rubber blankets on the feet of the unit.

Step 2: Installing the drain hose

- 2.1 This step is for heat pump models only.
- 2.2 Insert the drainage gasket into the hole at the bottom of the outdoor unit.
- 2.3 Connect the drain hose to the joint and ensure that the connection is sufficiently tight.

Fig. 31

1. Drainage joint
2. Drain hose

Step 3: Fixing the outdoor unit

3.1 According to the installation dimensions of the outdoor unit, mark the installation position for the expansion bolts.

3.2 Drill the holes, clean the concrete dust and place the bolts.

3.3 If applicable, install 4 rubber pads in the holes before attaching the outdoor unit (Optional). This will reduce vibrations and noise.

3.4 Place the base of the outdoor unit on the pre-drilled bolts and holes.

3.5 Use a wrench to securely fasten the outdoor unit with the bolts.

Fig. 32

1. Install 4 rubber pads (Optional)

Note: The outdoor unit can be fixed on a wall mounting bracket. Follow the instructions on the mounting bracket to attach it to the wall, and then adjust the outdoor unit on it and keep it horizontal. The mounting bracket must be able to support at least 4 times the weight of the outdoor unit.

Step 4: Installing the wiring

4.1 Use a Phillips screwdriver to unscrew the wiring cover, grasp it and gently press it off.

4.2 Unscrew the cable clamp and remove it.

4.3 According to the wiring diagram pasted inside the cover, connect the wires to the corresponding terminals and make sure all connections are tight and secure.

4.4 Reinstall the cable clamp and wiring cover.

Note: When connecting the indoor and outdoor unit wires, the power must be turned off.

Fig. 33

2. Terminal block
3. Cable clamp
4. Wiring cover
5. Wiring diagram

Step 5: Connecting the refrigerant pipe

5.1 Unscrew the valve cover, grasp it and press it gently to remove it (if applicable).

5.2 Remove the protective caps from the end of the valves.

5.3 Remove the plastic cover on the pipe ports and check for debris in the connecting pipe port, making sure the port is clean.

5.4 After aligning the center, turn the expansion nut of the connecting pipe to tighten it as much as possible by hand.

5.5 Use a wrench to hold the valve body and a torque wrench to tighten the expansion nut to the torque values in the torque requirements table.

Fig. 34

1. Remove the valve cover
2. Connecting pipes
3. Expansion nuts

Step 6: Vacuum pumping

6.1 Use a wrench to remove the protective caps from the service port, the low pressure valve and the high pressure valve of the outdoor unit.

6.2 Connect the pressure hose from the pressure gauge to the service port of the outdoor unit's low pressure valve.

6.3 Connect the charge hose from the manifold pressure gauge to the vacuum pump.

6.4 Open the low pressure valve of the manifold gauge and close the high pressure valve.

6.5 Switch on the vacuum pump to empty the system.

6.6 The vacuum time must not be less than 15 minutes, or ensure that the compound pressure gauge reads -0.1 MPa (-76 cmHg).

6.7 Close the low pressure valve of the manifold pressure gauge and turn off the vacuum.

6.8 Hold the pressure for 5 minutes, make sure that the rebound of the composite gauge indicator does not exceed 0.005 MPa.

6.9 Open the low pressure valve counterclockwise 1/4 turn with a hex wrench to let some refrigerant into the system, and close the low pressure valve after 5 seconds and quickly remove the pressure hose.

6.10 Check all internal and external seals for leaks with soapy water or a leak detector.

6.11 Fully open the low pressure valve and the high pressure valve of the outdoor unit with a hexagonal spanner.

6.12 Reinstall the protective caps on the service port, the low pressure valve and the high pressure valve of the outdoor unit.

6.13 Reinstall the valve cover.

Fig. 35

1. Composite manometer
2. Low pressure valve
3. Service port
4. High pressure valve
5. Valve protection caps
6. Pressure hose
7. Multiple pressure gauge
8. Pressure gauge
9. High pressure valve
10. Low pressure valve
11. Charging hose
12. Vacuum pump

INSPECTIONS BEFORE TESTING

Perform the following checks prior to testing.

Description	Method of inspection
Electrical safety inspection	• Check that the power supply voltage complies with the specifications. • Check for incorrect or missing connections between power lines, signal line and earth wires. • Check if the earth resistance and insulation resistance meet the requirements.
Installation safety inspection	• Confirm the direction and smoothness of the drain pipe. • Confirm that the refrigerant pipe union is fully installed. • Confirm the safety of the outdoor unit, mounting plate and indoor unit installation. • Confirm that the valves are fully open. • Confirm that there are no foreign objects or tools inside the unit. • Complete the installation of the air inlet grille and indoor unit panel.
Refrigerant leak detection	• The pipe joint, the connector of the two outdoor unit valves, the valve spool, the weld port, etc., where leakage may occur. • Foam detection method: Apply soapy water or foam evenly to the areas where leaks may be present and observe whether bubbles appear. If not, this indicates that the leak detection result is reliable. • Leak detector method: Use a professional leak detector and read the operating instructions, detect in the position where leaks may occur. • The leak detection time for each position should be 3 minutes or longer. If the test result shows that there are leaks, the nut should be tightened and tested again until there are no leaks. After completing the leak detection, wrap the exposed connector of the indoor unit pipe with thermal insulation material and wrap it with electrical tape.

TEST OPERATION INSTRUCTIONS

1. Turn on the power supply.
2. Press the ON/OFF button on the remote control to turn on the air conditioner.
3. Press the mode button to switch to COOL and HEAT mode. In each mode, set the following:

COOL: Set the lowest temperature.

HEAT: Set the highest temperature.

4. Let it run for about 8 minutes in each mode and verify that all functions operate correctly and respond to the remote control. Recommended checks: 4.1 Whether the outlet air temperature responds to cooling and heating modes. 4.2 If the water drains properly from the drain hose. 4.3 Whether the louvers and baffles (optional) rotate properly.
5. Observe the test status of the air conditioner for at least 30 minutes.
6. After the successful test, return to normal settings and press the ON/OFF button on the remote control to turn the unit off.
7. Inform the user to read this manual carefully before use and demonstrate how to use the air conditioner, the knowledge necessary for service and maintenance, and the reminder for storage of accessories.

Note: If the ambient temperature exceeds the range, refer to the OPERATING INSTRUCTIONS section, and you cannot run the COOL or HEAT mode, lift the front panel and refer to the emergency button operating instructions to run the COOL and HEAT modes.

4. OPERATION

Display

	Icon	Description
1		When the filter element life is less than 20%, turn off and, when the fresh air is off, the panel displays the filter element life value.
2		Lights up when the Fresh Air function is activated. Operation indicator/Air quality status indicator (if TVOC function is available).
3		Lights up when Wi-Fi is enabled.
4		Indicator light for timer, temperature and error codes.

Remote control

Remote control display icons

Icons	Meaning
	Battery indicator light
	Automatic mode
	Cooling mode
	Dry mode
	Fan only
	Heating mode
	ECO mode
	Timer
	Temperature indicator light
	Fan speed: Auto/low/low-low-medium/medium/medium-high/high
	MUTE function
	TURBO function
	Automatic up-down oscillation
	Automatic left-right oscillation

	SLEEP function
	HEALTH function
	I FEEL function
8H	8°C heating function
	Signal indicator
	Gentle breeze
	Child Lock
	Display on/off
	GEN function
	Self-cleaning function
	Anti-mildew
	Fresh air

Remote control buttons

Button	Function
	To switch the air conditioning on/off.
	To increase the temperature or set the timer hours.
	To decrease the temperature or set the timer hours.
MODE	To select the operation mode (AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT).

ECO	To activate/deactivate the ECO function. Long press to activate/deactivate the heating function at 8°C (depending on the model).
TURBO	To activate/deactivate the TURBO function.
FAN	To select the fan speed: auto/silent/low/low-medium/medium/medium-high/high/turbo.
TIMER	To set the on/off time of the timer.
SLEEP	To activate/deactivate the SLEEP function.
DISPLAY	To switch the LED display on/off.
	To stop or start the horizontal movement of the flaps or set the desired airflow direction up/down.
	To stop or start the horizontal movement of the flaps or set the desired airflow direction left/right.
I FEEL	To activate/deactivate the I FEEL function.
MUTE	To activate/deactivate the MUTE function. Long press to activate/deactivate the GEN function (depending on the model).
MODE + TIMER	To activate/deactivate the CHILD LOCK function.
GENTLE WIND	To activate/deactivate the GENTLE BREEZE function (depending on the model).
HEALTH	To activate/deactivate the HEALTH function (depending on the model). To activate/deactivate the SELF-CLEANING function when it is switched off.
FRESH AIR	To activate/deactivate the Fresh Air function and select the fan speed.

⚠ The display and some functions of the remote control may vary depending on the model.

⚠ The shape and position of the buttons and indicators may vary depending on the model, but their function is the same.

⚠ The unit confirms the correct reception of each button with a beep.

Remote control functions

COOLING MODE

COOL

The cooling function allows the air conditioner to cool the room and reduce humidity at the same time.

To activate the COOL function, press the MODE button until the  symbol appears on the display.

Using the ▼ or ▲ button, set a lower temperature than the room temperature.

FAN MODE (Not the FAN button)

FAN

Fan mode, air ventilation only.

To set the FAN mode, press MODE until the  symbol appears on the display.

DRY MODE

DRY

This function reduces the humidity in the air to make the room more comfortable.

To set the DRY mode, press MODE until the  symbol appears on the display. An automatic presetting function is activated.

AUTOMATIC MODE

AUTO

Automatic mode.

To set the AUTO mode, press MODE until the  symbol appears on the display.

In AUTO mode, the operating mode will be automatically adjusted according to the room temperature.

HEATING MODE

HEAT

The heating function allows the air conditioner to heat the room.

To activate the HEAT function, press the MODE button until the  symbol appears on the display.

Using the ▼ or ▲ button, set a higher temperature than the room temperature.

 During HEATING operation, the appliance can automatically activate a defrost cycle, which is essential to clear the frost from the condenser and restore its heat exchange function. This procedure usually lasts between 2 and 10 minutes. During defrosting, the indoor unit fan stops running. After defrosting, it automatically returns to HEATING mode.

FAN SPEED function (FAN button)

FAN

Changes the fan operating speed.

Press the FAN button to set the fan speed in operation, it can be set to AUTO/SILENT/LOW/LOW-LOW-MEDIUM/MEDIUM/MEDIUM-HIGH/HIGH/TURBO in a circular fashion.



CHILD LOCK function

Press and hold the MODE and TIMER buttons together to activate this function, and do it again to deactivate it.

Under this function, no single button will work.

Timer function

Switching on

It is used to automatically turn on the device.

When the unit is off, you can set TIMER ON.

To set the automatic power-on time, follow these steps:

1. Press the **TIMER** button for the first time to set the power on, and the  and  icons will appear on the remote control display and flash.
2. Press the  or  buttons to set the desired timer time. Each time you press the button, the time increases/decreases by half an hour between 0 and 10 hours and by one hour between 10 and 24 hours.
3. Press the **TIMER** button a second time to confirm.
4. After setting the timer, set the required mode (Cool/Heat/Auto/Fan/Dry) by pressing the **MODE** button. And set the required fan speed by pressing the **FAN** button. Press  or  to set the desired operating temperature.
5. Cancel by pressing the **TIMER** button.

Switching off

To automatically turn off the device.

When the unit is on, you can set TIMER OFF.

To set the automatic shutdown time, follow these steps:

1. Check that the appliance is switched on.
2. Press the TIMER button for the first time to set the shutdown. Press ▼ or ▲ to set the required timer.
3. Press the TIMER button a second time to confirm.
4. Cancel by pressing the TIMER button.

Note: All programming must be done within 5 seconds, otherwise the configuration will be cancelled.

SWING function

Press the SWING button to activate the flaps.

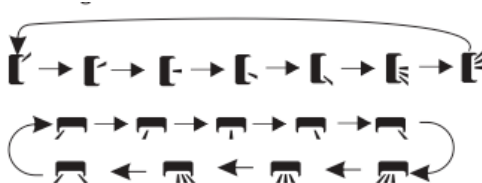
Press  to activate the horizontal flaps and oscillate up and down. The same icon will appear on the remote control screen.

Press  to activate the vertical deflectors and oscillate from left to right. The same icon will appear on the remote control screen.

Do it again to stop the oscillating movement at the current angle.

If the vertical deflectors are manually positioned below the flaps, they allow the air flow to be directed to the right or left.

Press and hold  and  for more than 3 seconds to select more angles of air flow direction.



⚠ Never position the flaps manually, the delicate mechanism could be seriously damaged.

⚠ Never insert fingers, sticks or other objects into the air intakes or outlets. Such accidental contact with live parts may cause unforeseen damage or injury.

TURBO function

To activate the turbo function, press the TURBO button, and  icon will appear on the display. Press again to deactivate this function.

In COOL/HEAT mode, when you select the TURBO function, the appliance will switch to fast cooling or fast heating mode, and operate the highest fan speed to blow a strong airflow.

ENGLISH

MUTE function

Press the MUTE button to activate this function, and the  icon will appear on the remote control display. Repeat to deactivate the function.

When the MUTE function is active, the remote control will display the automatic fan speed, and the indoor unit will operate at the lowest speed for a quiet feeling.

Pressing the FAN/TURBO/SLEEP buttons will cancel the MUTE function. The MUTE function cannot be activated in dry mode.

ECO function

In this mode, the device automatically adjusts the operation to save energy.

Press the ECO button, the  icon will appear on the display, and the unit will operate in ECO mode. Press again to cancel.

Note: The ECO function is available in both COOLING and HEATING modes.

SLEEP function

Predefined automatic operation program.

Press the SLEEP button to activate the SLEEP function, and the  icon will appear on the display. Press again to deactivate this function.

After 10 hours in sleep mode, the air conditioner will switch to the previous setting mode.

DISPLAY function (interior display)

Turns the panel LED display on/off.

Press the DISPLAY button to turn off the LED display on the panel. Press again to turn on the LED display.

I FEEL function (Optional)

Press the I FEEL button to activate the function, the  icon will appear on the remote control display. Repeat to deactivate the function.

This function allows the remote control to measure the temperature at your current location and send this signal to the air conditioner to optimize the temperature around you and ensure comfort.

GEN function (Optional)

First turn on the indoor unit and press and hold the MUTE button for 3 seconds to activate it, and do it again to deactivate this function.

Under this function, briefly press the MUTE button to select the General type L3 - L2 - L1 - OF. Select OF and wait 2 seconds to exit.

Reset Wi-Fi

Method 1: Press the DISPLAY button 6 times within 8 seconds.

Method 2: Press and hold MODE and ▲ for more than 3 seconds.

You will hear 2 beeps and CF or AP will appear on the inside display after the operation.

SELF-CLEANING function (Optional)

To activate this function, first turn off the indoor unit, then press the HEALTH button and you will hear a beep. [AC] will appear on the interior LED and  on the remote control display.

This function helps to remove accumulated dirt, bacteria, etc., from the interior evaporator.

This function will operate for about 30 minutes and then return to the preset mode. You can press the power button to cancel this function during the process. You will hear 2 beeps when it is finished or cancelled.

⚠ Some noise is normal during this process, as plastic materials expand with heat and contract with cold.

⚠ It is recommended to use this function in the following environmental conditions in order to avoid certain safety protection features:

Indoor unit: Temperature < 86°F (30°C)

Outdoor unit: 41°F (5°C) < Temperature < 86°F (30°C)

⚠ It is suggested to use this function every 3 months.

Soft breeze function (optional)

Turn on the indoor unit and switch to COOL mode, then press the GENTLE BREEZE button to activate this function,  will appear on the display. Press again to deactivate.

This function will automatically close the vertical louvers and provide you with a soft and comfortable wind feeling.

Health function (Optional)

Turn on the indoor unit first, press HEALTH to activate this function,  will appear on the display. Press again to deactivate.

When the health function is initiated, the UVC lights (depending on the model) will energize and operate.

Fresh air function

The system will pump fresh air from the outside to the inside.

Press the FRESH AIR button until the desired fresh air speed is selected or deactivate this function as Low-Medium-High-OFF circulation, then release the button. The following indicator will appear on the display:



ENGLISH

Note:

- This function is available when in OFF/Heating/Cooling/Fan/Auto mode.
- The system can operate automatically due to the large temperature difference between indoors and outdoors.
- Pressing and holding the fresh air button for 5 seconds will reset the fresh air filter timer.

8°C heating function (Optional)

Press and hold the ECO button for more than 3 seconds to activate this function, and   will appear on the remote control display. Repeat to deactivate the function.

This function will automatically start the heating mode when the room temperature is below 8°C (46°F) and will return to standby if the temperature reaches 9°C (48°F).

If the room temperature is above 18°C (64°F), the unit will automatically cancel this function.

TVOC function (Optional)

This function makes it possible to detect some types of harmful gases in the room and to display the air quality status.

If the unit is equipped with this function, when in operation, it will display the following indicator states according to the detected concentration of different noxious gases.

Blue: Excellent air quality

Yellow: Good air quality

Orange: Poor air quality

- When the fresh air setting status is blue, the air quality is better. The fresh air setting status shows orange when there is a difference in the amount of air quality.

Note: the object of air quality detection is TVOC, such as polycyclic aromatic hydrocarbons, benzene, formaldehyde, trichloroethylene, etc.

- All display lights, including TVOC, can be turned off by pressing the DISPLAY button.
- Turning on the Fresh Air function can improve indoor air quality, but when outdoor air pollution is severe, it is recommended to turn off the Fresh Air function.
- If the unit is not equipped with the TVOC function, it will show 100% blue when the machine is running and the color will not change.

 The detection of TVOC is mainly directed at various volatile organic compounds, such as formaldehyde, benzene, polycyclic aromatic hydrocarbons, etc. The use of perfume, toilet water, alcohol, air fresheners, etc., will also lead to an increase in the detected concentration of TVOCs.

 The TVOC sensor needs to be initialized every time it is turned on, please wait patiently for about 10 minutes.

⚠ Depending on the brand or principle of operation of the test equipment, the results of the TVOC test may vary.

⚠ Heating operation characteristics (applicable to heat pump)

Preheating:

When the heating function is enabled, the indoor unit will take 2 to 5 minutes to preheat, after which the air conditioner will start heating and blowing warm air.

Defrosting:

During heating, when the outdoor unit freezes, the air conditioner enables the automatic defrosting function to improve the heating effect. During defrosting, the indoor and outdoor fans will stop running. The air conditioner will resume operation automatically after defrosting is completed.

Replacing batteries

1. Remove the battery compartment cover from the back of the remote control by sliding it in the direction of the arrow.
2. Install the batteries according to the direction (+ and -) shown on the remote control.
3. Replace the battery cover by sliding it back into place.

WARNINGS:

- Use 2 LR03 AAA batteries (1.5V).
- Do not use rechargeable batteries.
- Replace old batteries with new ones of the same type when the display is no longer readable.
- Do not dispose of batteries as unsorted municipal waste.
- It is necessary to collect this type of waste separately for special treatment.

⚠ For some models of the remote control, you can program the temperature display between °C and °F:

1. Press and hold the TURBO button for more than 5 seconds to enter the shift mode.
2. Press and hold the TURBO button until it changes to °C and °F.
3. Then release the button and wait 5 seconds, the function will be selected.

Notes:

Point the remote control at the air conditioner.

Check that there are no objects between the remote controller and the signal receiver on the indoor unit.

Never leave the remote control in direct sunlight.

Keep the remote control at least 1m away from the TV or other electrical appliances.

5. WI-FI CONNECTIVITY AND MOBILE APP

Scan the following QR code to download the app, access the manual, guides, and technical support.



1. Download the Cecotec app from Google Play or App Store.
2. If this is the first time you are using the app you will need to create an account, otherwise log in.
3. Within the Cecotec App, go to the top right corner and press the «+» icon. Then select the «Add device» option.

The device will appear flashing at the top of the app, indicating that it is ready to be paired. Select it to continue with the process and follow the steps shown in the app.

You can also search for and add the product manually. Go to the side menu and select the corresponding range and locate your product model. Tap on it to start the pairing process and follow the steps indicated in the app. Once correctly linked for the first time, the device will be saved on your phone and you can access it from the app to control all its functions.

Notes:

- The device is in pairing mode by default when switched on. If not, disconnect it from the light for a few seconds and reconnect it. The device will then automatically enter visible mode and is ready for pairing.
- You can unlink the device from the app by accessing the device panel (where all its functions are displayed), entering Settings and selecting «Remove device», where you can also delete recorded data.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning the filter

1. Remove the filter from the unit.
2. Clean the filter with soapy water and allow it to air dry.
3. Replace the filter.

Tip: When you find dust accumulated on the filter, clean it in time to ensure clean, healthy and efficient operation inside the air conditioner.

Cleaning or replacing the air filter

- First, open the panel and remove the filter holder.
- Use a dust trap to clean the filter or replace it with a new one.

- The HEPA filter replacement cycle is 3 to 6 months. When the filter life is less than 20%, turn off the air. When the fresh air is off, the panel shows filter life + filter percentage icon (flashing) + fresh air diagram sign (flashing), please prepare to replace the HEPA filter. (Some models do not have the filter percentage flashing function).
- After replacing the new HEPA filter, press and hold the «Fresh Air» button for 5 seconds to reset the life calculation.

Maintenance

When the air conditioner is not used for a long period of time, perform the following work: Remove the batteries from the remote control and disconnect the power supply to the air conditioner.

When starting to use it after a prolonged shutdown:

1. Clean the unit and filter screen;
2. Check for obstructions at the inlet and outlet of the indoor and outdoor units;
3. Check that the drain pipe is clear. Then install the batteries in the remote control and check that the power is on.

 Attempting to use the air conditioner outside the specified temperature range may activate the air conditioner's protection device and the air conditioner may not operate. Therefore, try to use the air conditioner in the following temperature conditions.

Temperature/ Mode	Heating	Cool down	Dry
Room temperature	0°C- 27°C (32°F- 80°F)	17°C- 32°C (63°F- 90°F)	
External temperature	-20°C- 24°C (-4°F- 75°F)	15°C- 50°C (59°F- 122°F) (Low temperature cooling: -15°C- 50°C (-15°C- 50°C) (5°F1- 22°F))	

With the power supply connected, restart the air conditioner after turning it off, or switch it to another mode during operation, and the air conditioner protection device will be activated. The compressor will resume operation after 3 minutes.

7. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes
The appliance does not work	- Power failure/disconnection. - Indoor/outdoor unit fan motor damaged. - Faulty compressor thermomagnetic switch. - Faulty protection device or fuses. - Loose connections or disconnected plug. - Sometimes it stops to protect the appliance. - Voltage above or below the voltage range. - TIMER-ON function active. - Damaged electronic control board.
Strange smell	Dirty air filter
Noise from running water	Liquid return in the refrigerant circulation
A fine mist comes out from the air outlet	This occurs when the air in the room becomes very cold, e.g., in COOLING or DEHUMIDIFYING/DRY modes.
A strange noise is heard	This noise is caused by expansion or contraction of the front panel due to temperature variations and does not indicate a problem.
Insufficient airflow, either hot or cold	- Improper temperature setting - Clogged air conditioner inlets and outlets - Dirty air filter - Fan speed set to minimum. - Other heat sources in the room - No refrigerant
The appliance does not respond to commands	- The remote control is not close enough to the indoor unit - The remote control batteries need to be replaced - Obstacles between the remote control and the signal receiver in the indoor unit

The display is off	- DISPLAY function activated. - Power failure
Immediately turn off the air conditioner and cut off the power supply in case of:	- Strange noises during operation. - Defective electronic control board. - Faulty fuses or circuit breakers. - Spraying water or objects inside the appliance. - Overheated cables or plugs. - Very strong odours coming from the appliance.

Error codes

Error code	Problem description
E1	Indoor room temperature sensor failure
E2	Inner tube temperature sensor failure
E3	Outer tube temperature sensor failure
E4	Leakage or failure in the refrigerant system
E6	Indoor fan motor malfunction
E7	Outdoor ambient temperature sensor failure
E0	Communication failure between indoor and outdoor unit
E8	External discharge temperature sensor failure
E9	External IPM module failure
EA	Failure to detect external current
EE	External EEPROM PCB failure
EH	External fan motor failure
EF	External suction temperature sensor failure
CL	Filter cleaning reminder

8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: EU01_123839 / EU01_126593 / EU01_126594

Product:

AirClima 12000 Wind PRO AI

AirClima 12000 Olive Wind PRO AI

AirClima 12000 Terracota Wind PRO AI

Voltage: 220-240 V~

Frequency: 50 Hz

Cooling capacity: 3500 W (150-4200)

Heating capacity: 3600 W (150-5200)

Cooling current: 4.1 A (0.5-8.6)

Heating current: 3.7 A (0.5-9.0)

Rated cooling current: 8,6 A

Rated heating current: 9.0 A

Cooling input power: 900 W (75-1850)

Heating input power: 810 W (75-2000)

Rated cooling input power: 1850 W

Nominal heating input power: 2000 W

Indoor airflow in cooling mode: 680 m³/h

Indoor airflow in heating mode: 680 m³/h

Max. Allowable pressure: 3.7 MPa

Max. Pressure: 3.7 MPa (discharge)

Max. Pressure: 1.2 MPa (suction)

Indoor sound level: 54 dB(A)

Inner weight: 11 kg

Outdoor sound level: 65 dB(A)

Outer weight: 23.5 kg

Refrigerant/charge/GWP: R32/0,630 kg/675

CO₂equivalent: 0.426 tonnes

Contains fluorinated greenhouse gases

Waterproof protection of the outdoor unit: IPX4

Frequency bands: 2400-2483.5 MHz

Maximum Wi-Fi RF power: 17,5 dBm

Maximum Bluetooth RF power: 6.5 dBm

Operating voltage: 3.3-3.6 V

MODEL				AirClima 12000 Wind PRO AI			
Function (indicate if available)				If function includes heating: Indicate the heating season the information relates to. Indicated values should relate to one heating season at a time. Include at least the heating season 'Average'.			
cooling		S		Medium (mandatory)		S	
Heating		S		Warmer (if designated)		S	
				Colder (if designated)		N	
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Symbol	Value	Unit
Design load				Seasonal efficiency			
cooling	Pdesignc	3.5	kW	cooling	SEER	8.5	-
heating/ Average	Pdesignh	2.5	kW	heating/Average	SCOP/A	4.6	-
heating/ Warmer	Pdesignh	3.6	kW	heating/Warmer	SCOP/W	5.1	-
heating/ Colder	Pdesignh	N/A	kW	heating/Colder	SCOP/C	N/A	-
Declared capacity (*) for cooling, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj				Declared energy efficiency ratio (*), at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj			
Tj = 35 °C	Pdc	3.50	kW	Tj = 35 °C	EERd	3.91	-
Tj = 30 °C	Pdc	2.44	kW	Tj = 30 °C	EERd	6.56	-
Tj = 25 °C	Pdc	1.63	kW	Tj = 25 °C	EERd	10.62	-
Tj = 20 °C	Pdc	0.87	kW	Tj = 20 °C	EERd	18.11	-
Declared capacity (*) for heating/ Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj				Declared coefficient of performance (*)/Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	2.21	kW	Tj = - 7 °C	COPd	2.96	-
Tj = 2 °C	Pdh	1.39	kW	Tj = 2 °C	COPd	4.77	-
Tj = 7 °C	Pdh	0.93	kW	Tj = 7 °C	COPd	5.61	-
Tj = 12 °C	Pdh	1.2	kW	Tj = 12 °C	COPd	7.17	-

ENGLISH

Tj = bivalent temperature	Pdh	2.21	kW	Tj = bivalent temperature	COPd	2.96	-
Tj = operating limit	Pdh	2.48	kW	Tj = operating limit	COPd	2.89	-
Declared capacity (*) for heating/ Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T				Declared coefficient of performance (*)/Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj			
Tj = 2 °C	Pdh	3.60	kW	Tj = 2 °C	COPd	3.05	-
Tj = 7 °C	Pdh	2.40	kW	Tj = 7 °C	COPd	4.43	-
Tj = 12 °C	Pdh	1.20	kW	Tj = 12 °C	COPd	6.81	-
Tj = bivalent temperature	Pdh	3.60	kW	Tj = bivalent temperature	COPd	3.05	-
Tj = operating limit	Pdh	3.60	kW	Tj = operating limit	COPd	3.05	-
Declared capacity (*) for heating/ Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj				Declared coefficient of performance (*)/Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = - 7 °C	COPd	N/A	-
Tj = 2 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = 2 °C	COPd	N/A	-
Tj = 7 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = 7 °C	COPd	N/A	-
Tj = 12 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = 12 °C	COPd	N/A	-
Tj = bivalent temperature	Pdh	N/A	kW	Tj = bivalent temperature	COPd	N/A	-
Tj = operating limit	Pdh	N/A	kW	Tj = operating limit	COPd	N/A	-
Tj = - 15 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = - 15 °C	COPd	N/A	-
Bivalent temperature				Operating limit temperature			
heating/ Average	Tbiv	- 7	°C	heating/Average	Tol	- 15	°C
heating/ Warmer	Tbiv	2	°C	heating/Warmer	Tol	2	°C
heating/ Colder	Tbiv	N/A	°C	heating/Colder	Tol	N/A	°C

Cycling interval capacity				Cycling interval efficiency			
for cooling	P _{cycc}	N/A	kW	for cooling	EER _{cycc}	N/A	-
for heating	P _{cycc}	N/A	kW	for heating	COP _{cycc}	N/A	-
Degradation co-efficient cooling (**)	C _{dc}	0.25	-	Degradation co-efficient heating (**)	C _{dh}	0,25	-
Electric power input in power modes other than 'active mode'				Annual electricity consumption			
off mode	P _{OFF}	0	kW	cooling	Q _{CE}		kWh/a
standby mode	P _{SB}	0.004	kW	heating/Average	Q _{HE}	761	kWh/a
thermostat-off mode	P _{TO}	0.015	kW	heating/Warmer	Q _{HE}	989	kWh/a
crankcase heater mode	P _{CK}	N/A	kW	heating/Colder	Q _{HE}	N/A	kWh/a
Capacity control (indicate one of three options)				Other items			
fixed		N		Sound power level (indoor/outdoor)	L _{WA}	54/65	dB (A)
staged		N		Global warming potential	GWP	675	kgCO ₂ eq.
variable		S		Rated air flow (indoor/outdoor)	-	680/2200	m3/h
Contact information		Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spain)					
(*) For staged capacity units, two values divided by a slash ('/') will be declared in each box in the section 'Declared capacity of the unit' and 'declared EER/COP' of the unit. (**) If default Cd = 0,25 is chosen then (results from) cycling tests are not required. Otherwise either the heating or cooling cycling test value is required.							

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

9. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its service life, you must remove the batteries/accumulators and take it to a collection point designated by local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities.

Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

Compliance with the above guidelines will help protect the environment.

10. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions and deadlines established by applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If you detect any problem with the product or have any queries, please contact Cecotec's Official Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

11. INFORMATION ON DATA STORED BY CONNECTED PRODUCTS IN ACCORDANCE WITH REGULATION (EU) 2023/2854 ("DATA REGULATION")

Cecotec's connected products and related services are those that generate different data and information during use. In accordance with the provisions of the Data Regulation, through this document Cecotec provides you with information about your rights concerning the data generated and about how to access such data.

This right allows you to use the data for any lawful purpose, including, among others, product and/or service optimisation or contracting post-sale services with third parties.

As a user, you may exercise your right of access, within the limits provided for by the Data Regulation, through the email address data.act@cecotec.es. To protect the generated data—and in order to prevent fraud or identity theft—CECOTEC may require additional information to verify your status as a user.

Data is stored for a determined period of time.

12. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

13. EU DECLARATION OF CONFORMITY

 Cecotec Innovaciones hereby declares that this air conditioner, model **A01_EU01_123839 AirClima 12000 Wind PRO AI**, **A01_EU01_126593 AirClima 12000 Olive Wind PRO AI** and **A01_EU01_126594 AirClima 12000 Terracotta Wind PRO AI**, is in compliance with Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

A. Unité intérieure

1. Filtre à air
2. Plaque de montage
3. Panneau avant
4. Conduite d'air
5. Filet de protection
6. Sortie d'air
7. Déflecteur et volet d'air

B. Unité extérieure

8. Sortie d'air
9. Entrée d'air
10. Tuyau de raccordement du liquide de refroidissement
11. Tuyau de drainage
12. Câblage de connexion
13. Cache-vanne de protection
14. Vanne de gaz (vanne basse pression)
15. Vanne de liquide (vanne haute pression)

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Climatiseur Split
 - Compresseur
 - Télécommande
 - Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. INSTALLATION

- Ce climatiseur est conforme aux normes nationales de sécurité et de performance.
- L'installation et le démontage doivent être effectués par des professionnels de la climatisation. L'installation par du personnel non qualifié peut entraîner des dommages matériels ou corporels.
- L'utilisateur doit fournir une alimentation électrique répondant aux exigences d'installation et de fonctionnement. Veuillez vous référer à la plaque signalétique pour connaître la tension nominale du produit. Une tension en dehors de cette plage affectera le fonctionnement normal.
- Un point d'alimentation dédié avec un fusible retardé ou un disjoncteur doit être utilisé pour la climatisation.
- L'appareil doit être correctement et de manière fiable mis à la terre ; sinon, il existe un risque d'électrocution ou d'incendie.
- Ne pas mettre l'équipement sous tension avant que toutes les connexions de tuyauterie et de câbles aient été réalisées et soigneusement vérifiées.
- N'installez pas l'appareil dans une buanderie ou une salle de bains.
- Si nécessaire, consultez votre compagnie d'électricité pour obtenir des informations sur le système.
- La prise doit rester accessible après l'installation de l'appareil.
- Ces instructions peuvent être modifiées sans préavis.

Pour l'installation et l'entretien des climatiseurs, il est essentiel de disposer des bons outils. Voici les outils nécessaires pour assurer un fonctionnement optimal de l'équipement : Clé standard, coupe-tube, pompe à vide, clé réglable, tournevis (Phillips et à lame plate), Lunettes de sécurité, clé dynamométrique, manomètre et jauges, gants de travail, clés hexagonales ou Allen, niveau, balance pour réfrigérant, perceuse et forets, outil à sertir, micromètre, scie à percer et ampèremètre à pince.

Les exigences relatives au poids total du réfrigérant rempli et à la superficie d'une pièce à équiper d'un climatiseur sont indiquées dans les tableaux CG.1 et CG.2.

La charge maximale et la surface de plancher minimale requises.

$m_1 = (4m^2) \times LFL$, $m_2 = (26m^3) \times LFL$, $m_3 = (130m^3) \times LFL$

Où LFL est la limite inférieure d'inflammabilité en kg/m³, la LFL du R32 est de 0,306 kg/m³.

Pour les dispositifs avec une quantité de charge $m_1 < M = m_2$

La charge maximale dans une pièce doit être conforme à ce qui suit :

$m_{max} = 2.5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$

La surface minimale de sol requise pour installer un appareil avec une charge de réfrigérant M (kg) doit être conforme à ce qui suit :

$A_{min} = (M / (2.5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_0))^2$

Tableau GG.1 - Charge maximale (kg)

Catégorie	LFL (kg/m³)	h ₀ (m)	Surface (m²)						
			4	7	10	15	20	30	50
R32	0,306	1	1,14	1,51	1,8	2,2	2,54	3,12	4,02
		1,8	2,05	2,71	3,24	3,97	4,58	5,61	7,254
		2,2	2,5	3,31	3,96	4,85	5,6	6,86	8,85

Tableau GG.2 - Surface d'habitation minimale (m²)

Catégorie	LFL (kg/m³)	h ₀ (m)	Quantité de charge (M) (kg)						
			Surface habitable minimale (m²)						
R32	0,306		1 224 kg	1,836 kg	2,448 kg	3,672 kg	4,896 kg	6,12 kg	7,956 kg
		0,6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1,8		3	6	13	23	36	60
		2,2		2	4	9	15	24	40

Longueur du tuyau et charge supplémentaire de réfrigérant

Capacité des modèles Inverter (Btu/h)	9K-12K
Longueur du tube avec charge standard	5 m / 16 ft
Distance maximale entre l'unité intérieure et extérieure	15 m / 49 ft
Charge supplémentaire de réfrigérant	15 g/m

Différence maximale de niveau entre l'unité intérieure et extérieure	10 m / 32 ft
Type de liquide réfrigérant	R32

Paramètres de couple

Taille de la tuyauterie	Newton mètre [N X m]	Livre-force pied (lbf-ft)	Kilogramme-force mètre (kgf-m)
1/4» (φ 6.35)	15 - 20	11.1 - 14.8	1.5 - 2.0
3/8» (φ 9.52)	31 - 35	22.9 - 25.8	3.2 - 3.6
1/2» (φ 12)	45 - 50	33.2 - 36.9	4.6 - 5.1
5/8» (φ 15.88)	60 - 65	44.3 - 48.0	6.1 - 6.6

Spécifications de distribution électrique et de câblage pour la climatisation

Courant maximal de fonctionnement du climatiseur (A)	Section minimale du câble (mm ²)	Spécification de la prise ou de l'interrupteur (A)	Spécification des fusibles (A)
8	0.75	10	20
8 et 10	1.0	10	20
10 et 15	1.5	16	32
15 et 24	2.5	25	32
24 et 28	4.0	32	64
28 et 32	6.0	40	64

⚠ Note : Ce tableau n'est donné qu'à titre indicatif, l'installation doit être conforme aux exigences des lois et réglementations locales.

Installation de l'unité intérieure

Étape 1 : Sélection du lieu d'installation

- 1.1 S'assurer que le site respecte les dimensions minimales requises et les spécifications de longueur et d'élévation des conduites, conformément aux exigences du système.
- 1.2 Vérifiez que les entrées et sorties d'air ne sont pas obstruées afin d'assurer une circulation optimale de l'air dans la pièce.
- 1.3 Veillez à ce que l'évacuation des condensats soit facile et sûre.

- 1.4 Faciliter l'accès aux connexions de l'unité extérieure.
- 1.5 Pour des raisons de sécurité, installez l'appareil hors de portée des enfants.
- 1.6 Le support de montage doit être suffisamment solide pour supporter quatre fois le poids total de l'appareil et ses vibrations.
- 1.7 Veillez à ce que le filtre soit facilement accessible pour un nettoyage régulier.
- 1.8 Laissez suffisamment d'espace pour l'entretien courant.
- 1.9 Installer l'appareil à au moins 3 mètres des antennes de télévision ou de radio pour éviter les interférences. Si la réception est faible, un amplificateur peut être nécessaire.
- 1.10 Éviter l'installation dans les blanchisseries ou à proximité des piscines en raison des environnements corrosifs.
- 1.11 Pour les zones certifiées ETL, veillez à ce que les pièces mobiles se trouvent à au moins 2,4 mètres au-dessus du sol.

Espaces minimaux d'installation pour l'unité intérieure

Image 2

- A. Plafond
- B. Sol

Étape 2 : Installer la plaque de montage

- 2.1 Retirez la plaque de montage à l'arrière de l'unité intérieure.
- 2.2 Veillez à respecter les dimensions minimales d'installation indiquées à l'étape 1. En fonction de la taille de la plaque de montage, déterminez sa position et placez-la près du mur.
- 2.3 Ajustez la plaque de montage horizontalement à l'aide d'un niveau à bulle, puis marquez la position des vis sur le mur.
- 2.4 Placez la plaque de montage et percez les trous aux positions marquées avec une perceuse.
- 2.5 Insérez les chevilles en caoutchouc dans les trous, puis accrochez la plaque de montage et fixez-la avec des vis.

Note :

- (I) Assurez-vous que la plaque de montage est suffisamment ferme et plate contre le mur après l'installation.¹
- (II) Ce chiffre peut différer de l'objet réel, prenez ce dernier comme norme.

Image 3

- 1. Niveau
- 2. Plaque de montage
- 3. Position de référence pour les vis

Étape 3 : Percer des trous dans le mur

3.1 Il s'agit de déterminer trois modes optionnels de transport par pipeline :

Mode 1 : À gauche, le tuyau d'air, le tuyau de liquide de refroidissement, le tuyau de vidange et les câbles de connexion passent par un seul trou vers l'extérieur.

Mode 2 : À droite, le tuyau d'air, le tuyau de liquide de refroidissement, le tuyau de vidange et les câbles de connexion passent par un seul trou vers l'extérieur.

Mode 3 : À l'arrière, le tuyau d'air, le tuyau de liquide de refroidissement, le tuyau de vidange et les câbles de connexion passent par un seul trou vers l'extérieur.

3.2 Pour le mode 3, suivre les dimensions de référence de la plaque de montage et du trou pour déterminer l'emplacement. Img. 4

Note : Pour les modes 1 et 2, l'emplacement du trou dans le mur doit être déterminé conformément à l'image 5.

3.3 Percez le trou dans le mur à l'aide d'un foret à noyau de 65 mm et avec un petit angle oblique, de manière à ce que l'extrémité intérieure soit de 5 mm à 10 mm plus basse.

3.4 Placez le manchon mural et le couvercle du manchon (tous deux en option) pour protéger les parties de connexion.

Image 6

1. Couvercle du manchon mural (en option)
2. Manchon mural (en option)
3. Intérieur
4. Extérieur
5. Petit angle oblique

Avertissement : Lorsque vous percez le trou dans le mur, veillez à éviter les câbles, les tuyaux et autres éléments sensibles.

Étape 4 : Raccordement du tuyau de réfrigérant

4.1 En fonction de la position du trou dans le mur, sélectionner le mode de tuyauterie approprié. Il existe trois modes de tuyauterie en option pour les unités intérieures, comme le montre l'image 7 : En mode Tuyau 1 ou Tuyau 3, il faut faire une encoche à l'aide de ciseaux pour couper la feuille de plastique de la sortie du tuyau et la sortie du câble sur le côté correspondant de l'unité intérieure.

Image 7

1. Sortie de tuyau
2. Sortie du câble

Note : Lors de la découpe de la feuille de plastique au niveau de la sortie, la coupe doit être lisse.

4.2 Pliez les tubes de raccordement avec l'orifice vers le haut comme indiqué sur l'image 8.

4.3 Retirez le couvercle en plastique des orifices du tube et retirez le couvercle de protection à l'extrémité des connecteurs du tube.

4.4 Vérifier qu'il n'y a pas de saleté dans l'orifice du tuyau de raccordement et s'assurer que l'orifice est propre.

4.5 Après avoir aligné le centre, tournez l'écrou du tuyau de raccordement pour le serrer autant que possible à la main.

4.6 Utiliser une clé dynamométrique pour serrer aux valeurs de couple indiquées dans le tableau des exigences de couple.

4.7 Envelopper le joint avec le tuyau d'isolation. Img. 9

Note : Pour le réfrigérant R32, le connecteur doit être placé à l'extérieur. Img. 10

Image 10

- A. Intérieur
- B. Extérieur

Étape 5 : Raccorder le tuyau de vidange

5.1 Ajustez le tuyau de vidange (le cas échéant).

Dans certains modèles, les deux côtés de l'unité intérieure sont munis de poteaux de drainage, vous pouvez choisir l'un d'eux pour connecter le tuyau de drainage. Bouchez l'orifice de vidange non utilisé avec le bouchon en caoutchouc fixé à l'un des orifices.

Image 11

- 1. Ports de drainage

5.2 Raccordez le tuyau de vidange à l'orifice de vidange, assurez-vous que le raccord est solide et que l'étanchéité est bonne.

5.3 Enroulez fermement le raccord avec du ruban téflon pour vous assurer qu'il n'y a pas de fuites.

Note : Veillez à ce qu'il n'y ait pas de coudes ou de bosses et à ce que les tuyaux soient placés obliquement vers le bas afin d'éviter les blocages et d'assurer une bonne évacuation. Img. 12

Étape 6 : Raccordement du câblage

6.1 Choisissez la taille correcte des câbles en fonction du courant maximal de fonctionnement indiqué sur la plaque signalétique.

- 6.2 Ouvrez et retirez le panneau avant et le déflecteur d'air de l'unité intérieure.
- 6.3 Utilisez un tournevis pour ouvrir le cadre central et exposer le boîtier de commande électrique.
- 6.4 Dévissez le serre-câble.
- 6.5 Connectez une extrémité du câble d'alimentation au boîtier de commande électrique depuis le côté droit de l'unité intérieure.
- 6.6 Connectez les câbles à la borne appropriée selon le schéma de câblage sur le couvercle du boîtier de commande électrique. Assurez-vous qu'ils sont correctement connectés.
- 6.7 Vissez le serre-câble pour fixer les câbles.
- 6.8 Remettez en place le cadre central, le panneau avant et le déflecteur d'air.
- 6.9 Sur certains modèles, les câbles d'alimentation et de connexion sont préinstallés dans la machine en usine.

Image 13

1. Panneau de contrôle
2. Déflecteur d'air
3. Assemblage du cadre central
4. Boîtier de commande électrique
5. Serre-câbles

Étape 7 : Raccorder le tuyau d'air et installer le filtre

7.1 En fonction de la position du trou dans le mur, sélectionner le mode de tuyauterie approprié.

Mode 1 : A gauche, avec le tuyau du liquide de refroidissement, le tuyau de vidange et les câbles de raccordement.

Mode 2 : A droite, avec le tuyau du liquide de refroidissement, le tuyau de vidange et les câbles de raccordement.

Mode 3 : À l'arrière, avec le tuyau du liquide de refroidissement, le tuyau de vidange et les câbles de raccordement.

7.2 Vissez le tuyau d'air frais dans l'orifice d'entrée d'air frais à l'arrière de l'unité intérieure.

Img. 14

7.3 Ouvrez le panneau intérieur et retirez le porte-filtre, installez le filtre à air HEPA et remettez le porte-filtre en place.

Image 15

1. Filtre HEPA
2. Porte-filtres

Étape 8 : Isolation des tuyaux et des câbles

Après avoir installé les tuyaux de réfrigérant, les câbles de connexion et le tuyau de vidange, afin de gagner de la place, de les protéger et de les isoler, ils doivent être regroupés avec du ruban isolant avant d'être passés à travers le trou dans le mur.

8.1 Disposer les tuyaux, les câbles et le tuyau d'évacuation comme indiqué dans les figures suivantes.

Image 16

Modèle 1

1. Conduite d'air
2. Tuyauterie de refroidissement
3. Câblage de connexion
4. Tuyauterie de refroidissement
5. Tuyau de vidange
6. Joint d'étanchéité
7. Conduite d'air

Image 17

Modèle 2

1. Conduite d'air
2. Tuyauterie de refroidissement
3. Câblage de connexion
4. Tuyauterie de refroidissement
5. Tuyau de vidange
6. Joint d'étanchéité
7. Conduite d'air

Image 18

Modèle 3

1. Conduite d'air
2. Tuyauterie de refroidissement
3. Câblage de connexion
4. Tuyauterie de refroidissement
5. Tuyau de vidange
6. Joint d'étanchéité

Note : Éviter de croiser et de plier les pièces.

8.2 À l'aide du ruban isolant, enveloppez les tuyaux d'air, les tuyaux de réfrigérant, les câbles de connexion et le tuyau d'évacuation en les serrant les uns contre les autres. Img. 19

Étape 9 : Monter l'unité intérieure

9.1 Faites passer lentement le faisceau de tuyaux de réfrigérant, les câbles de connexion et le tuyau de vidange enroulés à travers le trou dans le mur.

9.2 Accrochez la partie supérieure de l'unité intérieure sur la plaque de montage.

9.3 Appuyez légèrement sur les côtés gauche et droit de l'unité intérieure, en vous assurant qu'elle est bien fixée.

9.4 Appuyez sur la partie inférieure de l'unité intérieure pour que les crochets s'enclenchent dans les crochets de la plaque de montage et assurez-vous qu'elle est bien fixée.

Image 20

Modèle 1

1. Extérieur
2. Conduite d'air
3. Tuyau de refroidissement + Tuyau de vidange + Câblage de raccordement
4. Intérieur
5. Couvercle du manchon mural (en option)

Image 21

Modèle 2

1. Intérieur
2. Couvercle du manchon mural (en option)
3. Extérieur
4. Conduite d'air
5. Tuyau de refroidissement + Tuyau de vidange + Câblage de raccordement

Image 22

Modèle 3

1. Conduite d'air
2. Scellant
3. Tuyau de refroidissement + Tuyau de vidange + Câblage
4. Intérieur
5. Extérieur

Note :

- La distance entre l'entrée d'air et le mur ne doit pas dépasser 350 mm.
- Lors de l'installation, l'ensemble du tuyau d'air peut être tourné à un angle approprié en fonction de la position de l'unité extérieure, de sorte que le tuyau de raccordement ne bloque pas l'entrée d'air.
- Le tuyau d'air doit être légèrement incliné vers le bas et ne doit pas comporter de parties ascendantes afin d'éviter que l'eau de pluie ne pénètre dans la pièce.

FRANÇAIS

- S'il est nécessaire de plier le tuyau d'air, le rayon minimum de la courbure doit être supérieur à 60 mm, sinon cela pourrait affecter l'effet de l'air.
- L'entrée d'air ne doit pas être placée au niveau de la sortie d'air de l'unité extérieure, dans un espace clos ou dans un endroit où la qualité de l'air est médiocre.

PROCÉDURE D'INSTALLATION DU CIRCUIT INTERNE (CERTAINS MODÈLES N'EN SONT PAS ÉQUIPÉS)

Les étapes 1 à 6 sont les mêmes que celles décrites ci-dessus.

Étape 7 : Raccorder le tuyau d'air et installer le filtre

7.1 En fonction de la position du trou dans le mur, sélectionner le mode de tuyauterie approprié.

Modèle 1 : Le tuyau d'air sort à droite, et le tuyau de réfrigérant, le drain et le câble de raccordement sortent à gauche.

Modèle 2 : Le tuyau d'air sort sur la droite, et le tuyau de liquide de refroidissement, la vidange et le câble de raccordement sortent à l'arrière.

7.2 Vissez le tuyau d'air dans le trou d'entrée d'air frais à l'arrière de l'unité intérieure. Img. 23

7.3 Courber le tuyau d'air vers le tuyau de sortie droit, installer le dispositif de circulation interne dans le cadre central comme indiqué sur la figure, et le connecter au tuyau d'air Img. 24.

7.4 Ouvrez le panneau intérieur et retirez le porte-filtre, installez le filtre HEPA pour l'air frais, puis remettez le porte-filtre en place. Img. 25

Étape 8 : Isolation des tuyaux et des câbles

Après avoir installé les tuyaux de réfrigérant, les câbles de connexion et le tuyau de vidange, afin de gagner de la place, de les protéger et de les isoler, ils doivent être regroupés avec du ruban isolant avant d'être passés à travers le trou dans le mur.

8.1 Disposer les tuyaux, les câbles et le tuyau d'évacuation conformément aux figures suivantes.

Image 25

Modèle 1

1. Conduite d'air
2. Tuyauterie de refroidissement
3. Câblage de connexion
4. Tuyauterie de refroidissement
5. Tuyau de vidange
6. Joint d'étanchéité

Image 26

Modèle 2

1. Tuyauterie de refroidissement
2. Câblage de connexion
3. Tuyauterie de refroidissement
4. Tuyau de vidange
5. Joint d'étanchéité

Note : Éviter de croiser et de plier les pièces.

8.2 Utilisez du ruban isolant pour envelopper les tuyaux d'air, les tuyaux de réfrigérant, les câbles de connexion et le tuyau de vidange de manière étanche. Img. 27

Étape 9 : Monter l'unité intérieure

9.1 Faites passer lentement le paquet enveloppé de tuyaux de réfrigérant, de câbles de connexion et de tuyau de vidange à travers le trou dans le mur.

9.2 Accrochez la partie supérieure de l'unité intérieure sur la plaque de montage.

9.3 Appuyez légèrement sur les côtés gauche et droit de l'unité intérieure pour vous assurer qu'elle est bien enclenchée.

9.4 Appuyez sur la partie inférieure de l'unité intérieure pour que les crochets s'enclenchent dans les crochets de la plaque de montage et assurez-vous qu'elle est bien fixée.

Image 28

Modèle 1

1. Intérieur
2. Tuyau de refroidissement + Tuyau de vidange + Câblage de raccordement
3. Intérieur
4. Couvercle du manchon mural (en option)

Image 29

Modèle 2

1. Scellant
2. Tuyau de refroidissement + Tuyau de vidange + Câblage de raccordement
3. Intérieur
4. Extérieur

Installation de l'unité extérieure

Étape 1 : Choisir l'emplacement d'installation

Sélectionnez un site qui autorise les éléments suivants et comme indiqué dans l'image 30 :

- 1.1 N'installez pas l'unité extérieure près des sources de chaleur, de vapeur ou de gaz inflammable.
- 1.2 N'installez pas l'appareil dans des endroits très venteux ou poussiéreux.
- 1.3 N'installez pas l'unité dans un endroit où des personnes passent fréquemment. Choisissez un emplacement où la sortie d'air et le bruit de fonctionnement ne dérangeront pas les voisins.
- 1.4 Évitez d'installer l'appareil à un endroit exposé à la lumière directe du soleil (sinon, utilisez une protection, si nécessaire, qui n'interfère pas avec la circulation de l'air).
- 1.5 Prévoyez des espaces comme indiqué sur l'image afin que l'air puisse circuler librement.
- 1.6 Installez l'unité extérieure dans un endroit solide et sécurisé.
- 1.7 Si l'unité extérieure est soumise à des vibrations, placez les protections en caoutchouc sur les pieds de l'unité.

Étape 2 : Installer le tuyau de vidange

- 2.1 Cette étape concerne uniquement les modèles avec pompe à chaleur.
- 2.2 Insérez le joint de vidange dans le trou situé au bas de l'unité extérieure.
- 2.3 Raccordez le tuyau de vidange au joint et assurez-vous que le raccordement est suffisamment solide.

Image 31

1. Joint de drainage
2. Tuyau de vidange

Étape 3 : Fixer l'unité extérieure

- 3.1 En fonction des dimensions d'installation de l'unité extérieure, marquez la position d'installation des boulons d'expansion.
- 3.2 Percez les trous, nettoyez la poussière de béton et placez les boulons.
- 3.3 Le cas échéant, installez 4 patins en caoutchouc dans les trous avant de placer l'unité extérieure (en option). Cela permettra de réduire les vibrations et le bruit.
- 3.4 Placez la base de l'unité extérieure sur les boulons et les trous pré-perçés.
- 3.5 Utilisez une clé pour fixer fermement l'unité extérieure avec les boulons.

Image 32

1. Installer 4 tampons en caoutchouc (en option)

Note : L'unité extérieure peut être fixée sur un support de montage mural. Suivez les instructions du support de montage pour le fixer au mur, puis ajustez l'unité extérieure dessus et maintenez-la à l'horizontale. Le support de montage doit pouvoir supporter au moins 4 fois le poids de l'unité extérieure.

Étape 4 : Installer le câblage

4.1 Utilisez un tournevis cruciforme pour dévisser le couvercle du câblage, saisissez-le et appuyez doucement pour le retirer.

4.2 Dévissez le serre-câble et retirez-le.

4.3 Conformément au schéma de câblage collé à l'intérieur du couvercle, connectez les câbles aux bornes correspondantes et assurez-vous que toutes les connexions sont solides et sûres.

4.4 Réinstallez le serre-câble et le couvercle du boîtier de câblage.

Note : Lors du raccordement des câbles des unités intérieure et extérieure, l'alimentation électrique doit être coupée.

Image 33

2. Bloc à bornes
3. Serre-câbles
4. Couverture du câblage
5. Schéma du câblage

Étape 5 : Raccorder le tuyau de réfrigérant

5.1 Dévisser le couvercle de la valve, le tenir et le presser doucement pour le retirer (le cas échéant).

5.2 Retirez les couvercles de protection de l'extrémité des vannes.

5.3 Retirez le couvercle en plastique des orifices de tuyauterie et vérifiez qu'il n'y a pas de débris dans l'orifice de tuyauterie de raccordement, en vous assurant que l'orifice est propre.

5.4 Après avoir aligné le centre, tournez l'écrou d'expansion du tuyau de raccordement pour le serrer autant que possible à la main.

5.5 Utilisez une clé pour maintenir le corps du robinet et une clé dynamométrique pour serrer l'écrou d'expansion aux valeurs de couple indiquées dans le tableau des exigences de couple.

Image 34

1. Retirer le couvercle de la valve
2. Tuyauteries de raccordement
3. Ecrous d'expansion

Étape 6 : Pompage à vide

- 6.1 Utilisez une clé pour retirer les bouchons de protection de l'orifice de service, de la vanne basse pression et de la vanne haute pression de l'unité extérieure.
- 6.2 Connectez le tuyau de pression du manomètre à l'orifice de service de la vanne basse pression de l'unité extérieure.
- 6.3 Connectez le tuyau de charge du manomètre à la pompe à vide.
- 6.4 Ouvrez la vanne basse pression du manomètre et fermez la vanne haute pression.
- 6.5 Allumez la pompe à vide pour vider le système.
- 6.6 La durée du vide ne doit pas être inférieure à 15 minutes, ou s'assurer que le manomètre du composé indique - 0,1 MPa (-76 cmHg).
- 6.7 Fermez la vanne basse pression du manomètre et coupez le vide.
- 6.8 Maintenez la pression pendant 5 minutes, assurez-vous que le rebond de l'indicateur du manomètre composite ne dépasse pas 0,005 MPa.
- 6.9 Ouvrez la vanne basse pression dans le sens inverse des aiguilles d'une montre d'un quart de tour à l'aide d'une clé hexagonale pour laisser entrer un peu de réfrigérant dans le système, puis fermez la vanne basse pression après 5 secondes et retirez rapidement le tuyau de pression.
- 6.10 Vérifiez l'étanchéité de tous les joints internes et externes avec de l'eau savonneuse ou un détecteur de fuites.
- 6.11 Ouvrez complètement la vanne basse pression et la vanne haute pression de l'unité extérieure à l'aide d'une clé hexagonale.
- 6.12 Réinstallez les bouchons de protection sur l'orifice de service, la vanne basse pression et la vanne haute pression de l'unité extérieure.
- 6.13 Réinstallez le couvercle de la vanne.

Image 35

1. Manomètre composite
2. Vanne basse pression
3. Port de service
4. Vanne haute pression
5. Couvercles de protection de la vanne
6. Tuyau de pression
7. Manomètre multiple
8. Manomètre
9. Vanne haute pression
10. Vanne basse pression
11. Tuyau de chargement
12. Pompe à vide

Inspections avant l'essai

Effectuez les vérifications suivantes avant de procéder aux essais.

Description	Méthode d'inspection
Inspection de la sécurité électrique	• Vérifiez que la tension de l'alimentation électrique est conforme aux spécifications. • Vérifiez qu'il n'y a pas de connexions incorrectes ou manquantes entre les lignes d'alimentation, la ligne de signal et les câbles de terre. • Vérifiez si la résistance de terre et la résistance d'isolement sont conformes aux exigences.
Contrôle de sécurité de l'installation	• Confirmez la direction et la régularité du tuyau de drainage. • Vérifiez que le raccordement de la tuyauterie de réfrigérant est correctement installé. • Vérifiez la sécurité de l'unité extérieure, de la plaque de montage et de l'installation de l'unité intérieure. • Confirmez que les vannes sont complètement ouvertes. • Vérifiez qu'il n'y a pas d'objets étrangers ou d'outils à l'intérieur de l'unité. • Terminez l'installation de la grille d'entrée d'air et du panneau de l'unité intérieure.
Détection des fuites de réfrigérant	• Vérifiez les raccords de tuyaux, le connecteur des deux vannes de l'unité extérieure, la bobine de la vanne, le port de soudure, etc., où une fuite pourrait se produire. • Méthode de détection à la mousse : Appliquez de l'eau savonneuse ou de la mousse uniformément sur les parties où une fuite peut se produire, et observez si des bulles apparaissent ou non, si ce n'est pas le cas, cela indique que le résultat de la détection de la fuite est sûr. • Méthode de détection des fuites : Utilisez un détecteur de fuites professionnel et lisez les instructions d'utilisation. Détectez les fuites à l'endroit où elles peuvent se produire. • La durée de la détection des fuites pour chaque position doit être de 3 minutes ou plus ; si le résultat du test montre qu'il y a des fuites, l'écrou doit être serré et testé à nouveau jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de fuites ; une fois la détection des fuites terminée, enveloppez le raccord exposé du tuyau de l'unité intérieure avec un matériau d'isolation thermique et enroulez-le avec du ruban isolant.

INSTRUCTIONS POUR L'EXÉCUTION DES TESTS

1. Mettez l'alimentation électrique sous tension.
2. Appuyez sur le bouton ON/OFF de la télécommande pour allumer le climatiseur.
3. Appuyez sur la touche de mode pour passer en mode COOL et HEAT. Dans chaque mode, réglez les éléments suivants :
COOL : Réglez la température la plus basse.
HEAT : Réglez la température la plus élevée.
4. Laissez-le fonctionner pendant environ 8 minutes dans chaque mode et vérifiez que toutes les fonctions fonctionnent correctement et répondent à la télécommande.
Vérifications recommandées : 4.1 Si la température de l'air sortant correspond aux modes froid et chaud. 4.2 Si l'eau s'écoule correctement du tuyau de vidange. 4.3 Si les grilles et les déflecteurs (en option) tournent correctement.
5. Observez l'état d'essai du climatiseur pendant au moins 30 minutes.
6. Une fois le test réussi, revenez aux réglages normaux et appuyez sur la touche ON/OFF de la télécommande pour éteindre l'appareil.
7. Informez l'utilisateur qu'il doit lire attentivement ce manuel avant utilisation et montrez-lui comment utiliser le climatiseur, les connaissances nécessaires pour l'entretien et la maintenance, et le rappel pour le stockage des accessoires.

Note : Si la température de la pièce dépasse la plage, voir la section INSTRUCTIONS D'UTILISATION, et que vous ne pouvez pas faire fonctionner le mode COOL ou HEAT, soulevez le panneau avant et consultez les instructions d'utilisation du bouton d'urgence pour faire fonctionner les modes COOL et HEAT.

4. FONCTIONNEMENT

Écran

	Icône	Description
1		Lorsque la durée de vie de l'élément filtrant est inférieure à 20 %, éteignez l'appareil et, lorsque l'air frais est éteint, le panneau affiche la valeur de la durée de vie de l'élément filtrant.
2		S'allume lorsque la fonction Air frais est activée. Indicateur de fonctionnement/Indicateur d'état de la qualité de l'air (si la fonction TVOC est disponible).
3		S'allume lorsque le Wi-Fi est activé.
4		Indicateur pour la minuterie, la température et les codes d'erreur.

Télécommande

Icônes de l'écran de la télécommande

Icones	Signification
	Indicateur de la batterie
	Mode automatique
	Mode de refroidissement
	Mode Sec
	Ventilateur uniquement
	Mode Chauffage
	Mode Eco
	Minuterie
	Indicateur de température
	Vitesse du ventilateur : Auto/faible/faible-moyenne/moyenne/moyenne-élevée/élevée
	Fonction Silence
	Fonction TURBO
	Oscillation automatique de haut en bas

FRANÇAIS

	Oscillation automatique gauche-droite
	Fonction sommeil
	Fonction santé
	Fonction I FEEL
8H	Fonction de chauffage à 8 °C
	Indicateur de signal
	Vent léger
	Sécurité enfants
	Écran allumé/éteint
	Fonction GEN
	Fonction d'auto-nettoyage
	Anti-moisissure
	Air frais

Boutons de la télécommande

Bouton	Fonction
	Pour allumer/éteindre le climatiseur.
	Pour augmenter la température ou régler les heures de la minuterie.
	Pour diminuer la température ou régler les heures de la minuterie.
MODE	Pour sélectionner le mode de fonctionnement (AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT).
ECO	Pour activer/désactiver la fonction ECO. Une pression longue permet d'activer/désactiver la fonction de chauffage à 8 °C (selon le modèle).
TURBO	Pour activer/désactiver la fonction TURBO.
FAN	Pour sélectionner la vitesse du ventilateur : auto/silence/faible/faible-moyenne/moyenne/moyenne-élevée/élevée/turbo.
TIMER	Pour régler la durée de mise en marche/arrêt de la minuterie.
SLEEP	Pour activer/désactiver la fonction SLEEP.
DISPLAY	Pour allumer/éteindre l'écran LED.
	Pour arrêter ou démarrer le mouvement horizontal de la grille ou régler la direction du flux d'air souhaité vers le haut/bas.
	Pour arrêter ou démarrer le mouvement horizontal de la grille ou pour régler la direction du flux d'air souhaité vers la gauche/droite.
I FEEL	Pour activer/désactiver la fonction I FEEL.
MUTE	Pour activer/désactiver la fonction MUTE. Une pression longue permet d'activer/désactiver la fonction GEN (selon le modèle).
MODE + TIMER	Pour activer/désactiver la fonction Sécurité enfants.

GENTLE WIND	Pour activer/désactiver la fonction BRISE FAIBLE (selon le modèle).
HEALTH	Pour activer/désactiver la fonction SANTÉ (selon le modèle). Pour activer/désactiver la fonction AUTO-NETTOYAGE lorsque l'appareil est éteint.
FRESH AIR	Pour activer/désactiver la fonction Air frais et sélectionner la vitesse du ventilateur.

⚠ L'écran et certaines fonctions de la télécommande peuvent varier selon le modèle.

⚠ La forme et la position des boutons et des indicateurs peuvent varier d'un modèle à l'autre, mais leur fonction est la même.

⚠ L'appareil confirme la réception correcte de chaque bouton par un bip sonore.

Fonctions de la télécommande sans fil

Mode de refroidissement

COOL

La fonction de refroidissement permet de refroidir la pièce et de réduire l'humidité de l'air en même temps.

Pour activer la fonction de refroidissement (COOL), appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que le symbole ❄ apparaisse sur l'écran.

Appuyez sur le bouton ▼ ou ▲, pour définir une température inférieure à la température ambiante.

Mode Ventilateur (pas le bouton FAN)

FAN

En mode Ventilateur, ventilation de l'air uniquement.

Pour régler le mode FAN, appuyez sur MODE jusqu'à ce que  apparaisse sur l'écran.

Mode Sec

Dry

Cette fonction réduit l'humidité de l'air pour rendre la pièce plus agréable.

Pour régler le mode DRY, appuyez sur MODE jusqu'à ce que  apparaisse sur l'écran. Une fonction de pré-réglage automatique est activée.

Mode automatique

AUTO

Mode automatique.

Pour régler le mode AUTO, appuyez sur MODE jusqu'à ce que  apparaisse sur l'écran. En mode AUTO, le mode de fonctionnement est automatiquement ajusté en fonction de la température ambiante.

Mode Chauffage

HEAT

La fonction de chauffage permet de chauffer la pièce.

Pour activer la fonction de chauffage (HEAT), appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que le symbole  apparaisse sur l'écran.

Appuyez sur le bouton ▼ ou ▲, pour définir une température supérieure à la température ambiante.

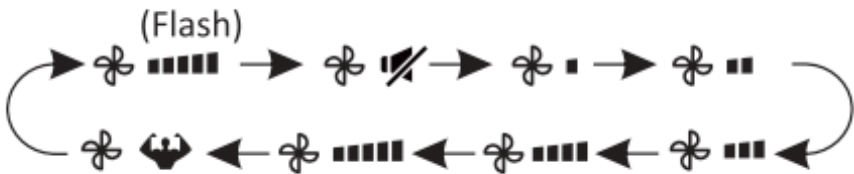
 Pendant le fonctionnement en MODE CHAUFFAGE, l'appareil peut automatiquement activer un cycle de dégivrage, qui est essentiel pour nettoyer le givre du condenseur et rétablir sa fonction d'échange thermique. Ce processus prend entre 2 et 10 minutes. Pendant le processus de décongélation, le ventilateur de l'unité intérieure arrêtera son fonctionnement. Après le dégivrage, il revient automatiquement en mode chauffage.

Fonction VITESSE DU VENTILATEUR (bouton FAN)

FAN

Modifie la vitesse de fonctionnement du ventilateur.

Appuyez sur le bouton FAN pour régler la vitesse du ventilateur en fonctionnement, qui peut être réglée sur AUTO/SILENCIEUX/FAIBLE/FAIBLE-MOYEN/MOYEN/MOYEN-ÉLEVÉ/ÉLEVÉ/TURBO de manière circulaire.



Fonction de sécurité enfants

Appuyez simultanément sur les touches MODE et TIMER pour activer cette fonction, et recommencez pour la désactiver.

Dans le cadre de cette fonction, aucun bouton ne fonctionne.

Fonction Minuterie

Activation

Cette fonction permet d'allumer l'appareil automatiquement.

Lorsque l'appareil est éteint, vous pouvez régler TIMER ON.

Pour régler l'heure de mise en marche automatique, procédez comme suit :

1. Appuyez une première fois sur le bouton TIMER pour configurer l'activation, et les icônes  et  s'affichent sur l'écran de la télécommande et clignotent.
2. Appuyez sur les boutons ▼ ou ▲ pour régler la durée de la minuterie souhaitée. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le temps augmente/diminue d'une demi-heure entre 0 et 10 heures et d'une heure entre 10 et 24 heures.
3. Appuyez une seconde fois sur le bouton TIMER pour confirmer.
4. Après avoir réglé la minuterie, réglez le mode souhaité (Cool/Heat/Auto/Fan/Dry) en appuyant sur le bouton MODE. Réglez ensuite la vitesse de ventilation souhaitée en appuyant sur la touche FAN. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour régler la température de fonctionnement souhaitée.
5. Annuler en appuyant sur la touche TIMER.

Désactivation

Pour éteindre automatiquement l'appareil.

Lorsque l'appareil est allumé, vous pouvez régler la MINUTERIE D'ARRÊT (TIMER OFF).

Pour régler l'heure d'extinction automatique, procédez comme suit :

1. Vérifiez que l'appareil est allumé.
2. Appuyez sur le bouton TIMER pour la première fois afin de configurer l'arrêt. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour régler la minuterie souhaitée.
3. Appuyez une seconde fois sur le bouton TIMER pour confirmer.
4. Annuler en appuyant sur la touche TIMER.

Note : Toute la programmation doit être effectuée en 5 secondes, sinon la configuration sera annulée.

Fonction SWING

Appuyez sur le bouton SWING pour activer les ailettes.

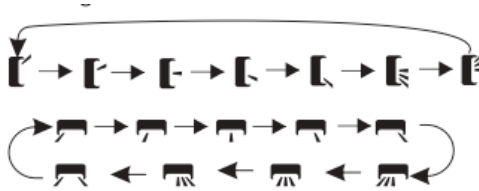
Appuyez sur  pour activer les ailettes horizontales et osciller de haut en bas. La même icône apparaît sur l'écran de la télécommande.

Appuyez sur  pour activer les déflecteurs verticaux et vous balancer de gauche à droite. La même icône apparaît sur l'écran de la télécommande.

Répétez l'opération pour arrêter le mouvement d'oscillation à l'angle actuel.

Si les déflecteurs verticaux sont positionnés manuellement sous les volets, ils permettent de diriger le flux d'air vers la droite ou vers la gauche.

Appuyez sur  et  pendant plus de 3 secondes pour sélectionner plus d'angles de direction du flux d'air.



⚠ Ne jamais positionner les volets à la main, le mécanisme délicat pourrait être sérieusement endommagé.

⚠ Ne mettez jamais vos doigts, bâtons ou autres objets dans l'entrée ou la sortie d'air. Un tel contact accidentel avec des pièces actives pourrait causer des dommages ou des blessures imprévus.

Fonction TURBO

Pour activer la fonction Turbo, appuyez sur le bouton TURBO et  s'affichera sur l'écran. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour annuler cette fonction.

En mode COOL/HEAT, lorsque vous sélectionnez la fonction TURBO, l'appareil passe en mode refroidissement rapide ou chauffage rapide et fonctionne à la vitesse maximale du ventilateur pour souffler un flux d'air puissant.

Fonction MUTE

Appuyez sur la touche MUTE pour activer cette fonction, et l'icône  apparaît sur l'écran de la télécommande. Faites-le à nouveau pour désactiver cette fonction.

Lorsque la fonction MUTE est activée, la télécommande affiche la vitesse automatique du ventilateur et l'unité intérieure fonctionne à la vitesse la plus basse pour une sensation de silence.

Lorsque vous appuyez sur les boutons FAN/TURBO/SLEEP, la fonction MUTE est désactivée. La fonction MUTE ne peut pas être activée en mode sec.

Fonction ECO

Dans ce mode, l'appareil ajuste automatiquement son fonctionnement pour économiser de l'énergie.

Appuyez sur la touche ECO, l'icône  apparaît sur l'écran et l'appareil fonctionne en mode ECO. Appuyez à nouveau pour l'annuler.

Note : La fonction ECO est disponible en mode REFROIDISSEMENT et CHAUFFAGE.

Fonction SLEEP

Programme de fonctionnement automatique prédéfini.

Appuyez sur le bouton SLEEP pour activer la fonction SLEEP et  apparaîtra sur l'écran.

Appuyez à nouveau sur ce bouton pour annuler cette fonction.

Après 10 heures de fonctionnement en mode SLEEP, le climatiseur passe au mode de réglage précédent.

Fonction DISPLAY (écran intérieur)

Permet d'activer ou de désactiver l'affichage LED du panneau.

Appuyez sur le bouton DISPLAY pour éteindre l'écran LED du panneau. Appuyez à nouveau sur cette touche pour allumer l'écran LED.

Fonction I FEEL (en option)

Appuyez sur le bouton I FEEL pour activer cette fonction, et  apparaîtra sur l'écran de la télécommande. Faites-le à nouveau pour désactiver cette fonction.

Cette fonction permet à la télécommande de mesurer la température à l'endroit où vous vous trouvez et d'envoyer ce signal au climatiseur afin d'optimiser la température autour de vous et d'assurer votre confort.

Fonction GEN (en option)

Allumez d'abord l'unité intérieure et appuyez sur le bouton MUTE pendant 3 secondes pour l'activer, puis appuyez à nouveau pour désactiver cette fonction.

Sous cette fonction, appuyez brièvement sur le bouton MUTE pour sélectionner le type Général L3 - L2 - L1 - OF.

Sélectionnez OF et attendez 2 secondes pour quitter.

Réinitialisation du Wi-Fi

Méthode 1 : Appuyez 6 fois sur le bouton DISPLAY en 8 secondes.

Méthode 2 : Appuyez sur MODE et ▲ pendant plus de 3 secondes.

Vous entendrez 2 bips et CF ou AP apparaîtra sur l'écran intérieur après l'opération.

Fonction d'AUTO-NETTOYAGE (en option)

Pour activer cette fonction, éteignez d'abord l'unité intérieure, puis appuyez sur le bouton HEALTH et vous entendrez un bip.  s'affiche sur le voyant LED intérieur et sur l'écran de la télécommande.

Cette fonction permet d'éliminer la saleté accumulée, les bactéries, etc., de l'évaporateur intérieur.

Cette fonction fonctionnera pendant environ 30 minutes, puis reviendra au mode préréglé. Vous pouvez appuyer sur le bouton marche pour annuler cette fonction pendant le processus. Vous entendrez 2 bips lorsque l'opération est terminée ou annulée.

⚠ Il est normal qu'il y ait un peu de bruit pendant ce processus, car les matières plastiques se dilatent avec la chaleur et se contractent avec le froid.

⚠ Il est recommandé d'utiliser cette fonction dans les conditions environnementales suivantes afin d'éviter certains dispositifs de protection de la sécurité :

Unité intérieure : Température < 86 °F (30 °C)

Unité extérieure : 41 °F (5 °C) < Température < 86 °F (30 °C)

⚠ Il est recommandé d'utiliser cette fonction tous les 3 mois.

Fonction Brise faible (en option)

Allumez l'unité intérieure et passez en mode COOL, puis appuyez sur la touche GENTLE WIND pour activer cette fonction,  apparaîtra sur l'écran. Appuyez dessus à nouveau pour la désactiver.

Cette fonction permet de fermer automatiquement les ailettes verticales et de vous donner la sensation confortable d'une brise légère.

Fonction Santé (en option)

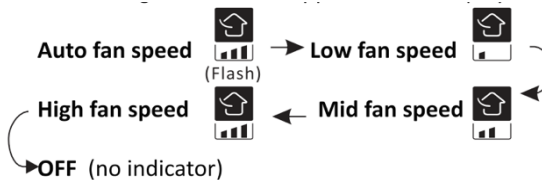
Allumez d'abord l'unité intérieure, appuyez sur HEALTH pour activer cette fonction,  apparaîtra sur l'écran. Appuyez dessus à nouveau pour la désactiver.

Lorsque la fonction de santé est lancée, les lampes UVC (selon le modèle) s'allument et fonctionnent.

Fonction Air frais

Le système pompe l'air frais de l'extérieur vers l'intérieur.

Appuyez sur la touche FRESH AIR jusqu'à ce que la vitesse d'air frais souhaitée soit sélectionnée ou que cette fonction soit désactivée en tant que circulation faible-moyenne-élevée-arrêtée, puis relâchez la touche. L'indicateur suivant apparaîtra à l'écran :



Note :

- Cette fonction est disponible en mode OFF/Heating/Cooling/Fan/Auto.
- Le système peut fonctionner automatiquement en raison de la grande différence de température entre l'intérieur et l'extérieur.
- Le fait d'appuyer sur la touche «air frais» et de la maintenir enfoncée pendant 5 secondes réinitialise la minuterie du filtre d'air frais.

Fonction chauffage à 8 °C (en option)

Appuyez sur la touche ECO pendant plus de 3 secondes pour activer cette fonction, et   apparaîtra sur l'écran de la télécommande. Faites-le à nouveau pour désactiver cette fonction.

Cette fonction lancera automatiquement le mode chauffage lorsque la température de la pièce sera inférieure à 8 °C (46 °F) et reviendra en mode veille si la température atteint 9 °C (48 °F).

Si la température de la pièce est supérieure à 18 °C (64 °F), l'appareil annulera automatiquement cette fonction.

Fonction TVOC (en option)

Cette fonction permet de détecter certains types de gaz nocifs dans la pièce et d'afficher l'état de la qualité de l'air.

Si l'appareil est équipé de cette fonction, il affichera, lorsqu'il est en fonctionnement, les indicateurs suivants en fonction de la concentration détectée de différents gaz nocifs.

Bleu : Excellente qualité de l'air

Jaune : Bonne qualité de l'air

Orange : Mauvaise qualité de l'air

- Lorsque l'état du réglage de l'air frais est bleu, la qualité de l'air est meilleure ; l'état du réglage de l'air frais s'affiche en orange lorsqu'il y a une différence dans la qualité de l'air.

Remarque : la détection de la qualité de l'air porte sur les COVT, tels que les hydrocarbures aromatiques polycycliques, le benzène, le formaldéhyde, le trichloréthylène, etc.

- Tous les voyants d'affichage, y compris le TVOC, peuvent être éteints en appuyant sur la touche DISPLAY.
- L'activation de la fonction Air frais peut améliorer la qualité de l'air intérieur, mais lorsque la pollution de l'air extérieur est importante, il est recommandé de désactiver la fonction Air frais.
- Si l'appareil n'est pas équipé de la fonction TVOC, il affichera 100 % de bleu lorsque la machine est en marche et la couleur ne changera pas.

 La détection des TVOC vise principalement divers composés organiques volatils, tels que le formaldéhyde, le benzène, les hydrocarbures aromatiques polycycliques, etc. L'utilisation de parfum, d'eau de toilette, d'alcool, de désodorisants, etc. entraînera également une augmentation de la concentration détectée de TVOC.

 Le capteur TVOC doit être initialisé à chaque fois qu'il est mis en marche, veuillez patienter environ 10 minutes.

 Selon la marque ou le principe de fonctionnement de l'équipement de test, les résultats du test TVOC peuvent varier.

⚠Caractéristiques de fonctionnement du chauffage (applicables à la pompe à chaleur)Préchauffage

Lorsque la fonction de chauffage est activée, l'unité intérieure mettra 2 à 5 minutes pour préchauffer, après quoi le climatiseur commencera à chauffer et à souffler de l'air chaud.

Décongélation :

Pendant le chauffage, lorsque l'unité extérieure gèle, le climatiseur active la fonction de dégivrage automatique pour améliorer l'effet de chauffage. Pendant le dégivrage, les ventilateurs intérieur et extérieur cessent de fonctionner. Le climatiseur reprendra automatiquement son fonctionnement une fois le dégivrage terminé.

Remplacement des piles

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles au dos de la télécommande en le faisant glisser dans le sens de la flèche.
2. Installez les piles en respectant le sens (+ et -) indiqué sur la télécommande.
3. Remettez le couvercle des piles en place en le glissant.

AVERTISSEMENTS :

- Utilisez 2 piles LR03 AAA (1,5V).
- N'utilisez pas de batteries rechargeables.
- Remplacez les piles usagées par des piles neuves de même type lorsque l'écran n'est plus lisible.
- Ne jetez pas les piles avec les déchets municipaux non triés.
- Il est nécessaire de collecter ce type de déchets séparément en vue d'un traitement spécial.

⚠Pour certains modèles de télécommande, vous pouvez programmer l'affichage de la température entre °C et °F :

1. Appuyez sur le bouton TURBO pendant plus de 5 secondes pour passer en mode de changement.
2. Appuyez sur la touche TURBO et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce qu'elle passe en °C et en °F.
3. Relâchez ensuite le bouton et attendez 5 secondes, la fonction sera sélectionnée.

Notes :

Dirigez la télécommande vers le climatiseur.

Vérifiez qu'il n'y a pas d'objets entre la télécommande et le récepteur de signaux de l'unité intérieure.

Ne laissez jamais la télécommande en plein soleil.

Maintenez la télécommande à une distance minimale d'1 mètre du téléviseur et d'autres appareils électriques.

5. CONNEXION WI-FI ET APPLICATION MOBILE

En scannant le code QR suivant, vous pourrez télécharger l'application, accéder au manuel, aux guides et à l'assistance technique.



1. Rendez-vous sur l'App Store ou sur Google Play pour télécharger l'application « Cecotec ».
2. Si c'est la première fois que vous utilisez cette application, inscrivez-vous, sinon, connectez-vous avec vos données.
3. Une fois dans l'application Cecotec, allez dans le coin supérieur droit et appuyez sur l'icône « + ». Sélectionnez ensuite l'option « Ajouter un dispositif ».

L'appareil apparaîtra clignotant en haut de l'application, indiquant qu'il est prêt à être connecté. Sélectionnez-le pour continuer le processus et suivez les étapes indiquées dans l'application.

Vous pouvez également ajouter le produit manuellement. Allez dans le menu latéral, sélectionnez la gamme correspondante et localisez le modèle de votre produit. Appuyez dessus pour lancer le processus de connexion et suivez les étapes indiquées dans l'application. Une fois correctement connecté pour la première fois, l'appareil sera enregistré dans votre téléphone et vous pourrez y accéder depuis l'application pour contrôler toutes ses fonctions.

Notes:

- L'appareil est en mode connexion par défaut lorsqu'il est allumé. Si ce n'est pas le cas, déconnectez-le de la lampe pendant quelques secondes et reconnectez-le. L'appareil passera alors automatiquement en mode visible et sera prêt à être connecté.
- Vous pouvez déconnecter l'appareil depuis l'application en accédant au panneau de l'appareil (où toutes ses fonctions sont affichées), en allant dans Paramètres et en sélectionnant « Supprimer l'appareil », où vous pourrez également supprimer les données enregistrées.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyer le filtre

1. Retirez le filtre de l'appareil.
2. Nettoyez le filtre avec de l'eau savonneuse et laissez-le sécher à l'air libre.
3. Remplacez le filtre.

Conseil : Si vous constatez que de la poussière s'est accumulée sur le filtre, nettoyez-le à temps pour garantir un fonctionnement propre, sain et efficace du climatiseur.

Nettoyage ou remplacement du filtre d'air

- Ouvrez d'abord le panneau et retirez le porte-filtre.
- Utilisez un piège à poussière pour nettoyer le filtre ou remplacez-le par un nouveau.
- Le cycle de remplacement du filtre HEPA est de 3 à 6 mois. Lorsque la durée de vie du filtre est inférieure à 20 %, arrêtez l'air. Lorsque l'air frais est éteint, le panneau affiche la durée de vie du filtre + l'icône du pourcentage du filtre (clignotant) + le signe du diagramme de l'air frais (clignotant), veuillez vous préparer à remplacer le filtre HEPA. (Certains modèles ne disposent pas de la fonction de clignotement du pourcentage de filtration).
- Après avoir remplacé le nouveau filtre HEPA, appuyez sur le bouton « Fresh Air » et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour réinitialiser le calcul de la durée de vie.

Entretien

Lorsque le climatiseur n'est pas utilisé pendant une longue période, effectuez les opérations suivantes : Retirez les piles de la télécommande et coupez l'alimentation électrique du climatiseur.

Lorsque vous commencez à l'utiliser après un arrêt prolongé :

1. Nettoyez l'appareil et la grille du filtre.
2. Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles à l'entrée et à la sortie des unités intérieures et extérieures ;
3. Vérifiez que le tuyau de vidange n'est pas bouché ; installez les piles de la télécommande et vérifiez que l'alimentation est activée.

 Toute tentative d'utilisation du climatiseur en dehors de la plage de température spécifiée risque d'activer le dispositif de protection du climatiseur et le climatiseur risque de ne pas fonctionner. Essayez donc d'utiliser le climatiseur dans les conditions de température suivantes :

Température / Mode	Chauffage	Refroidissement	Sec
Température ambiante	0°C- 27°C (32°F- 80°F)	17°C- 32°C (63°F- 90°F)	
Température extérieure	-20°C- 24°C (-4°F- 75°F)	15 °C à 50 °C (59 °F à 122 °F) (Refroidissement à basse température : -15 °C à 50 °C (5 °F à 22 °F))	

Lorsque l'alimentation électrique est connectée, redémarrez le climatiseur après l'avoir éteint, ou passez à un autre mode pendant le fonctionnement, et le dispositif de protection du climatiseur sera activé. Le compresseur reprend son fonctionnement après 3 minutes.

7. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Possibles causes
L'appareil ne fonctionne pas.	- Panne de courant/déconnexion. - Le moteur du ventilateur de l'unité intérieure ou extérieure est endommagé. - Interrupteur thermomagnétique du compresseur défectueux. - Dispositif de protection ou fusibles défectueux. - Connexions lâches ou fiche débranchée. - Il s'arrête parfois pour protéger l'appareil. - Voltage supérieur ou inférieur au rang du voltage. - Fonction TIMER-ON active. - Carte de contrôle électronique endommagée.
Odeur étrange.	Le filtre à air est sale.
Bruit d'eau qui coule.	Retour du liquide dans la circulation du liquide de refroidissement.
Un fin brouillard sort de la sortie d'air.	Cela se produit lorsque l'air dans la pièce devient très froid, par exemple en mode REFROIDISSEMENT ou DÉSHUMIDIFICATION/SEC.
Un bruit étrange se fait entendre	Ce bruit est causé par l'expansion ou la contraction du panneau avant due aux variations de température et n'indique pas un problème.
Débit d'air insuffisant, qu'il soit chaud ou froid.	- Réglage de température inadéquat. - Les entrées et sorties du climatiseur sont obstruées. - Le filtre à air est sale. - Vitesse du ventilateur réglée au minimum. - Autres sources de chaleur dans la pièce. - Sans gaz réfrigérant.

L'appareil ne répond pas aux commandes	- La télécommande n'est pas assez proche de l'unité intérieure. - Les piles de la télécommande doivent être remplacées. - Il y a des obstacles entre la télécommande et le récepteur du signal de l'unité intérieure.
L'écran est éteint	- Fonction DISPLAY activée. - Panne de courant.
Éteignez immédiatement le climatiseur et coupez l'alimentation électrique dans les cas suivants :	- Bruits étranges pendant le fonctionnement. - Carte de contrôle électronique défectueuse. - Fusibles ou disjoncteurs défectueux. - Projection d'eau ou d'objets dans l'appareil. - Câbles ou fiches surchauffés. - Odeurs très fortes provenant de l'appareil.

Codes d'erreur

Codes d'erreur	Description du problème
E1	Défaut de la sonde de température ambiante intérieure
E2	Erreur au niveau du capteur de température du tube intérieur.
E3	Erreur au niveau du capteur de température du tube extérieur
E4	Défaillance ou fuite du système de réfrigérant
E6	Mauvais fonctionnement du moteur du ventilateur intérieur.
E7	Erreur au niveau du capteur de température ambiante extérieure
E0	Défaillance de communication entre l'intérieur et l'extérieur.
E8	Erreur au niveau du capteur de température de décharge externe.
E9	Erreur au niveau du module IPM externe.
EA	Défaut de détection du courant externe
EE	Défaillance de l'EEPROM de la carte de circuit imprimé externe
EH	Erreur au niveau du ventilateur extérieur.
EF	Erreur du capteur de température d'aspiration extérieure.
CL	Rappel pour nettoyer le filtre

8. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle: EU01_123839 / EU01_126593 / EU01_126594

Produit :

AirClima 12000 Wind PRO AI

AirClima 12000 Olive Wind PRO AI

AirClima 12000 Terracotta Wind PRO AI

Tension : 220-240 V~

Fréquence : 50 Hz

Capacité de refroidissement : 3500 W (150-4200)

Capacité de chauffage : 3600 W (150-5200)

Courant de refroidissement : 4,1 A (0,5-8,6)

Courant de chauffage : 3,7 A (0,5-9,0)

Courant nominal de refroidissement : 8,6 A

Courant nominal de chauffage : 9,0 A

Puissance d'entrée (refroidissement) : 900 W (75-1850)

Puissance d'entrée de chauffage : 810 W (75-2000)

Puissance nominale d'entrée en mode refroidissement : 1850 W

Puissance nominale d'entrée de chauffage : 2000 W

Débit d'air intérieur en mode refroidissement : 680 m³/h

Débit d'air intérieur en mode chauffage : 680 m³/h

Max. Pression admissible : 3,7 MPa

Max. Pression : 3,7 MPa (décharge)

Max. Pression : 1,2 MPa (aspiration)

Niveau sonore intérieur : 54 dB(A)

Poids interne : 11 kg

Niveau sonore à l'extérieur : 65 dB(A)

Poids extérieur : 23,5 kg

Réfrigérant / charge / PCA : R32 / 0,630 kg / 675

Équivalent CO₂ : 0,426 tonne

Contient des gaz à effet de serre fluorés

Protection étanche de l'unité extérieure : IPX4

Bandes de fréquence : 2400-2483,5 MHz

Puissance maximale RF Wi-fi : 17,5 dBm

Puissance maximale RF Bluetooth : 6,5 dBm

Tension de fonctionnement : 3,3-3,6 V

MODÈLE				AirClima 12000 Wind PRO AI			
Fonction (si l'appareil en a une)				Si la fonction inclut le chauffage : Indiquer la saison de chauffage à laquelle se réfère l'information. Les valeurs indiquées doivent se référer à une saison de chauffage spécifique. Inclure au moins la saison de chauffage « moyenne ».			
Refroidissement		S		Moyenne (obligatoire)		S	
Chauffage		S		Plus chaude (le cas échéant)		S	
				Plus froide (le cas échéant)		N	
Élément	Symbole	Valeur	Unité	Élément	Symbole	Valeur	Unité
Charge nominale				Efficacité saisonnière			
Refroidissement	Pdesignc	3,5	kW	Refroidissement	SEER	8,5	-
chauffage/ moyenne	Pdesignh	2,5	kW	chauffage/ moyenne	SCOP/A	4,6	-
chauffage/plus chaude	Pdesignh	3,6	kW	chauffage/plus chaude	SCOP/W	5,1	-
chauffage/plus froide	Pdesignh	N/A	kW	chauffage/plus froide	SCOP/C	N/A	-
Puissance frigorifique déclarée (*) pour une température intérieure de 27(19) °C et extérieure Tj				Facteur d'efficacité énergétique déclaré (*), avec une température intérieure de 27(19) °C et une température extérieure Tj			
Tj = 35 °C	Pdc	3,50	kW	Tj = 35 °C	EERd	3.91	-
Tj = 30 °C	Pdc	2,44	kW	Tj = 30 °C	EERd	6.56	-
Tj = 25 °C	Pdc	1,63	kW	Tj = 25 °C	EERd	10.62	-

Tj = 20 °C	Pdc	0.87	kW	Tj = 20 °C	EERd	18.11	-
Puissance de chauffage déclarée (*) / saison moyenne, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj				Coefficient de performance déclaré (*) / Saison moyenne, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	2.21	kW	Tj = - 7 °C	COPd	2.96	-
Tj = 2 °C	Pdh	1.39	kW	Tj = 2 °C	COPd	4.77	-
Tj = 7 °C	Pdh	0,93	kW	Tj = 7 °C	COPd	5,61	-
Tj = 12 °C	Pdh	1.2	kW	Tj = 12 °C	COPd	7.17	-
Tj = température bivalente	Pdh	2.21	kW	Tj = température bivalente	COPd	2.96	-
Tj = température limite de fonctionnement	Pdh	2.48	kW	Tj = température limite de fonctionnement	COPd	2.89	-
Puissance de chauffage déclarée (*) / Saison la plus chaude, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj				Coefficient de performance (*) déclaré / Saison la plus chaude, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj			
Tj = 2 °C	Pdh	3,60	kW	Tj = 2 °C	COPd	3.05	-
Tj = 7 °C	Pdh	2,40	kW	Tj = 7 °C	COPd	4.43	-
Tj = 12 °C	Pdh	1,20	kW	Tj = 12 °C	COPd	6.81	-
Tj = température bivalente	Pdh	3,60	kW	Tj = température bivalente	COPd	3.05	-
Tj = température limite de fonctionnement	Pdh	3,60	kW	Tj = température limite de fonctionnement	COPd	3.05	-
Puissance de chauffage déclarée (*) / Saison la plus froide, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj				Coefficient de performance (*) déclaré / Saison la plus froide, avec une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj			

Tj = - 7 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = - 7 °C	COPd	N/A	-
Tj = 2 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = 2 °C	COPd	N/A	-
Tj = 7 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = 7 °C	COPd	N/A	-
Tj = 12 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = 12 °C	COPd	N/A	-
Tj = température bivalente	Pdh	N/A	kW	Tj = température bivalente	COPd	N/A	-
Tj = limite de fonctionnement	Pdh	N/A	kW	Tj = température limite de fonctionnement	COPd	N/A	-
Tj = - 15 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = - 15 °C	COPd	N/A	-
Température bivalente				Température limite de fonctionnement			
chauffage/ moyenne	Tbiv	- 7	°C	chauffage/ moyenne	Tol	- 15	°C
chauffage/plus chaude	Tbiv	2	°C	chauffage/plus chaude	Tol	2	°C
chauffage/plus froide	Tbiv	N/A	°C	chauffage/plus froide	Tol	N/A	°C
Puissance correspondant à un intervalle de cycle				Efficacité correspondant à un intervalle de cycle			
pour le refroidissement	Pcycc	N/A	kW	pour le refroidissement	EERcyc	N/A	-
pour le chauffage	Pcycc	N/A	kW	pour le chauffage	COPcyc	N/A	-
Coefficient de dégradation en phase de refroidissement (**)	Cdc	0,25	-	Coefficient de dégradation en phase de chauffage (**)	Cdh	0,25	-
Puissance électrique absorbée pour les modes autres que le mode « actif »				Consommation d'électricité annuelle			

mode «arrêt»	P _{OFF}	0	kW	Refroidissement	Q _{CE}		kWh/a
mode «veille»	P _{SB}	0.004	kW	chauffage/ moyenne	Q _{HE}	761	kWh/a
mode «arrêt par thermostat»	P _{TO}	0,015	kW	chauffage/plus chaude	Q _{HE}	989	kWh/a
mode «résistance de carter active»	P _{CK}	N/A	kW	chauffage/plus froide	Q _{HE}	N/A	kWh/a
Régulation de la puissance (indiquer l'une des trois options)				Autres caractéristiques			
constante		N		Niveau de puissance acoustique (intérieur/ extérieur)	L _{WA}	54/65	dB (A)
par paliers		N		Potentiel de réchauffement global	GWP	675	kgCO ₂ eq.
variable		S		Débit d'air nominal (intérieur/ extérieur)	-	680/2200	m3/h
Informations de contact		Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)					
(*) Pour les unités à puissance variable, deux valeurs séparées par une barre oblique (/) doivent être déclarées dans chaque case de la section « Puissance déclarée » et « EER/COP déclarés » de l'unité. (**) Si la valeur par défaut Cd = 0,25 est choisie, les essais cycliques (résultats) ne sont pas obligatoires. Dans le cas contraire, la valeur de l'essai cyclique pour le chauffage ou le refroidissement doit être indiquée.							

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin
d'améliorer la qualité du produit.
Produit fabriqué en Chine I Conçu en Espagne

9. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

10. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

11. INFORMATIONS SUR LES DONNÉES STOCKÉES PAR LES PRODUITS CONNECTÉS CONFORMÉMENT AU RÈGLEMENT (UE) 2023/2854 (« RÈGLEMENT SUR LES DONNÉES »)

Les produits connectés et les services associés de Cecotec sont ceux qui génèrent différentes données et informations lors de leur utilisation. Conformément aux dispositions du Règlement sur les Données, par le présent document, Cecotec vous fournit des informations concernant vos droits sur les données générées ainsi que sur la manière d'y accéder.

Ce droit vous permet d'utiliser les données à toutes fins licites, notamment l'optimisation du produit et/ou du service ou la sous-traitance de services après-vente à des tiers.

En tant qu'utilisateur, vous pourrez exercer votre droit d'accès, dans les limites prévues par le Règlement sur les Données, à l'adresse suivante: data.act@cecotec.es. Afin de protéger les données générées et d'éviter toute fraude ou usurpation d'identité, CECOTEC peut vous demander des informations supplémentaires pour vérifier votre identité.

Les données sont conservées pendant une durée déterminée.

12. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

13. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ces climatiseurs, modèles **A01_EU01_123839 AirClima 12000 Wind PRO AI, A01_EU01_126593 AirClima 12000 Olive Wind PRO AI et A01_EU01_126594 AirClima 12000 Terracotta Wind PRO AI** sont conformes à la directive 2014/53/UE sur les équipements

radioélectriques.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant :

<https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

A. Inneneinheit

1. Luftfilter
2. Befestigungsplatte
3. Frontplatte
4. Luftleitung
5. Schutznetz
6. Luftauslass
7. Luftabweiser und Klappe

B. Außeneinheit

8. Luftauslass
9. Lufteinlass
10. Kühlmittel-Verbindungsrohr
11. Ablaufleitung (Kondensat)
12. Anschlussverkabelung
13. Ventilschutzabdeckung
14. Gasventil (Niederdruckventil)
15. Flüssigkeitsventil (Hochdruckventil)

Hinweis:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt:

- Split-Klimaanlage

DEUTSCH

- Kompressor
 - Fernbedienung
 - Diese Bedienungsanleitung
-
- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um im Falle einer Serviceanfrage die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts sicherzustellen.

3. MONTAGE

- Dieses Klimagerät erfüllt die nationalen Sicherheits- und Funktionsnormen.
- Die Installation und Demontage müssen von professionellem Klimafachpersonal durchgeführt werden. Eine Installation durch nicht qualifiziertes Personal kann Sach- oder Personenschäden verursachen.
- Der Benutzer muss eine elektrische Stromversorgung bereitstellen, die die Anforderungen für Installation und Betrieb erfüllt. Bitte konsultieren Sie das Typenschild, um die Nennspannung des Produkts zu ermitteln. Eine Spannung außerhalb dieses Bereichs beeinträchtigt den ordnungsgemäßen Betrieb.
- Es ist ein separater Stromkreis mit träge auslösender Sicherung oder Leitungsschutzschalter für das Klimagerät zu verwenden.
- Das Gerät muss ordnungsgemäß und zuverlässig geerdet sein; andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags oder Brandes.
- Schalten Sie das Gerät erst ein, nachdem die Rohrleitungs- und Kabelanschlüsse vollständig hergestellt und sorgfältig überprüft wurden.
- Installieren Sie das Gerät nicht in Waschküchen oder Badezimmern.
- Wenden Sie sich bei Bedarf an Ihren Stromversorger, um Informationen zum elektrischen System zu erhalten.
- Der Netzstecker muss nach der Installation des Geräts zugänglich bleiben.
- Diese Anweisungen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Für die Installation und Wartung von Klimaanlage ist es unerlässlich, über das richtige Werkzeug zu verfügen. Nachfolgend finden Sie die Werkzeuge, die für einen optimalen Betrieb des Geräts erforderlich sind: Standardschlüssel, Rohrschneider, Vakuumpumpe, verstellbarer Schraubenschlüssel, Schraubendreher (Kreuz- und Schlitzschraubendreher), Schutzbrille, Drehmomentschlüssel, Manometer und Messgeräte, Arbeitshandschuhe, Sechskant- oder Inbusschlüssel, Wasserwaage, Kühlmittelskala, Bohrer und Bohrereinsätze, Bördelwerkzeug, Mikrometer, Bohrsäge und ein Stromzangenmessgerät.

Die Anforderungen hinsichtlich der Gesamtfüllmenge des Kältemittels und der Raumfläche, in der eine Klimaanlage installiert werden darf, sind in den Tabellen CG.1 und CG.2 aufgeführt.

Die maximale Belastung und die erforderliche Mindestbodenfläche.

$m_1 = (4m^2) \times LFL, \ m_2 = (26m^3) \times LFL, \ m_3 = (130m^3) \times LFL$

Dabei ist „LFL“ die untere Entzündbarkeitsgrenze in kg/m³; die LFL von R32 beträgt 0,306 kg/m³.

Für Geräte mit einer Füllmenge $m_1 < M = m_2$ gilt:

Der Höchstlastwert in einem Raum wird wie folgt festgelegt:

$m_{max} = 2.5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_o \times (A)^{1/2}$

Die für die Installation eines Geräts mit einer Kältemittelfüllmenge M (kg) erforderliche Mindestbodenfläche ergibt sich wie folgt:

$A_{min} = (M / (2.5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_o))^2$

Tabelle CG.1 - Maximale Füllmenge (kg)

Kategorie	LFL (kg/m³)	h _o (m)	Fläche (m²)						
			4	7	10	15	20	30	50
R32	0,306	1	1,14	1,51	1,8	2,2	2,54	3,12	4,02
		1,8	2,05	2,71	3,24	3,97	4,58	5,61	7,254
		2,2	2,5	3,31	3,96	4,85	5,6	6,86	8,85

Tabelle GG.2 – Mindest-Raumfläche (m²)

Kategorie	LFL (kg/m³)	h _o (m)	Lastmenge (M) (kg)						
			Mindest-Raumfläche (m²)						
R32	0,306		1.224kg	1,836kg	2.448kg	3.672kg	4.896kg	6,12 kg	7.956kg
		0,6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1,8		3	6	13	23	36	60
		2,2		2	4	9	15	24	40

Rohrleitungslänge und zusätzliche Kältemittelmenge

Leistung der Inverter-Modelle (Btu/h)	9K-12K
Rohrleitungslänge bei Standardfüllmenge	5 m / 16 ft

DEUTSCH

Maximaler Abstand zwischen Innen- und Außeneinheit	15 m / 49 ft
Zusätzliche Kühlmittelfüllung	15 g/m
Maximaler Höhenunterschied zwischen Innen- und Außeneinheit	10 m / 32 ft
Art des Kältemittels	R32

Drehmomentparameter

Größe der Rohre	Newtonmeter [N × m]	Pfund-Fuß-Kraft (lbf-ft)	Kilogramm-Kraft-Meter (kgf-m)
1/4" (φ 6.35)	15 - 20	11.1 - 14.8	1.5 - 2.0
3/8" (φ 9.52)	31 - 35	22.9 - 25.8	3.2 - 3.6
1/2" (φ 12)	45 - 50	33.2 - 36.9	4.6 - 5.1
5/8" (φ 15.88)	60 - 65	44.3 - 48.0	6.1 - 6.6

Elektrische Verteilung und Verkabelung der Klimaanlage

Maximaler Betriebsstrom für die Klimaanlage (A)	Mindestquerschnittsfläche des Kabels (mm²)	Steckdose oder Schalter Spezifikation (A)	Spezifikation der Sicherung (A)
8	0.75	10	20
8 und 10	1.0	10	20
10 und 15	1.5	16	32
15 und 24	2.5	25	32
24 und 28	4.0	32	64
28 und 32	6.0	40	64

⚠Hinweis: Diese Tabelle dient nur als Referenz; die Installation muss den Anforderungen der örtlichen Gesetze und Vorschriften entsprechen.

INSTALLATION DER INNENEINHEIT

Schritt 1: Auswahl des Installationsortes

- 1.1 Vergewissern Sie sich, dass der Standort die erforderlichen Mindestabmessungen, die Rohrlänge und die Höhenangaben gemäß den Systemanforderungen erfüllt.
- 1.2 Überprüfen Sie, ob die Luftein- und -auslässe frei von Hindernissen sind, um einen optimalen Luftstrom im Raum zu gewährleisten.

- 1.3 Stellen Sie sicher, dass der Kondensatabfluss einfach und sicher ist.
- 1.4 Erleichtern Sie den Zugang zu den Anschlüssen des Außengeräts.
- 1.5 Stellen Sie das Gerät aus Sicherheitsgründen außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- 1.6 Die Montagehalterung muss ausreichend stabil sein, um das Vierfache des Gesamtgewichts der Einheit sowie deren Vibrationen zu tragen.
- 1.7 Sorgen Sie dafür, dass der Filter für die regelmäßige Reinigung leicht zugänglich ist.
- 1.8 Lassen Sie ausreichend Platz für die routinemäßige Wartung.
- 1.9 Installieren Sie das Gerät mindestens 3 Meter entfernt von Fernseh- oder Radioantennen, um Störungen zu vermeiden. Bei schlechtem Empfang kann ein Verstärker erforderlich sein.
- 1.11 Vermeiden Sie die Installation in Wäschereien oder in der Nähe von Schwimmbädern wegen der korrosiven Umgebung.
- 1.11 Für ETL-zertifizierte Bereiche muss sichergestellt werden, dass sich bewegliche Teile mindestens 2,4 Meter über dem Boden befinden.

Mindestaufstellflächen für das Innengerät

Abbildung 2

- A. Decke
- B. Boden

Schritt 2: Montageplatte installieren

- 2.1 Entfernen Sie die Montageplatte von der Rückseite der Inneneinheit.
- 2.2 Achten Sie darauf, dass die Mindestanforderungen an die Einbaumaße gemäß Schritt 1 eingehalten werden. Bestimmen Sie je nach Größe der Montageplatte die Position und platzieren Sie sie nahe an der Wand.
- 2.3 Richten Sie die Montageplatte mithilfe einer Wasserwaage waagerecht aus und markieren Sie anschließend die Positionen der Schrauben an der Wand.
- 2.4 Positionieren Sie die Montageplatte und bohren Sie die Löcher an den markierten Stellen mit einer Bohrmaschine.
- 2.5 Setzen Sie die Expansions-Gummidübel in die Bohrlöcher ein, hängen Sie anschließend die Montageplatte ein und befestigen Sie sie mit Schrauben.

Hinweis:

- (I) Stellen Sie sicher, dass die Montageplatte nach der Installation fest und plan an der Wand anliegt. 1
- (II) Diese Zahl kann vom realen Objekt abweichen, nehmen Sie das letztere als Maßstab.

Abbildung 3

1. Stufe
2. Befestigungsplatte
3. Referenzposition für Schrauben

Schritt 3: Löcher in die Wand bohren

3.1 Es sind drei optionale Rohrleitungsarten zu bestimmen:

Modus 1: Links führen die Luftleitung, die Kühlmittleitung, die Abflussleitung und die Anschlusskabel durch ein einziges Loch nach außen.

Modus 2: Richtig, die Luftleitung, die Kühlmittleitung, die Abflussleitung und die Verbindungskabel werden durch ein einziges Loch nach außen geführt.

Modus 3: Auf der Rückseite werden die Luftleitung, die Kühlmittleitung, die Abflussleitung und die Anschlusskabel durch eine einzige Öffnung nach außen geführt.

3.2 Für Modus 3 folgen Sie der Referenzgröße für die Montageplatte und das Loch, um die Position zu bestimmen. Abb. 4

Hinweis: Für die Prüfphasen 1 und 2 ist die Lage des Lochs in der Wand gemäß Abbildung 5 zu bestimmen.

3.3 Bohren Sie die Wandöffnung mit einer 65mmKernbohrkrone in einem leichten Gefälle, sodass das innere Ende 5 mm bis 10 mm tiefer liegt.

3.4 Setzen Sie die Wandhülse und die Hülsenabdeckung (beides optional) ein, um die Anschlussstellen zu schützen.

Abbildung 6

1. Wandhülsenabdeckung (optional)
2. Wandhülse (optional)
3. Inneren
4. Äußeren
5. Kleiner schräger Winkel

Achtung: Achten Sie beim Bohren des Lochs in der Wand darauf, dass Sie Kabel, Rohre und andere empfindliche Bauteile vermeiden.

Schritt 4: Kühlmittelrohranschluss

4.1 Wählen Sie je nach Lage des Lochs in der Wand den entsprechenden Verrohrungsmodus. Für die Inneneinheiten stehen drei optionale Rohrführungen zur Verfügung, wie in Abbildung 7 dargestellt: Im Rohrmodus 1 oder Rohrmodus 3 ist mit einer Schere eine Kerbe anzubringen, um die Kunststoffabdeckung am Rohrauslass und am Kabelausschuss auf der entsprechenden Seite der Inneneinheit auszuschneiden.

Abbildung 7

1. Ausgang des Rohres
2. Kabelausschuss

Hinweis: Beim Schneiden der Kunststofffolie am Auslass muss der Schnitt glatt sein.

4.2 Biegen Sie die Anschlussleitungen mit dem Anschluss nach oben, wie in Abbildung 8 dargestellt.

4.3 Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung von den Rohranschlüssen und nehmen Sie die Schutzabdeckung am Ende der Rohrverbinder ab.

4.4 Stellen Sie sicher, dass sich kein Schmutz im Anschlussstutzen befindet und dass der Stutzen sauber ist.

4.5 Richten Sie die Mitte aus und drehen Sie anschließend die Überwurfmutter der Anschlussleitung, um sie von Hand so fest wie möglich anzuziehen.

4.6 Ziehen Sie die Schrauben mit einem Drehmomentschlüssel auf die in der Drehmomenttabelle angegebenen Werte an.

4.7 Umwickeln Sie die Verbindung mit dem Isolierrohr. Abb. 9

Hinweis: Bei Kältemittel R32 muss der Verbinder außen angebracht werden. Abb. 10

Abbildung 10

- A. Inneren
- B. Äußeren

Schritt 5: Ablaufschlauch anschließen

5.1 Passen Sie den Ablaufschlauch an (falls zutreffend).

Bei einigen Modellen sind beide Seiten der Inneneinheit mit Ablaufanschlüssen ausgestattet; Sie können einen davon auswählen, um den Ablaufschlauch anzuschließen. Verschließen Sie den nicht verwendeten Ablaufanschluss mit dem mitgelieferten Gummistopfen (in einem der Anschlüsse).

Abbildung 11

- 1. Ablassöffnungen

5.2 Schließen Sie den Ablaufschlauch an den Ablaufanschluss an und stellen Sie sicher, dass die Verbindung fest sitzt und die Abdichtung einwandfrei ist.

5.3 Umwickeln Sie die Verbindung fest mit Teflonband, um sicherzustellen, dass keine Leckagen auftreten.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass keine Knicke oder Beulen vorhanden sind und dass die Rohre schräg nach unten verlegt sind, um Verstopfungen zu vermeiden und einen guten Abfluss zu gewährleisten. Abb. 12

Schritt 6: Verdrahtung anschließen

- 6.1 Wählen Sie die korrekte Kabelgröße entsprechend dem auf dem Typenschild angegebenen maximalen Betriebsstrom.
- 6.2 Öffnen und entfernen Sie die Frontplatte und das Luftleitblech vom Innengerät.
- 6.3 Öffnen Sie mit einem Schraubendreher die mittlere Rahmenbaugruppe und legen Sie den elektrischen Schaltkasten frei.
- 6.4 Lösen Sie die Schraube der Kabelschelle.
- 6.5 Schließen Sie das eine Ende des Stromkabels an den Schaltkasten auf der rechten Seite des Innengeräts an.
- 6.6 Schließen Sie die Kabel gemäß dem Verdrahtungsplan auf der Abdeckung des elektrischen Steuerkastens an die entsprechenden Klemmen an. Stellen Sie sicher, dass die Verbindungen ordnungsgemäß hergestellt sind.
- 6.7 Ziehen Sie die Kabelschelle fest, um die Kabel zu sichern.
- 6.8 Montieren Sie die mittlere Rahmenbaugruppe, die Frontplatte und den Luftabweiser wieder.
- 6.9 Bei einigen Modellen sind die Strom- und Anschlusskabel bereits werkseitig in der Maschine verlegt.

Abbildung 13

1. Bedienfeld
2. Luftabweiser
3. Montage des mittleren Rahmens
4. Elektrischer Schaltkasten
5. Kabelklemme

Schritt 7: Luftleitung anschließen und Filter montieren

- 7.1 Wählen Sie je nach Lage des Lochs in der Wand den entsprechenden Verrohrungsmodus.
 - Modus 1: Links, zusammen mit Kühlmittleitung, Ablassleitung und Anschlusskabeln.
 - Modus 2: Richtig, zusammen mit der Kühlmittleitung, dem Abflussrohr und den Anschlusskabeln.
 - Modus 3: Hinten, zusammen mit der Kühlmittleitung, dem Abflussrohr und den Anschlusskabeln.
- 7.2 Schrauben Sie das Frischluftrohr in die Frischlufteinlassöffnung auf der Rückseite des Innengeräts. Abb. 14
- 7.3 Öffnen Sie die Innenblende und entfernen Sie den Filterhalter, setzen Sie den HEPA-Luftfilter ein und bringen Sie den Filterhalter wieder an.

Abbildung 15

1. HEPA-Filter
2. Siebträger

Schritt 8: Isolierung von Rohren und Kabeln

Nach der Installation der Kältemittelleitungen, der Anschlusskabel und des Ablaufschlauchs sind diese zur Platzersparnis sowie zum Schutz und zur Isolierung vor dem Durchführen durch die Wandöffnung mit Isolierband zusammenzubinden.

8.1 Ordnen Sie die Rohre, Kabel und den Ablaufschlauch wie in den folgenden Abbildungen dargestellt an.

Abbildung 16

Modell 1

1. Luftleitung
2. Kältemittelleitung
3. Anschlussverkabelung
4. Kältemittelleitung
5. Ablassschlauch
6. Isolierband
7. Luftleitung

Abbildung 17

Modell 2

1. Luftleitung
2. Kältemittelleitung
3. Anschlussverkabelung
4. Kältemittelleitung
5. Ablassschlauch
6. Isolierband
7. Luftleitung

Abbildung 18

Modell 3

1. Luftleitung
2. Kältemittelleitung
3. Anschlussverkabelung
4. Kältemittelleitung
5. Ablassschlauch
6. Isolierband

Hinweis: Vermeiden Sie das Kreuzen und Biegen von Teilen.

8.2 Wickeln Sie die Luftleitungen, die Kältemittelleitungen, die Anschlusskabel und den Ablaufschlauch mit dem Isolierband fest zusammen. Abb. 19

Schritt 9: Montage der Inneneinheit

9.1 Führen Sie das umwickelte Bündel aus Kältemittelleitungen, Anschlusskabeln und Ablaufschlauch langsam durch die Wandöffnung.

9.2 Hängen Sie den oberen Teil des Innengeräts in die Montageplatte ein.

9.3 Üben Sie leichten Druck auf die linke und rechte Seite der Inneneinheit aus und stellen Sie sicher, dass sie fest eingehängt ist.

9.4 Drücken Sie den unteren Teil der Inneneinheit nach unten, damit die Einhängepunkte in die Haken der Montageplatte einrasten, und stellen Sie sicher, dass sie fest eingehängt ist.

Abbildung 20

Modell 1

1. Äußeren
2. Luftleitung
3. Kühlmittelrohr + Ablassschlauch + Verbindungskabel
4. Inneren
5. Wandhülsenabdeckung (optional)

Abbildung 21

Modell 2

1. Inneren
2. Wandhülsenabdeckung (optional)
3. Äußeren
4. Luftleitung
5. Kühlmittelrohr + Ablassschlauch + Verbindungskabel

Abbildung 22

Modell 3

1. Luftleitung
2. Dichtungsmittel
3. Kühlmittelrohr + Ablassschlauch + Verkabelung
4. Inneren
5. Äußeren

Hinweis:

- Der Abstand zwischen dem Lufteinlass und der Wand darf 350 mm nicht überschreiten.
- Bei der Installation kann die Luftrohrbaugruppe je nach Position des Außengeräts in einem geeigneten Winkel gedreht werden, so dass das Verbindungsrohr den Lufteinlass nicht blockiert.
- Das Luftrohr sollte leicht nach unten geneigt sein und keine aufsteigenden Abschnitte haben, um das Eindringen von Regenwasser in den Raum zu verhindern.

- Falls es erforderlich ist, das Luftrohr zu biegen, muss der Mindestbiegeradius der Kurve größer als 60 mm sein; andernfalls kann die Luftleistung beeinträchtigt werden.
- Der Lufterinlass darf nicht am Luftauslass des Außengeräts, in einem geschlossenen Raum oder an einem Ort mit schlechter Luftqualität platziert werden.

INSTALLATIONSVERFAHREN FÜR INNERE SCHALTKREISE (EINIGE MODELS HABEN DAS NICHT)

Die Schritte 1-6 sind die gleichen wie oben beschrieben.

Schritt 7: Luftleitung anschließen und Filter montieren

7.1 Wählen Sie je nach Lage des Lochs in der Wand den entsprechenden Verrohrungsmodus.

Modell 1: Die Luftleitung tritt rechts aus, die Kältemittelleitung, der Abfluss und das Verbindungskabel treten auf der linken Seite aus.

Modell 2: Die Luftleitung tritt rechts aus, und die Kühlmittelleitung, der Abfluss und das Anschlusskabel treten hinten aus.

7.2 Schrauben Sie das Luftrohr in die Frischlufterinlassöffnung auf der Rückseite des Innengeräts. Abb. 23

7.3 Biegen Sie das Luftrohr zum rechten Auslassrohr, installieren Sie die interne Zirkulationsvorrichtung im mittleren Rahmen, wie in der Abbildung gezeigt, und schließen Sie sie an das Luftrohr an. 24.

7.4 Öffnen Sie die Innenblende und entfernen Sie den Filterhalter, setzen Sie den HEPA-Filter für Frischluft ein und setzen Sie den Filterhalter wieder ein. Abb. 25

Schritt 8: Isolierung von Rohren und Kabeln

Nach der Installation der Kältemittelleitungen, der Anschlusskabel und des Ablaufschlauchs sind diese zur Platzersparnis sowie zum Schutz und zur Isolierung vor dem Durchführen durch die Wandöffnung mit Isolierband zusammenzubinden.

8.1 Ordnen Sie die Rohre, Kabel und den Ablaufschlauch gemäß den folgenden Abbildungen an.

Abbildung 25

Modell 1

1. Luftleitung
2. Kühlmittelleitung
3. Anschlussverkabelung
4. Kühlmittelleitung
5. Ablassschlauch
6. Isolierband

DEUTSCH

Abbildung 26

Modell 2

1. Kühlmittelleitung
2. Anschlussverkabelung
3. Kühlmittelleitung
4. Ablassschlauch
5. Isolierband

Hinweis: Vermeiden Sie das Kreuzen und Biegen von Teilen.

8.2 Verwenden Sie Isolierband, um die Luftrohre, die Kältemittelleitungen, die Anschlusskabel und den Abflussschlauch dicht zu umwickeln. Abb. 27

Schritt 9: Montage der Inneneinheit

9.1 Führen Sie das umwickelte Bündel aus Kältemittelleitungen, Anschlusskabeln und Ablaufschlauch langsam durch die Wandöffnung.

9.2 Hängen Sie den oberen Teil des Innengeräts in die Montageplatte ein.

9.3 Üben Sie leichten Druck auf die linke und rechte Seite der Inneneinheit aus, um sicherzustellen, dass sie fest eingehängt ist.

9.4 Drücken Sie den unteren Teil der Inneneinheit nach unten, damit die Einhängepunkte in die Haken der Montageplatte einrasten, und stellen Sie sicher, dass sie fest eingehängt ist.

Abbildung 28

Modell 1

1. Inneren
2. Kühlmittelrohr + Ablassschlauch + Verbindungskabel
3. Inneren
4. Wandhülsenabdeckung (optional)

Abbildung 29

Modell 2

1. Dichtungsmittel
2. Kühlmittelrohr + Ablassschlauch + Verbindungskabel
3. Inneren
4. Äußeren

INSTALLATION DER AUSSENEINHEIT

Schritt 1: Installationsortwählen

Wählen Sie einen Standort aus, der Folgendes zulässt und wie in Abbildung 30 dargestellt ist:

- 1.1 Installieren Sie das Außengerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, Dampf oder entflammaren Gasen.
- 1.2 Installieren Sie das Gerät nicht an sehr windigen oder staubigen Orten.
- 1.3 Installieren Sie die Einheit nicht an Orten, an denen Personen häufig vorbeigehen. Wählen Sie einen Standort, an dem der Luftauslass und die Betriebsgeräusche die Nachbarn nicht stören.
- 1.4 Vermeiden Sie die Installation der Einheit an Orten, an denen sie direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist (verwenden Sie andernfalls bei Bedarf eine Schutzvorrichtung, die den Luftstrom nicht beeinträchtigt).
- 1.5 Halten Sie die in der Abbildung angegebenen Abstände ein, damit die Luft frei zirkulieren kann.
- 1.6 Installieren Sie das Außengerät an einem sicheren und festen Ort.
- 1.7 Wenn die Außeneinheit Vibrationen ausgesetzt ist, legen Sie Gummimatten unter die Füße der Einheit.

Schritt 2: Installation des Ablaufschlauchs

- 2.1 Dieser Schritt gilt nur für Wärmepumpenmodelle.
- 2.2 Setzen Sie die Ablaufdichtung in die Öffnung an der Unterseite der Außeneinheit ein.
- 2.3 Schließen Sie den Ablaufschlauch an die Dichtung an und stellen Sie sicher, dass die Verbindung ausreichend fest sitzt.

Abbildung 31

1. Entwässerungsfuge
2. Ablassschlauch

Schritt 3: Befestigung der Außeneinheit

- 3.1 Markieren Sie entsprechend den Installationsabmessungen der Außeneinheit die Montagepositionen für die Expansionsbolzen.
- 3.2 Bohren Sie die Löcher, entfernen Sie den Betonstaub und setzen Sie die Bolzen ein.
- 3.3 Falls zutreffend, setzen Sie vor dem Aufstellen der Außeneinheit vier Gummipuffer in die Bohrungen ein (optional). Dadurch werden Vibrationen und Lärm reduziert.
- 3.4 Setzen Sie den Standfuß der Außeneinheit auf die Expansionsbolzen und in die vorgebohrten Bohrungen.
- 3.5 Ziehen Sie die Bolzen mit einem Schraubenschlüssel fest, um die Außeneinheit sicher zu befestigen.

Abbildung 32

1. Montieren Sie 4 Gummipuffer (optional)

Hinweis: Die Außeneinheit kann auf einer Wandhalterung montiert werden. Befolgen Sie die Anweisungen der Wandhalterung, um diese an der Wand zu befestigen, setzen Sie anschließend die Außeneinheit auf die Halterung und richten Sie sie waagrecht aus. Die Wandhalterung muss in der Lage sein, mindestens das Vierfache des Gewichts der Außeneinheit zu tragen.

Schritt 4: Verdrahtung installieren

4.1 Lösen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher (Phillips) die Schrauben der Verdrahtungsabdeckung. Halten Sie die Abdeckung fest und drücken Sie sie vorsichtig, um sie abzunehmen.

4.2 Lösen Sie die Kabelschelle und entfernen Sie sie.

4.3 Schließen Sie gemäß dem an der Innenseite der Abdeckung angebrachten Verdrahtungsplan die Kabel an die entsprechenden Klemmen an und stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen fest und sicher sitzen.

4.4 Bringen Sie die Kabelschelle und die Verdrahtungsabdeckung wieder an.

Hinweis: Beim Anschließen der Kabel der Innen- und Außeneinheit muss die Stromversorgung abgeschaltet werden.

Abbildung 33

2. Klemmleiste
3. Kabelklemme
4. Verdrahtungsabdeckung
5. Schaubild der Verkabelung

Schritt 5: Kühlmittelleitung anschließen

5.1 Schrauben Sie den Ventildeckel ab, halten Sie ihn fest und drücken Sie ihn leicht, um ihn zu entfernen (falls vorhanden).

5.2 Entfernen Sie die Schutzkappen von den Ventilen.

5.3 Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung der Rohranschlüsse und prüfen Sie, ob sich Verunreinigungen im Anschlussrohr befinden.

5.4 Richten Sie die Mitte aus und drehen Sie anschließend die Überwurfmutter der Anschlussleitung, um sie von Hand so fest wie möglich anzuziehen.

5.5 Verwenden Sie einen Schraubenschlüssel, um das Ventilgehäuse zu halten, und einen Drehmomentschlüssel, um die Spreizmutter mit den in der Drehmomenttabelle angegebenen Werten anzuziehen.

Abbildung 34

1. Entfernen Sie den Ventildeckel
2. Verbindungskabel
3. Spreizmuttern

Schritt 6: Vakuumpumpen

6.1 Entfernen Sie mit einem Schlüssel die Schutzkappen des Serviceanschlusses, des Niederdruckventils und des Hochdruckventils an der Außeneinheit.

6.2 Schließen Sie den Druckschlauch des Manometers an den Serviceanschluss am Niederdruckventil der Außeneinheit an.

6.3 Schließen Sie den Füllschlauch des Manometers an die Vakuumpumpe an.

6.4 Öffnen Sie das Niederdruckventil am Manometer und schließen Sie das Hochdruckventil.

6.5 Schalten Sie die Vakuumpumpe ein, um das System zu entleeren.

6.6 Die Evakuierungszeit darf nicht unter 15 Minuten liegen. Stellen Sie sicher, dass das Kombinationsmanometer -0,1 MPa (-76 cmHg) anzeigt.

6.7 Schließen Sie das Niederdruckventil am Manometer und schalten Sie die Vakuumpumpe aus.

6.8 Halten Sie den Druck 5 Minuten lang aufrecht und stellen Sie sicher, dass der Rücklauf/Anstieg der Anzeige am Kombinationsmanometer 0,005 MPa nicht überschreitet.

6.9 Öffnen Sie das Niederdruckventil mit einem Innensechskantschlüssel gegen den Uhrzeigersinn um 1/4 Umdrehung, damit eine kleine Menge Kältemittel in das System einströmen kann. Schließen Sie das Niederdruckventil nach 5 Sekunden und entfernen Sie den Druckschlauch zügig.

6.10 Prüfen Sie alle Innen- und Außenverbindungen auf Undichtigkeiten, z. B. mit Seifenwasser oder einem Leckdetektor.

6.11 Öffnen Sie das Niederdruckventil und das Hochdruckventil des Außengeräts mit einem Sechskantschlüssel vollständig.

6.12 Bringen Sie die Schutzkappen des Serviceanschlusses, des Niederdruckventils und des Hochdruckventils der Außeneinheit wieder an.

6.13 Bringen Sie die Ventilabdeckung wieder an.

Abbildung 35

1. Komposit-Manometer
2. Niederdruckventil
3. Serviceanschluss
4. Hochdruckventil
5. Schutzkappen der Ventile
6. Druckschlauch
7. Mehrere Manometer
8. Manometer

DEUTSCH

9. Hochdruckventil
10. Niederdruckventil
11. Ladeschlauch
12. Vakuumpumpe

INSPEKTIONEN VOR DER PRÜFUNG

Führen Sie vor der Prüfung die folgenden Kontrollen durch.

Beschreibung	Methode der Kontrolle
Elektrische Sicherheitsprüfung	• Prüfen Sie, ob die Netzspannung den Spezifikationen entspricht. • Prüfen Sie, ob zwischen den Stromleitungen, der Signalleitung und den Erdungskabeln falsche Verbindungen bestehen oder Verbindungen fehlen. • Prüfen Sie, ob der Erdungswiderstand und der Isolationswiderstand die Anforderungen erfüllen.
Installationssicherheitsprüfung	• Bestätigen Sie die korrekte Verlegung und den freien Durchfluss der Ablaufleitung. • Bestätigen Sie, dass die Verbindung der Kältemittelleitung vollständig installiert ist. • Bestätigen Sie die sichere Befestigung der Außeneinheit, der Montageplatte sowie die Installation der Inneneinheit. • Bestätigen Sie, dass die Ventile vollständig geöffnet sind. • Vergewissern Sie sich, dass sich keine Fremdkörper oder Werkzeuge im Gerät befinden. • Schließen Sie die Montage des Lufteinlassgitters und der Abdeckung/Frontblende der Inneneinheit ab.

Erkennung von Kältemittellecks	• Prüfen Sie potenzielle Leckstellen, z. B.: Rohrverbindungen, den Anschluss der beiden Ventile an der Außeneinheit, den Ventileinsatz (Ventilkern), den Löt-/Schweißanschluss usw. • Schaummethode zur Lecksuche: Tragen Sie Seifenwasser oder Schaum gleichmäßig auf die Stellen auf, an denen Leckagen auftreten könnten, und beobachten Sie, ob sich Blasen bilden. Treten keine Blasen auf, ist das Ergebnis der Leckprüfung unauffällig. • Lecksuchmethode: Verwenden Sie einen professionellen Lecksucher und lesen Sie die Bedienungsanleitung, um die Stelle zu finden, an der ein Leck auftreten kann. • Die Dauer der Lecksuche an jeder Position muss mindestens 3 Minuten betragen. Wenn das Prüfergebnis auf Undichtigkeiten hinweist, ist die Mutter festzuziehen und die Prüfung zu wiederholen, bis keine Undichtigkeit mehr festgestellt wird. Nach Abschluss der Lecksuche ist der freiliegende Anschluss des Rohrs der Inneneinheit mit Wärmedämmmaterial zu umwickeln und anschließend mit Isolierband zu umwickeln.
--------------------------------	--

TESTLAUFANWEISUNGEN

1. Schalten Sie die Stromzufuhr ein.
2. Drücken Sie die Taste ON/OFF auf der Fernbedienung, um das Klimagerät einzuschalten.
3. Drücken Sie die Modus-Taste, um zwischen den Modi COOL und HEAT zu wechseln. Stellen Sie in jedem Modus Folgendes ein:
COOL: Stellen Sie die niedrigste Temperatur ein.
HEAT: Stellen Sie anschließend die höchste Temperatur ein.
4. Lassen Sie das Gerät in jedem Modus etwa 8 Minuten lang laufen und überprüfen Sie, ob alle Funktionen korrekt funktionieren und auf die Fernbedienung reagieren. Empfohlene Prüfungen: 4.1 Ob die Temperatur der Abluft auf den Kühl- und Heizbetrieb reagiert. 4.2 Wenn das Wasser ordnungsgemäß aus dem Abflussschlauch abläuft. 4.3 Prüfen Sie, ob sich die Luftgitter und Luftleitlamellen (optional) korrekt drehen/bewegen.
5. Beobachten Sie den Zustand des Probelaufs der Klimaanlage mindestens 30 Minuten lang.
6. Kehren Sie nach erfolgreichem Test zu den normalen Einstellungen zurück und drücken Sie die ON/OFF-Taste auf der Fernbedienung, um das Gerät auszuschalten.
7. Weisen Sie den Benutzer darauf hin, dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig zu lesen, und demonstrieren Sie die Bedienung der Klimaanlage, die für Service und Wartung erforderlichen Kenntnisse sowie Hinweise zur Aufbewahrung des Zubehörs.

Hinweis: Wenn die Raumtemperatur den Bereich überschreitet (siehe Abschnitt **BEDIENUNGSANLEITUNG**) und Sie die Betriebsarten KÜHLEN oder HEIZEN nicht ausführen können, heben Sie die Frontplatte an und lesen Sie die Anweisungen zur Bedienung der Nottaste, um die Betriebsarten KÜHLEN und HEIZEN auszuführen.

4. BEDIENUNG

Display

	Symbol	Beschreibung
1		Wenn die Standzeit des Filterelements weniger als 20 % beträgt, schalten Sie das Gerät aus, und wenn die Frischluft ausgeschaltet ist, zeigt das Bedienfeld den Standzeitwert des Filterelements an.
2		Leuchtet auf, wenn die Frischluftfunktion aktiviert ist. Betriebsanzeige/ Luftqualitätsstatusanzeige (wenn die TVOC-Funktion verfügbar ist).
3		Leuchtet auf, wenn Wi-Fi aktiviert ist.
4		Anzeige für Timer, Temperatur und Fehlercodes.

Fernbedienung

Symbole auf dem Display der Fernbedienung

Symbole	Bezeichnung
	Batteriestandanzeige
	Automatischer Modus
	Kühlmodus
	Trocknungsmodus
	Nur Ventilator
	Heizung Modus
	ECO-Modus
	Timer

	Temperaturanzeige
	Geschwindigkeit des Ventilators: Auto/niedrig/niedrig-mittel/ mittel/mittel-hoch/hoch
	Leisemodus
	TURBO-Funktion
	Automatische Auf-/Ab-Schwenkung
	Automatische Links-nach-Rechts-Schwingung
	Schlaf-Funktion
	Funktion Gesundheit
	I-FEEL-Funktion
	8°C-Heizfunktion
	Signalanzeiger
	Leichter Wind
	Kindersicherung
	Display ein/aus
	GEN-Funktion
	Selbstreinigungsfunktion

DEUTSCH

	Anti-Schimmel
	Frische Luft

Tasten der Fernbedienung

Taste	Funktion
	Um die Klimaanlage ein- und auszuschalten.
	Zum Erhöhen der Temperatur oder zum Einstellen der Timerstunden.
	Zum Verringern der Temperatur oder zum Einstellen der Timerstunden.
MODE	Zur Auswahl der Betriebsart (AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT).
ECO	Zum Aktivieren/Deaktivieren der ECO-Funktion. Langes Drücken zum Aktivieren/Deaktivieren der Heizfunktion bei 8°C (je nach Modell).
TURBO	Zum Aktivieren/Deaktivieren der TURBO-Funktion.
FAN	Zur Auswahl der Lüftergeschwindigkeit: Auto/Leise/Niedrig/ NiedrigMittel/Mittel/MittelHoch/Hoch/Turbo.
TIMER	Zum Einstellen der Ein-/Ausschaltzeit des Timers.
SLEEP	Zum Aktivieren/Deaktivieren der SLEEP-Funktion.
DISPLAY	Zum Ein- und Ausschalten des LED-Displays.
	Zum Stoppen oder Starten der Schwenkbewegung der Lamellen bzw. zum Einstellen der gewünschten Luftstromrichtung nach oben/unten.
	Zum Stoppen oder Starten der Schwenkbewegung der Lamellen bzw. zum Einstellen der gewünschten Luftstromrichtung nach links/ rechts.
I FEEL	Zum Aktivieren/Deaktivieren der I FEEL-Funktion.

MUTE	Zum Aktivieren/Deaktivieren der MUTE-Funktion. Langes Drücken zum Aktivieren/Deaktivieren der GEN-Funktion (je nach Modell).
MODE + TIMER	Zum Aktivieren/Deaktivieren der KINDERSICHERUNG.
GENTLE WIND	Zum Aktivieren/Deaktivieren der Funktion SOFT WIND (je nach Modell).
HEALTH	Zum Aktivieren/Deaktivieren der HEALTH-Funktion (je nach Modell). Zum Aktivieren/Deaktivieren der AUTOREINIGUNGSFUNKTION im ausgeschalteten Zustand.
FRESH AIR	Zum Aktivieren/Deaktivieren der Frischluftfunktion und zur Auswahl der Gebläsegeschwindigkeit.

⚠ Das Display und einige Funktionen der Fernbedienung können je nach Modell variieren.

⚠ Form und Position der Tasten und Anzeigen können je nach Modell variieren; ihre Funktion ist jedoch identisch.

⚠ Das Gerät bestätigt den korrekten Empfang jeder Taste mit einem Signalton.

Funktionen der Fernbedienung

KÜHLMODUS

COOL

Die Kühlfunktion ermöglicht es, dass das Klimagerät den Raum kühlt und gleichzeitig die Luftfeuchtigkeit reduziert.

Um die Funktion COOL zu aktivieren, drücken Sie die Taste MODE, bis das Symbol ❄ auf dem Display erscheint.

Verwenden Sie die Taste ▼ oder ▲, um eine niedrigere Temperatur als die Raumtemperatur einzustellen.

VENTILATORMODUS (nicht die Taste FAN)

FAN

Ventilator-Modus, nur Belüftung.

Um den FAN-Modus einzustellen, drücken Sie MODE, bis das Symbol 🌀 auf dem Display erscheint.

TROCKENMODUS

DRY

Diese Funktion reduziert die Luftfeuchtigkeit, um den Raum komfortabler zu machen. Um den Modus DRY einzustellen, drücken Sie MODE, bis das Symbol  auf dem Display erscheint. Dabei wird eine automatische Voreinstellfunktion aktiviert.

AUTOMATIKMODUS

AUTO

Automatischer Modus.

Um den AUTO-Modus einzustellen, drücken Sie MODE, bis das Symbol  auf dem Display erscheint.

Im AUTO-Modus wird die Betriebsart automatisch an die Raumtemperatur angepasst.

HEIZMODUS

HEAT

Mit dem Heizung Modus kann die Klimaanlage den Raum heizen.

Um die Funktion HEAT zu aktivieren, drücken Sie die MODE-Taste, bis das Symbol  auf dem Display erscheint.

Verwenden Sie die Taste ▼ oder ▲, um eine höhere Temperatur als die Raumtemperatur einzustellen.

 Während des Heizbetriebs kann das Gerät automatisch einen Abtauzyklus aktivieren. Dieser ist erforderlich, um Reif vom Kondensator zu entfernen und die Wärmeübertragungsfunktion wiederherzustellen. Dieser Vorgang dauert in der Regel zwischen 2 und 10 Minuten. Während des Abtauens läuft der Ventilator der Inneneinheit nicht. Nach dem Abtauen kehrt das Gerät automatisch in den Heizmodus zurück.

Funktion LÜFTERGESCHWINDIGKEIT (Taste FAN)

FAN

Ändert die Betriebsgeschwindigkeit des Lüfters.

Drücken Sie die Taste FAN, um die Geschwindigkeit des Ventilators einzustellen. Sie kann zyklisch auf AUTO/LEISE/NIEDRIG/NIEDRIG-MITTEL/MITTEL/MITTEL-HOCH/HOCH/TURBO eingestellt werden.



KINDERSICHERUNG (Sperrfunktion)

Halten Sie die Tasten MODE und TIMER gleichzeitig gedrückt, um diese Funktion zu aktivieren, und tun Sie dies erneut, um sie zu deaktivieren.

Bei dieser Funktion funktioniert keine einzelne Taste.

Timer-Funktion

Einschalten

Dient zum automatischen Einschalten des Geräts.

Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, können Sie TIMER ON einstellen.

Um die automatische Einschaltzeit einzustellen, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Drücken Sie zum ersten Mal die Taste TIMER, um das Gerät einzuschalten. Die Symbole  und  erscheinen auf dem Fernbedienungsdisplay und blinken.
2. Drücken Sie die Tasten ▼ oder ▲ um die gewünschte Timerzeit einzustellen. Bei jedem Tastendruck wird die Zeit in Schritten von 0,5 Stunden zwischen 0 und 10 Stunden sowie in Schritten von 1 Stunde zwischen 10 und 24 Stunden erhöht/verringert.
3. Drücken Sie zur Bestätigung ein zweites Mal die TIMER-Taste.
4. Nach der Einstellung des Timers stellen Sie den gewünschten Modus (Kühlen/Heizen/Auto/Lüften/Trocknen) durch Drücken der MODE-Taste ein. Stellen Sie die gewünschte Gebläsedrehzahl durch Drücken der FAN-Taste ein. Drücken Sie ▼ oder ▲ um die gewünschte Betriebstemperatur einzustellen.
5. Abbrechen durch Drücken der Taste TIMER.

Ausschalten

Zum automatischen Ausschalten des Geräts.

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, können Sie TIMER OFF einstellen.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um die automatische Ausschaltzeit einzustellen:

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät eingeschaltet ist.
2. Drücken Sie die TIMER-Taste zum ersten Mal, um die Abschaltung einzustellen. Drücken Sie ▼ oder ▲ um den gewünschten Timer einzustellen.
3. Drücken Sie zur Bestätigung ein zweites Mal die TIMER-Taste.
4. Abbrechen durch Drücken der Taste TIMER.

Hinweis: Die gesamte Programmierung muss innerhalb von 5 Sekunden erfolgen; andernfalls wird die Einstellung abgebrochen.

SWING-Funktion

Drücken Sie die Taste SWING, um die Lamellen (Luftgitter) zu aktivieren.

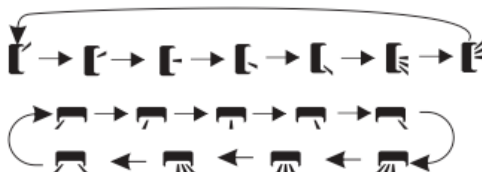
Drücken Sie , um die horizontalen Lamellen zu aktivieren und die Auf-/Ab-Schwenkbewegung zu starten. Das gleiche Symbol erscheint auf dem Display der Fernbedienung.

DEUTSCH

Drücken Sie , um die vertikalen Deflektoren zu aktivieren und von links nach rechts zu schwingen. Das gleiche Symbol erscheint auf dem Display der Fernbedienung.

Drücken Sie die Taste erneut, um die Schwenkbewegung beim aktuellen Winkel zu stoppen. Wenn die vertikalen Luftleitlamellen manuell unterhalb der Lamellen positioniert werden, kann der Luftstrom nach rechts oder links gelenkt werden.

Halten Sie  und  länger als 3 Sekunden gedrückt, um weitere Winkel für die Luftstromrichtung auszuwählen.



⚠ Bringen Sie die Klappen niemals von Hand an, der empfindliche Mechanismus könnte schwer beschädigt werden.

⚠ Führen Sie niemals Finger, Stäbe oder andere Gegenstände in die Luftein- oder -auslässe ein.. Ein versehentlicher Kontakt mit unter Spannung stehenden Teilen kann zu unerwarteten Schäden oder Verletzungen führen.

TURBO-Funktion

Um die Turbofunktion zu aktivieren, drücken Sie die TURBO-Taste, woraufhin das Symbol  auf dem Display erscheint. Drücken Sie erneut, um diese Funktion abzubrechen.

Im Modus COOL/HEAT schaltet das Gerät bei Auswahl der Funktion TURBO auf Schnellkühlen bzw. Schnellheizen um und arbeitet mit der höchsten Lüfterdrehzahl, um einen starken Luftstrom zu erzeugen.

MUTE-Funktion

Drücken Sie die MUTE-Taste, um diese Funktion zu aktivieren, woraufhin das Symbol  auf dem Fernbedienungsdisplay erscheint. Wiederholen Sie den Vorgang, um diese Funktion zu deaktivieren.

Wenn die MUTE-Funktion aktiviert ist, zeigt die Fernbedienung die automatische Ventilatorgeschwindigkeit an, und das Innengerät arbeitet mit der niedrigsten Geschwindigkeit, um ein ruhiges Gefühl zu vermitteln.

Durch Drücken der Tasten FAN/TURBO/SLEEP wird die Funktion MUTE aufgehoben. Die MUTE-Funktion kann im Trockenmodus nicht aktiviert werden.

Eco Funktion

In diesem Modus passt das Gerät den Betrieb automatisch an, um Energie zu sparen.

Drücken Sie die ECO-Taste, auf dem Display erscheint das Symbol , und das Gerät arbeitet im ECO-Modus. Drücken Sie erneut, um diese Funktion abzubrechen.

Hinweis: Die ECO-Funktion ist sowohl im Modus KÜHLEN als auch im Modus HEIZEN verfügbar.

SLEEP-Funktion

Vordefiniertes automatisches Betriebsprogramm.

Drücken Sie die Taste SLEEP, um die SLEEP-Funktion zu aktivieren. Das Symbol  wird auf dem Display angezeigt. Drücken Sie erneut, um diese Funktion abzubrechen.

Nach 10 Stunden im Schlafmodus wechselt das Klimagerät in den zuvor eingestellten Modus zurück.

DISPLAY-Funktion (Innenanzeige)

Schaltet die LED-Anzeige des Bedienfelds ein/aus.

Drücken Sie die Taste DISPLAY, um die LED-Anzeige auf dem Bedienfeld auszuschalten.

Drücken Sie erneut, um die LED-Anzeige einzuschalten.

Funktion I FEEL (optional)

Drücken Sie die Taste I-FEEL, um die Funktion zu aktivieren; das Symbol  erscheint auf dem Display der Fernbedienung. Wiederholen Sie den Vorgang, um diese Funktion zu deaktivieren.

Diese Funktion ermöglicht es der Fernbedienung, die Temperatur an Ihrem aktuellen Standort zu messen und dieses Signal an die Klimaanlage zu senden, um die Temperatur um Sie herum zu optimieren und Komfort zu gewährleisten.

GEN-Funktion (optional)

Schalten Sie zuerst das Innengerät ein und halten Sie die MUTE-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Innengerät einzuschalten, und halten Sie die MUTE-Taste erneut gedrückt, um die MUTE-Funktion auszuschalten.

Drücken Sie bei dieser Funktion kurz die MUTE-Taste, um den allgemeinen Typ L3 - L2 - L1 - OF auszuwählen.

Wählen Sie OF und warten Sie 2 Sekunden, um zu beenden.

Wi-Fi zurücksetzen

Methode 1: Drücken Sie die Taste DISPLAY innerhalb von 8 Sekunden 6mal.

Methode 2: Halten Sie MODE und  länger als 3 Sekunden gedrückt.

Es ertönen 2 Pieptöne, und auf der Innenanzeige erscheint nach dem Vorgang CF oder AP.

SELBSTREINIGUNGSFUNKTION (optional)

Um diese Funktion zu aktivieren, schalten Sie zuerst das Innengerät aus und drücken Sie dann

DEUTSCH

die Taste HEALTH, woraufhin Sie einen Piepton hören. Erscheint  auf der Innen-LED und  auf dem Display der Fernbedienung.

Diese Funktion trägt dazu bei, angesammelten Schmutz, Bakterien usw. vom inneren Verdampfer zu entfernen.

Diese Funktion läuft etwa 30 Minuten und kehrt anschließend in den voreingestellten Modus zurück. Sie können diese Funktion während des Vorgangs durch Drücken der Einschalttaste abbrechen. Sie hören 2 Pieptöne, wenn der Vorgang beendet oder abgebrochen wird.

⚠ Es ist normal, dass während dieses Vorgangs leichte Geräusche auftreten, da sich Kunststoffmaterialien bei Wärme ausdehnen und sich bei Kälte zusammenziehen.

⚠ Es wird empfohlen, diese Funktion unter den folgenden Umgebungsbedingungen zu verwenden, um bestimmte Sicherheitsschutzfunktionen zu vermeiden:

Innengerät: Temperatur < 86°F (30°C)

Außeneinheit: 41°F (5°C) < Temperatur < 86°F (30°C)

⚠ Es wird empfohlen, diese Funktion alle 3 Monate zu verwenden.

Sanfte Windfunktion (optional)

Schalten Sie das Innengerät ein und schalten Sie in den Modus KÜHLEN, dann drücken Sie die Taste GENTLE WIND, um diese Funktion zu aktivieren, auf dem Display erscheint . Drücken Sie die Taste erneut, um die Funktion zu deaktivieren.

Diese Funktion schließt die vertikalen Lamellen automatisch und sorgt für ein sanftes und angenehmes Luftstromgefühl.

Gesundheitsfunktion (optional)

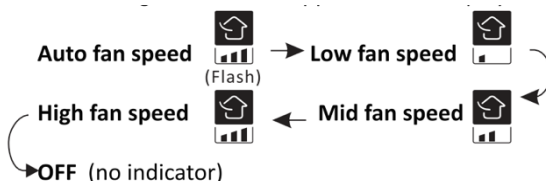
Schalten Sie zuerst das Innengerät ein, drücken Sie HEALTH, um diese Funktion zu aktivieren,  wird auf dem Display angezeigt. Drücken Sie die Taste erneut, um die Funktion zu deaktivieren.

Wenn die Gesundheitsfunktion ausgelöst wird, schalten sich die UVC-Leuchten (je nach Modell) ein und arbeiten.

Frischluftfunktion

Das System pumpt Frischluft von außen nach innen.

Drücken Sie die Taste FRESH AIR, bis die gewünschte Frischluftgeschwindigkeit eingestellt ist, oder deaktivieren Sie diese Funktion als niedrige-mittlere-hohe-aus-Zirkulation und lassen Sie dann die Taste los. Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display:



Hinweis:

- Diese Funktion ist im Modus OFF/Heizung/Kühlung/Lüfter/Auto verfügbar.
- Das System kann aufgrund des großen Temperaturunterschieds zwischen Innen- und Außenbereich automatisch arbeiten.
- Wenn Sie die Frischlufttaste 5 Sekunden lang gedrückt halten, wird der Timer für den Frischluftfilter zurückgesetzt.

Heizfunktion bei 8°C (optional)

Halten Sie die ECO-Taste länger als 3 Sekunden gedrückt, um diese Funktion zu aktivieren, woraufhin **8°C** **46°F** auf dem Display der Fernbedienung erscheint. Wiederholen Sie den Vorgang, um diese Funktion zu deaktivieren.

Diese Funktion startet den Heizmodus automatisch, wenn die Raumtemperatur unter 8 °C (46 °F) liegt, und geht wieder in den Bereitschaftsmodus über, sobald die Temperatur 9 °C (48 °F) erreicht.

Liegt die Raumtemperatur über 18 °C (64 °F), deaktiviert das Gerät diese Funktion automatisch.

TVOC-Funktion (optional)

Diese Funktion ermöglicht es, bestimmte Arten von schädlichen Gasen im Raum zu erkennen und den Status der Luftqualität anzuzeigen.

Wenn das Gerät mit dieser Funktion ausgestattet ist, zeigt es während des Betriebs je nach der festgestellten Konzentration verschiedener schädlicher Gase die folgenden Anzeigen an.

Blau: Ausgezeichnete Luftqualität

Gelb: Gute Luftqualität

Orangenes Licht: Schlechte Luftqualität

- Wenn der Einstellstatus der Frischluftfunktion blau ist, ist die Luftqualität besser; der Einstellstatus der Frischluftfunktion wird orange angezeigt, wenn sich die Luftqualitätswerte unterscheiden.

Hinweis: Gegenstand der Luftqualitätsmessung sind TVOC wie polyzyklische aromatische Kohlenwasserstoffe, Benzol, Formaldehyd, Trichlorethylen usw.

- Alle Anzeigeleuchten, einschließlich TVOC, können durch Drücken der Taste DISPLAY ausgeschaltet werden.
- Das Einschalten der Frischluftfunktion kann die Luftqualität in Innenräumen verbessern. Bei starker Außenluftverschmutzung empfiehlt es sich jedoch, die Frischluftfunktion auszuschalten.
- Wenn das Gerät nicht mit der TVOC-Funktion ausgestattet ist, zeigt es 100 % Blau an, wenn das Gerät in Betrieb ist, und die Farbe ändert sich nicht.

 Der Nachweis von TVOCs zielt hauptsächlich auf verschiedene flüchtige organische Verbindungen ab, wie Formaldehyd, Benzol, polyzyklische aromatische Kohlenwasserstoffe

DEUTSCH

usw. Die Verwendung von Parfüm, Toilettenwasser, Alkohol, Lufterfrischern usw. führt ebenfalls zu einem Anstieg der nachgewiesenen TVOC-Konzentration.

 Der TVOC-Sensor muss bei jedem Einschalten initialisiert werden, bitte warten Sie etwa 10 Minuten.

 Je nach Marke oder Funktionsweise des Prüfgeräts können die Ergebnisse des TVOC-Tests variieren.

Heizbetriebsseigenschaften (gilt für Wärmepumpe)

Vorwärmung:

Wenn die Heizfunktion aktiviert wird, benötigt die Inneneinheit 2 bis 5 Minuten zum Vorwärmen. Anschließend beginnt die Klimaanlage zu heizen und warme Luft auszublasen.

Abtaufunktion:

Während des Heizbetriebs kann die Außeneinheit vereisen. In diesem Fall aktiviert die Klimaanlage automatisch die Abtaufunktion, um die Heizleistung zu verbessern. Während des Abtauvorgangs stoppen die Ventilatoren der Innen- und Außeneinheit. Nach Abschluss des Abtauvorgangs nimmt die Klimaanlage den Betrieb automatisch wieder auf.

Batteriewechsel

1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite der Fernbedienung, indem Sie ihn in Pfeilrichtung schieben.
2. Legen Sie die Batterien entsprechend der auf der Fernbedienung angegebenen Richtung (+ und -) ein.
3. Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an, indem Sie sie in ihre Position schieben.

WARNUNGEN:

- Verwenden Sie 2 LR03 AAA-Batterien (1,5 V).
- Verwenden Sie keine nicht-wiederaufladbare Batterien.
- Ersetzen Sie die verbrauchten Batterien durch neue Batterien desselben Typs, wenn das Display nicht mehr lesbar ist.
- Entsorgen Sie Batterien nicht über den unsortierten Hausmüll.
- Es ist notwendig, diese Art von Abfällen für eine spezielle Behandlung getrennt zu sammeln.

 Bei einigen Modellen der Fernbedienung können Sie die Temperaturanzeige zwischen °C und °F programmieren:

1. Halten Sie die TURBO-Taste länger als 5 Sekunden gedrückt, um den Schaltmodus zu aktivieren.

2. Halten Sie die TURBO-Taste gedrückt, bis sie auf °C und °F umschaltet.
3. Lassen Sie anschließend die Taste los und warten Sie 5 Sekunden; die Funktion wird ausgewählt.

Hinweise:

Richten Sie die Fernbedienung auf das Klimagerät.

Stellen Sie sicher, dass sich keine Gegenstände zwischen der Fernbedienung und dem Signalempfänger am Innengerät befinden.

Setzen Sie die Fernbedienung niemals direkter Sonneneinstrahlung aus.

Halten Sie die Fernbedienung in einem Abstand von mindestens 1 m zum Fernseher oder zu anderen elektrischen Geräten.

5. WIFIKONNEKTIVITÄT UND MOBILE APP

Durch Scannen des folgenden QR-Codes erhalten Sie die Möglichkeit zum Herunterladen der App sowie Zugriff auf das Handbuch, Anleitungen und den technischen Support.



1. Laden Sie der Cecotec App aus dem Google Play oder App Store herunter.
2. Wenn Sie die App zum ersten Mal verwenden, müssen Sie Ihr Konto erstellen. Andernfalls melden Sie sich an.
3. Sobald Sie sich in der Cecotec-App befinden, gehen Sie zur oberen rechten Ecke und drücken Sie auf das „+“-Symbol. Wählen Sie anschließend die Option „Gerät hinzufügen“.

Das Gerät wird oben in der App blinkend angezeigt, was anzeigt, dass es zur Kopplung bereit ist. Wählen Sie es aus, um den Vorgang fortzusetzen, und folgen Sie den in der App angezeigten Schritten.

Sie können das Gerät auch manuell suchen und hinzufügen. Gehen Sie zum Seitenmenü, wählen Sie die entsprechende Produktreihe aus und finden Sie Ihr Produktmodell. Drücken Sie darauf, um den Kopplungsvorgang zu starten, und folgen Sie den in der App angezeigten Schritten. Nach der ersten erfolgreichen Kopplung wird das Gerät auf Ihrem Telefon gespeichert, und Sie können über die App darauf zugreifen, um alle seine Funktionen zu steuern.

Hinweise:

- Das Gerät befindet sich beim Einschalten standardmäßig im Kopplungsmodus. Sollte dies nicht der Fall sein, trennen Sie das Kabel für einige Sekunden von der Leuchte und schließen Sie es wieder an. Anschließend wechselt das Gerät automatisch in den sichtbaren Modus und ist für die Kopplung bereit.

DEUTSCH

- Sie können das Gerät über die App entkoppeln, indem Sie das Gerätepanel (mit allen Funktionen) öffnen, zu Einstellungen wechseln und „Gerät entfernen“ auswählen. Dort können Sie außerdem die gespeicherten Daten löschen.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

Filter Reinigung

1. Entfernen Sie den Filter aus dem Innengerät.
2. Reinigen Sie den Filter mit Seifenwasser und lassen Sie ihn an der Luft trocknen.
3. Ersetzen Sie den Filter.

Tipp: Wenn sich Staub auf dem Filter angesammelt hat, reinigen Sie ihn rechtzeitig, um einen sauberen, gesunden und effizienten Betrieb der Klimaanlage zu gewährleisten.

Reinigung oder Austausch des Luftfilters

- Öffnen Sie zunächst die Abdeckung und entfernen Sie den Filterhalter.
- Verwenden Sie einen Staubfänger, um den Filter zu reinigen, oder ersetzen Sie ihn durch einen neuen Filter.
- Der HEPA-Filter wird in einem Zyklus von 3 bis 6 Monaten ausgetauscht. Wenn die Lebensdauer des Filters weniger als 20 % beträgt, schalten Sie die Luft ab. Wenn die Frischluftfunktion ausgeschaltet ist, zeigt das Bedienfeld die Filterlebensdauer an (Filter-Prozentsymbol blinkt) sowie das Symbol für das Frischluftdiagramm (blinkend). Bereiten Sie in diesem Fall den Austausch des HEPA-Filters vor. (Einige Modelle verfügen nicht über die Funktion des Blinkens des Filterprozentsatzes).
- Nach dem Auswechseln des neuen HEPA-Filters halten Sie die Taste „Fresh Air“ 5 Sekunden lang gedrückt, um die Lebensdauerberechnung zurückzusetzen.

Wartung

Wenn die Klimaanlage über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, führen Sie die folgenden Arbeiten durch: Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung heraus und unterbrechen Sie die Stromzufuhr zur Klimaanlage.

Wenn Sie das Gerät nach einer längeren Abschaltung wieder in Betrieb nehmen:

1. Reinigen Sie das Gerät und das Filtergitter.
2. Prüfen Sie, ob sich Hindernisse am Lufteinlass und -auslass der Innen- und Außeneinheiten befinden.
3. Vergewissern Sie sich, dass die Ablaufleitung frei ist. Setzen Sie die Batterien in die Fernbedienung ein und prüfen Sie, ob die Stromversorgung eingeschaltet ist.

⚠ Der Versuch, die Klimaanlage außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs zu verwenden, kann die Schutzvorrichtung der Klimaanlage aktivieren, und die Klimaanlage funktioniert möglicherweise nicht. Versuchen Sie daher, die Klimaanlage unter den folgenden Temperaturbedingungen zu betreiben.

Temperatur / Betriebsart	Heizgeräte	Abkühlung	Trocken
Raumtemperatur	0°C- 27°C (32°F- 80°F)	17°C- 32°C (63°F- 90°F)	
Außentemperatur	-20°C- 24°C (-4°F- 75°F)	15°C- 50°C (59°F- 122°F) (Niedertemperaturkühlung: -15°C- 50°C (5°F1- 22°F))	

Wenn Sie das Klimagerät bei angeschlossener Stromversorgung nach dem Ausschalten neu starten oder während des Betriebs in einen anderen Modus schalten, wird die Schutzvorrichtung des Klimageräts aktiviert. Der Kompressor wird nach 3 Minuten wieder in Betrieb genommen.

7. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache
Das Gerät funktioniert nicht	- Stromausfall/Unterbrechung. - Motor des Ventilators der Innen-/ Außeneinheit beschädigt. - Thermomagnetischer Schutzschalter des Kompressors defekt. - Schutzvorrichtung oder Sicherungen defekt. - Lose Verbindungen oder Netzstecker nicht eingesteckt. - Mitunter stoppt das Gerät, um es zu schützen. - Spannung höher oder niedriger als der Spannungsbereich anzeigt. - TIMER-ON-Funktion aktiv. - Elektronische Steuerkarte beschädigt.
Seltsamer Geruch	Verschmutzter Luftfilter.
Geräusch von fließendem Wasser	Rückfluss von Flüssigkeit im Kältemittelkreislauf.

DEUTSCH

Aus dem Luftauslass tritt feiner Nebel aus.	Dies tritt auf, wenn die Luft im Raum sehr stark abgekühlt wird, z. B. in den Betriebsarten KÜHLEN oder ENTFEUCHTEN/TROCKEN.
Ein seltsames Geräusch ist zu hören	Dieses Geräusch wird durch die Ausdehnung bzw. das Zusammenziehen der Frontblende infolge von Temperaturschwankungen verursacht und weist nicht auf eine Störung hin.
Unzureichender Luftstrom (warm oder kalt).	- Ungeeignete Temperatureinstellung. - Luftaus- oder einlass ist blockiert. - Verschmutzter Luftfilter. - Gebläsedrehzahl auf Minimum eingestellt. - Weitere Wärmequellen im Raum. - Kein Kältemittel vorhanden.
Das Gerät reagiert nicht auf Befehle	- Die Fernbedienung befindet sich nicht nahe genug an der Inneneinheit. - Die Batterien der Fernbedienung müssen ersetzt werden. - Hindernisse zwischen Fernbedienung und Signalempfänger an der Inneneinheit.
Der Bildschirm ist ausgeschaltet	- DISPLAY-Funktion aktiviert. - Stromausfall.
Schalten Sie die Klimaanlage sofort aus und trennen Sie die Stromversorgung, wenn:	- Während des Betriebs ungewöhnliche Geräusche auftreten. - Die elektronische Steuerplatine defekt ist. - Sicherungen oder Schutzschalter defekt sind. - Wasser auf das Gerät gespritzt wurde oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind. - Kabel oder Stecker überhitzt sind. - Sehr starke Gerüche aus dem Gerät austreten.

Fehlercode

Fehlercode	Problembeschreibung
E1	Fehler des Innenraum-Temperatursensors

E2	Störung des Rohrtemperatursensors (Inneneinheit)
E3	Störung des Rohrtemperatursensors (Außeneinheit)
E4	Leckage oder Störung im Kältemittelsystem
E6	Störung des Lüftermotors im Innenraum
E7	Störung des Außentemperatursensors (Umgebungstemperatur)
E0	Kommunikationsstörung zwischen Innen- und Außeneinheit
E8	Störung des Heißgas- /Austrittstemperatursensors (Außeneinheit)
E9	Störung des IPM-Moduls (Außeneinheit)
EA	Störung der externen Stromerkennung
EE	EEPROM-Fehler auf der äußeren Leiterplatte
EH	Störung des Lüftermotors (Außeneinheit)
EF	Störung des Sauggastemperatursensors (Außeneinheit)
CL	Erinnerung zur Filterreinigung

8. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell: EU01_123839 / EU01_126593 / EU01_126594

Produkt:

AirClima 12000 Wind PRO AI

AirClima 12000 Olive Wind PRO AI

AirClima 12000 Terracotta Wind PRO AI

Spannung: 220-240 V~

Frequenz: 50 Hz

Kühlleistung: 3500 W (150-4200)

Heizleistung: 3600 W (150-5200)

Stromaufnahme im Kühlbetrieb: 4,1 A (0,5-8,6)

Stromaufnahme im Heizbetrieb: 3,7 A (0,5-9,0)

Nennstromaufnahme im Kühlbetrieb: 8,6 A

Nennstromaufnahme im Heizbetrieb: 9,0 A

Eingangsleistung im Kühlbetrieb: 900 W (75-1850)

Leistung der Heizung: 810 W (75-2000)

Nenn-Eingangsleistung im Kühlbetrieb: 1850 W

Nenneingangsleistung Heizung: 2000 W

Raumluftvolumenstrom im Kühlbetrieb: 680 m³/h

Raumluftvolumenstrom im Heizbetrieb: 680 m³/h

Max. Zulässiger Druck: 3,7 MPa

DEUTSCH

Max. Druck: 3,7 MPa (Entladung)
Max. Druck: 1,2 MPa (Ansaugen)
Geräuschpegel in Innenräumen: 54 dB(A)
Inneres Gewicht: 11 kg
Schallpegel im Freien: 65 dB(A)
Äußeres Gewicht: 23,5 kg
Kältemittel/Füllmenge/GWP (PCA): R32/0,630 kg/675
CO₂-Äquivalent: 0,426 Tonnen
Enthält fluoridierte Treibhausgase
Wasserdichter Schutz der Außeneinheit: IPX4
Frequenzbänder: 2400-2483,5 MHz
Maximale RF-Wi-Fi-Leistung: 17,5 dBm
Maximale Bluetooth HF-Leistung: 6,5 dBm
Betriebsspannung: 3,3-3,6 V

MODELL				AirClima 12000 Wind PRO AI			
Funktion (Angabe, ob vorhanden)				Falls Heizfunktion vorhanden: Geben Sie die Heizperiode an, auf die sich die Informationen beziehen. Die angegebenen Werte sollten sich auf eine bestimmte Heizperiode beziehen. Berücksichtigen Sie mindestens die "durchschnittliche" Heizperiode.			
Kühlung		S		Mittel (obligatorisch)		S	
Heizgeräte		S		Wärmer (falls angegeben)		S	
				Kälter (falls angegeben)		N	
Punkt	Symbol	Wert	Einheit	Punkt	Symbol	Wert	Einheit
Auslegungsleistung				Arbeitszahl			
Kühlung	Pdesignc	3,5	kW	Kühlung	SEER	8,5	-
Heizung/mittel	Pdesignh	2,5	kW	Heizung/mittel	SCOP/A	4,6	-

Heizung/wärmer	Pdesignh	3,6	kW	Heizung/wärmer	SCOP/W	5,1	-
Heizung/kälter	Pdesignh	N/A	kW	Heizung/kälter	SCOP/C	N/A	-
Angegebene Kühlleistung (*) bei einer Innentemperatur von 27(19) °C und einer Außentemperatur Tj				Angegebener Energieeffizienzfaktor (*) bei einer Innentemperatur von 27(19) °C und einer Außentemperatur Tj			
Tj = 35 °C	Pdc	3,50	kW	Tj = 35 °C	EERd	3.91	-
Tj = 30 °C	Pdc	2,44	kW	Tj = 30 °C	EERd	6.56	-
Tj = 25 °C	Pdc	1,63	kW	Tj = 25 °C	EERd	10.62	-
Tj = 20 °C	Pdc	0.87	kW	Tj = 20 °C	EERd	18.11	-
Angegebene Leistung (1) im Heizbetrieb/Heizperiode „mittel“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj				Angegebene Leistungszahl (1)/Heizperiode „mittel“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	2.21	kW	Tj = - 7 °C	COPd	2.96	-
Tj = 2 °C	Pdh	1.39	kW	Tj = 2 °C	COPd	4.77	-
Tj = 7 °C	Pdh	0,93	kW	Tj = 7 °C	COPd	5,61	-
Tj = 12 °C	Pdh	1.2	kW	Tj = 12 °C	COPd	7,17	-
Tj = Bivalenztemperatur	Pdh	2.21	kW	Tj = Bivalenztemperatur	COPd	2.96	-
Tj = Betriebsgrenzwert	Pdh	2.48	kW	Tj = Betriebsgrenzwert	COPd	2.89	-
Angegebene Leistung (1) im Heizbetrieb/Heizperiode „wärmer“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj				Angegebene Leistungszahl (1)/Heizperiode „wärmer“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj			
Tj = 2 °C	Pdh	3,60	kW	Tj = 2 °C	COPd	3.05	-

DEUTSCH

Tj = 7 °C	Pdh	2,40	kW	Tj = 7 °C	COPd	4,43	-
Tj = 12 °C	Pdh	1,20	kW	Tj = 12 °C	COPd	6,81	-
Tj = Bivalenztemperatur	Pdh	3,60	kW	Tj = Bivalenztemperatur	COPd	3,05	-
Tj = Betriebsgrenzwert	Pdh	3,60	kW	Tj = Betriebsgrenzwert	COPd	3,05	-
Angegebene Leistung (1) im Heizbetrieb/Heizperiode „kälter“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj				Angegebene Leistungszahl (1)/Heizperiode „kälter“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = - 7 °C	COPd	N/A	-
Tj = 2 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = 2 °C	COPd	N/A	-
Tj = 7 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = 7 °C	COPd	N/A	-
Tj = 12 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = 12 °C	COPd	N/A	-
Tj = Bivalenztemperatur	Pdh	N/A	kW	Tj = Bivalenztemperatur	COPd	N/A	-
Tj = Betriebsgrenzwert	Pdh	N/A	kW	Tj = Betriebsgrenzwert	COPd	N/A	-
Tj = - 15 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = - 15 °C	COPd	N/A	-
Bivalenztemperatur				Betriebsgrenzwert-Temperatur			
Heizung/mittel	Tbiv	- 7	°C	Heizung/mittel	Tol	- 15	°C
Heizung/wärmer	Tbiv	2	°C	Heizung/wärmer	Tol	2	°C
Heizung/kälter	Tbiv	N/A	°C	Heizung/kälter	Tol	N/A	°C

Leistung bei zyklischem Intervallbetrieb				Leistungszahl bei zyklischem Intervallbetrieb			
im Kühlbetrieb	P _{cycc}	N/A	kW	im Kühlbetrieb	EER _{cycc}	N/A	-
im Heizbetrieb	P _{cycc}	N/A	kW	im Heizbetrieb	COP _{cycc}	N/A	-
Minderungsfaktor im Kühlbetrieb (**)	C _{dc}	0,25	-	Minde- rungs- faktor im Heizbetrieb (**)	C _{dh}	0,25	-
Elektrische Leistungsaufnahme in anderen Betriebszuständen als „Aktiv-Modus“				Jahresstromverbrauch			
Aus-Zustand	P _{OFF}	0	kW	Kühlung	Q _{CE}		kWh/a
Bereitschaftszu- stand	P _{SB}	0.004	kW	Heizung/ mittel	Q _{HE}	761	kWh/a
Temperaturregler aus	P _{TO}	0,015	kW	Heizung/ wärmer	Q _{HE}	989	kWh/a
Betriebszustand mit Kurbelwannen- heizung	P _{CK}	N/A	kW	Heizung/ kälter	Q _{HE}	N/A	kWh/a
Leistungssteuerung (Angabe einer der drei Optionen)				Sonstiges			
fest eingestellt	N			Schallleis- tungspegel (innen/ außen)	L _{WA}	54/65	dB (A)
abgestuft	N			Erderwär- mungs- potenzial	GWP	675	kgCO ₂ eq.
variabel	S			Nenn-Luft- durchsatz (innen/ außen)	-	680/2200	m3/h

Kontaktinformationen	Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Spanien.
(*) Bei Geräten mit stufenweiser Leistungsabgabe müssen zwei durch einen Schrägstrich (/) getrennte Werte in jedem Feld im Abschnitt "Angegebene Geräteleistung" und "Angegebener EER/COP" des Geräts angegeben werden. (**) Wenn der Standardwert Cd = 0,25 gewählt wird, sind zyklische Prüfungen (Ergebnisse) nicht zwingend erforderlich. Andernfalls muss der Wert der zyklischen Prüfung für Heizung oder Kühlung angegeben werden.	

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

9. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Informationen über nationale Verpackungsrecyclingprogramme und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

10. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

11. INFORMATIONEN ÜBER DIE VON VERNETZTEN PRODUKTEN GESPEICHERTEN DATEN GEMÄSS DER VERORDNUNG (EU) 2023/2854 („DATENGESETZ“)

Vernetzte Produkte und zugehörige Dienstleistungen von Cecotec sind solche, die während ihrer Nutzung verschiedene Daten und Informationen erzeugen. Gemäß den Bestimmungen des Datengesetzes informiert Sie Cecotec in diesem Dokument über Ihre Rechte bezüglich der erzeugten Daten und wie Sie auf diese zugreifen können.

Dieses Recht gestattet Ihnen, die Daten für jeden rechtmäßigen Zweck zu nutzen, unter anderem für die Optimierung des Produkts und/oder der Dienstleistung oder die Beauftragung von Kundendienstleistungen bei Dritten.

Als Nutzer können Sie Ihr Zugriffsrecht innerhalb der im Datengesetz vorgesehenen Grenzen unter der E-Mail-Adresse data.act@storececotec.de ausüben. Zum Schutz der generierten Daten —und um Betrug oder Identitätsdiebstahl zu verhindern— kann CECOTEC zusätzliche Informationen anfordern, um Ihren Benutzerstatus zu verifizieren.

Die Daten werden für einen bestimmten Zeitraum gespeichert.

12. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Datenabrufsystem gespeichert oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder Ähnliches) übertragen oder verbreitet werden.

13. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hiermit erklärt Cecotec Innovaciones, dass die Modelle **A01_EU01_123839 AirClima 12000 Wind PRO AI**, **A01_EU01_126593 AirClima 12000 Olive Wind PRO AI** und **A01_EU01_126594 AirClima 12000 Terracotta Wind PRO AI** der Richtlinie 2014/53/EU über Funkanlagen entsprechen.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

A. Unità interna

1. Filtro dell'aria
2. Piastra di montaggio
3. Pannello frontale
4. Tubo dell'aria
5. Rete protettiva
6. Uscita aria
7. Deflettore d'aria e aletta

B. Unità esterna

8. Uscita dell'aria
9. Ingresso dell'aria
10. Raccordo tubo refrigerante
11. Tubo di scarico
12. Cavo di connessione
13. Coperchio di protezione della valvola
14. Valvola del gas (valvola di bassa pressione)
15. Valvola del liquido (valvola ad alta pressione)

Nota:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:

- Condizionatore split
 - Compressore
 - Telecomando
 - Il presente manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. INSTALLAZIONE

- Questo condizionatore d'aria è conforme agli standard nazionali di sicurezza e prestazioni.
- L'installazione e lo smontaggio devono essere eseguiti da personale specializzato in climatizzazione. L'installazione da parte di personale non qualificato può causare danni a cose o persone.
- L'utente deve fornire un'alimentazione che soddisfi i requisiti per l'installazione e il funzionamento. La tensione nominale del prodotto è indicata sulla targhetta. La tensione al di fuori di questo intervallo compromette il normale funzionamento.
- Per il condizionatore è necessario utilizzare una presa di corrente dedicata con fusibile o interruttore automatico ritardato.
- L'apparecchio deve essere collegato correttamente e in modo affidabile alla terra; in caso contrario sussiste il pericolo di scosse elettriche o di incendio.
- Non dare tensione all'apparecchiatura prima di aver completato e controllato con cura tutti i collegamenti delle tubazioni e dei cavi.
- Non installare l'apparecchio in lavanderie o bagni.
- Se necessario, consultare l'azienda elettrica per informazioni sul sistema.
- La presa deve essere accessibile dopo l'installazione dell'apparecchio.
- Queste istruzioni sono soggette a modifiche senza preavviso.

Per l'installazione e la manutenzione dell'aria condizionata è fondamentale disporre degli strumenti giusti. Di seguito sono riportati gli strumenti necessari per garantire il funzionamento ottimale dell'apparecchiatura: Chiave standard, tagliatubi, pompa per vuoto, chiave regolabile, cacciaviti (Phillips e a lama piatta), occhiali di sicurezza, chiave dinamometrica, manometro e manometri, guanti da lavoro, chiavi esagonali o a brugola, livella, scala per il liquido di raffreddamento, trapano e punte per trapano, svasatore, micrometro, sega per trapano e amperometro a pinza.

ITALIANO

I requisiti relativi al peso totale del refrigerante pieno e alla superficie di una stanza da dotare di climatizzatore sono riportati nelle tabelle CG.1 e CG.2.

Il carico massimo e la superficie minima del pavimento richiesti.

$m_1 = (4m^2) \cdot \text{mille LFL}$, $m_2 = (26m^3) \cdot \text{mille LFL}$, $m_3 = (130m^3) \cdot \text{mille LFL}$

Dove LFL è il limite inferiore di infiammabilità in kg/m^3 , l'LFL dell'R32 è $0,306 kg/m^3$.

Per i dispositivi con una quantità di carico $m_1 < M = m_2$

Il carico massimo in una stanza deve essere conforme a quanto segue:

$$m_{max} = 2.5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$$

La superficie minima richiesta per installare un apparecchio con carica di refrigerante M (kg) deve essere conforme a quanto segue:

$$A_{min} = (M / (2.5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_0))^2$$

b

Categoria	LFL (kg/m³)	h ₀ (m)	Area (m²)						
			4	7	10	15	20	30	50
R32	0,306	1	1,14	1,51	1,8	2,2	2,54	3,12	4,02
		1,8	2,05	2,71	3,24	3,97	4,58	5,61	7,254
		2,2	2,5	3,31	3,96	4,85	5,6	6,86	8,85

Tabella GG.2 - Superficie minima del locale (m)²

Categoria	LFL (kg/m³)	h ₀ (m)	Quantità di carico (M) (kg)						
			Superficie minima della stanza (m²)						
R32	0,306		1.224 kg	1.836 kg	2.448 kg	3.672 kg	4.896 kg	6.12 kg	7.956 kg
		0,6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1,8		3	6	13	23	36	60
		2,2		2	4	9	15	24	40

Lunghezza del tubo e carico aggiuntivo di refrigerante

Capacità dei modelli di inverter (Btu/h)	9K-12K
Lunghezza della tubazione con carico standard	5 m / 16 ft
Distanza massima tra l'unità interna ed esterna	15 m / 49 ft

Carica aggiuntiva di refrigerante	15 g/m
Differenza massima del livello tra unità interna ed esterna	10 m / 32 ft
Tipo di refrigerante	R32

Parametri di coppia

Dimensioni del tubo	Newton metro [N X m]	Libbra-piedi-forza (lbf-ft)	Chilogrammo-metri di forza (kgf-m)
1/4" (φ 6,35)	15 - 20	11.1 - 14.8	1.5 - 2.0
3/8" (φ 9,52)	31 - 35	22.9 - 25.8	3.2 - 3.6
1/2" (φ 12)	45 - 50	33.2 - 36.9	4.6 - 5.1
5/8" (φ 15,88)	60 - 65	44.3 - 48.0	6.1 - 6.6

Specifiche di distribuzione elettrica e cablaggio per il condizionamento dell'aria

Corrente massima di funzionamento del climatizzatore (A)	Area trasversale minima del cavo (mm ²)	Specifiche della presa o dell'interruttore (A)	Specifiche del fusibile (A)
8	0.75	10	20
8 e 10	1,0	10	20
10 e 15	1,5	16	32
15 e 24	2.5	25	32
24 e 28	4.0	32	64
28 e 32	6.0	40	64

⚠ Nota: Questa tabella è solo di riferimento, l'installazione deve essere conforme ai requisiti delle leggi e delle normative locali.

INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ INTERNA

Step 1: Selezione del luogo di installazione

- 1.1 Assicurarsi che il sito soddisfi le dimensioni minime richieste e le specifiche di lunghezza ed elevazione delle tubazioni come da requisiti del sistema.
- 1.2 Controllare che le entrate e le uscite dell'aria siano libere da ostruzioni per garantire un flusso d'aria ottimale in tutta la stanza.
- 1.3 Assicuratevi che lo scarico della condensa sia facile e sicuro.
- 1.4 Facilitare l'accesso ai collegamenti all'unità esterna.
- 1.5 Per sicurezza, installare l'unità fuori dalla portata dei bambini.

- 1.6 Il supporto di montaggio deve essere sufficientemente robusto da sostenere quattro volte il peso totale dell'unità e le sue vibrazioni.
- 1.7 Assicurare un facile accesso al filtro per la pulizia regolare.
- 1.8 Lasciare uno spazio sufficiente per consentire l'accesso alla manutenzione ordinaria.
- 1.9 Installare ad almeno 3 metri di distanza da antenne TV o radio per evitare interferenze. Se la ricezione è debole, potrebbe essere necessario un amplificatore.
- 1.10 Evitare l'installazione in lavanderie o in prossimità di piscine a causa degli ambienti corrosivi.
- 1.11 Per le aree certificate ETL, assicurarsi che le parti mobili si trovino ad almeno 2,4 metri dal suolo.

Spazi minimi di installazione per l'unità interna

Figura 2

- A. Soffitto
- B. Pavimento

Passaggio 2: Installare la piastra di montaggio

- 2.1 Rimuovere la piastra di montaggio dal retro dell'unità interna.
- 2.2 Accertarsi di rispettare i requisiti di dimensione minima per l'installazione di cui al punto 1. A seconda delle dimensioni della piastra di montaggio, determinarne la posizione e posizionarla vicino alla parete.
- 2.3 Regolare la piastra di montaggio in orizzontale con una livella a bolla d'aria, quindi segnare la posizione dei fori per le viti sulla parete.
- 2.4 Posizionare la piastra di montaggio e praticare i fori nelle posizioni contrassegnate con un trapano.
- 2.5 Inserire i tappi di gomma nei fori, quindi montare la piastra di montaggio e fissarla con le viti.

Nota:

- (I) Assicurarsi che la piastra di montaggio sia saldamente e perfettamente aderente alla parete dopo l'installazione.
- (II) Questa figura può differire dall'oggetto reale, prendere quest'ultimo come standard.

Figura 3

1. Livello
2. Piastra di montaggio
3. Posizione di riferimento per le viti

Passaggio 3: Foratura della parete

3.1 Devono essere determinate tre modalità di condotte opzionali:

Modalità 1: A sinistra, il tubo dell'aria, il tubo del refrigerante, il tubo di scarico e i cavi di collegamento passano attraverso un unico foro verso l'esterno.

Modalità 2: A destra, il tubo dell'aria, il tubo del refrigerante, il tubo di scarico e i cavi di collegamento passano attraverso un unico foro verso l'esterno.

Modalità 3: Nella parte posteriore, il tubo dell'aria, il tubo del refrigerante, il tubo di scarico e i cavi di collegamento passano attraverso un unico foro verso l'esterno.

3.2 Per la modalità 3, seguire le dimensioni di riferimento della piastra di montaggio e del foro per determinare la posizione. Fig. 4

Nota: Per le modalità 1 e 2, l'ubicazione del foro nella parete deve essere determinata in base alla figura 5.

3.3 Praticare il foro nella parete con una punta da trapano da 65 mm e con una leggera angolazione obliqua, in modo che l'estremità interna sia da 5 mm a 10 mm più bassa.

3.4 Montare il manicotto a parete e la copertura del manicotto a parete (entrambe le parti sono opzionali) per proteggere le parti di collegamento.

Figura 6

1. Coperchio del manicotto a parete (opzionale)
2. Manicotto a muro (opzionale)
3. Interno
4. Esterno
5. Piccolo angolo obliquo

Precauzione: Quando si esegue il foro nella parete, assicurarsi di evitare cavi, tubi e altri componenti sensibili.

Passaggio 4: Raccordo tubo refrigerante

4.1 A seconda della posizione del foro nella parete, selezionare la modalità di tubazione appropriata. Sono disponibili tre modalità opzionali di tubazioni per le unità interne, come illustrato nella figura 7: Nella modalità Tubo 1 o Tubo 3, è necessario praticare un'incisione con delle forbici per tagliare il foglio di plastica dall'uscita del tubo e dall'uscita del cavo sul lato corrispondente dell'unità interna.

Figura 7

1. Uscita del tubo
2. Uscita del cavo

Nota: Quando si taglia il foglio di plastica all'uscita, il taglio deve essere liscio.

4.2 Piegare i tubi di collegamento con l'attacco rivolto verso l'alto, come mostrato nella figura 8.

4.3 Rimuovere il coperchio di plastica sugli attacchi dei tubi e rimuovere il coperchio protettivo sull'estremità dei connettori dei tubi.

4.4 Verificare che non vi sia sporcizia nell'attacco del tubo di collegamento e assicurarsi che l'attacco sia pulito.

4.5 Dopo aver allineato il centro, ruotare il dado del tubo di collegamento per serrarlo il più possibile a mano.

4.6 Utilizzare una chiave dinamometrica per serrare ai valori di coppia indicati nella tabella dei requisiti di coppia.

4.7 Avvolgere il giunto con il tubo isolante. Fig. 9

Nota: Per il refrigerante R32, il connettore deve essere posizionato all'aria aperta. Fig. 10

Figura 10

- A. Interno
- B. Esterno

Passaggio 5: Collegare il tubo di scarico

5.1 Regolazione del tubo di scarico (se applicabile).

In alcuni modelli, entrambi i lati dell'unità interna sono provvisti di colonne di drenaggio; è possibile scegliere una di esse per collegare il tubo di scarico. Tappare la porta di scarico inutilizzata con il tappo di gomma collegato a una delle porte.

Figura 11

- 1. Porte di drenaggio

5.2 Collegare il tubo di scarico alla porta di drenaggio, assicurarsi che la guarnizione sia ben stretta e che l'effetto di tenuta sia buono.

5.3 Avvolgere saldamente la guarnizione con nastro di Teflon per garantire che non vi siano fughe.

Nota: Assicurarsi che non vi siano pieghe o ammaccature e che i tubi siano posizionati obliquamente verso il basso per evitare ostruzioni e garantire un drenaggio adeguato. Fig. 12

Passaggio 6: Collegare il cablaggio

6.1 Scegliere la dimensione del cavo appropriata in base alla corrente massima di funzionamento indicata sulla targhetta.

- 6.2 Aprire e rimuovere il pannello anteriore e il deflettore dell'aria dall'unità interna.
- 6.3 Utilizzare un cacciavite per aprire il telaio centrale ed esporre la centralina elettrica.
- 6.4 Svitare il morsetto del cavo.
- 6.5 Collegare un'estremità del cavo di alimentazione alla centralina elettrica dal lato destro dell'unità interna.
- 6.6 Collegare i fili al terminale appropriato secondo lo schema di cablaggio riportato sul coperchio della centralina elettrica. Assicurarsi che siano collegati correttamente.
- 6.7 Avvitare il serracavo per fissare i cavi.
- 6.8 Rimontare il gruppo telaio centrale, il pannello anteriore e il deflettore d'aria.
- 6.9 In alcuni modelli, i cavi di alimentazione e i cavi di collegamento sono preinstallati nella macchina in fabbrica.

Figura 13

- 1. Pannello di controllo
- 2. Deflettore d'aria
- 3. Gruppo telaio centrale
- 4. Quadro elettrico
- 5. Morsetto per cavo

Passaggio 7: Collegare il tubo dell'aria e montare il filtro

7.1 A seconda della posizione del foro nella parete, selezionare la modalità di tubazione appropriata.

Modalità 1: A sinistra, insieme al tubo del refrigerante, al tubo di scarico e ai cavi di collegamento.

Modalità 2: A destra, insieme al tubo del refrigerante, al tubo di scarico e ai cavi di collegamento.

Modalità 3: Sul retro, insieme al tubo del refrigerante, al tubo di scarico e ai cavi di collegamento.

7.2 Avvitare il tubo dell'aria fresca nel foro di ingresso dell'aria fresca sul retro dell'unità interna. Fig. 14

7.3 Aprire il pannello interno e rimuovere il supporto del filtro, inserire il filtro dell'aria HEPA e quindi riposizionare il supporto del filtro.

Figura 15

- 1. Filtro HEPA
- 2. Portafiltro

Passaggio 8: Isolamento di tubi e cavi

Una volta installati i tubi del refrigerante, i cavi di collegamento e il tubo di scarico, per risparmiare spazio, proteggerli e isolarli, è necessario legarli con del nastro isolante prima di farli passare attraverso il foro nella parete.

8.1 Disporre i tubi, i cavi e il tubo di scarico come indicato nelle figure seguenti.

Figura 16

Modello 1

1. Tubo dell'aria
2. Tubazioni del refrigerante
3. Cavo di connessione
4. Tubazioni del refrigerante
5. Tubo flessibile di scarico
6. Nastro isolante
7. Tubo dell'aria

Figura 17

Modello 2

1. Tubo dell'aria
2. Tubazioni del refrigerante
3. Cavo di connessione
4. Tubazioni del refrigerante
5. Tubo flessibile di scarico
6. Nastro isolante
7. Tubo dell'aria

Figura 18

Modello 3

1. Tubo dell'aria
2. Tubazioni del refrigerante
3. Cavo di connessione
4. Tubazioni del refrigerante
5. Tubo flessibile di scarico
6. Nastro isolante

Nota: Evitare di incrociare e piegare le parti.

8.2 Con il nastro isolante, avvolgere saldamente i tubi dell'aria, i tubi del refrigerante, i cavi di collegamento e il tubo di scarico. Fig. 19

Passaggio 9: Montare l'unità interna

8.1 Far passare lentamente i tubi del refrigerante, i cavi di collegamento e il fascio di tubi di scarico avvolti attraverso il foro nella parete.

9.2 Agganciare la parte superiore dell'unità interna alla piastra di montaggio.

9.3 Esercitare una leggera pressione sui lati destro e sinistro dell'unità interna e assicurarsi che l'unità interna sia ben fissata.

9.4 Spingere verso il basso la parte inferiore dell'unità interna in modo che i ganci si aggancino ai ganci della piastra di montaggio e assicurarsi che sia saldamente agganciata.

Figura 20

Modello 1

1. Esterno
2. Tubo dell'aria
3. Tubo del refrigerante + tubo di scarico + cablaggio di collegamento
4. Interno
5. Coperchio del manicotto a parete (opzionale)

Figura 21

Modello 2

1. Interno
2. Coperchio del manicotto a parete (opzionale)
3. Esterno
4. Tubo dell'aria
5. Tubo del refrigerante + tubo di scarico + cablaggio di collegamento

Figura 22

Modello 3

1. Tubo dell'aria
2. Sigillante
3. Tubo del refrigerante + tubo di scarico + cablaggio
4. Interno
5. Esterno

Nota:

- La distanza tra la presa d'aria e la parete non deve superare i 350 mm.
- Durante l'installazione, il gruppo del tubo dell'aria può essere ruotato con un angolo appropriato in base alla posizione dell'unità esterna, in modo che il tubo di collegamento non blocchi l'ingresso dell'aria.
- Il tubo dell'aria deve essere leggermente inclinato verso il basso e non deve presentare sezioni ascendenti per evitare che l'acqua piovana entri nel locale.

ITALIANO

- Se è necessario piegare il tubo dell'aria, il raggio minimo della curva deve essere superiore a 60 mm; in caso contrario, potrebbe influire sull'effetto dell'aria.
- L'ingresso dell'aria non deve essere collocato in corrispondenza dell'uscita dell'aria dell'unità esterna, in uno spazio chiuso o in un luogo con scarsa qualità dell'aria.

PROCEDURA DI INSTALLAZIONE DEL CIRCUITO INTERNO (ALCUNI MDOEL NON LO HANNO)

I passaggi da 1 a 6 sono gli stessi già descritti in precedenza.

Passaggio 7: Collegare il tubo dell'aria e montare il filtro

7.1 A seconda della posizione del foro nella parete, selezionare la modalità di tubazione appropriata.

Modello 1: Il tubo dell'aria esce a destra, mentre il tubo del refrigerante, lo scarico e il cavo di collegamento escono a sinistra.

Modello 2: Il tubo dell'aria esce a destra, mentre il tubo del refrigerante, lo scarico e il cavo di collegamento escono dalla parte posteriore.

7.2 Avvitare il tubo dell'aria nel foro di ingresso dell'aria fresca sul retro dell'unità interna. Fig. 23

7.3 Piegare il tubo dell'aria al tubo di uscita destro, installare il dispositivo di circolazione interna nel telaio centrale come mostrato in figura e collegarlo al tubo dell'aria. 24.

7.4 Aprire il pannello interno e rimuovere il portafiltro, montare il filtro HEPA per l'aria fresca e quindi riposizionare il portafiltro. Fig. 25

Passaggio 8: Isolamento di tubi e cavi

Una volta installati i tubi del refrigerante, i cavi di collegamento e il tubo di scarico, per risparmiare spazio, proteggerli e isolarli, è necessario legarli con del nastro isolante prima di farli passare attraverso il foro nella parete.

8.1 Disporre i tubi, i cavi e il tubo di scarico secondo le figure seguenti.

Figura 25

Modello 1

1. Tubo dell'aria
2. Tubazioni del refrigerante
3. Cavo di connessione
4. Tubazioni del refrigerante
5. Tubo flessibile di scarico
6. Nastro isolante

Figura 26

Modello 2

1. Tubazioni del refrigerante
2. Cavo di connessione
3. Tubazioni del refrigerante
4. Tubo flessibile di scarico
5. Nastro isolante

Nota: Evitare di incrociare e piegare le parti.

8.2 Avvolgere saldamente con nastro isolante i tubi dell'aria, i tubi del refrigerante, i cavi di collegamento e il tubo di scarico. Fig. 27

Passaggio 9: Montare l'unità interna

9.1 Far passare lentamente i tubi del refrigerante, i cavi di collegamento e il fascio di tubi di scarico avvolti attraverso il foro nella parete.

9.2 Agganciare la parte superiore dell'unità interna alla piastra di montaggio.

9.3 Esercitare una leggera pressione sui lati destro e sinistro dell'unità interna e assicurarsi che l'unità interna sia ben fissata.

9.4 Spingere verso il basso la parte inferiore dell'unità interna in modo che i ganci si aggancino ai ganci della piastra di montaggio e assicurarsi che sia saldamente agganciata.

Figura 28

Modello 1

1. Interno
2. Tubo del refrigerante + tubo di scarico + cablaggio di collegamento
3. Interno
4. Coperchio del manicotto a parete (opzionale)

Figura 29

Modello 2

1. Sigillante
2. Tubo del refrigerante + tubo di scarico + cablaggio di collegamento
3. Interno
4. Esterno

INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ ESTERNA

Step 1: Selezionare il luogo di installazione

Selezionate un sito che consenta le seguenti operazioni e come indicato nella Figura 30:

- 1.1 Non installare l'unità esterna in prossimità di fonti di calore, vapore o gas infiammabili.
- 1.2 Non installare l'unità in luoghi con eccessivo vento o polvere.
- 1.3 Non installare l'unità in un luogo di frequente passaggio di persone. Scegliere una posizione in cui lo scarico dell'aria e il rumore di funzionamento non disturbino i vicini.
- 1.4 Evitare di installare l'unità in luoghi esposti alla luce diretta del sole (se necessario, utilizzare uno schermo che non interferisca con il flusso d'aria).
- 1.5 Riservare gli spazi indicati nell'immagine per consentire all'aria di circolare liberamente.
- 1.6 Installare l'unità esterna in un luogo sicuro e solido.
- 1.7 Se l'unità esterna è soggetta a vibrazioni, posizionare le coperte di gomma sui piedi dell'unità.

Passaggio 2: Installazione del tubo di scarico

- 2.1 Questa fase è prevista solo per i modelli con pompe di riscaldamento.
- 2.2 Inserire la guarnizione di scarico nel foro sul fondo dell'unità esterna
- 2.3 Collegare il tubo di scarico al giunto e stringere bene il collegamento.

Figura 31

1. Giunto di drenaggio
2. Tubo flessibile di scarico

Passaggio 3: Fissare l'unità esterna

- 3.1 In base alle dimensioni di installazione dell'unità esterna, segnare la posizione di installazione dei tasselli ad espansione.
- 3.2 Praticare i fori, eliminare la polvere di cemento e posizionare i bulloni.
- 3.3 Se applicabile, installare 4 cuscinetti in gomma nei fori prima di posizionare l'unità esterna (opzionale). In questo modo si ridurranno le vibrazioni e il rumore.
- 3.4 Posizionare la base dell'unità esterna sui bulloni e nei fori preforati.
- 3.5 Utilizzare una chiave inglese per fissare saldamente l'unità esterna con i bulloni.

Figura 32

1. Installare 4 tamponi in gomma (opzionale)

Nota: L'unità esterna può essere fissata su una staffa di montaggio a parete. Seguire le istruzioni riportate sulla staffa di montaggio a parete per fissare la staffa alla parete, quindi fissare l'unità esterna su di essa e mantenerla orizzontale. La staffa a parete deve essere in grado di sostenere almeno 4 volte il peso dell'unità esterna.

Passaggio 4: Installare il cablaggio

4.1 Utilizzare un cacciavite Phillips per svitare il coperchio del cavo, afferrarlo e spingerlo via con delicatezza.

4.2 Svitare il morsetto del cavo e rimuoverlo.

4.3 In base allo schema di cablaggio incollato all'interno del coperchio del cavo, collegare i fili di collegamento ai terminali corrispondenti e assicurarsi che tutti i collegamenti siano stretti e sicuri.

4.4 Reinstallare il serracavo e il copricavo.

Nota: Quando si collegano i cavi dell'unità interna e dell'unità esterna, l'alimentazione deve essere interrotta.

Figura 33

2. Morsettiera
3. Morsetto per cavo
4. Copertura del cablaggio
5. Diagramma del cablaggio

Passaggio 5: Collegare il tubo del refrigerante

5.1 Svitare il coperchio della valvola, afferrarlo e premerlo delicatamente per rimuoverlo (se applicabile).

5.2 Rimuovere i coperchi di protezione dalle estremità delle valvole.

5.3 Rimuovere il coperchio di plastica sulle porte dei tubi e verificare la presenza di detriti nella porta del tubo di collegamento, assicurandosi che la porta sia pulita.

5.4 Dopo aver allineato il centro, ruotare il dado del tubo di collegamento per serrarlo il più possibile a mano.

5.5 Utilizzare una chiave per tenere il corpo della valvola e una chiave dinamometrica per serrare il dado di espansione ai valori di coppia indicati nella tabella dei requisiti di coppia.

Figura 34

1. Rimuovere il coperchio della valvola
2. Tubature di connessione
3. Dadi di espansione

Passaggio 6: Pompaggio a vuoto

6.1 Utilizzare una chiave per rimuovere i tappi protettivi dalla porta di servizio, dalla valvola di bassa pressione e dalla valvola di alta pressione dell'unità esterna.

6.2 Collegare il tubo flessibile del manometro alla porta di servizio della valvola di bassa pressione dell'unità esterna.

- 6.3 Collegare il tubo di carico dal manometro del collettore alla pompa del vuoto.
- 6.4 Aprire la valvola di bassa pressione del manometro del collettore e chiudere la valvola di alta pressione.
- 6.5 Attivare la pompa del vuoto per svuotare il sistema.
- 6.6 Il tempo di vuoto non deve essere inferiore a 15 minuti, oppure assicurarsi che il manometro della miscela segni - 0,1 MPa (-76 cmHg).
- 6.7 Chiudere la valvola di bassa pressione del manometro del collettore e disattivare il vuoto.
- 6.8 Mantenere la pressione per 5 minuti, verificare che il rimbalzo dell'indicatore del manometro composito non superi 0,005 MPa.
- 6.9 Aprire la valvola di bassa pressione ruotandola in senso antiorario di 1/4 di giro con una chiave esagonale per far entrare un po' di refrigerante nel sistema, quindi chiudere la valvola di bassa pressione dopo 5 secondi e rimuovere rapidamente il tubo flessibile di pressione.
- 6.10 Controllare che tutte le guarnizioni interne ed esterne non presentino fughe con acqua e sapone o con un rilevatore di fughe.
- 6.11 Aprire completamente la valvola di bassa pressione e la valvola di alta pressione dell'unità esterna con una chiave esagonale.
- 6.12 Reinstallare i tappi di protezione sulla porta di servizio, sulla valvola di bassa pressione e sulla valvola di alta pressione dell'unità esterna.
- 6.13 Reinstallare il coperchio della valvola.

Figura 35

- 1. Manometro in materiale composito
- 2. Valvola di bassa pressione
- 3. Porta di servizio
- 4. Valvola di alta pressione
- 5. Tappi di protezione della valvola
- 6. Tubo flessibile di pressione
- 7. Manometro multiplo
- 8. Manometro
- 9. Valvola di alta pressione
- 10. Valvola di bassa pressione
- 11. Tubo flessibile di carica
- 12. Pompa a vuoto

ISPEZIONI PRIMA DELL'OPERAZIONE DI COLLAUDO

Prima di eseguire il test, eseguire i seguenti controlli.

Descrizione	Metodo di ispezione
Ispezione della sicurezza elettrica	• Verificare che la tensione dell'alimentatore sia conforme alle specifiche. • Verificare che non vi siano collegamenti errati o mancanti tra i cavi di alimentazione, di segnale e di terra. • Verificare che la resistenza di terra e la resistenza di isolamento siano conformi ai requisiti.
Ispezione di sicurezza dell'impianto	• Verificare la direzione e la scorrevolezza del tubo di scarico. • Verificare che la guarnizione del tubo del refrigerante sia completamente installata. • Verificare la sicurezza di installazione dell'unità esterna, della piastra di montaggio e dell'unità interna. • Verificare che le valvole siano completamente aperte. • Verificare che non vi siano oggetti o strumenti estranei all'interno dell'unità. • Completare l'installazione della griglia e del pannello di ingresso dell'aria dell'unità interna.
Rilevamento delle fughe di refrigerante	• Il giunto del tubo, il connettore delle due valvole dell'unità esterna, la bobina della valvola, la porta di saldatura, ecc. dove possono verificarsi fughe. • Metodo di rilevamento della schiuma: Applicare acqua e sapone o schiuma in modo uniforme sulle parti in cui potrebbero verificarsi delle fughe e osservare se compaiono o meno delle bolle; se non compaiono, significa che il risultato del rilevamento delle fughe è sicuro. - Metodo di rilevamento delle perdite: Utilizzare un rilevatore di perdite professionale e leggere le istruzioni per l'uso; rilevare la posizione in cui possono verificarsi le perdite. • La durata della rilevazione delle perdite per ciascuna posizione deve essere di almeno 3 minuti; se il risultato del test evidenzia la presenza di perdite, il dado deve essere serrato e il test ripetuto fino a quando non vi sono più perdite; una volta completata la rilevazione delle perdite, avvolgere il connettore esposto del tubo dell'unità interna con materiale isolante termico e avvolgerlo con nastro isolante.

ISTRUZIONI PER L'ESECUZIONE DEL TEST

1. Accendere l'alimentazione.
2. Premere il tasto ON/OFF del telecomando per accendere il condizionatore.
3. Premere il pulsante di modalità per passare alle modalità COOL e HEAT. In ciascuna modalità, impostare quanto segue:
COOL: Impostare la temperatura più bassa.
HEAT: Impostare la temperatura più alta.
4. Lasciarlo funzionare per circa 8 minuti in ciascuna modalità e verificare che tutte le funzioni funzionino correttamente e rispondano al telecomando. Verifiche consigliate:
4.1 Se la temperatura dell'aria di scarico risponde alle modalità di raffreddamento e riscaldamento. 4.2 Se l'acqua defluisce correttamente dal tubo di scarico. 4.3 Se la griglia e i deflettori (opzionali) ruotano correttamente.
5. Osservare lo stato di prova del condizionatore d'aria per almeno 30 minuti.
6. Dopo l'esito positivo del test, tornare alle impostazioni normali e premere il tasto ON/OFF del telecomando per spegnere l'unità.
7. Informare l'utente di leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso e illustrare all'utente le modalità di utilizzo del condizionatore d'aria, le conoscenze necessarie per l'assistenza e la manutenzione e il promemoria per la conservazione degli accessori.

Nota: Se la temperatura ambiente supera l'intervallo, consultare la sezione ISTRUZIONI PER L'USO e, se non è possibile eseguire la modalità COOL o HEAT, sollevare il pannello frontale e consultare le istruzioni per l'uso del pulsante di emergenza per eseguire le modalità COOL e HEAT.

4. FUNZIONAMENTO

Display

	Icona	Funzione
1		Quando la durata dell'elemento filtrante è inferiore al 20%, spegnere e, quando l'aria fresca è spenta, il pannello visualizza il valore della durata dell'elemento filtrante.
2		Si accende quando è attivata la funzione Aria fresca. Indicatore di funzionamento/indicatore di stato della qualità dell'aria (se è disponibile la funzione TVOC).
3		Si accende quando il Wi-Fi è attivato.
4		Spia luminosa del timer, temperatura e codici di errore.

Telecomando

Icone del display del telecomando

Icona/ indicatore	Significato
	Spia della batteria
	Indicatore di modalità automatica
	Modalità di raffreddamento
	Modalità a secco
	Solo ventilatore
	Modalità di riscaldamento
	Modalità ECO
	Timer
	Spia della temperatura
	Velocità del ventilatore: Auto/basso/basso/basso-medio/medio/medio/alto/alto
	Funzionamento silenzioso
	Funzione TURBO

	Oscillazione automatica su e giù
	Oscillazione automatica sinistra-destra
	Funzione Sleep
	Funzione salute
	Funzione I FEEL
8H	Funzione di riscaldamento a 8 °C
	Indicatore del segnale
	Vento leggero
	Blocco di sicurezza per bambini
	Display acceso/spento
	Funzione GEN
	Funzione di pulizia automatica
	Anti-muffa
	Aria fresca

Tasti del telecomando

Tasto	Funzione
	Per accendere/spegnere il condizionatore.
	Per aumentare la temperatura impostata o le ore del timer.
	Per diminuire la temperatura impostata o le ore del timer.
MODE	Per selezionare la modalità di funzionamento (AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT).
ECO	Per attivare/disattivare la funzione ECO. Premere a lungo per attivare/disattivare la funzione di riscaldamento a 8°C (a seconda del modello).
TURBO	Per attivare/disattivare la funzione TURBO.
FAN	Per selezionare la velocità del ventilatore: auto/silenzioso/basso/basso-medio/medio/medio-alto/alto/turbo.
TIMER	Per impostare l'ora di accensione e spegnimento del timer.
SLEEP	Per attivare/disattivare la funzione SLEEP.
DISPLAY	Per accendere/spegnere il display a LED.
	Per arrestare o avviare il movimento orizzontale della presa d'aria o impostare la direzione del flusso d'aria desiderata verso l'alto o verso il basso.
	Per arrestare o avviare il movimento orizzontale della presa d'aria o impostare la direzione del flusso d'aria desiderata verso destra/sinistra.
I FEEL	Per attivare/disattivare la funzione I FEEL.
MUTE	Per attivare/disattivare la funzione MUTE. Premere a lungo per attivare/disattivare la funzione GEN (a seconda del modello).
MODE + TIMER	Per attivare/disattivare la funzione BLOCCO PER BAMBINI.
GENTLE WIND	Per attivare/disattivare la funzione SOFT WIND (a seconda del modello).

HEALTH	Per attivare/disattivare la funzione HEALTH (a seconda del modello). Per attivare/disattivare la funzione di AUTOPULIZIA quando è spento.
FRESH AIR	Per attivare/disattivare la funzione Aria fresca e selezionare la velocità del ventilatore.

⚠ Il display e alcune funzioni del telecomando possono variare a seconda del modello.

⚠ La forma e la posizione dei tasti e delle spie possono variare da modello a modello, ma la loro funzione è la stessa.

⚠ L'unità conferma la corretta ricezione di ogni tasto con un segnale acustico.

Funzioni del telecomando

MODALITÀ RAFFREDDAMENTO

COOL

La funzione di raffreddamento consente al condizionatore d'aria di raffreddare l'ambiente e di ridurre al contempo l'umidità dell'aria.

Per attivare la funzione di raffreddamento (COOL), premere il pulsante MODE fino a quando il simbolo  appare sul display.

Utilizzare il tasto ▼ o ▲ per impostare una temperatura inferiore a quella ambiente.

MODALITÀ VENTILATORE (Non il tasto FAN)

FAN

Modalità ventilatore, solo ventilazione dell'aria.

Per impostare la modalità FAN, premere MODE fino a quando il simbolo  appare sul display.

MODALITÀ A SECCO

DRY

Questa funzione riduce l'umidità dell'aria per rendere l'ambiente più confortevole.

Per impostare la modalità DRY, premere MODE fino a quando il simbolo  appare sul display. Viene attivata una funzione con preimpostazione automatica.

MODALITÀ AUTOMATICA

AUTO

Modalità automatica

Per impostare la modalità AUTO, premere MODE fino a quando il simbolo  appare sul display.

In modalità AUTO, la modalità di funzionamento viene regolata automaticamente in base alla temperatura ambiente.

MODALITÀ DI RISCALDAMENTO

HEAT

La funzione di riscaldamento consente al condizionatore di riscaldare l'ambiente.

Per attivare la funzione di riscaldamento (HEAT), premere il pulsante MODE fino a quando il simbolo appare sul display.

Utilizzare il tasto ▼ o ▲ per impostare una temperatura superiore a quella ambiente.

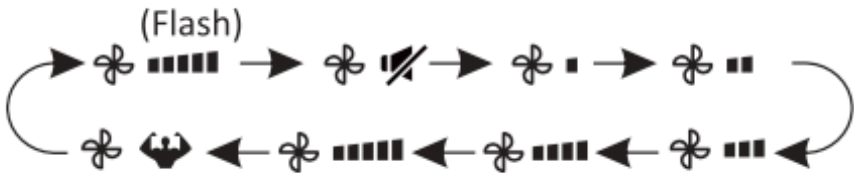
⚠ Durante il funzionamento in modalità RISCALDAMENTO, l'apparecchio può attivare automaticamente un ciclo di sbrinamento, essenziale per rimuovere il ghiaccio dal condensatore e ripristinarne la funzione di scambio termico. Questo processo richiede dai 2 ai 10 minuti. Durante lo sbrinamento, il ventilatore della unità interna smetterà di funzionare. Dopo lo sbrinamento, torna automaticamente alla modalità di riscaldamento.

Funzione VELOCITÀ DELVENTILATORE (tasto FAN)

FAN

Modifica la velocità di funzionamento della ventola.

Premere il pulsante FAN per impostare la velocità della ventola in funzione, che può essere impostata su AUTO/QUIET/LOW/LOW-MEDIUM/MEDIUM/MEDIUM-HIGH/HIGH/TURBO in modo circolare.



Funzione di BLOCCO DI SICUREZZA PER BAMBINI

Tenere premuti insieme i pulsanti MODE e TIMER per attivare questa funzione e ripeterla per disattivarla.

In questa funzione, non funziona nessun pulsante singolo.

Funzione Timer

Attivazione

Serve per accendere automaticamente il dispositivo.

Quando l'unità è spenta, è possibile impostare TIMER ON.

Per impostare l'orario di accensione automatica, procedere come segue:

1. Premere il pulsante TIMER una prima volta per impostare l'accensione; sul display del telecomando appariranno le icone ⌚ e [00h] e lampeggeranno.

2. Premere i pulsanti ▼ o ▲ per impostare il tempo del timer desiderato. Ogni volta che si preme il pulsante, il tempo aumenta/diminuisce di mezz'ora tra 0 e 10 ore e di un'ora tra 10 e 24 ore.
3. Premere il tasto TIMER una seconda volta per confermare.
4. Dopo aver impostato il timer, impostare la modalità desiderata (Fresco/Caldo/Automatico/Ventilazione/Asciugatura) premendo il pulsante MODE. E impostare la velocità del ventilatore desiderata premendo il pulsante FAN. Premere ▼ o ▲ per impostare la temperatura di funzionamento desiderata.
5. Annullare premendo il tasto TIMER.

Disattivazione

Per spegnere automaticamente l'apparecchio.

Quando l'unità è accesa, è possibile impostare TIMER OFF.

Per impostare l'orario di spegnimento automatico, procedere come segue:

1. Confermare che il dispositivo è acceso.
2. Premere il tasto TIMER per la prima volta per configurare lo spegnimento. Premere ▼ o ▲ per impostare il timer desiderato.
3. Premere il tasto TIMER una seconda volta per confermare.
4. Annullare premendo il tasto TIMER.

Nota: Tutte le programmazioni devono essere eseguite entro 5 secondi, altrimenti la configurazione viene annullata.

Funzione SWING

Premere il tasto SWING per attivare le lamelle.

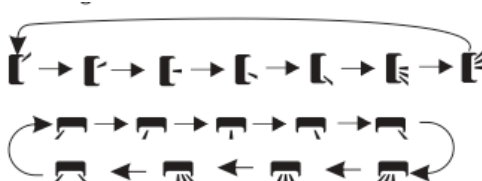
Premere  per attivare le alette orizzontali affinché oscillino dall'alto in basso. La stessa icona apparirà sullo schermo del telecomando.

Premere  per attivare i deflettori verticali e oscillare da sinistra a destra. La stessa icona apparirà sullo schermo del telecomando.

Ripetere l'operazione per arrestare l'oscillazione all'angolo corrente.

Se i deflettori verticali sono posizionati manualmente sotto le alette, è possibile spostare il flusso d'aria direttamente a destra o a sinistra.

Tenere premuto  e  per più di tre secondi per scorrere tra gli angoli di direzione del flusso d'aria.



⚠ Non posizionare mai gli sportelli a mano, il delicato meccanismo potrebbe danneggiarsi seriamente.

⚠ Non infilare mai dita, bastoni o altri oggetti nell'ingresso o nell'uscita dell'aria. Il contatto accidentale con parti sotto tensione può causare danni o lesioni imprevedibili.

Funzione TURBO

Per attivare la funzione turbo, premere il pulsante TURBO e l'icona  apparirà sul display. Premerlo di nuovo per annullare questa funzione.

In modalità COOL/HEAT, quando si seleziona la funzione TURBO, l'apparecchio passerà alla modalità di raffreddamento rapido o riscaldamento rapido e funzionerà alla massima velocità della ventola per emettere un flusso d'aria forte.

Funzione MUTE

Premere il tasto MUTE per attivare questa funzione e sul display del telecomando apparirà l'icona . Premere di nuovo per disattivare questa funzione.

Quando la funzione MUTE è attiva, il telecomando visualizza la velocità automatica del ventilatore e l'unità interna funziona alla velocità più bassa per garantire una sensazione di silenzio.

Premendo il tasto FAN / TURBO / SLEEP si annulla la funzione MUTE. La funzione MUTE non può essere attivata in modalità dry.

Funzione ECO

In questa modalità, l'apparecchio configura automaticamente il funzionamento per risparmiare energia.

Premendo il tasto ECO, sul display apparirà l'icona  e l'apparecchio funzionerà in modalità ECO. Premere nuovamente per annullare.

Nota: La funzione ECO è disponibile sia in modalità RAFFREDDAMENTO che in modalità RISCALDAMENTO.

Funzione SLEEP

Programma di funzionamento automatico predefinito.

Premere il pulsante SLEEP per attivare la funzione SLEEP; l'icona apparirà sul display.

Premerlo di nuovo per annullare questa funzione.

Dopo 10 ore di funzionamento in modalità sleep, il condizionatore d'aria passa alla modalità di impostazione precedente.

Funzione DISPLAY (display interno)

Attiva/disattiva il display a LED del pannello.

Premere il pulsante DISPLAY per spegnere il display LED sul pannello. Premere nuovamente per accendere il display a LED.

Funzione I FEEL (opzionale)

Premere il pulsante I FEEL per attivare la funzione; l'icona apparirà sul display del telecomando. Premere di nuovo per disattivare questa funzione.

Questa funzione consente al telecomando di misurare la temperatura nel luogo in cui ci si trova e di inviare il segnale al condizionatore d'aria per ottimizzare la temperatura dell'ambiente circostante e garantire il comfort.

Funzione GEN (opzionale)

Accendere prima l'unità interna e tenere premuto il pulsante MUTE per 3 secondi per attivarla, quindi premere nuovamente per disattivare questa funzione.

Con questa funzione, premere brevemente il pulsante MUTE per selezionare il tipo Generale L3 - L2 - L1 - OF.

Selezionare OF e attendere 2 secondi per uscire.

Reset Wi-Fi

Metodo 1: Premere il tasto DISPLAY 6 volte in 8 secondi.

Metodo 2: Tenere premuto MODE e ▲ per più di 3 secondi.

Si sentiranno 2 bip e, al termine dell'operazione, sul display interno apparirà la scritta CF o AP.

Funzione di autopulizia (opzionale)

Per attivare questa funzione, spegnere prima l'unità interna, quindi premere il pulsante HEALTH e si sentirà un segnale acustico. Sul LED interno appare  e sul display del telecomando appare .

Questa funzione aiuta a rimuovere lo sporco accumulato, i batteri e così via dall'evaporatore interno.

Questa funzione ha una durata di circa 30 minuti, dopodiché ritorna alla modalità di preimpostazione. È possibile premere il tasto di accensione per annullare questa funzione durante il processo. Si sentono 2 bip quando l'operazione è terminata o annullata.

⚠ È normale che si verifichi un certo rumore durante il funzionamento, poiché i materiali plastici si espandono con il calore e si contraggono con il freddo.

⚠ Si consiglia di utilizzare questa funzione nelle seguenti condizioni ambientali per evitare alcune funzioni di protezione della sicurezza:

Unità interna: Temperatura < 86°F (30°C)

Unità esterna: 41°F (5°C) < Temperatura < 86°F (30°C)

⚠ Si consiglia di utilizzare questa funzione ogni 3 mesi.

Funzione brezza leggera (opzionale)

Accendere l'unità interna e passare alla modalità COOL, quindi premere il tasto GENTLE WIND per attivare questa funzione; sul display appare . Premerli di nuovo per disattivarla.

Questa funzione chiude automaticamente le alette verticali e offre la sensazione di una leggera brezza.

Funzione salute (opzionale)

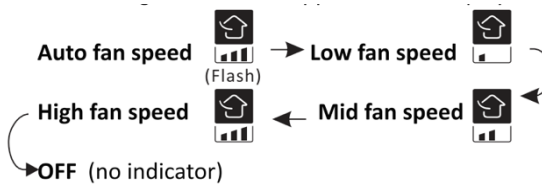
Accendere prima l'unità interna, premere HEALTH per attivare questa funzione, sul display apparirà . Premerli di nuovo per disattivarla.

Quando viene avviata la funzione sanitaria, le luci UVC (a seconda del modello) si attivano e funzionano.

Funzione aria fredda

Il sistema pompa l'aria fresca dall'esterno all'interno.

Premere il pulsante FRESH AIR fino a selezionare la velocità dell'aria fresca desiderata o disattivare questa funzione come circolazione bassa-media-alta-spenza, quindi rilasciare il pulsante. Sul display apparirà il seguente indicatore:



Nota:

- Questa funzione è disponibile in modalità OFF/Riscaldamento/Raffreddamento/Ventilazione/Auto.
- Il sistema può funzionare automaticamente grazie alla grande differenza di temperatura tra interno ed esterno.
- Tenendo premuto il pulsante dell'aria fresca per 5 secondi si ripristina il timer del filtro dell'aria fresca.

Funzione di riscaldamento a 8°C (opzionale)

Per attivare questa funzione, tenere premuto il tasto ECO per più di 3 secondi; sul display del telecomando apparirà  . Premere di nuovo per disattivare questa funzione.

Questa funzione avvia automaticamente la modalità di riscaldamento quando la temperatura ambiente è inferiore a 8°C (46°F) e torna in modalità standby quando la temperatura raggiunge i 9°C (48°F).

Se la temperatura ambiente è superiore a 18°C (64°F), l'apparecchio annulla automaticamente questa funzione.

Funzione TVOC (opzionale)

Questa funzione consente di rilevare alcuni tipi di gas nocivi nel locale e di visualizzare lo stato della qualità dell'aria.

Se l'unità è dotata di questa funzione, quando è in funzione, visualizza i seguenti stati di indicazione in base alla concentrazione rilevata di diversi gas nocivi.

ITALIANO

Blu: Eccellente qualità dell'aria

Gialla: Buona qualità dell'aria

Arancione: Scarsa qualità dell'aria

- Quando lo stato di regolazione dell'aria fresca è blu, la qualità dell'aria è migliore; lo stato di regolazione dell'aria fresca è arancione quando c'è una differenza nella quantità di qualità dell'aria.

Nota: l'oggetto del rilevamento della qualità dell'aria sono i TVOC, come gli idrocarburi policiclici aromatici, il benzene, la formaldeide, il tricloroetilene, ecc.

- Tutte le luci del display, compreso il TVOC, possono essere spente premendo il tasto DISPLAY.
- L'attivazione della funzione Aria fresca può migliorare la qualità dell'aria interna, ma quando l'inquinamento dell'aria esterna è grave, si consiglia di disattivare la funzione Aria fresca.
- Se l'unità non è dotata della funzione TVOC, quando la macchina è in funzione mostra il 100% di blu e il colore non cambia.

 La rilevazione dei TVOC è rivolta principalmente a vari composti organici volatili, come formaldeide, benzene, idrocarburi policiclici aromatici, ecc. Anche l'uso di profumi, acqua di toilette, alcol, deodoranti per ambienti, ecc. porta a un aumento della concentrazione di TVOC rilevata.

 Il sensore TVOC deve essere inizializzato ad ogni accensione, attendere pazientemente circa 10 minuti.

 A seconda della marca o del principio di funzionamento dell'apparecchiatura di prova, i risultati del test TVOC possono variare.

Caratteristiche di funzionamento del riscaldamento (applicabili alla pompa di calore)

Preriscaldamento:

Quando si attiva la funzione di riscaldamento, l'unità interna impiega da 2 a 5 minuti per preriscaldarsi, dopodiché il condizionatore d'aria inizia a riscaldarsi e a soffiare aria calda.

Sbrinamento:

Durante il riscaldamento, quando l'unità esterna si congela, il condizionatore d'aria attiva la funzione di sbrinamento automatico per migliorare l'effetto di riscaldamento. Durante lo sbrinamento, le ventole interne ed esterne smettono di funzionare. Al termine dello sbrinamento, il condizionatore riprenderà automaticamente il riscaldamento.

Sostituzione delle pile

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie sul retro del telecomando facendolo scorrere nella direzione della freccia.
2. Installare le batterie seguendo la direzione (+ e -) indicata sul telecomando.
3. Reinstallare il coperchio della batteria facendolo scorrere in posizione.

ATTENZIONE:

- Utilizzare 2 batterie LR03 AAA (1,5 V).
- Non utilizzare pile ricaricabili.
- Sostituire le pile vecchie con altre nuove dello stesso tipo quando il display non è più leggibile.
- Non smaltire le pile come rifiuti urbani non differenziati.
- È necessario raccogliere separatamente questo tipo di rifiuti per un trattamento speciale.

⚠ Per alcuni modelli di telecomando, è possibile programmare la visualizzazione della temperatura tra °C e °F:

1. Tenere premuto il pulsante TURBO per più di 5 secondi per accedere alla modalità di cambio.
2. Tenere premuto il pulsante TURBO finché non passa a °C e °F.
3. Quindi rilasciare il tasto e attendere 5 secondi: la funzione sarà selezionata.

Nota bene:

Puntare il telecomando verso il condizionatore d'aria.

Verificare che non vi siano oggetti tra il telecomando e il ricevitore di segnale dell'unità interna.

Non lasciare mai il telecomando alla luce diretta del sole.

Tenere il telecomando ad almeno 1 metro di distanza dal televisore o da altri apparecchi elettrici.

5. CONNESSIONE WI-FI E APP

Scansionando il seguente codice QR potrai scaricare l'app, accedere al manuale, alle guide e all'assistenza tecnica.



dispositivo".

1. Scaricare l'app Cecotec su Google Play o dall'App Store.
2. Se è la prima volta che si usa l'app, bisognerà creare un account; altrimenti, effettuare l'accesso.
3. Una volta entrati nell'applicazione Cecotec, andare nell'angolo in alto a destra e premere l'icona "+". Quindi selezionare l'opzione "Aggiungi

Il dispositivo apparirà lampeggiante nella parte superiore dell'applicazione, a indicare che è pronto per essere accoppiato. Selezionatelo per continuare il processo e seguite i passaggi mostrati nell'app.

È anche possibile cercare e aggiungere il prodotto manualmente. Nel menu laterale, selezionare la gamma corrispondente e individuare il modello del prodotto. Toccarlo per avviare il processo di accoppiamento e seguire i passaggi indicati nell'app. Una volta effettuato il primo accoppiamento, il dispositivo verrà salvato sul telefono e sarà possibile accedervi dall'applicazione per controllarne tutte le funzioni.

Nota bene:

- All'accensione il dispositivo è in modalità di accoppiamento per impostazione predefinita. In caso contrario, scollegarlo dalla luce per alcuni secondi e ricollegarlo. Il dispositivo entra automaticamente in modalità di scoperta ed è pronto per l'accoppiamento.
- È possibile scollegare il dispositivo dall'App accedendo alla dashboard del dispositivo (dove sono visualizzate tutte le sue funzioni), entrando nelle Impostazioni e selezionando «Rimuovi dispositivo», dove è possibile anche cancellare i dati registrati.

6. PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia del filtro

1. Rimuovere il filtro dall'unità.
2. Pulire il filtro con acqua e sapone e asciugare all'aria.
3. Sostituire il filtro.

Consiglio: Quando si trova della polvere accumulata sul filtro, pulirlo in tempo per garantire un funzionamento pulito, sano ed efficiente del condizionatore d'aria.

Pulizia o sostituzione del filtro d'aria

- Per prima cosa, aprire il pannello e rimuovere il supporto del filtro.
- Utilizzare una trappola per la polvere per pulire il filtro o sostituirlo con uno nuovo.
- Il ciclo di sostituzione del filtro HEPA va da 3 a 6 mesi. Quando la durata del filtro è inferiore al 20%, spegnere l'aria. Quando l'aria di rinnovo è spenta, il pannello mostra la durata del filtro + l'icona della percentuale del filtro (lampeggiante) + il segno del diagramma dell'aria di rinnovo (lampeggiante), prepararsi a sostituire il filtro HEPA. (Alcuni modelli non dispongono della funzione di lampeggiamento della percentuale del filtro).
- Dopo aver sostituito il nuovo filtro HEPA, tenere premuto il pulsante "Aria fresca" per 5 secondi per azzerare il calcolo della durata.

Manutenzione

Quando il condizionatore d'aria non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, eseguire i seguenti interventi: Rimuovere le batterie dal telecomando e scollegare l'alimentazione del condizionatore d'aria.

Quando si inizia a usarlo dopo un arresto prolungato:

- 1. Pulire l'unità e lo schermo del filtro;
- 2. Controllare che non vi siano ostruzioni all'ingresso e all'uscita dell'aria delle unità interne ed esterne;
- 3. Verificare che il tubo di scarico sia libero; installare le batterie del telecomando e verificare che l'alimentazione sia accesa.

 Il tentativo di utilizzare il condizionatore d'aria al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato può attivare il dispositivo di protezione del condizionatore d'aria e il condizionatore d'aria potrebbe non funzionare. Pertanto, cercare di utilizzare il condizionatore d'aria nelle seguenti condizioni di temperatura.

Temperatura / Modalità	Riscaldamento	Defaticamento	Secco
Temperatura ambiente	0°C- 27°C (32°F- 80°F)	17°C- 32°C (63°F- 90°F)	
Temperatura esterna	-20°C- 24°C (-4°F- 75°F)	15°C- 50°C (59°F- 122°F) (raffreddamento a bassa temperatura: -15°C- 50°C (5°F1- 22°F))	

Con l'alimentazione collegata, riavviare il condizionatore d'aria dopo averlo spento o passare a un'altra modalità durante il funzionamento: il dispositivo di protezione del condizionatore d'aria si attiverà. Il compressore riprenderà a funzionare dopo 3 minuti.

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibili cause
L'apparecchio non funziona.	- Interruzione/disconnessione dell'alimentazione. - Motore del ventilatore dell'unità interna/esterna danneggiato. - Interruttore magnetotermico del compressore difettoso. - Dispositivo di protezione o fusibili difettosi. - Collegamenti allentati o spina scollegata. - Talvolta smette di funzionare per proteggere l'apparecchio. - Tensione superiore o inferiore al range di tensione. - Funzione TIMER-ON attiva. - Scheda di controllo elettronica danneggiata.
Strano odore	Filtro dell'aria sporco.
Rumore dell'acqua corrente	Ritorno del liquido nella circolazione del refrigerante.
Dall'uscita dell'aria fuoriesce una nebbia fine.	Si verifica quando l'aria nella stanza diventa molto fredda, ad esempio in modalità di raffreddamento o deumidificazione/ a secco.
Si sente uno strano rumore	Questo rumore è causato dall'espansione o dalla contrazione del pannello frontale a causa delle variazioni di temperatura e non indica la presenza di un problema.
Flusso d'aria insufficiente, sia calda che fredda	- Impostazione della temperatura non corretta. - Entrata e uscita dell'aria ostruite. - Filtro dell'aria sporco. - Velocità della ventola impostata al minimo. - Altre fonti di calore nell'ambiente. - Senza refrigerante.
Il dispositivo non risponde ai comandi	- Il telecomando non è abbastanza vicino all'unità interna. - Le batterie del telecomando devono essere sostituite. - Ostacoli tra il telecomando e il ricevitore del segnale nell'unità interna.
Il display è spento	- Funzione DISPLAY attivata. - Interruzione di corrente.

Spegnere immediatamente l'aria condizionata e interrompere l'alimentazione elettrica nei seguenti casi:	- Strani rumori durante il funzionamento. - Scheda di controllo elettronica difettosa. - Fusibili o interruttori difettosi. - Spruzzare acqua o oggetti nell'apparecchio. - Cavi o spine surriscaldati. - Odori molto forti provenienti dall'apparecchio.
---	--

Codici di errore

Codice di errore	Descrizione del problema
E1	Guasto del sensore di temperatura interna
E2	Guasto del sensore della temperatura del tubo interno
E3	Guasto del sensore della temperatura del tubo esterno
E4	Fuga o guasto del sistema di raffreddamento
E6	Malfunzionamento del motore del ventilatore interno
E7	Guasto al sensore della temperatura ambiente esterno
E0	Mancanza di comunicazione interna ed esterna
E8	Guasto del sensore della temperatura di scarica esterna
E9	Guasto del modulo IPM esterno
EA	Mancato rilevamento della corrente esterna
EE	Guasto EEPROM della scheda esterna
EH	Guasto al motore del ventilatore esterno
EF	Guasto al sensore della temperatura di aspirazione esterna
CL	Promemoria di pulizia del filtro

8. SPECIFICHE TECNICHE

Modello: EU01_123839 / EU01_126593 / EU01_126594

Prodotto:

AirClima 12000 Wind PRO AI

AirClima 12000 Olive Wind PRO AI

AirClima 12000 Terracotta Wind PRO AI

Tensione: 220-240 V~

Frequenza: 50 Hz

Capacità di raffreddamento: 3500 W (150-4200)

ITALIANO

Capacità di riscaldamento: 3600 W (150-5200)
Corrente di raffreddamento: 4,1 A (0,5-8,6)
Corrente di riscaldamento: 3,7 A (0,5-9,0)
Corrente nominale di raffreddamento: 8,6 A
Corrente nominale di riscaldamento: 9,0 A
Potenza di ingresso (raffreddamento): 900 W (75-1850)
Potenza nominale di riscaldamento in entrata: 810 W (75-2000)
Potenza nominale di raffreddamento in ingresso: 1850 W
Potenza nominale di riscaldamento in entrata: 2000 W
Portata d'aria interna in modalità raffreddamento: 680 m3/h
Portata d'aria interna in modalità riscaldamento: 680 m3/h
Max. Pressione concessa: 3,7 MPa
Max. Pressione: 3,7 MPa (scarico)
Max. Pressione: 1,2 MPa (aspirazione)
Livello sonoro interno: 54 dB(A)
Peso interno: 11 kg
Livello sonoro esterno: 65 dB(A)
Peso esterno: 23,5 kg
Refrigerante / Carica / PCA: R32/0,630 kg/675
Equivalente di CO₂: 0,426 tonnellate
Contiene gas fluorurati ad effetto serra
Protezione impermeabile dell'unità esterna: IPX4
Banda di frequenza: 2400-2483,5 MHz
Potenza massima RF Wi-fi: 17,5 dBm
Potenza massima RF Bluetooth: 6,5 dBm
Tensione di esercizio: 3,3-3,6 V

MODELLO		AirClima 12000 Wind PRO AI	
Funzione (indicare se presente)		Se la funzione comprende il riscaldamento: Indicare la stagione di riscaldamento cui si riferiscono le informazioni. I valori indicati devono riferirsi a una singola stagione di riscaldamento. Includere almeno la stagione di riscaldamento "media".	
Raffreddamento	S	Intermedia (obbligatorio)	S
Riscaldamento	S	Più caldo (se previsto)	S

				Più freddo (se previsto)		N	
Elemento	Simbolo	Valore	Unità	Elemento	Simbolo	Valore	Unità
Carichi previsti dal progetto				Efficienza stagionale			
Raffreddamento	Pdesignc	3,5	kW	Raffreddamento	SEER	8,5	-
Riscaldamento/ medio	Pdesignh	2,5	kW	Riscaldamento/ medio	SCOP/A	4,6	-
Riscaldamento / più caldo	Pdesignh	3,6	kW	Riscaldamento / più caldo	SCOP/W	5,1	-
Riscaldamento / più freddo	Pdesignh	N/A	kW	Riscaldamento / più freddo	SCOP/C	N/A	-
Capacità di raffreddamento dichiarata (*) a temperatura interna pari a 27(19) °C con temperatura esterna Tj				Indice di efficienza energetica dichiarato (*) per il raffreddamento a temperatura interna pari a 27(19) °C con temperatura esterna Tj			
Tj = 35 °C	Pdc	3,50	kW	Tj = 35 °C	EERd	3.91	-
Tj = 30 °C	Pdc	2,44	kW	Tj = 30 °C	EERd	6.56	-
Tj = 25 °C	Pdc	1,63	kW	Tj = 25 °C	EERd	10.62	-
Tj = 20 °C	Pdc	0.87	kW	Tj = 20 °C	EERd	18.11	-
Capacità di riscaldamento dichiarata (*)/ stagione media, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj				Coefficiente di prestazione dichiarato (*) / stagione media, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	2.21	kW	Tj = - 7 °C	COPd	2.96	-
Tj = 2 °C	Pdh	1.39	kW	Tj = 2 °C	COPd	4.77	-
Tj = 7 °C	Pdh	0,93	kW	Tj = 7 °C	COPd	5,61	-
Tj = 12 °C	Pdh	1.2	kW	Tj = 12 °C	COPd	7.17	-

ITALIANO

Tj = temperatura bivalente	Pdh	2.21	kW	Tj = temperatura bivalente	COPd	2.96	-
Tj = limite di esercizio	Pdh	2.48	kW	Tj = limite di esercizio	COPd	2.89	-
Capacità di riscaldamento dichiarata (*)/ stagione più calda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj				Coefficiente di prestazione dichiarato (*)/ stagione più calda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj			
Tj = 2 °C	Pdh	3,60	kW	Tj = 2 °C	COPd	3.05	-
Tj = 7 °C	Pdh	2,40	kW	Tj = 7 °C	COPd	4.43	-
Tj = 12 °C	Pdh	1,20	kW	Tj = 12 °C	COPd	6.81	-
Tj = temperatura bivalente	Pdh	3,60	kW	Tj = temperatura bivalente	COPd	3.05	-
Tj = limite di esercizio	Pdh	3,60	kW	Tj = limite di esercizio	COPd	3.05	-
Capacità di riscaldamento dichiarata (*)/ stagione più fredda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj				Coefficiente di prestazione dichiarato (*)/ stagione più fredda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = - 7 °C	COPd	N/A	-
Tj = 2 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = 2 °C	COPd	N/A	-
Tj = 7 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = 7 °C	COPd	N/A	-
Tj = 12 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = 12 °C	COPd	N/A	-
Tj = temperatura bivalente	Pdh	N/A	kW	Tj = temperatura bivalente	COPd	N/A	-
Tj = limite di esercizio	Pdh	N/A	kW	Tj = limite di esercizio	COPd	N/A	-
Tj = - 15 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = - 15 °C	COPd	N/A	-

Temperatura bivalente				Temperatura limite di esercizio			
Riscaldamento/ medio	Tbiv	- 7	°C	Riscaldamento/ medio	Tol	- 15	°C
Riscaldamento / più caldo	Tbiv	2	°C	Riscaldamento / più caldo	Tol	2	°C
Riscaldamento / più freddo	Tbiv	N/A	°C	Riscaldamento / più freddo	Tol	N/A	°C
Ciclicità degli intervalli di capacità				Efficienza della ciclicità degli intervalli			
Per il raffreddamento	Pcycc	N/A	kW	Per il raffreddamento	EERcyc	N/A	-
Per il riscaldamento	Pcycc	N/A	kW	Per il riscaldamento	COPcyc	N/A	-
Coefficiente di de gradazione in raffreddamento (**)	Cdc	0,25	-	Coefficiente di degradazione in riscaldamento (**)	Cdh	0,25	-
Potenza elettrica assorbita in modalità diverse dal modo «attivo»				Consumo energetico annuo			
Modo spento	P _{OFF}	0	kW	Raffreddamento	Q _{CE}		kWh/a
Modo attesa	P _{SB}	0.004	kW	Riscaldamento/ medio	Q _{HE}	761	kWh/a
Modo termostato spento	P _{TO}	0,015	kW	Riscaldamento / più caldo	Q _{HE}	989	kWh/a
Modo riscaldamento del carter	P _{CK}	N/A	kW	Riscaldamento / più freddo	Q _{HE}	N/A	kWh/a
Controllo della capacità (indicare una delle tre opzioni)				Altri elementi			
Fisso		N		Livello della potenza sonora (interno/esterno)	L _{WA}	54/65	dB (A)

Progressivo	N	Potenziale di riscaldamento globale	GWP	675	kgCO ₂ eq.
Variabile	S	Portata d'aria (in terno/esterno)	-	680/2200	m3/h
Informazioni di contatto	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Spagna.				

(*) Per le unità di potenza graduale, è necessario dichiarare due valori separati da una barra (/) in ciascuna casella della sezione "Potenza unitaria dichiarata" e "EER/COP dichiarato" dell'unità.

(**) Se si sceglie il valore predefinito Cd = 0,25, non sono obbligatori i (risultati dei) test ciclici. In caso contrario, deve essere indicato il valore della prova ciclica di riscaldamento o raffreddamento.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

9. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi sono disponibili sul nostro sito web.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

10. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se riscontra un problema con il prodotto o per qualsiasi domanda, la invitiamo a contattare il servizio di Assistenza Tecnica ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

11. INFORMAZIONI SUI DATI MEMORIZZATI DAI PRODOTTI CONNESSI AI SENSI DEL REGOLAMENTO (UE) 2023/2854 ("REGOLAMENTO SUI DATI")

I prodotti connessi di Cecotec e i relativi servizi sono quelli che generano diversi dati e informazioni durante l'uso. In conformità alle disposizioni del Regolamento sui dati, Cecotec fornisce all'utente informazioni sui suoi diritti relativi ai dati generati e sulle modalità di accesso a tali dati.

Questo diritto consente di utilizzare i dati per qualsiasi scopo lecito, tra cui, a titolo esemplificativo, l'ottimizzazione del prodotto e/o del servizio o la contrattazione di servizi post-vendita con terzi.

In qualità di utente, può esercitare il diritto di accesso, nei limiti previsti dal Regolamento sui dati, scrivendo a data.act@cecotec.es. Per proteggere i dati generati e per evitare frodi o furti di identità, CECOTEC può richiedere ulteriori informazioni per verificare lo stato di utente.

I dati vengono memorizzati per un certo periodo di tempo.

12. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

13. DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ

CE Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo **A01_EU01_123839 AirClima 12000 Wind PRO AI, A01_EU01_126593 AirClima 12000 Olive Wind PRO AI e A01_EU01_126594 AirClima 12000 Terracotta Wind PRO AI** sono conformi alla Direttiva 2014/53/UE sulle apparecchiature radio.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile nel seguente sito web: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

A. Unidade interior

1. Filtro de ar
2. Placa de montagem
3. Painel frontal
4. Tubagem de ar
5. Rede de proteção
6. Saída de ar
7. Defletor de ar e aleta

B. Unidade exterior

8. Saída de ar
9. Entrada de ar
10. Tubagem de ligação do refrigerante
11. Tubagem de drenagem
12. Cablagem de ligação
13. Tampa protetora da válvula
14. Válvula de gás (Válvula de baixa pressão)
15. Válvula de líquido (Válvula de alta pressão)

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

2. ANTES DE UTILIZAR

- Este aparelho apresenta uma embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da caixa. Pode guardar a caixa original e outros elementos da embalagem num local seguro para evitar danos no aparelho, caso precise de o transportar no futuro. Se desejar deitar fora a embalagem original, certifique-se de que recicla todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídos e em bom estado. Se algum estiver em falta ou não estiver em bom estado, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Ar condicionado split
 - Compressor
 - Comando à distância
 - Este manual de instruções
- Não remova o número de série do produto, para poder manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitação de assistência.

3. INSTALAÇÃO

- Este ar condicionado cumpre as normas nacionais de segurança e funcionamento.
- A instalação e desmontagem devem ser realizadas por pessoal profissional especializado em climatização. A instalação por pessoal não qualificado pode causar danos materiais ou pessoais.
- O utilizador deve fornecer uma alimentação elétrica que cumpra os requisitos de instalação e funcionamento. Consulte a placa de características para conhecer a tensão nominal do produto. Uma tensão fora desse intervalo afetará o funcionamento normal.
- Deve ser utilizada uma tomada dedicada com fusível retardado ou disjuntor automático para o ar condicionado.
- O equipamento deve estar corretamente e de forma fiável ligado à terra; caso contrário, existe o risco de descarga e elétrica ou incêndio.
- Não ligue o equipamento até que as ligações das tubagens e cabos estejam completas e cuidadosamente verificadas.
- Não instale o aparelho em lavandarias ou casas de banho.
- Se necessário, consulte a sua empresa fornecedora de eletricidade para obter informações sobre o sistema.
- A ficha deve ficar acessível após a instalação do aparelho.
- Estas instruções podem ser alteradas sem aviso prévio.

Para a instalação e manutenção do ar condicionado, é essencial dispor das ferramentas adequadas. A seguir, detalham-se as ferramentas necessárias para garantir o funcionamento ideal do equipamento: Chave padrão, Cortador de tubos, Bomba de vácuo, Chave ajustável, Chaves de fenda (Phillips e de lâmina plana), Óculos de segurança, Chave dinamométrica, Manómetro e medidores, Luvas de trabalho, Chaves hexagonais ou Allen, Nível, Balança para refrigerante, Broca e brocas, Ferramenta de rebarbação, Medidor de microns, Serra de perfuração e um Amperímetro de pinça.

PORTUGUÊS

Os requisitos para o peso total do refrigerante cheio e a área de uma sala que deve ser equipada com um ar- condicionado são apresentados nas tabelas CG.1 e CG.2.

Carga máxima e área mínima de piso necessária

$m_1 = (4m^2) \times LFL$, $m_2 = (26m^3) \times LFL$, $m_3 = (130m^3) \times LFL$
Onde LFL é o limite inferior de inflamabilidade em kg/m³, o LFL do R32 é 0,306 kg/m³.

Para aparelhos com uma quantidade de carga $m_1 < M = m_2$

A carga máxima numa divisão será de acordo com o seguinte:

$m_{max} = 2,5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$

A área mínima de piso necessária para instalar um aparelho com carga de refrigerante M (kg) será de acordo com o seguinte:

$A_{min} = (M / (2,5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_0))^2$

Tabela GG.1 - Carga máxima (kg)

Categoria	LFL (kg/m³)	h ₀ (m)	Superfície (m²)						
			4	7	10	15	20	30	50
R32	0,306	1	1,14	1,51	1,8	2,2	2,54	3,12	4,02
		1,8	2,05	2,71	3,24	3,97	4,58	5,61	7,254
		2,2	2,5	3,31	3,96	4,85	5,6	6,86	8,85

Tabela GG.2 - Área mínima do quarto (m²)

Categoria	LFL (kg/m³)	h ₀ (m)	Quantidade de carga (M) (kg)						
			Área mínima do quarto (m²)						
R32	0,306		1,224 kg	1,836 kg	2,448 kg	3,672 kg	4,896 kg	6,12 kg	7.956 kg
		0,6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1,8		3	6	13	23	36	60
		2,2		2	4	9	15	24	40

Comprimento da tubagem e carga adicional de refrigerante

Capacidade dos modelos inverter (Btu/h)	9K-12K
Comprimento da tubagem com carga padrão	5 m / 16 pés
Distância máxima entre a unidade interior e exterior	15 m / 49 pés

Carga adicional de refrigerante	15 g/m
Diferença máxima de nível entre a unidade interior e exterior	10 m / 32 pés
Tipo de refrigerante	R32

Parâmetros de torque

Tamanho da tubagem	Newtonmetro [N x m]	Libra-força-pé (lbf-ft)	Quilograma-força metro (kgf-m)
1/4" (φ 6,35)	15 - 20	11,1 - 14,8	1,5 - 2,0
3/8" (φ 9,52)	31 - 35	22,9 - 25,8	3,2 - 3,6
1/2" (φ 12)	45 - 50	33,2 - 36,9	4,6 - 5,1
5/8" (φ 15,88)	60 - 65	44,3 - 48,0	6,1 - 6,6

Especificações de distribuição elétrica e cablagem para ar condicionado

Corrente máxima de funcionamento do ar condicionado (A)	Área mínima da secção transversal do cabo (mm²)	Especificação da tomada ou interruptor (A)	Especificação do fusível (A)
8	0,75	10	20
8 e 10	1,0	10	20
10 e 15	1,5	16	32
15 e 24	2,5	25	32
24 e 28	4,0	32	64
28 e 32	6,0	40	64

⚠ Nota: Esta tabela é apenas para referência; a instalação deve cumprir os requisitos das leis e regulamentos locais.

INSTALAÇÃO DA UNIDADE INTERIOR

Passo 1: Seleção do local de instalação

- 1.1 Certifique-se de que o local cumpre as dimensões mínimas exigidas e as especificações de comprimento e elevação das tubagens, de acordo com os Requisitos do Sistema.
- 1.2 Verifique se as entradas e saídas de ar estão livres de obstruções para garantir um fluxo de ar ideal em toda a divisão
- 1.3 Certifique-se de que o escoamento do condensado seja fácil e seguro.
- 1.4 Facilite o acesso às ligações com a unidade exterior.
- 1.5 Instale a unidade fora do alcance das crianças para maior segurança
- 1.6 O suporte de montagem deve ser suficientemente forte para suportar quatro vezes o peso total da unidade e a sua vibração.

PORTUGUÊS

- 1.7 Garanta um acesso fácil ao filtro para a sua limpeza regular.
- 1.8 Deixe espaço suficiente para a manutenção de rotina.
- 1.9 Instale a pelo menos 3 metros de distância de antenas de TV ou rádio para evitar interferências. Se a recepção for fraca, pode ser necessário um amplificador.
- 1.10 Evite instalar em lavandarias ou perto de piscinas devido a ambientes corrosivos.
- 1.11 Para áreas certificadas pela ETL, certifique-se de que as partes móveis estejam a pelo menos 2,4 metros acima do nível do solo.

Espaços mínimos de instalação para a unidade interior

Figura 2

- A. Teto
- B. Piso

Passo 2: Instalar a placa de montagem

- 2.1 Retire a placa de montagem da parte traseira da unidade interior.
- 2.2 Certifique-se de que cumpre os requisitos de dimensões mínimas de instalação, conforme indicado no passo 1. De acordo com o tamanho da placa de montagem, determine a posição e coloque-a perto da parede.
- 2.3 Ajuste a placa de montagem numa posição horizontal com um nível de bolha e, em seguida, marque as posições dos parafusos na parede
- 2.4 Coloque a placa de montagem e faça os furos nas posições marcadas com uma broca.
- 2.5 Insira os buchas de borracha de expansão nos orifícios, em seguida, pendure a placa de montagem e fixe-a com parafusos.

Nota:

- (I) Certifique-se de que a placa de montagem esteja firmemente e plana contra a parede após a instalação.¹
- (II) Esta figura pode diferir do objeto real, considere este último como padrão.

Figura 3

1. Nível
2. Placa de montagem
3. Posição de referência para os parafusos

Passo 3: Perfure orifícios na parede

- 3.1 Devem ser determinados três modos opcionais de tubagem:

Modo 1: À esquerda, o tubo de ar, o tubo de refrigerante, o tubo de drenagem e os cabos de ligação passam por um único orifício para o exterior.

Modo 2: Direita, o tubo de ar, o tubo de refrigerante, o tubo de drenagem e os cabos de ligação passam por um único orifício para o exterior.

Modo 3: Traseiro, o tubo de ar, o tubo de refrigerante, o tubo de drenagem e os cabos de ligação passam por um único orifício para o exterior.

3.2 Para o Modo 3, siga o tamanho de referência para a placa de montagem e o orifício para determinar a localização. Fig. 4

Nota: Para os modos 1 e 2, a localização do orifício na parede deve ser determinada de acordo com a figura 5.

3.3 Faça o orifício na parede com uma broca de núcleo de 65 mm e com um ângulo oblíquo pequeno, de modo que a extremidade interna fique 5 mm a 10 mm mais baixa.

3.4 Coloque a manga de parede e a tampa da manga (ambas opcionais) para proteger as partes de conexão.

Figura 6

1. Tampa da manga de parede (opcional)
2. Manguito de parede (opcional)
3. Interior
4. Exterior
5. Pequeno ângulo oblíquo

Precaução: Ao perfurar o orifício na parede, certifique-se de evitar cabos, tubos e outros componentes sensíveis.

Passo 4: Ligação do tubo de refrigerante

4.1 De acordo com a posição do orifício na parede, selecione o modo de tubagem adequado. Existem três modos opcionais de tubagem para as unidades interiores, conforme ilustrado na figura 7: No Modo de Tubagem 1 ou Modo de Tubagem 3, deve-se fazer um entalhe com uma tesoura para cortar a folha de plástico da saída da tubagem e da saída do cabo no lado correspondente da unidade interior.

Figura 7

1. Saída da tubagem
2. Saída do cabo

Nota: Ao cortar a folha de plástico na saída, o corte deve ser alisado.

4.2 Dobre os tubos de ligação com a porta para cima, conforme ilustrado na figura 8.

4.3 Retire a tampa de plástico nas portas dos tubos e remova a tampa protetora na extremidade dos conectores do tubo.

4.4 Verifique se não há sujidade na porta do tubo de conexão e certifique-se de que a porta esteja limpa.

PORTUGUÊS

4.5 Após alinhar o centro, gire a porca do tubo de conexão para apertá-la o máximo possível com a mão.

4.6 Use uma chave de torque para apertar de acordo com os valores de torque na tabela de requisitos de torque.

4.7 Envolva a união com o tubo de isolamento. Fig. 9

Nota: Para o refrigerante R32, o conector deve ser colocado no exterior. Fig. 10

Figura 10

- A. Interior
- B. Exterior

Passo 5: Ligar a mangueira de drenagem

5.1 Ajuste a mangueira de drenagem (se aplicável).

Em alguns modelos, ambos os lados da unidade interior estão equipados com portas de drenagem, podendo escolher uma delas para ligar a mangueira de drenagem. Tape a porta de drenagem não utilizada com a tampa de borracha incluída numa das portas.

Figura 11

- 1. Portas de drenagem

5.2 Ligue a mangueira de drenagem à porta de drenagem, certificando-se de que a ligação está firme e que a vedação é boa.

5.3 Enrole a união firmemente com fita de teflon para garantir que não haja fugas.

Nota: Certifique-se de que não haja torções ou amolgadelas e que os tubos sejam colocados obliquamente para baixo para evitar bloqueios e garantir um drenagem adequada. Fig. 12

Passo 6: Conectar a fiação

6.1 Escolha o tamanho correto dos cabos, determinado pela corrente máxima de operação na placa de características.

6.2 Abra e remova o painel frontal e o defletor de ar da unidade interior.

6.3 Use um chave de fenda para abrir o conjunto da estrutura central e expor a caixa de controle elétrico.

6.4 Desaparafuse a braçadeira do cabo.

6.5 Ligue uma extremidade do cabo de alimentação à caixa de controlo elétrico a partir do lado direito da unidade interior.

6.6 Ligue os cabos ao terminal correspondente de acordo com o diagrama de cablagem na tampa da caixa de controlo elétrico. Certifique-se de que estão bem ligados.

6.7 Aparafuse a braçadeira do cabo para fixar os cabos.

6.8 Reinstale o conjunto da estrutura central, o painel frontal e o defletor de ar.

6.9 Em alguns modelos, os cabos de alimentação e os cabos de ligação são pré-instalados na máquina na fábrica.

Figura 13

1. Painel de controlo
2. Defletor de ar
3. Conjunto da estrutura central
4. Caixa de controlo elétrico
5. Braçadeira de cabo

Passo 7: Conecte o tubo de ar e coloque o filtro

7.1 De acordo com a posição do orifício na parede, selecione o modo de tubagem adequado.

Modo 1: Esquerda, juntamente com o tubo de refrigerante, o tubo de drenagem e os cabos de ligação.

Modo 2: Direita, junto com o tubo de refrigerante, o tubo de drenagem e os cabos de conexão.

Modo 3: Traseiro, junto com o tubo de refrigerante, o tubo de drenagem e os cabos de conexão.

7.2 Aparafuse o tubo de ar fresco no orifício de entrada de ar fresco na parte traseira da unidade interior. Fig. 14

7.3 Abra o painel interior e retire o suporte do filtro, coloque o filtro HEPA para ar e, em seguida, volte a colocar o suporte do filtro.

Figura 15

1. Filtro HEPA
2. Suporte do filtro

Passo 8: Isolamento de tubos e cabos

Após instalar os tubos de refrigerante, os cabos de ligação e a mangueira de drenagem, para poupar espaço, proteger e isolar, devem ser agrupados com fita isolante antes de os passar pelo orifício na parede.

8.1 Organize os tubos, cabos e mangueira de drenagem conforme mostrado nas figuras a seguir.

Figura 16

PORTUGUÊS

Modelo 1

1. Tubagem de ar
2. Tubagem de refrigerante
3. Cablagem de ligação
4. Tubagem de refrigerante
5. Mangueira de drenagem
6. Fita isolante
7. Tubagem de ar

Figura 17

Modelo 2

1. Tubo de ar
2. Tubagem de refrigerante
3. Cablagem de ligação
4. Tubagem de refrigerante
5. Mangueira de drenagem
6. Fita isolante
7. Tubagem de ar

Figura 18

Modelo 3

1. Tubo de ar
2. Tubagem de refrigerante
3. Cablagem de ligação
4. Tubagem de refrigerante
5. Mangueira de drenagem
6. Fita isolante

Nota: Evite cruzar e dobrar as peças.

8.2 Usando a fita isolante, enrole os tubos de ar, os tubos de refrigerante, os cabos de conexão e a mangueira de drenagem juntos de maneira firme. Fig. 19

Passo 9: Montar a unidade interior

9.1 Passe lentamente o conjunto de tubos de refrigerante, cabos de ligação e mangueira de drenagem enrolados através do orifício na parede.

9.2 Encaixe a parte superior da unidade interior na placa de montagem.

9.3 Aplique uma ligeira pressão nos lados esquerdo e direito da unidade interior, certificando-se de que está firmemente encaixada.

9.4 Empurre a parte inferior da unidade interior para baixo para que os encaixes se ajustem aos ganchos da placa de montagem e certifique-se de que está firmemente encaixada.

Figura 20

Modelo 1

1. Exterior
2. Tubagem de ar
3. Tubagem de refrigerante + Mangueira de drenagem + Cablagem de ligação
4. Interior
5. Tampa da manga de parede (opcional)

Figura 21

Modelo 2

1. Interior
2. Tampa do manguito da parede (opcional)
3. Exterior
4. Tubagem de ar
5. Tubagem de refrigerante + Mangueira de drenagem + Cablagem de ligação

Figura 22

Modelo 3

1. Tubagem de ar
2. Vedante
3. Tubo de refrigerante + Mangueira de drenagem + Cabos
4. Interior
5. Exterior

Nota:

- A distância entre a entrada de ar e a parede não deve exceder 350 mm.
- Durante a instalação, o conjunto do tubo de ar pode ser girado num ângulo apropriado de acordo com a posição da unidade exterior, de modo que o tubo de conexão não bloqueie a entrada de ar.
- A tubagem de ar deve estar ligeiramente inclinada para baixo e não deve ter secções ascendentes para evitar que a água da chuva entre na divisão.
- Se for necessário dobrar o tubo de ar, o raio mínimo da curva deve ser superior a 60 mm; caso contrário, isso poderá afetar o efeito do ar.
- A entrada de ar não deve ser colocada na saída de ar da unidade exterior, num espaço fechado ou num local com má qualidade do ar.

PROCEDIMENTO DE INSTALAÇÃO DO CIRCUITO INTERNO (ALGUNS MODELOS NÃO O POSSUEM)

Os passos 1 a 6 são os mesmos que foram comentados anteriormente.

Passo 7: Ligar o tubo de ar e colocar o filtro

7.1 De acordo com a posição do orifício na parede, selecione o modo de tubagem adequado.

Modelo 1: O tubo de ar sai pela direita e o tubo de refrigerante, o dreno e o cabo de ligação saem pela esquerda.

Modelo 2: O tubo de ar sai pela direita e o tubo de refrigerante, o dreno e o cabo de ligação saem pela parte traseira.

7.2 Aparafuse o tubo de ar no orifício de entrada de ar fresco na parte traseira da unidade interior. Fig. 23

7.3 Dobre o tubo de ar em direção ao tubo de saída direito, instale o dispositivo de circulação interna na estrutura central conforme a figura e conecte-o ao tubo de ar. Fig. 24.

7.4 Abra o painel interior e retire o suporte do filtro, coloque o filtro HEPA para ar fresco e, em seguida, volte a colocar o suporte do filtro. Fig. 25

Passo 8: Isolamento de tubos e cabos

Após instalar os tubos de refrigerante, os cabos de ligação e a mangueira de drenagem, para economizar espaço, proteger e isolar, eles devem ser agrupados com fita isolante antes de serem passados pelo orifício na parede.

8.1 Organize os tubos, cabos e mangueira de drenagem de acordo com as figuras a seguir.

Figura 25

Modelo 1

1. Tubo de ar
2. Tubo de refrigerante
3. Cablagem de ligação
4. Tubagem de refrigerante
5. Mangueira de drenagem
6. Fita isolante

Figura 26

Modelo 2

1. Tubo de refrigeração
2. Cablagem de ligação
3. Tubo de refrigerante

4. Mangueira de drenagem
5. Fita isolante

Nota: Evite cruzar e dobrar as peças.

8.2 Use fita isolante para envolver firmemente os tubos de ar, os tubos de refrigerante, os cabos de conexão e a mangueira de drenagem. Fig. 27

Passo 9: Montar a unidade interior

9.1 Passe lentamente o pacote enrolado de tubos de refrigerante, cabos de ligação e mangueira de drenagem através do orifício na parede.

9.2 Encaixe a parte superior da unidade interior na placa de montagem.

9.3 Aplique uma ligeira pressão nos lados esquerdo e direito da unidade interior para garantir que está firmemente encaixada.

9.4 Empurre a parte inferior da unidade interior para baixo para que os encaixes se ajustem aos ganchos da placa de montagem e certifique-se de que está firmemente encaixada.

Figura 28

Modelo 1

1. Interior
2. Tubagem de refrigerante + Mangueira de drenagem + Cablagem de ligação
3. Interior
4. Tampa da manga de parede (opcional)

Figura 29

Modelo 2

1. Vedante
2. Tubagem de refrigerante + Mangueira de drenagem + Cablagem de ligação
3. Interior
4. Exterior

INSTALAÇÃO DA UNIDADE EXTERNA

Passo 1: Selecionar o local de instalação

Selecione um local que permita o seguinte e conforme indicado na figura 30:

1.1 Não instale a unidade exterior perto de fontes de calor, vapor ou gás inflamável.

1.2 Não instale a unidade em locais muito ventosos ou empoeirados.

1.3 Não instale a unidade em locais por onde as pessoas passam com frequência. Selecione um local onde a saída de ar e o ruído de funcionamento não incomodem os vizinhos.

PORTUGUÊS

1.4 Evite instalar a unidade onde ela fique exposta à luz solar direta (caso contrário, use uma proteção, se necessário, que não interfira no fluxo de ar).

1.5 Reserve os espaços conforme mostrado na imagem para que o ar circule livremente.

1.6 Instale a unidade exterior num local seguro e sólido.

1.7 Se a unidade exterior estiver sujeita a vibrações, coloque mantas de borracha nos pés da unidade.

Passo 2: Instalar a mangueira de drenagem

2.1 Este passo é apenas para modelos de bomba de calor.

2.2 Insira a junta de drenagem no orifício na parte inferior da unidade exterior

2.3 Ligue o tubo de drenagem à junta e certifique-se de que a ligação está suficientemente firme.

Figura 31

1. Junta de drenagem
2. Mangueira de drenagem

Passo 3: Fixar a unidade exterior

3.1 De acordo com as dimensões de instalação da unidade exterior, marque a posição de instalação dos parafusos de expansão.

3.2 Faça os furos, limpe o pó de cimento e coloque os parafusos.

3.3 Se aplicável, instale 4 almofadas de borracha nos orifícios antes de colocar a unidade exterior (opcional). Isto reduzirá as vibrações e o ruído.

3.4 Coloque a base da unidade exterior nos parafusos e orifícios pré-perfurados.

3.5 Use uma chave para fixar firmemente a unidade exterior com os parafusos.

Figura 32

1. Instalar 4 almofadas de borracha (opcional)

Nota: A unidade exterior pode ser fixada num suporte de montagem na parede. Siga as instruções do suporte de montagem para fixá-lo na parede e, em seguida, ajuste a unidade exterior sobre ele e mantenha-a na horizontal. O suporte de montagem deve ser capaz de suportar pelo menos 4 vezes o peso da unidade exterior.

Passo 4: Instalar a cablagem

4.1 Use uma chave Phillips para desaparafusar a tampa da fiação, segure-a e pressione-a suavemente para removê-la.

4.2 Desaparafuse a braçadeira do cabo e remova-a.

- 4.3 De acordo com o diagrama de cablagem colado dentro da tampa, ligue os cabos aos terminais correspondentes e certifique-se de que todas as ligações estão firmes e seguras.
- 4.4 Reinstale a braçadeira do cabo e a tampa da fiação.

Nota: Ao ligar os cabos das unidades interior e exterior, deve-se desligar a energia

Figura 33

2. Bloco de terminais
3. Braçadeira de cabo
4. Tampa da cablagem
5. Diagrama de cablagem

Passo 5: Ligar o tubo de refrigerante

- 5.1 Desaparafuse a tampa da válvula, segure-a e pressione-a suavemente para removê-la (se aplicável).
- 5.2 Retire as tampas protetoras das extremidades das válvulas.
- 5.3 Remova a tampa de plástico nas portas da tubagem e verifique se há resíduos na porta da tubagem de ligação, certificando-se de que a porta está limpa.
- 5.4 Após alinhar o centro, gire a porca de expansão do tubo de conexão para apertá-la o máximo possível com a mão.
- 5.5 Use uma chave para segurar o corpo da válvula e uma chave de torque para apertar a porca de expansão de acordo com os valores de torque na tabela de requisitos de torque.

Figura 34

1. Remover a tampa da válvula
2. Tubos de ligação
3. Porcas de expansão

Passo 6: Bombeamento a vácuo

- 6.1 Use uma chave para remover as tampas protetoras da porta de serviço, da válvula de baixa pressão e da válvula de alta pressão da unidade externa.
- 6.2 Ligue a mangueira de pressão do manómetro à porta de serviço na válvula de baixa pressão da unidade exterior.
- 6.3 Ligue a mangueira de carga do manómetro à bomba de vácuo.
- 6.4 Abra a válvula de baixa pressão do manómetro e feche a válvula de alta pressão.
- 6.5 Ligue a bomba de vácuo para esvaziar o sistema.
- 6.6 O tempo de vácuo não deve ser inferior a 15 minutos, ou certifique-se de que o manómetro composto indique -0,1 MPa (-76 cmHg).
- 6.7 Feche a válvula de baixa pressão do manómetro e desligue o vácuo.

PORTUGUÊS

- 6.8 Mantenha a pressão durante 5 minutos, certificando-se de que o rebote do indicador do manómetro composto não exceda 0,005 MPa.
- 6.9 Abra a válvula de baixa pressão no sentido anti-horário 1/4 de volta com uma chave hexagonal para deixar entrar um pouco de refrigerante no sistema e feche a válvula de baixa pressão após 5 segundos e retire rapidamente a mangueira de pressão.
- 6.10 Verifique todas as juntas internas e externas para detectar fugas com água e sabão ou um detetor de fugas.
- 6.11 Abra completamente a válvula de baixa pressão e a válvula de alta pressão da unidade exterior com uma chave hexagonal.
- 6.12 Reinstale as tampas de proteção da porta de serviço, da válvula de baixa pressão e da válvula de alta pressão da unidade exterior .
- 6.13 Volte a instalar a tampa da válvula.

Figura 35

- 1. Manómetro composto
- 2. Válvula de baixa pressão
- 3. Porta de serviço
- 4. Válvula de alta pressão
- 5. Tampas protetoras da válvula
- 6. Mangueira de pressão
- 7. Manómetro múltiplo
- 8. Manómetro de pressão
- 9. Válvula de alta pressão
- 10. Válvula de baixa pressão
- 11. Mangueira de carga
- 12. Bomba de vácuo

INSPEÇÕES ANTES DO TESTE

Realize as seguintes verificações antes do teste.

Descrição	Método de inspeção
Inspeção de segurança elétrica	• Verifique se a tensão da fonte de alimentação está de acordo com as especificações. • Verifique se há ligações incorretas ou em falta entre as linhas de alimentação, a linha de sinal e os cabos de terra. • Verifique se a resistência de terra e a resistência de isolamento estão em conformidade com os requisitos.

Inspeção de segurança da instalação	• Confirme a direção e a suavidade do tubo de drenagem. • Confirme se a junção do tubo de refrigerante está completamente instalada. • Confirme a segurança da unidade exterior, da placa de montagem e da instalação da unidade interior. • Confirme se as válvulas estão completamente abertas. • Confirme que não há objetos estranhos ou ferramentas dentro da unidade. • Conclua a instalação da grelha de entrada de ar e do painel da unidade interior.
Detecção de fugas de refrigerante	• A junção dos tubos, o conector das duas válvulas da unidade exterior, o carretel da válvula, a porta de soldadura, etc., onde pode ocorrer uma fuga. • Método de detecção com espuma: aplique água com sabão ou espuma uniformemente nas partes onde podem ocorrer fugas e observe se aparecem bolhas; se não aparecerem, isso indica que o resultado da detecção de fugas é seguro. • Método com detetor de fugas: Use um detetor de fugas profissional e leia as instruções de operação, detete na posição onde pode haver fugas. • A duração da detecção de fugas para cada posição deve ser de 3 minutos ou mais; se o resultado do teste mostrar que há fugas, a porca deve ser apertada e testada novamente até que não haja fugas; após concluir a detecção de fugas, envolva o conector exposto do tubo da unidade interior com material de isolamento térmico e envolva-o com fita isolante.

INSTRUÇÕES PARA O TESTE DE FUNCIONAMENTO

1. Ligue a alimentação elétrica.
2. Pressione o botão ON/OFF no controle remoto para ligar o ar condicionado.
3. Pressione o botão de modo para mudar para o modo COOL e HEAT. Em cada modo, configure o seguinte:
COOL: Ajuste a temperatura mais baixa.
HEAT: Ajuste a temperatura mais alta.
4. Deixe funcionar durante cerca de 8 minutos em cada modo e verifique se todas as funções estão a funcionar corretamente e a responder ao comando remoto. Verificações recomendadas: 4.1 Se a temperatura do ar de saída responde aos modos de frio e calor. 4.2 Se a água escoar corretamente da mangueira de drenagem. 4.3 Se as grelhas e defletores (opcionais) giram corretamente.
5. Observe o estado do teste do ar condicionado durante pelo menos 30 minutos.
6. Após o teste bem-sucedido, volte à configuração normal e pressione o botão ON/OFF no controle remoto para desligar a unidade.

PORTUGUÊS

7. Informe o utilizador para ler este manual cuidadosamente antes de usar e demonstre como utilizar o ar condicionado, o conhecimento necessário para a manutenção e o lembrete para o armazenamento de acessórios.

Nota: Se a temperatura ambiente exceder o intervalo, consulte a secção INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO, e se não for possível executar o modo COOL ou HEAT, levante o painel frontal e consulte as instruções de funcionamento do botão de emergência para executar os modos COOL e HEAT.

4. FUNCIONAMENTO

Visor

	Ícone	Descrição
1		Quando a vida útil do elemento do filtro for inferior a 20%, desligue e, quando o ar fresco estiver desligado, o painel mostrará o valor da vida útil do elemento do filtro.
2		Acende quando a função Ar Fresco está ativada. Indicador de funcionamento/Indicador do estado da qualidade do ar (se a função TVOC estiver disponível).
3		Acende quando o Wi-Fi está ativado.
4		Indicador para Temporizador, Temperatura e Códigos de Erro.

Comando à distância

Ícones do ecrã do comando à distância

Ícones	Significado
	Indicador de bateria
	Modo automático
	Modo de refrigeração

	Modo seco
	Apenas ventilador
	Modo aquecimento
	Modo ECO
	Temporizador
	Indicador de temperatura
	Velocidade do ventilador: Automático/baixo/baixo-médio/médio/médio-alto/alto
	Função silenciosa
	Função TURBO
	Oscilação automática para cima e para baixo
	Oscilação automática esquerda-direita
	Função sono
	Função saúde
	Função I FEEL

	Função de aquecimento a 8 °C
	Indicador de sinal
	Vento suave
	Bloqueio para crianças
	Ecrã ligado/desligado
	Função GEN
	Função de autolimpeza
	Antifúngico
	Ar fresco

Botões do comando à distância

Botão	Função
	Para ligar/desligar o ar condicionado.
	Para aumentar a temperatura ou ajustar as horas do temporizador.
	Para diminuir a temperatura ou ajustar as horas do temporizador.
MODE	Para selecionar o modo de funcionamento (AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT).
ECO	Para ativar/desativar a função ECO. Pressione prolongadamente para ativar/desativar a função de aquecimento a 8 °C (dependendo do modelo).

TURBO	Para ativar/desativar a função TURBO.
FAN	Para selecionar a velocidade do ventilador: automático/silencioso/baixo/baixo-médio/médio/médio-alto/alto/turbo.
TIMER	Para ajustar o tempo de ligar/desligar do temporizador.
SLEEP	Para ativar/desativar a função SLEEP.
DISPLAY	Para ligar/desligar o ecrã LED.
	Para parar ou iniciar o movimento horizontal das grelhas ou definir a direção do fluxo de ar desejada para cima/para baixo.
	Para parar ou iniciar o movimento horizontal das grelhas ou definir a direção do fluxo de ar desejada para a esquerda/direita.
I FEEL	Para ativar/desativar a função I FEEL.
MUTE	Para ativar/desativar a função MUTE. Pressione e mantenha pressionado para ativar/desativar a função GEN (dependendo do modelo).
MODE + TIMER	Para ativar/desativar a função BLOQUEIO PARA CRIANÇAS.
GENTLE WIND	Para ativar/desativar a função VIENTO SUAVE (dependendo do modelo).
HEALTH	Para ativar/desativar a função SALUD (dependendo do modelo). Para ativar/desativar a função AUTOLIMPEZA quando está desligado.
FRESH AIR	Para ativar/desativar a função Ar Fresco e selecionar a velocidade do ventilador.

⚠ O ecrã e algumas funções do comando remoto podem variar consoante o modelo.

⚠ A forma e a posição dos botões e indicadores podem variar consoante o modelo, mas a sua função é a mesma.

⚠ A unidade confirma a receção correta de cada botão com um sinal sonoro.

Funções do comando remoto

MODOS DE REFRIGERAÇÃO

COOL

A função de refrigeração permite que o ar condicionado arrefeça a divisão e reduza a humidade ao mesmo tempo.

PORTUGUÊS

Para ativar a função de refrigeração (COOL), pressione o botão MODE até que o símbolo  apareça no ecrã.

Com o botão ▼ ou ▲, defina uma temperatura inferior à da divisão.

MODO VENTILADOR (Não o botão FAN)

FAN

Modo ventilador, apenas ventilação de ar.

Para configurar o modo FAN, pressione MODE até que o símbolo  apareça no ecrã.

MODO SECO

DRY

Esta função reduz a humidade do ar para tornar o ambiente mais confortável.

Para configurar o modo DRY, pressione MODE até que o símbolo  apareça no ecrã. É ativada uma função automática de pré-ajust .

MODO AUTOMÁTICO

AUTO

Modo automático.

Para configurar o modo AUTO, pressione MODE até que o símbolo  apareça no ecrã.

No modo AUTO, o modo de funcionamento será ajustado automaticamente de acordo com a temperatura da divisão.

MODO DE AQUECIMENTO

HEAT

A função de aquecimento permite que o ar condicionado aqueça a divisão.

Para ativar a função de aquecimento (HEAT), pressione o botão MODE até que o símbolo  apareça no ecrã.

Com o botão ▼ ou ▲, defina uma temperatura superior à da divisão.

 Durante a operação de AQUECIMENTO, o aparelho pode ativar automaticamente um ciclo de descongelamento, que é essencial para limpar o gelo do condensador e recuperar a sua função de troca de calor. Este procedimento geralmente dura entre 2 e 10 minutos. Durante o descongelamento, o ventilador da unidade interior para de funcionar. Após o descongelamento, ele retorna automaticamente ao modo AQUECIMENTO.

Função VELOCIDADE DO VENTILADOR (botão FAN)

FAN

Altera a velocidade de funcionamento do ventilador.

Pressione o botão FAN para configurar a velocidade do ventilador em funcionamento, que pode ser definida em AUTO/SILENCIOSO/BAIXA/BAIXA-MÉDIA/MÉDIA/MÉDIA-ALTA/ALTA/TURBO de forma circular.



Função BLOQUEIO PARA CRIANÇAS

Mantenha pressionados os botões MODE e TIMER juntos para ativar esta função e pressione novamente para desativá-la.

Com esta função ativada, nenhum botão individual funcionará.

Função Temporizador

Ativação

Serve para ligar automaticamente o aparelho.

Quando a unidade estiver desligada, pode configurar o TIMER ON.

Para definir o tempo de ligar automático, siga estes passos:

1. Pressione o botão TIMER pela primeira vez para configurar o acendimento, e os ícones  e  aparecerão no ecrã do comando remoto e piscarão.
2. Pressione os botões ▼ ou ▲ para definir o tempo desejado do temporizador. Cada vez que pressionar o botão, o tempo aumenta/diminui em meia hora entre 0 e 10 horas e em uma hora entre 10 e 24 horas.
3. Pressione o botão TIMER pela segunda vez para confirmar.
4. Depois de configurar o temporizador, defina o modo necessário (Cool/Heat/Auto/Fan/Dry) pressionando o botão MODE. E defina a velocidade do ventilador necessária pressionando o botão FAN. Pressione ▼ ou ▲ para definir a temperatura de operação desejada.
5. Cancele pressionando o botão TIMER.

Desativação

Para desligar automaticamente o aparelho.

Quando a unidade estiver ligada, pode configurar o TIMER OFF.

Para definir o tempo de desligamento automático, siga estes passos:

1. Confirme se o aparelho está ligado.
2. Pressione o botão TIMER pela primeira vez para configurar o desligamento. Pressione ▼ ou ▲ para definir o temporizador e necessário.
3. Pressione o botão TIMER pela segunda vez para confirmar.
4. Cancele pressionando o botão TIMER.

Nota: Toda a programação deve ser feita em 5 segundos, caso contrário, a configuração será cancelada.

Função SWING

Pressione o botão SWING para ativar as grelhas.

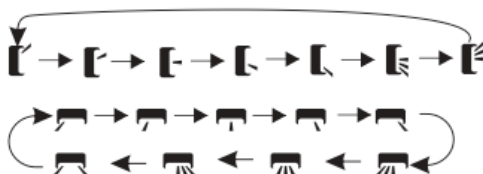
Pressione  para ativar as aletas horizontais e oscilar de cima para baixo. O mesmo ícone aparecerá no ecrã do controle remoto.

Pressione  para ativar os defletores verticais e oscilar da esquerda para a direita. O mesmo ícone aparecerá no ecrã do controle remoto.

Repita o procedimento para interromper o movimento de oscilação no ângulo atual.

Se os defletores verticais forem posicionados manualmente abaixo das aletas, eles permitem direcionar o fluxo de ar para a direita ou para a esquerda.

Mantenha pressionado  e  por mais de 3 segundos para selecionar mais ângulos da direção do fluxo de ar.



⚠ Nunca posicione as aletas manualmente, pois o mecanismo delicado pode ser seriamente danificado.

⚠ Nunca introduza os dedos, paus ou outros objetos nas entradas ou saídas de ar. O contacto acidental com peças ativas pode causar danos ou lesões imprevistas.

Função TURBO

Para ativar a função turbo, pressione o botão TURBO e o ícon  rá exibido no ecrã.

Pressione novamente para cancelar esta função.

No modo COOL/HEAT, quando selecionar a função TURBO, o aparelho mudará para o modo de arrefecimento rápido ou aquecimento rápido e funcionará à velocidade máxima do ventilador para soprar um fluxo de ar forte.

Função MUTE

Pressione o botão MUTE para ativar esta função, e o ícone  aparecerá no ecrã do controle remoto. Pressione novamente para desativar esta função.

Quando a função MUTE está ativada, o comando remoto mostrará a velocidade automática do ventilador e a unidade interior funcionará na velocidade mais baixa para uma sensação de silêncio.

Ao pressionar os botões FAN/TURBO/SLEEP, a função MUTE será cancelada. A função MUTE não pode ser ativada no modo seco.

Função ECO

Neste modo, o aparelho ajusta automaticamente o funcionamento para poupar energia. Pressione o botão ECO, o ícone  aparecerá no ecrã e o aparelho funcionará no modo ECO. Pressione novamente para cancelar.

Nota: A função ECO está disponível nos modos REFRIGERAÇÃO e AQUECIMENTO.

Função SLEEP

Programa de funcionamento automático predefinido.

Pressione o botão SLEEP para ativar a função SLEEP, e o ícone  aparecerá no ecrã.

Pressione novamente para cancelar esta função.

Após 10 horas no modo de suspensão, o ar condicionado mudará para o modo de configuração anterior.

Função DISPLAY (ecrã interior)

Liga/desliga o ecrã LED do painel.

Pressione o botão DISPLAY para desligar o ecrã LED no painel. Pressione novamente para ligar o ecrã LED.

Função I FEEL (opcional)

Pressione o botão I FEEL para ativar a função, o ícone  aparecerá no ecrã do comando remoto. Pressione novamente para desativar esta função.

Esta função permite que o comando remoto meça a temperatura na sua localização atual e envie este sinal para o ar condicionado para otimizar a temperatura à sua volta e garantir o conforto.

Função GEN (opcional)

Ligue primeiro a unidade interior e mantenha premido o botão MUTE durante 3 segundos para ativar esta função e repita o procedimento para desativá-la.

Com esta função ativada, pressione brevemente o botão MUTE para selecionar o tipo Geral L3 - L2 - L1 - OF.

Selecione OF e aguarde 2 segundos para sair.

Redefinir Wi-Fi

Método 1: Pressione o botão DISPLAY 6 vezes em 8 segundos.

Método 2: Mantenha pressionados MODE e  por mais de 3 segundos.

Ouvirá 2 bipes e CF ou AP aparecerão no ecrã interno após a operação.

Função AUTOLIMPIEZA (Opcional)

Para ativar esta função, desligue primeiro a unidade interior, depois pressione o botão HEALTH e ouvirá um sinal sonoro. Aparecerá  no LED interior e  no ecrã do comando remoto.

PORTUGUÊS

Esta função ajuda a eliminar a sujidade acumulada, bactérias, etc., do evaporador interior. Esta função funcionará durante cerca de 30 minutos e, em seguida, voltará ao modo predefinido. Pode pressionar o botão de ligar para cancelar esta função durante o processo. Ouvirá 2 sinais sonoros quando terminar ou cancelar.

⚠ É normal que haja algum ruído durante este processo, uma vez que os materiais plásticos se expandem com o calor e contraem com o frio.

⚠ Recomenda-se utilizar esta função nas seguintes condições ambientais para evitar certas características de proteção de segurança:

Unidade interior: Temperatura < 86 °F (30 °C)

Unidade exterior: 41 °F (5 °C) < Temperatura < 86 °F (30 °C)

⚠ Sugere-se utilizar esta função a cada 3 meses.

Função de vento suave (opcional)

Ligue a unidade interior e mude para o modo COOL, depois pressione o botão GENTLE WIND para ativar esta função, que aparecerá no ecrã . Repita o procedimento para desativá-la. Esta função fechará automaticamente as grelhas verticais e proporcionará uma sensação de vento suave e confortável.

Função de saúde (opcional)

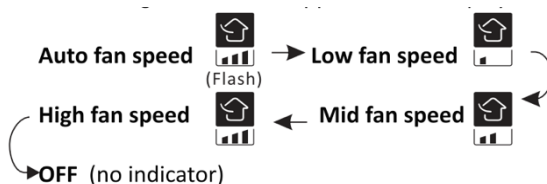
Ligue primeiro a unidade interior, pressione HEALTH para ativar esta função, que aparecerá no ecrã . Repita o procedimento para desativá-la.

Quando a função de saúde é iniciada, as luzes UVC (dependendo do modelo) serão energizadas e funcionarão.

Função de ar fresco

O sistema bombeará ar fresco do exterior para o interior.

Pressione o botão FRESH AIR até selecionar a velocidade desejada do ar fresco ou desative esta função como circulação Baixa-Média-Alta-OFF, depois solte o botão. O seguinte indicador aparecerá no ecrã:



Nota:

- Esta função está disponível quando está no modo OFF/Aquecimento/Arrefecimento/Ventilador/Auto.

- O sistema pode funcionar automaticamente devido à grande diferença de temperatura entre o interior e o exterior.
- Mantendo pressionado o botão de ar fresco por 5 segundos, o temporizador do filtro de ar fresco será reiniciado.

Função de aquecimento a 8 °C (opcional)

Mantenha premido o botão ECO durante mais de 3 segundos para ativar esta função, e aparecerá **8°C** **46°F** no ecrã do comando remoto. Repita o procedimento para desativar esta função.

Esta função ativará automaticamente o modo de aquecimento quando a temperatura da divisão for inferior a 8 °C (46 °F) e voltará ao modo de espera se a temperatura atingir 9 °C (48 °F).

Se a temperatura da divisão for superior a 18 °C (64 °F), o aparelho cancelará automaticamente esta função.

Função TVOC (opcional)

Esta função permite detetar alguns tipos de gases nocivos na divisão e mostrar o estado da qualidade do ar.

Se a unidade estiver equipada com esta função, quando estiver em funcionamento, mostrará os seguintes estados do indicador de acordo com a concentração detetada de diferentes gases nocivos.

Azul: Excelente qualidade do ar

Amarelo: Boa qualidade do ar

Laranja: Má qualidade do ar

- Quando o estado de ajuste do ar fresco é azul, a qualidade do ar é melhor; o estado de ajuste do ar fresco mostra laranja quando há diferença na quantidade de qualidade do ar

Nota: o objeto de deteção da qualidade do ar é o TVOC, como hidrocarbonetos policíclicos aromáticos, benzeno, formaldeído, tricloroetileno, etc.

- Todas as luzes do ecrã, incluindo TVOC, podem ser desligadas pressionando o botão DISPLAY.
- Ligar a função Ar Fresco pode melhorar a qualidade do ar interior, mas quando a poluição do ar exterior é grave, recomenda-se desligar a função Ar Fresco.
- Se a unidade não estiver equipada com a função TVOC, ela mostrará 100% azul quando a máquina estiver funcionando e a cor não mudará.

⚠A deteção de TVOC destina-se principalmente a vários compostos orgânicos voláteis, como formaldeído, benzeno, hidrocarbonetos aromáticos policíclicos, etc. O uso de perfume, água de colónia, álcool, ambientadores, etc., também levará a um aumento na concentração detectada de TVOC.

PORTUGUÊS

⚠ O sensor de TVOC precisa ser inicializado sempre que for ligado, por favor, aguarde pacientemente cerca de 10 minutos.

⚠ Dependendo da marca ou do princípio de funcionamento do equipamento de teste, os resultados do teste de TVOC podem variar.

⚠ Características do funcionamento do aquecimento (aplicável à bomba de calor)

Pré-aquecimento:

Quando a função de aquecimento é ativada, a unidade interna levará de 2 a 5 minutos para pré-aquecer, após o que o ar condicionado começará a aquecer e soprar ar quente.

Descongelamento:

Durante o aquecimento, quando a unidade exterior congelar, o ar condicionado ativará a função de descongelamento automático para melhorar o efeito de aquecimento. Durante o descongelamento, os ventiladores interior e exterior deixarão de funcionar. O ar condicionado retomará o funcionamento automaticamente após o término do descongelamento.

Substituição das pilhas

1. Retire a tampa do compartimento das pilhas na parte traseira do comando remoto, deslizando-a na direção da seta.
2. Instale as pilhas de acordo com a direção (+ e -) indicada no comando remoto.
3. Recoloque a tampa das pilhas, deslizando-a para o lugar.

AVISOS:

- Use 2 pilhas LR03 AAA (1,5 V).
- Não utilize pilhas recarregáveis.
- Substitua as pilhas antigas por novas do mesmo tipo quando o ecrã já não for legível.
- Não descarte as pilhas como resíduos urbanos não classificados.
- É necessário recolher este tipo de resíduos separadamente para um tratamento especial.

⚠ Para alguns modelos do comando remoto, pode programar a visualização da temperatura entre °C e °F:

1. Mantenha premido o botão TURBO durante mais de 5 segundos para entrar no modo de alteração.
2. Mantenha premido o botão TURBO até mudar para °C e °F.
3. Em seguida, solte o botão e aguarde 5 segundos, a função será selecionada.

Notas:

Aponte o comando remoto para o ar condicionado.

Verifique se não há objetos entre o comando remoto e o recetor de sinal na unidade interior. Nunca deixe o comando remoto exposto aos raios solares.

Mantenha o comando remoto a uma distância mínima de 1 m da televisão ou de outros aparelhos elétricos.

5. CONECTIVIDADE WI-FI E APLICAÇÃO MÓVEL

Ao digitalizar o seguinte código QR, poderá obter a opção de descarregar a aplicação, aceder ao manual, guias e suporte técnico.



1. Descarregue a aplicação Cecotec da Google Play ou da App Store.
2. Se for a primeira vez que utiliza a aplicação, terá de criar a sua conta; caso contrário, inicie sessão.
3. Uma vez dentro da aplicação Cecotec, vá para o canto superior direito e pressione o ícone «+». Em seguida, seleccione a opção «Adicionar dispositivo».

O dispositivo aparecerá a piscar na parte superior da aplicação, indicando que está pronto para ser emparelhado. Seleccione-o para continuar com o processo e siga os passos indicados na aplicação.

Também pode procurar e adicionar o produto manualmente. Vá ao menu lateral, seleccione a gama correspondente e localize o modelo do seu produto. Toque nele para iniciar o processo de emparelhamento e siga os passos indicados na aplicação. Depois de emparelhado corretamente pela primeira vez, o dispositivo ficará guardado no seu telemóvel e poderá aceder a ele a partir da aplicação para controlar todas as suas funções.

Notas:

- O dispositivo está no modo de ligação por predefinição quando é ligado. Se não for esse o caso, desligue-o da corrente durante alguns segundos e volte a ligá-lo. Em seguida, o dispositivo entrará automaticamente no modo visível e estará pronto para ser emparelhado.
- Pode desvincular o dispositivo a partir da aplicação, acedendo ao painel do dispositivo (onde são apresentadas todas as suas funções), entrando em Definições e seleccionando «Remover dispositivo», onde também poderá eliminar os dados registados.

6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpeza do filtro

- 1. Retire o filtro da unidade.
- 2. Limpe o filtro com água e sabão e deixe secar ao ar.
- 3. Substitua o filtro.

Dica: Quando encontrar poeira acumulada no filtro, limpe-o atempadamente para garantir um funcionamento limpo, saudável e eficiente e do ar condicionado.

Limpeza ou substituição do filtro de ar

- Primeiro, abra o painel e retire o suporte do filtro.
- Use um aspirador de pó para limpar o filtro ou substitua-o por um novo.
- O ciclo de substituição do filtro HEPA é de 3 a 6 meses. Quando a vida útil do filtro for inferior a 20%, desligue o ar condicionado. Quando o ar fresco estiver desligado, o painel mostra a vida útil do filtro + ícone de percentagem do filtro (a piscar) + sinal do diagrama de ar fresco (a piscar). Por favor, prepare-se para substituir o filtro HEPA. (Alguns modelos não têm a função de piscar da percentagem do filtro).
- Após substituir o novo filtro HEPA, pressione e mantenha pressionado o botão «Fresh Air» durante 5 segundos para reiniciar o cálculo da vida útil.

Manutenção

Quando o ar condicionado não for utilizado por um longo período, execute o seguinte trabalho: Retire as pilhas do comando remoto e desligue a alimentação elétrica do ar condicionado.

Ao começar a utilizá-lo após um longo período desligado:

- 1. Limpe a unidade e o ecrã do filtro;
- 2. Verifique se há obstáculos na entrada e saída das unidades internas e externas;
- 3. Verifique se o tubo de drenagem está desobstruído; Instale as pilhas do comando remoto e verifique se a energia está ligada.

 Tentar usar o ar condicionado fora da faixa de temperatura especificada pode ativar o dispositivo de proteção do ar condicionado e ele pode não funcionar. Portanto, tente usar o ar condicionado nas seguintes condições de temperatura.

Temperatura/Modo	Aquecimento	Arrefecimento	Seco
Temperatura ambiente	0 °C- 27 °C (32 °F- 80 °F)	17 °C- 32 °C (63 °F- 90 °F)	
Temperatura exterior	-20 °C a 24 °C (-4 °F a 75 °F)	15 °C- 50 °C (59 °F- 122 °F) (Refrigeração a baixa temperatura: -15 °C- 50 °C (5 °F1- 22 °F))	

Com a alimentação elétrica ligada, reinicie o ar condicionado após desligá-lo ou mude-o para outro modo durante o funcionamento, e o dispositivo de proteção do ar condicionado será ativado. O compressor retomará o funcionamento após 3 minutos.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possíveis causas
O aparelho não funciona	- Falha de energia/desconexão. - Motor do ventilador da unidade interior/exterior danificado. - Interruptor termomagnético do compressor com defeito. - Dispositivo de proteção ou fusíveis com defeito. - Ligações soltas ou ficha desconectada. - Por vezes, pára para proteger o aparelho. - Tensão superior ou inferior ao intervalo de tensão. - Função TIMER-ON ativada. - Placa de controlo eletrónico danificada.
Odor estranho	Filtro de ar sujo.
Ruído de água a correr	Retorno de líquido na circulação do refrigerante.
Sai uma névoa fina da saída de ar	Isto ocorre quando o ar na divisão fica muito frio, por exemplo, nos modos REFRIGERAÇÃO ou DESUMIDIFICAÇÃO/SECO.
Ouve-se um ruído estranho	Este ruído é causado pela expansão ou contração do painel frontal devido a variações de temperatura e não indica um problema.
Fluxo de ar insuficiente, seja quente ou frio	- Configuração de temperatura inadequada. - Entradas e saídas do ar condicionado obstruídas. - Filtro de ar sujo. - Velocidade do ventilador configurada no mínimo. - Outras fontes de calor na divisão. - Sem refrigerante.
O aparelho não responde aos comandos	- O comando remoto não está suficientemente próximo da unidade interior. - As pilhas do comando remoto precisam de ser substituídas. - Obstáculos entre o comando remoto e o recetor de sinal na unidade interior.

PORTUGUÊS

O ecrã está desligado	- Função DISPLAY ativada. - Falha de energia.
Desligue imediatamente o ar condicionado e corte a alimentação elétrica em caso de:	- Ruídos estranhos durante o funcionamento. - Placa de controlo eletrónico com defeito. - Fusíveis ou interruptores defeituosos. - Salpicos de água ou objetos dentro do aparelho. - Cabos ou tomadas sobreaquecidos. - Odores muito fortes provenientes do aparelho.

Códigos de erro

Código de erro	Descrição do problema
E1	Falha no sensor de temperatura da divisão interior
E2	Falha no sensor de temperatura do tubo interior
E3	Falha do sensor de temperatura do tubo exterior
E4	Fuga ou falha no sistema de refrigeração
E6	Mau funcionamento do motor do ventilador interno
E7	Falha no sensor de temperatura ambiente exterior
E0	Falha na comunicação entre o interior e o exterior
E8	Falha no sensor de temperatura de descarga exterior
E9	Falha no módulo IPM exterior
EA	Falha na deteção de corrente exterior
EE	Falha do EEPROM da PCB exterior
EH	Falha no motor do ventilador externo
EF	Falha do sensor de temperatura de sucção exterior
CL	Lembrete para limpeza do filtro

8. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: EU01_123839 / EU01_126593 / EU01_126594

Produto:

AirClima 12000 Wind PRO AI

AirClima 12000 Olive Wind PRO AI

AirClima 12000 Terracotta Wind PRO AI

Tensão: 220-240 V~

Frequência: 50 Hz
 Capacidade de refrigeração: 3500 W (150-4200)
 Capacidade de aquecimento: 3600 W (150-5200)
 Corrente de refrigeração: 4,1 A (0,5-8,6)
 Corrente de aquecimento: 3,7 A (0,5-9,0)
 Corrente nominal de refrigeração: 8,6 A
 Corrente nominal de aquecimento: 9,0 A
 Potência de entrada em refrigeração: 900 W (75-1850)
 Potência de entrada no aquecimento: 810 W (75-2000)
 Potência nominal de entrada em refrigeração: 1850 W
 Potência nominal de entrada no aquecimento: 2000 W
 Caudal de ar interior em refrigeração: 680 m³/h
 Caudal de ar interior em aquecimento: 680 m³/h
 Pressão máxima admissível: 3,7 MPa
 Pressão máxima: 3,7 MPa (descarga)
 Pressão máxima: 1,2 MPa (aspiração)
 Nível sonoro no interior: 54 dB(A)
 Peso interior: 11 kg
 Nível sonoro no exterior: 65 dB(A)
 Peso exterior: 23,5 kg
 Refrigerante/carga/PCA: R32/0,630 kg/675
 Equivalente em CO₂: 0,426 toneladas
 Contém gases fluorados com efeito de estufa
 Proteção impermeável da unidade exterior: IPX4
 Bandas de frequência: 2400-2483,5 MHz
 Potência máxima de RF Wi-Fi: 17,5 dBm
 Potência máxima RF Bluetooth: 6,5 dBm
 Tensão de funcionamento: 3,3-3,6 V

PORTUGUÊS

MODELO				AirClima 12000 Wind PRO AI			
Função (indicar se o aparelho dispõe dela)				Se a função incluir aquecimento: Indique a estação de aquecimento a que se refere a informação. Os valores indicados devem referir-se a uma estação de aquecimento específica. Inclua pelo menos a estação de aquecimento «média».			
Refrigeração		S		Média (obrigatório)		S	
Aquecimento		S		Mais quente (se houver)		S	
				Mais fria (se houver)		N	
Elemento	Símbolo	Valor	Unidade	Elemento	Símbolo	Valor	Unidade
Carga de projeto				Eficiência sazonal			
refrigeração	Pdesignc	3,5	kW	refrigeração	SEER	8,5	-
aquecimento / média	Pdesignh	2,5	kW	aquecimento / média	SCOP/A	4,6	-
aquecimento / mais quente	Pdesignh	3,6	kW	aquecimento / mais quente	SCOP/W	5,1	-
aquecimento / mais frio	Pdesignh	N/A	kW	aquecimento / mais frio	SCOP/C	N/A	-
Potência declarada (*) de refrigeração, a uma temperatura interior de 27(19) °C e uma temperatura exterior Tj				Fator de eficiência energética declarada (*), a uma temperatura interior de 27(19) °C e uma temperatura exterior Tj			
Tj = 35 °C	Pdc	3,50	kW	Tj = 35 °C	EERd	3,91	-
Tj = 30 °C	Pdc	2,44	kW	Tj = 30 °C	EERd	6,56	-
Tj = 25 °C	Pdc	1,63	kW	Tj = 25 °C	EERd	10,62	-

Tj = 20 °C	Pdc	0,87	kW	Tj = 20 °C	EERd	18,11	-
Potência (*) declarada de aquecimento / Época média, com uma temperatura interior de 20 °C e uma temperatura exterior Tj				Coeficiente de rendimento (*) declarado / Época média, com uma temperatura interior de 20 °C e uma temperatura exterior Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	2,21	kW	Tj = - 7 °C	COPd	2,96	-
Tj = 2 °C	Pdh	1,39	kW	Tj = 2 °C	COPd	4,77	-
Tj = 7 °C	Pdh	0,93	kW	Tj = 7 °C	COPd	5,61	-
Tj = 12 °C	Pdh	1,2	kW	Tj = 12 °C	COPd	7,17	-
Tj = temperatura bivalente	Pdh	2,21	kW	Tj = temperatura bivalente	COPd	2,96	-
Tj = limite de funcionamento	Pdh	2,48	kW	Tj = limite de funcionamento	COPd	2,89	-
Potência (*) declarada de aquecimento / Época mais quente, com uma temperatura interior de 20 °C e uma temperatura exterior Tj				Coeficiente de rendimento (*) declarado / Época mais quente, com uma temperatura interior de 20 °C e uma temperatura exterior Tj			
Tj = 2 °C	Pdh	3,60	kW	Tj = 2 °C	COPd	3,05	-
Tj = 7 °C	Pdh	2,40	kW	Tj = 7 °C	COPd	4,43	-
Tj = 12 °C	Pdh	1,20	kW	Tj = 12 °C	COPd	6,81	-
Tj = temperatura bivalente	Pdh	3,60	kW	Tj = temperatura bivalente	COPd	3,05	-
Tj = limite de funcionamento	Pdh	3,60	kW	Tj = limite de funcionamento	COPd	3,05	-
Potência (*) declarada de aquecimento / Época mais fria, com uma temperatura interior de 20 °C e uma temperatura exterior Tj				Coeficiente de rendimento (*) declarado / Época mais fria, com uma temperatura interior de 20 °C e uma temperatura exterior Tj			

PORTUGUÊS

Tj = - 7 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = - 7 °C	COPd	N/A	-
Tj = 2 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = 2 °C	COPd	N/A	-
Tj = 7 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = 7 °C	COPd	N/A	-
Tj = 12 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = 12 °C	COPd	N/A	-
Tj = temperatura bivalente	Pdh	N/A	kW	Tj = temperatura bivalente	COPd	N/A	-
Tj = limite operacional	Pdh	N/A	kW	Tj = limite de funcionamento	COPd	N/A	-
Tj = - 15 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = - 15 °C	COPd	N/A	-
Temperatura bivalente				Limite de temperatura de funcionamento			
aquecimento / média	Tbiv	- 7	°C	aquecimento / média	Tol	- 15	°C
aquecimento / mais quente	Tbiv	2	°C	aquecimento / mais quente	Tol	2	°C
aquecimento / mais frio	Tbiv	N/A	°C	aquecimento / mais frio	Tol	N/A	°C
Potência do intervalo cíclico				Eficiência do intervalo cíclico			
para refrigeração	Pcycc	N/A	kW	para refrigeração	EERcyc	N/A	-
para aquecimento	Pcycc	N/A	kW	para aquecimento	COPcyc	N/A	-
Coefficiente de degradação para refrigeração (**)	Cdc	0,25	-	Coefficiente de degradação para o aquecimento (**)	Cdh	0,25	-
Potência elétrica utilizada em modos que não sejam o modo «ativo»				Consumo anual de eletricidade			

modo desativado	P _{OFF}	0	kW	refrigeração	Q _{CE}		kWh/a
modo de espera	P _{SB}	0,004	kW	aquecimento / média	Q _{HE}	761	kWh/a
modo desativado por termostato	P _{TO}	0,015	kW	aquecimento / mais quente	Q _{HE}	989	kWh/a
modo de aquecimento do cârter	P _{CK}	N/A	kW	aquecimento / mais frio	Q _{HE}	N/A	kWh/a
Controlo da potência (indique uma das três opções)				Outros elementos			
fixo		N		Nível de potência acústica (interior/ exterior)	L _{WA}	54/65	dB (A)
gradual		N		Potencial de aquecimento global	GWP	675	kgCO ₂ eq.
variável		S		Caudal de ar nominal (interior/ exterior)	-	680/2200	m3/h
Informações de contacto		Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valência), Espanha.					

(*) Para as unidades de potência gradual, devem ser declarados dois valores separados por uma barra (/) em cada caixa na secção «Potência declarada da unidade» e «EER/COP declarado» da unidade.

(**) Se for escolhido o Cd = 0,25 por defeito, os ensaios cíclicos (ou os seus resultados) não são obrigatórios. Caso contrário, deve ser indicado o valor do ensaio cíclico correspondente ao aquecimento ou à refrigeração.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem aviso prévio para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Concebido em Espanha

9. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com as normas aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto chegar ao fim da sua vida útil, deve retirar as pilhas/baterias/acumuladores e levá-los a um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informações detalhadas sobre a forma mais adequada de descartar os seus aparelhos elétricos e eletrônicos e/ou as baterias correspondentes, o consumidor deve contactar as autoridades locais.

Pode consultar as informações sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web.

O cumprimento das diretrizes acima ajudará a proteger o ambiente.

10. GARANTIA E SAT

A Cecotec responderá perante o utilizador ou consumidor final por qualquer falta de conformidade existente no momento da entrega do produto, nos termos, condições e prazos estabelecidos pela regulamentação aplicável.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal especializado.

Se detetar uma incidência com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

11. INFORMAÇÃO SOBRE OS DADOS ARMAZENADOS PELOS PRODUTOS CONECTADOS DE ACORDO COM O REGULAMENTO (UE) 2023/2854 (“REGULAMENTO DE DADOS”)

Os produtos conectados e os serviços relacionados da Cecotec são aqueles que geram diferentes dados e informações durante a sua utilização. De acordo com o previsto no Regulamento de Dados, através deste documento a Cecotec fornece-lhe informações sobre os seus direitos sobre os dados gerados e sobre como aceder a esses dados.

Este direito permite-lhe utilizar os dados para qualquer finalidade lícita, entre outras, a otimização do produto e/ou serviço ou a contratação de serviços pós-venda com terceiros.

Como utilizador, poderá exercer o seu direito de acesso, dentro dos limites previstos pelo Regulamento de Dados, através do endereço data.act@cecotec.es. Para proteger os dados gerados – e com o objetivo de evitar fraudes ou usurpação de identidade – a CECOTEC poderá solicitar informações adicionais para verificar a sua condição de utilizador.

Os dados são armazenados por um período determinado.

12. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual sobre os textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, nem parcialmente nem na sua totalidade, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, e gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

13. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

 A Cecotec Innovaciones declara que este **A01_EU01_123839 AirClima 12000 Wind PRO AI, A01_EU01_126593 AirClima 12000 Olive Wind PRO AI e A01_EU01_126594 AirClima 12000 Terracotta Wind PRO AI** estão em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE relativa aos equipamentos de rádio.

O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet:

<https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

A. Binnenunit

1. Luchtfilter
2. Montageplaat
3. Voorpaneel
4. Luchtleiding
5. Beschermend net
6. Luchttuitlaat
7. Luchtdeflector en vin

B. Buitenunit

8. Luchttuitlaat
9. Luchtinlaat
10. Koelmiddelaansluitleiding
11. Afvoerbuys
12. Aansluitkabels
13. Ventiel beschermkap
14. Gasventiel (lage drukventiel)
15. Vloeistofventiel (hogedrukventiel)

Opmerking:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met die van het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die het tijdens transport beschermt. Haal het apparaat uit de doos. U kunt de originele doos en ander verpakkingsmateriaal op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle materialen op de juiste manier recycleert.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische ondersteuningsdienst van Cecotec.

Inhoud van de doos:

- Split airconditioning
 - Compressor
 - Afstandsbediening
 - Deze gebruiksaanwijzing
- Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparatuur traceerbaar blijft in geval van nood.

3. INSTALLATIE

- Deze airconditioner voldoet aan de nationale veiligheids- en prestatienormen.
- Installatie en verwijdering moeten worden uitgevoerd door professionele HVAC-technici. Installatie door onbevoegd personeel kan leiden tot materiële schade of persoonlijk letsel.
- De gebruiker dient te zorgen voor een voeding die voldoet aan de installatie- en gebruikseisen. Raadpleeg het typeplaatje voor de nominale spanning van het product. Een spanning buiten dit bereik zal de normale werking beïnvloeden.
- Voor de airconditioner moet een apart stopcontact met een tijdschakelaar of stroomonderbreker worden gebruikt.
- De apparatuur moet correct en betrouwbaar geaard zijn; anders bestaat er risico op een elektrische schok of brand.
- Schakel de apparatuur niet in voordat alle leiding- en kabel aansluitingen zorgvuldig zijn voltooid en gecontroleerd.
- Installeer het apparaat niet in wasruimtes of badkamers.
- Raadpleeg indien nodig uw elektriciteitsleverancier voor informatie over het systeem.
- Het stopcontact moet bereikbaar blijven nadat het apparaat is geïnstalleerd.
- Deze instructies kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Voor de installatie en het onderhoud van airconditioningsystemen is het juiste gereedschap essentieel. De volgende gereedschappen zijn nodig om optimale prestaties van de apparatuur te garanderen: standaard steeksleutel, pijpsnijder, vacuümpomp, verstelbare steeksleutel, schroevendraaiers (kruiskop en platkop), veiligheidsbril, momentsleutel, manometer en andere meetinstrumenten, werkhandschoenen, inbussleutels, waterpas, koelmiddelweegschaal, boormachine en boortjes, flensgereedschap, micronmeter, gatenzaag en een stroomtang.

NEDERLANDS

De eisen met betrekking tot het totale gewicht van het koelmiddel en de oppervlakte van een ruimte die van een airconditioner moet worden voorzien, staan vermeld in tabellen CG.1 en CG.2.

Maximale belasting en minimaal benodigde vloeroppervlakte

$m_1 = (4m^2) \times LFL$, $m_2 = (26m^3) \times LFL$, $m_3 = (130m^3) \times LFL$
LFL staat voor de onderste ontvlambaarheidsgrens in kg/m³, de LFL van R32 is 0,306 kg/m³.

Voor apparaten met een belastingshoeveelheid $m_1 < M = m_2$

De maximale belasting in een ruimte is als volgt:

$m_{max} = 2,5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$

De minimaal benodigde vloeroppervlakte voor de installatie van een apparaat met een koelmiddelvulling van M (kg) is als volgt:

$A_{min} = (M / (2,5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_0))^2$

Tabel CG.1 - Maximale belasting (kg)

Categorie	LFL (kg/ m³)	h ₀ (m)	Oppervlakte (m²)						
			4	7	10	15	20	30	50
R32	0,306	1	1.14	1.51	1.8	2.2	2.54	3.12	4.02
		1.8	2.05	2.71	3.24	3,97	4.58	5.61	7.254
		2.2	2.5	3.31	3,96	4,85	5.6	6.86	8,85

Tabel CG.2 - Minimale kameroppervlakte (m²)

Categorie	LFL (kg/m³)	h ₀ (m)	Laadhoeveelheid (M) (kg)						
			Minimale kameroppervlakte (m²)						
R32	0,306		1,224 kg	1,836 kg	2,448 kg	3,672 kg	4,896 kg	6,12 kg	7,956 kg
		0,6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

Pijplengte en extra koelmiddelvulling

Capaciteit van het invertermodel (Btu/h)	9K-12K
Pijplengte met standaardbelasting	5 m / 16 ft
Maximale afstand tussen binnen- en buitenunit	15 m / 49 ft

Extra koelmiddelvulling	15 g/m
Maximaal hoogteverschil tussen binnen- en buitenunit	10 m / 32 ft
Koelmiddeltype	R32

Koppelparameters

Pijpdiameter	Newtonmeter [N xm]	Voet-pondkracht (lbf-ft)	Kilogramkrachtmeter (kgf-m)
1/4" ($\varnothing$ 6,35)	15 - 20	11.1 - 14.8	1,5 - 2,0
3/8" ($\varnothing$ 9,52)	31 - 35	22,9 - 25,8	3.2 - 3.6
1/2" ($\varnothing$ 12)	45 - 50	33.2 - 36.9	4.6 - 5.1
5/8" ($\varnothing$ 15,88)	60 - 65	44,3 - 48,0	6.1 - 6.6

Specificaties voor elektrische distributie en bedrading voor airconditioning

Maximale bedrijfsstroom van de airconditioner (A)	Minimale dwarsdoorsnede van de kabel (mm ²)	Specificatie stekker of schakelaar (A)	Zekeringspecificatie (A)
8	0,75	10	20
8 en 10	1.0	10	20
10 en 15	1.5	16	32
15 en 24	2.5	25	32
24 en 28	4.0	32	64
28 en 32	6.0	40	64

⚠ Let op: Deze tabel dient slechts ter referentie; de installatie moet voldoen aan de lokale wet- en regelgeving.

INSTALLATIE VAN DE BINNENUNIT

Stap 1: De installatielocatie kiezen

- 1.1 Zorg ervoor dat de locatie voldoet aan de minimaal vereiste afmetingen, leidinglengte en hoogte, zoals gespecificeerd in de systeemvereisten.
- 1.2 Controleer of de luchtinlaten en -uitlaten vrij zijn van obstakels om een optimale luchtcirculatie in de ruimte te garanderen.
- 1.3 Zorg ervoor dat de condensafvoer gemakkelijk en veilig is.
- 1.4 Faciliteer de toegang tot de aansluitingen met de buitenunit.
- 1.5 Installeer het apparaat buiten het bereik van kinderen voor extra veiligheid.

NEDERLANDS

- 1.6 De montagebeugel moet sterk genoeg zijn om vier keer het totale gewicht van het apparaat en de bijbehorende trillingen te kunnen weerstaan.
- 1.7 Zorg ervoor dat het filter gemakkelijk toegankelijk is voor regelmatige reiniging.
- 1.8 Laat voldoende ruimte over voor routineonderhoud.
- 1.9 Plaats de antenne op minimaal 3 meter afstand van tv- of radioantennes om storingen te voorkomen. Bij zwakke ontvangst kan een versterker nodig zijn.
- 1.10 Installeer het product niet in wasruimtes of in de buurt van zwembaden vanwege de corrosieve omgeving.
- 1.11 Voor ETL-gecertificeerde ruimtes moet u ervoor zorgen dat bewegende onderdelen zich minimaal 2,4 meter boven de grond bevinden.

Minimale installatieruimte voor de binnenunit

Figuur 2

- A. Plafond
- B. Vloer

Stap 2: Installeer de montageplaat

- 2.1 Verwijder de montageplaat van de achterkant van de binnenunit.
- 2.2 Zorg ervoor dat u voldoet aan de minimale installatieafmetingen zoals beschreven in stap 1.
- 2.3 Bepaal de positie op basis van de afmetingen van de montageplaat en plaats deze dicht tegen de muur.
- 2.3 Stel de montageplaat horizontaal af met behulp van een waterpas en markeer vervolgens de schroefposities op de muur.
- 2.4 Plaats de montageplaat en boor met een boormachine de gaten op de gemarkeerde posities.
- 2.5 Plaats de rubberen expansiepluggen in de gaten, hang vervolgens de montageplaat op en bevestig deze met schroeven.

Opmerking:

- (I) Zorg ervoor dat de montageplaat na de installatie stevig en vlak tegen de muur zit.¹
- (II) Deze afbeelding kan afwijken van het werkelijke object; neem het object als standaard.

Figuur 3

1. Niveau
2. Montageplaat
3. Referentiepositie voor de schroeven

Stap 3: Boor gaten in de muur

- 3.1 Er moeten drie optionele leidingconfiguraties worden bepaald:

Modus 1: Links, de luchtleiding, koelvloeistofleiding, afvoerleiding en aansluitkabels lopen door één gat naar buiten.

Modus 2: Rechts, de luchtleiding, koelvloeistofleiding, afvoerleiding en aansluitkabels lopen door één enkel gat naar buiten.

Modus 3: Aan de achterzijde lopen de luchtleiding, koelvloeistofleiding, afvoerleiding en aansluitkabels door één enkel gat naar buiten.

3.2 Voor modus 3 dient u de referentieafmetingen voor de montageplaat en het gat te gebruiken om de locatie te bepalen. Afbeelding 4

Opmerking: Voor modus 1 en 2 moet de locatie van het gat in de muur worden bepaald volgens figuur 5.

3.3 Boor het gat in de muur met een kernboor van 65 mm onder een kleine schuine hoek, zodat het binnenste uiteinde 5 mm tot 10 mm lager komt te liggen.

3.4 Plaats de muurdoorvoer en de afdekking van de doorvoer (beide optioneel) om de aansluitonderdelen te beschermen.

Figuur 6

1. Wanddoorvoerhoes (optioneel)
2. Muurdoorvoer (optioneel)
3. Binnen
4. In het buitenland
5. Kleine schuine hoek

Let op: Zorg er bij het boren van het gat in de muur voor dat u geen draden, leidingen of andere gevoelige onderdelen raakt.

Stap 4: De koelmiddelleiding aansluiten

4.1 Afhankelijk van de positie van het gat in de muur, selecteert u de juiste leidingmodus. Er zijn drie optionele leidingmodi voor de binnenunits, zoals weergegeven in afbeelding 7: Bij leidingmodus 1 of leidingmodus 3 moet met een schaar een inkeping worden gemaakt in de plastic folie van de leidinguitlaat en de kabeluitlaat aan de corresponderende zijde van de binnenunit.

Figuur 7

1. Pijpuitlaat
2. Kabel aansluiting

Let op: Bij het doorsnijden van de plastic folie bij de uitlaat moet de snede glad zijn.

NEDERLANDS

4.2 Buig de verbinding buizen met de poort naar boven gericht, zoals weergegeven in figuur 8.

4.3 Verwijder de plastic afdekking van de buisaansluitingen en verwijder de beschermkap van het uiteinde van de buisconnectoren.

4.4 Controleer of er geen vuil in de aansluitpoort van de buis zit en zorg ervoor dat de poort schoon is.

4.5 Nadat u het midden hebt uitgelijnd, draait u de verbindingssmoer van de buis zo vast mogelijk met de hand.

4.6 Gebruik een momentsleutel om de bouten aan te draaien volgens de koppelwaarden in de koppeltabel.

4.7 Wikkel de verbinding in met de isolatiebuis. Afbeelding 9

Opmerking: Voor R32-koelmiddel moet de connector aan de buitenkant zitten. Afbeelding 10

Figuur 10

- A. Binnen
- B. In het buitenland

Stap 5: Sluit de afvoerslang aan.

5.1 Stel de afvoerslang af (indien van toepassing).

Bij sommige modellen zijn beide zijden van de binnenunit voorzien van afvoeropeningen; u kunt er één kiezen om de afvoerslang op aan te sluiten. Sluit de ongebruikte afvoeropening af met de rubberen stop die bij een van de openingen is meegeleverd.

Figuur 11

- 1. Afvoerpoorten

5.2 Sluit de afvoerslang aan op de afvoeropening en zorg ervoor dat de aansluiting goed vastzit en een goede afdichting biedt.

5.3 Wikkel de verbinding stevig in met teflontape om lekkage te voorkomen.

Let op: Zorg ervoor dat er geen knikken of deuken zijn en dat de leidingen schuin naar beneden liggen om verstoppingen te voorkomen en een goede afwatering te garanderen. Afbeelding 12

Stap 6: Sluit de bedrading aan

6.1 Kies de juiste kabeldikte op basis van de maximale bedrijfsstroom die op het typeplaatje staat vermeld.

6.2 Open en verwijder het voorpaneel en de luchtdeflector van de binnenunit.

6.3 Gebruik een schroevendraaier om de middelste frameconstructie te openen en de

elektrische regelkast zichtbaar te maken.

6.4 Draai de kabelklem los.

6.5 Sluit één uiteinde van het netsnoer aan op de elektrische schakelkast aan de rechterkant van de binnenunit.

6.6 Sluit de draden aan op de overeenkomstige klemmen volgens het bedradingsschema op de deksel van de elektrische schakelkast. Zorg ervoor dat ze stevig zijn aangesloten.

6.7 Draai de kabelklem vast om de kabels te bevestigen.

6.8 Monteer de middenframeconstructie, het voorpaneel en de luchtdeflector opnieuw.

6.9 Bij sommige modellen zijn de stroomkabels en aansluitkabels al in de fabriek op de machine geïnstalleerd.

Figuur 13

1. Bedieningspaneel
2. Luchtdeflector
3. Middenframe-assemblage
4. Elektrische schakelkast
5. Kabelklem

Stap 7: Sluit de luchtleiding aan en bevestig het filter.

7.1 Afhankelijk van de positie van het gat in de muur, selecteer je de juiste pijpmodus.

Modus 1: Links, samen met de koelvloeistofleiding, afvoerleiding en aansluitkabels.

Modus 2: Rechts, samen met de koelvloeistofleiding, afvoerleiding en aansluitkabels.

Modus 3: Achterkant, samen met de koelvloeistofleiding, afvoerleiding en aansluitkabels.

7.2 Draai de verse luchtleiding in de verse luchtinlaatopening aan de achterkant van de binnenunit. Afbeelding 14

7.3 Open het binnenpaneel en verwijder de filterhouder, plaats het HEPA-luchtfilter erin en plaats de filterhouder vervolgens terug.

Figuur 15

1. HEPA-filter
2. Filterhouder

Stap 8: Isolatie van leidingen en kabels

Na het installeren van de koelvloeistofleidingen, aansluitkabels en afvoerslang, dienen deze, om ruimte te besparen, te beschermen en te isoleren, met isolatietape te worden gebundeld voordat ze door het gat in de muur worden geleid.

8.1 Plaats de leidingen, kabels en afvoerslang zoals weergegeven in de volgende

NEDERLANDS

afbeeldingen.

Figuur 16

Model 1

1. Luchtleiding
2. Koelmiddelleidingen
3. Aansluitkabels
4. Koelmiddelleidingen
5. Afvoerslang
6. Isolatie tape
7. Luchtleiding

Figuur 17

Model 2

1. Luchtleiding
2. Koelmiddelleidingen
3. Aansluitkabels
4. Koelmiddelleidingen
5. Afvoerslang
6. Isolatie tape
7. Luchtleiding

Figuur 18

Model 3

1. Luchtleiding
2. Koelmiddelleidingen
3. Aansluitkabels
4. Koelmiddelleidingen
5. Afvoerslang
6. Isolatie tape

Let op: vermijd het kruisen en vouwen van de onderdelen.

8.2 Wikkel de luchtleidingen, koelvloeistofleidingen, verbindingkabels en afvoerslang stevig samen met isolatie tape. Afbeelding 19

Stap 9: Installeer de binnenunit

9.1 Leid de ingepakte koelvloeistofleidingen, de aansluitkabels en de afvoerslang langzaam door het gat in de muur.

9.2 Bevestig de bovenkant van de binnenunit aan de montageplaat.

9.3 Oefen lichte druk uit op de linker- en rechterkant van de binnenunit en zorg ervoor dat deze stevig vastzit.

9.4 Duw de onderkant van de binnenunit naar beneden zodat de vergrendelingen in de haken van de montageplaat passen en zorg ervoor dat deze stevig vastzit.

Figuur 20

Model 1

1. In het buitenland
2. Luchtleiding
3. Koelvloeistofleiding + Afvoerslang + Aansluitkabel
4. Binnen
5. Wanddoorvoerhoes (optioneel)

Figuur 21

Model 2

1. Binnen
2. Wanddoorvoerhoes (optioneel)
3. In het buitenland
4. Luchtleiding
5. Koelvloeistofleiding + Afvoerslang + Aansluitkabel

Figuur 22

Model 3

1. Luchtleiding
2. Afdichtmiddel
3. Koelvloeistofleiding + Afvoerslang + Bedrading
4. Binnen
5. In het buitenland

Opmerking:

- De afstand tussen de luchtinlaat en de muur mag niet groter zijn dan 350 mm.
- Tijdens de installatie kan de luchtleiding in de juiste hoek worden gedraaid, afhankelijk van de positie van de buitenunit, zodat de verbindingsleiding de luchtinlaat niet blokkeert.
- De luchtbuis moet licht naar beneden hellen en mag geen opwaartse gedeelten hebben om te voorkomen dat regenwater de ruimte binnendringt.
- Als het nodig is om de luchtleiding te buigen, moet de minimale buigradius groter zijn dan 60 mm; anders kan dit het luchteffect beïnvloeden.
- De luchtinlaat mag niet bij de luchtuitlaat van de buitenunit worden geplaatst, niet in een afgesloten ruimte en niet op een locatie met een slechte luchtkwaliteit.

INSTALLATIEPROCEDURE INTERNE CIRCUITS (SOMMIGE MODELLEN HEBBEN DEZE NIET)

Stappen 1-6 zijn hetzelfde als de stappen die eerder zijn besproken.

Stap 7: Sluit de luchtleiding aan en bevestig het filter.

7.1 Afhankelijk van de positie van het gat in de muur, selecteer je de juiste pijpmodus.

Model 1: De luchtleiding komt aan de rechterkant uit, en de koelvloeistofleiding, aftapkraan en aansluitkabel komen aan de linkerkant uit.

Model 2: De luchtleiding komt aan de rechterkant uit, en de koelvloeistofleiding, aftapkraan en aansluitkabel komen aan de achterkant uit.

7.2 Draai de luchtleiding in de opening voor de verse luchtinlaat aan de achterkant van de binnenunit. Afbeelding 23

7.3 Buig de luchtleiding naar de rechter uitlaatleiding, installeer het interne circulatieapparaat in het middenframe zoals weergegeven in de afbeelding en sluit het aan op de luchtleiding (Fig. 24).

7.4 Open het binnenpaneel en verwijder de filterbehuizing, plaats het HEPA-filter voor verse lucht en plaats vervolgens de filterbehuizing terug. Afbeelding 25

Stap 8: Isolatie van leidingen en kabels

Na het installeren van de koelvloeistofleidingen, aansluitkabels en afvoerslang, dienen deze, om ruimte te besparen, te beschermen en te isoleren, met isolatietape te worden gebundeld voordat ze door het gat in de muur worden geleid.

8.1 Plaats de leidingen, kabels en afvoerslang volgens de onderstaande afbeeldingen.

Figuur 25

Model 1

1. Luchtleiding
2. Koelmiddelleidingen
3. Aansluitkabels
4. Koelmiddelleidingen
5. Afvoerslang
6. Isolatie tape

Figuur 26

Model 2

1. Koelmiddelleidingen

2. Aansluitkabels
3. Koelmiddelleidingen
4. Afvoerslang
5. Isolatie tape

Let op: vermijd het kruisen en vouwen van de onderdelen.

8.2 Gebruik isolatie tape om de luchtleidingen, koelvloeistofleidingen, verbindingdraden en afvoerslang stevig bij elkaar te wikkelen. Afbeelding 27

Stap 9: Installeer de binnenunit

9.1 Leid de opgerolde bundel koelvloeistofleidingen, aansluitkabels en afvoerslang langzaam door het gat in de muur.

9.2 Bevestig de bovenkant van de binnenunit aan de montageplaat.

9.3 Oefen lichte druk uit op de linker- en rechterkant van de binnenunit om ervoor te zorgen dat deze stevig vastzit.

9.4 Duw de onderkant van de binnenunit naar beneden zodat de vergrendelingen in de haken van de montageplaat passen en zorg ervoor dat deze stevig vastzit.

Figuur 28

Model 1

1. Binnen
2. Koelvloeistofleiding + Afvoerslang + Aansluitkabel
3. Binnen
4. Wanddoorvoerhoes (optioneel)

Figuur 29

Model 2

1. Afdichtmiddel
2. Koelvloeistofleiding + Afvoerslang + Aansluitkabel
3. Binnen
4. In het buitenland

INSTALLATIE VAN DE BUITENUNIT

Stap 1: Kies de installatielocatie

Selecteer een locatie die het volgende toestaat, zoals weergegeven in Figuur 30:

1.1 Installeer de buitenunit niet in de buurt van warmtebronnen, stoom of brandbaar gas.

1.2 Installeer het apparaat niet op plaatsen waar het erg winderig of stoffig is.

NEDERLANDS

- 1.3 Installeer het apparaat niet op een plek waar vaak mensen langskomen. Kies een locatie waar de luchtuitlaat en het bedrijfsgeluid de burens niet storen.
- 1.4 Installeer het apparaat niet op een plek waar het direct aan zonlicht wordt blootgesteld (gebruik anders, indien nodig, een afscherming die de luchtstroom niet belemmert).
- 1.5 Zorg voor voldoende ruimte zoals aangegeven op de afbeelding, zodat de lucht vrij kan circuleren.
- 1.6 Installeer de buitenunit op een veilige en stevige locatie.
- 1.7 Als de buitenunit aan trillingen onderhevig is, plaats dan rubberen matten onder de poten van de unit.

Stap 2: Installeer de afvoerslang

- 2.1 Deze stap is alleen van toepassing op warmtepompmodellen.
- 2.2 Plaats de afvoerpakking in het gat aan de onderkant van de buitenunit.
- 2.3 Sluit de afvoerslang aan op de koppeling en zorg ervoor dat de aansluiting goed vastzit.

Figuur 31

1. Afwateringsvoeg
2. Afvoerslang

Stap 3: Bevestig de buitenunit

- 3.1 Markeer de installatiepositie voor de expansiebouten aan de hand van de installatieafmetingen van de buitenunit.
- 3.2 Boor de gaten, verwijder het betonstof en plaats de bouten.
- 3.3 Installeer indien van toepassing 4 rubberen pads in de gaten voordat u de buitenunit bevestigt (optioneel). Dit vermindert trillingen en geluid.
- 3.4 Plaats de basis van de buitenunit op de voorgeboorde bouten en gaten.
- 3.5 Gebruik een sleutel om de buitenunit stevig vast te zetten met de bouten.

Figuur 32

1. Installeer 4 rubberen pads (optioneel)

Let op: De buitenunit kan op een muurbeugel worden gemonteerd. Volg de instructies van de montagebeugel om deze aan de muur te bevestigen, plaats vervolgens de buitenunit op de beugel en zorg ervoor dat deze waterpas hangt. De montagebeugel moet minimaal vier keer het gewicht van de buitenunit kunnen dragen.

Stap 4: Installeer de bedrading

- 4.1 Gebruik een kruiskopschroevendraaier om de kabelafdekking los te schroeven, pak deze vast en druk hem voorzichtig af.

4.2 Draai de kabelklem los en verwijder deze.

4.3 Volg het bedradingsschema dat aan de binnenkant van de behuizing is bevestigd en sluit de draden aan op de overeenkomstige klemmen. Zorg ervoor dat alle verbindingen stevig en veilig zijn.

4.4 Plaats de kabelklem en de kabelafdekking terug.

Let op: Schakel de stroom uit voordat u de kabels van de binnen- en buitenunit aansluit.

Figuur 33

2. Aansluitblok
3. Kabelklem
4. Kabelafdekking
5. Bedradingsschema

Stap 5: Sluit de koelmiddelleiding aan.

5.1 Draai het kleppendeksel los, pak het vast en druk het er voorzichtig af (indien van toepassing).

5.2 Verwijder de beschermkapjes van de uiteinden van de ventielen.

5.3 Verwijder de plastic afdekking van de buisaansluitingen en controleer de aansluiting op vuil. Zorg ervoor dat de aansluiting schoon is.

5.4 Nadat het midden is uitgelijnd, draai je de expansiemoer op de verbindingsbuis zo vast mogelijk met de hand.

5.5 Gebruik een steeksleutel om het klephuis vast te houden en een momentsleutel om de expansiemoer vast te draaien volgens de koppelwaarden in de koppeltabel.

Figuur 34

1. Verwijder de ventieldop.
2. Verbindingsleidingen
3. Expansiemoeren

Stap 6: Vacuümpompen

6.1 Gebruik een sleutel om de beschermkapjes van de serviceaansluiting, het lagedrukventiel en het hogedrukventiel van de buitenunit te verwijderen.

6.2 Sluit de slang van de manometer aan op de serviceaansluiting van de lagedrukklep van de buitenunit.

6.3 Sluit de vulslang van de drukmeter aan op de vacuümpomp.

6.4 Open de lagedrukklep op de manometer en sluit de hogedrukklep.

6.5 Schakel de vacuümpomp in om het systeem te legen.

6.6 De vacuümtijd mag niet korter zijn dan 15 minuten, of zorg ervoor dat de samengestelde

NEDERLANDS

- manometer -0,1 MPa (-76 cmHg) aangeeft.
- 6.7 Sluit de lagedrukklep op de manometer en schakel het vacuüm uit.
- 6.8 Houd de druk gedurende 5 minuten aan en zorg ervoor dat de terugslag van de samengestelde manometerindicator niet meer dan 0,005 MPa bedraagt.
- 6.9 Draai de lagedrukklep een kwartslag tegen de klok in met een inbussleutel om wat koelmiddel in het systeem te laten stromen, sluit de lagedrukklep na 5 seconden en verwijder snel de drukslang.
- 6.10 Controleer alle binnen- en buitenverbindingen op lekkages met behulp van zeepwater of een lekdetector.
- 6.11 Open de lagedrukklep en de hogedrukklep op de buitenunit volledig met een inbussleutel.
- 6.12 Plaats de beschermkapjes terug op de serviceaansluiting, de lagedrukklep en de hogedrukklep van de buitenunit.
- 6.13 Plaats het kleppendeksel terug.

Figuur 35

- 1. Samengestelde manometer
- 2. Lage drukklep
- 3. haven van dienst
- 4. Hogedrukklep
- 5. Ventielbeschermkapjes
- 6. Drukslang
- 7. Meerdere drukmeters
- 8. Drukmeter
- 9. Hogedrukklep
- 10. Lage drukklep
- 11. Laadslang
- 12. Vacuümpomp

VOORAFGAANDE TESTINSPECTIES

Voer de volgende controles uit vóór de test.

Beschrijving	Inspectiemethode
Elektrische veiligheidsinspectie	• Controleer of de voedingsspanning aan de specificaties voldoet. • Controleer of er onjuiste of ontbrekende verbindingen zijn tussen de voedingskabels, de signaalkabel en de aardingsdraden. • Controleer of de aardingsweerstand en isolatieweerstand aan de eisen voldoen.

Veiligheidsinspectie van de installatie	• Controleer de richting en de gladheid van de afvoerbuīs. • Controleer of de koelmiddelleidingaansluiting volledig is geïnstalleerd. • Controleer of de buitenunit, de montageplaat en de installatie van de binnenunit veilig zijn. • Controleer of de kleppen volledig open staan. • Controleer of er geen vreemde voorwerpen of gereedschap in het apparaat aanwezig zijn. • Voltooi de installatie van het luchtinlaatrooster en het bedieningspaneel van de binnenunit.
Lekdetectie van koelmiddel	• De pijpverbinding, de aansluiting van de twee kleppen van de buitenunit, de klepspoel, de laspoort, enz., waar een lekkage kan optreden. • Schuimdetectiemethode: Breng zeepwater of schuim gelijkmatig aan op de plekken waar lekkages kunnen optreden en observeer of er bubbels verschijnen; zo niet, dan geeft dit aan dat de lekdetectie veilig is. • Lekdetectiemethode: Gebruik een professionele lekdetector en lees de gebruiksaanwijzing. Detecteer op plaatsen waar mogelijk lekkages kunnen optreden. • De lekdetectie moet minimaal 3 minuten per positie duren; als uit de test blijkt dat er lekkages zijn, moet de moer worden aangedraaid en opnieuw worden getest totdat er geen lekkages meer zijn; na de lekdetectie moet de blootliggende connector van de leiding van de binnenunit worden omwikkeld met thermisch isolatiemateriaal en vervolgens worden afgetaped.

INSTRUCTIES VOOR FUNCTIONELE TESTS

1. Schakel de stroomvoorziening in.
2. Druk op de AAN/UIT-knop op de afstandsbediening om de airconditioner in te schakelen.
3. Druk op de modusknop om te schakelen tussen de KOEL- en VERWARM-modus.
Configureer in elke modus het volgende:
KOEL: Stel in op de laagste temperatuur.
VERWARMING: Stel in op de hoogste temperatuur.
4. Laat het apparaat ongeveer 8 minuten in elke stand draaien en controleer of alle functies correct werken en reageren op de afstandsbediening. Aanbevolen controles: 4.1 Of de temperatuur van de uitgaande lucht reageert op de koel- en verwarmingsstand. 4.2 Of het water correct uit de afvoerslang loopt. 4.3 Of de lamellen en deflectoren (optioneel) correct draaien.
5. Observeer de status van de airconditioningtest gedurende minimaal 30 minuten.
6. Na de geslaagde test kunt u de normale instellingen herstellen en het apparaat uitschakelen door op de AAN/UIT-knop op de afstandsbediening te drukken.

NEDERLANDS

7. Informeer de gebruiker dat hij/zij deze handleiding zorgvuldig moet lezen voor gebruik en demonstreer hoe de airconditioner te bedienen is, welke kennis nodig is voor service en onderhoud, en geef een herinnering voor het opbergen van accessoires.

Opmerking: Als de omgevingstemperatuur het aangegeven bereik overschrijdt (zie de GEBRUIKSAANWIJZING) en u de KOEL- of VERWARM-modus niet kunt inschakelen, til dan het voorpaneel op en raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de noodknop om de KOEL- en VERWARM-modus te activeren.

4. BEDIENING

Weergave

	Icon	Beschrijving
1		Schakel het apparaat uit wanneer de levensduur van het filterelement minder dan 20% bedraagt. Wanneer de toevoer van verse lucht is uitgeschakeld, geeft het paneel de resterende levensduur van het filterelement weer.
2		Het lampje gaat branden wanneer de functie 'Fresh Air' is geactiveerd. Bedieningsindicator/Luchtkwaliteitsindicator (indien de TVOC-functie beschikbaar is).
3		Het wordt ingeschakeld zodra wifi is ingeschakeld.
4		Indicator voor timer, temperatuur en foutcodes.

Afstandsbediening

Pictogrammen op het scherm van de afstandsbediening

Pictogrammen	Betekenis
	Batterij-indicator
	Automatische modus
	Koelmodus

	Droge modus
	Alleen voor fans
	Verwarmingsmodus
	ECO-modus
	Timer
	Temperatuurindicator
	Ventilatorsnelheid: Auto/laag/laag-middel/middel/middel-hoog/hoog
	Dempfunctie
	TURBO-functie
	Automatische op- en neerwaartse oscillatie
	Automatische links-rechts oscillatie
	Slaapfunctie
	Gezondheidsfunctie
	Ik voel de functie
	Verwarmingsfunctie bij 8°C
	Signaalindicator

NEDERLANDS

	Zachte wind
	Kinderslot
	Scherm aan/uit
	GEN-functie
	Zelfreinigende functie
	Schimmelwerend
	Frisse lucht

Knoppen van de afstandsbediening

Knop	Functie
	Om de airconditioning aan/uit te zetten.
	Om de temperatuur te verhogen of de timeruren aan te passen.
	Om de temperatuur te verlagen of de timeruren aan te passen.
MODE	Om de bedrijfsmodus te selecteren (AUTO, KOELEN, DROGEN, VENTILATOR, VERWARMEN).
ECO	Om de ECO-functie te activeren/deactiveren. Houd de knop lang ingedrukt om de verwarmingsfunctie in/uit te schakelen tot 8 °C (afhankelijk van het model).
TURBO	Om de TURBO-functie te activeren/deactiveren.
FAN	Om de ventilatorsnelheid te selecteren: automatisch/stil/laag/laag-middel/middel/middel-hoog/hoog/turbo.
TIMER	Om de aan-/uitschakeltijd van de timer aan te passen.
SLEEP	Om de slaapfunctie te activeren/deactiveren.

DISPLAY	Om het led-scherm aan/uit te zetten.
	Om de horizontale beweging van de roosters te stoppen of te starten, of om de gewenste luchtstroomrichting (omhoog/omlaag) in te stellen.
	Om de horizontale beweging van de roosters te stoppen of te starten, of om de gewenste luchtstroomrichting (links/rechts) in te stellen.
I FEEL	Om de 'Ik voel'-functie te activeren/deactiveren.
MUTE	Om de MUTE-functie in/uit te schakelen. Houd de knop lang ingedrukt om de GEN-functie te activeren/deactiveren (afhankelijk van het model).
MODE + TIMER	Om de kinderbeveiliging in/uit te schakelen.
GENTLE WIND	Om de SOFT WIND-functie te activeren/deactiveren (afhankelijk van het model).
HEALTH	Om de HEALTH-functie te activeren/deactiveren (afhankelijk van het model). Om de zelfreinigende functie in/uit te schakelen wanneer deze is uitgeschakeld.
FRESH AIR	Om de koelluchtfunctie in/uit te schakelen en de ventilatorsnelheid te selecteren.

⚠ Het scherm en sommige functies van de afstandsbediening kunnen per model verschillen.

⚠ De vorm en positie van de knoppen en indicatoren kunnen per model verschillen, maar hun functie is hetzelfde.

⚠ Het apparaat bevestigt de correcte ontvangst van elke knop met een pieptoon.

Functies voor afstandsbediening

KOELMODUS

KOEL

De koelfunctie zorgt ervoor dat de airconditioner de kamer koelt en tegelijkertijd de luchtvochtigheid verlaagt.

Om de koelfunctie (COOL) te activeren, drukt u op de MODE-knop totdat het symbool  op het scherm verschijnt.

Gebruik de ▼ of ▲ knop om een temperatuur in te stellen die lager is dan de

NEDERLANDS

kamertemperatuur.

VENTILATORMODUS (Niet de VENTILATOR-knop)

FAN

Ventilatorstand, alleen luchtventilatie.

Om de ventilatorstand in te stellen, drukt u op MODE totdat het symbool  op het scherm verschijnt.

DROGE MODUS

DROOG

Deze functie verlaagt de luchtvochtigheid om de ruimte comfortabeler te maken.

Om de DRY-modus in te stellen, drukt u op MODE totdat het symbool  op het scherm verschijnt. Een automatische voorinstelfunctie wordt dan geactiveerd.

AUTOMATISCHE MODUS

AUTO

Automatische modus.

Om de AUTO-modus in te stellen, drukt u op MODE totdat het symbool  op het scherm verschijnt.

In de AUTO-modus wordt de bedrijfsmodus automatisch aangepast aan de kamertemperatuur.

VERWARMINGSMODUS

WARMTE

De verwarmingsfunctie zorgt ervoor dat de airconditioner de kamer kan verwarmen.

Om de verwarmingsfunctie (HEAT) te activeren, drukt u op de MODE-knop totdat het symbool  op het scherm verschijnt.

Gebruik de ▼ of ▲ knop om een temperatuur in te stellen die hoger is dan de kamertemperatuur.

 Tijdens de verwarmingsmodus kan het apparaat automatisch een ontdooicyclus activeren. Dit is essentieel om ijsvorming op de condensor te verwijderen en de warmtewisselaar te herstellen. Dit proces duurt doorgaans 2 tot 10 minuten. Tijdens het ontdooien stopt de ventilator van de binnenunit. Na het ontdooien schakelt het apparaat automatisch terug naar de verwarmingsmodus.

VENTILATORSNELHEID-functie (VENTILATOR-knop)

FAN

Verander de ventilatorsnelheid.

Druk op de FAN-knop om de ventilatorsnelheid in te stellen; deze kan worden ingesteld op AUTO/SILENT/LOW/LOW-MEDIUM/MEDIUM/MEDIUM-HIGH/HIGH/TURBO in een cyclische

volgorde.



KINDERVERGRENDELING-functie

Houd de MODE- en TIMER-knoppen tegelijk ingedrukt om deze functie te activeren, en doe dit nogmaals om de functie te deactiveren.

Onder deze functie werkt geen enkele knop afzonderlijk.

Timerfunctie

Activering

Het wordt gebruikt om het apparaat automatisch in te schakelen.

Als het apparaat is uitgeschakeld, kunt u de timer inschakelen.

Volg deze stappen om de automatische starttijd in te stellen:

1. Druk de TIMER-knop de eerste keer in om het apparaat in te schakelen. De pictogrammen verschijnen dan  op het scherm van de afstandsbediening en knipperen. 
2. ▼ of ▲ knop om de gewenste timertijd in te stellen. Elke druk verhoogt/verlaagt de tijd met een half uur tussen 0 en 10 uur en met een uur tussen 10 en 24 uur.
3. Druk nogmaals op de TIMER-knop ter bevestiging.
4. Nadat je de timer hebt ingesteld, selecteer je de gewenste modus (Koelen/Verwarmen/Automatisch/Ventilator/Drogen) door op de MODE-knop te drukken. Stel vervolgens de gewenste ventilatorsnelheid in door op de FAN-knop te drukken. Druk op ▼ of ▲ om de gewenste bedrijfstemperatuur in te stellen.
5. Annuleer door op de TIMER-knop te drukken.

Deactivering

Om het apparaat automatisch uit te schakelen.

Als het apparaat is ingeschakeld, kunt u de timer uitschakelen.

Volg deze stappen om de automatische uitschakeltijd in te stellen:

1. Controleer of het apparaat is ingeschakeld.
2. Druk de TIMER-knop de eerste keer in om het apparaat uit te schakelen. Druk op ▼ of ▲ om de gewenste timer in te stellen.
3. Druk nogmaals op de TIMER-knop ter bevestiging.

NEDERLANDS

4. Annuleer door op de TIMER-knop te drukken.

Let op: alle programmering moet binnen 5 seconden worden voltooid, anders wordt de configuratie geannuleerd.

SWING-functie

Druk op de SWING-knop om de roosters te activeren.

Druk hierop  om de horizontale vinnen te activeren en op en neer te laten bewegen. Hetzelfde pictogram verschijnt op het scherm van de afstandsbediening.

Druk  om de verticale deflectoren te activeren en van links naar rechts te laten oscilleren. Hetzelfde pictogram verschijnt op het scherm van de afstandsbediening. Herhaal dit om de oscillerende beweging bij de huidige hoek te stoppen.

Als de verticale deflectoren handmatig onder de vinnen worden geplaatst, kan de luchtstroom naar rechts of links worden gericht.

Houd de knop langer dan 3 seconden  ingedrukt  om meer luchtstroomrichtingen te selecteren.



⚠ Verstel de vinnen nooit handmatig, het delicate mechanisme kan hierdoor ernstig beschadigd raken.

⚠️ Steek nooit vingers, stokjes of andere voorwerpen in luchtinlaten of -uitlaten. Dergelijk contact met onder spanning staande onderdelen kan onvoorziene schade of letsel veroorzaken.

TURBO-functie

Om de turbofunctie te activeren, drukt u op de TURBO-knop.  Het pictogram verschijnt dan op het scherm. Druk er nogmaals op om de functie uit te schakelen.

In de KOEL/VERWARM-modus schakelt het apparaat, wanneer u de TURBO-functie selecteert, over naar de snelle koel- of verwarmingsmodus en draait de ventilator op de hoogste snelheid om een krachtige luchtstroom te creëren.

MUTE-functie

Druk op de MUTE-knop om deze functie te activeren; het pictogram verschijnt dan  op het scherm van de afstandsbediening. Druk er nogmaals op om de functie te deactiveren. Wanneer de MUTE-functie is ingeschakeld, geeft de afstandsbediening de automatische

ventilatorsnelheid weer en werkt de binnenunit op de laagste snelheid voor een stille werking.

Door op de FAN/TURBO/SLEEP-knoppen te drukken, wordt de MUTE-functie uitgeschakeld. De MUTE-functie kan niet worden geactiveerd in de droogmodus.

ECO-functie

In deze modus past het apparaat zijn werking automatisch aan om energie te besparen.

Druk op de ECO-knop; het pictogram  verschijnt op het scherm en het apparaat werkt in de ECO-modus. Druk er nogmaals op om deze modus uit te schakelen.

Let op: de ECO-functie is beschikbaar in zowel de KOEL- als de VERWARMINGSmodus.

SLAAP-functie

Voorgeprogrammeerd automatisch bedieningsprogramma.

Druk op de SLEEP-knop om de slaapfunctie te activeren; het pictogram verschijnt  op het scherm. Druk er nogmaals op om deze functie uit te schakelen.

Na 10 uur in de slaapstand schakelt de airconditioner terug naar de laatst gebruikte instelling.

DISPLAY-functie (binnenscherm)

Hiermee kunt u het led-display van het paneel in- of uitschakelen.

Druk op de DISPLAY-knop om het LED-display op het paneel uit te schakelen. Druk er nogmaals op om het LED-display weer in te schakelen.

Ik voel de functie (optioneel)

Druk op de I FEEL-knop om de functie te activeren; het pictogram  verschijnt op het scherm van de afstandsbediening. Druk er nogmaals op om de functie te deactiveren.

Deze functie stelt de afstandsbediening in staat de temperatuur op de huidige locatie te meten en dit signaal naar de airconditioner te sturen, zodat de temperatuur in de omgeving geoptimaliseerd wordt voor optimaal comfort.

GEN-functie (optioneel)

Schakel eerst de binnenunit in en houd de MUTE-knop 3 seconden ingedrukt om deze te activeren. Doe dit nogmaals om de functie uit te schakelen.

Druk bij deze functie kort op de MUTE-knop om het type Algemeen L3 - L2 - L1 - OF te selecteren.

Selecteer 'UIT' en wacht 2 seconden om af te sluiten.

Wi-Fi resetten

Methode 1: Druk 6 keer binnen 8 seconden op de DISPLAY-knop.

Methode 2: Houd de MODE-knop en de ▲ -knop langer dan 3 seconden ingedrukt.

U hoort twee pieptonen en na de bewerking verschijnt CF of AP op het interne scherm.

Zelfreinigende functie (optioneel)

Om deze functie te activeren, schakelt u eerst de binnenunit uit en drukt u vervolgens op de HEALTH-knop. U hoort dan een pieptoon. Deze verschijnt  op de led van de binnenunit en  op het display van de afstandsbediening.

Deze functie helpt bij het verwijderen van opgehoopt vuil, bacteriën, enz. uit de interne verdamper.

Deze functie zal ongeveer 30 minuten draaien en daarna terugkeren naar de voorgeprogrammeerde modus. U kunt de functie tijdens dit proces annuleren door op de aan/uit-knop te drukken. U hoort twee pieptonen wanneer de functie is voltooid of geannuleerd.

 Het is normaal dat er tijdens dit proces wat geluid te horen is, omdat plastic materialen uitzetten bij warmte en krimpen bij kou.

 Het wordt aanbevolen deze functie onder de volgende omgevingsomstandigheden te gebruiken om bepaalde veiligheidsfuncties te vermijden:

Binnenunit: Temperatuur < 30°C (86°F)

Buitenunit: 41°F (5°C) < Temperatuur < 86°F (30°C)

 Het wordt aangeraden om deze functie elke 3 maanden te gebruiken.

Zachte windfunctie (optioneel)

Schakel de binnenunit in en zet deze op de KOEL-stand. Druk vervolgens op de knop ZACHTE WINDSNELHEID om deze functie te activeren; deze verschijnt op het display . Herhaal dit om de functie uit te schakelen.

Deze functie sluit automatisch de verticale ventilatieopeningen en zorgt voor een zacht en aangenaam briesje.

Gezondheidsfunctie (optioneel)

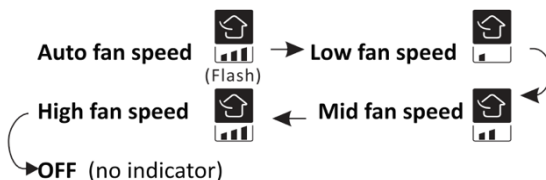
Schakel eerst de binnenunit in en druk vervolgens op HEALTH om deze functie te activeren; deze verschijnt op het scherm . Herhaal dit om de functie uit te schakelen.

Wanneer de gezondheidsfunctie wordt geactiveerd, worden de UVC-lampen (afhankelijk van het model) ingeschakeld en gaan ze werken.

Frisse luchtfunctie

Het systeem pompt verse lucht van buiten naar binnen.

Druk op de knop FRESH AIR totdat u de gewenste luchtsnelheid hebt geselecteerd of deze functie hebt uitgeschakeld (Laag-Middel-Hoog-UIT), en laat de knop vervolgens los. De volgende indicator verschijnt op het scherm:



Opmerking:

- Deze functie is beschikbaar in de standen UIT/Verwarmen/Koelen/Ventilator/Automatisch.
- Het systeem kan automatisch werken dankzij het grote temperatuurverschil tussen binnen en buiten.
- Door de knop voor frisse lucht 5 seconden ingedrukt te houden, wordt de timer van het luchtfilter gereset.

Verwarmingsfunctie tot 8°C (optioneel)

Houd de ECO-knop langer dan 3 seconden ingedrukt om deze functie te activeren. 8°C

46°F Op het scherm van de afstandsbediening. Herhaal dit om deze functie uit te schakelen. Deze functie schakelt automatisch over naar de verwarmingsmodus wanneer de kamertemperatuur onder de 8°C (46°F) komt en keert terug naar de stand-bymodus als de temperatuur 9°C (48°F) bereikt.

Als de kamertemperatuur hoger is dan 18 °C (64 °F), schakelt het apparaat deze functie automatisch uit.

TVOC-functie (optioneel)

Met deze functie kunt u bepaalde soorten schadelijke gassen in de ruimte detecteren en de luchtkwaliteit weergeven.

Als het apparaat met deze functie is uitgerust, zal het tijdens gebruik de volgende indicatorwaarden weergeven, afhankelijk van de gedetecteerde concentratie van verschillende schadelijke gassen.

Blauw: Uitstekende luchtkwaliteit

Geel: Goede luchtkwaliteit

Oranje: Slechte luchtkwaliteit

- Als de instelling voor frisse lucht blauw is, is de luchtkwaliteit beter; als er een verschil in luchtkwaliteit is, is de instelling voor frisse lucht oranje.

Let op: De luchtkwaliteitsmeting richt zich op TVOC's, zoals polycyclische aromatische koolwaterstoffen, benzeen, formaldehyde, trichloorethyleen, enz.

- Alle displaylampjes, inclusief TVOC, kunnen worden uitgeschakeld door op de DISPLAY-knop te drukken.
- Het inschakelen van de functie 'Frisse lucht' kan de luchtkwaliteit binnenshuis verbeteren, maar bij ernstige luchtvervuiling buitenshuis is het raadzaam deze functie

NEDERLANDS

uit te schakelen.

- Als het apparaat niet is uitgerust met de TVOC-functie, zal het tijdens het gebruik 100% blauw weergeven en zal de kleur niet veranderen.

⚠️ TVOC-detectie richt zich voornamelijk op diverse vluchtige organische stoffen, zoals formaldehyde, benzeen, polycyclische aromatische koolwaterstoffen, enz. Het gebruik van parfum, eau de toilette, alcohol, luchtverfrissers, enz. leidt ook tot een verhoging van de gedetecteerde TVOC-concentratie.

⚠️ De TVOC-sensor moet elke keer dat hij wordt ingeschakeld opnieuw worden geïnitieerd. Wacht alstublieft ongeveer 10 minuten geduldig.

⚠️ Afhankelijk van het merk of het werkingsprincipe van de testapparatuur kunnen de TVOC-testresultaten variëren.

⚠️ Kenmerken van de verwarmingswerking (van toepassing op de warmtepomp)

Opwarming:

Wanneer de verwarmingsfunctie is ingeschakeld, heeft de binnenunit 2 tot 5 minuten nodig om voor te verwarmen, waarna de airconditioner begint met verwarmen en warme lucht uitblaast.

Ontdooien:

Als de buitenunit tijdens het verwarmen bevroert, activeert de airconditioner de automatische ontdooifunctie om de verwarmingsefficiëntie te verbeteren. Tijdens het ontdooien stoppen zowel de binnen- als de buitenventilator met werken. De airconditioner hervat automatisch de werking zodra het ontdooien is voltooid.

Batterijvervanging

1. Verwijder het klepje van het batterijcompartiment aan de achterkant van de afstandsbediening door het in de richting van de pijl te schuiven.
2. Plaats de batterijen in de richting (+ en -) die op de afstandsbediening staat aangegeven.
3. Plaats het batterijklepje terug door het op zijn plek te schuiven.

WAARSCHUWINGEN:

- Gebruik 2 LR03 AAA-batterijen (1,5V).
- Gebruik geen oplaadbare batterijen.
- Vervang de oude batterijen door nieuwe van hetzelfde type wanneer het scherm niet meer leesbaar is.
- Gooi batterijen niet weg bij het ongesorteerde huisvuil.
- Dit soort afval moet apart worden ingezameld voor speciale verwerking.

⚠ Bij sommige modellen met afstandsbediening kunt u de temperatuurweergave programmeren tussen °C en °F:

1. Houd de TURBO-knop langer dan 5 seconden ingedrukt om de schakelmodus te activeren.
2. Houd de TURBO-knop ingedrukt totdat de temperatuurweergave verandert van °C naar °F.
3. Laat vervolgens de knop los en wacht 5 seconden; de functie wordt dan geselecteerd.

Cijfers:

Richt de afstandsbediening op de airconditioner.

Controleer of er geen voorwerpen tussen de afstandsbediening en de signaalontvanger in het binnenapparaat aanwezig zijn.

Laat de afstandsbediening nooit blootgesteld aan zonlicht.

Houd de afstandsbediening op minimaal 1 meter afstand van de televisie of andere elektrische apparaten.

5. WI-FI-VERBINDING EN MOBILE APPLICATIE

Door de volgende QR-code te scannen, krijgt u de mogelijkheid om de app te downloaden, de handleiding te raadplegen, gidsen te bekijken en technische ondersteuning te ontvangen.



1. Download de Cecotec-app via Google Play of de App Store.
2. Als u de applicatie voor de eerste keer gebruikt, moet u een account aanmaken; anders kunt u inloggen.
3. Eenmaal in de Cecotec-app, ga je naar de rechterbovenhoek en tik je op het "+" pictogram. Selecteer vervolgens de optie "Apparaat toevoegen".

Het apparaat zal bovenaan in de app knipperen, wat aangeeft dat het klaar is om te worden gekoppeld. Selecteer het om verder te gaan en volg de stappen in de app.

Je kunt het product ook handmatig zoeken en toevoegen. Ga naar het zijmenu, selecteer het betreffende assortiment en zoek je productmodel. Tik erop om het koppelingsproces te starten en volg de stappen in de app. Zodra de eerste koppeling succesvol is verlopen, wordt het apparaat op je telefoon opgeslagen en kun je het via de app gebruiken om alle functies te bedienen.

Cijfers:

- Het apparaat bevindt zich standaard in de koppelingsmodus wanneer u het inschakelt. Als dit niet het geval is, haal dan de stekker er een paar seconden uit en steek hem er weer in. Het apparaat zal dan automatisch in de detecteerbare modus gaan en klaar zijn om te koppelen.
- Je kunt het apparaat loskoppelen van de app door naar het apparaatpaneel te gaan (waar alle functies worden weergegeven), naar Instellingen te gaan en 'Apparaat verwijderen' te selecteren. Daar kun je ook de geregistreerde gegevens verwijderen.

6. REINIGING EN ONDERHOUD

Filterreiniging

1. Verwijder het filter uit het apparaat.
2. Reinig het filter met zeepsop en laat het aan de lucht drogen.
3. Vervang het filter.

Tip: Als u stofophoping in het filter aantreft, maak het dan direct schoon om een schone, gezonde en efficiënte werking van de airconditioner te garanderen.

Het luchtfilter reinigen of vervangen.

- Open eerst het paneel en verwijder de filterhouder.
- Gebruik een stoffilter om het filter schoon te maken of vervang het door een nieuw filter.
- De HEPA-filter moet elke 3 tot 6 maanden worden vervangen. Schakel de airconditioner uit wanneer de filterlevensduur minder dan 20% is. Wanneer de airconditioner is uitgeschakeld, geeft het bedieningspaneel de filterlevensduur weer, een knipperend filterpercentage-icoon en een knipperend schema van de airconditioner. Zorg dat u klaar bent om de HEPA-filter te vervangen. (Sommige modellen hebben geen knipperende filterpercentage-indicator.)
- Nadat u het nieuwe HEPA-filter hebt geplaatst, houdt u de knop "Frisse lucht" 5 seconden ingedrukt om de levensduurberekening te resetten.

Onderhoud

Als de airconditioner gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, dient u het volgende te doen: Verwijder de batterijen uit de afstandsbediening en koppel de stroomtoevoer naar de airconditioner los.

Bij het opnieuw in gebruik nemen na een langdurige uitschakeling:

1. Reinig het apparaat en het filter;
2. Controleer of er obstakels zijn bij de in- en uitgang van de binnen- en buitenunits;
3. Controleer of de afvoerbuys vrij is; plaats de batterijen in de afstandsbediening en controleer of het apparaat is ingeschakeld.

⚠ Het gebruik van de airconditioner buiten het aangegeven temperatuurbereik kan de beveiliging activeren, waardoor de airconditioner mogelijk niet meer werkt. Probeer de airconditioner daarom binnen het volgende temperatuurbereik te gebruiken.

Temperatuur/Modus	Verwarming	Koeling	Droog
Kamertemperatuur	0°C - 27°C (32°F - 80°F)	17°C - 32°C (63°F - 90°F)	
Buitentemperatuur	-20°C tot 24°C (-4°F tot 75°F)	15°C - 50°C (59°F - 122°F) (Koeling bij lage temperatuur: -15°C - 50°C (5°F - 22°F))	

Als de airconditioner na het uitschakelen weer is aangesloten op de stroom, of als u tijdens gebruik naar een andere stand schakelt, wordt de beveiliging van de airconditioner geactiveerd. De compressor zal na 3 minuten weer gaan werken.

7. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaken
Het apparaat werkt niet.	- Stroomuitval/stroomonderbreking. - De ventilatormotor van de binnen-/buitenunit is beschadigd. - Defecte thermomagnetische stroomonderbreker van de compressor. - Defecte beveiligingsinrichting of zekeringen. - Losse verbindingen of een losgekoppelde stekker. - Soms stopt het om het apparaat te beschermen. - Een spanning die hoger of lager is dan het spanningsbereik. - De TIMER-ON-functie is actief. - Beschadigde elektronische besturingsprintplaat.
Vreemde geur	Vervuild luchtfilter.
Geluid van stromend water	Vloeistofretour in het koelvloeistofcircuit.
Er komt een fijne nevel uit het ventilatierooster.	Dit gebeurt wanneer de lucht in de kamer erg koud wordt, bijvoorbeeld in de koel- of ontvochtigings-/droogstand.
Er klinkt een vreemd geluid.	Dit geluid wordt veroorzaakt door het uitzetten of krimpen van het voorpaneel als gevolg van temperatuurschommelingen en duidt niet op een probleem.

NEDERLANDS

Onvoldoende luchtcirculatie, zowel warm als koud.	- Onjuiste temperatuurinstelling. - De inlaat- en uitlaaten openingen van de airconditioning zijn geblokkeerd. - Vervuild luchtfilter. - Ventilatorsnelheid ingesteld op minimum. - Andere warmtebronnen in de kamer. - Zonder koelmiddel.
Het apparaat reageert niet op commando's.	- De afstandsbediening bevindt zich niet dicht genoeg bij het binnenapparaat. - De batterijen in de afstandsbediening moeten worden vervangen. - Obstakels tussen de afstandsbediening en de signaalontvanger in de binnenunit.
Het scherm is uitgeschakeld.	- De weergavefunctie is geactiveerd. - Stroomuitval.
Schakel de airconditioning onmiddellijk uit en onderbreek de stroomtoevoer in geval van:	- Vreemde geluiden tijdens gebruik. - Defecte elektronische besturingsprintplaat. - Defecte zekeringen of schakelaars. - Spuit water of voorwerpen in het apparaat. - Oververhitte kabels of stekkers. - Er komen zeer sterke geuren uit het apparaat.

Foutcodes

Foutcode	Probleemomschrijving
E1	Storing in de binnentemperatuursensor
E2	Storing in de temperatuursensor van de binnenband
E3	Storing in de temperatuursensor van de buitenbuis
E4	Lekkage of defect in het koelsysteem
E6	Storing in de motor van de binnenventilator
E7	Storing in de buitentemperatuursensor
E0	Communicatiestoring tussen binnen en buiten
E8	Storing in de externe ontladingstemperatuursensor
E9	Storing in de externe IPM-module
EA	Storing in de detectie van externe stroom
EE	Storing in de EEPROM van de externe printplaat
HOI	Storing in de motor van de buitenventilator

EF	Storing in de externe aanzuigtemperatuursensor
CL	Herinnering voor het reinigen van het filter

8. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model: EU01_123839 / EU01_126593 / EU01_126594

Product:

AirClima 12000 Wind PRO AI

AirClima 12000 Olive Wind PRO AI

AirClima 12000 Terracotta Wind PRO AI

Spanning: 220-240 V~

Frequentie: 50 Hz

Koelvermogen: 3500 W (150-4200)

Verwarmingsvermogen: 3600 W (150-5200)

Koelstroom: 4,1 A (0,5-8,6)

Verwarmingsstroom: 3,7 A (0,5-9,0)

Nominale koelstroom: 8,6 A

Nominale verwarmingsstroom: 9,0 A

Koelvermogen: 900 W (75-1850)

Verwarmingsvermogen: 810 W (75-2000)

Nominaal ingangsvermogen in koelmodus: 1850 W

Nominaal verwarmingsvermogen: 2000 W

Binnenluchtstroom in koelmodus: 680 m³/u

Binnenluchtstroom in verwarmingsmodus: 680 m³/u

Maximale toelaatbare druk: 3,7 MPa

Maximale druk: 3,7 MPa (uitlaat)

Maximale druk: 1,2 MPa (zuiging)

Geluidsniveau binnenshuis: 54 dB(A)

Intern gewicht: 11 kg

Buitengeluidniveau: 65 dB(A)

Extern gewicht: 23,5 kg

Koelmiddel/vulling/GWP: R32/0,630 kg/675

CO₂- equivalent : 0,426 ton

Het bevat gefluorideerde broeikasgassen.

Waterdichte bescherming van de buitenunit: IPX4

Frequentiebanden: 2400-2483,5 MHz

Maximaal wifi-vermogen: 17,5 dBm

Maximaal Bluetooth RF-vermogen: 6,5 dBm

Bedrijfsspanning: 3,3-3,6 V

NEDERLANDS

MODEL				AirClima 12000 Wind PRO AI			
Functie (geef aan of het apparaat er een heeft)				Indien de functie betrekking heeft op verwarming: Geef het stookseizoen aan waarop de informatie betrekking heeft. De aangegeven waarden moeten betrekking hebben op een specifiek stookseizoen. Vermeld ten minste het "gemiddelde" stookseizoen.			
koeling		S		Gemiddeld (verplicht)		S	
Verwarming		S		Warmer (indien aanwezig)		S	
				Kouder (indien aanwezig)		N	
Element	Symbool	Waard	Eenheid	Element	Symbool	Waard	Eenheid
Ontwerpbelasting				Seizoensgebonden efficiëntie			
koeling	Pdesignc	3.5	kW	koeling	ZIENER	8.5	-
verwarming / medium	Pdesignh	2.5	kW	verwarming / medium	BEREIK/A	4.6	-
verwarming / warmer	Pdesignh	3.6	kW	verwarming / warmer	SCOP/W	5.1	-
verwarming / koeling	Pdesignh	Niet van toepassing	kW	verwarming / koeling	SCOP/C	Niet van toepassing	-
Aangegeven koelcapaciteit (*), bij een binnentemperatuur van 27(19) °C en een buitentemperatuur Tj				Aangegeven energie-efficiëntiefactor (*), bij een binnentemperatuur van 27(19) °C en een buitentemperatuur Tj			
Tj = 35 °C	Pdc	3,50	kW	Tj = 35 °C	EERd	3.91	-
Tj = 30 °C	Pdc	2.44	kW	Tj = 30 °C	EERd	6.56	-
Tj = 25 °C	Pdc	1.63	kW	Tj = 25 °C	EERd	10.62	-

Tj = 20 °C	Pdc	0,87	kW	Tj = 20 °C	EERd	18.11	-
Opgegeven verwarmingsvermogen (*) / Gemiddeld seizoen, met een binnentemperatuur van 20 °C en een buitentemperatuur Tj				Aangegeven prestatiecoëfficiënt (*) / Gemiddeld seizoen, met een binnentemperatuur van 20 °C en een buitentemperatuur Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	2.21	kW	Tj = - 7 °C	COPD	2,96	-
Tj = 2 °C	Pdh	1.39	kW	Tj = 2 °C	COPD	4.77	-
Tj = 7 °C	Pdh	0,93	kW	Tj = 7 °C	COPD	5.61	-
Tj = 12 °C	Pdh	1.2	kW	Tj = 12 °C	COPD	7.17	-
Tj = bivalente temperatuur	Pdh	2.21	kW	Tj = bivalente temperatuur	COPD	2,96	-
Tj = bedrijfslimiet	Pdh	2.48	kW	Tj = bedrijfslimiet	COPD	2.89	-
Opgegeven verwarmingsvermogen (*) / Warmste seizoen, met een binnentemperatuur van 20 °C en een buitentemperatuur Tj				Aangegeven prestatiecoëfficiënt (*) / Warmste seizoen, met een binnentemperatuur van 20 °C en een buitentemperatuur Tj			
Tj = 2 °C	Pdh	3.60	kW	Tj = 2 °C	COPD	3.05	-
Tj = 7 °C	Pdh	2.40	kW	Tj = 7 °C	COPD	4.43	-
Tj = 12 °C	Pdh	1.20	kW	Tj = 12 °C	COPD	6.81	-
Tj = bivalente temperatuur	Pdh	3.60	kW	Tj = bivalente temperatuur	COPD	3.05	-
Tj = bedrijfslimiet	Pdh	3.60	kW	Tj = bedrijfslimiet	COPD	3.05	-
Opgegeven verwarmingsvermogen (*) / Koudste seizoen, met een binnentemperatuur van 20 °C en een buitentemperatuur Tj				Aangegeven prestatiecoëfficiënt (*) / Koudste seizoen, met een binnentemperatuur van 20 °C en een buitentemperatuur Tj			

NEDERLANDS

Tj = - 7 °C	Pdh	Niet van toepassing	kW	Tj = - 7 °C	COPD	Niet van toepassing	-
Tj = 2 °C	Pdh	Niet van toepassing	kW	Tj = 2 °C	COPD	Niet van toepassing	-
Tj = 7 °C	Pdh	Niet van toepassing	kW	Tj = 7 °C	COPD	Niet van toepassing	-
Tj = 12 °C	Pdh	Niet van toepassing	kW	Tj = 12 °C	COPD	Niet van toepassing	-
Tj = bivalente temperatuur	Pdh	Niet van toepassing	kW	Tj = bivalente temperatuur	COPD	Niet van toepassing	-
Tj = bedrijfslimiet	Pdh	Niet van toepassing	kW	Tj = bedrijfslimiet	COPD	Niet van toepassing	-
Tj = - 15 °C	Pdh	Niet van toepassing	kW	Tj = - 15 °C	COPD	Niet van toepassing	-
Bivalente temperatuur				Bedrijfstemperatuurlimiet			
verwarming / medium	Tbiv	- 7	°C	verwarming / medium	Tol	- 15	°C
verwarming / warmer	Tbiv	2	°C	verwarming / warmer	Tol	2	°C
verwarming / koeling	Tbiv	Niet van toepassing	°C	verwarming / koeling	Tol	Niet van toepassing	°C
Macht van het cyclische interval				Efficiëntie van het cyclisinterval			
voor koeling	Pcycc	Niet van toepassing	kW	voor koeling	EERcyc	Niet van toepassing	-
voor verwarming	Pcycc	Niet van toepassing	kW	voor verwarming	COPcyc	Niet van toepassing	-

Degradatie-coëfficiënt voor koeling (**)	CDC	0,25	-	Degradatie-coëfficiënt voor verwarming (**)	Cdh	0,25	-
Elektrisch vermogen gebruikt in andere modi dan de "actieve" modus.				Jaarlijks elektriciteitsverbruik			
uit-modus	P_{UIT}	0	kW	koeling	Q_{CE}		kWh/a
stand-by-modus	P_{SB}	0,004	kW	verwarming / medium	Q_{HE}	761	kWh/a
thermo-staat-uitgeschakelde modus	P_{TOT}	0,015	kW	verwarming / warmer	Q_{HE}	989	kWh/a
carterverwarmings-modus	P_{CK}	Niet van toepassing	kW	verwarming / koeling	Q_{HE}	Niet van toepassing	kWh/a
Vermogensregeling (selecteer een van de drie opties)				Overige elementen			
vast		N		Geluids-vermogensniveau (binnen/buiten)	LWA	54/65	dB (A)
geleidelijk		N		Potentieel voor wereldwijde opwarming	GWP	675	kgCO ₂ eq
variabele		S		Nominale luchtstroom (binnen/buiten)	-	680/2200	m ³ /h
Contactgegevens		Cecotec Innovaciones, SL Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Spanje.					

(*) Voor vermogensseenheden met een schaalverdeling moeten in elk vakje in de secties "Opgegeven vermogen van de eenheid" en "Opgegeven EER/COP" van de eenheid twee waarden, gescheiden door een schuine streep (/), worden opgegeven.

(**) Als $C_d = 0,25$ standaard is geselecteerd, zijn de resultaten van de cyclische test niet verplicht. Anders moet de waarde van de cyclische test die overeenkomt met verwarming of koeling worden aangegeven.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje

9. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij, conform de geldende regelgeving, gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd.

Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen te verwijderen en het product naar een door de lokale autoriteiten aangewezen

inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om uw elektrische en elektronische apparatuur en/of de bijbehorende batterijen af te voeren, dient de consument contact op te nemen met de plaatselijke autoriteiten.

Op onze website vindt u informatie over nationale systemen voor het recyclen van verpakkingen en de bijbehorende markering.

Het naleven van bovenstaande richtlijnen draagt bij aan de bescherming van het milieu.

10. GARANTIE EN TECHNISCHE DIENST

Cecotec is aansprakelijk jegens de eindgebruiker of consument voor eventuele non-conformiteiten die bestaan op het moment van levering van het product, conform de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgesteld in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen om reparaties te laten uitvoeren door gespecialiseerd personeel.

Mocht u een probleem met het product ondervinden of vragen hebben, neem dan contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec via +34 96 321 07 28.

11. INFORMATIE OVER GEGEVENS DIE DOOR VERBONDEN PRODUCTEN WORDEN OPGESLAGEN OVEREENKOMSTIG VERORDENING (EU) 2023/2854 ("GEGEVENSVERORDENING").

De verbonden producten en bijbehorende diensten van Cecotec genereren tijdens het gebruik diverse gegevens en informatie. In overeenstemming met de Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG) informeert dit document Cecotec over uw rechten met betrekking tot de gegenereerde gegevens en hoe u toegang tot die gegevens kunt krijgen.

Dit recht geeft u het recht om de gegevens te gebruiken voor elk rechtmatig doel, waaronder, maar niet beperkt tot, het optimaliseren van het product en/of de dienst of het afsluiten van contracten voor after-salesdiensten met derden.

Als gebruiker kunt u, binnen de grenzen van de Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG), uw recht op inzage uitoefenen door contact op te nemen met data.act@cecotec.es. Om de gegenereerde gegevens te beschermen – en om fraude of identiteitsdiefstal te voorkomen – kan CECOTEC aanvullende informatie opvragen om uw gebruikersstatus te verifiëren.

De gegevens worden gedurende een bepaalde periode bewaard.

12. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten van de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een gegevensbanksysteem, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopiëren, opnemen of soortgelijke methoden) zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

13. EU-CONFORMITEITSVERKLARING



Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat de volgende modellen **A01_EU01_123839 AirClima 12000 Wind PRO AI, A01_EU01_126593 AirClima 12000 Olive Wind PRO AI en A01_EU01_126594 AirClima 12000 Terracotta Wind PRO AI** voldoen aan de Richtlijn radioapparatuur 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

A. Jednostka wewnętrzna

1. Filtr powietrza
2. Płyta montażowa
3. Przedni panel
4. Rura powietrzna
5. Siatka ochronna
6. Wylot powietrza
7. Deflektor powietrza i łopatka

B. Jednostka zewnętrzna

8. Wylot powietrza
9. Wlot powietrza
10. Rura łącząca czynnika chłodniczego
11. Rura odpływowa
12. Przewody łączeniowe
13. Ostona zabezpieczająca zawór
14. Zawór gazu (zawór niskiego ciśnienia)
15. Zawór cieczy (zawór wysokiego ciśnienia)

Uwaga:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudłka. Oryginalne pudło i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania:

- Klimatyzacja split
 - Sprężarka
 - Pilot zdalnego sterowania
 - Ta instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. INSTALACJA

- Ten klimatyzator spełnia krajowe normy bezpieczeństwa i działania.
- Montaż i demontaż muszą być przeprowadzane przez profesjonalny personel zajmujący się klimatyzacją. Instalacja przez niewykwalifikowany personel może spowodować szkody materialne lub obrażenia ciała.
- Użytkownik musi zapewnić zasilanie spełniające wymagania instalacyjne i eksploatacyjne. Napięcie znamionowe produktu można znaleźć na tabliczce znamionowej. Napięcie poza tym zakresem wpłynie na normalne działanie urządzenia.
- Należy używać przeznaczonego punktu zasilania z bezpiecznikiem opóźnionym lub wyłącznikiem automatycznym dla tego urządzenia.
- Urządzenie musi być prawidłowo i bezpiecznie uziemione, w przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
- Nie podłączać urządzenia do zasilania, dopóki wszystkie połączenia rur i przewodów nie zostaną ukończone i dokładnie sprawdzone.
- Nie instalować urządzenia w pralniach lub łazienkach.
- W razie potrzeby należy skontaktować się z firmą energetyczną w celu uzyskania informacji na temat systemu.
- Wtyczka musi być dostępna po zainstalowaniu urządzenia.
- Niniejsze instrukcje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Do instalacji i konserwacji klimatyzacji niezbędne jest posiadanie odpowiednich narzędzi.

Poniżej przedstawiono narzędzia niezbędne do zapewnienia optymalnego działania urządzenia: Klucz standardowy, przecinak do rur, pompa próżniowa, klucz nastawny, śrubokręty (krzyżakowe i płaskie), okulary ochronne, klucz dynamometryczny, manometr i mierniki, rękawice robocze, klucze sześciokątne lub imbusowe, poziomica, waga do czynnika chłodniczego, wiertarka i wiertła, narzędzie do wyginania, miernik mikronów, piła do wiercenia i amperomierz zaciskowy.

Wymagania dotyczące całkowitej wagi napełnionego czynnika chłodniczego i powierzchni pomieszczenia, które ma być wyposażone w klimatyzację są przedstawione w tabelach CG.1 i CG.2.

Maksymalne obciążenie i minimalna wymagana powierzchnia podłogi

$m_1 = (4m^2) \times LFL$, $m_2 = (26m^3) \times LFL$, $m_3 = (130m^3) \times LFL$
Gdzie LFL to dolna granica palności w kg/m^3 , LFL dla R32 wynosi $0,306 kg/m^3$.

Dla urządzeń o ładunku $m_1 < M = m_2$

Maksymalne obciążenie w pomieszczeniu musi być zgodna z:

$$m_{max} = 2.5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$$

Minimalna powierzchnia podłogi wymagana do zainstalowania urządzenia z ilością czynnika chłodniczego M (kg) powinna być zgodna z poniższymi wymaganiami:

$$A_{min} = (M / (2.5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_0))^2$$

Tabela GG.1 - Maksymalne obciążenie (kg)

Kategoria	LFL (kg/m^3)	$h_0(m)$	Powierzchnia (m^2)						
			4	7	10	15	20	30	50
R32	0,306	1	1,14	1,51	1,8	2,2	2,54	3,12	4,02
		1,8	2,05	2,71	3,24	3,97	4,58	5,61	7,254
		2,2	2,5	3,31	3,96	4,85	5,6	6,86	8,85

Tabela GG.2 – Minimalna powierzchnia pomieszczenia (m^2)

Kategoria	LFL (kg/m^3)	$h_0(m)$	Wielkość obciążenia (M) (kg)						
			Minimalna powierzchnia pomieszczenia (m^2)						
R32	0,306		1,224 kg	1,836 kg	2,448 kg	3,672 kg	4,896 kg	6,12 kg	7,956 kg
		0,6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1,8		3	6	13	23	36	60
		2,2		2	4	9	15	24	40

Długość rury i dodatkowy ładunek czynnika chłodniczego

Wydajność modeli Inverter (Btu/h)	9 K - 12 K
Długość rury przy standardowym ładunku	5 m / 16 ft
Maksymalna odległość między jednostką wewnętrzną i zewnętrzną	15 m / 49 ft
Dodatkowa ilość czynnika chłodniczego	15 g/m
Maksymalna różnica poziomu między jednostką wewnętrzną a zewnętrzną	10 m / 32 ft
Typ czynnika chłodniczego	R32

Parametry momentu obrotowego

Rozmiar rury	Niutonometr [N x m]	Funt-siła stopa (lbf-ft)	Kilogram-siła metr (kgf-m)
1/4" (φ 6,35)	15 - 20	11,1 - 14,8	1,5 - 2,0
3/8" (φ 9,52)	31 - 35	22,9 - 25,8	3,2 - 3,6
1/2" (φ 12)	45 - 50	33,2 - 36,9	4,6 - 5,1
5/8" (φ 15,88)	60 - 65	44,3 - 48,0	6,1 - 6,6

Specyfikacje dotyczące instalacji elektrycznej i okablowania klimatyzacji

Maksymalny prąd roboczy klimatyzacji (A)	Minimalna powierzchnia przekroju poprzecznego przewodu (mm ²)	Specyfikacja gniazda lub przetącnika (A)	Specyfikacja bezpiecznika (A)
8	0,75	10	20
8 i 10	1,0	10	20
10 i 15	1,5	16	32
15 i 24	2,5	25	32
24 i 28	4,0	32	64
28 i 32	6,0	40	64

⚠Uwaga: Tabela ta ma charakter wyłącznie poglądowy; instalacja musi być zgodna z wymogami lokalnych przepisów i regulacji.

INSTALACJA JEDNOSTKI WEWNĘTRZNEJ**Krok 1: Wybór miejsca instalacji**

- 1.1 Upewnij się, że miejsce instalacji spełnia minimalne wymagane wymiary oraz specyfikacje dotyczące długości i wysokości rur zgodnie z wymaganiami systemu.
- 1.2 Sprawdź, czy wloty i wyloty powietrza są wolne od przeszkód, aby zapewnić optymalny przepływ powietrza w całym pomieszczeniu.
- 1.3 Upewnij się, że odprowadzanie skroplin jest łatwe i bezpieczne.
- 1.4 Ułatwienie dostępu do połączeń z jednostką zewnętrzną.
- 1.5 Dla bezpieczeństwa urządzenie należy zainstalować poza zasięgiem dzieci.
- 1.6 Wspornik montażowy musi być wystarczająco wytrzymały, aby wytrzymać czterokrotność całkowitej masy urządzenia i jego drgania.

POLSKI

- 1.7 Zapewnij łatwy dostęp do filtra w celu jego regularnego czyszczenia.
- 1.8 Zostaw wystarczająco dużo miejsca na rutynową konserwację.
- 1.9 Zainstalować w odległości co najmniej 3 metrów od anten telewizyjnych lub radiowych, aby uniknąć zakłóceń. Jeśli odbiór jest słaby, konieczne może być zastosowanie wzmacniacza.
- 1.10 Unikać instalacji w pralniach lub w pobliżu basenów ze względu na korozyjne środowisko.
- 1.10 W przypadku obszarów z certyfikatem ETL należy upewnić się, że ruchome części znajdują się co najmniej 2,4 metra nad poziomem gruntu.

Minimalna przestrzeń montażowa dla jednostki wewnętrznej

Rysunek 2

- A. Sufit
- B. Podłoga

Krok 2: Instalacja płyty montażowej

- 2.1 Zdejmij płytę montażową z tyłu jednostki wewnętrznej.
- 2.2 Upewnij się, że spełnione są minimalne wymagania dotyczące wymiarów instalacji, jak w kroku 1. W zależności od rozmiaru płyty montażowej należy określić jej położenie i umieścić ją blisko ściany.
- 2.3 Ustaw płytę montażową w pozycji poziomej za pomocą poziomicy, a następnie zaznacz położenie śrub na ścianie.
- 2.4 Umieść płytę montażową i wywierć otwory w zaznaczonych miejscach za pomocą wiertarki.
- 2.5 Włóż gumowe kotki rozporowe do otworów, a następnie zawieś płytę montażową i przymocuj ją za pomocą śrub.

Uwaga:

- (I) Upewnij się, że płyta montażowa jest mocno i płasko przylegająca do ściany po instalacji.¹
- (II) Ten rysunek może różnić się od rzeczywistego przedmiotu, należy traktować ten ostatni jako obowiązujący.

Rysunek 3

1. Poziomica
2. Płyta montażowa
3. Pozycja odniesienia dla śrub

Krok 3: Wiercenie otworów w ścianie

- 3.1 Należy określić trzy opcjonalne tryby rur:
Sposób 1: Po lewej stronie przewód powietrza, przewód płynu chłodzącego,

przewód spustowy i kable łączące przechodzą przez pojedynczy otwór na zewnątrz.

Sposób 2: Po prawej stronie przewód powietrza, przewód płynu chłodzącego, przewód spustowy i kable łączące przechodzą przez pojedynczy otwór na zewnątrz.

Sposób 3: Z tyłu przewód powietrza, przewód płynu chłodzącego, przewód spustowy i kable łączące przechodzą przez pojedynczy otwór na zewnątrz.

3.2 W przypadku Sposobu 3 należy przestrzegać rozmiaru referencyjnego płyty montażowej i otworu w celu określenia lokalizacji. Rys. 4

Uwaga: W przypadku sposobów 1 i 2 położenie otworu w ścianie należy określić zgodnie z rysunkiem 5.

3.3 Wywierć otwór w ścianie za pomocą wiertła rdzeniowego 65 mm pod niewielkim kątem ukośnym, tak aby wewnętrzny koniec był o 5 mm do 10 mm niżej.

3.4 Załóż nasadkę ścienną i osłonę nasadki (obie są opcjonalne), aby zabezpieczyć elementy łączące.

Rysunek 6

1. Osłona nasadki ściennej (opcjonalnie)
2. Nasadka ścienna (opcjonalnie)
3. Wewnątrz
4. Na zewnątrz
5. Niewielki kąt nachylenia

Uwaga: Podczas wiercenia otworu w ścianie należy unikać kabli, rur i innych wrażliwych elementów.

Krok 4: Podłączenie przewodu czynnika chłodniczego

4.1 W zależności od położenia otworu w ścianie należy wybrać odpowiedni sposób ułożenia rur. Istnieją trzy opcjonalne sposoby podłączenia rur do jednostek wewnętrznych, jak pokazano na rysunku 7: W trybie rury 1 lub trybie rury 3 należy wykonać nacięcie za pomocą nożyczek, aby przeciąć arkusz tworzywa sztucznego z wylotu rury i wylotu przewodu po odpowiedniej stronie jednostki wewnętrznej.

Rysunek 7

1. Wylot rury
2. Wyjście przewodu

Uwaga: Podczas cięcia plastikowego arkusza na wylocie, cięcie musi być gładkie.

4.2 Zegnij w górę rury łączące z portem, jak pokazano na rysunku 8.

4.3 Zdejmij plastikową osłonę z portów rur i zdejmij osłonę ochronną na końcówkach złączy

zur.

4.4 Sprawdź, czy w porcie rury łączącej nie ma zanieczyszczeń i upewnij się, że port jest czysty.

4.5 Po wyrównaniu środka należy obrócić nakrętkę rury łączącej, aby dokręcić ją ręcznie tak mocno, jak to możliwe.

4.6 Użyj klucza dynamometrycznego, aby dokręcić zgodnie z wartościami momentu obrotowego podanymi w tabeli wymagań dotyczących momentu obrotowego.

4.7 Owiń połączenie rurą izolacyjną. Rys. 9

Uwaga: W przypadku czynnika chłodniczego R32 złącze należy umieścić na zewnątrz. Rys. 10

Rysunek 10

- A. Wewnątrz
- B. Na zewnątrz

Krok 5: Podłączenie węża odpływowego

5.1 Dopasowanie węża odpływowego (jeśli dotyczy).

W niektórych modelach po obu stronach jednostki wewnętrznej znajdują się odpływy, można wybrać jeden z nich do podłączenia węża odpływowego. Zamknij nieużywany port odpływowy za pomocą gumowej zatyczki dołączonej do jednego z portów.

Rysunek 11

- 1. Odpływy

5.2 Podłącz wąż odpływowy do odpływu, upewnij się, że złącze jest stabilne i że efekt uszczelnienia jest dobry.

5.3 Owiń szczelnie złącze taśmą teflonową, aby upewnić się, że nie ma wycieków.

Uwaga: Upewnij się, że nie ma zagięć ani wgnieceń, a rury są ustawione ukośnie w dół, aby uniknąć zatorów i zapewnić prawidłowe odprowadzanie wody. Rys. 12

Krok 6: Podłączenie okablowania

6.1 Wybierz odpowiedni rozmiar przewodów, określony przez maksymalny prąd roboczy podany na tabliczce znamionowej.

6.2 Otwórz i zdejmij panel przedni oraz deflektor powietrza z jednostki wewnętrznej.

6.3 Za pomocą śrubokręta otwórz zespół ramy środkowej i odśroń elektryczną skrzynkę sterującą.

6.4 Odkręć zacisk przewodu.

6.5 Podłącz jeden koniec przewodu zasilającego do elektrycznej skrzynki sterującej z prawej strony jednostki wewnętrznej.

6.6 Podłącz przewody do odpowiedniego zacisku zgodnie ze schematem elektrycznym na

pokrywie elektrycznej skrzynki elektrycznej. Upewnij się, że są dobrze podłączone.

6.7 Przykręć zacisk przewodów, aby zamocować przewody.

6.8 Ponownie zamontować zespół ramy środkowej, panel przedni i deflektor powietrza.

6.9 W niektórych modelach kable zasilające i kable połączeniowe są fabrycznie zainstalowane w urządzeniu.

Rysunek 13

1. Panel sterowania
2. Deflektor powietrza
3. Zespół ramy środkowej
4. Skrzynka sterownicza elektryczna
5. Zacisk przewodu

Krok 7: Podłączenie przewodu powietrznego i zamontowanie filtra

7.1 W zależności od położenia otworu w ścianie należy wybrać odpowiedni sposób ułożenia rur.

Sposób 1: Po lewej stronie, wraz z przewodem płynu chłodzącego, przewodem spustowym i przewodami łączącymi.

Sposób 2: Po prawej, wraz z przewodem płynu chłodzącego, przewodem spustowym i przewodami łączącymi.

Sposób 3: Z tyłu, wraz z przewodem płynu chłodzącego, przewodem spustowym i przewodami łączącymi.

7.2 Wkręć przewód świeżego powietrza w otwór wlotu świeżego powietrza z tyłu jednostki wewnętrznej. Rys. 14

7.3 Otwórz panel wewnętrzny i wyjmij uchwyt filtra, zamontuj filtr powietrza HEPA, a następnie załóż uchwyt filtra.

Rysunek 15

1. Filtr HEPA
2. Uchwyt filtra

Krok 8: Izolacja rur i przewodów

Po zainstalowaniu rur chłodniczych, przewodów połączeniowych i węża odpływowego, aby zaoszczędzić miejsce, zabezpieczyć i odizolować, należy je związać taśmą izolacyjną przed przeprowadzeniem przez otwór w ścianie.

8.1 Ułóż rury, kable i wąż spustowy w sposób pokazany na poniższych rysunkach.

Rysunek 16

Model 1

1. Rura powietrzna
2. Rura czynnika chłodniczego
3. Przewody łączeniowe
4. Rura czynnika chłodniczego
5. Wąż odpływowy
6. Taśma izolacyjna
7. Rura powietrzna

Rysunek 17

Model 2

1. Rura powietrzna
2. Rura czynnika chłodniczego
3. Przewody łączeniowe
4. Rura czynnika chłodniczego
5. Wąż odpływowy
6. Taśma izolacyjna
7. Rura powietrzna

Rysunek 18

Model 3

1. Rura powietrzna
2. Rura czynnika chłodniczego
3. Przewody łączeniowe
4. Rura czynnika chłodniczego
5. Wąż odpływowy
6. Taśma izolacyjna

Uwaga: Unikaj krzyżowania i zginania części.

8.2 Za pomocą taśmy izolacyjnej szczelnie owinąć przewody powietrza, przewody czynnika chłodniczego, kable połączeniowe i wąż spustowy. Rys. 19

Krok 9: Montaż jednostki wewnętrznej

9.1 Powoli przeciągnij zespół rur chłodniczych, przewodów połączeniowych i przewodu spustowego przez otwór w ścianie.

9.2 Zaczep górną część jednostki wewnętrznej na płycie montażowej.

9.3 Delikatnie naciśnij lewą i prawą stronę jednostki wewnętrznej, upewniając się, że jest ona

dobrze zamocowana.

9.4 Naciśnij w dół dolną część jednostki wewnętrznej, aby zaczepy zaskoczyły w haczykach płyty montażowej, i upewnij się, że jest ona dobrze zamocowana.

Rysunek 20

Model 1

1. Na zewnątrz
2. Rura powietrzna
3. Przewód płynu chłodzącego + wąż spustowy + okablowanie łączące
4. Wewnątrz
5. Ostrona nasadki ściiennej (opcjonalnie)

Rysunek 21

Model 2

1. Wewnątrz
2. Ostrona nasadki ściiennej (opcjonalnie)
3. Na zewnątrz
4. Rura powietrzna
5. Przewód płynu chłodzącego + wąż spustowy + okablowanie łączące

Rysunek 22

Model 3

1. Rura powietrzna
2. Uszczelniaacz
3. Przewód chłodziwa + wąż spustowy + okablowanie
4. Wewnątrz
5. Na zewnątrz

Uwaga:

- Odległość między wlotem powietrza a ścianą nie może przekraczać 350 mm.
- Podczas instalacji zespół przewodu powietrza można obrócić pod odpowiednim kątem w zależności od położenia jednostki zewnętrznej, tak aby przewód łączący nie blokował wlotu powietrza.
- Rura powietrzna powinna być lekko nachylona w dół i nie powinna mieć wznoszących się odcinków, aby zapobiec przedostawaniu się wody deszczowej do pomieszczenia.
- Jeśli konieczne jest zgięcie przewodu powietrza, minimalny promień zgięcia musi wynosić ponad 60 mm, w przeciwnym razie może to wpłynąć na efekt powietrza.
- Wlot powietrza nie może być umieszczony na wylocie powietrza jednostki zewnętrznej, w zamkniętej przestrzeni lub w miejscu o niskiej jakości powietrza.

PROCEDURA INSTALACJI OBWODU WEWNĘTRZNEGO (NIEKTÓRE MODELE JEJ NIE MAJĄ)

Kroki 1-6 są takie same, jak omówione powyżej.

Krok 7: Podłączenie przewodu powietrznego i zamontowanie filtra

7.1 W zależności od położenia otworu w ścianie, wybierz odpowiedni tryb orurowania.

Model 1: Przewód powietrza wychodzi z prawej strony, a przewód czynnika chłodniczego, spustowy i łączący z lewej strony.

Model 2: Przewód powietrza wychodzi z prawej strony, a przewód płynu chłodzącego, spustowy i łączący z tyłu.

7.2 Wkręć przewód powietrza w otwór wlotu świeżego powietrza z tyłu jednostki wewnętrznej. Rys. 23

7.3 Zagnij rurę powietrzną w kierunku prawej rury wylotowej, zamontuj urządzenie cyrkulacji wewnętrznej w środkowej ramie zgodnie z rysunkiem i podłącz je do rury powietrznej. Rys. 24.

7.4 Otwórz panel wewnętrzny i wyjmij uchwyt filtra, zamontuj filtr HEPA świeżego powietrza, a następnie załóż uchwyt filtra. Rys. 25

Krok 8: Izolacja rur i przewodów

Po zainstalowaniu przewodów czynnika chłodniczego, przewodów łączących i węża odpływowego, aby zaoszczędzić miejsce, zabezpieczyć je i odizolować, należy związać je taśmą izolacyjną przed przeprowadzeniem ich przez otwór w ścianie.

8.1 Ułóż rury, kable i wąż spustowy zgodnie z poniższymi rysunkami.

Rysunek 25

Model 1

1. Rura powietrzna
2. Rura czynnika chłodniczego
3. Przewody łączeniowe
4. Rura czynnika chłodniczego
5. Wąż odpływowy
6. Taśma izolacyjna

Rysunek 26

Model 2

1. Rura czynnika chłodniczego
2. Przewody łączeniowe

3. Rura czynnika chłodniczego
4. Wąż odpływowy
5. Taśma izolacyjna

Uwaga: Unikaj krzyżowania i zginania części.

8.2 Za pomocą taśmy izolacyjnej szczelnie owinąć przewody powietrza, przewody czynnika chłodniczego, kable połączeniowe i wąż spustowy. Rys. 27

Krok 9: Montaż jednostki wewnętrznej

8.1 Powoli przeprowadź owinięte rury czynnika chłodniczego, przewody łączące i wiązkę węża odpływowego przez otwór w ścianie.

9.2 Zaczep górną część jednostki wewnętrznej na płycie montażowej.

8.3 Lekko dociśnij lewą i prawą stronę jednostki wewnętrznej, upewnij się, że jednostka wewnętrzna jest dobrze zaczepiona.

9.4 Naciśnij w dół dolną część jednostki wewnętrznej, aby zaczepy zaskoczyły w haczykach płyty montażowej, i upewnij się, że jest ona dobrze zamocowana.

Rysunek 28

Model 1

1. Wewnątrz
2. Przewód płynu chłodzącego + wąż spustowy + okablowanie łączące
3. Wewnątrz
4. Ostona nasadki ściennej (opcjonalnie)

Rysunek 29

Model 2

1. Uszczelniaacz
2. Przewód płynu chłodzącego + wąż spustowy + okablowanie łączące
3. Wewnątrz
4. Na zewnątrz

INSTALACJA JEDNOSTKI ZEWNĘTRZNEJ

Krok 1: Wybór miejsca instalacji

Wybierz miejsce, które umożliwia wykonanie następujących czynności, zgodnie z rysunkiem 30:

1.1 Nie instaluj jednostki zewnętrznej w pobliżu źródeł ciepła, pary lub łatwopalnego gazu.

- 1.2 Nie instaluj urządzenia w miejscach zbyt wietrznych lub zakurzonych.
- 1.3 Nie instaluj urządzenia w miejscu, w którym często przechodzą ludzie. Wybierz miejsce, w którym wylot powietrza i dźwięk pracy nie będą przeszkadzać sąsiadom.
- 1.4 Unikaj instalowania urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych (w przeciwnym razie użyj osłony, która będzie zakłócać przepływ powietrza).
- 1.5 Przestrzegaj odległości wskazanych na rysunku, aby umożliwić swobodną cyrkulację powietrza.
- 1.6 Zainstaluj jednostkę zewnętrzną w bezpiecznym i solidnym miejscu.
- 1.7 Jeśli jednostka zewnętrzna jest narażona na wibracje, przymocuj gumowe podkładki do nóg jednostki.

Krok 2: Instalacja węży odpływowych

- 2.1 Ten krok dotyczy tylko modeli z pompą ciepła.
- 2.2 Włóż łącznik odpływowy do otworu w dolnej części jednostki zewnętrznej.
- 2.3 Podłącz węży odpływowy do uszczelki i upewnij się, że połączenie jest wystarczająco mocne.

Rysunek 31

1. Łącznik odpływowy
2. Wąż odpływowy

Krok 3: Montaż jednostki zewnętrznej

- 3.1 Zgodnie z wymiarami instalacji jednostki zewnętrznej zaznacz pozycję montażową śrub rozporowych.
- 3.2 Wywierć otwory, oczyścić z pyłu betonowego i umieścić śruby.
- 3.3 Jeśli dotyczy, przed zamontowaniem jednostki zewnętrznej należy zainstalować 4 podkładki gumowe w otworach (opcjonalnie). Zmniejszy to wibracje i hałas.
- 3.4 Umieść podstawę jednostki zewnętrznej na śrubach i wstępnie wywierconych otworach.
- 3.5 Za pomocą klucza zamocuj jednostkę zewnętrzną za pomocą śrub.

Rysunek 32

1. Zainstaluj 4 gumowe podkładki (opcjonalnie)

Uwaga: Jednostkę zewnętrzną można zamocować na wsporniku montażowym na ścianie. Postępuj zgodnie z instrukcjami montażu wspornika, aby przymocować go do ściany, a następnie zamocuj na nim jednostkę zewnętrzną i utrzymuj ją w pozycji poziomej. Wspornik montażowy musi być w stanie utrzymać co najmniej 4-krotność ciężaru jednostki zewnętrznej.

Krok 4: instalacja okablowania

4.1 Za pomocą śrubokręta krzyżakowego odkręć pokrywę okablowania, chwyć ją i delikatnie naciśnij, aby ją zdjąć.

4.2 Odkręć zacisk przewodu i zdejmij go.

4.3 Zgodnie ze schematem okablowania znajdującym się wewnątrz pokrywki, podłącz przewody do odpowiednich zacisków i upewnij się, że wszystkie połączenia są stabilne i bezpieczne.

4.4 Ponownie załóż zacisk przewodu i pokrywę okablowania.

Uwaga: Podczas podłączania przewodów jednostki wewnętrznej i zewnętrznej należy odłączyć zasilanie.

Rysunek 33

2. Listwa zaciskowa
3. Zacisk przewodu
4. Pokrywa okablowania
5. Schemat okablowania

Krok 5: Podłączenie przewodu chłodziwa

5.1 Odkręć pokrywę zaworów, przytrzymaj ją i delikatnie naciśnij, aby ją zdjąć (jeśli dotyczy).

5.2 Zdejmij osłony ochronne z końcówek zaworów.

5.3 Zdejmij plastikową osłonę portów rur i sprawdź, czy w porcie łączącym nie ma zanieczyszczeń, upewniając się, że port jest czysty.

5.4 Po wyrównaniu środka należy obrócić nakrętkę rozporową rury łączącej, aby dokręcić ją ręcznie tak mocno, jak to możliwe.

5.5 Użyć klucza płaskiego do przytrzymania korpusu zaworu i klucza dynamometrycznego do dokręcenia nakrętki rozprężnej momentem podanym w tabeli momentów dokręcania.

Rysunek 34

1. Zdejmij pokrywę zaworów
2. Rury łączące
3. Nakrętki rozprężne

Krok 6: Pompowanie próżniowe

6.1 Za pomocą klucza zdejmij osłonę z portu roboczego, zaworu niskiego ciśnienia i zaworu wysokiego ciśnienia jednostki zewnętrznej.

6.2 Podłącz wąż ciśnieniowy manometru do portu roboczego zaworu niskiego ciśnienia jednostki zewnętrznej.

- 6.3 Podłącz węz łądujący manometru do pompy próżniowej.
- 6.4 Otwórz zawór niskiego ciśnienia na manometrze i zamknij zawór wysokiego ciśnienia.
- 6.5 Włącz pompę próżniową, aby opróżnić system.
- 6.6 Czas opróżniania nie powinien być krótszy niż 15 minut lub upewnij się, że manometr wskazuje -0,1 MPa (-76 cmHg).
- 6.7 Zamknij zawór niskiego ciśnienia manometru i wyłęcz próżnię.
- 6.8 Utrzymaj ciśnienie przez 5 minut, upewnij się, że odbicie wskaźnika złożonego manometru nie przekracza 0,005 MPa.
- 6.9 Otwórz zawór niskiego ciśnienia w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara za pomocą klucza sześciokątnego o $\frac{1}{4}$ obrotu, aby wprowadzić niewielką ilość czynnika chłodniczego do układu, a następnie zamknij zawór niskiego ciśnienia po 5 sekundach i szybko odłącz węz ciśnieniowy.
- 6.10 Sprawdź wszystkie złącza wewnętrzne i zewnętrzne pod kątem nieszczelności za pomocą wody z mydłem lub wykrywacza nieszczelności.
- 6.11 Całkowicie otwórz zawór niskiego ciśnienia i zawór wysokiego ciśnienia jednostki zewnętrznej za pomocą klucza sześciokątnego.
- 6.12 Ponownie załóż zatyczki ochronne portu roboczego, zaworu niskiego ciśnienia i zaworu wysokiego ciśnienia jednostki zewnętrznej.
- 6.13 Ponownie załóż pokrywę zaworów.

Rysunek 35

1. Manometr
2. Zawór niskiego ciśnienia
3. Port roboczy
4. Zawór wysokiego ciśnienia
5. Zatyczki ochronne zaworu
6. Węz ciśnieniowy
7. Wielokrotny manometr
8. Ciśnieniomierz
9. Zawór wysokiego ciśnienia
10. Zawór niskiego ciśnienia
11. Węz łądujący
12. Pompa próżniowa

INSPEKCJA PRZED TESTEM PRÓBNYM

Przed testowaniem należy przeprowadzić następujące kontrole.

Opis	Metoda inspekcji
Kontrola bezpieczeństwa elektrycznego	• Sprawdź, czy napięcie źródła zasilania jest zgodne ze specyfikacjami. • Sprawdź, czy nie ma nieprawidłowych lub brakujących połączeń między liniami zasilania, linią sygnału i przewodami uziemienia. • Sprawdź, czy rezystancja uziemienia i rezystancja izolacji są zgodne z wymaganiami.
Kontrola bezpieczeństwa instalacji	• Sprawdź kierunek i gładkość rury odpływowej. • Sprawdź czy złącze rury czynnika chłodniczego jest dobrze zainstalowane. • Sprawdź bezpieczeństwo jednostki zewnętrznej, płyty montażowej i instalację jednostki wewnętrznej. • Sprawdź, czy zawory są całkowicie otwarte. • Sprawdź, czy wewnątrz jednostki nie ma żadnych obcych przedmiotów ani narzędzi. • Zakończ instalację kratki wlotu powietrza i panelu jednostki wewnętrznej.
Wykrywanie wycieku czynnika chłodniczego	• Sprawdź połączenie rur, złącze dwóch zaworów jednostki zewnętrznej, cewkę zaworu, odcinki zespawane itp., w których może wystąpić nieszczelność. • Metoda wykrywania za pomocą piany: Równomiernie nanieś wodę z mydłem lub pianę na części, w których może występować wyciek i obserwuj, czy pojawiają się pęcherzyki, jeśli nie, oznacza to, że szczelność jest prawidłowa. • Metoda wykrywania nieszczelności: Użyj profesjonalnego wykrywacza nieszczelności i zapoznaj się z instrukcją obsługi, wykryj w miejscu, w którym może wystąpić wyciek. • Czas trwania wykrywania wycieków dla każdej pozycji powinien wynosić co najmniej 3 minuty. Jeśli wynik testu wykaże wyciek, nakrętkę należy dokręcić i ponownie przetestować, aż wyciek ustąpi. Po zakończeniu wykrywania wycieków należy owinąć odsonięte złącze rury jednostki wewnętrznej materiałem termoizolacyjnym i owinąć taśmą izolacyjną.

INSTRUKCJE URUCHOMIENIA TESTOWEGO

1. Włącz zasilanie.
2. Naciśnij przycisk ON/OFF na pilocie, aby włączyć klimatyzację.
3. Naciśnij przycisk trybu, aby przełączyć na tryb COOL i HEAT. W każdym trybie należy ustawić następujące ustawienia:
COOL: Ustaw najniższą temperaturę.
HEAT: Ustaw najwyższą temperaturę.

4. Pozostaw urządzenie na około 8 minut w każdym trybie i sprawdź, czy wszystkie funkcje działają prawidłowo i reagują na pilota zdalnego sterowania. Zalecane kontrole: 4.1 Czy temperatura powietrza wylotowego reaguje na tryby chłodzenia i ogrzewania. 4.2 Czy woda prawidłowo wypływa z węża spustowego. 4.3 Czy kratka i deflektory (opcjonalne) obracają się prawidłowo.
5. Obserwuj pracę klimatyzacji przez co najmniej 30 minut.
6. Po pomyślnym zakończeniu testu powrót do normalnych ustawień i naciśnij przycisk ON/OFF na pilocie, aby wyłączyć urządzenie.
7. Poinformuj użytkowników o konieczności uważnego zapoznania się z niniejszą instrukcją przed rozpoczęciem użytkowania, a także przedstaw im sposób korzystania z klimatyzacji, wiedzę wymaganą do serwisowania i konserwacji oraz przypomnij o przechowywaniu akcesoriów.

Uwaga: Jeśli temperatura w pomieszczeniu przekracza zakres, patrz rozdział INSTRUKCJE OBSŁUGI, i nie można uruchomić trybu COOL lub HEAT, należy podnieść panel przedni i zapoznać się z instrukcjami obsługi przycisku awaryjnego, aby uruchomić tryby COOL i HEAT.

4. DZIAŁANIE

Wyświetlacz

	Ikona	Opis
1		Gdy żywotność wkładu filtra jest mniejsza niż 20%, należy go wyjąć, a gdy świeże powietrze jest wyłączone, na panelu wyświetlana jest wartość żywotności wkładu filtra.
2		Świeci się, gdy włączona jest funkcja świeżego powietrza. Wskaźnik działania/wskaźnik stanu jakości powietrza (jeśli dostępna jest funkcja TVOC).
3		Świeci się, gdy włączona jest funkcja Wi-Fi.
4		Lampka kontrolna timera, temperatury i kodów błędów.

Pilot zdalnego sterowania**Ustawienie wyświetlacza pilota zdalnego sterowania**

Ikony	Znaczenie
	Wskaźnik naładowania akumulatora
	Tryb automatyczny
	Tryb chłodzenia
	Tryb suchy
	Tylko wentylator
	Tryb ogrzewania
	Tryb ECO
	Timer
	Wskaźnik temperatury
	Prędkość wentylatora: Automatyczny/niski/niski-niski-średni/średni-wysoki/wysoki
	Funkcja wyciszenia
	Funkcja TURBO
	Automatyczna oscylacja góra-dół
	Automatyczna oscylacja lewo-prawo

POLSKI

	Funkcja uśpienia
	Funkcja zdrowotna
	Funkcja I FEEL
8H	Funkcja ogrzewania w 8°C
	Wskaźnik sygnału
	Lekki wiatr
	Blokada rodzicielska
	Wyświetlacz włączony/wyłączony
	Funkcja GEN
	Funkcja automatycznego czyszczenia
	Ochrona przed pleśnią
	Świeże powietrze

Przyciski pilota

Ikona dotykowa Stop/ Anuluj	Funkcja
	Aby wyłączyć/wyłączyć klimatyzację.
	Aby zwiększyć temperaturę lub godziny timera.

	Aby zmniejszyć temperaturę lub godziny timera.
MODE	Aby wybrać tryb pracy (AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT).
ECO	Aby włączyć/wyłączyć funkcję ECO. Długie naciśnięcie aktywuje/dezaktywuje funkcję podgrzewania do 8°C (w zależności od modelu).
TURBO	Aby włączyć/wyłączyć funkcję TURBO.
FAN	Aby wybrać prędkość wentylatora: auto/cicha/niska/niska-średnia/średnia/średnia-wysoka/wysoka/turbo.
TIMER	Aby ustawić czas włączenia/wyłączenia timera.
SLEEP	Aby włączyć/wyłączyć funkcję SLEEP.
DISPLAY	Aby włączyć/wyłączyć wyświetlacz LED.
	Aby zatrzymać lub uruchomić ruch poziomy kratki lub ustawić żądany kierunek przepływu powietrza góra/dół.
	Aby zatrzymać lub uruchomić ruch poziomy kratki lub ustawić żądany kierunek przepływu powietrza lewo/prawo.
I FEEL	Aby włączyć/wyłączyć funkcję I FEEL.
MUTE	Aby włączyć/wyłączyć funkcję MUTE. Długie naciśnięcie aktywuje/dezaktywuje funkcję GEN (w zależności od modelu).
MODE + TIMER	Aby włączyć/wyłączyć funkcję BLOKADY RODZICIELSKIEJ.
GENTLE WIND	Aby włączyć/wyłączyć funkcję DELIKATNA BRYZA (w zależności od modelu).
HEALTH	Aby włączyć/wyłączyć funkcję ZDROWIE (w zależności od modelu). Aby włączyć/wyłączyć funkcję AUTOCZYSZCZENIA, gdy urządzenie jest wyłączone.
FRESH AIR	Aby włączyć/wyłączyć funkcję chłodnego powietrza i wybrać prędkość wentylatora.

 Wyświetlacz i niektóre funkcje pilota mogą się różnić w zależności od modelu.

 Kształt i rozmieszczenie przycisków i kontrolki może się różnić w zależności od modelu, ale ich funkcja jest taka sama.

⚠ Urządzenie potwierdza prawidłowe odebranie każdego przycisku sygnałem dźwiękowym.

Funkcje pilota zdalnego sterowania

TRYB CHŁODZENIA

COOL

Funkcja chłodzenia pozwala klimatyzacji schłodzić pomieszczenie i jednocześnie obniżyć wilgotność.

Aby włączyć funkcję chłodzenia (COOL), należy nacisnąć przycisk MODE, aż na wyświetlaczu pojawi się symbol .

Za pomocą przycisku ▼ lub ▲ ustaw temperaturę niższą od temperatury w pomieszczeniu.

TRYB WENTYLATORA (nie przycisk FAN)

FAN

Tryb wentylatora, tylko wentylacja powietrza.

Aby ustawić tryb FAN, należy naciskać przycisk MODE, aż na wyświetlaczu pojawi się symbol



TRYB ODWILŻANIA

DRY

Ta funkcja zmniejsza wilgotność powietrza, aby uczynić pomieszczenie bardziej komfortowym.

Aby ustawić tryb DRY, należy naciskać przycisk MODE, aż na wyświetlaczu pojawi się symbol



. Aktywowana zostaje automatyczna funkcja wstępnego ustawienia.

TRYB AUTOMATYCZNY

AUTO

Tryb automatyczny.

Aby ustawić tryb AUTO, należy naciskać przycisk MODE, aż na wyświetlaczu pojawi się symbol .

W trybie AUTO tryb pracy zostanie automatycznie dostosowany do temperatury w pomieszczeniu.

TRYB OGRZEWANIA

HEAT

Funkcja ogrzewania umożliwia klimatyzacji ogrzanie pomieszczenia.

Aby włączyć funkcję ogrzewania (HEAT), należy nacisnąć przycisk MODE, aż na wyświetlaczu pojawi się symbol .

Za pomocą przycisku ▼ lub ▲ ustaw temperaturę wyższą niż temperatura w pomieszczeniu.

⚠ Podczas pracy w trybie OGRZEWANIA urządzenie może automatycznie uruchomić cykl rozmrażania, który jest niezbędny do usunięcia szronu z kondensatora i przywrócenia jego funkcji wymiany ciepła. Procedura ta trwa zazwyczaj od 2 do 10 minut. Podczas rozmrażania wentylator jednostki wewnętrznej przestaje działać. Po rozmrożeniu automatycznie powraca do trybu OGRZEWANIA.

Funkcja PRĘDKOŚCI WENTYLATORA (przycisk FAN)

FAN

Zmienia prędkość pracy wentylatora.

Naciśnij przycisk FAN, aby ustawić prędkość wentylatora podczas pracy. Można ją ustawić w trybie AUTO/CISZA/NISKA/NISKA-ŚREDNIA/ŚREDNIA/ŚREDNIA-WYSOKA/WYSOKA/TURBO w trybie cyklicznym.



Funkcja BLOKADY RODZICIELSKIEJ

Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski MODE i TIMER, aby włączyć tę funkcję, i wykonaj tę czynność ponownie, aby ją wyłączyć.

W ramach tej funkcji nie będzie działać żaden przycisk.

Funkcja timera

Aktywacja

Służy do automatycznego włączania urządzenia.

Gdy urządzenie jest wyłączone, można ustawić TIMER ON.

Aby ustawić czas automatycznego włączania, wykonaj następujące kroki:

1. Naciśnij przycisk TIMER po raz pierwszy, aby ustawić włączenie, a ikony ⌚ i [60h] pojawią się na ekranie pilota i będą migać.
2. Naciśnij przyciski ▼ lub ▲, aby ustawić żądany czas timera. Każde naciśnięcie przycisku powoduje zwiększenie/zmniejszenie czasu o pół godziny w zakresie od 0 do 10 godzin oraz o godzinę w zakresie od 10 do 24 godzin.
3. Naciśnij przycisk TIMER po raz drugi, aby potwierdzić.
4. Po ustawieniu timera należy ustawić żądany tryb (chłodzenie/ogrzewanie/auto/wentylator/suszenie), naciskając przycisk MODE. Ustaw wymaganą prędkość

wentylatora, naciskając przycisk FAN. Naciśnij ▼ lub ▲ , aby ustawić żądaną temperaturę roboczą.

5. Anuluj, naciskając przycisk TIMER.

Dezaktywacja

Aby automatycznie wyłączyć urządzenie.

Gdy urządzenie jest włączone, można ustawić TIMER OFF.

Aby ustawić czas automatycznego wyłączenia, wykonaj następujące kroki:

1. Upewnij się, że urządzenie jest włączone.
2. Naciśnij przycisk TIMER po raz pierwszy, aby ustawić wyłączenie. Naciśnij ▼ lub ▲ aby ustawić wymagany timer.
3. Naciśnij przycisk TIMER po raz drugi, aby potwierdzić.
4. Anuluj, naciskając przycisk TIMER.

Uwaga: Całe programowanie musi zostać wykonane w ciągu 5 sekund, w przeciwnym razie konfiguracja zostanie anulowana.

Funkcja SWING

Naciśnij przycisk SWING, aby aktywować kratki.

Naciśnij , aby włączyć poziome listwy i poruszać nimi w górę i w dół. Ta sama ikona pojawi się na ekranie pilota.

Naciśnij , aby włączyć pionowe deflektory i oscylację lewo-prawo. Ta sama ikona pojawi się na ekranie pilota.

Powtórz tę czynność, aby zatrzymać ruch oscylacyjny pod aktualnym kątem.

Jeśli pionowe deflektory są ręcznie ustawiane pod żaluzjami, umożliwiają one skierowanie strumienia powietrza w prawo lub w lewo.

Naciśnij i przytrzymaj  i  przez ponad 3 sekundy, aby wybrać inne kąty kierunku przepływu powietrza.



⚠ Nigdy nie ustawiaj klap ręcznie, delikatny mechanizm może zostać poważnie uszkodzony.

⚠ Nigdy nie wkładaj palców, patyczków ani innych przedmiotów do otworów wentylacyjnych.

Przypadkowy kontakt z częściami pod napięciem może spowodować nieprzewidziane uszkodzenia lub obrażenia.

Funkcja TURBO

Aby włączyć funkcję turbo, naciśnij przycisk TURBO, a na ekranie pojawi się ikona .

Naciśnij go ponownie, aby anulować tę funkcję.

W trybie COOL/HEAT po wybraniu funkcji TURBO urządzenie przetączy się w tryb szybkiego chłodzenia lub szybkiego ogrzewania i będzie pracować z najwyższą prędkością wentylatora, aby wytworzyć silny strumień powietrza.

Funkcja MUTE

Naciśnij przycisk MUTE, aby aktywować tę funkcję, a na wyświetlaczu pilota pojawi się ikona . Zrób to ponownie, aby wyłączyć tę funkcję.

Gdy funkcja MUTE jest aktywna, pilot zdalnego sterowania wyświetli automatyczną prędkość wentylatora, a jednostka wewnętrzna będzie działać z najniższą prędkością, zapewniając cichą pracę.

Naciśnięcie przycisków FAN/TURBO/SLEEP spowoduje wyłączenie funkcji MUTE. Funkcji MUTE nie można aktywować w trybie suchym.

Funkcja ECO

W tym trybie urządzenie automatycznie dostosowuje działanie w celu oszczędzania energii.

Naciśnij przycisk ECO, na wyświetlaczu pojawi się ikona , a urządzenie będzie działać w trybie ECO. Naciśnij ponownie, aby anulować.

Uwaga: Funkcja ECO jest dostępna zarówno w trybie CHŁODZENIA, jak i OGRZEWANIA.

Funkcja SLEEP

Predefiniowany program pracy automatycznej.

Naciśnij przycisk SLEEP, aby włączyć funkcję SLEEP, a na ekranie pojawi się ikona . Naciśnij go ponownie, aby anulować tę funkcję.

Po 10 godzinach pracy w trybie snu klimatyzacja przetączy się na poprzednie ustawienia.

Funkcja DISPLAY (wewnętrzny wyświetlacz)

Włącza/wyłącza wyświetlacz LED panelu.

Naciśnij przycisk DISPLAY, aby wyłączyć wyświetlacz LED na panelu. Naciśnij ponownie, aby włączyć wyświetlacz LED.

Funkcja I FEEL (opcjonalnie)

Naciśnij przycisk I FEEL, aby aktywować funkcję. Ikona  pojawi się na wyświetlaczu pilota. Zrób to ponownie, aby wyłączyć tę funkcję.

Funkcja ta pozwala pilotowi zdalnego sterowania mierzyć temperaturę w bieżącej lokalizacji

i wysyłać ten sygnał do klimatyzatora, aby zoptymalizować temperaturę wokół użytkownika i zapewnić komfort.

Funkcja GEN (opcjonalnie)

Najpierw włącz urządzenie wewnętrzne i naciśnij i przytrzymaj przycisk MUTE przez 3 sekundy, aby aktywować tę funkcję, a następnie naciśnij go ponownie, aby ją wyłączyć. W tej funkcji należy krótko nacisnąć przycisk MUTE, aby wybrać typ General L3 - L2 - L1 - OF. Wybierz OF i odczekaj 2 sekundy, aby wyjść.

Reset wi-fi

Metoda 1: Naciśnij przycisk DISPLAY 6 razy w ciągu 8 sekund.

Metoda 2: Naciśnij i przytrzymaj MODE i  przez ponad 3 sekundy.

Usłyszysz 2 sygnały dźwiękowe, a po zakończeniu operacji na wewnętrznym wyświetlaczu pojawi się CF lub AP.

Funkcja AUTOCZYSZCZENIE (opcjonalna)

Aby włączyć tę funkcję, najpierw wyłącz jednostkę wewnętrzną, a następnie naciśnij przycisk HEALTH. Usłyszysz sygnał dźwiękowy. Pojawi się  na wewnętrznym LED i  na wyświetlaczu pilota.

Ta funkcja pomaga usunąć nagromadzony brud, bakterie itp. z parownika wewnętrznego. Funkcja ta będzie działać przez około 30 minut, a następnie powróci do trybu domyślnego. Można nacisnąć przycisk zasilania, aby anulować tę funkcję w trakcie procesu. Po zakończeniu lub anulowaniu usłyszysz 2 sygnały dźwiękowe.

 Podczas tego procesu normalne jest występowanie pewnego hałasu, ponieważ tworzywa sztuczne rozszerzają się pod wpływem ciepła i kurczą się pod wpływem zimna.

 Zaleca się korzystanie z tej funkcji w następujących warunkach środowiskowych w celu uniknięcia pewnych zabezpieczeń:

Jednostka wewnętrzna: Temperatura < 86°F (30°C)

Jednostka zewnętrzna: 41°F (5°C) < Temperatura < 86°F (30°C)

 Zaleca się korzystanie z tej funkcji co 3 miesiące.

Funkcja łagodnej bryzy (opcjonalnie)

Włącz jednostkę wewnętrzną i przejdź do trybu COOL, a następnie naciśnij przycisk GENTLE WIND, aby aktywować tę funkcję. Na wyświetlaczu pojawi się symbol . Powtórz tę czynność, aby dezaktywować.

Ta funkcja automatycznie zamknie pionowe żaluzje i zapewni uczucie delikatnej, przyjemnej bryzy.

Funkcja zdrowie (opcjonalnie)

Najpierw włącz jednostkę wewnętrzną, naciśnij przycisk HEALTH, aby aktywować tę funkcję,

na wyświetlaczu pojawi się . Powtórz tę czynność, aby dezaktywować.
Po zainicjowaniu funkcji ochrony zdrowia, lampy UVC (w zależności od modelu) włączą się i będą działać.

Funkcja chłodnego powietrza

System będzie pompował chłodne powietrze z zewnątrz do wewnątrz.

Naciskaj przycisk FRESH AIR do momentu wybrania żądanej prędkości świeżego powietrza lub dezaktywacji tej funkcji jako obieg niski-średni-wysoki-OFF, a następnie zwolnij przycisk. Na wyświetlaczu pojawi się następujący wskaźnik:



Uwaga:

- Funkcja ta jest dostępna w trybie OFF/Heating/Cooling/Fan/Auto.
- System może działać automatycznie ze względu na dużą różnicę temperatur wewnątrz i na zewnątrz.
- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku świeżego powietrza przez 5 sekund spowoduje zresetowanie timera filtra świeżego powietrza.

Funkcja ogrzewania przy 8°C (opcjonalnie)

Naciśnij i przytrzymaj przycisk ECO przez ponad 3 sekundy, aby aktywować tę funkcję, a na wyświetlaczu pilota pojawią się  . Zrób to ponownie, aby wyłączyć tę funkcję. Ta funkcja automatycznie uruchamia tryb ogrzewania, gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej 8°C (46°F), i powraca do trybu czuwania, gdy temperatura osiągnie 9°C (48°F).

Jeśli temperatura w pomieszczeniu przekracza 18°C (64°F), urządzenie automatycznie wyłączy tę funkcję.

Funkcja TVOC (opcjonalnie)

Funkcja ta umożliwia wykrywanie niektórych rodzajów szkodliwych gazów w pomieszczeniu i wyświetlanie stanu jakości powietrza.

Jeśli urządzenie jest wyposażone w tę funkcję, podczas pracy będzie wyświetlać następujące stany wskaźników w zależności od wykrytego stężenia różnych szkodliwych gazów.

Niebieski: Doskonała jakość powietrza

Żółty: Dobra jakość powietrza

Pomarańczowy: Niska jakość powietrza

- Gdy stan regulacji chłodnego powietrza jest niebieski, jakość powietrza jest lepsza; stan regulacji chłodnego powietrza jest pomarańczowy, gdy występuje różnica w jakości powietrza.

Uwaga: Przedmiotem wykrywania jakości powietrza są związki TVOC, takie jak wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne, benzen, formaldehyd, trichloroetylen itp.

- Wszystkie kontrolki wyświetlacza, w tym TVOC, można wyłączyć, naciskając przycisk DISPLAY.
- Włączenie funkcji świeżego powietrza może poprawić jakość powietrza w pomieszczeniu, ale gdy zanieczyszczenie powietrza na zewnątrz jest duże, zaleca się wyłączenie funkcji świeżego powietrza.
- Jeśli urządzenie nie jest wyposażone w funkcję TVOC, podczas pracy będzie wyświetlane 100% niebieskiego koloru, a kolor nie zmienia się.

⚠ Wykrywanie TVOC jest ukierunkowane głównie na różne lotne związki organiczne, takie jak formaldehyd, benzen, wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne itp. Używanie perfum, wody toaletowej, alkoholu, odświeżaczy powietrza itp. również prowadzi do wzrostu wykrywanego stężenia TVOC.

⚠ Czujnik TVOC wymaga inicjalizacji za każdym razem, gdy jest włączany, prosimy o cierpliwe oczekiwanie około 10 minut.

⚠ W zależności od marki lub zasady działania sprzętu testowego wyniki testu TVOC mogą się różnić.

⚠ Charakterystyka działania ogrzewania (dotyczy pompy ciepła)

Wstępne nagrzewanie:

Po włączeniu funkcji ogrzewania urządzenie wewnętrzne potrzebuje od 2 do 5 minut na rozgrzanie się, po czym klimatyzator rozpocznie ogrzewanie i nawiewanie ciepłego powietrza.

Odszranianie:

Podczas ogrzewania, gdy jednostka zewnętrzna zamarza, klimatyzacja włącza funkcję automatycznego rozmrażania, aby poprawić efekt ogrzewania. Podczas rozmrażania wentylatory jednostki wewnętrznej i zewnętrznej przestają działać. Klimatyzacja wznowi pracę automatycznie po zakończeniu odszraniania.

Wymiana baterii

1. Zdejmij pokrywę komory baterii z tyłu pilota, przesuując ją w kierunku wskazanym strzałką.
2. Zainstaluj baterie zgodnie z kierunkiem (+ i -) pokazanym na pilocie zdalnego sterowania.

3. Załóż ponownie pokrywę baterii, wsuwając ją na miejsce.

OSTRZEŻENIA:

- Użyj 2 baterii LR03 AAA (1,5 V).
- Nie używaj akumulatorów.
- Wymień zużyte baterie na nowe tego samego typu, gdy wyświetlacz przestanie być czytelny.
- Nie wyrzucaj baterii jako nieposortowanych odpadów komunalnych.
- Konieczne jest oddzielne zbieranie tego typu odpadów w celu ich specjalnego przetworzenia.

⚠ W przypadku niektórych modeli pilota zdalnego sterowania można zaprogramować wyświetlanie temperatury między °C i °F:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk TURBO przez ponad 5 sekund, aby przejść do trybu zmiany biegów.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk TURBO, aż przetączy się na °C i °F.
3. Następnie zwolnij przycisk i odczekaj 5 sekund, funkcja zostanie potwierdzona.

Uwagi:

Skieruj pilota zdalnego sterowania w stronę klimatyzatora.

Sprawdź, czy między pilotem a odbiornikiem sygnału na jednostce wewnętrznej nie ma żadnych przeszkód.

Nigdy nie wystawiaj pilota na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Trzymaj pilota w odległości co najmniej 1 m od telewizora lub innych urządzeń elektrycznych.

5. ŁĄCZNOŚĆ WI-FI I APLIKACJA MOBILNA

Po zeskanowaniu poniższego kodu QR można pobrać aplikację, uzyskać dostęp do instrukcji obsługi, przewodników i pomocy technicznej.



1. Pobierz aplikację Cecotec z Google Play lub App Store.
2. Jeśli korzystasz z aplikacji po raz pierwszy, musisz utworzyć konto, jeśli posiadasz już konto, zaloguj się.
3. Po uruchomieniu aplikacji Cecotec w prawym górnym rogu naciśnij ikonę „+”. Następnie wybierz opcję „Dodaj urządzenie”.

Urządzenie pojawi się migając w górnej części aplikacji, sygnalizując gotowość do sparowania. Wybierz tę opcję, aby kontynuować proces, i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji.

Możesz również wyszukać i dodać produkt ręcznie. Przejdź do menu bocznego, wybierz odpowiednią gamę i znajdź model swojego produktu. Naciśnij go, aby rozpocząć proces parowania i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji. Po pierwszym pomyślnym sparowaniu urządzenie zostanie zapisane w telefonie i będzie można uzyskać do niego dostęp z poziomu aplikacji, aby sterować wszystkimi jego funkcjami.

Uwagi:

- Po włączeniu urządzenie domyślnie znajduje się w trybie parowania. Jeśli tak nie jest, odłącz go od światła na kilka sekund i podłącz ponownie. Urządzenie automatycznie przejdzie w tryb wykrywania i będzie gotowe do parowania.
- Urządzenie można odłączyć od aplikacji, przechodząc do panelu na telefonie (gdzie wyświetlane są wszystkie funkcje), wchodząc w Ustawienia i wybierając opcję „Usuń urządzenie”, gdzie można również usunąć zapisane dane.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie filtra

1. Wyciągnij filtr z urządzenia.
2. Oczyszcz filtr wodą z detergentem i pozostaw do wysuszenia na powietrzu.
3. Włóż ponownie filtr.

Porada: W przypadku stwierdzenia nagromadzenia kurzu na filtrze, należy oczyścić go na czas, aby zapewnić czyste, zdrowe i wydajne działanie klimatyzatora.

Czyszczenie lub wymiana filtra powietrza

- Najpierw otwórz panel i wyjmij uchwyt filtra.
- Użyj pochtaniacza pyłu, aby wyczyścić filtr lub wymień go na nowy.
- Cykl wymiany filtra HEPA wynosi od 3 do 6 miesięcy. Gdy żywotność filtra spadnie poniżej 20%, wyłącz powietrze. Gdy świeże powietrze jest wyłączone, panel pokazuje żywotność filtra + ikonę procentową filtra (miga) + znak schematu świeżego powietrza (miga), należy przygotować się do wymiany filtra HEPA. (Niektóre modele nie mają funkcji migania procentu filtra).
- Po wymianie nowego filtra HEPA naciśnij i przytrzymaj przycisk „Świeże powietrze” przez 5 sekund, aby zresetować obliczenia żywotności.

Konserwacja

Jeśli klimatyzator nie jest używany przez dłuższy czas, należy wykonać następujące czynności: Wyjmij baterie z pilota zdalnego sterowania i odłącz zasilanie klimatyzatora.

Podczas rozpoczynania korzystania z urządzenia po dłuższym wyłączeniu:

1. Wyczyścić jednostkę i sitko filtra;
2. Sprawdź, czy nie ma blokad na wlocie i wylocie jednostek wewnętrznych i zewnętrznych;
3. Sprawdź, czy rura odpływowa jest drożna; włóż baterie do pilota i sprawdź, czy jest zasilanie.

 Próba użycia klimatyzatora poza określonym zakresem temperatur może spowodować aktywację urządzenia zabezpieczającego klimatyzator i klimatyzator może nie działać. Dlatego należy używać klimatyzacji w następujących warunkach temperatury.

Temperatura/Tryb	Ogrzewanie	Chłodzenie	Suchy
Temperatura pomieszczenia	0°C - 27°C (32°F - 80°F)	17°C - 32°C (63°F - 90°F)	
Temperatura na zewnątrz	-20°C - 24°C (-4°F - 75°F)	15°C - 50°C (59°F - 122°F) (Chłodzenie w niskiej temperaturze: -15°C - 50°C (5°F - 122°F))	

Przy podłączonym zasilaniu ponowne uruchomienie klimatyzatora po jego wyłączeniu lub przełączenie go w inny tryb podczas pracy spowoduje aktywację zabezpieczenia klimatyzatora. Sprężarka wznowi pracę po 3 minutach.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobne przyczyny
Urządzenie nie działa	- Awaria/odłączenie zasilania. - Uszkodzony silnik wentylatora jednostki wewnętrznej/zewnętrznej. - Uszkodzony wyłącznik termomagnetyczny sprężarki. - Urządzenie zabezpieczające lub uszkodzone bezpieczniki. - Luźne połączenia lub odłączona wtyczka. - Czasami przestaje działać, aby chronić urządzenie. - Napięcie powyżej lub poniżej zakresu napięcia. - Funkcja TIMER-ON aktywna. - Uszkodzona elektroniczna płytką sterująca.
Dziwny zapach	Brudny filtr powietrza.
Szum płynącej wody	Powrót cieczy w obiegu czynnika chłodniczego.
Z wylotu powietrza wydobywa się delikatna mgiełka.	Dzieje się tak, gdy powietrze w pomieszczeniu staje się bardzo zimne, na przykład w trybach CHŁODZENIA lub ODWILŻANIA/SUSZENIA.
Słysząc dziwny hałas	Odgłos ten jest spowodowany rozszerzaniem się lub kurczeniem panelu przedniego w wyniku zmian temperatury, nie oznacza to problemu.
Niewystarczający przepływ gorącego lub zimnego powietrza	- Nieprawidłowe ustawienie temperatury. - Zatkane wloty i wyloty klimatyzacji. - Brudny filtr powietrza. - Prędkość wentylatora ustawiona na minimum. - Inne źródła ciepła w pomieszczeniu. - Brak czynnika chłodniczego.
Urządzenie nie reaguje na polecenia	- Pilot zdalnego sterowania nie znajduje się wystarczająco blisko jednostki wewnętrznej. - Należy wymienić baterie w pilocie zdalnego sterowania. - Przeszkody między pilotem a odbiornikiem sygnału w jednostce wewnętrznej.
Ekran jest wyłączone	- Funkcja DISPLAY została aktywowana. - Awaria zasilania.
W przypadku awarii zasilania należy natychmiast wyłączyć klimatyzację i odciąć zasilanie:	- Nietypowe dźwięki podczas pracy. - Uszkodzona elektroniczna płytką sterująca. - Uszkodzone bezpieczniki lub przełączniki. - Rozpryskiwanie wody lub przedmioty wewnątrz urządzenia. - Przegrzane przewody lub wtyczki. - Bardzo silne zapachy wydobywające się z urządzenia.

Kody błędów

Kod błędu	Opis problemu
E1	Awaria czujnika temperatury w pomieszczeniu
E2	Awaria czujnika temperatury rury wewnętrznej
E3	Awaria czujnika temperatury rury zewnętrznej
E4	Wyciek lub awaria układu chłodniczego
E6	Nieprawidłowe działanie silnika wentylatora wewnętrznego
E7	Awaria zewnętrznego czujnika temperatury otoczenia
E0	Awaria komunikacji między wnętrzem a częścią zewnętrzną
E8	Awaria zewnętrznego czujnika temperatury rozładowania
E9	Awaria zewnętrznego modułu IPM
EA	Awaria zewnętrznego wykrywania prądu
EE	Awaria zewnętrznej płytki PCB EEPROM
EH	Awaria silnika wentylatora zewnętrznego
EF	Awaria zewnętrznego czujnika temperatury ssania
CL	Przypomnienie o wyczyszczeniu filtra

8. DANE TECHNICZNE

Model: EU01_123839 / EU01_126593 / EU01_126594

Produkt:

AirClima 12000 Wind PRO AI

AirClima 12000 Olive Wind PRO AI

AirClima 12000 Terracotta Wind PRO AI

Napięcie: 220-240 V~

Częstotliwość: 50 Hz

Moc chłodzenia: 3500 W (150-4200)

Wydajność grzewcza: 3600 W (150-5200)

Prąd chłodzenia: 4,1 A (0,5-8,6)

Prąd ogrzewania: 3,7 A (0,5-9,0)

Prąd znamionowy chłodzenia: 8,6 A

Prąd znamionowy ogrzewania: 9,0 A

Moc wejściowa w trybie chłodzenia: 900 W (75-1850)

Moc wejściowa ogrzewania: 810 W (75-2000)

POLSKI

Znamionowa moc wejściowa w trybie chłodzenia: 1850 W
Moc znamionowa wejściowa ogrzewania: 2000 W
Natężenie przepływu powietrza w pomieszczeniu w trybie chłodzenia: 680 m3/h
Natężenie przepływu powietrza w pomieszczeniu w trybie ogrzewania: 680 m3/h
Max Dopuszczalne ciśnienie: 3,7 MPa
Max Ciśnienie: 3,7 MPa (wyptyw)
Max Ciśnienie: 1,2 MPa (pobór)
Poziom dźwięku w pomieszczeniu: 54 dB(A)
Waga wewnętrzna: 11 kg
Poziom dźwięku na zewnątrz: 65 dB(A)
Masa zewnętrzna: 23,5 kg
Czynnik chłodniczy/Wsad/PCA: R32/0,630 kg/675
Ekwiwalent CO₂: 0,426 tony
Zawiera fluorowane gazy cieplarniane
Wodoodporna ochrona jednostki zewnętrznej: IPX4
Pasma częstotliwości: 2400-2483,5 MHz
Maksymalna moc RF wi-fi: 17,5 dBm
Maksymalna moc RF Bluetooth 6,5 dBm
Napięcie robocze: 3,3-3,6 V

MODEL				AirClima 12000 Wind PRO AI			
Funkcja (podać, jeśli występuje)				Jeśli funkcja obejmuje ogrzewanie: należy podać sezon ogrzewczy, którego dotyczą podawane dane. Podawane wartości powinny dotyczyć jednego sezonu ogrzewczego w każdym przypadku. Należy uwzględnić przy- najmniej umiarkowany sezon ogrzewczy.			
chłodzenie		S		Średnie (obowiązkowo)		S	
Ogrzewanie		S		Cieplejsze (jeśli podano)		S	
				Chłodniejsze (jeśli podano)		N	
Część	Symbol	Wartość	Jednostka	Część	Symbol	Wartość	Jednostka
Obciążenie obliczeniowe				Efektywność sezonowa			
chłodzenie	Pdesignc	3,5	kW	chłodzenie	SEER	8,5	-
ogrzewanie / sezon umiar- kowany	Pdesignh	2,5	kW	ogrzewanie / sezon umiar- kowany	SCOP/A	4,6	-

ogrzewanie / sezon ciepły	Pdesignh	3,6	kW	ogrzewanie / sezon ciepły	SCOP/W	5,1	-
ogrzewanie / sezon chłod- ny	Pdesignh	N/A	kW	ogrzewanie / sezon chłod- ny	SCOP/C	N/A	-
Deklarowana wydajność (*) chłodnicza w temperaturze pomieszczenia 27(19)°C i temperaturze zewnętrznej Tj				Deklarowany wskaźnik efektywności energetycznej (*) przy temperaturze pomieszczenia 27(19)°C i temperaturze zewnętrznej Tj			
Tj = 35°C	Pdc	3,50	kW	Tj = 35°C	EERd	3,91	-
Tj = 30°C	Pdc	2,44	kW	Tj = 30°C	EERd	6,56	-
Tj = 25°C	Pdc	1,63	kW	Tj = 25°C	EERd	10,62	-
Tj = 20°C	Pdc	0,87	kW	Tj = 20°C	EERd	18,11	-
Deklarowana wydajność (*) grzewcza / sezon umiarkowany przy temperaturze pomieszczenia 20°C i temperaturze zewnętrznej Tj				Deklarowany wskaźnik efektywności (*) / sezon umiarkowany przy temperaturze pomieszczenia 20°C i temperaturze zewnętrznej Tj			
Tj = - 7°C	Pdh	2,21	kW	Tj = - 7°C	COPd	2,96	-
Tj = 2°C	Pdh	1,39	kW	Tj = 2°C	COPd	4,77	-
Tj = 7°C	Pdh	0,93	kW	Tj = 7°C	COPd	5,61	-
Tj = 12°C	Pdh	1,2	kW	Tj = 12°C	COPd	7,17	-
Tj = tempera- tura dwuwar- tościowa	Pdh	2,21	kW	Tj = tempe- ratura dwuwarto- ściowa	COPd	2,96	-
Tj = graniczna temperatura robocza	Pdh	2,48	kW	Tj = granicz- na tempera- tura robocza	COPd	2,89	-
Deklarowana wydajność (*) grzewcza / sezon ciepły przy temperaturze pomieszczenia 20°C i temperaturze zewnętrznej Tj				Deklarowany wskaźnik efektywności (*) / sezon ciepły przy temperaturze pomieszczenia 20°C i temperaturze zewnętrznej Tj			

POLSKI

Tj = 2°C	Pdh	3,60	kW	Tj = 2°C	COPd	3,05	-
Tj = 7°C	Pdh	2,40	kW	Tj = 7°C	COPd	4,43	-
Tj = 12°C	Pdh	1,20	kW	Tj = 12°C	COPd	6,81	-
Tj = temperatura dwuwartościowa	Pdh	3,60	kW	Tj = temperatura dwuwartościowa	COPd	3,05	-
Tj = graniczna temperatura robocza	Pdh	3,60	kW	Tj = graniczna temperatura robocza	COPd	3,05	-
Deklarowana wydajność (*) grzewcza / sezon chłodny przy temperaturze pomieszczenia 20°C i temperaturze zewnętrznej Tj				Deklarowany wskaźnik efektywności (1) / sezon chłodny przy temperaturze pomieszczenia 20°C i temperaturze zewnętrznej Tj			
Tj = - 7°C	Pdh	N/A	kW	Tj = - 7°C	COPd	N/A	-
Tj = 2°C	Pdh	N/A	kW	Tj = 2°C	COPd	N/A	-
Tj = 7°C	Pdh	N/A	kW	Tj = 7°C	COPd	N/A	-
Tj = 12°C	Pdh	N/A	kW	Tj = 12°C	COPd	N/A	-
Tj = temperatura dwuwartościowa	Pdh	N/A	kW	Tj = temperatura dwuwartościowa	COPd	N/A	-
Tj = graniczna temperatura robocza	Pdh	N/A	kW	Tj = graniczna temperatura robocza	COPd	N/A	-
Tj = - 15 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = - 15 °C	COPd	N/A	-
Temperatura dwuwartościowa				Graniczna temperatura robocza			
ogrzewanie / sezon umiarkowany	Tbiv	- 7	°C	ogrzewanie / sezon umiarkowany	Tol	- 15	°C

ogrzewanie / sezon ciepły	T _{biv}	2	°C	ogrzewanie / sezon ciepły	T _{ol}	2	°C
ogrzewanie / sezon chłodny	T _{biv}	N/A	°C	ogrzewanie / sezon chłodny	T _{ol}	N/A	°C
Wydajność w okresie cyklu				Efektywność cyklu			
dla chłodzenia	P _{cycc}	N/A	kW	dla chłodzenia	EER _{cycc}	N/A	-
dla ogrzewania	P _{cycc}	N/A	kW	dla ogrzewania	COP _{cycc}	N/A	-
Współczynnik strat dla chłodzenia (**)	C _{dc}	0,25	-	Współczynnik strat dla ogrzewania (**)	C _{dh}	0,25	-
Pobór mocy w trybach poboru mocy innych niż tryb aktywny				Roczne zużycie energii elektrycznej			
tryb wyłączenia	P _{OFF}	0	kW	chłodzenie	Q _{CE}		kWh/a
tryb czuwania	P _{SB}	0,004	kW	ogrzewanie / sezon umiarkowany	Q _{HE}	761	kWh/a
tryb wyłączonego termostatu	P _{TO}	0,015	kW	ogrzewanie / sezon ciepły	Q _{HE}	989	kWh/a
tryb włączonej grzałki karteru	P _{CK}	N/A	kW	ogrzewanie / sezon chłodny	Q _{HE}	N/A	kWh/a
Sterowanie wydajnością (wybrać jedną z trzech opcji)				Inne parametry			
stałe		N		Poziom mocy akustycznej (w pomieszczeniu / na zewnątrz)	L _{WA}	54/65	dB (A)

stopniowe	N	Potencjał tworzenia efektu cieplarnianego	GWP	675	kgCO ₂ eq.
zmienne	S	Znamionowe natężenie przepływu powietrza (w pomieszczeniu / na zewnątrz)	-	680/2200	m3/h
Informacje kontaktowe	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), España.				

(*) Dla urządzeń o stopniowej wydajności podaje się dwie wartości oddzielone ukośnikiem („/”) w każdej rubryce sekcji „Deklarowana wydajność urządzenia” i „deklarowane wskaźniki EER/COP” urządzenia.

(**) Jeśli została wybrana domyślna wartość Cd = 0,25, wtedy nie jest konieczne podawanie (wyników) prób cyklu. W innych przypadkach konieczne jest podanie wartości dla próby cyklu ogrzewania lub chłodzenia.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.
Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

9. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Gdy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i zanieść je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii/akumulatorów, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.
Informacje na temat krajowych programów recyklingu opakowań i ich oznakowania można znaleźć na naszej stronie internetowej.
Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

10. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

11. INFORMACJE DOTYCZĄCE DANYCH PRZECHOWYWANYCH PRZEZ PODŁĄCZONE PRODUKTY ZGODNIE Z ROZPORZĄDZENIEM (UE) 2023/2854 (AKT W SPRAWIE DANYCH)

Podłączone produkty Cecotec i powiązane z nimi usługi to te, które generują różne dane i informacje podczas użytkowania. Zgodnie z postanowieniami aktu w sprawie danych, Cecotec niniejszym przekazuje użytkownikowi informacje o jego prawach dotyczących generowanych danych oraz o sposobie dostępu do takich danych.

Prawo to pozwala na wykorzystywanie danych do wszelkich zgodnych z prawem celów, w tym między innymi do optymalizacji produktu i/lub usługi lub zlecenia usług posprzedażowych stronom trzecim.

Jako użytkownik możesz skorzystać z prawa dostępu, w granicach przewidzianych w akcie w sprawie danych, za pośrednictwem adresu data.act@cecotec.es. W celu ochrony generowanych danych – oraz zapobiegania nadużyciom lub kradzieży tożsamości – CECOTEC może zażądać dodatkowych informacji w celu weryfikacji statusu użytkownika.

Dane są przechowywane przez określony czas.

12. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

13. DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Cecotec Innovaciones niniejszym oświadcza, że **A01_EU01_123839 AirClima 12000 Wind PRO AI, A01_EU01_126593 AirClima 12000 Olive Wind PRO AI i A01_EU01_126594 AirClima 12000 Terracotta Wind PRO AI** są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obrázek 1

A. Vnitřní jednotka

1. Vzduchový filtr
2. Montážní deska
3. Přední panel
4. Vzduchové potrubí
5. Ochranná síť
6. Výstup vzduchu
7. Deflektor vzduchu a žebro

B. Venkovní jednotka

8. Výstup vzduchu
9. Přívod vzduchu
10. Připojovací potrubí chladiwa
11. Odvodňovací potrubí
12. Připojovací kabeláž
13. Ochranný kryt ventilu
14. Plynový ventil (nízkotlaký ventil)
15. Kapalinový ventil (vysokotlaký ventil)

Poznámka:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další balicí materiály můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

Obsah krabice:

- Dělená klimatizace
- Kompresor
- Dálkové ovládání
- Tento návod k obsluze

- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

3. INSTALACE

- Tato klimatizace splňuje národní bezpečnostní a výkonnostní normy.
- Instalaci a demontáž musí provádět profesionální technici HVAC. Instalace nekvalifikovaným personálem může způsobit škody na majetku nebo zranění osob.
- Uživatel musí zajistit napájení, které splňuje instalační a provozní požadavky. Jmenovité napětí naleznete na typovém štítku produktu. Napětí mimo tento rozsah ovlivní normální provoz.
- Pro klimatizaci musí být použita vyhrazená elektrická zásuvka s pojistkou nebo jističem s časovým zpožděním.
- Zařízení musí být řádně a spolehlivě uzemněno, jinak hrozí riziko úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Nezapínejte zařízení, dokud nebudou všechna potrubní a kabelová připojení pečlivě dokončena a ověřena.
- Neinstalujte spotřebič v prádelnách ani koupelnách.
- V případě potřeby se obraťte na svého dodavatele elektřiny s žádostí o informace o systému.
- Zásuvka musí zůstat přístupná i po instalaci spotřebiče.
- Tyto pokyny se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Pro instalaci a údržbu klimatizace je nezbytné mít správné nářadí. Pro zajištění optimálního výkonu zařízení je nutné mít následující nářadí: standardní klíč, řezačka trubek, vakuové čerpadlo, nastavitelný klíč, šroubováky (křížový a plochý), ochranné brýle, momentový klíč, manometr a další měřidla, pracovní rukavice, šestihranné nebo imbusové klíče, vodováha, stupnice na chladivo, vrták a vrtáky, lemovací nástroj, mikrometr, děrovka a klešťový měřič.

Požadavky na celkovou hmotnost plného chladiva a plochu místnosti, která musí být vybavena klimatizací, jsou uvedeny v tabulkách CG.1 a CG.2.

Maximální zatížení a minimální požadovaná podlahová plocha

$m_{-1} = (4m^2)$ krát LFL, $m_{-2} = (26m^3)$ krát LFL, $m_{-3} = (130m^3)$ krát LFL

Kde LFL je dolní mez hořlavosti v kg/m^3 , LFL pro R32 je $0,306 kg/m^3$.

Pro zařízení s množstvím zatížení $m_1 \leq m_2$

Maximální zatížení v místnosti bude v souladu s následujícím:

$$m_{max} = 2,5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_o \times (A)^{1/2}$$

Minimální podlahová plocha potřebná pro instalaci spotřebiče s náplní chladiva M (kg) bude v souladu s následujícím:

$$Min = (M / (2,5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_o)) ^2$$

Tabulka GG.1 - Maximální zatížení (kg)

Kategorie	LFL (kg/ m³)	h ₀ (m)	Plocha (m²)						
			4	7	10	15	20	30	50
R32	0,306	1	1.14	1,51	1,8	2.2	2,54	3.12	4,02
		1,8	2,05	2,71	3.24	3,97	4,58	5,61	7.254
		2.2	2,5	3.31	3,96	4,85	5.6	6,86	8,85

Tabulka GG.2 - Minimální plocha místnosti (m²)

Kategorie	LFL (kg/m³)	h ₀ (m)	Množství nákladu (M) (kg)						
			Minimální plocha místnosti (m²)						
R32	0,306		1,224 kg	1,836 kg	2,448 kg	3,672 kg	4,896 kg	6,12 kg	7,956 kg
		0,6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1,8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

Délka potrubí a dodatečná náplň chladiva

Výkon invertorového modelu (Btu/h)	9–12 tisíc
Délka potrubí se standardním zatížením	5 m / 16 stop
Maximální vzdálenost mezi vnitřní a venkovní jednotkou	15 m / 49 stop
Dodatečná náplň chladiva	15 g/m²
Maximální rozdíl hladin mezi vnitřní a venkovní jednotkou	10 m / 32 stop
Typ chladiva	R32

Parametry točivého momentu

Velikost potrubí	Newtonmetr [N x m]	Síla v stopách a librách (lbf-ft)	Kilogram-síloměr (kgf-m)
1/4" (ϕ 6,35)	15 - 20	11,1 - 14,8	1,5 - 2,0
3/8" (ϕ 9,52)	31 - 35	22,9 - 25,8	3,2 - 3,6
1/2" (ϕ 12)	45 - 50	33,2 - 36,9	4,6 - 5,1
5/8" (ϕ 15,88)	60 - 65	44,3 - 48,0	6,1 - 6,6

Specifikace elektrických rozvodů a zapojení pro klimatizaci

Maximální provozní proud klimatizace (A)	Minimální průřez kabelu (mm ²)	Specifikace zástrčky nebo vypínače (A)	Specifikace pojistky (A)
8	0,75	10	20
8 a 10	1.0	10	20
10 a 15	1,5	16	32
15 a 24	2,5	25	32
24 a 28	4.0	32	64
28 a 32	6,0	40	64

⚠Poznámka: Tato tabulka je pouze orientační; instalace musí být v souladu s místními zákony a předpisy.

INSTALACE VNITŘNÍ JEDNOTKY

Krok 1: Výběr místa instalace

- 1.1 Ujistěte se, že místo instalace splňuje minimální požadované rozměry, délku potrubí a specifikace nadmořské výšky v souladu s požadavky na systém.
- 1.2 Zkontrolujte, zda přívody a odvody vzduchu ucpané, aby bylo zajištěno optimální proudění vzduchu v celé místnosti.
- 1.3 Ujistěte se, že odvod kondenzátu je snadný a bezpečný.
- 1.4 Uspadněte přístup k připojení venkovní jednotky.
- 1.5 Pro větší bezpečnost instalujte jednotku mimo dosah dětí
- 1.6 Montážní konzola musí být dostatečně pevná, aby odolala čtyřnásobku celkové hmotnosti jednotky a jejím vibracím.
- 1.7 Zajistěte snadný přístup k filtru pro pravidelné čištění.
- 1.8 Nechte dostatek prostoru pro běžnou údržbu
- 1.9 Abyste předešli rušení, instalujte zařízení alespoň 3 metry od televizních nebo rozhlasových antén. Pokud je příjem slabý, může být nutný zesilovač.
- 1.10 Neinstalujte v prádelnách nebo v blízkosti bazénů kvůli korozivnímu prostředí.
- 1.11 V oblastech s certifikací ETL se ujistěte, že pohyblivé části jsou alespoň 2,4 metru nad úrovní terénu.

Minimální instalační prostor pro vnitřní jednotku

Obrázek 2

- A. Strop
- B. Patro

Krok 2: Instalace montážní desky

- 2.1 Sejměte montážní desku ze zadní strany vnitřní jednotky.
- 2.2 Ujistěte se, že jste dodrželi požadavky na minimální instalační rozměry, jak je uvedeno v kroku 1. Na základě velikosti montážní desky určete její polohu a umístěte ji blízko ke zdi.
- 2.3 Pomocí vodováhy upravte montážní desku do vodorovné polohy a poté si na zdi označte polohy šroubů.
- 2.4 Umístěte montážní desku a vyvrtejte otvory v označených místech pomocí vrtačky.
- 2.5 Vložte pryžové rozpěrné hmoždinky do otvorů, poté zavěste montážní desku a upevněte ji šrouby.

Poznámka:

- (I) Po instalaci se ujistěte, že montážní deska pevně a rovně přiléhá ke zdi.¹
- (II) Tento obrázek se může lišit od skutečného objektu, berte ten druhý jako standard.

Obrázek 3

1. Úroveň
2. Montážní deska
3. Referenční poloha pro šrouby

Krok 3: Vyvrtejte otvory do zdi

3.1 Je nutné určit tři volitelné režimy potrubí:

Režim 1: Vlevo prochází vzduchové potrubí, potrubí chladicí kapaliny, odtokové potrubí a spojovací kabely jedním otvorem směrem ven.

Režim 2: Vpravo prochází vzduchové potrubí, potrubí chladicí kapaliny, odtokové potrubí a spojovací kabely jedním otvorem ven.

Režim 3: Vzadu prochází vzduchové potrubí, potrubí chladicí kapaliny, odtokové potrubí a propojovací kabely jedním otvorem směrem ven.

3.2 Pro režim 3 se řiďte referenční velikostí montážní desky a otvoru pro určení umístění. Obr. 4

Poznámka: Pro režimy 1 a 2 musí být umístění otvoru ve zdi určeno podle obrázku 5.

3.3 Vyvrtejte otvor do zdi pomocí jádrového vrtáku o průměru 65 mm pod malým šikmým úhlem tak, aby vnitřní konec byl o 5 mm až 10 mm níže.

3.4 Nasaďte nástěnnou objímku a kryt objímky (obojí je volitelné) pro ochranu připojovacích částí.

Obrázek 6

1. Kryt nástěnné objímky (volitelný)
2. Nástěnné pouzdro (volitelné)

ČEŠTINA

3. Uvnitř
4. V zahraničí
5. Malý šikmý úhel

Pozor: Při vrtání otvoru do zdi se ujistěte, že se nedotýkáte drátů, trubek a dalších citlivých součástí.

Krok 4: Připojení chladicího potrubí

4.1 V závislosti na poloze otvoru ve zdi vyberte vhodný režim potrubí. Pro vnitřní jednotky jsou k dispozici tři volitelné režimy potrubí, jak je znázorněno na obrázku 7: V režimu potrubí 1 nebo režimu potrubí 3 je nutné pomocí nůžek vytvořit zářez pro odříznutí plastové fólie výstupu potrubí a výstupu kabelu na odpovídající straně vnitřní jednotky.

Obrázek 7

1. Výstup potrubí
2. Kabelová zásuvka

Poznámka: Při řezání plastové fólie u výstupu by měl být řez hladký.

4.2 Ohněte spojovací trubky otvorem nahoru, jak je znázorněno na obrázku 8.

4.3 Sejměte plastový kryt z potrubních otvorů a ochranný kryt na koncích potrubních spojek.

4.4 Zkontrolujte, zda v připojovacím otvoru potrubí nejsou nečistoty a zda je otvor čistý.

4.5 Po zarovnání středu otočte matici spojovací trubky rukou a utáhněte ji co nejvíce.

4.6 K utažení použijte momentový klíč podle hodnot utahovacího momentu uvedených v tabulce s požadavky na utahovací moment.

4.7 Omotejte spoj izolační trubicí. Obr. 9

Poznámka: U chladiva R32 musí být konektor umístěn na vnější straně. Obr. 10

Obrázek 10

- A. Uvnitř
- B. V zahraničí

Krok 5: Připojte odtokovou hadici

5.1 Seřídte odtokovou hadici (pokud je k dispozici).

U některých modelů jsou obě strany vnitřní jednotky vybaveny odtokovými otvory; jeden z nich si můžete vybrat pro připojení odtokové hadice. Nepoužitý odtokový otvor zaslepte gumovou zátkou, která je součástí jednoho z otvorů.

Obrázek 11

1. Odvodňovací otvory

5.2 Připojte vypouštěcí hadici k vypouštěcímu otvoru a ujistěte se, že je spojení těsné a že těsnění je dobré.

5.3 Spoj pevně omotejte teflonovou páskou, abyste zajistili, že nedochází k únikům.

Poznámka: Ujistěte se, že nejsou žádné ohyby ani promáčkliny a že potrubí je položeno pod úhlem dolů, aby se zabránilo ucpání a zajistilo se správné odvodnění. Obr. 12

Krok 6: Zapojení kabeláže

6.1 Zvolte správnou velikost kabelu určenou maximálním provozním proudem uvedeným na typovém štítku.

6.2 Otevřete a odstraňte přední panel a deflektor vzduchu vnitřní jednotky.

6.3 Pomocí šroubováku otevřete střední část rámu a odkryjte elektrickou rozvaděčovou skříň.

6.4 Odšroubujte kabelovou svorku.

6.5 Připojte jeden konec napájecího kabelu k elektrické rozvaděči na pravé straně vnitřní jednotky.

6.6 Připojte vodiče k odpovídající svorce podle schématu zapojení na krytu elektrické rozvaděče. Ujistěte se, že jsou bezpečně připojeny.

6.7 Zašroubujte kabelovou svorku pro zajištění kabelů.

6.8 Namontujte zpět sestavu středního rámu, přední panel a deflektor vzduchu.

6.9 U některých modelů jsou napájecí kabely a přípojovací kabely předinstalovány ve stroji z výroby.

Obrázek 13

1. ovládací panel
2. Deflektor vzduchu
3. Sestava středního rámu
4. Elektrická ovládací skříň
5. Kabelová svorka

Krok 7: Připojte vzduchovou hadici a nasadte filtr

7.1 V závislosti na poloze otvoru ve zdi vyberte vhodný režim potrubí.

Režim 1: Vlevo, spolu s potrubím chladicí kapaliny, odtokovým potrubím a přípojovacími kabely.

Režim 2: Vpravo, spolu s potrubím chladicí kapaliny, odtokovým potrubím a přípojovacími kabely.

Režim 3: Zpět, spolu s potrubím chladicí kapaliny, odtokovým potrubím a přípojovacími kabely.

7.2 Zašroubujte potrubí čerstvého vzduchu do otvoru pro přívod čerstvého vzduchu na zadní straně vnitřní jednotky. Obr. 14

7.3 Otevřete vnitřní panel a vyjměte držák filtru, vložte vzduchový filtr HEPA a poté držák filtru vraťte zpět.

Obrázek 15

1. HEPA filtr
2. Držák filtru

Krok 8: Izolace trubek a kabelů

Po instalaci trubek chladicí kapaliny, připojovacích kabelů a odtokové hadice by měly být před protažením otvorem ve zdi svázány izolační páskou, aby se ušetřilo místo, zajistila jejich ochrana a izolace.

8.1 Uspořádejte potrubí, kabely a odtokovou hadici podle následujících obrázků.

Obrázek 16

Model 1

1. Vzduchové potrubí
2. Potrubí chladiva
3. Připojovací kabeláž
4. Potrubí chladiva
5. Odtoková hadice
6. Elektrická páska
7. Vzduchové potrubí

Obrázek 17

Model 2

1. Vzduchové potrubí
2. Potrubí chladiva
3. Připojovací kabeláž
4. Potrubí chladiva
5. Odtoková hadice
6. Elektrická páska
7. Vzduchové potrubí

Obrázek 18

Model 3

1. Vzduchové potrubí
2. Potrubí chladiwa
3. Připojovací kabeláž
4. Potrubí chladiwa
5. Odtoková hadice
6. Elektrická páska

Poznámka: Zabraňte křížení a překládání dílů.

8.2 Pomocí izolační pásky pevně omotejte vzduchové potrubí, potrubí chladič kapaliny, spojovací kabely a vypouštěcí hadici k sobě. Obr. 19

Krok 9: Instalace vnitřní jednotky

9.1 Pomalu protáhněte zabalený svazek trubek chladič kapaliny, připojovací kabely a odtokovou hadici otvorem ve zdi.

9.2 Připevněte horní část vnitřní jednotky k montážní desce.

9.3 Lehce zatlačte na levou a pravou stranu vnitřní jednotky a ujistěte se, že je bezpečně upevněna.

9.4 Zatlačte dolů na spodní část vnitřní jednotky tak, aby západky zapadly do háčků na montážní desce, a ujistěte se, že je bezpečně upevněna.

Obrázek 20

Model 1

1. V zahraničí
2. Vzduchové potrubí
3. Chladič potrubí + Vypouštěcí hadice + Připojovací kabeláž
4. Uvnitř
5. Kryt nástěnné objímky (volitelný)

Obrázek 21

Model 2

1. Uvnitř
2. Kryt nástěnné objímky (volitelný)
3. V zahraničí
4. Vzduchové potrubí
5. Chladič potrubí + Vypouštěcí hadice + Připojovací kabeláž

Obrázek 22

Model 3

1. Vzduchové potrubí
2. Těsnicí hmota
3. Chladicí potrubí + Vypouštěcí hadice + Kabeláž
4. Uvnitř
5. V zahraničí

Poznámka:

- Vzdálenost mezi přívodem vzduchu a stěnou by neměla překročit 350 mm.
- Během instalace lze sestavu vzduchového potrubí otočit do vhodného úhlu v závislosti na poloze venkovní jednotky, aby spojovací potrubí neblokovalo přívod vzduchu.
- Vzduchové potrubí by mělo být mírně skloněno dolů a nemělo by mít žádné vzestupné části, aby se zabránilo vniknutí dešťové vody do místnosti.
- Pokud je nutné ohnout vzduchové potrubí, minimální poloměr ohybu musí být větší než 60 mm, jinak by to mohlo ovlivnit proudění vzduchu.
- Přívod vzduchu by neměl být umístěn u výstupu vzduchu z venkovní jednotky, v uzavřeném prostoru nebo na místě se špatnou kvalitou ovzduší.

POSTUP INSTALACE VNITŘNÍHO OBVODU (NĚKTERÉ MODELY HO NEMAJÍ)

Kroky 1–6 jsou stejné jako ty, které byly popsány dříve.

Krok 7: Připojte vzduchovou hadici a nasadte filtr

7.1 V závislosti na poloze otvoru ve zdi vyberte vhodný režim potrubí.

Model 1: Vzduchová trubka vychází vpravo a trubka chladicí kapaliny, odtok a připojovací kabel vycházejí vlevo.

Model 2: Vzduchová trubka vychází vpravo a trubka chladicí kapaliny, odtok a připojovací kabel vycházejí vzadu.

7.2 Zašroubujte vzduchovou trubku do otvoru pro přívod čerstvého vzduchu na zadní straně vnitřní jednotky. Obr. 23

7.3 Ohněte vzduchové potrubí směrem k pravému výstupnímu potrubí, nainstalujte zařízení pro vnitřní cirkulaci do středního rámu, jak je znázorněno na obrázku, a připojte jej ke vzduchovému potrubí, obr. 24.

7.4 Otevřete vnitřní panel a vyjměte kryt filtru, vložte HEPA filtr čerstvého vzduchu a poté kryt filtru vyměňte. Obr. 25

Krok 8: Izolace trubek a kabelů

Po instalaci trubek chladicí kapaliny, připojovacích kabelů a odtokové hadice by měly být před protažením otvorem ve zdi svážány izolační páskou, aby se ušetřilo místo, zajistila jejich ochrana a izolace.

8.1 Uspořádejte potrubí, kabely a odtokovou hadici podle následujících obrázků.

Obrázek 25

Model 1

1. Vzduchové potrubí
2. Potrubí chladiva
3. Připojovací kabeláž
4. Potrubí chladiva
5. Odtoková hadice
6. Elektrická páska

Obrázek 26

Model 2

1. Potrubí chladiva
2. Připojovací kabeláž
3. Potrubí chladiva
4. Odtoková hadice
5. Elektrická páska

Poznámka: Zabraňte křížení a překládání dílů.

8.2 Pomocí izolační pásky bezpečně omotejte vzduchové potrubí, potrubí chladicí kapaliny, připojovací vodiče a vypouštěcí hadici. Obr. 27

Krok 9: Instalace vnitřní jednotky

9.1 Pomalu protáhněte zabalený svazek trubek chladicí kapaliny, připojovacích kabelů a odtokové hadice otvorem ve zdi.

9.2 Připevněte horní část vnitřní jednotky k montážní desce.

9.3 Lehce zatlačte na levou a pravou stranu vnitřní jednotky, abyste se ujistili, že je bezpečně upevněna.

9.4 Zatlačte dolů na spodní část vnitřní jednotky tak, aby západky zapadly do háčků na montážní desce, a ujistěte se, že je bezpečně upevněna.

ČEŠTINA

Obrázek 28

Model 1

1. Uvnitř
2. Chladicí potrubí + Vypouštěcí hadice + Připojovací kabeláž
3. Uvnitř
4. Kryt nástěnné objímky (volitelný)

Obrázek 29

Model 2

1. Těsnicí hmota
2. Chladicí potrubí + Vypouštěcí hadice + Připojovací kabeláž
3. Uvnitř
4. V zahraničí

INSTALACE VENKOVNÍ JEDNOTKY

Krok 1: Vyberte místo instalace

Vyberte lokalitu, která umožňuje následující, jak je znázorněno na obrázku 30:

- 1.1 Neinstalujte venkovní jednotku v blízkosti zdrojů tepla, páry nebo hořlavých plynů.
- 1.2 Neinstalujte jednotku v nadměrně větrných nebo prašných místech.
- 1.3 Neinstalujte jednotku na místa, kde často procházejí lidé. Vyberte místo, kde výstup vzduchu a provozní hluk nebudou rušit sousedy.
- 1.4 Neinstalujte jednotku na místa vystavená přímému slunečnímu záření (v opačném případě použijte v případě potřeby kryt, který nebrání proudění vzduchu).
- 1.5 Vyhradte mezery, jak je znázorněno na obrázku, aby mohl vzduch volně cirkulovat.
- 1.6 Venkovní jednotku nainstalujte na bezpečném a pevném místě.
- 1.7 Pokud je venkovní jednotka vystavena vibracím, umístěte na její nožičky gumové podložky.

Krok 2: Instalace odtokové hadice

- 2.1 Tento krok je určen pouze pro modely s tepelným čerpadlem.
- 2.2 Vložte těsnění odtoku do otvoru ve spodní části venkovní jednotky
- 2.3 Připojte odtokovou hadici ke spoji a ujistěte se, že je spojení dostatečně těsné.

Obrázek 31

1. Drenážní spoj
2. Odtoková hadice

Krok 3: Zajistěte venkovní jednotku

- 3.1 Podle instalačních rozměrů venkovní jednotky označte montážní polohu pro rozpěrné šrouby.
- 3.2 Vyvrtejte otvory, očistěte betonový prach a vložte šrouby.
- 3.3 V případě potřeby nainstalujte před připevněním venkovní jednotky do otvorů 4 gumové podložky (volitelné). Tím se sníží vibrace a hluk.
- 3.4 Umístěte základnu venkovní jednotky na předvrtané šrouby a otvory.
- 3.5 Venkovní jednotku pevně upevněte šrouby pomocí klíče.

Obrázek 32

1. Nainstalujte 4 gumové podložky (volitelné)

Poznámka: Venkovní jednotku lze namontovat na nástěnný držák. Připevněte držák na zeď podle pokynů k montáži a poté umístěte venkovní jednotku na držák a udržujte jej vodorovně. Montážní držák musí být schopen unést alespoň čtyřnásobek hmotnosti venkovní jednotky.

Krok 4: Instalace kabeláže

- 4.1 Křížovým šroubovákem odšroubujte kryt kabeláže, uchopte jej a jemně jej zatlačte.
- 4.2 Odšroubujte kabelovou svorku a odstraňte ji.
- 4.3 Podle schématu zapojení umístěného uvnitř krytu připojte vodiče k příslušným svorkám a ujistěte se, že všechna připojení jsou pevná a bezpečná.
- 4.4 Nasadte zpět kabelovou svorku a kryt kabeláže.

Poznámka: Při připojování kabelů vnitřní a venkovní jednotky musí být vypnuto napájení.

Obrázek 33

2. Svorkovnice
3. Kabelová svorka
4. Kryt kabeláže
5. Schéma zapojení

Krok 5: Připojení potrubí chladiwa

- 5.1 Odšroubujte kryt ventilů, uchopte jej a jemně jej sejměte (pokud je k dispozici).
- 5.2 Sejměte ochranné krytky z konců ventilů.
- 5.3 Sejměte plastový kryt z potrubních otvorů a zkontrolujte, zda se v připojovacím otvoru potrubí nenacházejí nečistoty, a ujistěte se, že je otvor čistý.
- 5.4 Po vyrovnání středu otočte rozpínací matici na spojovací trubce rukou, abyste ji co nejvíce utáhli.
- 5.5 Pomocí klíče přidržte těleso ventilu a pomocí momentového klíče utáhněte rozpínací matici podle hodnot utahovacího momentu uvedených v tabulce s požadavky na utahovací moment.

Obrázek 34

1. Sejměte krytku ventilu
2. Spojovací potrubí
3. Rozpínací matice

Krok 6: Vakuové čerpání

- 6.1 Pomocí klíče odstraňte ochranné krytky ze servisního portu, nízkotlakého ventilu a vysokotlakého ventilu venkovní jednotky.
- 6.2 Připojte hadici tlakoměru k servisnímu portu na nízkotlakém ventilu venkovní jednotky.
- 6.3 Připojte plnicí hadici tlakoměru k vakuovému čerpadlu.
- 6.4 Otevřete nízkotlaký ventil na tlakoměru a zavřete vysokotlaký ventil.
- 6.5 Zapněte vakuové čerpadlo pro vyprázdnění systému.
- 6.6 Doba vakua nesmí být kratší než 15 minut, nebo je nutné zajistit, aby kompozitní manometr ukazoval -0,1 MPa (-76 cmHg).
- 6.7 Zavřete nízkotlaký ventil na tlakoměru a vypněte vakuum.
- 6.8 Tlak udržujte po dobu 5 minut a ujistěte se, že odraz ukazatele kompozitního manometru nepřekročí 0,005 MPa.
- 6.9 Otevřete nízkotlaký ventil proti směru hodinových ručiček o 1/4 otáčky pomocí šestihranného klíče, aby se do systému dostalo chladivo, a po 5 sekundách nízkotlaký ventil zavřete a rychle odpojte tlakovou hadici.
- 6.10 Zkontrolujte těsnost všech vnitřních i vnějších spojů pomocí mýdlové vody nebo detektoru netěsností.
- 6.11 Pomocí šestihranného klíče zcela otevřete nízkotlaký ventil a vysokotlaký ventil na venkovní jednotce.
- 6.12 Nasadte zpět ochranné krytky na servisní port, nízkotlaký ventil a vysokotlaký ventil na venkovní jednotce.
- 6.13 Nasadte zpět kryt ventilů.

Obrázek 35

1. Složený manometr
2. Nízkotlaký ventil
3. Přístav služby
4. Vysokotlaký ventil
5. Ochranné krytky ventilů
6. Tlaková hadice
7. Vícenásobný tlakoměr
8. Tlakoměr
9. Vysokotlaký ventil
10. Nízkotlaký ventil
11. Nabíjecí hadice
12. Vývěva

PŘEDTESTOVÉ KONTROLY

Před testováním proveďte následující kontroly.

Popis	Metoda kontroly
Kontrola elektrické bezpečnosti	• Zkontrolujte, zda napájecí napětí odpovídá specifikacím. • Zkontrolujte, zda nejsou nesprávná nebo chybějící spojení mezi elektrickými vodiči, signálním vodičem a uzemňovacími vodiči. • Zkontrolujte, zda zemnicí odpor a izolační odpor splňují požadavky.
Kontrola bezpečnosti instalace	• Zkontrolujte směr a hladkost odtokového potrubí. • Zkontrolujte, zda je spoj chladicího potrubí kompletně nainstalován. • Ověřte bezpečnost venkovní jednotky, montážní desky a instalace vnitřní jednotky. • Zkontrolujte, zda jsou ventily zcela otevřené. • Zkontrolujte, zda se uvnitř jednotky nenacházejí žádné cizí předměty ani nástroje. • Dokončete instalaci mřížky přívodu vzduchu a panelu vnitřní jednotky.
Detekce úniku chladiva	• Spoj potrubí, konektor dvou ventilů venkovní jednotky, cívka ventilu, svařovací otvor atd., kde může dojít k netěsnosti. • Metoda detekce pěny: Naneste mýdlovou vodu nebo pěnu rovnoměrně na místa, kde by mohlo dojít k únikům, a sledujte, zda se objevují bubliny; pokud ne, znamená to, že výsledek detekce úniku je bezpečný. • Metoda detektoru netěsností: Použijte profesionální detektor netěsností a přečtěte si návod k obsluze, detekujte v místě, kde by mohly být netěsnosti. • Doba detekce netěsnosti pro každou pozici by měla být 3 minuty nebo déle; Pokud výsledek testu ukáže, že se vyskytují netěsnosti, je třeba matici utáhnout a znovu testovat, dokud netěsnosti nezmizí; Po dokončení detekce netěsnosti obalte odkrytý konektor potrubí vnitřní jednotky tepelně izolačním materiálem a izolační páskou.

POKYNY PRO FUNKČNÍ TESTOVÁNÍ

1. Zapněte napájení.
2. Stiskněte tlačítko ON/OFF na dálkovém ovladači pro zapnutí klimatizace.
3. Stisknutím tlačítka režimu přepínáte mezi režimy CHLAZENÍ a TOPENÍ. V každém režimu nakonfigurujte následující:
CHLAZENÍ: Nastavení na nejnižší teplotu.
TOPENÍ: Nastavte na nejvyšší teplotu.
4. Nechte jej běžet v každém režimu přibližně 8 minut a ověřte, zda všechny funkce fungují správně a reagují na dálkové ovládání. Doporučené kontroly: 4.1 Zda teplota výstupního

vzduchu reaguje na režimy chlazení a topení. 4.2 Zda voda správně odtéká z odtokové hadice. 4.3 Zda se žaluzie a deflektory (volitelné) správně otáčejí.

5. Sledujte stav testu klimatizace po dobu alespoň 30 minut.
6. Po úspěšném testu se vraťte k normálnímu nastavení a stisknutím tlačítka ON/OFF na dálkovém ovladači vypněte jednotku.
7. Informujte uživatele, aby si před použitím pečlivě přečetl tento návod k obsluze a předvedl mu, jak klimatizaci obsluhovat, jaké znalosti potřebuje pro servis a údržbu a připomeňte mu uložení příslušenství.

Poznámka: Pokud okolní teplota překročí povolený rozsah, řiďte se pokyny v části POKYNY K PROVOZU a nelze spustit režim CHLAZENÍ nebo TOPENÍ. Zvedněte přední panel a postupujte podle pokynů k obsluze nouzového tlačítka pro spuštění režimů CHLAZENÍ a TOPENÍ.

4. PROVOZ

Zobrazit

	Ikona	Popis
1		Pokud je životnost filtrační vložky menší než 20 %, vypněte je a pokud je přívod čerstvého vzduchu vypnutý, panel zobrazí hodnotu životnosti filtrační vložky.
2		Rozsvítí se, když je aktivována funkce Čerstvý vzduch. Kontrolka provozu/kontrolka stavu kvality vzduchu (pokud je funkce TVOC k dispozici).
3		Zapne se, když je zapnutá Wi-Fi.
4		Indikátor časovače, teploty a chybových kódů.

Dálkové ovládání

Ikony na obrazovce dálkového ovládání

Ikony	Význam
	Indikátor baterie
	Automatický režim

	Režim chlazení
	Režim sušení
	Pouze ventilátor
	Režim vytápění
	EKO režim
	Časovač
	Ukazatel teploty
	Rychlost ventilátoru: Automatická/nízká/nízká-střední/střední/střední-vysoká/vysoká
	Funkce ztlumení
	Funkce TURBO
	Automatická oscilace nahoru a dolů
	Automatická oscilace vlevo-vpravo
	Funkce spánku
	Zdravotní funkce
	Funkce CÍTÍM

ČEŠTINA

	Funkce ohřevu při 8 °C
	Indikátor signálu
	Slabý vítr
	Dětský zámek
	Zapnutí/vypnutí obrazovky
	Funkce GEN
	Funkce samočištění
	Proti plísním
	Čerstvý vzduch

Tlačítka dálkového ovládání

Tlačítko	Funkce
	Zapnutí/vypnutí klimatizace.
	Pro zvýšení teploty nebo úpravu hodin časovače.
	Pro snížení teploty nebo úpravu hodin časovače.
MODE	Výběr provozního režimu (AUTO, CHLAZENÍ, ODVLHČOVÁNÍ, VENTILÁTOR, TOPENÍ).
ECO	Aktivace/deaktivace funkce ECO. Dlouhým stisknutím aktivujete/deaktivujete funkci ohřevu na 8 °C (v závislosti na modelu).
TURBO	Aktivace/deaktivace funkce TURBO.

FAN	Výběr rychlosti ventilátoru: automatický/tichý/nízký/nízký-střední/střední/střední-vysoký/vysoký/turbo.
TIMER	Pro nastavení času zapnutí/vypnutí časovače.
SLEEP	Aktivace/deaktivace funkce SLEEP (SPÁNEK).
DISPLAY	Zapnutí/vypnutí LED obrazovky.
	Pro zastavení nebo spuštění horizontálního pohybu mřížek nebo pro nastavení požadovaného směru proudění vzduchu nahoru/dolů.
	Zastavení nebo spuštění horizontálního pohybu mřížek nebo nastavení požadovaného směru proudění vzduchu doleva/doprava.
I FEEL	Aktivace/deaktivace funkce I FEEL.
MUTE	Aktivace/deaktivace funkce ZTLUMIT. Dlouhým stisknutím aktivujete/deaktivujete funkci GEN (v závislosti na modelu).
MODE + TIMER	Aktivace/deaktivace funkce DĚTSKÝ ZÁMEK.
GENTLE WIND	Aktivace/deaktivace funkce SOFT WIND (v závislosti na modelu).
HEALTH	Aktivace/deaktivace funkce ZDRAVÍ (v závislosti na modelu). Aktivace/deaktivace funkce SAMOČIŠTĚNÍ, když je vypnutá.
FRESH AIR	Aktivace/deaktivace funkce chlazení vzduchu a výběr rychlosti ventilátoru.

⚠ Obrazovka a některé funkce dálkového ovladače se mohou lišit v závislosti na modelu.

⚠ Tvar a umístění tlačítek a indikátorů se může lišit v závislosti na modelu, ale jejich funkce je stejná.

⚠ Jednotka potvrdí správný příjem každého tlačítka pípnutím.

Funkce dálkového ovládání

REŽIM CHLAZENÍ

OCHLADIT

Funkce chlazení umožňuje klimatizaci ochladit místnost a zároveň snížit vlhkost.
se na obrazovce nezobrazí symbol .

Pomocí tlačítka ▼ nebo ▲ nastavte teplotu nižší než je pokojová teplota.

REŽIM VENTILÁTORU (ne tlačítko VENTILÁTOR)

VĚTRÁK

Režim ventilátoru, pouze větrání.

se na obrazovce nezobrazí symbol . 

REŽIM SUŠENÍ

SCHNOUT

Tato funkce snižuje vlhkost vzduchu, aby se v místnosti cítilo příjemněji.

se na obrazovce nezobrazí symbol .  Aktivuje se funkce automatického přednastavení.

AUTOMATICKÝ REŽIM

AUTO

Automatický režim.

se na obrazovce nezobrazí symbol . 

V režimu AUTO se provozní režim automaticky upraví podle teploty v místnosti.

REŽIM VYTÁPĚNÍ

TEPLO

Funkce vytápění umožňuje klimatizaci vytápět místnost.

se na obrazovce nezobrazí symbol . 

Pomocí tlačítka ▼ nebo ▲ nastavte teplotu vyšší než je pokojová teplota.

 Během režimu TOPENÍ může jednotka automaticky aktivovat cyklus odmrazování, který je nezbytný pro odstranění námrazy z kondenzátoru a obnovení jeho funkce výměny tepla. Tento proces obvykle trvá 2 až 10 minut. Během odmrazování se ventilátor vnitřní jednotky zastaví. Po odmrazení se jednotka automaticky vrátí do režimu TOPENÍ.

Funkce RYCHLOST VENTILÁTORU (tlačítko FAN)

VĚTRÁK

Změňte provozní rychlost ventilátoru.

Stisknutím tlačítka FAN (VENTILÁTOR) nastavte provozní otáčky ventilátoru; lze je nastavit na AUTO/TICHÝ/NÍZKÝ/NÍZKÝ-STŘEDNÍ/STŘEDNÍ/STŘEDNÍ-VYSOKÝ/VYSOKÝ/TURBO v kruhovém režimu.



Funkce DĚTSKÝ ZÁMEK

Stiskněte a podržte tlačítka MODE a TIMER současně pro aktivaci této funkce a opakujte ji pro deaktivaci.

V rámci této funkce nebude fungovat žádné jednotlivé tlačítko.

Funkce časovače

Aktivace

Slouží k automatickému zapnutí zařízení.

Když je jednotka vypnutá, můžete nastavit ČASOVAČ ZAPNUTÍ.

Chcete-li nastavit čas automatického spuštění, postupujte takto:

1. Stiskněte tlačítko TIMER poprvé pro zapnutí napájení a  na obrazovce dálkového ovladače se zobrazí ikony, které budou blikat: .
2. tlačítka ▼ nebo ▲ nastavte požadovaný čas časovače. Každé stisknutí zvýší/sníží čas o půl hodiny mezi 0 a 10 hodinami a o jednu hodinu mezi 10 a 24 hodinami.
3. Stiskněte tlačítko ČASOVAČ podruhé pro potvrzení.
4. Po nastavení časovače vyberte požadovaný režim (Chlazení/Topení/Auto/Ventilátor/Odvlhčování) stisknutím tlačítka MODE. Poté nastavte požadovanou rychlost ventilátoru stisknutím tlačítka FAN. Stisknutím tlačítka ▼ nebo ▲ nastavte požadovanou provozní teplotu.
5. Zrušte stisknutím tlačítka ČASOVAČ.

Deaktivace

Pro automatické vypnutí zařízení.

Když je jednotka zapnutá, můžete nastavit ČASOVAČ VYPNUTÍ.

Chcete-li nastavit čas automatického vypnutí, postupujte takto:

1. Potvrďte, že je zařízení zapnuté.
2. Stiskněte tlačítko TIMER poprvé pro nastavení vypnutí. Stisknutím tlačítka ▼ nebo ▲ nastavte požadovaný časovač.
3. Stiskněte tlačítko ČASOVAČ podruhé pro potvrzení.
4. Zrušte stisknutím tlačítka ČASOVAČ.

Poznámka: Veškeré programování musí být provedeno do 5 sekund, jinak bude konfigurace zrušena.

Funkce SWING

Stiskněte tlačítko SWING pro aktivaci mřížek.

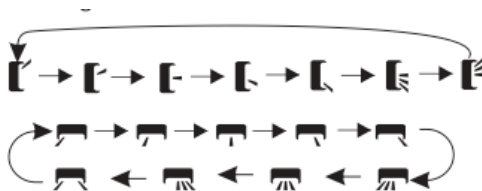
Stisknutím  aktivujete vodorovné žebra a jejich kmitání nahoru a dolů. Stejná ikona se zobrazí na obrazovce dálkového ovladače.

Stisknutím  aktivujete vertikální deflektory a jejich kmitání zleva doprava. Stejná ikona se zobrazí na obrazovce dálkového ovladače.

Zopakujte to pro zastavení kmitavého pohybu v aktuálním úhlu.

Pokud jsou vertikální deflektory ručně umístěny pod žebry, umožňují směřování proudění vzduchu doprava nebo doleva.

Stisknutím  a podržením  po dobu delší než 3 sekundy vyberete více úhlů směru proudění vzduchu.



 Nikdy nenastavujte žebra ručně, mohl by se vážně poškodit jemný mechanismus.

 Nikdy nevkládejte prsty, tyčinky ani jiné předměty do vstupů nebo výstupů vzduchu. Takový náhodný kontakt s živými částmi by mohl způsobit nepředvídané poškození nebo zranění.

Funkce TURBO

Chcete-li aktivovat funkci turbo, stiskněte tlačítko TURBO a  na obrazovce se zobrazí ikona . Dalším stisknutím tuto funkci zrušíte.

V režimu CHLAZENÍ/TOPENÍ, když zvolíte funkci TURBO, se spotřebič přepne do režimu rychlého chlazení nebo rychlého topení a bude pracovat na nejvyšší rychlost ventilátoru, aby foukal silným proudem vzduchu.

Funkce ZTLUMIT

Stisknutím tlačítka MUTE tuto funkci aktivujete a  na obrazovce dálkového ovladače se zobrazí ikona . Dalším stisknutím tuto funkci deaktivujete.

Pokud je funkce MUTE aktivní, dálkový ovladač zobrazí automatickou rychlost ventilátoru a vnitřní jednotka bude pracovat na nejnižší rychlosti pro dosažení tichého provozu.

Stisknutím tlačítek FAN/TURBO/SLEEP se funkce MUTE zruší. Funkci MUTE nelze aktivovat v režimu odvlhčování.

Funkce ECO

V tomto režimu zařízení automaticky upravuje svůj provoz tak, aby šetřilo energii.

na obrazovce se zobrazí ikona a zařízení bude pracovat v režimu ECO. Dalším stisknutím jej zrušíte. 

Poznámka: Funkce ECO je k dispozici v režimech CHLAZENÍ i VYTÁPĚNÍ.

Funkce SPANÍ

Předdefinovaný automatický provozní program.

Stiskněte tlačítko SLEEP pro aktivaci funkce SLEEP a na obrazovce se zobrazí ikona .

Dalším stisknutím tuto funkci zrušíte.

Po 10 hodinách v režimu spánku se klimatizace přepne do předchozího nastaveného režimu.

Funkce DISPLAY (vnitřní obrazovka)

Zapíná/vypíná LED displej panelu.

Stiskněte tlačítko DISPLAY pro vypnutí LED displeje na panelu. Dalším stisknutím LED displej zapnete.

Funkce I FEEL (volitelné)

Stiskněte tlačítko I FEEL pro aktivaci funkce; na obrazovce dálkového ovladače se zobrazí ikona . Dalším stisknutím tuto funkci deaktivujete.

Tato funkce umožňuje dálkovému ovladači měřit teplotu v aktuálním místě a odesílat tento signál do klimatizace, aby se optimalizovala teplota v okolí a zajistil se komfort.

Funkce GEN (volitelné)

Nejprve zapněte vnitřní jednotku a stiskněte a podržte tlačítko MUTE po dobu 3 sekund pro její aktivaci a opakujte jej pro deaktivaci této funkce.

V rámci této funkce krátce stiskněte tlačítko MUTE pro výběr typu General L3 - L2 - L1 - OF.

Vyberte OF a počkejte 2 sekundy pro ukončení.

Resetovat Wi-Fi

Metoda 1: Stiskněte tlačítko DISPLAY 6krát během 8 sekund.

Metoda 2: Stiskněte a podržte tlačítka MODE a  déle než 3 sekundy.

Po operaci uslyšíte 2 pípnutí a na vnitřní obrazovce se zobrazí CF nebo AP.

Funkce SAMOČIŠTĚNÍ (volitelné)

Chcete-li tuto funkci aktivovat, nejprve vypněte vnitřní jednotku a poté stiskněte tlačítko HEALTH. Ozve se pípnutí. Zobrazí se  na vnitřní LED diodě a  na displeji dálkového ovladače.

Tato funkce pomáhá odstraňovat nahromaděné nečistoty, bakterie atd. z vnitřního výparníku.

Tato funkce bude běžet přibližně 30 minut a poté se vrátí do přednastaveného režimu. Během procesu můžete tuto funkci zrušit stisknutím tlačítka napájení. Po dokončení nebo zrušení uslyšíte dvě pípnutí.

 Je normální, že během tohoto procesu bude slyšet určitý hluk, protože plastové materiály se teplem roztahují a chladem smršťují.

 Doporučuje se používat tuto funkci za následujících podmínek prostředí, aby se zabránilo

některým bezpečnostním ochranným funkcím:

Vnitřní jednotka: Teplota < 30 °C

Venkovní jednotka: 5 °C < Teplota < 30 °C

⚠ Doporučuje se používat tuto funkci každé 3 měsíce.

Funkce jemného větru (volitelné)

Zapněte vnitřní jednotku a přepněte ji do režimu CHLAZENÍ (COOL), poté stiskněte tlačítko JEMNÝ VĚTR pro aktivaci této funkce; zobrazí se na displeji . Opakujte totéž pro její deaktivaci.

Tato funkce automaticky uzavře svislé větrací otvory a zajistí vám jemný a příjemný vánek.

Zdravotní funkce (volitelné)

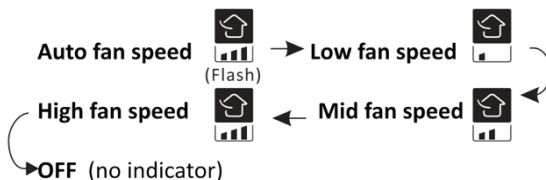
Nejprve zapněte vnitřní jednotku a poté stiskněte tlačítko HEALTH pro aktivaci této funkce; zobrazí se na obrazovce . Opakujte totéž pro její deaktivaci.

Po spuštění funkce „Zdraví“ se UVC světla (v závislosti na modelu) zapnou a budou fungovat.

Funkce čerstvého vzduchu

Systém bude pumpovat čerstvý vzduch zvenčí dovnitř.

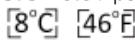
Stiskněte tlačítko ČERSTVÝ VZDUCH, dokud nevyberete požadovanou rychlost čerstvého vzduchu nebo tuto funkci nevypnete (Nízká-Střední-Vysoká-VYP), poté tlačítko uvolněte. Na obrazovce se zobrazí následující indikátor:



Poznámka:

- Tato funkce je k dispozici v režimu VYP/Vytápění/Chlazení/Ventilátor/Automaticky.
- Systém může fungovat automaticky díky velkému teplotnímu rozdílu mezi vnitřním a vnějším prostorem.
- Stisknutím a podržením tlačítka čerstvého vzduchu po dobu 5 sekund se vynuluje časovač filtru čerstvého vzduchu.

Funkce ohřevu do 8 °C (volitelné)

Stiskněte a podržte tlačítko ECO déle než 3 sekundy pro aktivaci této funkce a zobrazí se  na obrazovce dálkového ovladače. Zopakujte tento postup pro vypnutí této funkce.

Tato funkce automaticky spustí režim vytápění, když teplota v místnosti klesne pod 8 °C (46 °F), a vrátí se do pohotovostního režimu, pokud teplota dosáhne 9 °C (48 °F).

Pokud je teplota v místnosti vyšší než 18 °C (64 °F), spotřebič tuto funkci automaticky zruší.

Funkce TVOC (volitelné)

Tato funkce umožňuje detekovat některé typy škodlivých plynů v místnosti a zobrazit stav kvality ovzduší.

Pokud je jednotka touto funkcí vybavena, během provozu zobrazí následující stavy indikátorů podle detekované koncentrace různých škodlivých plynů.

Modrá: Vynikající kvalita ovzduší

Žlutá: Dobrá kvalita ovzduší

Oranžová: Špatná kvalita ovzduší

- Pokud je nastavení čerstvého vzduchu modré, kvalita vzduchu je lepší; nastavení čerstvého vzduchu se zobrazuje oranžově, pokud je v kvalitě vzduchu rozdíl.

Poznámka: Cílem detekce kvality ovzduší jsou TVOC, jako jsou polycyklické aromatické uhlovodíky, benzen, formaldehyd, trichlorethylen atd.

- Všechna světla displeje, včetně TVOC, lze vypnout stisknutím tlačítka DISPLAY.
- Zapnutí funkce Čerstvý vzduch může zlepšit kvalitu vnitřního ovzduší, ale pokud je znečištění venkovního ovzduší silné, doporučuje se funkci Čerstvý vzduch vypnout.
- Pokud jednotka není vybavena funkcí TVOC, bude se při provozu zobrazovat 100% modrá barva a barva se nezmění.

 Detekce TVOC se primárně zaměřuje na různé těkavé organické sloučeniny, jako je formaldehyd, benzen, polycyklické aromatické uhlovodíky atd. Použití parfému, toaletní vody, alkoholu, osvěžovačů vzduchu atd. také povede ke zvýšení detekované koncentrace TVOC.

 Senzor TVOC se musí inicializovat pokaždé, když je zapnut, proto trpělivě počkejte asi 10 minut.

 V závislosti na značce nebo principu fungování testovacího zařízení se výsledky testů TVOC mohou lišit.

Charakteristiky provozu vytápění (platí pro tepelné čerpadlo)

Zahřátí:

Pokud je funkce vytápění zapnutá, vnitřní jednotka se předeřeje po dobu 2 až 5 minut, poté klimatizace začne vytápět a foukat horký vzduch.

Rozmrazování:

Pokud během vytápění venkovní jednotka zamrzne, klimatizace aktivuje funkci automatického odmrazování pro zvýšení účinnosti vytápění. Během odmrazování se zastaví provoz vnitřního i venkovního ventilátoru. Klimatizace po dokončení odmrazování automaticky obnoví provoz.

Výměna baterie

1. Sejměte kryt přihrádky na baterie na zadní straně dálkového ovladače posunutím ve směru šipky.
2. Vložte baterie podle polarity (+ a -) vyznačené na dálkovém ovladači.
3. Nasadte kryt baterie zpět jeho zasunutím na místo.

VAROVÁNÍ:

- Použijte 2 baterie LR03 AAA (1,5 V).
- Nepoužívejte dobíjecí baterie.
- Pokud obrazovka již není čitelná, vyměňte staré baterie za nové stejného typu.
- Nevyhazujte baterie do netříděného komunálního odpadu.
- Tento druh odpadu je nutné shromažďovat odděleně pro speciální zpracování.

⚠ U některých modelů s dálkovým ovládáním můžete naprogramovat zobrazení teploty mezi °C a °F:

1. Stiskněte a podržte tlačítko TURBO déle než 5 sekund pro vstup do režimu řazení.
2. Stiskněte a podržte tlačítko TURBO, dokud se nepřepne na °C a °F.
3. Poté tlačítko uvolněte a počkejte 5 sekund, funkce bude vybrána.

Známky:

Namiřte dálkový ovladač na klimatizaci.

Zkontrolujte, zda se mezi dálkovým ovladačem a přijímačem signálu ve vnitřní jednotce nenacházejí žádné předměty.

Nikdy nenechávejte dálkový ovladač vystavený slunečnímu záření.

Udržujte dálkový ovladač alespoň 1 m od televizoru nebo jiných elektrických spotřebičů.

5. PŘIPOJENÍ K WI-FI A MOBILNÍ APLIKACE

Naskenováním následujícího QR kódu získáte možnost stáhnout si aplikaci, přístup k manuálu, průvodcům a technické podpoře.



1. Stáhněte si aplikaci Cecotec z Google Play nebo App Storu.
2. Pokud aplikaci používáte poprvé, budete si muset vytvořit účet; v opačném případě se přihlaste.
3. V aplikaci Cecotec přejděte do pravého horního rohu a klepněte na ikonu „+“. Poté vyberte možnost „Přidat zařízení“.

Zařízení se v horní části aplikace zobrazí blikající ikona, což znamená, že je připraveno ke spárování. Vyberte ho pro pokračování v procesu a postupujte podle kroků zobrazených v aplikaci.

Produkt můžete také vyhledat a přidat ručně. Přejděte do boční nabídky, vyberte příslušnou řadu a vyhledejte model produktu. Klepnutím na něj spusťte proces párování a postupujte podle kroků v aplikaci. Po úspěšném prvním spárování se zařízení uloží do telefonu a budete k němu moci přistupovat prostřednictvím aplikace a ovládat všechny jeho funkce.

Známky:

- Zařízení je po zapnutí ve výchozím nastavení v režimu párování. Pokud ne, na několik sekund jej odpojte a znovu zapojte. Zařízení se poté automaticky přepne do režimu viditelnosti a bude připraveno ke spárování.
- Zařízení můžete od aplikace odpojit tak, že v panelu zařízení (kde jsou zobrazeny všechny jeho funkce) přejdete do Nastavení a vyberete možnost „Odebrat zařízení“, kde můžete také smazat registrovaná data.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čištění filtru

1. Vyměňte filtr z jednotky.
2. Vyčistěte filtr mýdlovou vodou a nechte jej uschnout na vzduchu.
3. Vyměňte filtr.

Tip: Pokud zjistíte, že se ve filtru nahromadil prach, neprodleně jej vyčistěte, abyste zajistili čistý, zdravý a efektivní provoz klimatizace.

Čištění nebo výměna vzduchového filtru

- Nejprve otevřete panel a vyjměte držák filtru.
- K vyčištění filtru použijte lapač prachu nebo jej vyměňte za nový.
- Cyklus výměny HEPA filtru je 3 až 6 měsíců. Pokud je životnost filtru nižší než 20 %, vypněte klimatizaci. Po vypnutí klimatizace se na panelu zobrazí životnost filtru, blikající ikona procentuálního zaplnění filtru a blikající diagram klimatizace. Připravte se na výměnu HEPA filtru. (Některé modely nemají blikající indikátor procentuálního zaplnění filtru.)
- Po výměně nového HEPA filtru stiskněte a podržte tlačítko „Čerstvý vzduch“ po dobu 5 sekund, abyste vynulovali výpočet životnosti.

Údržba

Pokud klimatizaci delší dobu nepoužíváte, proveďte následující úkon: Vyjměte baterie z dálkového ovladače a odpojte klimatizaci od napájení.

Při zahájení používání po delším nečinnosti:

1. Vyčistěte jednotku a filtrační sítko;
2. Zkontrolujte, zda nejsou na vstupu a výstupu vnitřní a venkovní jednotky překážky.
3. Zkontrolujte, zda je odtokové potrubí čisté; vložte baterie do dálkového ovladače a zkontrolujte, zda je napájení zapnuté.

⚠ Pokus o použití klimatizace mimo stanovený teplotní rozsah může aktivovat ochranné zařízení klimatizace a klimatizace nemusí fungovat. Proto zkuste klimatizaci používat v následujícím teplotním rozsahu.

Teplota/Režim	Topení	Chlazení	Schnout
Pokojeová teplota	0 °C až 27 °C (32 °F až 80 °F)	17 °C až 32 °C (63 °F až 90 °F)	
Venkovní teplota	-20 °C až 24 °C (-4 °F až 75 °F)	15 °C– 50 °C (59 °F– 122 °F) (Nízkoteplotní chlazení: -15 °C– 50 °C (5 °F– 22 °F))	

Po připojení napájení klimatizaci po jejím vypnutí znovu spusťte nebo ji během provozu přepněte do jiného režimu. Aktivuje se ochranné zařízení klimatizace. Kompresor obnoví provoz po 3 minutách.

7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možné příčiny
Zařízení nefunguje.	- Výpadek/odpojení napájení. - Poškozený motor ventilátoru vnitřní/venkovní jednotky. - Vadný termomagnetický jistič kompresoru. - Vadné ochranné zařízení nebo pojistky. - Uvolněné spoje nebo odpojená zástrčka. - Někdy se zastaví, aby ochránil zařízení. - Napětí vyšší nebo nižší než rozsah napětí. - Funkce ČASOVAČE ZAPNUTÍ aktivní. - Poškozená elektronická řídicí deska.
Zvláštní zápach	Znečištěný vzduchový filtr.
Zvuk tekoucí vody	Návrat kapaliny v oběhu chladicí kapaliny.

Z větracího otvoru vychází jemná mlha.	K tomu dochází, když se vzduch v místnosti velmi ochladí, například v režimech CHLAZENÍ nebo ODVLHČOVÁNÍ/SUŠENÍ.
Ozývá se zvláštní zvuk.	Tento hluk je způsoben roztahováním nebo smršťováním předního panelu v důsledku kolísání teploty a neznamená to problém.
Nedostatečné proudění vzduchu, ať už teplého nebo studeného	- Nesprávné nastavení teploty. - Vstupy a výstupy klimatizace jsou ucpané. - Znečištěný vzduchový filtr. - Rychlost ventilátoru nastavena na minimum. - Jiné zdroje tepla v místnosti. - Bez chladiwa.
Zařízení nereaguje na příkazy	- Dálkový ovladač není dostatečně blízko vnitřní jednotky. - Je třeba vyměnit baterie v dálkovém ovladači. - Překážky mezi dálkovým ovladačem a přijímačem signálu ve vnitřní jednotce.
Obrazovka je vypnutá	- Funkce DISPLAY aktivována. - Výpadek proudu.
Okamžitě vypněte klimatizaci a odpojte napájení v případě:	- Během provozu se ozývají zvláštní zvuky. - Vadná elektronická řídicí deska. - Vadné pojistky nebo spínače. - Stříkejte vodu nebo předměty dovnitř spotřebiče. - Přehřáté kabely nebo zástrčky. - Z spotřebiče vycházejí velmi silné pachy.

Chybové kódy

Kód chyby	Popis problému
E1	Porucha čidla vnitřní teploty v místnosti
E2	Porucha snímače teploty vnitřní trubky
E3	Porucha snímače teploty vnější trubky
E4	Únik nebo porucha chladicího systému
E6	Porucha motoru vnitřního ventilátoru
E7	Porucha senzoru venkovní teploty okolí
E0	Selhání komunikace mezi interiérem a exteriérem

E8	Porucha externího snímače teploty výtlačku
E9	Selhání externího modulu IPM
EA	Selhání při detekci vnějšího proudu
EE	Chyba externí desky plošných spojů EEPROM
HEJ	Porucha motoru venkovního ventilátoru
EF	Porucha externího snímače teploty sání
CL	Připomenutí čištění filtru

8. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model: EU01_123839 / EU01_126593 / EU01_126594

Produkt:

AirClima 12000 Wind PRO AI

AirClima 12000 Olive Wind PRO AI

AirClima 12000 Terracotta Wind PRO AI

Napětí: 220–240 V~

Frekvence: 50 Hz

Chladicí výkon: 3500 W (150–4200)

Topný výkon: 3600 W (150–5200)

Chladicí proud: 4,1 A (0,5–8,6)

Topný proud: 3,7 A (0,5–9,0)

Jmenovitý chladicí proud: 8,6 A

Jmenovitý topný proud: 9,0 A

Chladicí příkon: 900 W (75–1850)

Příkon topení: 810 W (75–2000)

Jmenovitý příkon v režimu chlazení: 1850 W

Jmenovitý topný příkon: 2000 W

Průtok vzduchu v interiéru v režimu chlazení: 680 m³/h

Průtok vzduchu v interiéru v režimu vytápění: 680 m³/h

Max. povolený tlak: 3,7 MPa

Max. tlak: 3,7 MPa (výtlačk)

Max. tlak: 1,2 MPa (sání)

Hladina hluku v interiéru: 54 dB(A)

Vnitřní hmotnost: 11 kg

Venkovní hladina hluku: 65 dB(A)

Vnější hmotnost: 23,5 kg

Chladivo/náplň/GWP: R32/0,630 kg/675

Ekvivalent CO₂ : 0,426 tuny
 Obsahuje fluorované skleníkové plyny
 Voděodolnost venkovní jednotky: IPX4
 Frekvenční pásma: 2400–2483,5 MHz
 Maximální výkon Wi-Fi RF: 17,5 dBm
 Maximální výkon Bluetooth RF: 6,5 dBm
 Provozní napětí: 3,3–3,6 V

MODEL				AirClima 12000 Wind PRO AI			
Funkce (uvedte, zda ji zařízení má)				Pokud funkce zahrnuje vytápění: Uvedte topnou sezónu, na kterou se informace vztahují. Uvedené hodnoty se musí vztahovat ke konkrétní topné sezóně. Uvedte alespoň „průměrnou“ topnou sezónu.			
chlazení	S			Průměrný (povinné)	S		
Topení	S			Ohřívač (pokud nějaký existuje)	S		
				Chladnější (pokud nějaký existuje)	N		
Živel	Symbol	Hodnota	Jednotka	Živel	Symbol	Hodnota	Jednotka
Návrhové zatížení				Sezónní účinnost			
chlazení	Pdesignc	3,5	kW	chlazení	SEER	8,5	-
topení / střední	Pdesignh	2,5	kW	topení / střední	SCOP/A	4,6	-
topení / ohřívač	Pdesignh	3,6	kW	topení / ohřívač	SCOP/W	5,1	-
topení / chladič	Pdesignh	Není k dispozici	kW	topení / chladič	SCOP/C	Není k dispozici	-
Deklarovaný chladicí výkon (*) při vnitřní teplotě 27(19) °C a venkovní teplotě Tj				Deklarovaný faktor energetické účinnosti (*) při vnitřní teplotě 27(19) °C a venkovní teplotě Tj			
Tj = 35 °C	PDC	3,50	kW	Tj = 35 °C	EERd	3,91	-
Tj = 30 °C	PDC	2,44	kW	Tj = 30 °C	EERd	6,56	-

ČEŠTINA

Tj = 25 °C	PDC	1,63	kW	Tj = 25 °C	EERd	10,62	-
Tj = 20 °C	PDC	0,87	kW	Tj = 20 °C	EERd	18.11	-
Deklarovaný topný výkon (*) / Průměrné roční období, s vnitřní teplotou 20 °C a venkovní teplotou Tj				Deklarovaný topný faktor (*) / Průměrné roční období s vnitřní teplotou 20 °C a venkovní teplotou Tj			
Tj = -7 °C	Pdh	2.21	kW	Tj = -7 °C	COPd	2,96	-
Tj = 2 °C	Pdh	1,39	kW	Tj = 2 °C	COPd	4,77	-
Tj = 7 °C	Pdh	0,93	kW	Tj = 7 °C	COPd	5,61	-
Tj = 12 °C	Pdh	1.2	kW	Tj = 12 °C	COPd	7.17	-
Tj = bivalentní teplota	Pdh	2.21	kW	Tj = bivalentní teplota	COPd	2,96	-
Tj = provozní limit	Pdh	2,48	kW	Tj = provozní limit	COPd	2,89	-
Deklarovaný topný výkon (*) / Nejteplejší roční období s vnitřní teplotou 20 °C a venkovní teplotou Tj				Deklarovaný topný faktor (*) / Nejteplejší roční období s vnitřní teplotou 20 °C a venkovní teplotou Tj			
Tj = 2 °C	Pdh	3,60	kW	Tj = 2 °C	COPd	3,05	-
Tj = 7 °C	Pdh	2,40	kW	Tj = 7 °C	COPd	4,43	-
Tj = 12 °C	Pdh	1,20	kW	Tj = 12 °C	COPd	6,81	-
Tj = bivalentní teplota	Pdh	3,60	kW	Tj = bivalentní teplota	COPd	3,05	-
Tj = provozní limit	Pdh	3,60	kW	Tj = provozní limit	COPd	3,05	-

Deklarovaný topný výkon (*) / Nejchladnější období, s vnitřní teplotou 20 °C a venkovní teplotou Tj				Deklarovaný topný faktor (*) / Nejchladnější období s vnitřní teplotou 20 °C a venkovní teplotou Tj			
Tj = -7 °C	Pdh	Není k dispozici	kW	Tj = -7 °C	COPd	Není k dispozici	-
Tj = 2 °C	Pdh	Není k dispozici	kW	Tj = 2 °C	COPd	Není k dispozici	-
Tj = 7 °C	Pdh	Není k dispozici	kW	Tj = 7 °C	COPd	Není k dispozici	-
Tj = 12 °C	Pdh	Není k dispozici	kW	Tj = 12 °C	COPd	Není k dispozici	-
Tj = bivalentní teplota	Pdh	Není k dispozici	kW	Tj = bivalentní teplota	COPd	Není k dispozici	-
Tj = provozní limit	Pdh	Není k dispozici	kW	Tj = provozní limit	COPd	Není k dispozici	-
Tj = -15 °C	Pdh	Není k dispozici	kW	Tj = -15 °C	COPd	Není k dispozici	-
Bivalentní teplota				Provozní teplotní limit			
topení / střední	Tbiv	- 7	°C	topení / střední	Tol	- 15	°C
topení / ohříváč	Tbiv	2	°C	topení / ohříváč	Tol	2	°C
topení / chladič	Tbiv	Není k dispozici	°C	topení / chladič	Tol	Není k dispozici	°C
Mocnina cyklického intervalu				Účinnost intervalu cyklu			
pro chlazení	Pcycc	Není k dispozici	kW	pro chlazení	EERcyc	Není k dispozici	-
pro vytápění	Pcycc	Není k dispozici	kW	pro vytápění	COPcyc	Není k dispozici	-
Koeficient degradace pro chlazení (**)	CDC	0,25	-	Koeficient degradace pro vytápění (**)	CDH	0,25	-

Elektrická energie spotřebovaná v jiných režimech než v „aktivním“ režimu				Roční spotřeba elektřiny			
vypnutý režim	VYP	0	kW	chlazení	Q _{CE}		kWh/rok
pohotovostní režim	P _{SB}	0,004	kW	topení / střední	Q _{HE}	761	kWh/rok
režim deaktivovaný termostatem	P _{DO}	0,015	kW	topení / ohřívač	Q _{HE}	989	kWh/rok
režim ohřevu klikové skříně	P _{CK}	Není k dispozici	kW	topení / chladič	Q _{HE}	Není k dispozici	kWh/rok
Ovládání výkonu (vyberte jednu ze tří možností)				Další prvky			
pevná		N		Hladina akustického výkonu (vnitřní/venkovní)	L _{WA}	54/65	dB (A)
postupný		N		Potenciál globálního oteplování	GWP	675	kg _{CO2} ekv.
proměnná		S		Jmenovitý průtok vzduchu (vnitřní/venkovní)	-	680/2200	m3/h
Kontaktní informace		Cecotec Innovaciones, SL Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencie), Španělsko.					
(*) U odstupňovaných výkonových jednotek musí být v každém poli v částech „Deklarovaný výkon jednotky“ a „Deklarovaný EER/COP“ jednotky deklarovány dvě hodnoty oddělené lomítkem (/).							
(**) Pokud je standardně vybrána hodnota Cd = 0,25, nejsou výsledky cyklické zkoušky povinné. V opačném případě musí být uvedena hodnota cyklické zkoušky odpovídající vytápění nebo chlazení.							

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

9. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.

Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označování naleznete na našich webových stránkách.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

10. ZÁRUKA A SAT

Společnost Cecotec bude koncovému uživateli nebo spotřebiteli odpovídat za jakýkoli nesoulad se smlouvou, který existuje v době dodání produktu, a to v souladu s podmínkami a lhůtami stanovenými platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděli specializovaní pracovníci.

Pokud zjistíte problém s produktem nebo máte jakékoli dotazy, kontaktujte prosím oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

11. INFORMACE O DATECH ULOŽENÝCH PŘIPOJENÝMI PRODUKTY V SOULADU S NAŘÍZENÍM (EU) 2023/2854 („NAŘÍZENÍ O OCHRANĚ OSOBNÍCH ÚDAJŮ“)

Propojené produkty a související služby společnosti Cecotec jsou ty, které během svého používání generují různá data a informace. V souladu s nařízením o ochraně osobních údajů poskytuje tento dokument společnosti Cecotec informace o vašich právech týkajících se generovaných údajů a o tom, jak k nim přistupovat.

Toto právo vám umožňuje používat data k jakémukoli zákonnému účelu, včetně, ale nikoli výhradně, optimalizace produktu a/nebo služby nebo sjednání poprodejních služeb se třetími stranami.

Jako uživatel můžete uplatnit své právo na přístup k údajům v mezích stanovených nařízením o ochraně osobních údajů kontaktováním na adrese data.act@cecotec.es. Za účelem ochrany generovaných údajů – a za účelem prevence podvodů nebo krádeže identity – si společnost CECOTEC může vyžádat další informace k ověření vašeho uživatelského statusu.

Data jsou ukládána po určitou dobu.

12. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

13. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tyto jednotky **AirClima 12000 Wind PRO AI (A01_EU01_123839)**, **AirClima 12000 Olive Wind PRO AI (A01_EU01_126593)** a **AirClima 12000 Terracotta Wind PRO AI (A01_EU01_126594)** splňují požadavky směrnice o rádiových zařízeních 2014/53/EU.

Úplné znění prohlášení EU o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

A. İç Ünite

1. Hava filtresi
2. Montaj plakası
3. Ön panel
4. Hava borusu
5. Koruyucu ağ
6. Hava çıkışı
7. Hava yönlendirici ve kanatçık

B. Dış Ünite

8. Hava çıkışı
9. Hava girişi
10. Soğutucu bağlantı borusu
11. Drenaj borusu
12. Bağlantı kabloları
13. Valf koruma kapağı
14. Gaz vanası (Düşük basınç vanası)
15. Sıvı vanası (Yüksek basınç vanası)

Not:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Cihazı ileride taşımanız gerekirse hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm malzemeleri doğru şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Lütfen tüm parçaların ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksik veya hasarlıysa, lütfen derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

Kutu içeriği:

- Split klima
- Kompresör

TÜRKÇE

- Uzaktan kumanda
- Bu kullanım kılavuzu
- Yardım talebinde bulunmanız durumunda ekipmanınızın izlenebilirliğini sağlamak için, ürün üzerindeki seri numarasını silmeyin.

3. KURULUM

- Bu klima, ulusal güvenlik ve performans standartlarını karşılamaktadır.
- Montaj ve sökme işlemleri profesyonel HVAC teknisyenleri tarafından yapılmalıdır. Niteliksiz kişiler tarafından yapılan montaj, maddi hasara veya kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- Kullanıcı, kurulum ve çalıştırma gereksinimlerini karşılayan bir güç kaynağı sağlamalıdır. Ürünün nominal voltajı için etikete bakınız. Bu aralığın dışındaki bir voltaj normal çalışmayı etkileyecektir.
- Klima için zaman gecikmeli sigortalı veya devre kesicili özel bir elektrik prizi kullanılmalıdır.
- Ekipman düzgün ve güvenilir bir şekilde topraklanmalıdır; aksi takdirde elektrik çarpması veya yangın riski vardır.
- Tüm boru ve kablo bağlantıları dikkatlice tamamlanıp doğrulanana kadar ekipmana enerji vermeyin.
- Cihazı çamaşır odalarına veya banyolara kurmayın.
- Gerekirse, sistem hakkında bilgi almak için elektrik tedarikçinizle iletişime geçin.
- Cihaz takıldıktan sonra priz erişilebilir durumda kalmalıdır.
- Bu talimatlar önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Klima montajı ve bakımı için doğru aletlere sahip olmak çok önemlidir. Ekipmanın optimum performansını sağlamak için aşağıdaki aletler gereklidir: Standart anahtar, boru kesici, vakum pompası, ayarlanabilir anahtar, tornavidalar (yıldız ve düz uçlu), emniyet gözlüğü, tork anahtarı, basınç göstergesi ve diğer göstergeler, iş eldiveni, altıgen veya Allen anahtarları, su terazisi, soğutucu akışkan terazisi, matkap ve matkap uçları, boru genişletme aleti, mikron ölçer, delik testeresi ve pens ampermetre.

cihazının takılması gereken odanın toplam soğutucu ağırlığı ve alanı için gereken şartlar CG.1 ve CG.2 tablolarında gösterilmiştir.

Maksimum yük ve minimum gerekli zemin alanı

$m_1 = (4m^2) \times LFL$, $m_2 = (26m^3) \times LFL$, $m_3 = (130m^3) \times LFL$
LFL, kg/m³ cinsinden alt yanıcı sınırları ifade ederken, R32'nin LFL değeri 0,306 kg/m³'tür.

Yük miktarı $m_1 < M = m_{2 \text{ olan cihazlar için}}$

Bir odadaki maksimum yük aşağıdaki şartlara uygun olacaktır:

$$m_{\max} = 2.5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$$

M (kg) soğutucu gaz şarjına sahip bir cihazın kurulumu için gereken minimum zemin alanı aşağıdaki gibidir:

$$A_{\min} = (M / (2.5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h_0))^2$$

Tablo GG.1 - Maksimum yük (kg)

Kategori	LFL (kg/ m ³)	h ₀ (m)	Alan (m ²)						
			4	7	10	15	20	30	50
R32	0.306	1	1.14	1.51	1.8	2.2	2.54	3.12	4.02
		1.8	2.05	2.71	3.24	3.97	4.58	5.61	7.254
		2.2	2.5	3.31	3.96	4.85	5.6	6.86	8.85

Tablo GG.2 - Minimum oda alanı (m²)

Kategori	LFL (kg/m ³)	h ₀ (m)	Yük miktarı (M) (kg)						
			Minimum oda alanı (m ²)						
R32	0.306		1,224 kg	1,836 kg	2,448 kg	3,672 kg	4,896 kg	6,12 kg	7,956 kg
		0.6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

Boru uzunluğu ve ilave soğutucu gaz miktarı

İnverter modelinin kapasitesi (Btu/h)	9K-12K
Standart yük ile boru uzunluğu	5 m / 16 ft
İç ve dış ünite arasındaki maksimum mesafe	15 m / 49 ft
Ek soğutucu gaz şarjı	15 g/m
İç ve dış ünite arasındaki maksimum seviye farkı	10 m / 32 ft
Soğutucu tipi	R32

TÜRKÇE

Tork parametreleri

Boru Boyutu	Newton metre [N xm]	Ayak-pound kuvveti (lbf-ft)	Kilogram-kuvvet metre (kgf-m)
1/4" (φ 6.35)	15 - 20	11.1 - 14.8	1,5 - 2,0
3/8" (φ 9.52)	31 - 35	22,9 - 25,8	3.2 - 3.6
1/2" (φ 12)	45 - 50	33.2 - 36.9	4.6 - 5.1
5/8" (φ 15.88)	60 - 65	44.3 - 48.0	6.1 - 6.6

Klima sistemleri için elektrik dağıtım ve kablolama özellikleri

Klima Cihazının Maksimum Çalışma Akımı (A)	Kablo'nun Minimum Kesit Alanı (mm ²)	Fiş veya Anahtar Özellikleri (A)	Sigorta Özellikleri (A)
8	0,75	10	20
8 ve 10	1.0	10	20
10 ve 15	1.5	16	32
15 ve 24	2.5	25	32
24 ve 28	4.0	32	64
28 ve 32	6.0	40	64

⚠Not: Bu tablo yalnızca referans amaçlıdır; kurulum yerel yasa ve yönetmeliklere uygun olmalıdır.

İÇ ÜNİTENİN MONTAJI

Adım 1: Kurulum yerinin seçilmesi

- 1.1 Sistem Gereksinimlerine göre, sahanın minimum gerekli boyutlara, boru uzunluğuna ve yükseklik özelliklerine uygun olduğundan emin olun.
- 1.2 Odanın tamamında optimum hava akışını sağlamak için hava giriş ve çıkışlarının herhangi bir engel içermediğinden emin olun.
- 1.3 Yoğuşma suyunun tahliyesinin kolay ve güvenli olduğundan emin olun.
- 1.4 Dış üniteyle olan bağlantılara erişimi kolaylaştırın.
- 1.5 Ek güvenlik için cihazı çocukların erişemeyeceği bir yere monte edin.
- 1.6 Montaj braketi, ünitenin toplam ağırlığının dört katına ve titreşimine dayanabilecek kadar güçlü olmalıdır.
- 1.7 Filtrenin düzenli temizliği için kolay erişim sağlandığından emin olun.
- 1.8 Rutin bakım için yeterli alan bırakın.
- 1.9 Parazit oluşumunu önlemek için TV veya radyo antenlerinden en az 3 metre uzakta kurun. Sinyal zayıfsa, bir yükseltici gerekebilir.

- 1.10 Aşındırıcı ortamlar nedeniyle çamaşırhanelere veya yüzme havuzlarının yakınına monte etmekten kaçının.
- 1.11 ETL sertifikalı alanlarda, hareketli parçaların yerden en az 2,4 metre yüksekte olduğundan emin olun.

İç ünite için minimum kurulum alanı

Şekil 2

- A. Tavan
- B. Zemin

Adım 2: Montaj plakasını takın

- 2.1 İç ünitenin arkasındaki montaj plakasını çıkarın.
- 2.2 1. adımda belirtilen minimum montaj boyut gereksinimlerine uymaya özen gösterin. Montaj plakasının boyutuna göre konumunu belirleyin ve duvara yakın bir yere yerleştirin.
- 2.3 Montaj plakasını su terazisi kullanarak yatay konuma getirin, ardından vida yerlerini duvara işaretleyin.
- 2.4 Montaj plakasını yerleştirin ve işaretli konumlara matkap kullanarak delikler açın.
- 2.5 Kauçuk genleşme tapalarını deliklere yerleştirin, ardından montaj plakasını asın ve vidalarla sabitleyin.

Not:

- (I) Montajdan sonra montaj plakasının duvara sıkıca ve düz bir şekilde oturduğundan emin olun.¹
- (II) Bu rakam gerçek nesneden farklı olabilir, gerçek nesneyi esas alın.

Şekil 3

- 1. Seviye
- 2. Montaj plakası
- 3. Vidalar için referans konumu

3. Adım: Duvara delikler açın.

3.1 Üç farklı borulama modu belirlenmelidir:

Mod 1: Solda, hava borusu, soğutma suyu borusu, tahliye borusu ve bağlantı kabloları tek bir delikten dışarıya geçer.

Mod 2: Doğru, hava borusu, soğutma suyu borusu, tahliye borusu ve bağlantı kabloları tek bir delikten dışarıya geçer.

Mod 3: Arkada, hava borusu, soğutma suyu borusu, tahliye borusu ve bağlantı kabloları tek bir delikten dışarıya geçer.

3.2 Mod 3 için, montaj plakası ve deliğin konumunu belirlemek üzere referans boyutlarını takip edin. Şekil 4

TÜRKÇE

Not: 1 ve 2 numaralı modlar için, duvardaki deliğin yeri Şekil 5'e göre belirlenmelidir.

3.3 Duvara 65 mm'lik bir karot matkap ucu kullanarak, iç ucu 5 mm ila 10 mm daha aşağıda olacak şekilde, hafif eğik bir açıyla delik açın.

3.4 Bağlantı parçalarını korumak için duvar kılıfını ve kılıf kapağını (her ikisi de isteğe bağlıdır) yerleştirin.

Şekil 6

1. Duvar kılıfı (İsteğe bağlı)
2. Duvar kılıfı (İsteğe bağlı)
3. İçeri
4. Yurt dışı
5. Küçük eğik açı

Dikkat: Duvara delik açarken tellere, borulara ve diğer hassas parçalara zarar vermemeye özen gösterin.

Adım 4: Soğutucu borusunun bağlanması

4.1 Duvardaki deliğin konumuna bağlı olarak uygun boru modunu seçin. Şekil 7'de gösterildiği gibi iç üniteler için üç isteğe bağlı boru modu vardır: Boru Modu 1 veya Boru Modu 3'te, iç ünitenin ilgili tarafındaki boru çıkışının ve kablo çıkışının plastik levhasını makasla keserek bir çentik açılmalıdır.

Şekil 7

1. Boru çıkışı
2. Kablo çıkışı

Not: Plastik levhayı prizde keserken, kesimin düzgün olmasına dikkat edin.

4.2 Bağlantı borularını, bağlantı noktası yukarı bakacak şekilde Şekil 8'de gösterildiği gibi bükün.

4.3 Boru bağlantı noktalarındaki plastik kapağı ve boru bağlantı uçlarındaki koruyucu kapağı çıkarın.

4.4 Bağlantı borusu girişinde kir olmadığından emin olun ve girişin temiz olduğundan emin olun.

4.5 Merkezi hizaladıktan sonra, bağlantı borusu somununu elle olabildiğince sıkın.

4.6 Tork gereksinimleri tablosundaki tork değerlerine göre sıkamak için tork anahtarı kullanın.

4.7 Bağlantı yerini yalıtım borusuyla sarın. Şekil 9

Not: R32 soğutucu akışkanı için bağlantı noktası dışarıda bulunmalıdır. Şekil 10

Şekil 10

- A. İçeri
- B. Yurt dışı

Adım 5: Tahliye hortumunu bağlayın

5.1 Tahliye hortumunu ayarlayın (varsa).

Bazı modellerde, iç ünitenin her iki tarafında da tahliye delikleri bulunur; tahliye hortumunu bağlamak için bunlardan birini seçebilirsiniz. Kullanılmayan tahliye deliğini, birlikte verilen kauçuk tıpa ile kapatın.

Şekil 11

- 1. Drenaj portları

5.2 Tahliye hortumunu tahliye portuna bağlayın ve bağlantının sıkı olduğundan ve sızdırmazlığın iyi olduğundan emin olun.

5.3 Sızıntı olmaması için bağlantı yerini teflon bantla sıkıca sarın.

Not: Borularda bükülme veya ezik olmadığından ve tıkanmaları önlemek ve düzgün drenajı sağlamak için boruların aşağı doğru bir açıyla döşendiğinden emin olun. Şekil 12

Adım 6: Kabloları bağlayın

6.1 Etiketle belirtilen maksimum çalışma akımına göre doğru kablo boyutunu seçin.

6.2 İç ünitenin ön panelini ve hava yönlendiricisini açın ve çıkarın.

6.3 Orta çerçeve tertibatını açmak ve elektrik kontrol kutusunu ortaya çıkarmak için bir tornavida kullanın.

6.4 Kablo kelepçesini sökün.

6.5 Güç kablosunun bir ucunu iç ünitenin sağ tarafındaki elektrik kontrol kutusuna bağlayın.

6.6 Kabloları, elektrik kontrol kutusu kapağındaki bağlantı şemasına göre ilgili terminallere bağlayın. Bağlantıların sağlam olduğundan emin olun.

6.7 Kabloları sabitlemek için kablo kelepçesini vidalayın.

6.8 Orta çerçeve tertibatını, ön paneli ve hava deflektörünü yeniden takın.

6.9 Bazı modellerde, güç kabloları ve bağlantı kabloları fabrikada makineye önceden takılı olarak gelir.

Şekil 13

- 1. kontrol Paneli
- 2. Hava yönlendirici
- 3. Orta çerçeve montajı
- 4. Elektrik kontrol kutusu
- 5. Kablo kelepçesi

TÜRKÇE

Adım 7: Hava borusunu bağlayın ve filtreyi takın.

7.1 Duvardaki deliğin konumuna bağlı olarak uygun boru modunu seçin.

Mod 1: Solda, soğutma suyu borusu, tahliye borusu ve bağlantı kablolarıyla birlikte.

Mod 2: Sağda, soğutma borusu, tahliye borusu ve bağlantı kablolarıyla birlikte.

Mod 3: Soğutma borusu, tahliye borusu ve bağlantı kablolarıyla birlikte geriye doğru.

7.2 Temiz hava borusunu iç ünitenin arkasındaki temiz hava giriş deliğine vidalayın. Şekil 14

7.3 İç paneli açın ve filtre tutucuyu çıkarın, HEPA hava filtresini yerleştirin ve ardından filtre tutucuyu tekrar takın.

Şekil 15

1. HEPA filtre
2. Filtre tutucu

Adım 8: Boru ve kabloların yalıtımı

Soğutma boruları, bağlantı kabloları ve tahliye hortumu takıldıktan sonra, yer tasarrufu sağlamak, koruma ve yalıtım amacıyla, duvardaki delikten geçirilmeden önce yalıtım bandıyla birlikte paketlenmelidir.

8.1 Boruları, kabloları ve tahliye hortumunu aşağıdaki şekillerde gösterildiği gibi düzenleyin.

Şekil 16

Model 1

1. Hava borusu
2. Soğutucu boruları
3. Bağlantı kabloları
4. Soğutucu boruları
5. Tahliye hortumu
6. Elektrik bandı
7. Hava borusu

Şekil 17

Model 2

1. Hava borusu
2. Soğutucu boruları
3. Bağlantı kabloları
4. Soğutucu boruları
5. Tahliye hortumu
6. Elektrik bandı
7. Hava borusu

Şekil 18

Model 3

1. Hava borusu
2. Soğutucu boruları
3. Bağlantı kabloları
4. Soğutucu boruları
5. Tahliye hortumu
6. Elektrik bandı

Not: Parçaları çaprazlamaktan ve katlamaktan kaçının.

8.2 Elektrik bandı kullanarak hava hatlarını, soğutma suyu hatlarını, bağlantı kablolarını ve tahliye hortumunu sıkıca sarın. Şekil 19

Adım 9: İç üniteyi takın

9.1 Sarılmış soğutma sıvısı boru demetini, bağlantı kablolarını ve tahliye hortumunu duvardaki delikten yavaşça geçirin.

9.2 İç ünitenin üst kısmını montaj plakasına takın.

9.3 İç ünitenin sol ve sağ taraflarına hafifçe bastırarak sağlam bir şekilde yerine oturduğundan emin olun.

9.4 İç ünitenin alt kısmını aşağı doğru bastırarak kilitlerin montaj plakasındaki kancalara oturtmasını sağlayın ve güvenli bir şekilde takıldığından emin olun.

Şekil 20

Model 1

1. Yurt dışı
2. Hava borusu
3. Soğutma sıvısı borusu + Tahliye hortumu + Bağlantı kabloları
4. İçeri
5. Duvar kılıfı (İsteğe bağlı)

Şekil 21

Model 2

1. İçeri
2. Duvar kılıfı (İsteğe bağlı)
3. Yurt dışı
4. Hava borusu
5. Soğutma sıvısı borusu + Tahliye hortumu + Bağlantı kabloları

TÜRKÇE

Şekil 22

Model 3

1. Hava borusu
2. Sızdırmazlık Malzemesi
3. Soğutma sıvısı borusu + Tahliye hortumu + Kablolama
4. İçeri
5. Yurt dışı

Not:

- Hava giriş deliği ile duvar arasındaki mesafe 350 mm'yi geçmemelidir.
- Montaj sırasında, hava borusu tertibatı, dış ünitenin konumuna bağlı olarak uygun bir açıya döndürülebilir, böylece bağlantı borusu hava girişini engellemez.
- Hava borusu hafifçe aşağı doğru eğimli olmalı ve yağmur suyunun odaya girmesini önlemek için yukarı doğru herhangi bir bölümü bulunmamalıdır.
- Hava borusunun bükülmesi gerekiyorsa, büküm yarıçapı en az 60 mm olmalıdır; aksi takdirde hava akışını etkileyebilir.
- Hava girişi, dış ünitenin hava çıkışına, kapalı bir alana veya hava kalitesinin düşük olduğu bir yere yerleştirilmemelidir.

DAHİLİ DEVRE KURULUM PROSEDÜRÜ (BAZI MODELLERDE BU İŞLEM YOKTUR)

1-6. adımlar daha önce anlatılanlarla aynıdır.

Adım 7: Hava borusunu bağlayın ve filtreyi takın.

7.1 Duvardaki deliğin konumuna bağlı olarak uygun boru modunu seçin.

Model 1: Hava borusu sağdan, soğutma suyu borusu, tahliye borusu ve bağlantı kablosu ise soldan çıkar.

Model 2: Hava borusu sağ taraftan, soğutma suyu borusu, tahliye borusu ve bağlantı kablosu ise arka taraftan çıkar.

7.2 Hava borusunu iç ünitenin arkasındaki temiz hava giriş deliğine vidalayın. Şekil 23

7.3 Hava borusunu sağ çıkış borusuna doğru bükün, iç sirkülasyon cihazını şekilde gösterildiği gibi orta çerçeveye yerleştirin ve hava borusuna bağlayın (Şekil 24).

7.4 İç paneli açın ve filtre muhafazasını çıkarın, temiz hava HEPA filtresini takın ve ardından filtre muhafazasını yerine takın. Şekil 25

Adım 8: Boru ve kabloların yalıtımı

Soğutma boruları, bağlantı kabloları ve tahliye hortumu takıldıktan sonra, yer tasarrufu sağlamak, koruma ve yalıtım amacıyla, duvardaki delikten geçirilmeden önce yalıtım bandıyla birlikte paketlenmelidir.

8.1 Boruları, kabloları ve tahliye hortumunu aşağıdaki şekillere göre düzenleyin.

Şekil 25

Model 1

1. Hava borusu
2. Soğutucu boruları
3. Bağlantı kabloları
4. Soğutucu boruları
5. Tahliye hortumu
6. Elektrik bandı

Şekil 26

Model 2

1. Soğutucu boruları
2. Bağlantı kabloları
3. Soğutucu boruları
4. Tahliye hortumu
5. Elektrik bandı

Not: Parçaları çaprazlamaktan ve katlamaktan kaçının.

8.2 Hava hatlarını, soğutma suyu hatlarını, bağlantı tellerini ve tahliye hortumunu elektrik bandı kullanarak sıkıca sarın. Şekil 27

Adım 9: İç üniteyi takın

9.1 Sarılmış soğutma suyu boruları, bağlantı kabloları ve tahliye hortumundan oluşan demeti yavaşça duvardaki delikten geçirin.

9.2 İç ünitenin üst kısmını montaj plakasına takın.

9.3 İç ünitenin güvenli bir şekilde takıldığından emin olmak için sol ve sağ taraflarına hafifçe bastırın.

9.4 İç ünitenin alt kısmını aşağı doğru bastırarak kilitlerin montaj plakasındaki kancalara oturmasını sağlayın ve güvenli bir şekilde takıldığından emin olun.

Şekil 28

Model 1

1. İçeri
2. Soğutma sıvısı borusu + Tahliye hortumu + Bağlantı kabloları
3. İçeri
4. Duvar kılıfı (İsteğe bağlı)

TÜRKÇE

Şekil 29

Model 2

1. Sızdırmazlık Malzemesi
2. Soğutma sıvısı borusu + Tahliye hortumu + Bağlantı kabloları
3. İçeri
4. Yurt dışı

DIŞ ÜNİTENİN MONTAJI

Adım 1: Kurulum yerini seçin

Şekil 30'da gösterildiği gibi, aşağıdakilere izin veren bir site seçin:

- 1.1 Dış üniteyi ısı, buhar veya yanıcı gaz kaynaklarının yakınına kurmayın.
- 1.2 Cihazı aşırı rüzgarlı veya tozlu yerlere kurmayın.
- 1.3 Cihazı insanların sık sık geçtiği yerlere kurmayın. Hava tahliyesi ve çalışma gürültüsünün komşuları rahatsız etmeyeceği bir yer seçin.
- 1.4 Üniteyi doğrudan güneş ışığına maruz kalacak bir yere kurmaktan kaçının (gerekirse, hava akışını engellemeyen bir koruyucu kullanın).
- 1.5 Görselde gösterildiği gibi, havanın serbestçe dolaşabilmesi için boşluklar ayırın.
- 1.6 Dış üniteyi güvenli ve sağlam bir yere monte edin.
- 1.7 Dış ünite titreşime maruz kalıyorsa, ünitenin ayaklarına kauçuk paspaslar yerleştirin.

Adım 2: Tahliye hortumunu takın

- 2.1 Bu adım yalnızca ısı pompası modelleri için geçerlidir.
- 2.2 Tahliye contasını dış ünitenin altındaki deliğe yerleştirin.
- 2.3 Tahliye hortumunu bağlantı noktasına bağlayın ve bağlantının yeterince sıkı olduğundan emin olun.

Şekil 31

1. Drenaj derzi
2. Tahliye hortumu

3. Adım: Dış üniteyi sabitleyin

- 3.1 Dış ünitenin montaj boyutlarına göre, genişleme civatalarının montaj konumunu işaretleyin.
- 3.2 Delikleri açın, beton tozunu temizleyin ve civataları takın.
- 3.3 Gerekirse, dış üniteyi takmadan önce deliklere 4 adet kauçuk ped yerleştirin (İsteğe bağlı). Bu, titreşimi ve gürültüyü azaltacaktır.
- 3.4 Dış ünitenin tabanını önceden açılmış civate ve deliklerin üzerine yerleştirin.

3.5 Dış üniteyi cıvatalarla sıkıca sabitlemek için bir anahtar kullanın.

Şekil 32

1. 4 adet kauçuk ped takın (İsteğe bağlı)

Not: Dış ünite duvara monte edilebilen bir brakete takılabilir. Braketi duvara takmak için montaj braketi talimatlarını izleyin, ardından dış üniteyi braketin üzerine yerleştirin ve düz tutun. Montaj braketi, dış ünitenin ağırlığının en az dört katını taşıyabilecek kapasitede olmalıdır.

Adım 4: Kablolamayı takın

4.1 Kablo kapağını sökmek için bir yıldız tornavida kullanın, kapağı kavrayın ve hafifçe bastırarak çıkarın.

4.2 Kablo kelepçesini sökün ve çıkarın.

4.3 Kapağın iç kısmına yapıştırılmış bağlantı şemasına göre, kabloları ilgili terminallere bağlayın ve tüm bağlantıların sağlam ve güvenli olduğundan emin olun.

4.4 Kablo kelepçesini ve kablo kapağını yeniden takın.

Not: İç ve dış ünitelerin kablolarını bağlarken, elektriğin kapatılması gerekmektedir.

Şekil 33

2. Terminal bloğu
3. Kablo kelepçesi
4. Kablo kapağı
5. Kablolama şeması

Adım 5: Soğutucu borusunu bağlayın.

5.1 Valf kapağını sökün, kavrayın ve (uygulanabilirse) hafifçe bastırarak çıkarın.

5.2 Vanaların uçlarındaki koruyucu kapakları çıkarın.

5.3 Boru bağlantı noktalarındaki plastik kapağı çıkarın ve bağlantı noktasında biriken kalıntıları kontrol ederek bağlantı noktasının temiz olduğundan emin olun.

5.4 Merkezi hizaladıktan sonra, bağlantı borusundaki genleşme somununu elle olabildiğince sıkın.

tork gereksinimleri tablosundaki tork değerlerine göre sıkmak için bir tork anahtarı kullanın .

Şekil 34

1. Valf kapağını çıkarın.
2. Bağlantı boruları
3. Genleşme somunları

Adım 6: Vakum pompalaması

- 6.1 Dış ünitenin servis portu, düşük basınç vanası ve yüksek basınç vanasındaki koruyucu kapakları bir anahtar kullanarak çıkarın.
- 6.2 Basınç göstergesi hortumunu dış ünitenin düşük basınç vanasındaki servis portuna bağlayın.
- 6.3 Basınç göstergesi şarj hortumunu vakum pompasına bağlayın.
- 6.4 Basınç göstergesindeki düşük basınç vanasını açın ve yüksek basınç vanasını kapatın.
- 6.5 Sistemi boşaltmak için vakum pompasını çalıştırın.
- 6.6 Vakum süresi 15 dakikadan az olmamalı veya kompozit manometrenin -0,1 MPa (-76 cmHg) değerini göstermesi sağlanmalıdır.
- 6.7 Basınç göstergesindeki düşük basınç vanasını kapatın ve vakumu devre dışı bırakın.
- 6.8 Kompozit manometre göstergesinin geri tepmesinin 0,005 MPa'yı aşmadığından emin olarak, basıncı 5 dakika boyunca koruyun.
- 6.9 Sisteme bir miktar soğutucu akışkan girmesini sağlamak için alçak basınç vanasını altıgen anahtar kullanarak saat yönünün tersine 1/4 tur açın, 5 saniye sonra alçak basınç vanasını kapatın ve basınç hortumunu hızlıca çıkarın.
- 6.10 İç ve dış bağlantı noktalarının tamamını sabunlu su veya sızıntı dedektörü kullanarak sızıntı olup olmadığını kontrol edin.
- 6.11 Dış üniteadaki alçak basınç vanasını ve yüksek basınç vanasını bir altıgen anahtar kullanarak tamamen açın.
- 6.12 Dış üniteadaki servis portuna, düşük basınç vanasına ve yüksek basınç vanasına koruyucu kapakları yeniden takın .
- 6.13 Supap kapağını tekrar takın.

Şekil 35

1. Bileşik manometre
2. Düşük basınç valfi
3. Hizmet limanı
4. Yüksek basınç valfi
5. Valf koruma kapakları
6. Basınç hortumu
7. Çoklu basınç göstergesi
8. Basınç göstergesi
9. Yüksek basınç valfi
10. Düşük basınç valfi
11. Şarj hortumu
12. Vakum pompası

TEST ÖNCESİ İNCELEMELER

Test işlemine başlamadan önce aşağıdaki kontrolleri gerçekleştirin.

Tanım	Muayene yöntemi
Elektrik güvenliği denetimi	- Güç kaynağı voltajının teknik özelliklere uygun olup olmadığını kontrol edin. - Güç hatları, sinyal hattı ve topraklama telleri arasındaki yanlış veya eksik bağlantıları kontrol edin. - Toprak direnci ve izolasyon direncinin gereksinimleri karşılayıp karşılamadığını kontrol edin.
Tesisat güvenlik denetimi	- Tahliye borusunun yönünü ve düzgünlüğünü kontrol edin. - Soğutucu boru bağlantısının tamamen takılı olduğundan emin olun. - Dış ünitenin, montaj plakasının ve iç ünitenin montajının güvenliğini doğrulayın. - Vanaların tamamen açık olduğundan emin olun. - Cihazın içinde yabancı cisim veya alet bulunmadığından emin olun. - Hava giriş ızgarasının ve iç ünite panelinin montajını tamamlayın.
Soğutucu akışkan kaçağı tespiti	- Sızıntının meydana gelebileceği boru bağlantı noktaları, dış ünitenin iki vanasının bağlantı noktası, vana makarası, kaynak portu vb. - Köpük tespiti yöntemi: Sızıntı olabilecek bölgelere sabunlu su veya köpük eşit şekilde uygulayın ve kabarcık oluşup oluşmadığını gözlemleyin; kabarcık oluşmuyorsa, sızıntı tespit sonucunun güvenli olduğu anlaşılmaya gelir. - Sızıntı tespit yöntemi: Profesyonel bir sızıntı tespit cihazı kullanın, kullanım talimatlarını okuyun ve sızıntı olabilecek konumda tespit yapın. - Her bir konum için sızıntı tespit süresi 3 dakika veya daha fazla olmalıdır; Test sonucu sızıntı olduğunu gösteriyorsa, sızıntı kalmayana kadar somun sıkılmalı ve tekrar test edilmelidir; Sızıntı tespiti tamamlandıktan sonra, iç ünite borusunun açıkta kalan bağlantı noktası ısı yalıtım malzemesiyle sarılmalı ve yalıtım bandıyla kaplanmalıdır.

FONKSİYONEL TEST TALİMATLARI

- Güç kaynağını açın.
- Klima cihazını açmak için uzaktan kumandadaki AÇMA/KAPATMA düğmesine basın.
- SOĞUTMA ve ISITMA modları arasında geçiş yapmak için mod düğmesine basın. Her modda aşağıdakileri yapılındırın:
SOĞUTMA: En düşük sıcaklığa ayarlayın.
ISITMA: En yüksek sıcaklığa ayarlayın.

TÜRKÇE

- Her modda yaklaşık 8 dakika çalıştırın ve tüm fonksiyonların doğru çalıştığını ve uzaktan kumandaya yanıt verdiğini doğrulayın. Önerilen kontroller: 4.1 Çıkış havası sıcaklığının soğutma ve ısıtma modlarına yanıt verip vermediği. 4.2 Suyun tahliye hortumundan doğru şekilde boşalıp boşalmadığı. 4.3 Panjurların ve deflektörlerin (isteğe bağlı) doğru şekilde dönüp dönmediği.
- Klima test durumunu en az 30 dakika boyunca gözlemleyin.
- Test başarılı olduktan sonra normal ayarlara dönün ve cihazı kapatmak için uzaktan kumandadaki AÇMA/KAPATMA düğmesine basın.
- Kullanıcıya, kullanımdan önce bu kılavuzu dikkatlice okumasını söyleyin ve klima cihazının nasıl çalıştırılacağını, servis ve bakım için gerekli bilgileri ve aksesuarların saklanmasıyla ilgili hatırlatmaları gösterin.

Not: Ortam sıcaklığı belirtilen aralığı aşarsa, KULLANIM TALİMATLARI bölümüne bakın. Ayrıca, SOĞUTMA veya ISITMA modunu çalıştıramıyorsanız, ön paneli kaldırın ve SOĞUTMA ve ISITMA modlarını çalıştırmak için acil durum düğmesi kullanım talimatlarına bakın.

4. İŞLEM

Görüntülemek

	Simge	Tanım
1		Filtre elemanının ömrü %20'nin altına düştüğünde cihazı kapatın ve temiz hava girişi kapalıyken panelde filtre elemanının ömür değeri görüntülenir.
2		Temiz Hava fonksiyonu etkinleştirildiğinde yanar. Çalışma göstergesi/Hava kalitesi durum göstergesi (TVOC fonksiyonu mevcutsa).
3		Wi-Fi etkinleştirildiğinde açılır.
4		Zamanlayıcı, sıcaklık ve hata kodları göstergesi.

Uzaktan kumanda

Uzaktan kumanda ekran simgeleri

Simgeler	Anlam
	Pil göstergesi
	Otomatik mod
	Soğutma modu
	Kuru mod
	Sadece hayranlar için
	Isıtma modu
	ECO modu
	Zamanlayıcı
	Sıcaklık göstergesi
	Fan hızı: Otomatik/düşük/düşük-orta/orta/orta-yüksek/yüksek
	Sessizleştirme işlevi
	TURBO fonksiyonu
	Otomatik yukarı-aşağı salınım
	Otomatik sol-sağ salınımı

TÜRKÇE

	Uyku fonksiyonu
	Sağlık fonksiyonu
	BENİM HİSSETTİĞİM İşlev
	8°C'de ısıtma fonksiyonu
	Sinyal göstergesi
	Hafif rüzgar
	Çocuk kilidi
	Ekran açık/kapalı
	GEN Fonksiyonu
	Kendi kendini temizleme fonksiyonu
	Küf önleyici
	Temiz hava

Uzaktan kumanda düğmeleri

Düğme	İşlev
	Klima cihazını açmak/kapatmak için.
	Sıcaklığı artırmak veya zamanlayıcı süresini ayarlamak için.
	Sıcaklığı düşürmek veya zamanlayıcı süresini ayarlamak için.

MODE	Çalışma modunu seçmek için (OTOMATİK, SOĞUTMA, KURUTMA, FAN, ISITMA).
ECO	ECO fonksiyonunu etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için. Isıtma fonksiyonunu etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için uzun süre basılı tutun (modele bağlı olarak 8°C'ye kadar).
TURBO	TURBO fonksiyonunu etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için.
FAN	Fan hızını seçmek için: otomatik/sessiz/düşük/düşük-orta/orta/orta-yüksek/yüksek/turbo.
TIMER	Zamanlayıcının açma/kapama süresini ayarlamak için.
SLEEP	Uyku fonksiyonunu etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için.
DISPLAY	LED ekranı açmak/kapatmak için.
	Izgaraların yatay hareketini durdurmak veya başlatmak ya da istenen hava akışı yönünü yukarı/aşağı ayarlamak için.
	Izgaraların yatay hareketini durdurmak veya başlatmak ya da istenen sol/sağ hava akışı yönünü ayarlamak için.
I FEEL	I FEEL fonksiyonunu etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için.
MUTE	Sessizleştirme özelliğini etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için. Modele bağlı olarak, GEN fonksiyonunu etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için uzun süre basılı tutun.
MODE + TIMER	Çocuk kilidi özelliğini etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için.
GENTLE WIND	(Modele bağlı olarak) SOFT WIND fonksiyonunu etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için.
HEALTH	(Modele bağlı olarak) SAĞLIK fonksiyonunu etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için. Cihaz kapalıyken KENDİNİ TEMİZLEME fonksiyonunu etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için.
FRESH AIR	Soğuk Hava fonksiyonunu etkinleştirmek/devre dışı bırakmak ve fan hızını seçmek için.

⚠ Ekran ve bazı uzaktan kumanda işlevleri modele göre değişiklik gösterebilir.

⚠ Düğmelerin ve göstergelerin şekli ve konumu modele göre değişiklik gösterebilir, ancak işlevleri aynıdır.

⚠ Cihaz, her bir düğmenin doğru şekilde algılandığını bir bip sesiyle onaylar.

TÜRKÇE

Uzaktan kumanda fonksiyonları

SOĞUTMA MODU

SERİN

Soğutma fonksiyonu, klimanın odayı soğutmasını ve aynı zamanda nemi azaltmasını sağlar. ekranda sembol görünene kadar MODE düğmesine basın . ❄️

▼ veya ▲ düğmesini kullanarak oda sıcaklığından daha düşük bir sıcaklık ayarlayın.

FAN MODU (FAN düğmesi değil)

FAN

Sadece fan modu, hava sirkülasyonu.

ekranda sembol görünene kadar MODE tuşuna basın . 🌀

KURU MOD

KURU

Bu fonksiyon, odadaki nemi azaltarak ortamı daha konforlu hale getirir.

DRY modunu ayarlamak için, 💧 ekranda sembol görünene kadar MODE tuşuna basın.

Otomatik ön ayar işlevi etkinleştirilecektir.

OTOMATİK MOD

ARABA

Otomatik mod.

ekranda simge görünene kadar MODE düğmesine basın . 🚗

AUTO modunda, çalışma modu oda sıcaklığına göre otomatik olarak ayarlanacaktır.

ISITMA MODU

SICAKLIK

Isıtma fonksiyonu, klimanın odayı ısıtmasını sağlar.

ekranda sembol görünene kadar MODE düğmesine basın . ☀️

▼ veya ▲ düğmesini kullanarak oda sıcaklığından daha yüksek bir sıcaklık ayarlayın.

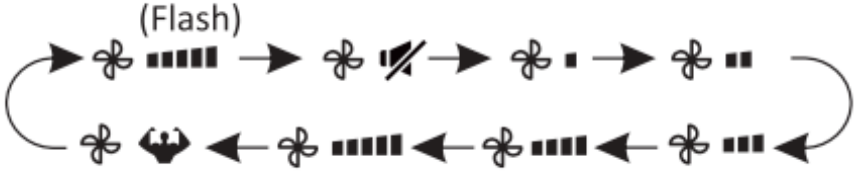
⚠️ Isıtma işlemi sırasında, ünite otomatik olarak buz çözme döngüsünü başlatabilir; bu, kondenserdeki buzu temizlemek ve ısı alışveriş fonksiyonunu geri kazandırmak için gereklidir. Bu işlem genellikle 2 ila 10 dakika sürer. Buz çözme sırasında iç ünitenin fanı duracaktır. Buz çözme işleminden sonra otomatik olarak ısıtma moduna geri dönecektir.

FAN HIZI fonksiyonu (FAN düğmesi)

FAN

Fanın çalışma hızını değiştirin.

Çalışma fan hızını ayarlamak için FAN düğmesine basın; hız, AUTO/SILENT/LOW/LOW-MEDIUM/MEDIUM/MEDIUM-HIGH/HIGH/TURBO seçeneklerinden birini sırayla seçebilir ve ayarlayabilirsiniz.



ÇOCUK KİLİDİ fonksiyonu

Bu işlevi etkinleştirmek için MODE ve TIMER düğmelerini aynı anda basılı tutun ve devre dışı bırakmak için tekrar basılı tutun.

Bu işlev altında, tek tek düğmeler çalışmayacaktır.

Zamanlayıcı fonksiyonu

Aktivasyon

Bu, cihazı otomatik olarak açmak için kullanılır.

Cihaz kapalıyken, zamanlayıcıyı açabilirsiniz.

Otomatik başlatma zamanını ayarlamak için şu adımları izleyin:

1. Cihazı açmak için TIMER düğmesine ilk kez basın; ⌚ uzaktan kumanda ekranında simgeler belirecek ve yanıp sönmeye başlayacaktır. [60h]
2. ▼ veya ▲ düğmelerine basın . Her basış, 0 ile 10 saat arasında süreyi yarım saat artırır/azaltır ve 10 ile 24 saat arasında bir saat artırır/azaltır.
3. Onaylamak için TIMER düğmesine ikinci kez basın.
4. Zamanlayıcıyı ayarladıktan sonra, MODE düğmesine basarak istediğiniz modu (Soğutma/Isıtma/Otomatik/Fan/Kurutma) seçin. Ardından, FAN düğmesine basarak istediğiniz fan hızını ayarlayın. İsteddiğiniz çalışma sıcaklığını ayarlamak için ▼ veya ▲ tuşlarına basın.
5. Zamanlayıcı düğmesine basarak iptal edin.

Devre dışı bırakma

Cihazı otomatik olarak kapatmak için.

Cihaz açıkken, zamanlayıcıyı kapatabilirsiniz.

Otomatik kapanma süresini ayarlamak için şu adımları izleyin:

1. Cihazın açık olduğundan emin olun.
2. Cihazı kapatmak için ilk kez TIMER düğmesine basın. Gerekli zamanlayıcıyı ayarlamak için ▼ veya ▲ tuşlarına basın.
3. Onaylamak için TIMER düğmesine ikinci kez basın.
4. Zamanlayıcı düğmesine basarak iptal edin.

TÜRKÇE

Not: Tüm programlama işlemleri 5 saniye içinde tamamlanmalıdır, aksi takdirde yapılandırma iptal edilecektir.

SWING fonksiyonu

Izgaraları etkinleştirmek için SWING düğmesine basın.

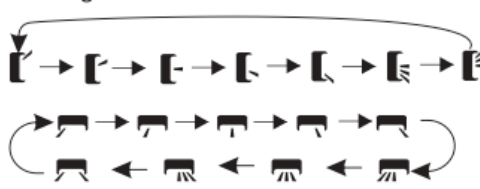
basın . Aynı simge uzaktan kumanda ekranında da görünecektir.

basın . Aynı simge uzaktan kumanda ekranında da görünecektir.

Mevcut açıda salınım hareketini durdurmak için işlemi tekrarlayın.

Dikey yönlendiriciler, kanatların altına elle yerleştirilirse, hava akışının sağa veya sola yönlendirilmesine olanak tanır.

Daha fazla hava akışı yönü açısı seçmek için 3 saniyeden fazla basılı  tutun . 



 Kanatları asla elle konumlandırmayın, hassas mekanizma ciddi şekilde hasar görebilir.

 Parmaklarınızı, çubukları veya başka nesneleri asla hava giriş veya çıkışlarına sokmayın. Canlı parçalarla bu tür kazara temas, öngörülemez hasara veya yaralanmaya neden olabilir.

TURBO fonksiyonu

Turbo özelliğini etkinleştirmek için TURBO düğmesine basın,  ekranda simge görünecektir. Bu özelliği iptal etmek için tekrar basın.

COOL/HEAT modunda, TURBO fonksiyonunu seçtiğinizde, cihaz hızlı soğutma veya hızlı ısıtma moduna geçecek ve güçlü bir hava akımı üflemek için en yüksek fan hızında çalışacaktır.

SESSİZE alma işlevi

Bu işlevi etkinleştirmek için SESSİZ düğmesine basın; simge  uzaktan kumanda ekranında görünecektir. Bu işlevi devre dışı bırakmak için tekrar basın.

Sessizleştirme (MUTE) fonksiyonu aktif olduğunda, uzaktan kumanda otomatik fan hızını gösterecek ve iç ünite sessiz bir ortam için en düşük hızda çalışacaktır.

FAN/TURBO/SLEEP düğmelerine basmak, SESSİZ (MUTE) işlevini iptal eder. SESSİZ işlevi kuru modda etkinleştirilemez.

ECO fonksiyonu

Bu modda, cihaz enerji tasarrufu sağlamak için çalışma şeklini otomatik olarak ayarlar.



ekranda simge görünecek ve cihaz ECO modunda çalışacaktır. İptal etmek için tekrar basın.

Not: ECO fonksiyonu hem SOĞUTMA hem de ISITMA modlarında mevcuttur.

UYKU fonksiyonu

Önceden tanımlanmış otomatik işletim programı.

ekranda simge görünecektir . Bu işlevi iptal etmek için tekrar basın.

Klima, uyku modunda 10 saat geçirdikten sonra önceki ayar moduna geri dönecektir.

EKRAN fonksiyonu (iç mekan ekranı)

Panelin LED ekranını açar/kapatır.

Paneldeki LED ekranı kapatmak için DISPLAY düğmesine basın. LED ekranı açmak için tekrar basın.

"HİSSEDİYORUM" işlevi (isteğe bağlı)

Bu özelliği etkinleştirmek için I FEEL düğmesine basın; simge uzaktan kumanda ekranında görünecektir. Bu özelliği devre dışı bırakmak için tekrar basın.

Bu fonksiyon, uzaktan kumandanın bulunduğu konumdaki sıcaklığı ölçmesini ve bu sinyali klimate göndererek çevredeki sıcaklığı optimize etmesini ve konforu sağlamasını mümkün kılar.

GEN fonksiyonu (isteğe bağlı)

Öncelikle iç üniteyi açın ve etkinleştirmek için SESSİZ düğmesine 3 saniye basılı tutun; devre dışı bırakmak için de aynı işlemi tekrarlayın.

Bu işlev altında, Genel L3 - L2 - L1 - OF tipini seçmek için MUTE düğmesine kısa süre basın. OF seçeneğini seçin ve çıkmak için 2 saniye bekleyin.

Wi-Fi'yi Sıfırla

Yöntem 1: 8 saniye içinde DISPLAY düğmesine 6 kez basın.

▲ tuşlarına 3 saniyeden fazla basılı tutun .

İşlem bittikten sonra 2 bip sesi duyacaksınız ve iç ekranda CF veya AP görünecektir.

KENDİ KENDİNİ TEMİZLEME fonksiyonu (isteğe bağlı)

Bu işlevi etkinleştirmek için öncelikle iç üniteyi kapatın, ardından HEALTH düğmesine basın; bir bip sesi duyacaksınız. Bu bilgi iç üniteye LED ekranında ve uzaktan kumanda ekranında görünecektir.

Bu fonksiyon, iç evaporatörde biriken kir, bakteri vb. maddelerin uzaklaştırılmasına yardımcı olur.

Bu işlev yaklaşık 30 dakika çalışacak ve ardından önceden ayarlanmış moda geri dönecektir. İşlem sırasında güç düğmesine basarak bu işlevi iptal edebilirsiniz. İşlem tamamlandığında veya iptal edildiğinde iki bip sesi duyacaksınız.

TÜRKÇE

⚠ Plastik malzemeler ısı ile genişlediği ve soğuk ile büzüldüğü için bu işlem sırasında bir miktar ses çıkması normaldir.

⚠ Belirli güvenlik koruma özelliklerinin devreye girmemesi için bu fonksiyonun aşağıdaki ortam koşullarında kullanılması önerilir:

İç ünite: Sıcaklık < 86°F (30°C)

Dış ünite: 41°F (5°C) < Sıcaklık < 86°F (30°C)

⚠ Bu özelliğin 3 ayda bir kullanılması önerilir.

Hafif rüzgar fonksiyonu (İsteğe bağlı)

İç üniteyi açın ve SOĞUTMA moduna geçin, ardından bu işlevi etkinleştirmek için YUMUŞAK RÜZGAR düğmesine basın; bu işlev ekranda görünecektir . Devre dışı bırakmak için işlemi tekrarlayın.

Bu fonksiyon, dikey havalandırma deliklerini otomatik olarak kapatarak size hafif ve rahat bir esinti sağlayacaktır.

Sağlık fonksiyonu (İsteğe bağlı)

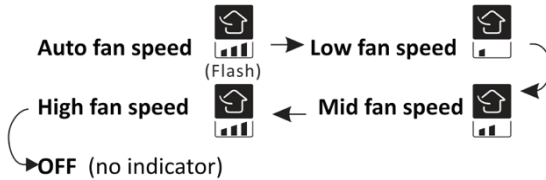
Öncelikle iç üniteyi açın, ardından bu işlevi etkinleştirmek için HEALTH düğmesine basın; bu düğme ekranda görünecektir . Devre dışı bırakmak için işlemi tekrarlayın.

Sağlık fonksiyonu başlatıldığında, UVC lambaları (modele bağlı olarak) açılacak ve çalışmaya başlayacaktır.

Temiz hava fonksiyonu

Sistem, dışarıdan içeriye temiz hava pompalayacaktır.

İstedığınız temiz hava hızını seçene kadar veya bu işlevi kapatana kadar (Düşük-Orta-Yüksek-KAPALI) TEMİZ HAVA düğmesine basın, ardından düğmeyi bırakın. Ekranda aşağıdaki gösterge görünecektir:



Not:

- Bu işlev, KAPALI/Isıtma/Soğutma/Fan/Otomatik modundayken kullanılabilir.
- İç ve dış ortam arasındaki büyük sıcaklık farkı sayesinde sistem otomatik olarak çalışabilir.
- Temiz hava düğmesine 5 saniye basılı tutmak, temiz hava filtresi zamanlayıcısını sıfırlayacaktır.

8°C'ye kadar ısıtma fonksiyonu (İsteğe bağlı)

Bu işlevi etkinleştirmek için ECO düğmesine 3 saniyeden fazla basılı tutun, ardından bu özellik ekranda görünecektir.   Uzaktan kumanda ekranında. Bu işlevi kapatmak için işlemi tekrarlayın.

Bu fonksiyon, oda sıcaklığı 8°C'nin (46°F) altına düştüğünde otomatik olarak ısıtma moduna geçecek ve sıcaklık 9°C'ye (48°F) ulaştığında bekleme moduna geri dönecektir.

Oda sıcaklığı 18°C'nin (64°F) üzerindeyse, cihaz bu işlevi otomatik olarak iptal edecektir.

TVOC Fonksiyonu (İsteğe Bağlı)

Bu fonksiyon, odadaki bazı zararlı gaz türlerini tespit etmenize ve hava kalitesi durumunu görüntülemenize olanak tanır.

Cihaz bu fonksiyona sahipse, çalışır durumdayken tespit edilen farklı zararlı gazların konsantrasyonuna göre aşağıdaki gösterge durumlarını görüntüler.

Mavi: Mükemmel hava kalitesi

Sarı: İyi hava kalitesi

Turuncu: Kötü hava kalitesi

- Temiz hava ayarı mavi olduğunda hava kalitesi daha iyidir; hava kalitesinde bir fark olduğunda ise temiz hava ayarı turuncu renkte görünür.

Not: Hava kalitesi tespitinin hedefi, polisiklik aromatik hidrokarbonlar, benzen, formaldehit, trikloroetilen vb. gibi TVOC'lerdir.

- TVOC dahil tüm ekran ışıkları, DISPLAY düğmesine basılarak kapatılabilir.
- Temiz Hava fonksiyonunu açmak iç mekan hava kalitesini iyileştirebilir, ancak dış mekan hava kirliliği şiddetli olduğunda Temiz Hava fonksiyonunu kapatmanız önerilir.
- Cihazda TVOC fonksiyonu yoksa, makine çalışırken %100 mavi renk gösterecek ve renk değişmeyecektir.

 TVOC tespiti öncelikle formaldehit, benzen, polisiklik aromatik hidrokarbonlar vb. gibi çeşitli uçucu organik bileşikler hedef alır. Parfüm, tuvalet suyu, alkol, oda spreyleri vb. kullanımı da tespit edilen TVOC konsantrasyonunda artışa yol açacaktır.

 TVOC sensörünün her açıldığında başlatılması gerekiyor, lütfen yaklaşık 10 dakika sabırla bekleyin.

 Test cihazının markasına veya çalışma prensibine bağlı olarak, TVOC test sonuçları değişiklik gösterebilir.

Isıtma çalışma özellikleri (ısı pompası için geçerlidir)

Isınma hareketleri:

Isıtma fonksiyonu etkinleştirildiğinde, iç ünite 2 ila 5 dakika ön ısıtma yapacak, ardından klima ısıtmaya ve sıcak hava üflemeye başlayacaktır.

TÜRKÇE

Buz çözme :

Isıtma sırasında, dış ünite donarsa, klima ısıtma verimliliğini artırmak için otomatik buz çözme fonksiyonunu devreye sokar. Buz çözme işlemi sırasında hem iç hem de dış fanlar çalışmayı durdurur. Buz çözme işlemi tamamlandıktan sonra klima otomatik olarak tekrar çalışmaya başlar.

Pil değişimi

1. Uzaktan kumandanın arkasındaki pil bölmesi kapağını ok yönünde kaydırarak çıkarın .
2. Pilleri uzaktan kumandada gösterilen yöne (+ ve -) göre takın.
3. Pil kapağını yerine kaydırarak kapatın.

UYARILAR:

- 2 adet LR03 AAA (1,5V) pil kullanın.
- Şarj edilebilir piller kullanmayın.
- Ekran okunamaz hale geldiğinde eski pilleri aynı tip yeni pillerle değiştirin.
- Pilleri sınıflandırılmamış belediye atığı olarak atmayın.
- Bu tür atıkların özel işlem için ayrı olarak toplanması gerekmektedir.

⚠Bazı uzaktan kumandalı modellerde, sıcaklık göstergesini °C ve °F arasında programlayabilirsiniz:

1. Vites değiştirme moduna geçmek için TURBO düğmesini 5 saniyeden fazla basılı tutun.
2. TURBO düğmesine basılı tutun, gösterge °C ve °F'ye geçene kadar bekleyin.
3. Ardından düğmeyi bırakın ve 5 saniye bekleyin, fonksiyon seçilecektir.

Notlar:

Uzaktan kumandayı klimaya doğru tutun.

Uzaktan kumanda ile iç ünitedeki sinyal alıcısı arasında herhangi bir nesne bulunmadığından emin olun.

Uzaktan kumandayı asla güneş ışığına maruz bırakmayın.

Uzaktan kumandayı televizyondan veya diğer elektrikli cihazlardan en az 1 metre uzakta tutun.

5. WI-FI BAĞLANTISI VE MOBİL UYGULAMA

Aşağıdaki QR kodunu tarayarak uygulamayı indirebilir, kullanım kılavuzuna, rehberlere ve teknik desteğe erişebilirsiniz.



1. Cecotec uygulamasını Google Play veya App Store'dan indirin.
2. Bu uygulamayı ilk kez kullanıyorsanız, bir hesap oluşturmanız gerekecektir; aksi takdirde giriş yapın.
3. Cecotec uygulamasına girdikten sonra, sağ üst köşeye gidin ve "+" simgesine dokunun. Ardından, "Cihaz ekle" seçeneğini seçin.

Uygulamanın üst kısmında cihaz yanıp sönmeye başlayacak ve eşleştirilmeye hazır olduğunu gösterecektir. İşleme devam etmek için cihazı seçin ve uygulamada gösterilen adımları izleyin.

Ürünü manuel olarak da arayabilir ve ekleyebilirsiniz. Yan menüye gidin, ilgili ürün yelpazesini seçin ve ürün modelinizi bulun. Eşleştirme işlemine başlamak için üzerine dokunun ve uygulamadaki adımları izleyin. İlk kez başarılı bir şekilde eşleştirildikten sonra, cihaz telefonunuza kaydedilecek ve tüm işlevlerini kontrol etmek için uygulamaya erişebileceksiniz.

Notlar:

- Cihaz, açıldığında varsayılan olarak eşleştirme modundadır. Eğer değilse, birkaç saniye fişini çekin ve tekrar takın. Cihaz daha sonra otomatik olarak keşfedilebilir moda geçecek ve eşleştirmeye hazır olacaktır.
- Cihazın tüm işlevlerinin görüntülediği cihaz paneline erişerek, Ayarlar'a gidip "Cihazı kaldır" seçeneğini belirleyerek cihazı uygulamadan ayırabilirsiniz; bu bölümde kayıtlı verileri de silebilirsiniz.

6. TEMİZLİK VE BAKIM

Filtre temizliği

1. Filtreyi cihazdan çıkarın.
2. Filtreyi sabunlu suyla temizleyin ve havada kurumaya bırakın.
3. Filtreyi değiştirin.

İpucu: Filtrede toz biriktiğini fark ettiğinizde, klimanın temiz, sağlıklı ve verimli çalışmasını sağlamak için filtreyi hemen temizleyin.

Hava filtresinin temizlenmesi veya değiştirilmesi

- Öncelikle paneli açın ve filtre braketini çıkarın.
- Filtreyi temizlemek için toz tutucu kullanın veya yenisıyla değiştirin.
- HEPA filtre değiştirme döngüsü 3 ila 6 aydır. Filtre ömrü %20'nin altına düştüğünde klimayı kapatın. Klima kapalıyken, panelde filtre ömrü, yanıp sönen filtre yüzdesi simgesi ve yanıp sönen klima şeması görüntülenecektir. Lütfen HEPA filtreyi değiştirmeye hazırlanın. (Bazı modellerde yanıp sönen filtre yüzdesi göstergesi bulunmamaktadır.)
- Yeni HEPA filtreyi taktıktan sonra, kullanım ömrü hesaplamasını sıfırlamak için "Temiz Hava" düğmesine 5 saniye basılı tutun.

TÜRKÇE

Bakım

Klima uzun süre kullanılmadığında aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin: Uzaktan kumandanın pillerini çıkarın ve klimanın güç kaynağını ayırın.

Uzun süreli bir kapanmanın ardından tekrar kullanmaya başlarken:

1. Cihazı ve filtre süzgecini temizleyin;
2. İç ve dış ünitelerin giriş ve çıkışlarında herhangi bir engel olup olmadığını kontrol edin;
3. Tahliye borusunun açık olup olmadığını kontrol edin; uzaktan kumanda pillerini takın ve gücün açık olup olmadığını kontrol edin.

⚠Klima cihazını belirtilen sıcaklık aralığının dışında kullanmaya çalışmak, klimanın koruma mekanizmasını devreye sokabilir ve cihaz çalışmayabilir. Bu nedenle, klima cihazını aşağıdaki sıcaklık aralığında kullanmayı deneyin.

Sıcaklık/Mod	Isıtma	Soğutma	Kuru
Oda sıcaklığı	0°C - 27°C (32°F - 80°F)	17°C - 32°C (63°F - 90°F)	
Dış sıcaklık	-20°C - 24°C (-4°F - 75°F)	15°C - 50°C (59°F - 122°F) (Düşük sıcaklıkta soğutma: -15°C - 50°C (5°F - 22°F))	

Güç kaynağı bağlıyken, klima cihazını kapattıktan sonra yeniden başlatın veya çalışma sırasında başka bir moda geçirin; bu durumda klima cihazının koruma mekanizması devreye girecektir. Kompresör 3 dakika sonra tekrar çalışmaya başlayacaktır.

7. PROBLEM ÇÖZME

Sorun	Olası nedenler
Cihaz çalışmıyor.	- Elektrik kesintisi/bağlantı kopması. - İç ve dış ünite fan motorunda hasar var. - Kompresörün termomanyetik devre kesicisinde arıza var. - Arızalı koruma cihazı veya sigortalar. - Gevşek bağlantılar veya fişin çıkmış olması. - Bazen cihazı korumak için durur. - Gerilim, gerilim aralığından daha yüksek veya daha düşük. - Zamanlayıcı açma fonksiyonu aktif. - Elektronik kontrol kartı hasar görmüş.
Garip bir koku	Kirli hava filtresi.
Akan suyun sesi	Soğutma sıvısı sirkülasyonunda sıvı geri dönüşü.

Havalandırma deliğinden ince bir sis çıkıyor.	Bu durum, örneğin SOĞUTMA veya NEM ALMA/KURULAMA modlarında, odadaki hava çok soğuduğunda meydana gelir.
Garip bir ses duyuluyor.	Bu ses, sıcaklık değişimleri nedeniyle ön panelin genleşmesi veya büzülmesinden kaynaklanır ve bir sorun olduğunu göstermez.
Yetersiz hava akışı, ister sıcak ister soğuk olsun.	- Yanlış sıcaklık ayarı. - Klima giriş ve çıkışları tıkalı. - Kirli hava filtresi. - Fan hızı minimuma ayarlandı. - Odadaki diğer ısı kaynakları. - Soğutucu içermez.
Cihaz komutlara yanıt vermiyor.	- Uzaktan kumanda iç üniteye yeterince yakın değil. - Uzaktan kumandanın pillerinin değiştirilmesi gerekiyor. - Uzaktan kumanda ile iç üniteye sinyal alıcısı arasında engeller bulunmaktadır.
Ekran kapalı.	- Ekran işlevi etkinleştirildi. - Elektrik kesintisi.
Aşağıdaki durumlarda klimayı derhal kapatın ve elektrik bağlantısını kesin:	- Çalışma sırasında garip sesler duyuluyor. - Elektronik kontrol kartı arızalı. - Arızalı sigortalar veya anahtarlar. - Cihazın içine su veya cisimler püskürtün. - Aşırı ısınmış kablolar veya fişler. - Cihazdan çok güçlü kokular geliyor.

Hata kodları

Hata kodu	Sorun açıklaması
E1	İç mekan oda sıcaklığı sensörü arızası
E2	İç lastik sıcaklık sensörü arızası
E3	Dış tüp sıcaklık sensörü arızası
E4	Soğutma sisteminde sızıntı veya arıza
E6	İç mekan fan motorunun arızası
E7	Dış ortam sıcaklığı sensörü arızası
E0	İç ve dış mekan arasında iletişim hatası
E8	Harici deşarj sıcaklık sensörü arızası
E9	Harici IPM modülü arızası
EA	Dış akımın tespitinde başarısızlık

TÜRKÇE

EE	Harici PCB EEPROM arızası
HEY	Dış mekan fan motoru arızası
EF	Harici emme sıcaklık sensörü arızası
CL	Filtre temizleme hatırlatıcısı

8. TEKNİK ÖZELLİKLER

Model: EU01_123839 / EU01_126593 / EU01_126594

Ürün:

AirClima 12000 Wind PRO AI

AirClima 12000 Olive Wind PRO AI

AirClima 12000 Terracotta Wind PRO AI

Voltaj: 220-240 V~

Frekans: 50 Hz

Soğutma kapasitesi: 3500 W (150-4200)

Isıtma kapasitesi: 3600 W (150-5200)

Soğutma akımı: 4,1 A (0,5-8,6)

Isıtma akımı: 3,7 A (0,5-9,0)

Nominal soğutma akımı: 8,6 A

Nominal ısıtma akımı: 9,0 A

Soğutma giriş gücü: 900 W (75-1850)

Isıtma giriş gücü: 810 W (75-2000)

Soğutma modunda nominal giriş gücü: 1850 W

Nominal ısıtma giriş gücü: 2000 W

Soğutma modunda iç mekan hava akışı: 680 m³/saat

Isıtma modunda iç mekan hava akışı: 680 m³/saat

İzin verilen azami basınç: 3,7 MPa

Maksimum Basınç: 3,7 MPa (deşarj)

Maksimum Basınç: 1,2 MPa (emme)

İç mekan ses seviyesi: 54 dB(A)

İç ağırlık: 11 kg

Dış mekan ses seviyesi: 65 dB(A)

Dış ağırlık: 23,5 kg

Soğutucu akışkan/şarj/GWP: R32/0,630 kg/675

CO₂ eşdeğeri : 0,426 ton

İçeriğinde florlu sera gazları bulunmaktadır.

Dış ünitenin su geçirmezlik koruma seviyesi: IPX4

Frekans bantları: 2400-2483,5 MHz

Maksimum Wi-Fi RF gücü: 17,5 dBm
 Maksimum Bluetooth RF gücü: 6,5 dBm
 Çalışma gerilimi: 3,3-3,6 V

MODEL				AirClima 12000 Wind PRO AI			
İşlev (cihazda işlev varsa belirtin)				Eğer fonksiyon ısıtmayı içeriyorsa: Bilgilerin hangi ısıtma sezonuna ait olduğunu belirtin. Belirtilen değerler belirli bir ısıtma sezonuna ait olmalıdır. En azından "ortalama" ısıtma sezonunu dahil edin.			
soğutma		S		Ortalama (zorunlu)		S	
Isıtma		S		Daha sıcak (varsa)		S	
				Daha soğuk (varsa)		N	
Element	Sembol	Değer	Birim	Element	Sembol	Değer	Birim
Tasarım yükü				Mevsimsel verimlilik			
soğutma	Pdesignc	3.5	kW	soğutma	KAHİN	8.5	-
ısıtma / ortam	Pdesignh	2.5	kW	ısıtma / ortam	SCOP/A	4.6	-
ısıtma / daha sıcak	Pdesignh	3.6	kW	ısıtma / daha sıcak	SCOP/W	5.1	-
ısıtma / soğutma	Pdesignh	Yok	kW	ısıtma / soğutma	SCOP/C	Yok	-
Beyan edilen soğutma kapasitesi (*), iç mekan sıcaklığı 27(19) °C ve dış mekan sıcaklığı Tj'de				Beyan edilen enerji verimlilik faktörü (*), iç mekan sıcaklığı 27(19) °C ve dış mekan sıcaklığı Tj'de			
Tj = 35 °C	Pdc	3.50	kW	Tj = 35 °C	EERd	3.91	-
Tj = 30 °C	Pdc	2.44	kW	Tj = 30 °C	EERd	6.56	-
Tj = 25 °C	Pdc	1.63	kW	Tj = 25 °C	EERd	10.62	-
Tj = 20 °C	Pdc	0.87	kW	Tj = 20 °C	EERd	18.11	-
Beyan edilen ısıtma gücü (*) / Ortalama sezon, iç mekan sıcaklığı 20 °C ve dış mekan sıcaklığı Tj iken				Beyan edilen performans katsayısı (*) / Ortalama sezon, iç mekan sıcaklığı 20 °C ve dış mekan sıcaklığı Tj iken			
Tj = - 7 °C	Pdh	2.21	kW	Tj = - 7 °C	KOAH	2.96	-
Tj = 2 °C	Pdh	1.39	kW	Tj = 2 °C	KOAH	4.77	-

TÜRKÇE

Tj = 7 °C	Pdh	0.93	kW	Tj = 7 °C	KOAH	5.61	-
Tj = 12 °C	Pdh	1.2	kW	Tj = 12 °C	KOAH	7.17	-
Tj = iki değerlikli sıcaklık	Pdh	2.21	kW	Tj = iki değerlikli sıcaklık	KOAH	2.96	-
Tj = çalışma limiti	Pdh	2.48	kW	Tj = çalışma limiti	KOAH	2.89	-
Beyan edilen ısıtma gücü (*) / En sıcak mevsim, iç mekan sıcaklığı 20 °C ve dış mekan sıcaklığı Tj iken				Beyan edilen performans katsayısı (*) / En sıcak mevsim, iç mekan sıcaklığı 20 °C ve dış mekan sıcaklığı Tj iken			
Tj = 2 °C	Pdh	3.60	kW	Tj = 2 °C	KOAH	3.05	-
Tj = 7 °C	Pdh	2.40	kW	Tj = 7 °C	KOAH	4.43	-
Tj = 12 °C	Pdh	1.20	kW	Tj = 12 °C	KOAH	6.81	-
Tj = iki değerlikli sıcaklık	Pdh	3.60	kW	Tj = iki değerlikli sıcaklık	KOAH	3.05	-
Tj = çalışma limiti	Pdh	3.60	kW	Tj = çalışma limiti	KOAH	3.05	-
Beyan edilen ısıtma gücü (*) / En soğuk mevsim, iç mekan sıcaklığı 20 °C ve dış mekan sıcaklığı Tj iken				Beyan edilen performans katsayısı (*) / En soğuk mevsim, iç mekan sıcaklığı 20 °C ve dış mekan sıcaklığı Tj iken			
Tj = - 7 °C	Pdh	Yok	kW	Tj = - 7 °C	KOAH	Yok	-
Tj = 2 °C	Pdh	Yok	kW	Tj = 2 °C	KOAH	Yok	-
Tj = 7 °C	Pdh	Yok	kW	Tj = 7 °C	KOAH	Yok	-
Tj = 12 °C	Pdh	Yok	kW	Tj = 12 °C	KOAH	Yok	-
Tj = iki değerlikli sıcaklık	Pdh	Yok	kW	Tj = iki değerlikli sıcaklık	KOAH	Yok	-
Tj = çalışma limiti	Pdh	Yok	kW	Tj = çalışma limiti	KOAH	Yok	-
Tj = - 15 °C	Pdh	Yok	kW	Tj = - 15 °C	KOAH	Yok	-
İki değerlikli sıcaklık				Çalışma sıcaklığı limiti			
ısıtma / ortam	Tbiv	- 7	°C	ısıtma / ortam	Tol	- 15	°C
ısıtma / daha sıcak	Tbiv	2	°C	ısıtma / daha sıcak	Tol	2	°C

ısıtma / soğutma	Tbiv	Yok	°C	ısıtma / soğutma	Tol	Yok	°C
Döngüsel aralığın gücü				Döngü aralığı verimliliği			
soğutma için	P _{cycc}	Yok	kW	soğutma için	EER _{cyc}	Yok	-
ısıtma için	P _{cycc}	Yok	kW	ısıtma için	COP _{cyc}	Yok	-
Soğutma için bozunma katsayısı (**)	HKM	0,25	-	Isıtma için bozunma katsayısı (**)	Cdh	0,25	-
"Aktif" mod dışındaki modlarda kullanılan elektrik gücü				Yıllık elektrik tüketimi			
kapalı mod	P _{KAPALI}	0	kW	soğutma	Q _{CE}		kWh/yıl
bekleme modu	P _{SB}	0,004	kW	ısıtma / ortam	Q _{HE}	761	kWh/yıl
termostat devre dışı bırakılmış mod	P'den	0.015	kW	ısıtma / daha sıcak	Q _{HE}	989	kWh/yıl
karter ısıtıcı modu	P _{CK}	Yok	kW	ısıtma / soğutma	Q _{HE}	Yok	kWh/yıl
Güç kontrolü (lütfen üç seçenekten birini seçin)				Diğer unsurlar			
sabit		N		Ses gücü seviyesi (iç mekan/dış mekan)	LWA	54/65	dB (A)
kademeli		N		Küresel ısınma potansiyeli	GWP	675	kgCO ₂ eşdeğeri
değişken		S		Nominal hava akış hızı (iç mekan/dış mekan)	-	680/2200	m3/h
İletişim bilgileri		Cecotec Innovaciones, SL Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), İspanya.					
(*) Kademeli güç üniteleri için, ünitenin "Ünitenin beyan edilen gücü" ve "Beyan edilen EER/ COP" bölümlerindeki her kutucuğa eğik çizgi (/) ile ayrılmış iki değer belirtilmelidir. (**) Eğer Cd = 0,25 varsayılan olarak seçilirse, döngüsel test sonuçları zorunlu değildir. Aksi takdirde, ısıtma veya soğutmaya karşılık gelen döngüsel test değeri belirtilmelidir.							

TÜRKÇE

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

9. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, ilgili düzenlemelere uygun olarak ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde, pilleri çıkarıp yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmeniz gerekmektedir.

Elektrikli ve elektronik ekipmanlarınızın ve/veya bunlara ait pillerin en uygun şekilde nasıl imha edileceğine dair ayrıntılı bilgi için, tüketicinin yerel yetkililerle iletişime geçmesi gerekmektedir.

Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve işaretlemeleri hakkında bilgileri web sitemizde bulabilirsiniz.

Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

10. GARANTİ VE SAT

Cecotec, ürünün teslimi sırasında ilgili düzenlemelerce belirlenen şartlara, koşullara ve süre sınırlarına uymaması durumunda son kullanıcıya veya tüketiciye karşı sorumluluk üstlenecektir.

Onarım işlemlerinin uzman personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Üründe bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan Cecotec'in resmi Teknik Destek servisiyle iletişime geçin.

11. BAĞLI ÜRÜNLER TARAFINDAN (AB) 2023/2854 SAYILI YÖNETMELİĞE ("VERİ YÖNETMELİĞİ") UYGUN OLARAK SAKLANAN VERİLERE İLİŞKİN BİLGİLER

Cecotec'in bağlantılı ürünleri ve ilgili hizmetleri, kullanımları sırasında çeşitli veri ve bilgiler üreten ürünlerdir. Veri Koruma Yönetmeliği uyarınca, bu belge Cecotec'e üretilen verilerle ilgili haklarınız ve bu verilere nasıl erişebileceğiniz hakkında bilgi vermektedir.

Bu hak, ürün ve/veya hizmetin optimizasyonu veya üçüncü taraflarla satış sonrası hizmet sözleşmesi yapılması da dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, verileri herhangi bir yasal amaçla kullanmanıza olanak tanır.

data.act@cecotec.es adresine başvurarak erişim hakkınızı kullanabilirsiniz . Oluşturulan verileri korumak ve dolandırıcılık veya kimlik hırsızlığını önlemek amacıyla CECOTEC, kullanıcı durumunuzu doğrulamak için ek bilgiler talep edebilir.

Veriler belirli bir süre boyunca saklanır.

12. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmadan, tamamen veya kısmen, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir veri tabanında saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

13. AB UY CONFORMITY BEYANI



, A01_EU01_123839 AirClima 12000 Wind PRO AI, A01_EU01_126593 AirClima 12000 Olive Wind PRO AI ve A01_EU01_126594 AirClima 12000 Terracotta Wind PRO AI ürünlerinin 2014/53/AB sayılı Radyo Ekipmanları Direktifi'ne uygun olduğunu beyan eder .

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

A. Εσωτερική μονάδα

1. Φίλτρο αέρα
2. Πλάκα στήριξης
3. Πρόσοψη
4. Σωλήνας αέρα
5. Προστατευτικό δίκτυο
6. Έξοδος αέρα
7. Εκτροπέας αέρα και πτερύγιο

B. Εξωτερική μονάδα

8. Έξοδος αέρα
9. Είσοδος αέρα
10. Σωλήνας σύνδεσης ψυκτικού μέσου
11. Σωλήνας αποστράγγισης
12. Καλωδίωση σύνδεσης
13. Προστατευτικό κάλυμμα βαλβίδας
14. Βαλβίδα αερίου (βαλβίδα χαμηλής πίεσης)
15. Βαλβίδα υγρού (βαλβίδα υψηλής πίεσης)

Σημείωμα:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Περιεχόμενα κουτιού:

- Διαχωρισμένος κλιματισμός
- Συμπιεστής
- Τηλεχειριστήριο
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, προκειμένου να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Αυτό το κλιματιστικό πληροί τα εθνικά πρότυπα ασφάλειας και απόδοσης.
- Η εγκατάσταση και η αφαίρεση πρέπει να πραγματοποιούνται από επαγγελματίες τεχνικούς HVAC. Η εγκατάσταση από μη εξειδικευμένο προσωπικό μπορεί να προκαλέσει υλικές ζημιές ή τραυματισμό.
- Ο χρήστης πρέπει να παρέχει μια παροχή ρεύματος που να πληροί τις απαιτήσεις εγκατάστασης και λειτουργίας. Ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου για την ονομαστική τάση του προϊόντος. Μια τάση εκτός αυτού του εύρους θα επηρεάσει την κανονική λειτουργία.
- Για το κλιματιστικό πρέπει να χρησιμοποιηθεί μια ειδική πρίζα με ασφάλεια ή διακόπτη κυκλώματος με χρονική καθυστέρηση.
- Ο εξοπλισμός πρέπει να είναι σωστά και αξιόπιστα γειωμένος, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.
- Μην ενεργοποιείτε τον εξοπλισμό μέχρι να ολοκληρωθούν και να επαληθευτούν προσεκτικά όλες οι συνδέσεις σωλήνων και καλωδίων.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε χώρους πλυντηρίων ή μπάνια.
- Εάν είναι απαραίτητο, συμβουλευτείτε τον πάροχο ηλεκτρικής ενέργειας για πληροφορίες σχετικά με το σύστημα.
- Η πρίζα πρέπει να παραμένει προσβάσιμη μετά την εγκατάσταση της συσκευής.
- Αυτές οι οδηγίες ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

Για την εγκατάσταση και συντήρηση κλιματιστικών, είναι απαραίτητο να έχετε τα κατάλληλα εργαλεία. Τα ακόλουθα εργαλεία είναι απαραίτητα για να διασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση του εξοπλισμού: Τυπικό κλειδί, κόφτης σωλήνων, αντλία κενού, ρυθμιζόμενο κλειδί, καταβίδια (Phillips και ίσια κεφαλή), γυαλιά ασφαλείας, δυναμόκλειδο, μανόμετρο και άλλα όργανα μέτρησης, γάντια εργασίας, κλειδιά εξαγωνικά ή Allen, επίπεδο, κλίμακα ψυκτικού, τρυπάνι και τρυπάνια, εργαλείο εκχείλωσης, μετρητής μικρομέτρων, πριόνι οπών και σφιγκτήρας.

Οι απαιτήσεις για το συνολικό βάρος του ψυκτικού μέσου που έχει πληρωθεί και την επιφάνεια ενός δωματίου που πρέπει να είναι εξοπλισμένο με κλιματιστικό παρουσιάζονται στους πίνακες CG.1 και CG.2.

Μέγιστο φορτίο και ελάχιστη απαιτούμενη επιφάνεια δαπέδου

$m_1 = (4m^2)$ φορές LFL, $m_2 = (26m^3)$ φορές LFL, $m_3 = (130m^3)$ φορές LFL

Όπου LFL είναι το κατώτερο όριο αναφλεξιμότητας σε kg/m^3 , το LFL του R32 είναι $0,306 kg/m^3$.

Για συσκευές με ποσότητα φορτίου $m_1 < M = m_2$

Το μέγιστο φορτίο σε ένα δωμάτιο θα είναι σύμφωνα με τα ακόλουθα:

$$m_{\text{μέγιστο}} = 2,5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$$

Η ελάχιστη επιφάνεια δαπέδου που απαιτείται για την εγκατάσταση μιας συσκευής με πλήρωση ψυκτικού μέσου M (kg) θα είναι σύμφωνη με τα ακόλουθα:

$$A_{\text{min}} = (M / (2,5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_0))^2$$

Πίνακας GG.1 - Μέγιστο φορτίο (kg)

Κατηγορία	Ελάχιστη στάθμη φθορισμού (kg/m^3)	$h_0(m)$	Εμβαδόν (τ.μ.)						
			4	7	10	15	20	30	50
R32	0,306	1	1.14	1,51	1.8	2.2	2,54	3.12	4.02
		1.8	2.05	2.71	3.24	3,97	4,58	5.61	7.254
		2.2	2.5	3.31	3,96	4,85	5.6	6,86	8,85

Πίνακας GG.2 - Ελάχιστη επιφάνεια δωματίου (m^2)

Κατηγορία	Ελάχιστη στάθμη φθορισμού (kg/m^3)	$h_0(m)$	Ποσότητα φορτίου (M) (kg)						
			Ελάχιστη επιφάνεια δωματίου (τ.μ.)						
R32	0,306		1,224 κιλά	1,836 κιλά	2,448 κιλά	3,672 κιλά	4,896 κιλά	6,12 κιλά	7,956 κιλά
		0,6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

Μήκος σωλήνα και επιπλέον πλήρωση ψυκτικού μέσου

Χωρητικότητα μοντέλου μετατροπέα (Btu/h)	9 χιλ.-12 χιλ.
Μήκος σωλήνα με τυπικό φορτίο	5 μ. / 16 πόδια
Μέγιστη απόσταση μεταξύ εσωτερικής και εξωτερικής μονάδας	15 μ. / 49 πόδια
Επιπλέον πλήρωση ψυκτικού μέσου	15 γρ./μ ²
Μέγιστη διαφορά στάθμης μεταξύ εσωτερικής και εξωτερικής μονάδας	10 μ. / 32 πόδια
Τύπος ψυκτικού μέσου	R32

Παράμετροι ροπής

Μέγεθος σωλήνα	Νιούτον μέτρο [N x m]	Δύναμη ποδιών-λίβρας (lbf-ft)	Χιλιόγραμμα-δύναμη μετρητή (kgf-m)
1/4" (φ 6,35)	15 - 20	11.1 - 14.8	1,5 - 2,0
3/8" (φ 9,52)	31 - 35	22,9 - 25,8	3.2 - 3.6
1/2" (φ 12)	45 - 50	33,2 - 36,9	4.6 - 5.1
5/8" (φ 15,88)	60 - 65	44,3 - 48,0	6.1 - 6.6

Προδιαγραφές ηλεκτρικής διανομής και καλωδίωσης για κλιματισμό

Μέγιστο ρεύμα λειτουργίας του κλιματιστικού (A)	Ελάχιστη διατομή καλωδίου (mm ²)	Προδιαγραφές βύσματος ή διακόπτη (A)	Προδιαγραφή ασφάλειας (A)
8	0,75	10	20
8 και 10	1.0	10	20
10 και 15	1.5	16	32
15 και 24	2.5	25	32
24 και 28	4.0	32	64
28 και 32	6.0	40	64

⚠ Σημείωση: Αυτός ο πίνακας είναι μόνο για αναφορά. Η εγκατάσταση πρέπει να συμμορφώνεται με τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

Βήμα 1: Επιλογή της τοποθεσίας εγκατάστασης

- 1.1 Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος πληροί τις ελάχιστες απαιτούμενες διαστάσεις και τις προδιαγραφές μήκους και υψομέτρου σωλήνων, σύμφωνα με τις Απαιτήσεις Συστήματος.
- 1.2 Βεβαιωθείτε ότι οι είσοδοι και οι έξοδοι αέρα δεν έχουν εμπόδια για να διασφαλίσετε τη βέλτιστη ροή αέρα σε όλο το δωμάτιο.
- 1.3 Βεβαιωθείτε ότι η αποστράγγιση των συμπυκνωμάτων είναι εύκολη και ασφαλής.
- 1.4 Διευκολύνετε την πρόσβαση στις συνδέσεις με την εξωτερική μονάδα.
- 1.5 Εγκαταστήστε τη μονάδα μακριά από παιδιά για πρόσθετη ασφάλεια
- 1.6 Η βάση στήριξης πρέπει να είναι αρκετά ανθεκτική ώστε να αντέχει τέσσερις φορές το συνολικό βάρος της μονάδας και τους κραδασμούς της.
- 1.7 Βεβαιωθείτε ότι έχετε εύκολη πρόσβαση στο φίλτρο για τακτικό καθαρισμό.
- 1.8 Αφήστε αρκετό χώρο για την τακτική συντήρηση
- 1.9 Εγκαταστήστε την κεραία σε απόσταση τουλάχιστον 3 μέτρων από την τηλεόραση ή το ραδιόφωνο για να αποφύγετε παρεμβολές. Εάν η λήψη είναι αδύναμη, ενδέχεται να χρειαστείτε ενισχυτή.
- 1.10 Αποφύγετε την εγκατάσταση σε πλυντήρια ή κοντά σε πισίνες λόγω διαβρωτικών περιβαλλόντων.

- 1.11 Για περιοχές με πιστοποίηση ETL, βεβαιωθείτε ότι τα κινούμενα μέρη βρίσκονται τουλάχιστον 2,4 μέτρα πάνω από το επίπεδο του εδάφους.

Ελάχιστος χώρος εγκατάστασης για την εσωτερική μονάδα

Σχήμα 2

- A. Οροφή
- B. Πάτωμα

Βήμα 2: Εγκαταστήστε την πλάκα στήριξης

- 2.1 Αφαιρέστε την πλάκα στήριξης από το πίσω μέρος της εσωτερικής μονάδας.
- 2.2 Βεβαιωθείτε ότι συμμορφώνεστε με τις ελάχιστες απαιτήσεις διαστάσεων εγκατάστασης όπως στο βήμα 1. Με βάση το μέγεθος της πλάκας στήριξης, καθορίστε τη θέση και τοποθετήστε την κοντά στον τοίχο.
- 2.3 Ρυθμίστε την πλάκα στήριξης σε οριζόντια θέση χρησιμοποιώντας ένα αλφάδι και, στη συνέχεια, σημειώστε τις θέσεις των βιδών στον τοίχο.
- 2.4 Τοποθετήστε την πλάκα στήριξης και ανοίξτε τις τρύπες στις σημειωμένες θέσεις χρησιμοποιώντας ένα τρυπάνι.
- 2.5 Τοποθετήστε τα ελαστικά βύσματα διαστολής στις οπές, στη συνέχεια κρεμάστε την πλάκα στήριξης και στερεώστε την με βίδες.

Σημείωμα:

- (I) Βεβαιωθείτε ότι η πλάκα στήριξης είναι σταθερά και επίπεδη στον τοίχο μετά την εγκατάσταση.1
- (II) Αυτό το σχήμα μπορεί να διαφέρει από το πραγματικό αντικείμενο, λάβετε το τελευταίο ως πρότυπο.

Σχήμα 3

- 1. Επίπεδο
- 2. Πλάκα στήριξης
- 3. Θέση αναφοράς για τις βίδες

Βήμα 3: Ανοίξτε τρύπες στον τοίχο

- 3.1 Πρέπει να καθοριστούν τρεις προαιρετικές λειτουργίες σωληνώσεων:

Λειτουργία 1: Αριστερά, ο σωλήνας αέρα, ο σωλήνας ψυκτικού, ο σωλήνας αποστράγγισης και τα καλώδια σύνδεσης περνούν από μία μόνο οπή προς τα έξω.

Λειτουργία 2: Δεξιά, ο σωλήνας αέρα, ο σωλήνας ψυκτικού, ο σωλήνας αποστράγγισης και τα καλώδια σύνδεσης περνούν από μία μόνο οπή προς τα έξω.

Λειτουργία 3: Στο πίσω μέρος, ο σωλήνας αέρα, ο σωλήνας ψυκτικού, ο σωλήνας αποστράγγισης και τα καλώδια σύνδεσης περνούν από μία μόνο οπή προς τα έξω.

3.2 Για τη Λειτουργία 3, ακολουθήστε το μέγεθος αναφοράς για την πλάκα στήριξης και την οπή για να προσδιορίσετε τη θέση. Εικ. 4

Σημείωση: Για τις λειτουργίες 1 και 2, η θέση της οπής στον τοίχο πρέπει να προσδιοριστεί σύμφωνα με το σχήμα 5.

3.3 Ανοίξτε την τρύπα στον τοίχο χρησιμοποιώντας ένα τρυπάνι με πυρήνα 65 mm σε μικρή λοξή γωνία, έτσι ώστε το εσωτερικό άκρο να είναι 5 mm έως 10 mm χαμηλότερα.

3.4 Τοποθετήστε το περίβλημα τοίχου και το κάλυμμα του περιβλήματος (και τα δύο είναι προαιρετικά) για να προστατεύσετε τα εξαρτήματα σύνδεσης.

Σχήμα 6

1. Κάλυμμα τοίχου (Προαιρετικό)
2. Μανίκι τοίχου (Προαιρετικό)
3. Μέσα
4. Στο εξωτερικό
5. Μικρή λοξή γωνία

Προσοχή: Όταν ανοίγετε την τρύπα στον τοίχο, φροντίστε να αποφύγετε καλώδια, σωλήνες και άλλα ευαίσθητα εξαρτήματα.

Βήμα 4: Σύνδεση του σωλήνα ψυκτικού

4.1 Ανάλογα με τη θέση της οπής στον τοίχο, επιλέξτε την κατάλληλη λειτουργία σωλήνα.

Υπάρχουν τρεις προαιρετικές λειτουργίες σωλήνα για τις εσωτερικές μονάδες, όπως φαίνεται στο Σχήμα 7: Στη Λειτουργία Σωλήνα 1 ή στη Λειτουργία Σωλήνα 3, πρέπει να γίνει μια εγκοπή με ψαλίδι για να κοπεί το πλαστικό φύλλο της εξόδου του σωλήνα και η έξοδος του καλωδίου στην αντίστοιχη πλευρά της εσωτερικής μονάδας.

Σχήμα 7

1. Έξοδος σωλήνα
2. Πρίζα καλωδίου

Σημείωση: Όταν κόβετε το πλαστικό φύλλο στην έξοδο, η κοπή πρέπει να είναι ομαλή.

4.2 Λυγίστε τους σωλήνες σύνδεσης με τη θύρα προς τα πάνω, όπως φαίνεται στο Σχήμα 8.

4.3 Αφαιρέστε το πλαστικό κάλυμμα από τις θύρες των σωλήνων και αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα από το άκρο των συνδετήρων των σωλήνων.

4.4 Ελέγξτε ότι δεν υπάρχει βρωμιά στη θύρα του σωλήνα σύνδεσης και βεβαιωθείτε ότι η θύρα είναι καθαρή.

4.5 Αφού ευθυγραμμίσετε το κέντρο, περιστρέψτε το παξιμάδι του σωλήνα σύνδεσης για να το σφίξετε όσο το δυνατόν περισσότερο με το χέρι.

4.6 Χρησιμοποιήστε ένα δυναμόκλειδο για να σφίξετε σύμφωνα με τις τιμές ροπής στρέψης στον πίνακα απαιτήσεων ροπής στρέψης.

4.7 Τυλίξτε την ένωση με τον μονωτικό σωλήνα. Σχήμα 9

Σημείωση: Για το ψυκτικό R32, ο σύνδεσμος πρέπει να βρίσκεται στο εξωτερικό. Εικ. 10

Σχήμα 10

- A. Μέσα
- B. Στο εξωτερικό

Βήμα 5: Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης

5.1 Ρυθμίστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης (εάν υπάρχει).

Σε ορισμένα μοντέλα, και οι δύο πλευρές της εσωτερικής μονάδας είναι εξοπλισμένες με θύρες αποστράγγισης. Μπορείτε να επιλέξετε μία από αυτές για να συνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης. Κλείστε την αχρησιμοποίητη θύρα αποστράγγισης με το ελαστικό πώμα που περιλαμβάνεται σε μία από τις θύρες.

Σχήμα 11

1. Θύρες αποστράγγισης

5.2 Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης στη θύρα αποστράγγισης, διασφαλίζοντας ότι η σύνδεση είναι σφιχτή και η στεγανοποίηση καλή.

5.3 Τυλίξτε σφιχτά την ένωση με ταινία τεφλόν για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν διαρροές.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν τσακίσεις ή βαθουλώματα και ότι οι σωλήνες είναι τοποθετημένοι υπό γωνία προς τα κάτω για να αποφευχθούν τυχόν μπλοκαρίσματα και να διασφαλιστεί η σωστή αποστράγγιση. Εικ. 12

Βήμα 6: Συνδέστε την καλωδίωση

6.1 Επιλέξτε το σωστό μέγεθος καλωδίου που καθορίζεται από το μέγιστο ρεύμα λειτουργίας στην πινακίδα τύπου.

6.2 Ανοίξτε και αφαιρέστε το μπροστινό πλαίσιο και τον εκτροπέα αέρα της εσωτερικής μονάδας.

6.3 Χρησιμοποιήστε ένα κατασβίδι για να ανοίξετε το μεσαίο πλαίσιο και να αποκαλύψετε το ηλεκτρικό κουτί ελέγχου.

6.4 Ξεβιδώστε το σφιγκτήρα καλωδίου.

6.5 Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου τροφοδοσίας στον ηλεκτρικό πίνακα ελέγχου από τη δεξιά πλευρά της εσωτερικής μονάδας.

6.6 Συνδέστε τα καλώδια στον αντίστοιχο ακροδέκτη σύμφωνα με το διάγραμμα καλωδίωσης στο κάλυμμα του ηλεκτρικού πίνακα ελέγχου. Βεβαιωθείτε ότι είναι καλά συνδεδεμένα.

6.7 Βιδώστε το σφιγκτήρα καλωδίου για να ασφαλίσετε τα καλώδια.

6.8 Επανατοποθετήστε το συγκρότημα μεσαίου πλαισίου, το μπροστινό πλαίσιο και τον εκτροπέα αέρα.

6.9 Σε ορισμένα μοντέλα, τα καλώδια τροφοδοσίας και σύνδεσης είναι προεγκατεστημένα στο μηχάνημα από το εργοστάσιο.

Σχήμα 13

1. Πίνακας ελέγχου
2. Εκτροπέας αέρα
3. Συναρμολόγηση μεσαίου πλαισίου
4. Ηλεκτρικό κουτί ελέγχου
5. Σφιγκτήρας καλωδίου

Βήμα 7: Συνδέστε τον σωλήνα αέρα και τοποθετήστε το φίλτρο

7.1 Ανάλογα με τη θέση της οπής στον τοίχο, επιλέξτε την κατάλληλη λειτουργία σωλήνα.

Λειτουργία 1: Αριστερά, μαζί με τον σωλήνα ψυκτικού, τον σωλήνα αποστράγγισης και τα καλώδια σύνδεσης.

Λειτουργία 2: Δεξιά, μαζί με τον σωλήνα ψυκτικού, τον σωλήνα αποστράγγισης και τα καλώδια σύνδεσης.

Λειτουργία 3: Πίσω, μαζί με τον σωλήνα ψυκτικού, τον σωλήνα αποστράγγισης και τα καλώδια σύνδεσης.

7.2 Βιδώστε τον σωλήνα καθαρού αέρα στην οπή εισόδου καθαρού αέρα στο πίσω μέρος της εσωτερικής μονάδας. Εικ. 14

7.3 Ανοίξτε το εσωτερικό πλαίσιο και αφαιρέστε τη θήκη του φίλτρου, τοποθετήστε το φίλτρο αέρα HEPA και στη συνέχεια επανατοποθετήστε τη θήκη του φίλτρου.

Σχήμα 15

1. Φίλτρο HEPA
2. Θήκη φίλτρου

Βήμα 8: Μόνωση σωλήνων και καλωδίων

Αφού εγκαταστήσετε τους σωλήνες ψυκτικού, τα καλώδια σύνδεσης και τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης, για εξοικονόμηση χώρου, προστασία και μόνωση, θα πρέπει να τα τυλίξετε με μονωτική ταινία πριν τα περάσετε μέσα από την τρύπα στον τοίχο.

8.1 Τοποθετήστε τους σωλήνες, τα καλώδια και τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης όπως φαίνεται στα ακόλουθα σχήματα.

Σχήμα 16

Μοντέλο 1

1. Σωλήνας αέρα
2. Σωληνώσεις ψυκτικού
3. Καλωδίωση σύνδεσης
4. Σωληνώσεις ψυκτικού
5. Σωλήνας αποστράγγισης
6. Ηλεκτρική ταινία
7. Σωλήνας αέρα

Σχήμα 17

Μοντέλο 2

1. Σωλήνας αέρα
2. Σωληνώσεις ψυκτικού
3. Καλωδίωση σύνδεσης
4. Σωληνώσεις ψυκτικού
5. Σωλήνας αποστράγγισης
6. Ηλεκτρική ταινία
7. Σωλήνας αέρα

Σχήμα 18

Μοντέλο 3

1. Σωλήνας αέρα
2. Σωληνώσεις ψυκτικού
3. Καλωδίωση σύνδεσης
4. Σωληνώσεις ψυκτικού
5. Σωλήνας αποστράγγισης
6. Ηλεκτρική ταινία

Σημείωση: Αποφύγετε το σταύρωμα και το δίπλωμα των εξαρτημάτων.

8.2 Χρησιμοποιώντας μονωτική ταινία, τυλίξτε σφιχτά τις γραμμές αέρα, τις γραμμές ψυκτικού, τα καλώδια σύνδεσης και τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης. Εικ. 19

Βήμα 9: Εγκατάσταση της εσωτερικής μονάδας

9.1 Περάστε αργά την τυλιγμένη δέσμη σωλήνων ψυκτικού, τα καλώδια σύνδεσης και τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης μέσα από την τρύπα στον τοίχο.

9.2 Συνδέστε το πάνω μέρος της εσωτερικής μονάδας στην πλάκα στήριξης.

9.3 Ασκήστε ελαφριά πίεση στην αριστερή και δεξιά πλευρά της εσωτερικής μονάδας, φροντίζοντας να είναι σταθερά στερεωμένη.

9.4 Πιέστε προς τα κάτω το κάτω μέρος της εσωτερικής μονάδας έτσι ώστε τα μάνδαλα να εφαρμόσουν στα άγκιστρα της πλάκας στήριξης και βεβαιωθείτε ότι είναι στερεωμένη με ασφάλεια.

Σχήμα 20

Μοντέλο 1

1. Στο εξωτερικό
2. Σωλήνας αέρα
3. Σωλήνας ψυκτικού + Σωλήνας αποστράγγισης + Καλωδίωση σύνδεσης
4. Μέσα
5. Κάλυμμα τοίχου (Προαιρετικό)

Σχήμα 21

Μοντέλο 2

1. Μέσα
2. Κάλυμμα τοίχου (Προαιρετικό)
3. Στο εξωτερικό
4. Σωλήνας αέρα
5. Σωλήνας ψυκτικού + Σωλήνας αποστράγγισης + Καλωδίωση σύνδεσης

Σχήμα 22

Μοντέλο 3

1. Σωλήνας αέρα
2. Σφραγιστικό
3. Σωλήνας ψυκτικού + Σωλήνας αποστράγγισης + Καλωδίωση
4. Μέσα
5. Στο εξωτερικό

Σημείωμα:

- Η απόσταση μεταξύ της εισόδου αέρα και του τοίχου δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 350 mm.
- Κατά την εγκατάσταση, το συγκρότημα σωλήνα αέρα μπορεί να περιστραφεί σε κατάλληλη γωνία ανάλογα με τη θέση της εξωτερικής μονάδας, έτσι ώστε ο σωλήνας σύνδεσης να μην φράζει την είσοδο αέρα.
- Ο σωλήνας αέρα πρέπει να έχει ελαφρά κλίση προς τα κάτω και δεν πρέπει να έχει τμήματα προς τα πάνω για να αποτρέπεται η είσοδος νερού της βροχής στο δωμάτιο.
- Εάν είναι απαραίτητο να λυγίσετε τον σωλήνα αέρα, η ελάχιστη ακτίνα της κάμψης πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 60 mm. Διαφορετικά, θα μπορούσε να επηρεάσει την επίδραση του αέρα.
- Η είσοδος αέρα δεν πρέπει να τοποθετείται στην έξοδο αέρα της εξωτερικής μονάδας, σε κλειστό χώρο ή σε σημείο με κακή ποιότητα αέρα.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΚΥΚΛΩΜΑΤΟΣ (ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΑ ΔΕΝ ΤΗΝ ΔΙΑΘΕΤΟΥΝ)

Τα βήματα 1-6 είναι τα ίδια με αυτά που συζητήθηκαν προηγουμένως.

Βήμα 7: Συνδέστε τον σωλήνα αέρα και τοποθετήστε το φίλτρο

7.1 Ανάλογα με τη θέση της οπής στον τοίχο, επιλέξτε την κατάλληλη λειτουργία σωλήνα.

Μοντέλο 1 : Ο σωλήνας αέρα βγαίνει στα δεξιά και ο σωλήνας ψυκτικού, η αποστράγγιση και το καλώδιο σύνδεσης βγαίνουν στα αριστερά.

Μοντέλο 2 : Ο σωλήνας αέρα βγαίνει στα δεξιά και ο σωλήνας ψυκτικού, η αποστράγγιση και το καλώδιο σύνδεσης βγαίνουν στο πίσω μέρος.

7.2 Βιδώστε τον σωλήνα αέρα στην οπή εισόδου φρέσκου αέρα στο πίσω μέρος της εσωτερικής μονάδας. Εικ. 23

7.3 Λυγίστε τον σωλήνα αέρα προς τον δεξιό σωλήνα εξόδου, εγκαταστήστε την εσωτερική συσκευή κυκλοφορίας στο μεσαίο πλαίσιο όπως φαίνεται στο σχήμα και συνδέστε την στον σωλήνα αέρα Εικ. 24.

7.4 Ανοίξτε το εσωτερικό πάνελ και αφαιρέστε το περίβλημα του φίλτρου, τοποθετήστε το φίλτρο HEPA καθαρού αέρα και, στη συνέχεια, επανατοποθετήστε το περίβλημα του φίλτρου. Εικ. 25

Βήμα 8: Μόνωση σωλήνων και καλωδίων

Αφού εγκαταστήσετε τους σωλήνες ψυκτικού, τα καλώδια σύνδεσης και τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης, για εξοικονόμηση χώρου, προστασία και μόνωση, θα πρέπει να τα τυλίξετε με μονωτική ταινία πριν τα περάσετε μέσα από την τρύπα στον τοίχο.

8.1 Τοποθετήστε τους σωλήνες, τα καλώδια και τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης σύμφωνα με τα ακόλουθα σχήματα.

Σχήμα 25

Μοντέλο 1

1. Σωλήνας αέρα
2. Σωληνώσεις ψυκτικού
3. Καλωδίωση σύνδεσης
4. Σωληνώσεις ψυκτικού
5. Σωλήνας αποστράγγισης
6. Ηλεκτρική ταινία

Σχήμα 26

Μοντέλο 2

1. Σωληνώσεις ψυκτικού
2. Καλωδίωση σύνδεσης
3. Σωληνώσεις ψυκτικού
4. Σωλήνας αποστράγγισης
5. Ηλεκτρική ταινία

Σημείωση: Αποφύγετε το σταύρωμα και το δίπλωμα των εξαρτημάτων.

8.2 Χρησιμοποιήστε μονωτική ταινία για να τυλίξετε σταθερά τις γραμμές αέρα, τις γραμμές ψυκτικού, τα καλώδια σύνδεσης και τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης. Εικ. 27

Βήμα 9: Εγκατάσταση της εσωτερικής μονάδας

9.1 Περάστε αργά την τυλιγμένη δέσμη σωλήνων ψυκτικού, τα καλώδια σύνδεσης και τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης μέσα από την τρύπα στον τοίχο.

9.2 Συνδέστε το πάνω μέρος της εσωτερικής μονάδας στην πλάκα στήριξης.

9.3 Ασκήστε ελαφριά πίεση στην αριστερή και δεξιά πλευρά της εσωτερικής μονάδας για να βεβαιωθείτε ότι είναι σταθερά στερεωμένη.

9.4 Πιέστε προς τα κάτω το κάτω μέρος της εσωτερικής μονάδας έτσι ώστε τα μάνδαλα να εφαρμόσουν στα άγκιστρα της πλάκας στήριξης και βεβαιωθείτε ότι είναι στερεωμένη με ασφάλεια.

Σχήμα 28

Μοντέλο 1

1. Μέσα
2. Σωλήνας ψυκτικού + Σωλήνας αποστράγγισης + Καλωδίωση σύνδεσης
3. Μέσα
4. Κάλυμμα τοίχου (Προαιρετικό)

Σχήμα 29

Μοντέλο 2

1. Σφραγιστικό
2. Σωλήνας ψυκτικού + Σωλήνας αποστράγγισης + Καλωδίωση σύνδεσης
3. Μέσα
4. Στο εξωτερικό

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

Βήμα 1: Επιλέξτε την τοποθεσία εγκατάστασης

Επιλέξτε μια τοποθεσία που επιτρέπει τα ακόλουθα, όπως φαίνεται στο Σχήμα 30:

- 1.1 Μην εγκαθιστάτε την εξωτερική μονάδα κοντά σε πηγές θερμότητας, ατμού ή εύφλεκτου αερίου.
- 1.2 Μην εγκαθιστάτε τη μονάδα σε μέρη με υπερβολικό αέρα ή σκόνη.
- 1.3 Μην εγκαθιστάτε τη μονάδα σε σημεία όπου περνούν συχνά άτομα. Επιλέξτε μια τοποθεσία όπου η εξαγωγή αέρα και ο θόρυβος λειτουργίας δεν θα ενοχλούν τους γείτονες.
- 1.4 Αποφύγετε την εγκατάσταση της μονάδας σε σημείο που εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως (διαφορετικά, χρησιμοποιήστε μια θωράκιση, εάν είναι απαραίτητο, που δεν επηρεάζει τη ροή του αέρα).
- 1.5 Κρατήστε τους χώρους όπως φαίνεται στην εικόνα για να επιτρέπεται η ελεύθερη κυκλοφορία του αέρα.
- 1.6 Εγκαταστήστε την εξωτερική μονάδα σε ασφαλή και σταθερή τοποθεσία.
- 1.7 Εάν η εξωτερική μονάδα υπόκειται σε κραδασμούς, τοποθετήστε λαστιχένια υποστρώματα στα πόδια της μονάδας.

Βήμα 2: Εγκαταστήστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης

- 2.1 Αυτό το βήμα ισχύει μόνο για μοντέλα με αντλία θερμότητας.
- 2.2 Τοποθετήστε τη φλάντζα αποστράγγισης στην οπή στο κάτω μέρος της εξωτερικής μονάδας
- 2.3 Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης στην ένωση και βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση είναι αρκετά σφιχτή.

Σχήμα 31

1. Σύνδεσμος αποστράγγισης
2. Σωλήνας αποστράγγισης

Βήμα 3: Ασφαλίστε την εξωτερική μονάδα

- 3.1 Σύμφωνα με τις διαστάσεις εγκατάστασης της εξωτερικής μονάδας, σημειώστε τη θέση εγκατάστασης για τις βίδες διαστολής.
- 3.2 Ανοίξτε τις τρύπες, καθαρίστε τη σκόνη του σκυροδέματος και τοποθετήστε τα μπουλόνια.
- 3.3 Εάν είναι απαραίτητο, τοποθετήστε 4 ελαστικά μαξιλαράκια στις οπές πριν συνδέσετε την εξωτερική μονάδα (Προαιρετικά). Αυτό θα μειώσει τους κραδασμούς και τον θόρυβο.
- 3.4 Τοποθετήστε τη βάση της εξωτερικής μονάδας στις προ-τρυπημένες βίδες και οπές.
- 3.5 Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί για να ασφαλίσετε σταθερά την εξωτερική μονάδα με τις βίδες.

Σχήμα 32

1. Εγκαταστήστε 4 ελαστικά μαξιλαράκια (Προαιρετικά)

Σημείωση: Η εξωτερική μονάδα μπορεί να τοποθετηθεί σε επιτοίχια βάση στήριξης. Ακολουθήστε τις οδηγίες της βάσης στήριξης για να την στερεώσετε στον τοίχο και, στη συνέχεια, τοποθετήστε την εξωτερική μονάδα στη βάση στήριξης και διατηρήστε την σε

επίπεδη επιφάνεια. Η βάση στήριξης πρέπει να μπορεί να υποστηρίξει τουλάχιστον τέσσερις φορές το βάρος της εξωτερικής μονάδας.

Βήμα 4: Εγκαταστήστε την καλωδίωση

- 4.1 Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι Phillips για να ξεβιδώσετε το κάλυμμα καλωδίωσης, πιάστε το και πιέστε το απαλά για να το αφαιρέσετε.
- 4.2 Ξεβιδώστε το σφιγκτήρα καλωδίου και αφαιρέστε τον.
- 4.3 Σύμφωνα με το διάγραμμα καλωδίωσης που είναι προσαρτημένο στο εσωτερικό του καλύμματος, συνδέστε τα καλώδια στους αντίστοιχους ακροδέκτες και βεβαιωθείτε ότι όλες οι συνδέσεις είναι σταθερές και ασφαλείς.
- 4.4 Επανατοποθετήστε τον σφιγκτήρα καλωδίου και το κάλυμμα καλωδίωσης.

Σημείωση: Κατά τη σύνδεση των καλωδίων της εσωτερικής και της εξωτερικής μονάδας, η τροφοδοσία πρέπει να είναι απενεργοποιημένη.

Σχήμα 33

2. Μπλοκ ακροδεκτών
3. Σφιγκτήρας καλωδίου
4. Κάλυμμα καλωδίωσης
5. Διάγραμμα καλωδίωσης

Βήμα 5: Συνδέστε τον σωλήνα ψυκτικού

- 5.1 Ξεβιδώστε το κάλυμμα της βαλβίδας, πιάστε το και πιέστε το απαλά για να το αφαιρέσετε (εάν υπάρχει).
- 5.2 Αφαιρέστε τα προστατευτικά καπάκια από τα άκρα των βαλβίδων.
- 5.3 Αφαιρέστε το πλαστικό κάλυμμα από τις θύρες του σωλήνα και ελέγξτε για τυχόν υπολείμματα στη θύρα του σωλήνα σύνδεσης, φροντίζοντας να είναι καθαρή.
- 5.4 Αφού ευθυγραμμίσετε το κέντρο, περιστρέψτε το παξιμάδι διαστολής στον σωλήνα σύνδεσης για να το σφίξετε όσο το δυνατόν περισσότερο με το χέρι.
- 5.5 Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί για να συγκρατήσετε το σώμα της βαλβίδας και ένα δυναμόκλειδο για να σφίξετε το παξιμάδι διαστολής σύμφωνα με τις τιμές ροπής στρέψης στον πίνακα απαιτήσεων ροπής στρέψης.

Σχήμα 34

1. Αφαιρέστε το καπάκι της βαλβίδας
2. Σύνδεση σωλήνων
3. Παξιμάδια διαστολής

Βήμα 6: Άντληση κενού

- 6.1 Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί για να αφαιρέσετε τα προστατευτικά καπάκια από τη θύρα σέρβις, τη βαλβίδα χαμηλής πίεσης και τη βαλβίδα υψηλής πίεσης της εξωτερικής μονάδας.
- 6.2 Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα του μανόμετρου στην θύρα σέρβις της βαλβίδας χαμηλής πίεσης της εξωτερικής μονάδας.
- 6.3 Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα πλήρωσης του μανόμετρου στην αντλία κενού.
- 6.4 Ανοίξτε τη βαλβίδα χαμηλής πίεσης στο μανόμετρο και κλείστε τη βαλβίδα υψηλής πίεσης.
- 6.5 Ενεργοποιήστε την αντλία κενού για να αδειάσετε το σύστημα.
- 6.6 Ο χρόνος κενού δεν πρέπει να είναι μικρότερος από 15 λεπτά ή βεβαιωθείτε ότι το σύνθετο μανόμετρο δείχνει -0,1 MPa (-76 cmHg).
- 6.7 Κλείστε τη βαλβίδα χαμηλής πίεσης στο μανόμετρο και απενεργοποιήστε την υποπίεση.
- 6.8 Διατηρήστε την πίεση για 5 λεπτά, διασφαλίζοντας ότι η ανάκαμψη του σύνθετου δείκτη μανομέτρου δεν υπερβαίνει τα 0,005 MPa.
- 6.9 Ανοίξτε τη βαλβίδα χαμηλής πίεσης αριστερόστροφα κατά 1/4 της στροφής με ένα εξαγωνικό κλειδί για να εισέλθει λίγο ψυκτικό στο σύστημα και κλείστε τη βαλβίδα χαμηλής πίεσης μετά από 5 δευτερόλεπτα και αφαιρέστε γρήγορα τον εύκαμπτο σωλήνα πίεσης.
- 6.10 Ελέγξτε όλες τις εσωτερικές και εξωτερικές συνδέσεις για διαρροές χρησιμοποιώντας σαπουνόνερο ή ανιχνευτή διαρροών.
- 6.11 Ανοίξτε πλήρως τη βαλβίδα χαμηλής πίεσης και τη βαλβίδα υψηλής πίεσης στην εξωτερική μονάδα χρησιμοποιώντας ένα εξαγωνικό κλειδί.
- 6.12 Επανατοποθετήστε τα προστατευτικά καπάκια των θυρών σέρβις, τη βαλβίδα χαμηλής πίεσης και τη βαλβίδα υψηλής πίεσης στην εξωτερική μονάδα.
- 6.13 Επανατοποθετήστε το κάλυμμα της βαλβίδας.

Σχήμα 35

1. Σύνθετο μανόμετρο
2. Βαλβίδα χαμηλής πίεσης
3. Λιμάνι εξυπηρέτησης
4. Βαλβίδα υψηλής πίεσης
5. Προστατευτικά καλύμματα βαλβίδων
6. Σωλήνας πίεσης
7. Πολλαπλό μανόμετρο
8. Μανόμετρο
9. Βαλβίδα υψηλής πίεσης
10. Βαλβίδα χαμηλής πίεσης
11. Σωλήνας φόρτισης
12. Αντλία κενού

ΠΡΟΔΟΚΙΜΕΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΙΣ

Εκτελέστε τους ακόλουθους ελέγχους πριν από τη δοκιμή.

Περιγραφή	Μέθοδος επιθεώρησης
Επιθεώρηση ηλεκτρικής ασφάλειας	• Ελέγξτε εάν η τάση της τροφοδοσίας πληροί τις προδιαγραφές. • Ελέγξτε για λανθασμένες ή ελλείπουσες συνδέσεις μεταξύ των γραμμών ρεύματος, της γραμμής σήματος και των καλωδίων γείωσης. • Ελέγξτε εάν η αντίσταση γείωσης και η αντίσταση μόνωσης πληρούν τις απαιτήσεις.
Επιθεώρηση ασφάλειας εγκατάστασης	• Επιβεβαιώστε την κατεύθυνση και την ομαλότητα του σωλήνα αποστράγγισης. • Επιβεβαιώστε ότι η σύνδεση του σωλήνα ψυκτικού έχει εγκατασταθεί πλήρως. • Επιβεβαιώστε την ασφάλεια της εξωτερικής μονάδας, της πλάκας στήριξης και της εγκατάστασης της εσωτερικής μονάδας. • Επιβεβαιώστε ότι οι βαλβίδες είναι πλήρως ανοιχτές. • Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ξένα αντικείμενα ή εργαλεία μέσα στη μονάδα. • Ολοκληρώστε την εγκατάσταση της γρίλιας εισόδου αέρα και του πάνελ της εσωτερικής μονάδας.
Ανίχνευση διαρροής ψυκτικού μέσου	• Η σύνδεση σωλήνα, ο σύνδεσμος των δύο βαλβίδων της εξωτερικής μονάδας, το καρούλι της βαλβίδας, η θύρα συγκόλλησης κ.λπ., όπου ενδέχεται να παρουσιαστεί διαρροή. • Μέθοδος ανίχνευσης αφρού: Εφαρμόστε σαπουνόνερο ή αφρό ομοιόμορφα στις περιοχές όπου ενδέχεται να υπάρχουν διαρροές και παρατηρήστε εάν εμφανίζονται φυσαλίδες. Εάν όχι, αυτό υποδηλώνει ότι το αποτέλεσμα ανίχνευσης διαρροής είναι ασφαλές. • Μέθοδος ανίχνευσης διαρροών: Χρησιμοποιήστε έναν επαγγελματικό ανιχνευτή διαρροών και διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας, εντοπίστε σε σημείο όπου ενδέχεται να υπάρχουν διαρροές. • Ο χρόνος ανίχνευσης διαρροής για κάθε θέση θα πρέπει να είναι 3 λεπτά ή περισσότερο. Εάν το αποτέλεσμα της δοκιμής δείξει ότι υπάρχουν διαρροές, το παξιμάδι θα πρέπει να σφικτεί και να ελεγχθεί ξανά μέχρι να μην υπάρχουν διαρροές. Αφού ολοκληρώσετε την ανίχνευση διαρροής, τυλίξτε τον εκτεθειμένο σύνδεσμο του σωλήνα της εσωτερικής μονάδας με θερμομονωτικό υλικό και τυλίξτε τον με μονωτική ταινία.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΕΣ ΔΟΚΙΜΕΣ

1. Ενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος.
2. Πατήστε το κουμπί ON/OFF στο τηλεχειριστήριο για να ενεργοποιήσετε το κλιματιστικό.
3. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών ΨΥΞΗΣ και ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ. Σε κάθε λειτουργία, διαμορφώστε τα εξής:

ΨΥΞΗ: Ρύθμιση στη χαμηλότερη θερμοκρασία.

ΘΕΡΜΑΝΣΗ: Ρυθμίστε στην υψηλότερη θερμοκρασία.

4. Αφήστε το να λειτουργήσει για περίπου 8 λεπτά σε κάθε λειτουργία και βεβαιωθείτε ότι όλες οι λειτουργίες λειτουργούν σωστά και ανταποκρίνονται στο τηλεχειριστήριο. Συνιστώμενοι έλεγχοι: 4.1 Εάν η θερμοκρασία του αέρα εξόδου ανταποκρίνεται στις λειτουργίες ψύξης και θέρμανσης. 4.2 Εάν το νερό αποστραγγίζεται σωστά από τον σωλήνα αποστράγγισης. 4.3 Εάν οι περσίδες και οι εκτροπείς (προαιρετικά) περιστρέφονται σωστά.
5. Παρατηρήστε την κατάσταση δοκιμής του κλιματιστικού για τουλάχιστον 30 λεπτά.
6. Μετά την επιτυχή δοκιμή, επιστρέψτε στις κανονικές ρυθμίσεις και πατήστε το κουμπί ON/OFF στο τηλεχειριστήριο για να απενεργοποιήσετε τη μονάδα.
7. Ενημερώστε τον χρήστη να διαβάσει προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και να δείξει τον τρόπο λειτουργίας του κλιματιστικού, τις απαραίτητες γνώσεις για το σέρβις και τη συντήρηση, καθώς και την υπενθύμιση για την αποθήκευση των αξεσουάρ.

Σημείωση: Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος υπερβαίνει το εύρος, ανατρέξτε στην ενότητα ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ και δεν μπορείτε να εκτελέσετε τη λειτουργία ΨΥΞΗΣ ή ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ, σηκώστε το μπροστινό πλαίσιο και ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του κουμπιού έκτακτης ανάγκης για να εκτελέσετε τις λειτουργίες ΨΥΞΗΣ και ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Επίδειξη

	Εικόνισμα	Περιγραφή
1		Όταν η διάρκεια ζωής του στοιχείου φίλτρου είναι μικρότερη από 20%, απενεργοποιήστε το και, όταν ο καθαρός αέρας είναι απενεργοποιημένος, ο πίνακας εμφανίζει την τιμή διάρκειας ζωής του στοιχείου φίλτρου.
2		Ανάβει όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία Φρέσκου Αέρα. Ένδειξη λειτουργίας/Ένδειξη κατάστασης ποιότητας αέρα (εάν είναι διαθέσιμη η λειτουργία TVOC).
3		Ενεργοποιείται όταν είναι ενεργοποιημένο το Wi-Fi.
4		Ένδειξη για χρονοδιακόπτη, θερμοκρασία και κωδικούς σφάλματος.

Τηλεχειριστήριο

Εικονίδια οθόνης τηλεχειριστηρίου

Εικονίδια	Εννοια
	Ένδειξη μπαταρίας
	Αυτόματη λειτουργία
	Λειτουργία ψύξης
	Λειτουργία αφύγρανσης
	Μόνο με ανεμιστήρα
	Λειτουργία θέρμανσης
	Λειτουργία ECO
	Μετρών την ώρα
	Ένδειξη θερμοκρασίας
	Ταχύτητα ανεμιστήρα: Αυτόματη/χαμηλή/χαμηλή-μεσαία/μεσαία/μεσαία-υψηλή/υψηλή
	Λειτουργία σίγασης
	Λειτουργία TURBO
	Αυτόματη ταλάντωση πάνω-κάτω
	Αυτόματη ταλάντωση αριστερά-δεξιά

	Λειτουργία ύπνου
	Λειτουργία υγείας
	Λειτουργία I FEEL
	Λειτουργία θέρμανσης στους 8°C
	Δείκτης σήματος
	Απαλός άνεμος
	Κλείδωμα για παιδιά
	Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση οθόνης
	Λειτουργία GEN
	Λειτουργία αυτοκαθαρισμού
	Αντι-μούχλα
	Φρέσκος αέρας

Κουμπιά τηλεχειριστηρίου

Κουμπί	Λειτουργία
	Για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το κλιματιστικό.
	Για να αυξήσετε τη θερμοκρασία ή να ρυθμίσετε τις ώρες του χρονοδιακόπτη.
	Για να μειώσετε τη θερμοκρασία ή να ρυθμίσετε τις ώρες του χρονοδιακόπτη.

MODE	Για να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας (ΑΥΤΟΜΑΤΗ, ΨΥΞΗ, ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ, ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ, ΘΕΡΜΑΝΣΗ).
ECO	Για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ECO. Πατήστε παρατεταμένα για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία θέρμανσης στους 8°C (ανάλογα με το μοντέλο).
TURBO	Για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία TURBO.
FAN	Για να επιλέξετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα: αυτόματη/αθόρυβη/χαμηλή/χαμηλή-μεσαία/μεσαία/μεσαία-υψηλή/υψηλή/turbo.
TIMER	Για να ρυθμίσετε την ώρα ενεργοποίησης/απενεργοποίησης του χρονοδιακόπτη.
SLEEP	Για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία SLEEP.
DISPLAY	Για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε την οθόνη LED.
	Για να σταματήσετε ή να ξεκινήσετε την οριζόντια κίνηση των πλεγμάτων ή για να ρυθμίσετε την επιθυμητή κατεύθυνση ροής αέρα προς τα πάνω/κάτω.
	Για να σταματήσετε ή να ξεκινήσετε την οριζόντια κίνηση των πλεγμάτων ή για να ρυθμίσετε την επιθυμητή κατεύθυνση ροής αέρα αριστερά/δεξιά.
I FEEL	Για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία I FEEL.
MUTE	Για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ΣΙΓΑΣΗΣ. Πατήστε παρατεταμένα για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία GEN (ανάλογα με το μοντέλο).
MODE + TIMER	Για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ.
GENTLE WIND	Για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία SOFT WIND (ανάλογα με το μοντέλο).
HEALTH	Για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ΥΓΕΙΑ (ανάλογα με το μοντέλο). Για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ΑΥΤΟΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ όταν είναι απενεργοποιημένη.
FRESH AIR	Για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Cool Air και να επιλέξετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα.

⚠ Η οθόνη και ορισμένες λειτουργίες του τηλεχειριστηρίου ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο.

⚠ Το σχήμα και η θέση των κουμπιών και των ενδείξεων ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο, αλλά η λειτουργία τους είναι η ίδια.

 Η μονάδα επιβεβαιώνει τη σωστή λήψη κάθε κουμπιού με ένα ηχητικό σήμα.

Λειτουργίες τηλεχειρισμού

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΨΥΞΗΣ

ΔΡΟΣΕΡΟΣ

Η λειτουργία ψύξης επιτρέπει στο κλιματιστικό να ψύχει το δωμάτιο και να μειώνει ταυτόχρονα την υγρασία.

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ψύξης (COOL), πατήστε το κουμπί MODE μέχρι  να εμφανιστεί στην οθόνη το σύμβολο .

Χρησιμοποιώντας το κουμπί ▼ ή ▲ , ορίστε μια θερμοκρασία χαμηλότερη από τη θερμοκρασία δωματίου.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ (Όχι το κουμπί ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ)

ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ

Λειτουργία ανεμιστήρα, μόνο αερισμός.

Για να ρυθμίσετε τη λειτουργία ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ, πατήστε MODE μέχρι  να εμφανιστεί το σύμβολο στην οθόνη.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΦΥΓΡΑΝΣΗΣ

ΞΗΡΟΣ

Αυτή η λειτουργία μειώνει την υγρασία του αέρα για να κάνει το δωμάτιο πιο άνετο.

Για να ρυθμίσετε τη λειτουργία ΑΦΥΓΡΑΝΣΗΣ, πατήστε MODE μέχρι  να εμφανιστεί στην οθόνη το σύμβολο. Θα ενεργοποιηθεί μια αυτόματη λειτουργία προεπιλογής.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

Αυτόματη λειτουργία.

Για να ρυθμίσετε την ΑΥΤΟΜΑΤΗ λειτουργία, πατήστε MODE μέχρι  να εμφανιστεί το σύμβολο στην οθόνη.

Στην ΑΥΤΟΜΑΤΗ λειτουργία, η λειτουργία θα ρυθμιστεί αυτόματα ανάλογα με τη θερμοκρασία δωματίου.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ

ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ

Η λειτουργία θέρμανσης επιτρέπει στο κλιματιστικό να θερμαίνει το δωμάτιο.

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία θέρμανσης (HEAT), πατήστε το κουμπί MODE μέχρι  να εμφανιστεί στην οθόνη το σύμβολο.

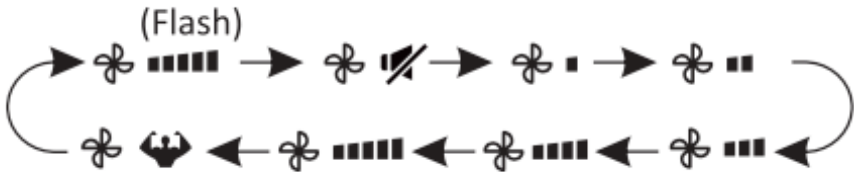
Χρησιμοποιώντας το κουμπί ▼ ή ▲ , ορίστε μια θερμοκρασία υψηλότερη από τη θερμοκρασία δωματίου.

⚠ Κατά τη λειτουργία ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ, η μονάδα ενδέχεται να ενεργοποιήσει αυτόματα έναν κύκλο απόψυξης, ο οποίος είναι απαραίτητος για την απομάκρυνση του πάγου από τον συμπυκνωτή και την επαναφορά της λειτουργίας ανταλλαγής θερμότητας. Αυτή η διαδικασία διαρκεί συνήθως μεταξύ 2 και 10 λεπτών. Κατά την απόψυξη, ο ανεμιστήρας της εσωτερικής μονάδας θα σταματήσει. Μετά την απόψυξη, θα επιστρέψει αυτόματα στη λειτουργία ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ.

Λειτουργία ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ (κουμπί ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ) ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ

Αλλάξτε την ταχύτητα λειτουργίας του ανεμιστήρα.

Πατήστε το κουμπί FAN για να ρυθμίσετε την ταχύτητα λειτουργίας του ανεμιστήρα. Μπορείτε να την ορίσετε σε AUTO/SILENT/LOW/LOW-MEDIUM/MEDIUM/MEDIUM-HIGH/HIGH/TURBO με κυκλικό τρόπο.



Λειτουργία κλειδώματος για παιδιά

Πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά MODE και TIMER μαζί για να ενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία και κάντε το ξανά για να την απενεργοποιήσετε.

Με αυτήν τη λειτουργία, δεν θα λειτουργεί κανένα μεμονωμένο κουμπί.

Λειτουργία χρονοδιακόπτη

Δραστηριοποίηση

Χρησιμοποιείται για την αυτόματη ενεργοποίηση της συσκευής.

Όταν η μονάδα είναι απενεργοποιημένη, μπορείτε να ρυθμίσετε το ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΣΤΗΝ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ.

Για να ρυθμίσετε την ώρα αυτόματης έναρξης, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

1. Πατήστε το κουμπί ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ για πρώτη φορά για να ενεργοποιήσετε την τροφοδοσία και τα εικονίδια θα εμφανιστούν ⌚ στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου και θα αναβοσβήσουν. [60h]
2. κουμπιά ▼ ή ▲ για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ώρα του χρονοδιακόπτη. Κάθε πάτημα αυξάνει/μειώνει την ώρα κατά μισή ώρα μεταξύ 0 και 10 ωρών και κατά μία ώρα μεταξύ 10 και 24 ωρών.

3. Πατήστε το κουμπί TIMER (ΧΡΟΝΟΜΕΤΡΟ) δεύτερη φορά για επιβεβαίωση.
4. Αφού ρυθμίσετε τον χρονοδιακόπτη, επιλέξτε την επιθυμητή λειτουργία (Ψύξη/Θέρμανση/Αυτόματη/Ανεμιστήρας/Αφύγρανση) πατώντας το κουμπί MODE. Στη συνέχεια, ρυθμίστε την επιθυμητή ταχύτητα ανεμιστήρα πατώντας το κουμπί FAN. Πατήστε ▼ ή ▲ για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία λειτουργίας.
5. Ακυρώστε πατώντας το κουμπί ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ.

Απενεργοποίηση

Για να απενεργοποιήσετε αυτόματα τη συσκευή.

Όταν η μονάδα είναι ενεργοποιημένη, μπορείτε να ρυθμίσετε το ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΣΕ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ.

Για να ρυθμίσετε την ώρα αυτόματου τερματισμού λειτουργίας, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

1. Επιβεβαιώστε ότι η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.
2. Πατήστε το κουμπί ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ για πρώτη φορά για να ρυθμίσετε την απενεργοποίηση. Πατήστε ▼ ή ▲ για να ρυθμίσετε τον απαιτούμενο χρονοδιακόπτη .
3. Πατήστε το κουμπί TIMER δεύτερη φορά για επιβεβαίωση.
4. Ακυρώστε πατώντας το κουμπί ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ.

Σημείωση: Όλος ο προγραμματισμός πρέπει να ολοκληρωθεί εντός 5 δευτερολέπτων, διαφορετικά η διαμόρφωση θα ακυρωθεί.

Λειτουργία SWING

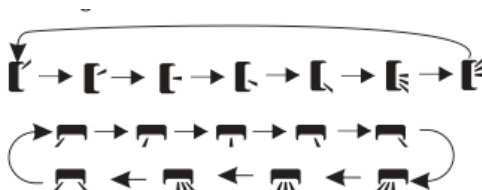
Πατήστε το κουμπί SWING για να ενεργοποιήσετε τις γρίλιες.

Πατήστε  για να ενεργοποιήσετε τα οριζόντια πτερύγια και να ταλαντωθείτε πάνω και κάτω. Το ίδιο εικονίδιο θα εμφανιστεί στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου.

Πατήστε  για να ενεργοποιήσετε τους κάθετους εκτροπείς και να ταλαντωθείτε από αριστερά προς τα δεξιά. Το ίδιο εικονίδιο θα εμφανιστεί στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου. Κάντε το ξανά για να σταματήσετε την ταλαντωτική κίνηση στην τρέχουσα γωνία.

Εάν οι κάθετοι εκτροπείς τοποθετηθούν χειροκίνητα κάτω από τα πτερύγια, επιτρέπουν τη ροή του αέρα να κατευθύνεται προς τα δεξιά ή τα αριστερά.

Πατήστε  παρατεταμένα  για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα για να επιλέξετε περισσότερες γωνίες κατεύθυνσης ροής αέρα.



 Μην τοποθετείτε ποτέ τα πτερύγια χειροκίνητα, καθώς ο ευαίσθητος μηχανισμός μπορεί να υποστεί σοβαρή ζημιά.

 Μην εισάγετε ποτέ τα δάχτυλά σας, τα μπαστούνια σας ή άλλα αντικείμενα στις εισόδους ή εξόδους αέρα. Μια τέτοια τυχαία επαφή με τα ηλεκτροφόρα μέρη θα μπορούσε να προκαλέσει απρόβλεπτη ζημιά ή τραυματισμό.

Λειτουργία TURBO

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία turbo, πατήστε το κουμπί TURBO και  το εικονίδιο θα εμφανιστεί στην οθόνη. Πατήστε το ξανά για να ακυρώσετε αυτήν τη λειτουργία.

Στη λειτουργία ΨΥΞΗΣ/ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ, όταν επιλέξετε τη λειτουργία TURBO, η συσκευή θα μεταβεί σε λειτουργία γρήγορης ψύξης ή γρήγορης θέρμανσης και θα λειτουργήσει στην υψηλότερη ταχύτητα ανεμιστήρα για να φυσήσει ισχυρή ροή αέρα.

Λειτουργία Σίγασης

Πατήστε το κουμπί ΣΙΓΑΣΗΣ για να ενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία και το εικονίδιο θα εμφανιστεί  στην οθόνη του τηλεχειριστήριου. Πατήστε το ξανά για να απενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία.

Όταν η λειτουργία MUTE είναι ενεργή, το τηλεχειριστήριο θα εμφανίσει την αυτόματη ταχύτητα ανεμιστήρα και η εσωτερική μονάδα θα λειτουργήσει στη χαμηλότερη ταχύτητα για αθόρυβη λειτουργία.

Πατώντας τα κουμπιά FAN/TURBO/SLEEP θα ακυρωθεί η λειτουργία MUTE. Η λειτουργία MUTE δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί σε λειτουργία αφύγρανσης.

Λειτουργία ECO

Σε αυτήν τη λειτουργία, η συσκευή προσαρμόζει αυτόματα τη λειτουργία της για εξοικονόμηση ενέργειας.

Πατήστε το κουμπί ECO. Το εικονίδιο  θα εμφανιστεί στην οθόνη και η συσκευή θα λειτουργήσει σε λειτουργία ECO. Πατήστε το ξανά για ακύρωση.

Σημείωση: Η λειτουργία ECO είναι διαθέσιμη τόσο στη λειτουργία ΨΥΞΗΣ όσο και στη λειτουργία ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ.

Λειτουργία SLEEP

Προκαθορισμένο αυτόματο πρόγραμμα λειτουργίας.

Πατήστε το κουμπί SLEEP για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία SLEEP και το εικονίδιο θα εμφανιστεί  στην οθόνη. Πατήστε το ξανά για να ακυρώσετε αυτήν τη λειτουργία.

Μετά από 10 ώρες σε λειτουργία ύπνου, το κλιματιστικό θα μεταβεί στην προηγούμενη λειτουργία ρύθμισης.

Λειτουργία DISPLAY (εσωτερική οθόνη)

Ενεργοποιεί/απενεργοποιεί την οθόνη LED του πίνακα.

Πατήστε το κουμπί DISPLAY για να απενεργοποιήσετε την οθόνη LED στον πίνακα. Πατήστε το ξανά για να ενεργοποιήσετε την οθόνη LED.

Λειτουργία I FEEL (προαιρετική)

Πατήστε το κουμπί I FEEL για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία. Το εικονίδιο  θα εμφανιστεί στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου. Πατήστε το ξανά για να απενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία.

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει στο τηλεχειριστήριο να μετρήσει τη θερμοκρασία στην τρέχουσα θέση του και να στείλει αυτό το σήμα στο κλιματιστικό για να βελτιστοποιήσει τη θερμοκρασία γύρω από αυτό και να εξασφαλίσει άνεση.

Λειτουργία GEN (προαιρετική)

Αρχικά, ενεργοποιήστε την εσωτερική μονάδα και πατήστε παρατεταμένα το κουμπί MUTE για 3 δευτερόλεπτα για να την ενεργοποιήσετε και επαναλάβετε το ίδιο για να απενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία.

Σε αυτήν τη λειτουργία, πατήστε σύντομα το κουμπί MUTE για να επιλέξετε τον τύπο General L3 - L2 - L1 - OF.

Επιλέξτε OFF και περιμένετε 2 δευτερόλεπτα για έξοδο.

Επαναφορά Wi-Fi

Μέθοδος 1: Πατήστε το κουμπί DISPLAY 6 φορές σε 8 δευτερόλεπτα.

Μέθοδος 2: Πατήστε παρατεταμένα τα MODE και ▲ για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα.

Θα ακούσετε 2 ηχητικά σήματα και η ένδειξη CF ή AP θα εμφανιστεί στην εσωτερική οθόνη μετά τη λειτουργία.

Λειτουργία ΑΥΤΟΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ (Προαιρετικά)

Για να ενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, απενεργοποιήστε πρώτα την εσωτερική μονάδα και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί HEALTH (ΥΓΕΙΑ) και θα ακούσετε ένα ηχητικό σήμα. Θα εμφανιστεί  στην εσωτερική λυχνία LED και  στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου.

Αυτή η λειτουργία βοηθά στην απομάκρυνση συσσωρευμένων βρωμιών, βακτηρίων κ.λπ. από τον εσωτερικό εξατμιστή.

Αυτή η λειτουργία θα εκτελεστεί για περίπου 30 λεπτά και στη συνέχεια θα επιστρέψει στην προκαθορισμένη λειτουργία. Μπορείτε να πατήσετε το κουμπί λειτουργίας για να ακυρώσετε αυτήν τη λειτουργία κατά τη διάρκεια της διαδικασίας. Θα ακούσετε δύο ηχητικά σήματα όταν ολοκληρωθεί ή ακυρωθεί.

⚠ Είναι φυσιολογικό να υπάρχει κάποιος θόρυβος κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, καθώς τα πλαστικά υλικά διαστέλλονται με τη θερμότητα και συστέλλονται με το κρύο.

⚠ Συνιστάται η χρήση αυτής της λειτουργίας υπό τις ακόλουθες περιβαλλοντικές συνθήκες

για την αποφυγή ορισμένων χαρακτηριστικών προστασίας ασφαλείας:

Εσωτερική μονάδα: Θερμοκρασία < 86°F (30°C)

Εξωτερική μονάδα: 5°C < Θερμοκρασία < 30°C

⚠ Προτείνεται η χρήση αυτής της λειτουργίας κάθε 3 μήνες.

Λειτουργία απαλού ανέμου (Προαιρετικά)

Ενεργοποιήστε την εσωτερική μονάδα και μεταβείτε στη λειτουργία ΨΥΞΗΣ (COOL) και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί GENTLE WIND για να ενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία. Θα εμφανιστεί στην οθόνη . Κάντε το ξανά για να την απενεργοποιήσετε.

Αυτή η λειτουργία θα κλείσει αυτόματα τους κάθετους αεραγωγούς και θα σας προσφέρει ένα απαλό και άνετο αεράκι.

Λειτουργία υγείας (Προαιρετικό)

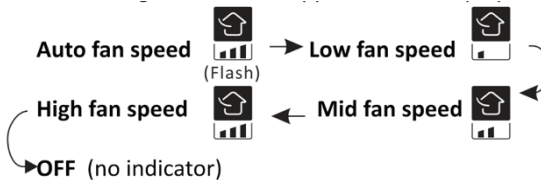
Αρχικά, ενεργοποιήστε την εσωτερική μονάδα και, στη συνέχεια, πατήστε HEALTH για να ενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία. Θα εμφανιστεί στην οθόνη . Κάντε το ξανά για να την απενεργοποιήσετε.

Όταν ενεργοποιηθεί η λειτουργία υγείας, οι λυχνίες UVC (ανάλογα με το μοντέλο) θα ενεργοποιηθούν και θα λειτουργήσουν.

Λειτουργία φρέσκου αέρα

Το σύστημα θα αντλεί φρέσκο αέρα από έξω προς τα μέσα.

Πατήστε το κουμπί FRESH AIR μέχρι να επιλέξετε την επιθυμητή ταχύτητα καθαρού αέρα ή απενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία (Χαμηλή-Μεσαία-Υψηλή-ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) και, στη συνέχεια, αφήστε το κουμπί. Η ακόλουθη ένδειξη θα εμφανιστεί στην οθόνη:



Σημείωμα:

- Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη όταν βρίσκεται σε λειτουργία ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ/ Θέρμανση/Ψύξη/Ανεμιστήρας/Αυτόματη.
- Το σύστημα μπορεί να λειτουργήσει αυτόματα λόγω της μεγάλης διαφοράς θερμοκρασίας μεταξύ εσωτερικού και εξωτερικού χώρου.
- Πατώντας και κρατώντας πατημένο το κουμπί καθαρού αέρα για 5 δευτερόλεπτα, θα επαναφέρετε το χρονόμετρο του φίλτρου καθαρού αέρα.

Λειτουργία θέρμανσης στους 8°C (Προαιρετικά)

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ECO για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία και θα εμφανιστεί η ένδειξη   στην οθόνη του τηλεχειριστήριου. Επαναλάβετε την ίδια ενέργεια για να απενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία.

Αυτή η λειτουργία θα ξεκινήσει αυτόματα τη λειτουργία θέρμανσης όταν η θερμοκρασία δωματίου είναι κάτω από 8°C (46°F) και θα επιστρέψει σε λειτουργία αναμονής εάν η θερμοκρασία φτάσει τους 9°C (48°F).

Εάν η θερμοκρασία δωματίου είναι πάνω από 18°C (64°F), η συσκευή θα ακυρώσει αυτόματα αυτήν τη λειτουργία.

Λειτουργία TVOC (Προαιρετική)

Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να ανιχνεύετε ορισμένους τύπους επιβλαβών αερίων στο δωμάτιο και να εμφανίζετε την κατάσταση της ποιότητας του αέρα.

Εάν η μονάδα είναι εξοπλισμένη με αυτήν τη λειτουργία, κατά τη λειτουργία της, θα εμφανίσει τις ακόλουθες ενδείξεις ανάλογα με την ανιχνευόμενη συγκέντρωση διαφόρων επιβλαβών αερίων.

Μπλε: Εξαιρετική ποιότητα αέρα

Κίτρινο: Καλή ποιότητα αέρα

Πορτοκαλί: Κακή ποιότητα αέρα

- Όταν η ρύθμιση καθαρού αέρα είναι μπλε, η ποιότητα του αέρα είναι καλύτερη. Η ρύθμιση καθαρού αέρα εμφανίζεται πορτοκαλί όταν υπάρχει διαφορά στην ποιότητα του αέρα.
Σημείωση: Ο στόχος ανίχνευσης της ποιότητας του αέρα είναι οι TVOC, όπως οι πολυκυκλικοί αρωματικοί υδρογονάνθρακες, το βενζόλιο, η φορμαλδεΐδη, το τριχλωροαιθυλένιο κ.λπ.
- Όλα τα φώτα οθόνης, συμπεριλαμβανομένου του TVOC, μπορούν να απενεργοποιηθούν πατώντας το κουμπί DISPLAY.
- Η ενεργοποίηση της λειτουργίας Φρέσκου Αέρα μπορεί να βελτιώσει την ποιότητα του εσωτερικού αέρα, αλλά όταν η ρύπανση του εξωτερικού αέρα είναι σοβαρή, συνιστάται να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Φρέσκου Αέρα.
- Εάν η μονάδα δεν είναι εξοπλισμένη με τη λειτουργία TVOC, θα εμφανίζεται 100% μπλε όταν το μηχάνημα λειτουργεί και το χρώμα δεν θα αλλάξει.

 Η ανίχνευση TVOC στοχεύει κυρίως σε διάφορες πτητικές οργανικές ενώσεις, όπως φορμαλδεΐδη, βενζόλιο, πολυκυκλικούς αρωματικούς υδρογονάνθρακες κ.λπ. Η χρήση αρωμάτων, νερού τουαλέτας, αλκοόλ, αρωματικών χώρου κ.λπ., θα οδηγήσει επίσης σε αύξηση της ανιχνευόμενης συγκέντρωσης TVOC.

 Ο αισθητήρας TVOC πρέπει να αρχικοποιείται κάθε φορά που ενεργοποιείται, περιμένετε υπομονετικά για περίπου 10 λεπτά.

⚠️ Ανάλογα με τη μάρκα ή την αρχή λειτουργίας του εξοπλισμού δοκιμών, τα αποτελέσματα των δοκιμών TVOC ενδέχεται να διαφέρουν.

⚠️ Χαρακτηριστικά λειτουργίας θέρμανσης (ισχύουν για την αντλία θερμότητας)

Προθέρμανση:

Όταν η λειτουργία θέρμανσης είναι ενεργοποιημένη, η εσωτερική μονάδα θα χρειαστεί 2 έως 5 λεπτά για να προθερμανθεί, μετά τα οποία το κλιματιστικό θα αρχίσει να θερμαίνει και να βγάζει ζεστό αέρα.

Απόψυξη:

Κατά τη διάρκεια της θέρμανσης, εάν η εξωτερική μονάδα παγώσει, το κλιματιστικό θα ενεργοποιήσει τη λειτουργία αυτόματης απόψυξης για να βελτιώσει την απόδοση της θέρμανσης. Κατά τη διάρκεια της απόψυξης, τόσο οι εσωτερικοί όσο και οι εξωτερικοί ανεμιστήρες θα σταματήσουν να λειτουργούν. Το κλιματιστικό θα συνεχίσει αυτόματα τη λειτουργία του μετά την ολοκλήρωση της απόψυξης.

Αντικατάσταση μπαταρίας

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών στο πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου σύροντάς το προς την κατεύθυνση του βέλους.
2. Τοποθετήστε τις μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες (+ και -) που εμφανίζονται στο τηλεχειριστήριο.
3. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα της μπαταρίας σύροντάς το στη θέση του.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

- Χρησιμοποιήστε 2 μπαταρίες LR03 AAA (1,5V).
- Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Αντικαταστήστε τις παλιές μπαταρίες με καινούργιες ίδιου τύπου όταν η οθόνη δεν είναι πλέον ευανάγνωστη.
- Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες ως αταξινόμητα αστικά απόβλητα.
- Αυτού του είδους τα απόβλητα πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά για ειδική επεξεργασία.

⚠️ Για ορισμένα μοντέλα τηλεχειριστηρίου, μπορείτε να προγραμματίσετε την ένδειξη θερμοκρασίας μεταξύ °C και °F:

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί TURBO για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα για να μεταβείτε στη λειτουργία αλλαγής ταχυτήτων.
2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί TURBO μέχρι να αλλάξει σε °C και °F.
3. Στη συνέχεια, αφήστε το κουμπί και περιμένετε 5 δευτερόλεπτα, θα επιλεγεί η λειτουργία.

Βαθμοί:

Στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς το κλιματιστικό.

Ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του δέκτη σήματος στην εσωτερική μονάδα.

Μην αφήνετε ποτέ το τηλεχειριστήριο εκτεθειμένο στο ηλιακό φως.

Κρατήστε το τηλεχειριστήριο σε απόσταση τουλάχιστον 1 μέτρου από την τηλεόραση ή άλλες ηλεκτρικές συσκευές.

5. ΣΥΝΔΕΣΙΜΟΤΗΤΑ WI-FI ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΓΙΑ ΚΙΝΗΤΑ

Σαρώνοντας τον ακόλουθο κωδικό QR, μπορείτε να λάβετε την επιλογή λήψης της εφαρμογής, πρόσβασης στο εγχειρίδιο, τους οδηγούς και την τεχνική υποστήριξη.



1. Κατεβάστε την εφαρμογή Cecotec από το Google Play ή το App Store.
2. Αν αυτή είναι η πρώτη φορά που χρησιμοποιείτε την εφαρμογή, θα πρέπει να δημιουργήσετε έναν λογαριασμό. Διαφορετικά, συνδεθείτε.
3. Μόλις εισέλθετε στην εφαρμογή Cecotec, μεταβείτε στην επάνω δεξιά γωνία και πατήστε το εικονίδιο "+". Στη συνέχεια, επιλέξτε την επιλογή "Προσθήκη συσκευής".

Η συσκευή θα εμφανιστεί αναβοσβήνοντας στο επάνω μέρος της εφαρμογής, υποδεικνύοντας ότι είναι έτοιμη για σύζευξη. Επιλέξτε την για να συνεχίσετε τη διαδικασία και ακολουθήστε τα βήματα που εμφανίζονται στην εφαρμογή.

Μπορείτε επίσης να αναζητήσετε και να προσθέσετε το προϊόν χειροκίνητα. Μεταβείτε στο πλευρικό μενού, επιλέξτε τη σχετική γκάμα και εντοπίστε το μοντέλο του προϊόντος σας. Πατήστε το για να ξεκινήσετε τη διαδικασία σύζευξης και ακολουθήστε τα βήματα στην εφαρμογή. Μόλις ολοκληρωθεί με επιτυχία η σύζευξη για πρώτη φορά, η συσκευή θα αποθηκευτεί στο τηλέφωνό σας και θα μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση σε αυτήν μέσω της εφαρμογής για να ελέγχετε όλες τις λειτουργίες της.

Βαθμοί:

- Η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία σύζευξης από προεπιλογή όταν την ενεργοποιείτε. Εάν δεν είναι, αποσυνδέστε την για λίγα δευτερόλεπτα και συνδέστε την ξανά. Στη συνέχεια, η συσκευή θα εισέλθει αυτόματα σε λειτουργία εντοπισμού και θα είναι έτοιμη για σύζευξη.
- Μπορείτε να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την εφαρμογή μεταβαίνοντας στον πίνακα της συσκευής (όπου εμφανίζονται όλες οι λειτουργίες της), μεταβαίνοντας στις Ρυθμίσεις

και επιλέγοντας «Κατάργηση συσκευής», όπου μπορείτε επίσης να διαγράψετε τα καταχωρημένα δεδομένα.

6. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρισμός φίλτρου

1. Αφαιρέστε το φίλτρο από τη μονάδα.
2. Καθαρίστε το φίλτρο με σαπουνόνερο και αφήστε το να στεγνώσει στον αέρα.
3. Αντικαταστήστε το φίλτρο.

Συμβουλή: Όταν διαπιστώσετε συσσωρευμένη σκόνη στο φίλτρο, καθαρίστε το αμέσως για να διασφαλίσετε την καθαρή, υγιή και αποτελεσματική λειτουργία του κλιματιστικού.

Καθαρισμός ή αντικατάσταση του φίλτρου αέρα

- Αρχικά, ανοίξτε το πάνελ και αφαιρέστε τη βάση του φίλτρου.
- Χρησιμοποιήστε ένα φίλτρο σκόνης για να καθαρίσετε το φίλτρο ή αντικαταστήστε το με ένα καινούργιο.
- Ο κύκλος αντικατάστασης του φίλτρου HEPA είναι 3 έως 6 μήνες. Όταν η διάρκεια ζωής του φίλτρου είναι κάτω από 20%, απενεργοποιήστε το κλιματιστικό. Όταν το κλιματιστικό είναι απενεργοποιημένο, ο πίνακας θα εμφανίσει τη διάρκεια ζωής του φίλτρου, ένα εικονίδιο ποσοστού φίλτρου που αναβοσβήνει και ένα διάγραμμα κλιματιστικού που αναβοσβήνει. Παρακαλούμε προετοιμαστείτε για την αντικατάσταση του φίλτρου HEPA. (Ορισμένα μοντέλα δεν διαθέτουν ένδειξη ποσοστού φίλτρου που αναβοσβήνει.)
- Αφού αντικαταστήσετε το νέο φίλτρο HEPA, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί “Φρέσκος αέρας” για 5 δευτερόλεπτα για να μηδενίσετε τον υπολογισμό διάρκειας ζωής.

Συντήρηση

Όταν το κλιματιστικό δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, εκτελέστε την ακόλουθη εργασία: Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο και αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος στο κλιματιστικό.

Όταν ξεκινάτε να το χρησιμοποιείτε μετά από παρατεταμένη διακοπή λειτουργίας:

1. Καθαρίστε τη μονάδα και το φίλτρο.
2. Ελέγξτε για εμποδία στην είσοδο και έξοδο των εσωτερικών και εξωτερικών μονάδων.
3. Ελέγξτε αν ο σωλήνας αποστράγγισης είναι καθαρός. Τοποθετήστε τις μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου και ελέγξτε αν η τροφοδοσία είναι ενεργοποιημένη.

 Η προσπάθεια χρήσης του κλιματιστικού εκτός του καθορισμένου εύρους θερμοκρασίας ενδέχεται να ενεργοποιήσει τη συσκευή προστασίας του κλιματιστικού και ενδέχεται να μην λειτουργήσει. Επομένως, δοκιμάστε να χρησιμοποιήσετε το κλιματιστικό εντός του ακόλουθου εύρους θερμοκρασίας.

Θερμοκρασία/Λειτουργία	Θέρμανση	Ψύξη	Ξηρός
Θερμοκρασία δωματίου	0°C- 27°C (32°F- 80°F)	17°C- 32°C (63°F- 90°F)	
Εξωτερική θερμοκρασία	-20°C- 24°C (-4°F- 75°F)	15°C- 50°C (59°F- 122°F) (Ψύξη σε χαμηλή θερμοκρασία: -15°C- 50°C (5°F- 22°F))	

Με την παροχή ρεύματος συνδεδεμένη, επανεκκινήστε το κλιματιστικό αφού το απενεργοποιήσετε ή αλλάξετε το σε άλλη λειτουργία κατά τη λειτουργία του και η συσκευή προστασίας του κλιματιστικού θα ενεργοποιηθεί. Ο συμπιεστής θα συνεχίσει να λειτουργεί μετά από 3 λεπτά.

7. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	- Διακοπή/αποσύνδεση ρεύματος. - Κατεστραμμένος κινητήρας ανεμιστήρα εσωτερικής/ εξωτερικής μονάδας. - Ελαττωματικός θερμομαγνητικός διακόπτης συμπίεστή. - Ελαττωματική προστατευτική συσκευή ή ασφάλειες. - Χαλαρές συνδέσεις ή αποσυνδεδεμένο φως. - Μερικές φορές σταματάει για να προστατεύσει τη συσκευή. - Τάση υψηλότερη ή χαμηλότερη από το εύρος τάσης. - Λειτουργία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ενεργή. - Κατεστραμμένη ηλεκτρονική πλακέτα ελέγχου.
Παράξενη μυρωδιά	Βρώμικο φίλτρο αέρα.
Ήχος τρεχούμενου νερού	Επιστροφή υγρού στην κυκλοφορία του ψυκτικού.
Μια λεπτή ομίχλη βγαίνει από τον αεραγωγό	Αυτό συμβαίνει όταν ο αέρας στο δωμάτιο γίνεται πολύ κρύος, για παράδειγμα, στις λειτουργίες ΨΥΞΗΣ ή ΑΦΥΓΡΑΝΣΗΣ/ΑΦΥΓΡΑΝΣΗΣ.
Ακούγεται ένας παράξενος θόρυβος.	Αυτός ο θόρυβος προκαλείται από τη διαστολή ή τη συστολή του μπροστινού πάνελ λόγω διακυμάνσεων της θερμοκρασίας και δεν υποδηλώνει κάποιο πρόβλημα.

Ανεπαρκής ροή αέρα, είτε ζεστό είτε κρύο	- Λανθασμένη ρύθμιση θερμοκρασίας. - Οι εισοδοί και οι εξοδοί του κλιματιστικού είναι φραγμένες. - Βρώμικο φίλτρο αέρα. - Η ταχύτητα του ανεμιστήρα έχει ρυθμιστεί στο ελάχιστο. - Άλλες πηγές θερμότητας στο δωμάτιο. - Χωρίς ψυκτικό μέσο.
Η συσκευή δεν ανταποκρίνεται στις εντολές	- Το τηλεχειριστήριο δεν είναι αρκετά κοντά στην εσωτερική μονάδα. - Οι μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο πρέπει να αντικατασταθούν. - Εμπόδια μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του δέκτη σήματος στην εσωτερική μονάδα.
Η οθόνη είναι απενεργοποιημένη	- Η λειτουργία DISPLAY είναι ενεργοποιημένη. - Διακοπή ρεύματος.
Απενεργοποιήστε αμέσως το κλιματιστικό και διακόψτε την παροχή ρεύματος σε περίπτωση:	- Παράξενοι θόρυβοι κατά τη λειτουργία. - Ελαττωματική ηλεκτρονική πλακέτα ελέγχου. - Ελαττωματικές ασφάλειες ή διακόπτες. - Ψεκάστε νερό ή αντικείμενα στο εσωτερικό της συσκευής. - Υπερθέρμανση καλωδίων ή βυσμάτων. - Πολύ έντονες οσμές που προέρχονται από τη συσκευή.

Κωδικοί σφάλματος

Κωδικός σφάλματος	Περιγραφή προβλήματος
E1	Βλάβη αισθητήρα θερμοκρασίας εσωτερικού χώρου
E2	Βλάβη αισθητήρα θερμοκρασίας εσωτερικού σωλήνα
E3	Βλάβη αισθητήρα θερμοκρασίας εξωτερικού σωλήνα
E4	Διαρροή ή βλάβη στο σύστημα ψυκτικού μέσου
E6	Δυσλειτουργία του κινητήρα του εσωτερικού ανεμιστήρα
E7	Βλάβη αισθητήρα εξωτερικής θερμοκρασίας περιβάλλοντος
E0	Βλάβη επικοινωνίας μεταξύ εσωτερικού και εξωτερικού χώρου
E8	Βλάβη εξωτερικού αισθητήρα θερμοκρασίας εκκένωσης
E9	Βλάβη εξωτερικής μονάδας IPM
EA	Βλάβη στην ανίχνευση εξωτερικού ρεύματος
EE	Βλάβη EEPROM εξωτερικής πλακέτας τυπωμένου κυκλώματος (PCB)

ΓΕΙΑ	Βλάβη κινητήρα εξωτερικού ανεμιστήρα
ΕΦ	Βλάβη εξωτερικού αισθητήρα θερμοκρασίας αναρρόφησης
ΚΛ	Υπενθύμιση καθαρισμού φίλτρου

8. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο: EU01_123839 / EU01_126593 / EU01_126594

Προϊόν:

AirClima 12000 Wind PRO AI

AirClima 12000 Olive Wind PRO AI

AirClima 12000 Terracotta Wind PRO AI

Τάση: 220-240 V~

Συχνότητα: 50 Hz

Ικανότητα ψύξης: 3500 W (150-4200)

Ικανότητα θέρμανσης: 3600 W (150-5200)

Ρεύμα ψύξης: 4,1 A (0,5-8,6)

Ρεύμα θέρμανσης: 3,7 A (0,5-9,0)

Ονομαστικό ρεύμα ψύξης: 8,6 A

Ονομαστικό ρεύμα θέρμανσης: 9,0 A

Ισχύς εισόδου ψύξης: 900 W (75-1850)

Ισχύς εισόδου θέρμανσης: 810 W (75-2000)

Ονομαστική ισχύς εισόδου σε λειτουργία ψύξης: 1850 W

Ονομαστική ισχύς εισόδου θέρμανσης: 2000 W

Ροή αέρα εσωτερικού χώρου σε λειτουργία ψύξης: 680 m³/h

Ροή αέρα εσωτερικού χώρου σε λειτουργία θέρμανσης: 680 m³/h

Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση: 3,7 MPa

Μέγιστη πίεση: 3,7 MPa (εκφόρτιση)

Μέγιστη πίεση: 1,2 MPa (αναρρόφηση)

Επίπεδο εσωτερικού θορύβου: 54 dB(A)

Εσωτερικό βάρος: 11 κιλά

Επίπεδο εξωτερικού θορύβου: 65 dB(A)

Εξωτερικό βάρος: 23,5 kg

Ψυκτικό μέσο/φορτίο/GWP: R32/0,630 kg/675

Ισοδύναμο CO₂: 0,426 τόνοι

Περιέχει φθοριούχα αέρια θερμοκηπίου

Αδιάβροχη προστασία της εξωτερικής μονάδας: IPX4

Ζώνες συχνότητας: 2400-2483,5 MHz

Μέγιστη ισχύς RF Wi-Fi: 17,5 dBm

Μέγιστη ισχύς Bluetooth RF: 6,5 dBm

Τάση λειτουργίας: 3,3-3,6 V

MONTEAO				AirClima 12000 Wind PRO AI			
Λειτουργία (υποδείξτε εάν η συσκευή διαθέτει μία)				Εάν η λειτουργία περιλαμβάνει θέρμανση: Υποδείξτε την περίοδο θέρμανσης στην οποία αναφέρονται οι πληροφορίες. Οι τιμές που αναφέρονται πρέπει να αναφέρονται σε μια συγκεκριμένη περίοδο θέρμανσης. Συμπεριλάβετε τουλάχιστον τη «μέση» περίοδο θέρμανσης.			
ψύξη		μικρό		Μέσος (επιτακτικός)		μικρό	
Θέρμανση		μικρό		Θερμότερος (αν υπάρχει ένα)		μικρό	
				Ψυχρότερο (αν υπάρχει ένα)		B	
Στοιχείο	Σύμβολο	Αξία	Μονάδα	Στοιχείο	Σύμβολο	Αξία	Μονάδα
Φορτίο σχεδιασμού				Εποχιακή αποδοτικότητα			
ψύξη	Pdesignc	3.5	kW	ψύξη	SEER	8.5	-
θέρμανση / μέσο	Pdesignh	2.5	kW	θέρμανση / μέσο	SCOP/A	4.6	-
θέρμανση / θερμαντήρας	Pdesignh	3.6	kW	θέρμανση / θερμαντήρας	SCOP/W	5.1	-
θέρμανση / ψύξη	Pdesignh	Δ/Υ	kW	θέρμανση / ψύξη	SCOP/C	Δ/Υ	-
Δηλωμένη ψυκτική ισχύς (*), σε εσωτερική θερμοκρασία 27(19) °C και εξωτερική θερμοκρασία Tj				Δηλωμένος συντελεστής ενεργειακής απόδοσης (*), σε εσωτερική θερμοκρασία 27(19) °C και εξωτερική θερμοκρασία Tj			
Tj = 35 °C	Pdc	3,50	kW	Tj = 35 °C	EERd	3,91	-
Tj = 30 °C	Pdc	2.44	kW	Tj = 30 °C	EERd	6,56	-
Tj = 25 °C	Pdc	1,63	kW	Tj = 25 °C	EERd	10,62	-
Tj = 20 °C	Pdc	0,87	kW	Tj = 20 °C	EERd	18.11	-

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Δηλωμένη θερμαντική ισχύς (*) / Μέση εποχή, με εσωτερική θερμοκρασία 20 °C και εξωτερική θερμοκρασία Tj				Δηλωμένος συντελεστής απόδοσης (*) / Μέση εποχή, με εσωτερική θερμοκρασία 20 °C και εξωτερική θερμοκρασία Tj			
Tj = - 7 °C	Πδχ	2,21	kW	Tj = - 7 °C	COPd	2,96	-
Tj = 2 °C	Πδχ	1,39	kW	Tj = 2 °C	COPd	4,77	-
Tj = 7 °C	Πδχ	0,93	kW	Tj = 7 °C	COPd	5,61	-
Tj = 12 °C	Πδχ	1,2	kW	Tj = 12 °C	COPd	7,17	-
Tj = δισθε- νής θερμο- κρασία	Πδχ	2,21	kW	Tj = δισθενής θερμοκρασία	COPd	2,96	-
Tj = όριο λειτουργίας	Πδχ	2,48	kW	Tj = όριο λειτουργίας	COPd	2,89	-
Δηλωμένη θερμαντική ισχύς (*) / Θερμότερη εποχή, με εσωτερική θερμοκρασία 20 °C και εξωτερική θερμοκρασία Tj				Δηλωμένος συντελεστής απόδοσης (*) / Θερμότερη εποχή, με εσωτερική θερμοκρασία 20 °C και εξωτερική θερμοκρασία Tj			
Tj = 2 °C	Πδχ	3,60	kW	Tj = 2 °C	COPd	3,05	-
Tj = 7 °C	Πδχ	2,40	kW	Tj = 7 °C	COPd	4,43	-
Tj = 12 °C	Πδχ	1,20	kW	Tj = 12 °C	COPd	6,81	-
Tj = δισθε- νής θερμο- κρασία	Πδχ	3,60	kW	Tj = δισθενής θερμοκρασία	COPd	3,05	-
Tj = όριο λειτουργίας	Πδχ	3,60	kW	Tj = όριο λειτουργίας	COPd	3,05	-
Δηλωμένη θερμαντική ισχύς (*) / Ψυχρότερη εποχή, με εσωτερική θερμοκρασία 20 °C και εξωτερική θερμοκρασία Tj				Δηλωμένος συντελεστής απόδοσης (*) / Ψυχρότερη εποχή, με εσωτερική θερμοκρασία 20 °C και εξωτερική θερμοκρασία Tj			
Tj = - 7 °C	Πδχ	Δ/Υ	kW	Tj = - 7 °C	COPd	Δ/Υ	-
Tj = 2 °C	Πδχ	Δ/Υ	kW	Tj = 2 °C	COPd	Δ/Υ	-

T _j = 7 °C	Πδχ	Δ/Υ	kW	T _j = 7 °C	COP _d	Δ/Υ	-
T _j = 12 °C	Πδχ	Δ/Υ	kW	T _j = 12 °C	COP _d	Δ/Υ	-
T _j = δισθε- νής θερμο- κρασία	Πδχ	Δ/Υ	kW	T _j = δισθενής θερμοκρασία	COP _d	Δ/Υ	-
T _j = όριο λειτουργίας	Πδχ	Δ/Υ	kW	T _j = όριο λειτουργίας	COP _d	Δ/Υ	-
T _j = - 15 °C	Πδχ	Δ/Υ	kW	T _j = - 15 °C	COP _d	Δ/Υ	-
Δισθενής θερμοκρασία				Όριο θερμοκρασίας λειτουργίας			
θέρμανση / μέσο	Τμπιβ	- 7	°C	θέρμανση / μέσο	T _{ol}	- 15	°C
θέρμανση / θερμαντή- ρας	Τμπιβ	2	°C	θέρμανση / θερμαντήρας	T _{ol}	2	°C
θέρμανση / ψύξη	Τμπιβ	Δ/Υ	°C	θέρμανση / ψύξη	T _{ol}	Δ/Υ	°C
Δύναμη του κυκλικού διαστήματος				Αποδοτικότητα διαστήματος κύκλου			
για ψύξη	P _{cyc}	Δ/Υ	kW	για ψύξη	EER _{cyc}	Δ/Υ	-
για θέρμαν- ση	P _{cyc}	Δ/Υ	kW	για θέρμανση	COP _{cyc}	Δ/Υ	-
Συντελεστής υποβάθ- μισης για ψύξη (**)	CDC	0,25	-	Συντελεστής υποβάθμισης για θέρμανση (**)	C _{dh}	0,25	-
Ηλεκτρική ενέργεια που χρησιμοποιείται σε λειτουργίες διαφορετικές από την «ενεργή» λειτουργία				Ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας			
λειτουργία απενεργο- ποίησης	P _{ΑΠΕΝΕΡΓΟ- ΠΟΙΗΜΕΝΟ}	0	kW	ψύξη	Q _{CE}		kWh/ έτος
λειτουργία αναμονής	Π _{SB}	0,004	kW	θέρμανση / μέσο	Q _{HE}	761	kWh/ έτος

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

λειτουργία απενεργοποίησης θερμοστάτη	Π _{ΠΡΟΣ}	0,015	kW	θέρμανση / θερμαντήρας	Q _{HE}	989	kWh/έτος
λειτουργία θέρμανσης στροφαλοθαλάμου	Π _{ΚΚ}	Δ/Υ	kW	θέρμανση / ψύξη	Q _{HE}	Δ/Υ	kWh/έτος
Έλεγχος ισχύος (επιλέξτε μία από τις τρεις επιλογές)				Άλλα στοιχεία			
σταθερός	B		Επίπεδο ηχητικής ισχύος (εσωτερική/ εξωτερική)	L _{WA}	54/65	dB (A)	
βαθμιαίος	B		Δυναμικό υπερθέρμανσης του πλανήτη	GWP	675	kgCO2 ισοδύναμο *	
μεταβλητός	μικρό		Ονομαστική παροχή αέρα (εσωτερική/ εξωτερική)	-	680/2200	m3/ώρα	
Στοιχεία επικοινωνίας		Cecotec Innovaciones, SL Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Βαλένθια), Ισπανία.					
(*) Για τις διαβαθμισμένες μονάδες ισχύος, δύο τιμές που χωρίζονται με μια κάθετο (/) πρέπει να δηλώνονται σε κάθε πλαίσιο στα τμήματα «Δηλωμένη ισχύς της μονάδας» και «Δηλωμένη EER/COP» της μονάδας. (**) Εάν επιλεγεί από προεπιλογή η τιμή Cd = 0,25, τα αποτελέσματα της κυκλικής δοκιμής δεν είναι υποχρεωτικά. Διαφορετικά, πρέπει να αναφέρεται η τιμή της κυκλικής δοκιμής που αντιστοιχεί στη θέρμανση ή την ψύξη.							

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.
Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

9. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στον ιστότοπό μας.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

10. ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ SAT

Η Cecotec θα απαντήσει στον τελικό χρήστη ή καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τον χρόνο παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec καλώντας στο +34 96 321 07 28.

11. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΠΟΥ ΑΠΟΘΗΚΕΥΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΕ) 2023/2854 («ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ»)

Τα συνδεδεμένα προϊόντα και οι σχετικές υπηρεσίες της Cecotec είναι αυτά που δημιουργούν διάφορα δεδομένα και πληροφορίες κατά τη χρήση τους. Σύμφωνα με τον Κανονισμό για την Προστασία Δεδομένων, το παρόν έγγραφο παρέχει στην Cecotec πληροφορίες σχετικά με τα δικαιώματά σας σχετικά με τα δεδομένα που δημιουργούνται και τον τρόπο πρόσβασης σε αυτά.

Αυτό το δικαίωμα σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε τα δεδομένα για οποιονδήποτε νόμιμο σκοπό, συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της βελτιστοποίησης του προϊόντος ή/και της υπηρεσίας ή της σύναψης συμβάσεων με τρίτους για υπηρεσίες μετά την πώληση.

Ως χρήστης, μπορείτε να ασκήσετε το δικαίωμα πρόσβασης, εντός των ορίων που προβλέπονται από τον Κανονισμό για την Προστασία Δεδομένων, επικοινωνώντας με τη διεύθυνση data.act@cecotec.es. Για την προστασία των δεδομένων που δημιουργούνται – και για την αποτροπή απάτης ή κλοπής ταυτότητας – η CECOTEC ενδέχεται να ζητήσει πρόσθετες πληροφορίες για την επαλήθευση της ιδιότητάς σας ως χρήστη.

Τα δεδομένα αποθηκεύονται για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα.

12. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

13. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

 Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με το παρόν ότι τα **A01_EU01_123839 AirClima 12000 Wind PRO AI**, **A01_EU01_126593 AirClima 12000 Olive Wind PRO AI** και **A01_EU01_126594 AirClima 12000 Terracotta Wind PRO AI** συμμορφώνονται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ περί Ραδιοεξοπλισμού.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

A. Unitat interior

1. Filtre d'aire
2. Placa de muntatge
3. Panell frontal
4. Canonada d'aire
5. Xarxa de protecció
6. Sortida d'aire
7. Deflector d'aire i aleta

B. Unitat exterior

8. Sortida d'aire
9. Entrada d'aire
10. Canonada de connexió de refrigerant
11. Canonada de drenatge
12. Cablejat de connexió
13. Coberta protectora de vàlvula
14. Vàlvula de gas (Vàlvula de baixa pressió)
15. Vàlvula de líquid (Vàlvula d'alta pressió)

Nota:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa:

- Aire condicionat split
 - Compressor
 - Comandament a distància
 - Aquest manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. INSTAL·LACIÓ

- Aquest aire condicionat compleix les normes nacionals de seguretat i funcionament.
- La instal·lació i el desmuntatge l'han de fer personal professional de climatització. Una instal·lació per personal no qualificat pot causar danys materials o personals.
- L'usuari ha de proporcionar una alimentació elèctrica que compleixi els requisits d'instal·lació i de funcionament. Consulteu la placa de característiques per conèixer la tensió nominal del producte. Un voltatge fora del rang afectarà el funcionament normal.
- Cal utilitzar un punt d'alimentació dedicat amb fusible retardat o interruptor automàtic per a l'aire condicionat.
- L'equip ha d'estar correctament i de manera fiable connectat a terra; en cas contrari, hi ha risc de descàrrega elèctrica o incendi.
- No energitzeu l'equip fins a completar i verificar acuradament les connexions de canonades i cables.
- No installeu l'aparell a safareigs ni cambres de bany.
- En cas necessari, consulteu la vostra companyia subministradora d'electricitat per a informació sobre el sistema.
- L'endoll ha de quedar accessible després de la instal·lació de l'aparell.
- Aquestes instruccions poden canviar sense avís previ.

Per a la instal·lació i el manteniment de l'aire condicionat, és essencial comptar amb les eines adequades. A continuació, es detallen les eines necessàries per assegurar un funcionament òptim de l'equip: Clau estàndard, Tallador de canonades, Bomba de buit, Clau ajustable, Tornavís (Phillips i de fulla plana), Ulleres de seguretat, Clau dinamomètrica, Manòmetre i mesuradors, Guants de treball, Claus Trepant i broques, Eina d'esbocardat, Mesurador de microns, Serra de perforació i un Amperímetre de pinça.

Els requisits per al pes total del refrigerant ple i l'àrea d'una habitació que cal equipar amb un aire condicionat es mostren a les taules CG.1 i CG.2.

La càrrega màxima i la superfície mínima de sòl requerida

$m_1 = (4m^2) \times LFL$, $m_2 = (26m^3) \times LFL$, $m_3 = (130m^3) \times LFL$
On LFL és el límit inferior d'inflamabilitat en kg/m³, el LFL de l'R32 és 0.306 kg/m³.

Per als aparells amb una quantitat de càrrega $m_1 < M = m_2$

La càrrega màxima en una habitació serà d'acord amb el següent:

$$m_{\max} = 2.5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$$

L'àrea mínima de sòl requerida per instal·lar un aparell amb càrrega de refrigerant M (kg) serà d'acord amb el següent:

$$A_{\min} = (M / (2.5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h_0))^2$$

Taula GG.1 - Càrrega màxima (kg)

Categoria	LFL (kg/m ³)	h ₀ (m)	Superfície (m ²)						
			4	7	10	15	20	30	50
R32	0,306	1	1,14	1,51	1,8	2,2	2,54	3,12	4,02
		1,8	2,05	2,71	3,24	3,97	4,58	5,61	7,254
		2,2	2,5	3,31	3,96	4,85	5,6	6,86	8,85

Taula GG.2 - Àrea mínima d'habitació (m²)

Categoria	LFL (kg/m ³)	h ₀ (m)	Quantitat de càrrega (M) (kg)						
			Àrea mínima d'habitació (m²)						
R32	0,306		1,224kg	1.836kg	2.448kg	3.672kg	4.896kg	6.12kg	7.956kg
		0,6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1,8		3	6	13	23	36	60
		2,2		2	4	9	15	24	40

Longitud de canonada i càrrega addicional de refrigerant

Capacitat de models inverter (Btu/h)	9K-12K
Longitud de canonada amb càrrega estàndard	5 m / 16 ft
Distància màxima entre unitat interior i exterior	15 m / 49 ft
Càrrega addicional de refrigerant	15 g/m
Diferència màxima de nivell entre unitat interior i exterior	10 m / 32 ft
Tipus de refrigerant	R32

Paràmetres de Torque

Grandària de Canonada	Newtonmetre [N xm]	Lliura-força peu (lbf-ft)	Quilogram-força metre (kgf-m)
1/4" (ϕ 6.35)	15 - 20	11.1-14.8	1.5 - 2.0
3/8" (ϕ 9.52)	31 - 35	22.9 - 25.8	3.2 - 3.6
1/2" (ϕ 12)	45 - 50	33.2 - 36.9	4.6 - 5.1
5/8" (ϕ 15.88)	60 - 65	44.3-48.0	6.1 - 6.6

Especificacions de distribució elèctrica i cablejat per a aire condicionat

Corrent Màxim d'Operació de l'Aire Condicionat (A)	Àrea Mínima de Secció Transversal del Cable (mm ²)	Especificació d'endoll o interruptor (A)	Especificació de Fusible (A)
8	0.75	10	20
8 i 10	1.0	10	20
10 i 15	1.5	16	32
15 i 24	2.5	25	32
24 i 28	4.0	32	64
28 i 32	6.0	40	64

⚠ Nota: Aquesta taula és només de referència; la instal·lació ha de complir amb els requisits de les lleis i regulacions locals.

INSTAL·LACIÓ DE LA UNITAT INTERIOR

Pas 1: Selecció del lloc d'instal·lació

- 1.1 Assegureu-vos que el lloc compleixi les dimensions mínimes requerides i les especificacions de longitud i elevació de les canonades, segons els Requisits del Sistema.
- 1.2 Verifiqueu que les entrades i sortides d'aire estiguin lliures d'obstruccions per garantir un flux d'aire òptim a tota l'habitació
- 1.3 Assegureu-vos que el drenatge del condensat sigui fàcil i segur.
- 1.4 Facilitau l'accés a les connexions amb la unitat exterior.
- 1.5 Instal·leu la unitat fora de l'abast dels nens per a més seguretat
- 1.6 El suport de muntatge ha de ser prou fort per suportar quatre vegades el pes total de la unitat i la vibració.
- 1.7 Assegureu un accés fàcil al filtre per a la neteja regular.

- 1.8 Deixeu espai suficient per al manteniment rutinari
- 1.9 Instal·leu almenys a 3 metres de distància d'antenes de TV o ràdio per evitar interferències. Si la recepció és feble, podria ser necessari un amplificador.
- 1.10 Eviteu instal·lar a les bugaderies oa prop de piscines degut a ambients corrosius.
- 1.11 Per a àrees certificades per ETL, assegureu-vos que les parts mòbils estiguin almenys a 2.4 metres sobre el nivell del terra.

Espais mínims d'instal·lació per a la unitat interior

Figura 2

- A. Sostre
- B. Sòl

Pas 2: Instal·lar la placa de muntatge

- 2.1 Traieu la placa de muntatge de la part posterior de la unitat interior.
- 2.2 Assegureu-vos de complir els requisits de dimensions mínimes d'instal·lació com al pas 1. Segons la mida de la placa de muntatge, determineu la posició i col·loqueu-la prop de la paret.
- 2.3 Ajusteu la placa de muntatge a una posició horitzontal amb un nivell de bombolla, després marqueu les posicions dels cargols a la paret
- 2.4 Col·loqueu la placa de muntatge i taladre els forats en les posicions marcades amb un trepant.
- 2.5 Inseriu els tacs de goma d'expansió als forats, després pengeu la placa de muntatge i fixeu-la amb cargols.

Nota:

- (I) Assegureu-vos que la placa de muntatge estigui fermament i plana contra la paret després de la instal·lació.¹
- (II) Aquesta figura pot diferir de l'objecte real, prengui aquesta última com a estàndard.

Figura 3

- 1. Nivell
- 2. Placa de muntatge
- 3. Posició de referència per als cargols

Pas 3: Trepar forats a la paret

- 3.1 S'han de determinar tres maneres opcionals de canonades:

Mode 1: Esquerra, la canonada d'aire, la canonada de refrigerant, la canonada de drenatge i els cables de connexió passen per un sol forat cap a l'exterior.

Mode 2: Dreta, la canonada d'aire, la canonada de refrigerant, la canonada de drenatge i els cables de connexió passen per un sol forat cap a l'exterior.

Mode 3: Enrere, la canonada d'aire, la canonada de refrigerant, la canonada de drenatge i els cables de connexió passen per un sol forat cap a l'exterior.

3.2 Per al Mode 3, seguiu la mida de referència per a la placa de muntatge i el forat per determinar la ubicació. Fig. 4

Nota: Per als modes 1 i 2, cal determinar la ubicació del forat a la paret segons la figura 5.

3.3 Perforeu el forat a la paret amb una broca de nucli de 65 mm i amb un angle oblic petit, de manera que l'extrem interior sigui de 5 mm a 10 mm més baix.

3.4 Colloqueu el maneguet de paret i la coberta del maneguet (tots dos són opcionals) per protegir les parts de connexió.

Figura 6

1. Coberta de maneguet de paret (Opcional)
2. Maneguet de paret (Opcional)
3. Interior
4. Exterior
5. Petit angle oblic

Precaució: En perforar el forat a la paret, assegureu-vos d'evitar cables, canonades i altres components sensibles.

Pas 4: Connexió de la canonada de refrigerant

4.1 Segons la posició del forat a la paret, seleccioneu el mode de canonada adequat. Hi ha tres modes opcionals de canonades per a les unitats interiors com es mostra a la figura 7: Al Mode de Canonada 1 o Mode de Canonada 3, s'ha de fer una osca usant tisores per tallar el full de plàstic de la sortida de canonada i la sortida de cable al costat corresponent de la unitat interior.

Figura 7

1. Sortida de canonada
2. Sortida de cable

Nota: En tallar el full de plàstic a la sortida, el tall ha de ser allisat.

4.2 Doblegueu les canonades de connexió amb el port cap amunt com es mostra a la figura 8.

4.3 Traieu la coberta de plàstic als ports de les canonades i traieu la coberta protectora a l'extrem dels connectors de canonada.

4.4 Verifiqueu que no hi hagi brutícia al port de la canonada de connexió i assegureu-vos que el port estigui net.

4.5 Després d'alinejar el centre, gireu la femella de la canonada de connexió per estrènyer-la el més possible a mà.

4.6 Utilitzeu una clau de torc per prémer segons els valors de torque a la taula de requisits de torque.

4.7 Emboliqueu la unió amb la canonada d'aïllament. Fig. 9

Nota: Per al refrigerant R32, el connector s'ha de col·locar a l'exterior. Fig. 10

Figura 10

- A. Interior
- B. Exterior

Pas 5: Connectar la mànega de drenatge

5.1 Ajusteu la mànega de drenatge (si és aplicable).

En alguns models, ambdós costats de la unitat interior estan equipats amb ports de drenatge, podeu triar un d'ells per connectar la mànega de drenatge. Tapeu el port de drenatge no utilitzat amb el tap de goma inclòs en un dels ports.

Figura 11

- 1. Ports de drenatge

5.2 Connecteu la mànega de drenatge al port de drenatge, assegurant-vos que la unió sigui ferma i l'efecte de segellat sigui bo.

5.3 Emboliqueu la unió fermament amb cinta de tefló per assegurar que no hi hagi fuites.

Nota: Assegureu-vos que no hi hagi girs ni abonyegaments, i que les canonades es col·loquin obliquament cap avall per evitar bloquejos i assegurar un drenatge adequat. Fig. 12

Pas 6: Connectar el cablejat

6.1 Trieu la mida correcta dels cables determinat pel corrent màxim d'operació a la placa de característiques.

6.2 Obriu i traieu el panell frontal i el deflector d'aire de la unitat interior.

6.3 Utilitzeu un tornavís per obrir l'acoblament del marc mitjà i exposar la caixa de control elèctric.

6.4 Descargoleu l'abraçadora del cable.

6.5 Connecteu un extrem del cable d'alimentació a la caixa de control elèctric des del costat dret de la unitat interior.

6.6 Connecteu els cables al terminal corresponent segons el diagrama de cablejat a la coberta de la caixa de control elèctric. Assegureu-vos que estiguin ben connectats.

6.7 Cargoleu l'abraçadora del cable per assegurar els cables.

6.8 Torneu a instal·lar l'assemblatge del marc mitjà, el panell frontal i el deflector d'aire.

6.9 En alguns models, els cables d'alimentació i els cables de connexió estan preinstal·lats a la màquina a la fàbrica.

Figura 13

1. Panell de control
2. Deflector d'aire
3. Assemblatge del marc mitjà
4. Caixa de control elèctric
5. Abraçadora de cable

Pas 7: Connectar la canonada d'aire i col·locar el filtre

7.1 Segons la posició del forat a la paret, seleccioneu el mode de canonada adequat.

Mode 1: Esquerra, juntament amb la canonada de refrigerant, la canonada de drenatge i els cables de connexió.

Mode 2: Dreta, juntament amb la canonada de refrigerant, la canonada de drenatge i els cables de connexió.

Mode 3: Enrere, juntament amb la canonada de refrigerant, la canonada de drenatge i els cables de connexió.

7.2 Cargoleu la canonada d'aire fresc al forat d'entrada d'aire fresc a la part posterior de la unitat interior. Fig. 14

7.3 Obriu el panell interior i traieu el portafiltre, col·loqueu el filtre HEPA per a aire i després torneu a col·locar el portafiltre.

Figura 15

1. Filtre HEPA
2. Portafiltre

Pas 8: Aïllament de canonades i cables

Després d'instal·lar les canonades de refrigerant, els cables de connexió i la mànega de drenatge, per estalviar espai, protegir i aïllar, cal agrupar-los amb cinta aïllant abans de passar-les pel forat a la paret.

8.1 Organitzeu les canonades, cables i mànega de drenatge com es mostra a les figures següents.

Figura 16

Model 1

1. Canonada d'aire
2. Canonada de refrigerant
3. Cablejat de connexió
4. Canonada de refrigerant
5. Mànega de drenatge
6. Cinta aïllant
7. Canonada d'aire

Figura 17

Model 2

1. Canonada d'aire
2. Canonada de refrigerant
3. Cablejat de connexió
4. Canonada de refrigerant
5. Mànega de drenatge
6. Cinta aïllant
7. Canonada d'aire

Figura 18

Model 3

1. Canonada d'aire
2. Canonada de refrigerant
3. Cablejat de connexió
4. Canonada de refrigerant
5. Mànega de drenatge
6. Cinta aïllant

Nota: Eviteu creuar i doblegar les parts.

8.2 Usant la cinta aïllant, emboliqueu les canonades d'aire, les canonades de refrigerant, els cables de connexió i la mànega de drenatge junts de manera ferma. Fig. 19

Pas 9: Muntar la unitat interior

9.1 Passi lentament el paquet de canonades de refrigerant, cables de connexió i mànega de drenatge embolicats a través del forat a la paret.

9.2 Enganxeu la part superior de la unitat interior a la placa de muntatge.

9.3 Apliqueu una lleugera pressió als costats esquerre i dret de la unitat interior, assegurant-vos que estigui fermament enganxada.

9.4 Empenyeu cap avall la part inferior de la unitat interior perquè els enganxalls s'ajustin als ganxos de la placa de muntatge i assegureu-vos que estigui fermament enganxada.

Figura 20

Model 1

1. Exterior
2. Canonada d'aire
3. Canonada de refrigerant + Mànega de drenatge + Cablejat de connexió
4. Interior
5. Coberta del maniguet de paret (Opcional)

Figura 21

Model 2

1. Interior
2. Coberta del maniguet de paret (Opcional)
3. Exterior
4. Canonada d'aire
5. Canonada de refrigerant + Mànega de drenatge + Cablejat de connexió

Figura 22

Model 3

1. Canonada d'aire
2. Segellador
3. Canonada de refrigerant + Mànega de drenatge + Cablejat
4. Interior
5. Exterior

Nota:

- La distància entre l'entrada d'aire i la paret no pot excedir els 350 mm.
- Durant la instal·lació, el conjunt de la canonada d'aire es pot girar en un angle adequat segons la posició de la unitat exterior, de manera que la canonada de connexió no bloquegi l'entrada d'aire.
- La canonada d'aire ha d'estar lleugerament inclinada cap avall i no ha de tenir seccions ascendents per evitar que l'aigua de pluja entri a l'habitació.
- Si cal doblegar la canonada d'aire, el radi mínim de la corba ha de ser més gran de 60 mm; altrament, podria afectar l'efecte de l'aire.
- L'entrada d'aire no s'ha de col·locar a la sortida d'aire de la unitat exterior, en un espai tancat o en un lloc amb mala qualitat d'aire.

PROCEDIMENT D'INSTAL·LACIÓ DEL CIRCUIT ITNERN (ALGUNS MDOELS NO HO TENEN)

Els passos 1-6 són els mateixos que hem comentat anteriorment.

Pas 7: Connectar la canonada d'aire i col·locar el filtre

7.1 Segons la posició del forat a la paret, seleccioneu el mode de canonada adequat.

Model 1: La canonada d'aire surt per la dreta, i la canonada de refrigerant, el desguàs i el cable de connexió surten per l'esquerra.

Model 2: La canonada d'aire surt per la dreta, i la canonada de refrigerant, el desguàs i el cable de connexió surten per la part del darrere.

7.2 Cargoleu la canonada d'aire al forat d'entrada d'aire fresc a la part posterior de la unitat interior. Fig. 23

7.3 Doblegueu la canonada d'aire cap a la canonada de sortida dreta, installeu el dispositiu de circulació interna en el marc mitjà segons la figura, i connecteu-lo amb la canonada d'aire Fig. 24.

7.4 Obriu el panell interior i traieu el portafiltre, poseu el filtre HEPA per a aire fresc i després torneu a col·locar el portafiltre. Fig. 25

Pas 8: Aïllament de canonades i cables

Després d'instal·lar les canonades de refrigerant, els cables de connexió i la mànega de drenatge, per estalviar espai, protegir i aïllar, cal agrupar-los amb cinta aïllant abans de passar-los pel forat a la paret.

8.1 Organitzeu les canonades, cables i la mànega de drenatge segons les figures següents.

Figura 25

Model 1

1. Canonada d'aire
2. Canonada de refrigerant
3. Cablejat de connexió
4. Canonada de refrigerant
5. Mànega de drenatge
6. Cinta aïllant

Figura 26

Model 2

1. Canonada de refrigerant
2. Cablejat de connexió
3. Canonada de refrigerant

CATALÀ

4. Mànega de drenatge
5. Cinta aïllant

Nota: Eviteu creuar i doblegar les parts.

8.2 Utilitzeu cinta aïllant per embolicar juntes les canonades d'aire, les canonades de refrigerant, els cables de connexió i la mànega de drenatge de manera ferma. Fig. 27

Pas 9: Muntar la unitat interior

9.1 Passi lentament el paquet embolicat de canonades de refrigerant, cables de connexió i mànega de drenatge a través del forat a la paret.

9.2 Enganxeu la part superior de la unitat interior a la placa de muntatge.

9.3 Apliqueu una lleugera pressió als costats esquerre i dret de la unitat interior per assegurar-vos que estigui fermament enganxada.

9.4 Empenyeu cap avall la part inferior de la unitat interior perquè els enganxalls s'ajustin als ganxos de la placa de muntatge i assegureu-vos que estigui fermament enganxada.

Figura 28

Model 1

1. Interior
2. Canonada de refrigerant + Mànega de drenatge + Cablejat de connexió
3. Interior
4. Coberta del maniguet de paret (Opcional)

Figura 29

Model 2

1. Segellador
2. Canonada de refrigerant + Mànega de drenatge + Cablejat de connexió
3. Interior
4. Exterior

INSTAL·LACIÓ DE LA UNITAT EXTERIOR

Pas 1: Seleccionar la ubicació d'instal·lació

Seleccioneu un lloc que permeti el següent i com s'indica a la figura 30:

1.1 No installeu la unitat exterior a prop de fonts de calor, vapor o gas inflamable.

1.2 No installeu la unitat en llocs massa ventosos o polsosos.

1.3 No installeu la unitat on les persones passin amb freqüència. Seleccioneu un lloc on la sortida d'aire i el so d'operació no molestin els veïns.

- 1.4 Eviteu instal·lar la unitat on estigui exposada a la llum solar directa (en cas contrari, utilitzeu una protecció, si cal, que no interfereixi amb el flux d'aire).
- 1.5 Reserveu els espais segons es mostra a la imatge perquè l'aire circuli lliurement.
- 1.6 Instal·leu la unitat exterior en un lloc segur i sòlid.
- 1.7 Si la unitat exterior està subjecta a vibració, col·loqueu mantes de goma als peus de la unitat.

Pas 2: Instal·lar la mànega de drenatge

- 2.1 Aquest pas és només per a models de bomba de calor.
- 2.2 Inserir la junta de drenatge al forat a la part inferior de la unitat exterior
- 2.3 Connecteu la mànega de drenatge a la junta i assegureu-vos que la connexió sigui prou ferma.

Figura 31

1. Junta de drenatge
2. Mànega de drenatge

Pas 3: Fixar la unitat exterior

- 3.1 Segons les dimensions d'instal·lació de la unitat exterior, marqueu la posició d'instal·lació per als pernns d'expansió.
- 3.2 Perforeu els forats, netegeu la pols de concret i col·loqueu els pernns.
- 3.3 Si és aplicable, instal·leu 4 coixinets de goma als forats abans de col·locar la unitat exterior (Opcional). Això reduirà les vibracions i el soroll.
- 3.4 Col·loqueu la base de la unitat exterior als pernns i forats preperforats.
- 3.5 Utilitzeu una clau per fixar fermament la unitat exterior amb els pernns.

Figura 32

1. Instal·lar 4 coixinets de goma (Opcional)

Nota: La unitat exterior es pot fixar en un suport de muntatge a la paret. Seguiu les instruccions del suport de muntatge per fixar-lo a la paret, i després ajusteu la unitat exterior sobre ell i mantingueu-la horitzontal. El suport de muntatge ha de ser capaç de suportar com a mínim 4 vegades el pes de la unitat exterior.

Pas 4: Instal·lar el cablejat

- 4.1 Utilitzeu un tornavís Phillips per descargolar la coberta del cablejat, subjecteu-la i premeu-la suaument per treure-la.
- 4.2 Descargoleu l'abraçadora del cable i retireu-la.
- 4.3 Segons el diagrama de cablejat enganxat dins la coberta, connecteu els cables als terminals corresponents i assegureu-vos que totes les connexions estiguin fermes i segures.
- 4.4 Torneu a instal·lar l'abraçadora del cable i la coberta del cablejat.

Nota: En connectar els cables de les unitats interior i exterior, cal tallar l'energia

Figura 33

2. Bloc de terminals
3. Abraçadora de cable
4. Coberta del cablatge
5. Diagrama de cablatge

Pas 5: Connectar la canonada de refrigerant

5.1 Descargoleu la coberta de la vàlvula, subjecteu-la i premeu-la suaument per treure-la (si és aplicable).

5.2 Traieu les tapes protectores de l'extrem de les vàlvules.

5.3 Traieu la coberta de plàstic als ports de la canonada i verifiqueu si hi ha residus al port de la canonada de connexió, assegurant-vos que el port estigui net.

5.4 Després d'alinejar el centre, gireu la femella d'expansió de la canonada de connexió per prémer-la el més possible a mà.

5.5 Utilitzeu una clau per subjectar el cos de la vàlvula i una clau de torque per prémer la rosca d'expansió segons els valors de torque a la taula de requisits de torque.

Figura 34

1. Retireu la tapa de la vàlvula
2. Canonades de connexió
3. Femelles d'expansió

Pas 6: Bombeig al buit

6.1 Utilitzeu una clau per treure les tapes protectores del port de servei, la vàlvula de baixa pressió i la vàlvula d'alta pressió de la unitat exterior.

6.2 Connecteu la mànega de pressió del manòmetre al port de servei a la vàlvula de baixa pressió de la unitat exterior.

6.3 Connecteu la mànega de càrrega del manòmetre a la bomba de buit.

6.4 Obriu la vàlvula de baixa pressió del manòmetre i tanqueu la vàlvula d'alta pressió.

6.5 Enceneu la bomba de buit per buidar el sistema.

6.6 El temps de buit no ha de ser inferior a 15 minuts, o assegureu-vos que el manòmetre compost indiqui -0.1 MPa (-76 cmHg).

6.7 Tanqueu la vàlvula de baixa pressió del manòmetre i apagueu el buit.

6.8 Mantingueu la pressió durant 5 minuts, assegurant-se que el rebot de l'indicador del manòmetre compost no excedeixi 0.005 MPa.

6.9 Obriu la vàlvula de baixa pressió en sentit antihorari $1/4$ de tornada amb una clau hexagonal per deixar entrar una mica de refrigerant al sistema, i tanqueu la vàlvula de baixa pressió després de 5 segons i traieu ràpidament la mànega de pressió.

6.10 Reviseu totes les unions interiors i exteriors per detectar fuites amb aigua sabonosa o un detector de fuites.

6.11 Obriu completament la vàlvula de baixa pressió i la vàlvula d'alta pressió de la unitat exterior amb una clau hexagonal.

6.12 Torneu a instal·lar les tapes protectores del port de servei, la vàlvula de baixa pressió i la vàlvula d'alta pressió de la unitat exterior.

6.13 Torneu a instal·lar la coberta de la vàlvula.

Figura 35

1. Manòmetre compost
2. Vàlvula de baixa pressió
3. Port de servei
4. Vàlvula d'alta pressió
5. Tapes protectores de la vàlvula
6. Mànega de pressió
7. Manòmetre múltiple
8. Manòmetre de pressió
9. Vàlvula d'alta pressió
10. Vàlvula de baixa pressió
11. Mànega de càrrega
12. Bomba de buit

INSPECCIONS ABANS DE LA PROVA

Realitzeu les verificacions següents abans de la prova.

Descripció	Mètode d'inspecció
Inspecció de seguretat elèctrica	• Verifiqueu si el voltatge de la font d'alimentació compleix les especificacions. • Verifiqueu si hi ha connexions incorrectes o mancants entre les línies d'alimentació, la línia de senyal i els cables de terra. • Verifiqueu si la resistència de terra i la resistència d'aïllament compleixen els requisits.

Inspecció de seguretat d'instal·lació	• Confirmeu la direcció i suavitat de la canonada de drenatge. • Confirmeu que la unió de la canonada de refrigerant estigui completament instal·lada. • Confirmeu la seguretat de la unitat exterior, la placa de muntatge i la instal·lació de la unitat interior. • Confirmeu que les vàlvules estiguin completament obertes. • Confirmeu que no hi hagi objectes estranys o eines dins de la unitat. • Completeu la instal·lació de la graella d'entrada d'aire i el panell de la unitat interior.
Detecció de fuites de refrigerant	• La unió de canonades, el connector de les dues vàlvules de la unitat exterior, el rodet de la vàlvula, el port de soldadura, etc., on pugui ocórrer una fuga. • Mètode de detecció amb escuma: Apliqueu aigua sabonosa o escuma uniformement a les parts on hi pugui haver fuites i observeu si apareixen bombolles; si no, indica que el resultat de la detecció de fuites és segur. • Mètode amb detector de fuites: Utilitzeu un detector de fuites professional i llegiu les instruccions d'operació, detecteu en la posició on hi pugui haver fuites. • La durada de la detecció de fuites per a cada posició ha de durar 3 minuts o més; Si el resultat de la prova mostra que hi ha fuites, la femella s'ha d'estrènyer i tornar a provar fins que no hi hagi fuites; Després de completar la detecció de fuites, emboliqueu el connector exposat de la canonada de la unitat interior amb material d'aïllament tèrmic i emboliqueu-la amb cinta aïllant.

INSTRUCCIONS PER A LA PROVA DE FUNCIONAMENT

1. Enceneu el subministrament elèctric.
2. Premeu el botó ON/OFF al comandament a distància per encendre l'aire condicionat.
3. Premeu el botó de mode per canviar al mode COOL i HEAT. A cada mode, configureu el següent:
COOL: Ajusteu la temperatura més baixa.
HEAT: Ajusteu la temperatura més alta.
4. Deixeu funcionar durant uns 8 minuts en cada mode i verifiqueu que totes les funcions operin correctament i responguin al control remot. Verificacions recomanades: 4.1 Si la temperatura de l'aire de sortida respon als modes de fred i calor. 4.2 Si laigua drena correctament de la mànega de drenatge. 4.3 Si les reixetes i deflectors (opcionals) giren correctament.
5. Observeu l'estat de la prova de l'aire condicionat durant 30 minuts.
6. Després de la prova exitosa, torneu a la configuració normal i premeu el botó ON/OFF al control remot per apagar la unitat.

7. Informeu a l'usuari que llegeixi aquest manual amb cura abans d'usar-lo i demostrí com utilitzar l'aire condicionat, el coneixement necessari per al servei i manteniment, i el recordatori per a l'emmagatzematge d' accessoris.

Nota: Si la temperatura ambient excedeix el rang, consulteu la secció INSTRUCCIONS D'OPERACIÓ, i no podeu executar el mode COOL o HEAT, aixequen el panell frontal i consulteu les instruccions d'operació del botó d'emergència per executar els modes COOL i HEAT.

4. FUNCIONAMENT

Display

	Icona	Descripció
1		Quan la vida útil de l'element del filtre és inferior al 20%, apagueu i, quan l'aire fresc estigui apagat, el panell mostra el valor de vida de l'element del filtre.
2		S'encén quan la funció d'aire fresc està activada. Indicador d'operació/ Indicador d'estat de qualitat de l'aire (si la funció de TVOC està disponible).
3		S'encén quan la connexió Wi-Fi està activada.
4		Indicador per a Temporitzador, Temperatura i Codis d'Error.

Comandament a distància

Icones de la pantalla del comandament a distància

Icones	Significat
	Indicador de bateria
	Mode automàtic
	Mode de refredament
	Mode sec

	Només ventilador
	Mode de calefacció
	Mode ECO
	Temporitzador
	Indicador de temperatura
	Velocitat del ventilador: Auto/baix/baix-mitjà/mitjà/mitjà-alt/alt
	Funció de silenci
	Funció TURBO
	Oscil·lació automàtica a dalt-a baix
	Oscil·lació automàtica esquerra-dreta
	Funció de somni
	Funció de salut
	Funció I FEEL
	Funció de calefacció a 8°C
	Indicador de senyal
	Vent suau

	Bloqueig per a nens
	Pantalla encesa/apagada
	Funció GEN
	Funció d'autoneteja
	Antifloridura
	Aire fresc

Botons del comandament a distància

Botó	Funció
	Per encendre/apagar aire condicionat.
	Per augmentar la temperatura o ajustar les hores del temporitzador.
	Per disminuir la temperatura o ajustar les hores del temporitzador.
MODE	Per seleccionar el mode d'operació (AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT).
ECO	Per activar/desactivar la funció ECO. Pressió perllongada per activar/desactivar la funció de calefacció a 8°C (depenent del model).
TURBO	Per activar/desactivar la funció TURBO.
FAN	Per seleccionar la velocitat del ventilador: auto/silenci/baixa/baixa-mitjana/mitjana/mitjana-alta/alta/turbo.
TIMER	Per ajustar el temps d'encesa/apagada del temporitzador.
SLEEP	Per activar/desactivar la funció SLEEP.

DISPLAY	Per engegar/apagar la pantalla LED.
	Per aturar o iniciar el moviment horitzontal de les reixetes o establir la direcció de flux daire desitjada dalt/a baix.
	Per aturar o iniciar el moviment horitzontal de les reixetes o establir la direcció de flux daire desitjada esquerra/dreta.
I FEEL	Per activar/desactivar la funció I FEEL.
MUTE	Per activar/desactivar la funció MUTE. Pressió perllongada per activar/desactivar la funció GEN (depenent del model).
MODE + TIMER	Per activar/desactivar la funció de BLOQUEIG PER A NENS.
GENTLE WIND	Per activar/desactivar la funció de VENT SUAU (depenent del model).
HEALTH	Per activar/desactivar la funció de SALUT (depenent del model). Per activar/desactivar la funció de NETEJA quan està apagat.
FRESH AIR	Per activar/desactivar la funció d'Aire Fresco i seleccionar la velocitat del ventilador.

⚠ La pantalla i algunes funcions del control remot poden variar segons el model.

⚠ La forma i la posició dels botons i indicadors poden variar segons el model, però la seva funció és la mateixa.

⚠ La unitat confirma la correcta recepció de cada botó amb un xiulet.

Funcions del comandament a distància

MODE REFREDAMENT

COOL

La funció de refrigeració permet que l'aire condicionat refredi l'habitació i redueixi la humitat alhora.

Per activar la funció de refredament (COOL), premeu el botó MODE fins que el símbol ❄ aparegui a la pantalla.

Amb el botó ▼ o ▲ , establiu una temperatura inferior a la de l'habitació.

MODE VENTILADOR (No el botó FAN)**FAN**

Mode ventilador, només ventilació d'aire.

Per configurar el mode FAN, premeu MODE fins que el símbol  aparegui a la pantalla.

MODE SEC**DRY**

Aquesta funció redueix la humitat de l'aire per fer l'habitació més còmoda.

Per configurar el mode DRY, premeu MODE fins que el símbol  aparegui a la pantalla.

S'activa una funció automàtica de preajustament.

MODE AUTOMÀTIC**ACTE**

Mode automàtic.

Per configurar el mode AUTO, premeu MODE fins que el símbol  aparegui a la pantalla.

Al mode AUTO, el mode de funcionament s'ajustarà automàticament segons la temperatura de l'habitació.

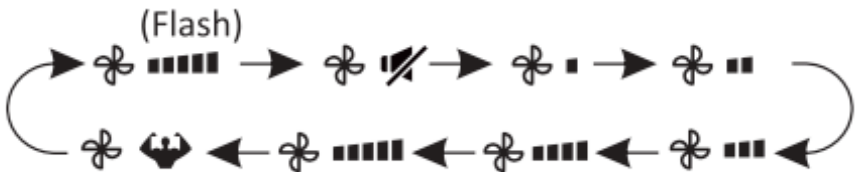
MODE DE CALEFACCIÓ**HEAT**

La funció de calefacció permet que l'aire condicionat calenta l'habitació.

Per activar la funció de calefacció (HEAT), premeu el botó MODE fins que el símbol  aparegui a la pantalla.

Amb el botó ▼ o ▲, establiu una temperatura superior a la de l'habitació.

 Durant l'operació de CALEFACCIÓ, l'aparell pot activar automàticament un cicle de descongelació, que és essencial per netejar el gel del condensador i recuperar la funció d'intercanvi de calor. Aquest procediment sol durar entre 2 i 10 minuts. Durant la descongelació, el ventilador de la unitat interior deixa de funcionar. Després de la



Funció de BLOQUEIG PER A NENS

Mantingueu pressionats els botons MODE i TIMER junts per activar aquesta funció, i feu-ho de nou per desactivar-la.

Sota aquesta funció, cap botó individual no funcionarà.

Funció de Temporitzador

Activació

Serveix per encendre l'aparell automàticament.

Quan la unitat està apagada, podeu configurar el TIMER ON.

Per establir el temps d'encesa automàtica, seguiu aquests passos:

1. Premeu el botó TIMER per primera vegada per configurar l'encesa, i apareixeran les icones  i  a la pantalla del control remot i parpellejaran.
2. Premeu els botons ▼ o ▲ per establir el temps desitjat del temporitzador. Cada vegada que premeu el botó, el temps augmenta/disminueix en mitja hora entre 0 i 10 hores i en una hora entre 10 i 24 hores.
3. Premeu el botó TIMER per segona vegada per confirmar.
4. Després de configurar el temporitzador, establiu el mode necessari (Cool/Heat/Auto/Fan/Dry) prement el botó MODE. I establiu la velocitat del ventilador necessària prement el botó FAN. Premeu ▼ o ▲ per establir la temperatura d'operació desitjada.
5. Canceleu prement el botó TIMER.

Desactivació

Per apagar automàticament l'aparell.

Quan la unitat està engegada, podeu configurar el TIMER OFF.

Per establir el temps d'apagat automàtic, seguiu aquests passos:

1. Confirmeu que l'aparell està encès.
2. Premeu el botó TIMER per primera vegada per configurar l'apagat. Premeu ▼ o ▲ per establir el temporitzador necessari.
3. Premeu el botó TIMER per segona vegada per confirmar.
4. Canceleu prement el botó TIMER.

Nota: Tota la programació s'ha de fer en 5 segons, en cas contrari, la configuració es cancel·larà.

Funció SWING

Premeu el botó SWING per activar les reixetes.

Premeu  per activar les aletes horitzontals i oscil·lar de dalt a baix. Apareixerà la mateixa icona a la pantalla del control remot.

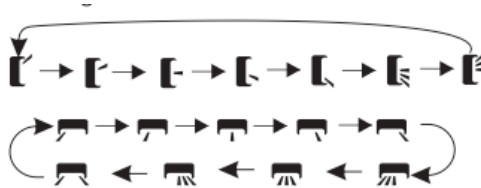
Premeu  per activar els deflectors verticals i oscil·lar desquerra a dreta. Apareixerà la

mateixa icona a la pantalla del control remot.

Feu-ho de nou per aturar el moviment d'oscil·lació a l'angle actual.

Si els deflectors verticals es posicionen manualment sota les aletes, permeten dirigir el flux d'aire cap a la dreta o esquerra.

Mantingueu pressionat  i  durant més de 3 segons per seleccionar més angles de la direcció del flux d'aire.



⚠ Mai posicioneu les aletes manualment, el mecanisme delicat podria danyar-se seriosament.

⚠ Mai introduïu dits, pals o altres objectes a les entrades o sortides d'aire. Aquest contacte accidental amb parts actives podria causar danys o lesions imprevistes.

Funció TURBO

Per activar la funció turbo, premeu el botó TURBO, i  apareixerà a la pantalla.

Premeu de nou per cancel·lar aquesta funció.

En el mode COOL/HEAT, quan seleccioneu la funció TURBO, l'aparell canviarà a refredament ràpid o mode de calefacció ràpida, i operarà a la velocitat més alta del ventilador per bufar un flux d'aire fort.

Funció MUTE

Premeu el botó MUTE per activar aquesta funció, i apareixerà la icona  a la pantalla del control remot. Feu-ho de nou per desactivar aquesta funció.

Quan la funció MUTE està activa, el control remot mostrarà la velocitat automàtica del ventilador i la unitat interior operarà a la velocitat més baixa per a una sensació de silenci.

Quan premeu els botons FAN/TURBO/SLEEP, la funció MUTE es cancel·larà. La funció MUTE no es pot activar en mode sec.

Funció ECO

En aquest mode, l'aparell ajusta automàticament l'operació per estalviar energia.

Premeu el botó ECO, la icona  apareixerà a la pantalla, i l'aparell funcionarà en mode ECO. Premeu de nou per cancel·lar-lo.

Nota: La funció ECO està disponible tant en els modes de REFREDAMENT com de CALEFACCIÓ.

Funció SLEEP

Programa d'operació automàtica predefinit.

Premeu el botó SLEEP per activar la funció SLEEP, i apareixerà la icona  a la pantalla.

Premeu de nou per cancel·lar aquesta funció.

Després de 10 hores en mode de son, l'aire condicionat canviarà al mode de configuració anterior.

Funció DISPLAY (pantalla interior)

Encén/apaga la pantalla LED del panell.

Premeu el botó DISPLAY per apagar la pantalla LED al tauler. Premeu de nou per engegar la pantalla LED.

Funció I FEEL (opcional)

Premeu el botó I FEEL per activar la funció, la icona  apareixerà a la pantalla del comandament a distància. Feu-ho de nou per desactivar aquesta funció.

Aquesta funció permet que el control remot mesuri la temperatura a la vostra ubicació actual i envieu aquest senyal a l'aire condicionat per optimitzar la temperatura al seu voltant i assegurar el confort.

Funció GEN (opcional)

Enceneu primer la unitat interior i mantingueu premut el botó MUTE durant 3 segons per activar-la, i feu-ho de nou per desactivar aquesta funció.

Sota aquesta funció, premeu breument el botó MUTE per seleccionar el tipus General L3 - L2 - L1 - OF.

Seleccioneu OF i espereu 2 segons per sortir.

Restablir Wi-Fi

Mètode 1: Premeu el botó DISPLAY 6 vegades en 8 segons.

Mètode 2: Mantingueu pressionat MODE i  durant més de 3 segons.

Escoltarà 2 xiulets i CF o AP apareixeran a la pantalla interior després de l'operació.

Funció AUTONETEJA (Opcional)

Per activar aquesta funció, apagueu primer la unitat interior, després premeu el botó HEALTH i escoltarà un xiulet. Apareixerà  al LED interior i  a la pantalla del control remot. Aquesta funció ajuda a eliminar la brutícia acumulada, els bacteris, etc., de l'evaporador interior.

Aquesta funció funcionarà durant uns 30 minuts i després tornarà al mode preestablert.

Podeu prémer el botó d'encesa per cancel·lar aquesta funció durant el procés. Escoltarà 2 xiulets quan s'acabi o es cancel·li.

⚠ És normal que hi hagi una mica de soroll durant aquest procés, ja que els materials plàstics s'expandeixen amb la calor i es contrauen amb el fred.

⚠ Es recomana utilitzar aquesta funció en les condicions ambientals següents per evitar certes característiques de protecció de seguretat:

Unitat interior: Temperatura < 86°F (30°C)

Unitat exterior: 41°F (5°C) < Temperatura < 86°F (30°C)

⚠ Se suggereix utilitzar aquesta funció cada 3 mesos.

Funció de vent suau (Opcional)

Enceneu la unitat interior i canvieu al mode COOL, després premeu el botó GENTLE WIND per activar aquesta funció, apareixerà a la pantalla . Feu-ho de nou per desactivar-la. Aquesta funció tancarà automàticament les reixetes verticals i us proporcionarà una sensació de vent suau i còmode.

Funció de salut (Opcional)

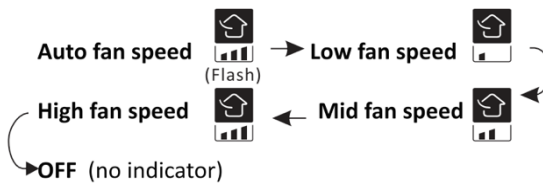
Enceneu primer la unitat interior, premeu HEALTH per activar aquesta funció, apareixerà a la pantalla . Feu-ho de nou per desactivar-la.

Quan s'inicia la funció de salut, els llums UVC (depenent del model) s'energitzaran i funcionaran.

Funció d'aire fresc

El sistema bombarà aire fresc des de l'exterior a l'interior.

Premeu el botó FRESH AIR fins a seleccionar la velocitat desitjada de l'aire fresc o desactiveu aquesta funció com a circulació Baixa-Mitja-Alta-OFF, després deixeu anar el botó. El següent indicador apareixerà a la pantalla:



Nota:

- Aquesta funció està disponible quan està en mode OFF/Heating/Cooling/Fan/Auto.
- El sistema pot funcionar automàticament per la gran diferència de temperatura entre l'interior i l'exterior.
- Mantenir premut el botó d'aire fresc durant 5 segons restablirà el temporitzador del filtre d'aire fresc.

Funció de calefacció a 8°C (Opcional)

Manteniu premut el botó ECO durant més de 3 segons per activar aquesta funció, i apareixerà   a la pantalla del control remot. Feu-ho de nou per desactivar aquesta funció.

Aquesta funció iniciarà automàticament el mode de calefacció quan la temperatura de l'habitació sigui inferior a 8°C (46°F) i tornarà a estar esperant si la temperatura arriba als 9°C (48°F).

Si la temperatura de l'habitació és superior a 18°C (64°F), l'aparell cancel·larà aquesta funció automàticament.

Funció TVOC (Opcional)

Aquesta funció permet detectar alguns tipus de gasos nocius a la vostra habitació i mostrar l'estat de la qualitat de l'aire.

Si la unitat està equipada amb aquesta funció, quan estigui en funcionament, mostrarà els estats de l'indicador següents segons la concentració detectada de diferents gasos nocius.

Blau: Qualitat de l'aire excel·lent

Groc: Bona qualitat de l'aire

Taronja: Mala qualitat de l'aire

- Quan l'estat d'ajust de l'aire fresc és blau, la qualitat de l'aire és millor; l'estat d'ajust de l'aire fresc mostra taronja quan hi ha diferència en la quantitat de qualitat de l'aire
- Nota: l'objecte de detecció de qualitat de l'aire és TVOC, com ara hidrocarburs aromàtics policíclics, benzè, formaldehid, tricloroetilè, etc.
- Tots els llums de la pantalla, incloent TVOC, es poden apagar prement el botó DISPLAY.
 - Encendre la funció d'aire fresc pot millorar la qualitat de l'aire interior, però quan la contaminació de l'aire exterior és greu, es recomana apagar la funció d'aire fresc.
 - Si la unitat no està equipada amb la funció TVOC, mostrarà 100% blau quan la màquina estigui funcionant i el color no canviarà.

⚠ La detecció de TVOC està dirigida principalment a diversos compostos orgànics volàtils, com formaldehid, benzè, hidrocarburs aromàtics policíclics, etc. L'ús de perfum, aigua de tocador, alcohol, ambientadors, etc. també portarà a un augment en la concentració detectada de TVOC.

⚠ El sensor de TVOC necessita inicialitzar-se cada vegada que s'encén, si us plau espereu pacientment uns 10 minuts.

⚠ Depenent de la marca o el principi de funcionament de l'equip de prova, els resultats de la prova de TVOC poden variar.

⚠ Característiques de l'operació de calefacció (aplicable a la bomba de calor)

Preescalfament:

Quan s'habilita la funció de calefacció, la unitat interior prendrà de 2 a 5 minuts per preescalfar-se, després d'això l'aire condicionat començarà a escalfar i bufar aire calent.

Descongelació :

Durant la calefacció, quan la unitat exterior es congela, l'aire condicionat activarà la funció de descongelació automàtica per millorar l'efecte de calefacció. Durant la descongelació, els ventiladors interior i exterior deixaran de funcionar. L'aire condicionat reprendrà automàticament l'operació després de finalitzar la descongelació.

Reemplaçament de les piles

1. Traieu la tapa del compartiment de bateries de la part posterior del control remot lliscant-la en la direcció de la fletxa.
2. Instal·leu les piles segons la direcció (+ i -) mostrada al comandament a distància.
3. Torneu a col·locar la tapa de les bateries lliscant-la al seu lloc.

ADVERTIMENTS:

- Utilitzeu 2 bateries LR03 AAA (1.5V).
- No utilitzeu bateries recarregables.
- Reemplaceu les bateries antigues amb noves del mateix tipus quan la pantalla ja no sigui llegible.
- No rebutgeu les bateries com a residus municipals sense classificar.
- És necessari recollir aquest tipus de residus per separat per a un tractament especial.

 Per a alguns models del comandament a distància, podeu programar la visualització de temperatura entre °C i °F:

1. Mantingueu premut el botó TURBO durant més de 5 segons per entrar en el mode de canvi.
2. Mantingueu premut el botó TURBO fins que canvieu a °C i °F.
3. Després deixeu anar el botó i espereu 5 segons, la funció se seleccionarà.

Notes:

Dirigiu el control remot cap a l'aire condicionat.

Verifiqueu que no hi hagi objectes entre el comandament a distància i el receptor de senyal a la unitat interior.

Mai deixeu el comandament a distància exposat als raigs del sol.

Mantingueu el comandament a distància a una distància d'almenys 1m del televisor o altres aparells elèctrics.

5. CONNECTIVITAT WI-FI I APLICACIÓ MÒBIL

Escanejant el següent codi QR podreu obtenir l'opció de descàrrega de l'App, accés al manual, guies i suport tècnic.



1. Descarregueu l'aplicació Cecotec de Google Play o App Store.
2. Si és la primera vegada que utilitzeu l'aplicació haureu de crear el vostre compte, si no, inicieu sessió.
3. Un cop dins de l'aplicació Cecotec, aneu a la cantonada superior dreta i premeu la icona "+". A continuació, seleccioneu l'opció "Afegir dispositiu".

El dispositiu apareixerà parpellejant a la part superior de l'aplicació, indicant que està llest per ser aparellat. Seleccioneu-lo per continuar amb el procés i seguiu els passos que es mostren a l'App.

També podeu cercar i afegir el producte manualment. Aneu al menú lateral i seleccioneu la gamma corresponent i situeu el model del vostre producte. Feu clic sobre ell per iniciar el procés d'aparellament i seguiu els passos indicats a l'App. Un cop vinculat correctament per primera vegada, el dispositiu quedarà desat al telèfon i hi podrà accedir des de l'aplicació per controlar totes les seves funcions.

Notes:

- El dispositiu està en mode vinculació per defecte en engegar-lo. Si no fos així, desconnecteu-lo de la llum durant uns segons i torneu a connectar-lo. A continuació, el dispositiu entrarà automàticament en mode visible i estarà llest per a l'aparellament.
- Podeu desvincular el dispositiu des de l'App accedint al panell del dispositiu (on es mostren totes les seves funcions), entrant a Configuració i seleccionant "Remoure dispositiu", on també podreu eliminar les dades registrades.

6. NETEJA I MANTENIMENT

Neteja del filtre

1. Traieu el filtre de la unitat.
2. Netegeu el filtre amb aigua sabonosa i deixeu-lo assecar a l'aire.
3. Reemplaceu el filtre.

Consell: Quan trobeu pols acumulada al filtre, netegeu-lo a temps per assegurar un funcionament net, saludable i eficient dins de l'aire condicionat.

Neteja o reemplaçament del filtre daire

- Primer, obriu el panell i traieu el suport del filtre.

- Utilitzeu un atrapa-pols per netejar el filtre o reemplaça per un de nou.
- El cicle de reemplaçament del filtre HEPA és de 3 a 6 mesos. Quan la vida útil del filtre és inferior al 20%, apagueu l'aire. Quan l'aire fresc està apagat, el panell mostra la vida útil del filtre + icona de percentatge del filtre (parpellejant) + signe del diagrama d'aire fresc (parpellejant), si us plau prepareu-vos per reemplaçar el filtre HEPA. (Alguns models no tenen la funció de parpelleig del percentatge del filtre).
- Després de reemplaçar el nou filtre HEPA, premeu i mantingueu premut el botó "Fresh Air" durant 5 segons per restablir el càlcul de vida.

Manteniment

Quan l'aire condicionat no s'utilitzi per un llarg període, realitzeu el treball següent: Traieu les bateries del comandament a distància i desconnecteu el subministrament elèctric de l'aire condicionat.

En començar a fer-lo servir després d'un apagat prolongat:

1. Netegeu la unitat i la pantalla del filtre;
2. Verifiqueu si hi ha obstacles a l'entrada i sortida de les unitats interiors i exteriors;
3. Verifiqueu si la canonada de drenatge està clar; Instal·leu les bateries del control remot i verifiqueu si l'energia està engegada.

 Intentar utilitzar l'aire condicionat fora del rang de temperatura especificat podeu activar el dispositiu de protecció de l'aire condicionat i aquest podria no funcionar. Per tant, intenteu utilitzar l'aire condicionat en les condicions de temperatura següents.

Temperatura/ Mode	Calefacció	Refredament	Sec
Temperatura de l'habitació	0°C-27°C (32°F-80°F)	17°C-32°C (63°F-90°F)	
Temperatura exterior	-20°C-24°C (-4°F-75°F)	15°C- 50°C (59°F- 122°F) (Refredament a baixa temperatura: -15°C- 50°C (5°F- 22°F))	

Amb el subministrament elèctric connectat, reinicieu l'aire condicionat després d'apagar-lo, o canvieu-lo a una altra manera durant l'operació, i el dispositiu de protecció de l'aire condicionat s'activarà. El compressor reprèn l'operació després de 3 minuts.

7. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Possibles causes
L'aparell no funciona	- Falla d'energia/desconnexió. - Motor del ventilador de la unitat interior/exterior danyat. - Interruptor termomagnètic del compresor defectuós. - Dispositiu de protecció o fusibles defectuosos. - Connexions soltes o endoll desconnectat. - De vegades s'atura per protegir l'aparell. - Voltatge superior o inferior al rang de voltatge. - Funció TIMER-ON activa. - Targeta de control electrònic malmesa.
Olor estranya	Filtre daire brut.
Soroll d'aigua corrent	Retorn de líquid a la circulació del refrigerant.
Surt una boira fina de la sortida d'aire	Això passa quan l'aire a l'habitació es torna molt fred, per exemple, en els modes de REFREDAMENT o DESHUMIDIFICACIÓ/SEC.
S'escolta un soroll estrany	Aquest soroll és causat per l'expansió o contracció del panell frontal a causa de variacions de temperatura i no indica cap problema.
Flux d'aire insuficient, ja sigui calent o fred	- Configuració de temperatura inadequada. - Entrades i sortides de l'aire condicionat obstruïdes. - Filtre daire brut. - Velocitat del ventilador configurada com a mínim. - Altres fonts de calor a l'habitació. - Sense refrigerant.
L'aparell no respon a les ordres	- El comandament a distància no és prou a prop de la unitat interior. - Les piles del comandament a distància necessiten ser reemplaçades. - Obstacles entre el comandament a distància i el receptor de senyal a la unitat interior.
La pantalla està apagada	- Funció DISPLAY activada. - Error d'energia.

Apagueu immediatament l'aire condicionat i talleu el subministrament elèctric en cas de:	- Sorolls estranys durant l'operació. - Targeta de control electrònic defectuosa. - Fusibles o interruptors defectuosos. - Ruixeu aigua o objectes dins de l'aparell. - Cables o endolls sobreescalfats. - Olors molt fortes provinents de l'aparell.
--	--

Codis d'error

Codi d'error	Descripció del problema
E1	Falla del sensor de temperatura de l'habitació interior
E2	Falla del sensor de temperatura del tub interior
E3	Falla del sensor de temperatura del tub exterior
E4	Fugida o falla al sistema de refrigerant
E6	Mal funcionament del motor del ventilador interior
E7	Falla del sensor de temperatura ambient exterior
E0	Falla de comunicació entre interior i exterior
E8	Falla del sensor de temperatura de descàrrega exterior
E9	Falla del mòdul IPM exterior
EA	Falla a la detecció de corrent exterior
EE	Falla de l'EEPROM de la PCB exterior
EH	Falla del motor del ventilador exterior
EF	Falla del sensor de temperatura de succió exterior
CL	Recordatori de neteja del filtre

8. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Model: EU01_123839 / EU01_126593 / EU01_126594

Producte:

AirClima 12000 Wind PRO AI

AirClima 12000 Olive Wind PRO AI

AirClima 12000 Terracota Wind PRO AI

Tensió: 220-240 V~

Freqüència: 50 Hz

Capacitat de refrigeració: 3500 W (150-4200)

CATALÀ

Capacitat de calefacció: 3600 W (150-5200)
Corrent de refrigeració: 4,1 A (0,5-8,6)
Corrent de calefacció: 3,7 A (0,5-9,0)
Corrent nominal de refrigeració: 8,6 A
Corrent nominal de calefacció: 9,0 A
Potència d'entrada en refrigeració: 900 W (75-1850)
Potència d'entrada en calefacció: 810 W (75-2000)
Potència nominal d'entrada a refrigeració: 1850 W
Potència nominal d'entrada en calefacció: 2000 W
Cabal d'aire interior en refrigeració: 680 m3/h
Cabal d'aire interior en calefacció: 680 m3/h
Màx. Pressió admissible: 3,7 MPa
Màx. Pressió: 3,7 MPa (descàrrega)
Màx. Pressió: 1,2 MPa (aspiració)
Nivell sonor en interiors: 54 dB(A)
Pes interior: 11 kg
Nivell sonor a exteriors: 65 dB(A)
Pes exterior: 23,5 kg
Refrigerant/càrrega/PCA: R32/0,630 kg/675
Equivalent CO₂ : 0,426 tones
Conté gasos fluorats amb efecte d'hivernacle
Protecció impermeable de la unitat exterior: IPX4
Bandes de freqüència: 2400-2483,5 MHz
Màxima potència RF Wi-fi: 17,5 dBm
Màxima potència RF Bluetooth: 6,5 dBm
Voltatge d'operació: 3,3-3,6 V

MODEL		AirClima 12000 Wind PRO AI	
Funció (indicar si l'aparell en disposa)		Si la funció inclou calefacció: Indicar la temporada de calefacció a què fa referència la informació. Els valors indicats s'han de referir a una temporada de calefacció concreta. Incloeu almenys la temporada de calefacció «mitjana».	
refrigeració	S	Mitjana (obligatori)	S
Calefacció	S	Més càlida (si n'hi ha)	S
		Més freda (si n'hi ha)	N

Element	Símbol	Valor	Unitat	Element	Símbol	Valor	Unitat
Càrrega de disseny				Eficiència estacional			
refrigeració	Pdesignc	3,5	kW	refrigeració	SEER	8,5	-
calefacció / mitjana	Pdesignh	2,5	kW	calefacció / mitjana	SCOP/A	4,6	-
calefacció / més càlida	Pdesignh	3,6	kW	calefacció / més càlida	SCOP/W	5,1	-
calefacció / més freda	Pdesignh	N/A	kW	calefacció / més freda	SCOP/C	N/A	-
Potència declarada (*) de refrigeració, a una temperatura interior de 27(19) °C i una temperatura exterior Tj				Factor d'eficiència energètica declarada (*), a una temperatura interior de 27(19) °C i una temperatura exterior Tj			
Tj = 35 °C	Pdc	3,50	kW	Tj = 35 °C	EERd	3.91	-
Tj = 30 °C	Pdc	2,44	kW	Tj = 30 °C	EERd	6.56	-
Tj = 25 °C	Pdc	1,63	kW	Tj = 25 °C	EERd	10.62	-
Tj = 20 °C	Pdc	0.87	kW	Tj = 20 °C	EERd	18.11	-
Potència (*) declarada de calefacció / Temporada mitjana, amb una temperatura interior de 20 °C i una temperatura exterior Tj				Coeficient de rendiment (*) declarat / Temporada mitjana, amb una temperatura interior de 20 °C i una temperatura exterior Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	2.21	kW	Tj = - 7 °C	COPd	2.96	-
Tj = 2 °C	Pdh	1.39	kW	Tj = 2 °C	COPd	4.77	-
Tj = 7 °C	Pdh	0,93	kW	Tj = 7 °C	COPd	5,61	-
Tj = 12 °C	Pdh	1.2	kW	Tj = 12 °C	COPd	7.17	-
Tj = temperatura bivalent	Pdh	2.21	kW	Tj = temperatura bivalent	COPd	2.96	-
Tj = límit de funcionament	Pdh	2.48	kW	Tj = límit de funcionament	COPd	2.89	-
Potència (*) declarada de calefacció / Temporada més càlida, amb una temperatura interior de 20 °C i una temperatura exterior Tj				Coeficient de rendiment (*) declarat / Temporada més càlida, amb una temperatura interior de 20 °C i una temperatura exterior Tj			
Tj = 2 °C	Pdh	3,60	kW	Tj = 2 °C	COPd	3.05	-
Tj = 7 °C	Pdh	2,40	kW	Tj = 7 °C	COPd	4.43	-
Tj = 12 °C	Pdh	1,20	kW	Tj = 12 °C	COPd	6.81	-

CATALÀ

Tj = temperatura bivalent	Pdh	3,60	kW	Tj = temperatura bivalent	COPd	3.05	-
Tj = límit de funcionament	Pdh	3,60	kW	Tj = límit de funcionament	COPd	3.05	-
Potència (*) declarada de calefacció / Temporada més freda, amb una temperatura interior de 20 °C i una temperatura exterior Tj				Coeficient de rendiment (*) declarat / Temporada més freda, amb una temperatura interior de 20 °C i una temperatura exterior Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = - 7 °C	COPd	N/A	-
Tj = 2 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = 2 °C	COPd	N/A	-
Tj = 7 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = 7 °C	COPd	N/A	-
Tj = 12 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = 12 °C	COPd	N/A	-
Tj = temperatura bivalent	Pdh	N/A	kW	Tj = temperatura bivalent	COPd	N/A	-
Tj = límit operatiu	Pdh	N/A	kW	Tj = límit de funcionament	COPd	N/A	-
Tj = - 15 °C	Pdh	N/A	kW	Tj = - 15 °C	COPd	N/A	-
Temperatura bivalent				Temperatura límit de funcionament			
calefacció / mitjana	Tbiv	- 7	°C	calefacció / mitjana	Tol	- 15	°C
calefacció / més càlida	Tbiv	2	°C	calefacció / més càlida	Tol	2	°C
calefacció / més freda	Tbiv	N/A	°C	calefacció / més freda	Tol	N/A	°C
Potència de l'interval cíclic				Eficiència de l'interval cíclic			
per a refrigeració	Pcycc	N/A	kW	per a refrigeració	EERcyc	N/A	-
per a calefacció	Pcycc	N/A	kW	per a calefacció	COPcyc	N/A	-
Coeficient de degradació per a la refrigeració (**)	Cdc	0,25	-	Coeficient de degradació per a la calefacció (**)	Cdh	0,25	-

Potència elèctrica utilitzada en modes que no siguin el mode «actiu»				Consum anual d'electricitat			
mode desactivat	P _{OFF}	0	kW	refrigeració	Q _{CE}		kWh/a
mode d'espera	P _{SB}	0.004	kW	calefacció / mitjana	Q _{HE}	761	kWh/a
mode desactivat per termòstat	P _{TO}	0,015	kW	calefacció / més càlida	Q _{HE}	989	kWh/a
mode d'escalfador del càrter	P _{CK}	N/A	kW	calefacció / més freda	Q _{HE}	N/A	kWh/a
Control de la potència (indicar una de les tres opcions)				Altres elements			
fix		N		Nivell de potència acústica (interior/ exterior)	L _{WA}	54/65	dB (A)
gradual		N		Potencial d'escalfament global	GWP	675	kgCO ₂ eq.
variable		S		Cabal d'aire nominal (interior/ exterior)	-	680/2200	m3/h
Informació de contacte		Cecotec Innovaciones, SL Av. Reis Catòlics, 60, 46910, Alfafar (València), Espanya.					

(*) Per a les unitats de potència gradual, cal declarar dos valors separats per una barra (/) a cada requadre a la secció «Potència declarada de la unitat» i «EER/COP declarat» de la unitat.

(**) Si s'escull el Cd = 0,25 per defecte, no són obligatoris els (resultats dels) assaigs cíclics. En cas contrari, cal indicar el valor de l'assaig cíclic corresponent a la calefacció o la refrigeració.

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

9. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

10. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

11. INFORMACIÓ SOBRE LES DADES EMMAGATZEMADES PELS PRODUCTES CONNECTATS CONFORME AL REGLAMENT (UE) 2023/2854 ("REGLAMENT DE DADES")

Els productes connectats i els serveis relacionats de Cecotec són aquells que generen diferents dades i informació durant el seu ús. De conformitat amb el que preveu el Reglament de Dades, a través d'aquest document Cecotec us proporciona informació sobre els vostres drets sobre les dades generades i sobre com accedir a aquestes dades.

Aquest dret us permet utilitzar les dades per a qualsevol fi lícit, entre d'altres, l'optimització del producte i/o servei o la contractació de serveis postvenda amb tercers.

Com a usuari, podreu exercir el vostre dret d'accés, dins dels límits previstos pel Reglament de Dades, a través de l'adreça data.act@cecotec.es. Per protegir les dades generades -i per evitar frauds o suplantació d'identitat- CECOTEC podrà requerir informació addicional per verificar-ne la condició d'usuari.

Les dades són emmagatzemades per un període determinat de temps.

12. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

13. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT



Per la present, Cecotec Innovacions declara que aquest **A01_EU01_123839 AirClima 12000 Wind PRO AI, A01_EU01_126593 AirClima 12000 Olive Wind PRO AI i A01_EU01_126594 AirClima 12000 Terra 2014/53/EU** d'equips radioelèctrics.

El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible a l'adreça d'internet següent:

<https://cecotec.es/ca/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra

A. Beltéri egység

1. Légszűrő
2. Szerelőlemez
3. Előlap
4. Légcső
5. Védőháló
6. Levegőkimenet
7. Légtérelő és uszony

B. Kültéri egység

8. Levegőkimenet
9. Levegőbemenet
10. Hűtőközeg-csatlakozócső
11. Vízvezető cső
12. Csatlakozó kábelezés
13. Szelepvédő fedél
14. Gázszelep (alacsony nyomású szelep)
15. Folyadékszelep (nagy nyomású szelep)

Jegyzet:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítson újra.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma:

- Split klíma
- Kompresszor

- Távirányító
- Ez a használati útmutató
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. TELEPÍTÉS

- Ez a légkondicionáló megfelel a nemzeti biztonsági és teljesítményi szabványoknak.
- A telepítést és leszerelést szakképzett HVAC-szerelőnek kell elvégeznie. A nem képzett személyzet általi telepítés anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.
- A felhasználónak olyan tápegységet kell biztosítani, amely megfelel a telepítési és üzemeltetési követelményeknek. A termék névleges feszültségét lásd az adattáblán. Az ezen a tartományon kívüli feszültség befolyásolja a normál működést.
- A légkondicionáléhoz külön, időrelé biztosítékkal vagy áramkör-megszakítóval ellátott hálózati aljzatot kell használni.
- áramütés vagy tűzveszély áll fenn .
- Ne helyezze feszültség alá a berendezést, amíg az összes cső- és kábelcsatlakozást gondosan el nem végezték és ellenőrizték.
- Ne telepítse a készüléket mosókonyhába vagy fürdőszobába.
- Szükség esetén a rendszerrel kapcsolatos információkért forduljon az áramszolgáltatóhoz.
- A konnektornak a készülék telepítése után is hozzáférhetőnek kell maradnia.
- Ezek az utasítások előzetes értesítés nélkül változhatnak.

A légkondicionáló telepítéséhez és karbantartásához elengedhetetlen a megfelelő szerszámok megléte. A következő szerszámok szükségesek a berendezés optimális teljesítményének biztosításához: hagyományos villáskulcs, csővágó, vákuumszivattyú, állítható villáskulcs, csavarhúzó (csillag- és laposfejű), védőszemüveg, nyomatékulcs, nyomásmérő és egyéb mérőeszközök, munkakesztyű, imbuszkulcs, vízmérték, hűtőközeg-skála, fűró és fűrófejek, peremező szerszám, mikrométer, lyukfűrész és lakatmérő.

légkondicionálóval felszerelendő helyiség területére vonatkozó követelményeket a CG.1 és CG.2 táblázatok mutatják.

Maximális terhelés és minimálisan szükséges alapterület

$m_1 = (4m^2) \cdot LFL$, $m_2 = (26m^3) \cdot LFL$, $m_3 = (130m^3) \cdot LFL$

Ahol az LFL az alsó gyulladási határérték kg/m^3 -ben, az R32 LFL-értéke $0,306 kg/m^3$.

$M = m_2$ terhelési mennyiségű eszközök esetében

MAGYAR

A helyiség maximális terhelése a következőképpen alakul:

$m_{\max} = 2,5 \times (\text{alsó híd})^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$

Az M (kg) hűtőközeg-töltettel rendelkező készülék telepítéséhez szükséges minimális alapterület a következők szerint alakul:

$A_{\min} = (M / (2,5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_0))^{2}$

GG.1. táblázat - Maximális terhelés (kg)

Kategória	LFL (kg/ m³)	h ₀ (m)	Terület (m²)						
			4	7	10	15	20	30	50
R32	0,306	1	1.14	1.51	1.8	2.2	2.54	3.12	4.02
		1.8	2.05	2.71	3.24	3,97	4.58	5.61	7254
		2.2	2.5	3.31	3,96	4,85	5.6	6.86	8,85

GG.2. táblázat – Minimális helyiségterület (m²)

Kategória	LFL (kg/m³)	h ₀ (m)	Rakománymennyiség (M) (kg)						
			Minimális helyiségterület (m²)						
R32	0,306		1,224 kg	1,836 kg	2,448 kg	3,672 kg	4,896 kg	6,12 kg	7,956 kg
		0,6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

Csőhossz és kiegészítő hűtőközeg-töltet

Inverter modell kapacitása (Btu/h)	9 ezer-12 ezer
Csőhossz standard terheléssel	5 m / 16 láb
Maximális távolság a beltéri és kültéri egység között	15 m / 49 láb
Kiegészítő hűtőközeg-töltet	15 g/m²
Maximális szintkülönbség a beltéri és kültéri egység között	10 m / 32 láb
Hűtőközeg típusa	R32

Nyomatékparaméterek

Csőméret	Newtonméter [N·m]	Láb-font erő (lbf·ft)	Kilogramm-erő méter (kgf·m)
1/4" ($\varnothing$ 6,35)	15-20	11,1 - 14,8	1,5 - 2,0
3/8" ($\varnothing$ 9,52)	31 - 35	22,9 - 25,8	3,2 - 3,6
1/2" ($\varnothing$ 12)	45-50	33,2 - 36,9	4,6 - 5,1
5/8" ($\varnothing$ 15,88)	60 - 65	44,3 - 48,0	6,1 - 6,6

Légkondicionáló elektromos elosztási és kábelezési előírásai

A légkondicionáló maximális üzemi áramerőssége (A)	A kábel minimális keresztmetszeti területe (mm ²)	Csatlakozó vagy kapcsoló specifikációja (A)	Biztosíték specifikációja (A)
8	0,75	10	20
8 és 10	1.0	10	20
10 és 15	1.5	16	32
15 és 24	2.5	25	32
24 és 28	4.0	32	64
28 és 32	6.0	40	64

⚠ Megjegyzés: Ez a táblázat csak tájékoztató jellegű; a telepítésnek meg kell felelnie a helyi törvényeknek és előírásoknak.

A BELTÉRI EGYSÉG TELEPÍTÉSE

1. lépés: A telepítési hely kiválasztása

- 1.1 Győződjön meg arról, hogy a helyszín megfelel a Rendszerkövetelményekben foglalt minimálisan előírt méreteknak, csőhossz- és magassági előírásoknak.
- 1.2 Ellenőrizze, hogy a levegő bemenetei és kimenetei akadálytalanok-e, hogy biztosítsa az optimális légáramlást a helyiségben.
- 1.3 Győződjön meg arról, hogy a kondenzvíz elvezetése egyszerű és biztonságos.
- 1.4 Könnyítse meg a hozzáférést a kültéri egység csatlakozásaihoz.
- 1.5 A fokozott biztonság érdekében a készüléket gyermekek elől elzárva kell elhelyezni
- 1.6 A rögzítőkonzolnak elég erősnek kell lennie ahhoz, hogy ellenálljon az egység összsúlyának négyszeresének és rezgésének.
- 1.7 Biztosítsa a szűrő könnyű elérését a rendszeres tisztítás érdekében.
- 1.8 Hagyjon elegendő helyet a rendszeres karbantartáshoz
- 1.9 Az interferencia elkerülése érdekében legalább 3 méter távolságra szerelje fel a TV- vagy rádióantennákat. Ha a vétel gyenge, erősítőre lehet szükség.

- 1.10 Kerülje a mosodákban vagy úszómedencék közelében történő telepítést a korrozív környezet miatt.
- 1.11 ETL-tanúsítvánnyal rendelkező területeken gondoskodni kell arról, hogy a mozgó alkatrészek legalább 2,4 méterrel a talajszint felett legyenek.

A beltéri egység minimális telepítési helyét

2. ábra

- A. Mennyezet
- B. Emelet

2. lépés: Szerelje fel a szerelőlapot

- 2.1 Távolítsa el a rögzítőlemezt a beltéri egység hátuljáról.
- 2.2 Győződjön meg róla, hogy betartja az 1. lépésben leírt minimális telepítési méretekre vonatkozó követelményeket. A szerelőlap mérete alapján határozza meg a pozícióját, és helyezze a falhoz közel.
- 2.3 Állítsa a rögzítőlemezt vízszintes helyzetbe vízmérték segítségével, majd jelölje meg a csavarok helyét a falon
- 2.4 Helyezze el a szerelőlapot, és fúrjon lyukakat a megjelölt helyeken fúróval.
- 2.5 Helyezze be a gumidugókat a lyukakba, majd akassza fel a rögzítőlemezt, és rögzítse csavarokkal.

Jegyzet:

- (I) Győződjön meg arról, hogy a rögzítőlap a telepítés után szilárdan és laposan illeszkedik a falhoz.1
- (II) Ez az ábra eltérhet a tényleges tárgytól, az utóbbit tekintsük irányadónak.

3. ábra

- 1. Szint
- 2. Szerelőlemez
- 3. A csavarok referenciapozíciója

3. lépés: Fúrjon lyukakat a falba

3.1 Három opcionális csővezeték-módot kell meghatározni:

- 1. mód: Balra a levegőcső, a hűtőfolyadékcső, a leeresztőcső és a csatlakozókábelek egyetlen lyukon keresztül vezetnek kifelé.
- 2. mód: Jobbra, a levegőcső, a hűtőfolyadékcső, a leeresztőcső és a csatlakozókábelek egyetlen lyukon keresztül vezetnek kifelé.
- 3. mód: Hátul a levegőcső, a hűtőfolyadékcső, a leeresztőcső és a csatlakozókábelek egyetlen lyukon keresztül vezetnek kifelé.

3.2 A 3. mód esetében a hely meghatározásához kövesse a rögzítőlemez és a furat referenciaméretét. 4. ábra

Megjegyzés: Az 1. és 2. mód esetében a falban lévő lyuk helyét az 5. ábra szerint kell meghatározni.

3.3 Fúrjon lyukat a falba egy 65 mm-es magfúróval kis ferde szögben úgy, hogy a belső vége 5-10 mm-rel lejjebb legyen.

3.4 Helyezze fel a fali hüvelyt és a hüvelyfedelelet (mindkettő opcionális) a csatlakozó alkatrészek védelme érdekében.

6. ábra

1. Fali hüvely fedele (opcionális)
2. Fali hüvely (opcionális)
3. Belső
4. Külföldön
5. Kis ferde szög

Figyelem: A falba fúrt lyukaknál ügyeljen arra, hogy ne érjen hozzá vezetékekhez, csövekhez és más érzékeny alkatrészekhez.

4. lépés: Hűtőközegcső csatlakoztatása

4.1 A falban lévő lyuk helyzetétől függően válassza ki a megfelelő csőmódot. A beltéri egységekhez három opcionális csőmód létezik, ahogy az a 7. ábrán látható: Az 1. vagy 3. csőmódban ollóval egy bevágást kell készíteni a csőkimenet és a kábelkimenet műanyag fóliájának elvágásához a beltéri egység megfelelő oldalán.

7. ábra

1. Csőkimenet
2. Kábelkimenet

Megjegyzés: A műanyag lap kimeneti nyílásnál történő vágásakor a vágásnak simának kell lennie.

4.2 Hajlítsa meg a csatlakozócsöveket felfelé néző csatlakozóval, a 8. ábrán látható módon.

4.3 Távolítsa el a műanyag fedelet a csőcsatlakozásokról, és távolítsa el a védőfedelelet a csőcsatlakozók végéről.

4.4 Ellenőrizze, hogy nincs-e szennyeződés a csatlakozócső nyílásában, és hogy a nyílás tiszta-e.

4.5 A középpont beállítása után kézzel húzza meg a csatlakozócső anyáját amennyire csak lehet.

4.6 Nyomatékkulccsal húzza meg a meghúzást a nyomatékkövetelmények táblázatában található nyomatéktértékeknek megfelelően.

4.7 Tekerje be a csatlakozást szigetelőcsővel. 9. ábra

Megjegyzés: R32 hűtőközeg esetén a csatlakozónak kívül kell lennie. 10. ábra

10. ábra

- A. Belső
- B. Külföldön

5. lépés: Csatlakoztassa a lefolyótömlőt

5.1 Állítsa be a leeresztő tömlőt (ha alkalmazható).

Egyes modelleken a beltéri egység mindkét oldalán található leeresztő nyílás; ezek közül választhat egyet a leeresztő tömlő csatlakoztatásához. A nem használt leeresztő nyílást dugja be az egyik nyílásban található gumidugóval.

11. ábra

1. Vízelvezető nyílások

5.2 Csatlakoztassa a leeresztő tömlőt a lefolyónyíláshoz, ügyelve a szoros csatlakozásra és a jó tömítőhatásra.

5.3 Tekerje be szorosan a csatlakozást teflonszalaggal, hogy ne legyen szivárgás.

Megjegyzés: Győződjön meg arról, hogy nincsenek megtörések vagy horpadások, és hogy a csövek lefelé irányuló szögben vannak lefektetve az eltömődések elkerülése és a megfelelő vízvezetés biztosítása érdekében. 12. ábra

6. lépés: Csatlakoztassa a vezetékeket

6.1 Válassza ki a megfelelő kábelkeresztmetszetet az adattáblán feltüntetett maximális üzemi áram alapján.

6.2 Nyissa ki és vegye le a beltéri egység előlapját és légterelőjét.

6.3 Csavarhúzóval nyissa ki a középső keretegységet, és szabadabb tegye az elektromos vezérlődobozt.

6.4 Csavarja le a kábelrögzítőt.

6.5 Csatlakoztassa a tápkábel egyik végét a beltéri egység jobb oldalán található elektromos vezérlődobozhoz.

6.6 Csatlakoztassa a vezetékeket a megfelelő csatlakozókhoz az elektromos vezérlődoboz fedelén található kapcsolási rajz szerint. Győződjön meg arról, hogy a vezetékek biztonságosan csatlakoznak.

6.7 Csavarja be a kábelrögzítőt a kábelek rögzítéséhez.

6.8 Szerelje vissza a középkeret-egységet, az előlapot és a légtérrelőt.

6.9 Egyes modellekben a tápkábelek és a csatlakozókábelek gyárilag előre be vannak szerelve a gépbe.

13. ábra

1. Vezérlőpult
2. Légtérrelő
3. Középső keret szerelvény
4. Elektromos vezérlődoboz
5. Kábelbilincs

7. lépés: Csatlakoztassa a levegőcsövet és rögzítse a szűrőt

7.1 A falban lévő lyuk helyzetétől függően válassza ki a megfelelő csővezeték-módot.

1. mód: Balra, a hűtőfolyadék-csővel, a lefolyócsővel és a csatlakozókábelekkel együtt.
2. mód: Jobbra, a hűtőfolyadék-csővel, a lefolyócsővel és a csatlakozókábelekkel együtt.
3. mód: Hátral, a hűtőfolyadék-csővel, a lefolyócsővel és a csatlakozókábelekkel együtt.

7.2 Csavarja be a frisslevegő-csövet a beltéri egység hátulján található frisslevegő-beömlőnyílásba. 14. ábra

7.3 Nyissa ki a belső panelt, vegye ki a szűrőtartót, helyezze be a HEPA légszűrőt, majd helyezze vissza a szűrőtartót.

15. ábra

1. HEPA szűrő
2. Szűrőtartó

8. lépés: Csövek és kábelek szigetelése

A hűtőfolyadék csövek, a csatlakozókábelek és a leeresztő tömlő beszerelése után a helytakarékosság, a védelem és a szigetelés érdekében szigetelőszalaggal kell bekötni őket, mielőtt átvezetnék őket a falon lévő lyukon.

8.1 Rendezze el a csöveket, kábeleket és a leeresztő tömlőt az alábbi ábrákon látható módon.

16. ábra

1. modell

1. Légcső
2. Hűtőközeg-csövek

MAGYAR

3. Csatlakozó kábelezés
4. Hűtőközeg-csövek
5. Leeresztő tömlő
6. szigetelőszalag
7. Légcső

17. ábra

2. modell

1. Légcső
2. Hűtőközeg-csövek
3. Csatlakozó kábelezés
4. Hűtőközeg-csövek
5. Leeresztő tömlő
6. szigetelőszalag
7. Légcső

18. ábra

3. modell

1. Légcső
2. Hűtőközeg-csövek
3. Csatlakozó kábelezés
4. Hűtőközeg-csövek
5. Leeresztő tömlő
6. szigetelőszalag

Megjegyzés: Kerülje az alkatrészek keresztezését és hajlítását.

8.2 Szigetelőszalaggal szorosan tekerje össze a levegővezetékeket, a hűtőfolyadék-vezetékeket, a csatlakozókábeleket és a leeresztő tömlőt. 19. ábra

9. lépés: A beltéri egység telepítése

9.1 Lassan vezesse át a becsomagolt hűtőfolyadékcső-köteget, az összekötő kábeleket és a leeresztő tömlőt a falon lévő lyukon.

9.2 Rögzítse a beltéri egység tetejét a szerelőlaphoz.

9.3 Gyakoroljon enyhe nyomást a beltéri egység bal és jobb oldalára, ügyelve a biztonságos rögzítésre.

9.4 Nyomja le a beltéri egység alját úgy, hogy a reteszt a rögzítőlapon lévő kampókba illeszkedjen, és győződjön meg arról, hogy az biztonságosan rögzítve van.

20. ábra

1. modell

1. Külföldön
2. Légcső
3. Hűtőfolyadék cső + Leeresztő tömlő + Csatlakozó vezetékek
4. Belső
5. Fali hüvely fedele (opcionális)

21. ábra

2. modell

1. Belső
2. Fali hüvely fedele (opcionális)
3. Külföldön
4. Légcső
5. Hűtőfolyadék cső + Leeresztő tömlő + Csatlakozó vezetékek

22. ábra

3. modell

1. Légcső
2. Tömítőanyag
3. Hűtőfolyadék cső + Leeresztő tömlő + Vezetékek
4. Belső
5. Külföldön

Jegyzet:

- A levegőbemenet és a fal közötti távolság nem haladhatja meg a 350 mm-t.
- Telepítés közben a levegőcső-szerelvény a kültéri egység helyzetétől függően megfelelő szögbe forgatható, így a csatlakozócső nem takarja el a levegőbemenetet.
- A levegőcsövet enyhén lefelé kell lejtetni, és nem lehetnek felfelé irányuló szakaszai, hogy megakadályozzuk az esővíz bejutását a helyiségbe.
- Ha a levegőcsövet meg kell hajlítani, a hajlítás minimális sugara legyen 60 mm-nél nagyobb, különben befolyásolhatja a levegő hatását.
- A levegőbemenetet nem szabad a kültéri egység levegőkimeneténél, zárt térben vagy rossz levegőminőségű helyen elhelyezni.

BELSŐ ÁRAMKÖR TELEPÍTÉSI ELJÁRÁSA (NÉHÁNY MODELLNÉL NINCS RENDELKEZÉS)

Az 1-6. lépések megegyeznek a korábban tárgyalattal.

7. lépés: Csatlakoztassa a levegőcsövet és rögzítse a szűrőt

7.1 A falban lévő lyuk helyzetétől függően válassza ki a megfelelő csővezeték-módot.

1. modell: A levegőcső jobb oldalon, a hűtőfolyadékcső, a leeresztőcső és a csatlakozókábel pedig bal oldalon jön ki.

2. modell: A levegőcső jobb oldalon, a hűtőfolyadékcső, a leeresztőcső és a csatlakozókábel pedig hátul jön ki.

7.2 Csavarja be a levegőcsövet a beltéri egység hátulján található frisslevegő-beömlőnyílásba. 23. ábra

7.3 Hajlítsa a levegőcsövet a jobb oldali kimeneti cső felé, szerelje be a belső keringető berendezést a középső keretbe az ábrán látható módon, és csatlakoztassa a levegőcsőhöz (24. ábra).

7.4 Nyissa ki a belső panelt, és vegye ki a szűrőházat, helyezze be a friss levegő HEPA szűrőjét, majd helyezze vissza a szűrőházat. 25. ábra

8. lépés: Csövek és kábelek szigetelése

A hűtőfolyadék csövek, a csatlakozókábelek és a leeresztő tömlő beszerelése után a helytakarékosság, a védelem és a szigetelés érdekében szigetelőszalaggal kell bekötni őket, mielőtt átvetelnék őket a falon lévő lyukon.

8.1 A csöveket, kábeleket és a leeresztő tömlőt az alábbi ábrák szerint rendezze el.

25. ábra

1. modell

1. Légcső
2. Hűtőközeg-csövek
3. Csatlakozó kábelezés
4. Hűtőközeg-csövek
5. Leeresztő tömlő
6. szigetelőszalag

26. ábra

2. modell

1. Hűtőközeg-csövek
2. Csatlakozó kábelezés
3. Hűtőközeg-csövek
4. Leeresztő tömlő
5. szigetelőszalag

Megjegyzés: Kerülje az alkatrészek keresztezését és hajlítását.

8.2 Szigetelőszalaggal tekerje biztonságosan össze a levegővezetékeket, a hűtőfolyadék-vezetékeket, a csatlakozóvezetékeket és a leeresztő tömlőt. 27. ábra

9. lépés: A beltéri egység telepítése

9.1 Lassan vezesse át a hűtőfolyadékcsövek, az összekötő kábelek és a leeresztő tömlő becsomagolt kötegét a falon lévő lyukon.

9.2 Rögzítse a beltéri egység tetejét a szerelőlaphoz.

9.3 Gyakoroljon enyhe nyomást a beltéri egység bal és jobb oldalára, hogy megbizonyosodjon a biztonságos rögzítésről.

9.4 Nyomja le a beltéri egység alját úgy, hogy a reteszt a rögzítőlapon lévő kampókba illeszkedjen, és győződjön meg arról, hogy az biztonságosan rögzítve van.

28. ábra

1. modell

1. Belső
2. Hűtőfolyadék cső + Leeresztő tömlő + Csatlakozó vezetékek
3. Belső
4. Fali hüvely fedele (opcionális)

29. ábra

2. modell

1. Tömítőanyag
2. Hűtőfolyadék cső + Leeresztő tömlő + Csatlakozó vezetékek
3. Belső
4. Külföldön

A KÜLTÉRI EGYSÉG TELEPÍTÉSE

1. lépés: Válassza ki a telepítési helyet

Válasszon egy olyan webhelyet, amely lehetővé teszi a következőket, ahogy a 30. ábrán látható:

1.1 Ne szerelje fel a kültéri egységet hóforrás, gőz vagy gyúlékony gáz közelébe.

1.2 Ne telepítse a készüléket túlzottan szeles vagy poros helyre.

1.3 Ne telepítse a készüléket olyan helyre, ahol gyakran járnak arra emberek. Olyan helyet válasszon, ahol a levegő kiáramlása és az üzemi zaj nem zavarja a szomszédokat.

1.4 Kerülje a készülék közvetlen napfénynek kitett helyre történő telepítését (különben szükség esetén használjon olyan árnyékolást, amely nem zavarja a légáramlást).

1.5 Tartsa fenn a képen látható helyeket, hogy a levegő szabadon áramolhasson.

1.6 A kültéri egységet biztonságos és szilárd helyre szerelje fel.

1.7 Ha a kültéri egység rezgésnek van kitéve, helyezzen gumiszőnyegeket az egység lábaira.

2. lépés: Szerelje fel a leeresztő tömlőt

2.1 Ez a lépés csak hőszivattyús modellekre vonatkozik.

2.2 Helyezze be a leeresztő tömlőt a kültéri egység alján található furatba

2.3 Csatlakoztassa a leeresztő tömlőt a csatlakozóhoz, és győződjön meg arról, hogy a csatlakozás elég szoros.

31. ábra

1. Vízlevezető hézag
2. Leeresztő tömlő

3. lépés: Rögzítse a kültéri egységet

3.1 A kültéri egység telepítési méretei szerint jelölje meg a tágalási csavarok telepítési helyét.

3.2 Fúrja ki a lyukakat, tisztítsa meg a betonport, és helyezze be a csavarokat.

3.3 Adott esetben helyezzen 4 gumibetétet a lyukakba a kültéri egység (opcionális) rögzítése előtt. Ez csökkenti a rezgést és a zajt.

3.4 Helyezze a kültéri egység alapját az előre fúrt csavarokra és furatokra.

3.5 Kulcs segítségével rögzítse szorosan a kültéri egységet a csavarokkal.

32. ábra

1. Szereljen fel 4 gumibetétet (opcionális)

Megjegyzés: A kültéri egység fali konzolra szerelhető. A falra rögzítéshez kövesse a rögzítőkonzol utasításait, majd helyezze a kültéri egységet a konzolra, és tartsa vízszintesen. A rögzítőkonzolnak legalább a kültéri egység súlyának négyszeresét kell elbírnia.

4. lépés: A vezetékek telepítése

4.1 Egy csillagcsavarhúzóval csavarja le a kábelezés fedelét, fogja meg, és óvatosan nyomja le.

4.2 Csavarja le a kábelrögzítőt és vegye le.

4.3 A fedél belsejében található kapcsolási rajz szerint csatlakoztassa a vezetékeket a megfelelő csatlakozókhoz, és győződjön meg arról, hogy minden csatlakozás szilárd és biztonságos.

4.4 Szerelje vissza a kábelrögzítőt és a kábelburkolatot.

Megjegyzés: A beltéri és kültéri egységek kábeleinek csatlakoztatásakor a tápellátást ki kell kapcsolni.

33. ábra

2. Sorkapocs
3. Kábelbilincs
4. Kábelfedél
5. Kapcsolási rajz

5. lépés: Csatlakoztassa a hűtőközegcsövet

- 5.1 Csavarja le a szelepfedelet, fogja meg, és óvatosan nyomja le (ha van ilyen).
- 5.2 Távolítsa el a védősapkákat a szelepek végétől.
- 5.3 Távolítsa el a műanyag fedelet a csőcsatlakozásokról, és ellenőrizze, hogy nincs-e törmelék a csatlakozócső nyílásában, ügyelve arra, hogy a nyílás tiszta legyen.
- 5.4 A középpont beállítása után kézzel húzza meg a lehető legjobban a csatlakozócsövön található tágulási anyát.
- 5.5 Kulcs segítségével rögzítse a szeleptestet, és nyomatékulccsal húzza meg a tágulási anyát a nyomatékkövetelmények táblázatában található nyomatékértékeknek megfelelően.

34. ábra

1. Vegye le a szelepsapkát
2. Csatlakozó csövek
3. Táguló anyák

6. lépés: Vákuumszivattyúzás

- 6.1 Egy villáskulcs segítségével távolítsa el a védősapkákat a kültéri egység szerviznyílásáról, kisnyomású szelepről és nagynyomású szelepről.
- 6.2 Csatlakoztassa a nyomásmérő tömlőjét a kültéri egység alacsony nyomású szelepeinek szervizcsatlakozójához.
- 6.3 Csatlakoztassa a nyomásmérő töltőtömlőjét a vákuumszivattyúhoz.
- 6.4 Nyissa ki a nyomásmérőn található kisnyomású szelepet, és zárja el a nagynyomású szelepet.
- 6.5 Kapcsolja be a vákuumszivattyút a rendszer kiürítéséhez.
- 6.6 A vákuumidő nem lehet kevesebb 15 percnél, vagy gondoskodni kell arról, hogy a kompozit manométer -0,1 MPa (-76 cmHg) értéket mutasson.
- 6.7 Zárja el a nyomásmérőn található kisnyomású szelepet, és kapcsolja ki a vákuumot.
- 6.8 Tartsa fenn a nyomást 5 percig, ügyelve arra, hogy az összetett manométer mutatójának visszapattanása ne haladja meg a 0,005 MPa-t.
- 6.9 Nyissa ki az alacsony nyomású szelepet 1/4 fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányba egy imbuszkulccsal, hogy némi hűtőközeg bejuthasson a rendszerbe, majd 5 másodperc múlva zárja el az alacsony nyomású szelepet, és gyorsan távolítsa el a nyomótömlőt.

MAGYAR

- 6.10 Ellenőrizze az összes belső és külső illesztést szivárgás szempontjából szappanos vízzel vagy szivárgáskeresővel.
- 6.11 Nyissa ki teljesen a kültéri egység alacsony nyomású szelepét és nagy nyomású szelepét egy imbuszkulcs segítségével.
- 6.12 Szerelje vissza a szervizcsatlakozók védősapkáit, az alacsony nyomású szelepet és a nagy nyomású szelepet a kültéri egységre.
- 6.13 Szerelje vissza a szelepfedelet.

35. ábra

- 1. Összetett manométer
- 2. Alacsony nyomású szelep
- 3. Szolgáltatási kikötő
- 4. Nagynyomású szelep
- 5. Szelepvédő sapkák
- 6. Nyomásos tömlő
- 7. Többszörös nyomásmérő
- 8. Nyomásmérő
- 9. Nagynyomású szelep
- 10. Alacsony nyomású szelep
- 11. Töltőtömlő
- 12. Vákuumszivattyú

TESZT ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

Tesztelés előtt végezze el a következő ellenőrzéseket.

Leírás	Ellenőrzési módszer
Elektromos biztonsági ellenőrzés	• Ellenőrizze, hogy a tápfeszültség megfelel-e a specifikációknak. • Ellenőrizze a tápvezetékek, a jelvezeték és a földelővezetékek közötti helytelen vagy hiányzó csatlakozásokat. • Ellenőrizze, hogy a földelési ellenállás és a szigetelési ellenállás megfelel-e a követelményeknek.

Telepítési biztonsági ellenőrzés	• Ellenőrizze a lefolyócső irányát és simaságát. • Győződjön meg arról, hogy a hűtőközeg-csőcsatlakozás teljesen be van szerelve. • Ellenőrizze a kültéri egység, a szerelőlap és a beltéri egység telepítésének biztonságosságát. • Győződjön meg arról, hogy a szelepek teljesen nyitva vannak. • Győződjön meg arról, hogy nincsenek idegen tárgyak vagy szerszámok a készülék belsejében. • Fejezze be a levegőbemeneti rács és a beltéri egység paneljének felszerelését.
Hűtőközeg szivárgás észlelése	• A csőcsatlakozás, a kültéri egység két szelepeinek csatlakozója, a szeleporsó, a hegesztőnyílás stb., ahol szivárgás léphet fel. • Habérzékelési módszer: Egyenletesen vigyen fel szappanos vizet vagy habot azokra a területekre, ahol szivárgás előfordulhat, és figyelje meg, hogy megjelennek-e buborékok; ha nem, az azt jelzi, hogy a szivárgásérzékelés eredménye biztonságos. • Szivárgáskeresési módszer: Használjon professzionális szivárgáskeresőt, olvassa el a használati utasítást, és keressen olyan helyen, ahol szivárgás lehetséges. • Az egyes pozíciók szivárgásészlelési idejének legalább 3 percnél kell lennie; Ha a teszt eredménye szivárgást mutat, az anyát meg kell húzni, és újra kell tesztelni, amíg már nem jelentkezik szivárgás; A szivárgásészlelés befejezése után a beltéri egység csővének szabadon lévő csatlakozóját tekerje be hőszigetelő anyaggal, és szigetelőszalaggal.

UTASÍTÁSOK A FUNKCIONÁLIS TESZTELÉSHEZ

1. Kapcsolja be a tápegységet.
2. A légkondicionáló bekapcsolásához nyomja meg a távirányítón található ON/OFF gombot.
3. Nyomja meg az üzemmód gombot a HŰTÉS és FŰTÉS módok közötti váltáshoz. Mindkét módban konfigurálja a következőket:
HŰTÉS: Állítsa a legalacsonyabb hőmérsékletre.
FŰTÉS: Állítsa a legmagasabb hőmérsékletre.
4. Hagyja körülbelül 8 percig működni minden üzemmódban, és ellenőrizze, hogy minden funkció megfelelően működik-e, és reagál-e a távirányítóra. Ajánlott ellenőrzések:
4.1 A kilépő levegő hőmérséklete reagál-e a hűtési és fűtési üzemmódokra. 4.2 A víz megfelelően folyik-e le a leeresztő tömlőből. 4.3 A lamellák és terelőlemezek (opcionális) megfelelően forognak-e.
5. Figyelje a légkondicionáló tesztállapotát legalább 30 percig.
6. A sikeres teszt után térjen vissza a normál beállításokhoz, és nyomja meg a távirányító ON/OFF gombját a készülék kikapcsolásához.

MAGYAR

7. Tájékoztassa a felhasználót, hogy használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, és mutassa be a légkondicionáló kezelését, a szervizeléshez és karbantartáshoz szükséges ismereteket, valamint a tartozékok tárolására vonatkozó emlékeztetőt.

Megjegyzés: Ha a környezeti hőmérséklet meghaladja a tartományt, olvassa el a KEZELÉSI UTASÍTÁSOK részt, és nem tudja futtatni a HŰTÉS vagy FŰTÉS üzemmódot, emelje fel az előlapot, és a HŰTÉS és FŰTÉS üzemmódok elindításához olvassa el a vészleállító gomb használati utasítását.

4. MŰKÖDÉS

Kijelző

	Ikon	Leírás
1		Amikor a szűrőbetét élettartama kevesebb, mint 20%, kapcsolja ki, és amikor a friss levegő beáramlása ki van kapcsolva, a kijelzőn megjelenik a szűrőbetét élettartamának értéke.
2		Akkor világít, ha a Friss levegő funkció aktiválva van. Működésjelző/Levegőminőség állapotjelző (ha a TVOC funkció elérhető).
3		Bekapcsol, ha a Wi-Fi engedélyezve van.
4		Időzítő, hőmérséklet és hibakódok kijelzése.

Távírányító

Távírányító képernyő ikonok

Ikonok	Jelentés
	Akkumulátorjelző
	Automatikus üzemmód
	Hűtési mód

	Száraz üzemmód
	Csak ventilátor
	Fűtési mód
	ÖKO mód
	Időzítő
	Hőmérsékletjelző
	Ventilátor sebesség: Automatikus/alacsony/alacsony-közepes/közepes/közepesen magas/magas
	Némítás funkció
	TURBÓ függvény
	Automatikus fel-le oszcilláció
	Automatikus balra-jobbra oszcilláció
	Alvás funkció
	Egészségügyi funkció
	ÉRZEM Funkció
	Fűtési funkció 8°C-on
	Jelzőfény

MAGYAR

	Gyenge szél
	Gyerekzár
	Képernyő be/ki
	GEN függvény
	Öntisztító funkció
	Penészgátló
	Friss levegő

Távírányító gombok

Gomb	Funkció
	A légkondicionáló be-/kikapcsolásához.
	A hőmérséklet növelése vagy az időzítő óráinak beállítása.
	A hőmérséklet csökkentéséhez vagy az időzítő óráinak beállításához.
MODE	Az üzemmód kiválasztásához (AUTO, HŰTÉS, SZÁRÍTÁS, VENTILÁTOR, FŰTÉS).
ECO	Az ECO funkció aktiválásához/kikapcsolásához. Hosszan nyomja meg a fűtési funkció aktiválásához/ kikapcsolásához 8°C-ra (modelltől függően).
TURBO	A TURBO funkció be-/kikapcsolása.
FAN	A ventilátor sebességének kiválasztásához: automatikus/ csendes/alacsony/alacsony-közepes/közepes/közepesen magas/magas/turbo.
TIMER	Az időzítő be-/kikapcsolási idejének beállításához.

SLEEP	Az ALVÁS funkció be-/kikapcsolása.
DISPLAY	A LED-képernyő be-/kikapcsolása.
	A rácsok vízszintes mozgásának leállításához vagy elindításához, illetve a kívánt légáramlási irány beállításához fel/le.
	A rácsok vízszintes mozgásának leállításához vagy elindításához, illetve a kívánt bal/jobbs légáramlási irány beállításához.
I FEEL	Az I FEEL funkció aktiválásához/kikapcsolásához.
MUTE	A NÉMÍTÁS funkció be-/kikapcsolása. Hosszan nyomja meg a GEN funkció aktiválásához/ deaktiválásához (modelltől függően).
MODE + TIMER	A GYEREKZÁR funkció be-/kikapcsolása.
GENTLE WIND	A LÁGY SZÉL funkció be-/kikapcsolása (modelltől függően).
HEALTH	Az EGÉSZSÉG funkció aktiválásához/kikapcsolásához (modelltől függően). Az ÖNTISZTÍTÁS funkció be-/kikapcsolásához kikapcsolt állapotban.
FRESH AIR	A hideg levegő funkció be-/kikapcsolása és a ventilátorsebesség kiválasztása.

⚠ A képernyő és egyes távirányító funkciók modelltől függően eltérőek lehetnek.

⚠ A gombok és jelzőfények alakja és elhelyezkedése modellenként eltérő lehet, de a funkciójuk ugyanaz.

⚠ A készülék sípolással erősíti meg az egyes gombok helyes vételét.

Távirányító funkciók

HŰTÉSI ÜZEMMÓD

HŰVŐS

A hűtési funkció lehetővé teszi a légkondicionáló számára, hogy egyszerre hűtse a helyiséget és csökkentse a páratartalmat.

A hűtés (COOL) funkció aktiválásához nyomja meg a MODE gombot, amíg a szimbólum ❄ meg nem jelenik a képernyőn.

A ▼ vagy ▲ gombbal állítson be a szobahőmérsékletnél alacsonyabb hőmérsékletet.

VENTILÁTOR ÜZEMMÓD (Nem a VENTILÁTOR gomb)

VENTILÁTOR

Ventilátor üzemmód, csak levegő szellőztetés.

A VENTILÁTOR üzemmód beállításához nyomja meg a MODE gombot, amíg a szimbólum  meg nem jelenik a képernyőn.

SZÁRAZ ÜZEMMÓD

SZÁRAZ

Ez a funkció csökkenti a levegő páratartalmát, hogy kellemesebbé tegye a helyiség hőmérsékletét.

A SZÁRÍTÁS üzemmód beállításához nyomja meg a MODE gombot, amíg a szimbólum  meg nem jelenik a képernyőn. Egy automatikus előbeállítási funkció aktiválódik.

AUTOMATIKUS ÜZEMMÓD

AUTÓ

Automatikus mód.

Az AUTO mód beállításához nyomja meg a MODE gombot, amíg a szimbólum  meg nem jelenik a képernyőn.

AUTOMATIKUS üzemmódban a működési mód automatikusan a szobahőmérsékletnek megfelelően módosul.

FŰTÉSI ÜZEMMÓD

HŐ

A fűtési funkció lehetővé teszi a légkondicionáló számára a helyiség felmelegítését.

A fűtés (HEAT) funkció aktiválásához nyomja meg a MODE gombot, amíg a szimbólum  meg nem jelenik a képernyőn.

A ▼ vagy ▲ gombbal állítson be a szobahőmérsékletnél magasabb hőmérsékletet.

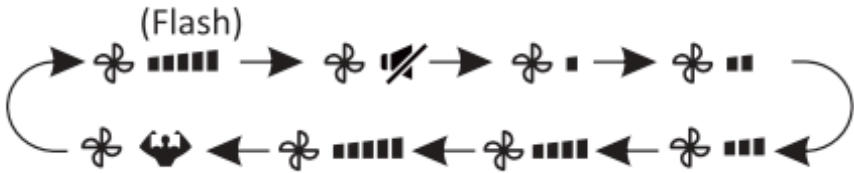
 FŰTÉS üzemmódban a készülék automatikusan aktiválhat egy leolvasztási ciklust, amely elengedhetetlen a kondenzátor dérmentesítéséhez és a hőcserélő funkció visszaállításához. Ez a folyamat általában 2 és 10 perc között tart. Leolvasztás közben a beltéri egység ventilátora leáll. Leolvasztás után automatikusan visszatér FŰTÉS üzemmódba.

VENTILÁTOR SEBESSÉG funkció (VENTILÁTOR gomb)

VENTILÁTOR

Változtassa meg a ventilátor üzemi sebességét.

A FAN gomb megnyomásával állíthatja be a ventilátor sebességét; a beállítás körkörosen AUTO/CSENDES/ALACSONY/ALACSONY-KÖZEPES/KÖZEPES/KÖZEPES-MAGAS/MAGAS/TURBO értékekre válthat.



GYEREKZÁR funkció

A funkció aktiválásához nyomja meg és tartsa lenyomva a MODE és a TIMER gombokat egyszerre, majd ismételje meg a műveletet a kikapcsoláshoz. Ennél a funkciónál egyetlen gomb sem fog működni.

Időzítő funkció

Aktiválás

A készülék automatikus bekapcsolására szolgál.

Amikor a készülék ki van kapcsolva, beállíthatja az IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁSÁT.

Az automatikus indítási idő beállításához kövesse az alábbi lépéseket:

1. A bekapcsoláshoz először nyomja meg a TIMER gombot, ekkor  a távirányító képernyőjén megjelennek és villogni kezdenek az ikonok. 
2. ▼ vagy ▲ gombot. Minden egyes megnyomás fél órával növeli/csökkenti az időt 0 és 10 óra között, illetve egy órával 10 és 24 óra között.
3. A megerősítéshez nyomja meg másodszor az IDŐZÍTŐ gombot.
4. Az időzítő beállítása után válassza ki a kívánt üzemmódot (Hűtés/Fűtés/Automatikus/Ventilátor/Szárítás) a MODE gomb megnyomásával. Ezután állítsa be a kívánt ventilátorsebességet a FAN gomb megnyomásával. A kívánt üzemi hőmérséklet beállításához nyomja meg a ▼ vagy ▲ gombot.
5. A TIMER gomb megnyomásával törölheti.

Hatástalanítás

A készülék automatikus kikapcsolásához.

Amikor a készülék be van kapcsolva, beállíthatja az IDŐZÍTŐ KIKAPCSOLÁS funkciót.

Az automatikus kikapcsolási idő beállításához kövesse az alábbi lépéseket:

1. Győződjön meg arról, hogy a készülék be van kapcsolva.
2. A kikapcsolási idő beállításához először nyomja meg az IDŐZÍTŐ gombot. A kívánt időzítő beállításához nyomja meg a ▼ vagy ▲ gombot.
3. A megerősítéshez nyomja meg másodszor az IDŐZÍTŐ gombot.

4. A TIMER gomb megnyomásával törölheti.

Megjegyzés: Minden programozást 5 másodpercen belül el kell végezni, ellenkező esetben a konfiguráció törlődik.

SWING függvény

A rácsok aktiválásához nyomja meg a SWING gombot.

Nyomja meg  a vízszintes lamellák aktiválásához és fel-le oszcillálásához. Ugyanez az ikon jelenik meg a távirányító képernyőjén is.

Nyomja meg  a függőleges terelőket aktiválásához és a balról jobbra történő lengetéshez. Ugyanez az ikon jelenik meg a távirányító képernyőjén is.

Ismételje meg újra a műveletet, hogy leállítsa az oszcilláló mozgást az aktuális szögénél.

Ha a függőleges terelőket manuálisan a lamellák alá helyezik, akkor a légáramlás jobbra vagy balra terelik.

Több légáramlási irány szögének kiválasztásához tartsa lenyomva több mint 3 másodpercig



⚠Soha ne állítsa be manuálisan az uszonyokat, mert a kényes mechanizmus súlyosan megsérülhet.

⚠Soha ne dugjon ujjat, botot vagy más tárgyat a levegő bemeneti vagy kimeneti nyílásaiba. Az élő alkatrészekkel való véletlen érintkezés előre nem látható károkat vagy sérüléseket okozhat.

TURBÓ függvény

A turbó funkció aktiválásához nyomja meg a TURBO gombot, mire  a ikon megjelenik a képernyőn. Nyomja meg újra a funkció kikapcsolásához.

HŰTÉS/FŰTÉS üzemmódban, ha a TURBO funkciót választja, a készülék gyors hűtés vagy gyors fűtés üzemmódba kapcsol, és a legmagasabb ventilátorsebességgel működik az erős légáramlás érdekében.

NÉMÍTÁS funkció

A funkció aktiválásához nyomja meg a MUTE gombot, és a ikon megjelenik  a távirányító képernyőjén. A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot.

Amikor a NÉMÍTÁS funkció aktív, a távirányító az automatikus ventilátorsebességet mutatja, és a beltéri egység a legalacsonyabb sebességen működik a csendes érzet érdekében. A FAN/TURBÓ/ALVÁS gombok megnyomásával kikapcsolhatja a NÉMÍTÁS funkciót. A NÉMÍTÁS funkció nem aktiválható szárítás üzemmódban.

ÖKO funkció

Ebben az üzemmódban a készülék automatikusan módosítja a működését az energiatakarékosság érdekében.

Nyomja meg az ECO gombot; a ikon  megjelenik a képernyőn, és a készülék ECO módban működik. Nyomja meg újra a funkció megszakításához.

Megjegyzés: Az ECO funkció HŰTÉS és FŰTÉS üzemmódban is elérhető.

ALVÁS függvény

Előre meghatározott automatikus működési program.

A SLEEP funkció aktiválásához nyomja meg a SLEEP gombot, és a ikon  a képernyőn. A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot.

10 óra alvó üzemmód után a légkondicionáló az előző beállítási módra vált.

KIJELZŐ funkció (beltéri képernyő)

Be-/kikapcsolja a panel LED kijelzőjét.

A LED kijelző kikapcsolásához nyomja meg a KIJELZŐ gombot. A LED kijelző bekapcsolásához nyomja meg ismét.

ÉRZEK magamnak funkció (opcionális)

Nyomja meg az I FEEL gombot a funkció aktiválásához; a ikon  megjelenik a távirányító képernyőjén. Nyomja meg ismét a funkció kikapcsolásához.

Ez a funkció lehetővé teszi a távirányító számára, hogy megmérje a hőmérsékletet az aktuális helyén, és ezt a jelet elküldje a légkondicionálónak, hogy optimalizálja a környezeti hőmérsékletet és biztosítsa a komfortérzetet.

GEN függvény (opcionális)

Először kapcsolja be a beltéri egységet, és nyomja meg és tartsa lenyomva a MUTE gombot 3 másodpercig az aktiváláshoz, majd ismételve meg a műveletet a funkció kikapcsolásához.

Ennél a funkciónál a MUTE gomb rövid megnyomásával választhatja ki az Általános L3 - L2 - L1 - OF típust.

Válassza az OF lehetőséget, és várjon 2 másodpercet a kilépéshez.

Wi-Fi visszaállítása

1. módszer: Nyomja meg a KIJELZŐ gombot 6-szor 8 másodpercen belül.

2. módszer: Tartsa lenyomva a MODE és a ▲ gombot legalább 3 másodpercig.

A művelet után 2 sípolást fog hallani, és a CF vagy az AP felirat jelenik meg a belső képernyőn.

ÖNTISZTÍTÁS funkció (opcionális)

A funkció aktiválásához először kapcsolja ki a beltéri egységet, majd nyomja meg a HEALTH gombot, mire egy sípoló hangot fog hallani. Ez megjelenik  a beltéri egység LED-jén és  a távirányító kijelzőjén.

Ez a funkció segít eltávolítani a felhalmozódott szennyeződések, baktériumokat stb. a belső párologtatóból.

Ez a funkció körülbelül 30 percig fog működni, majd visszatér az előre beállított módba. A folyamat során a bekapcsológomb megnyomásával törölheti a funkciót. Két sípoló hangot fog hallani, amikor befejeződik vagy a funkció törlődik.

⚠ Normális, ha a folyamat során némi zaj hallható, mivel a műanyagok hő hatására kitágulnak, hidegben pedig összehúzódnak.

⚠ Bizonyos biztonsági védelmi funkciók elkerülése érdekében a funkció használata a következő környezeti feltételek mellett ajánlott:

Beltéri egység: Hőmérséklet < 30°C (86°F)

Kültéri egység: 5°C < Hőmérséklet < 30°C

⚠ Javasoljuk, hogy ezt a funkciót 3 havonta használja.

Gyengéd szél funkció (opcionális)

Kapcsolja be a beltéri egységet, és váltson HÚTÉS üzemmódra, majd nyomja meg a GENTLE WIND gombot a funkció aktiválásához; ez megjelenik a kijelzőn . Ismételje meg a műveletet a kikapcsoláshoz.

Ez a funkció automatikusan bezárja a függőleges szellőzőnyílásokat, és lágy, kellemes szellőt biztosít.

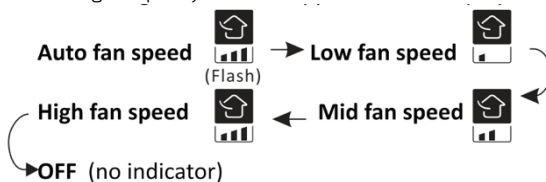
Egészségügyi funkció (opcionális)

Először kapcsolja be a beltéri egységet, majd nyomja meg a HEALTH gombot a funkció aktiválásához; ez megjelenik a képernyőn . Ismételje meg a műveletet a kikapcsoláshoz. Az egészségügyi funkció elindításakor az UVC lámpák (modelltől függően) bekapcsolnak és működni kezdenek.

Friss levegő funkció

A rendszer friss levegőt fog pumpálni kívülről befelé.

Nyomja meg a FRISS LEVEGŐ gombot, amíg ki nem választja a kívánt friss levegő sebességet, vagy kapcsolja ki ezt a funkciót (Alacsony-Közepes-Magas-KI), majd engedje el a gombot. A következő jelzés jelenik meg a képernyőn:



Jegyzet:

- Ez a funkció KI/Fűtés/Hűtés/Ventilátor/Automatikus üzemmódban érhető el.
- A rendszer automatikusan működhet a belső és külső hőmérséklet közötti nagy különbség miatt.
- A friss levegő gomb 5 másodpercig tartó lenyomása visszaállítja a frisslevegő-szűrő időzítőjét.

Fűtési funkció 8°C-ig (opcionális)

A funkció aktiválásához tartsa lenyomva az ECO gombot több mint 3 másodpercig, és megjelenik a   a távirányító képernyőjén. Ismételje meg a műveletet a funkció kikapcsolásához.

Ez a funkció automatikusan bekapcsolja a fűtési üzemmódot, amikor a szobahőmérséklet 8°C (46°F) alá csökken, és visszatér készenléti üzemmódba, ha a hőmérséklet eléri a 9°C (48°F) értéket.

Ha a szobahőmérséklet 18°C (64°F) felett van, a készülék automatikusan kikapcsolja ezt a funkciót.

TVOC funkció (opcionális)

Ez a funkció lehetővé teszi bizonyos típusú káros gázok észlelését a szobában, és a levegőminőség állapotának megjelenítését.

Ha a készülék fel van szerelve ezzel a funkcióval, működés közben a következő jelzőállapotokat jeleníti meg a különböző káros gázok érzékelt koncentrációjától függően.

Kék: Kiváló levegőminőség

Sárga: Jó levegőminőség

Narancssárga: Rossz levegőminőség

- Ha a friss levegő beállítás kék, a levegő minősége jobb; a friss levegő beállítás narancssárga színnel világít, ha a levegő minőségében eltérés van.

Megjegyzés: A levegőminőség-érzékelés célpontjai a TVOC-k, például a policiklusos aromás szénhidrogének, a benzol, a formaldehid, a triklóretilén stb.

- Az összes kijelző világítása, beleértve a TVOC-ot is, kikapcsolható a DISPLAY gomb megnyomásával.
- A Friss levegő funkció bekapcsolása javíthatja a beltéri levegő minőségét, de súlyos kültéri légszennyezés esetén ajánlott kikapcsolni a Friss levegő funkciót.
- Ha a készülék nem rendelkezik TVOC funkcióval, akkor működés közben 100%-ban kék színt jelenít meg, és a szín nem változik.

 A TVOC kimutatása elsősorban különféle illékony szerves vegyületeket, például formaldehidet, benzolt, policiklusos aromás szénhidrogéneket stb. céloz meg. A parfüm, kölnivíz, alkohol, légfrissítók stb. használata szintén a kimutatott TVOC-koncentráció növekedéséhez vezet.

 A TVOC érzékelőnek minden bekapcsoláskor inicializálnia kell, kérjük, várjon türelmesen körülbelül 10 percet.

 A tesztberendezés márkájától vagy működési elvétől függően a TVOC teszteredmények eltérőek lehetnek.

Fűtési működési jellemzők (a hőszivattyúra vonatkozik)

Bemelegítés:

Amikor a fűtés funkció engedélyezve van, a beltéri egység 2-5 percig tart az előmelegítés, majd ezt követően a légkondicionáló megkezd a fűtést és a forró levegő fújását.

Kiolvasztás:

Fűtés közben, ha a kültéri egység lefagy, a klímaberendezés aktiválja az automatikus leolvasztás funkciót a fűtési hatékonyság javítása érdekében. Leolvasztás közben mind a beltéri, mind a kültéri ventilátorok leállnak. A klímaberendezés a leolvasztás befejezése után automatikusan újraindul.

Akkumulátorcsere

1. Távolítsa el az elemtartó rekesz fedelét a távirányító hátulján a nyíl irányába csúsztatva.
2. Helyezze be az elemeket a távirányítón jelzett (+ és -) iránynak megfelelően.
3. Csúsztassa a helyére az akkumulátorfedelelet.

FIGYELMEZTETÉSEK:

- Használjon 2 db LR03 AAA (1,5 V) elemet.
- Ne használjon újratölthető elemeket.
- Cserélje ki a régi elemeket azonos típusú újakra, ha a képernyő már nem olvasható.
- Ne dobja az elemeket válogatatlan kommunális hulladékként.
- Az ilyen típusú hulladékot külön kell gyűjteni a speciális kezelés érdekében.

 Egyes távirányítós modelleknél a hőmérséklet-kijelző °C és °F között programozható:

1. A váltási módba való belépéshez tartsa lenyomva a TURBO gombot több mint 5 másodpercig.
2. Tartsa lenyomva a TURBO gombot, amíg a °C és °F értékekre nem vált.
3. Ezután engedje el a gombot, és várjon 5 másodpercet, a funkció kiválasztásra kerül.

Osztályzatok:

Irányítsa a távirányítót a légkondicionálóra.

Ellenőrizze, hogy nincsenek-e tárgyak a távirányító és a beltéri egységben lévő jelző között.

Soha ne hagyja a távirányítót napfénynek kitéve.

Tartsa a távirányítót legalább 1 méter távolságra a televíziótól vagy más elektromos készülékektől.

5. WI-FI KAPCSOLAT ÉS MOBILALKALMAZÁS

A következő QR-kód beolvasásával letöltheti az alkalmazást, hozzáférhet a kézikönyvhöz, útmutatókhoz és a technikai támogatáshoz.



1. Töltsd le a Cecotec alkalmazást a Google Playről vagy az App Store-ból.
2. Ha először használja az alkalmazást, létre kell hoznia egy fiókot; ellenkező esetben jelentkezzen be.
3. Miután belépett a Cecotec alkalmazásba, koppintson a jobb felső sarokban található „+” ikonra. Ezután válassza az „Eszköz hozzáadása” lehetőséget.

Az eszköz villogni fog az alkalmazás tetején, jelezve, hogy készen áll a párosításra. Válassz ki a folyamat folytatásához, és kövesd az alkalmazásban megjelenő lépéseket.

A terméket manuálisan is megkeresheted és hozzáadhatod. Lépj az oldalsó menübe, válassz ki a megfelelő termékcsaládot, és keresd meg a termékmodellt. Koppints rá a párosítási folyamat megkezdéséhez, és kövesd az alkalmazásban található lépéseket. Az első sikeres párosítás után az eszköz mentésre kerül a telefonodon, és az alkalmazáson keresztül hozzáférhetsz hozzá, hogy kezelhesd az összes funkcióját.

Osztályzatok:

- Az eszköz bekapcsoláskor alapértelmezés szerint párosítási módban van. Ha nem, húzza ki néhány másodpercre, majd csatlakoztassa újra. Az eszköz ezután automatikusan felfedezhető módba lép, és készen áll a párosításra.
- Az eszközt leválaszthatod az alkalmazásról, ha megnyitod az eszközpantelt (ahol az összes funkciója megjelenik), majd a Beállítások menüpontban kiválasztod az „Eszköz eltávolítása” lehetőséget, ahol a regisztrált adatokat is törölheted.

6. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Szűrőtisztítás

1. Vegye ki a szűrőt a készülékből.

2. Tisztítsa meg a szűrőt szappanos vízzel, és hagyja megszáradni.
3. Cserélje ki a szűrőt.

Tipp: Ha port talál a szűrőben, azonnal tisztítsa meg, hogy biztosítsa a légkondicionáló tiszta, egészséges és hatékony működését.

A légszűrő tisztítása vagy cseréje

- Először nyissa ki a panelt, és vegye le a szűrőtartót.
- Használjon porszűrőt a szűrő tisztításához, vagy cserélje ki egy újra.
- A HEPA szűrő cseréjének ciklusa 3-6 hónap. Ha a szűrő élettartama 20% alá csökken, kapcsolja ki a légkondicionálót. Amikor a légkondicionáló ki van kapcsolva, a panelen megjelenik a szűrő élettartama, egy villogó szűrőszázalék ikon és egy villogó légkondicionáló diagram. Kérjük, készüljön fel a HEPA szűrő cseréjére. (Néhány modellen nincs villogó szűrőszázalék jelző.)
- Az új HEPA szűrő cseréje után nyomja meg és tartsa lenyomva a „Friss levegő” gombot 5 másodpercig az élettartam-számítás visszaállításához.

Karbantartás

Ha a légkondicionálót hosszabb ideig nem használja, végezze el a következő feladatot: Vegye ki az elemeket a távirányítóból, és húzza ki a légkondicionáló tápellátását.

Hosszabb leállás utáni használatbavételkor:

1. Tisztítsa meg a készüléket és a szűrőhálót;
2. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e akadályok a beltéri és kültéri egységek be- és kijáratánál;
3. Ellenőrizze, hogy a lefolyócső tiszta-e; Helyezze be az elemeket a távirányítóba, és ellenőrizze, hogy a készülék be van-e kapcsolva.

⚠ Ha a légkondicionálót a megadott hőmérsékleti tartományon kívül próbálja meg használni, az aktiválhatja a légkondicionáló védőberendezését, és előfordulhat, hogy a készülék nem fog működni. Ezért próbálja meg a légkondicionálót a következő hőmérsékleti tartományon belül használni.

Hőmérséklet/Mód	Fűtés	Hűtés	Száraz
Szobahőmérséklet	0°C - 27°C (32°F - 80°F)	17°C - 32°C (63°F - 90°F)	
Külső hőmérséklet	-20°C - 24°C (-4°F - 75°F)	15°C - 50°C (59°F - 122°F) (Alacsony hőmérsékletű hűtés: -15°C - 50°C (5°F - 22°F))	

Csatlakoztatott tápegység mellett, a légkondicionáló kikapcsolása után indítsa újra, vagy működés közben kapcsolja át másik üzemmódba. A légkondicionáló védőberendezése aktiválódik. A kompresszor 3 perc elteltével újraindul.

7. PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Lehetséges okok
A készülék nem működik.	- Áramkimaradás/áramkikapcsolás. - Sérült beltéri/kültéri egység ventilátormotorja. - Hibás kompresszor termomágneses áramkör-megszakítója. - Hibás védőberendezés vagy biztosítékok. - Laza csatlakozások vagy kihúzott csatlakozó. - Néha leáll, hogy megvédje a készüléket. - A feszültség magasabb vagy alacsonyabb, mint a feszültségtartomány. - IDŐZÍTŐ BE funkció aktív. - Sérült elektronikus vezérlőpanel.
Furcsa szag	Szennyezett légszűrő.
Folyó víz hangja	Folyadékviszsaáramlás a hűtőfolyadék keringésében.
Finom pára száll ki a szellőzőnyílásból	Ez akkor fordul elő, amikor a helyiség levegője nagyon lehűl, például HÜTÉS vagy PÁRÁTLANÍTÁS/SZÁRÍTÁS üzemmódban.
Furcsa zaj hallatszik.	Ez a zaj az előlap hőmérséklet-ingadozások miatti tágulása vagy összehúzódása miatt keletkezik, és nem jelez problémát.
Nem megfelelő légáramlás, akár meleg, akár hideg	- Helytelen hőmérséklet-beállítás. - A légkondicionáló be- és kimenetei el vannak takarva. - Szennyezett légszűrő. - A ventilátor sebessége minimálisra van állítva. - Egyéb hőforrások a szobában. - Hűtőközeg nélkül.
A készülék nem reagál a parancsokra	- A távirányító nincs elég közel a beltéri egységhez. - A távirányítóban lévő elemeket ki kell cserélni. - Akadályok a távirányító és a beltéri egységben lévő jelző között.

A képernyő ki van kapcsolva	- KIJELZŐ funkció aktiválva. - Áramkimaradás.
Azonnal kapcsolja ki a légkondicionálót és válassza le az áramellátást a következő esetekben:	- Furcsa zajok működés közben. - Hibás elektronikus vezérlőpanel. - Hibás biztosítékok vagy kapcsolók. - Permetezzen vizet vagy tárgyakat a készülék belsejébe. - Túlmelegedett kábelek vagy csatlakozódugók. - Nagyon erős szagok áradnak a készülékből.

Hibakódok

Hibakód	Probléma leírása
E1	Beltéri szobahőmérséklet-érzékelő meghibásodása
E2	Belső cső hőmérséklet-érzékelő hibája
E3	Külső cső hőmérséklet-érzékelőjének meghibásodása
E4	Szivárgás vagy meghibásodás a hűtőközeg-rendszerben
E6	A beltéri ventilátor motorjának meghibásodása
E7	Kültéri környezeti hőmérséklet-érzékelő meghibásodása
E0	Kommunikációs hiba a beltér és a kültér között
E8	Külső nyomóoldali hőmérséklet-érzékelő meghibásodása
E9	Külső IPM modul meghibásodása
EA	Külső áram érzékelésének hibája
EE	Külső NYÁK EEPROM hiba
HÉ	Kültéri ventilátor motor meghibásodása
EF	Külső szívóoldali hőmérséklet-érzékelő hibája
CL	Szűrőtisztítási emlékeztető

8. MŰSZAKI ADATOK

Modell: EU01_123839 / EU01_126593 / EU01_126594

Termék:

AirClima 12000 Wind PRO AI

AirClima 12000 Olive Wind PRO AI

AirClima 12000 Terracotta Wind PRO AI

Feszültség: 220-240 V~
Frekvencia: 50 Hz
Hűtőteljesítmény: 3500 W (150-4200)
Fűtőteljesítmény: 3600 W (150-5200)
Hűtőáram: 4,1 A (0,5-8,6)
Fűtőáram: 3,7 A (0,5-9,0)
Névleges hűtőáram: 8,6 A
Névleges fűtőáram: 9,0 A
Hűtési teljesítményfelvétel: 900 W (75-1850)
Fűtési teljesítmény: 810 W (75-2000)
Névleges bemeneti teljesítmény hűtési üzemmódban: 1850 W
Névleges fűtési teljesítmény: 2000 W
Beltéri légáramlás hűtési módban: 680 m³/h
Beltéri légáramlás fűtési üzemmódban: 680 m³/h
Max. megengedett nyomás: 3,7 MPa
Max. nyomás: 3,7 MPa (kisülési nyomás)
Max. nyomás: 1,2 MPa (szívó)
Beltéri zajszint: 54 dB(A)
Belső súly: 11 kg
Kültéri zajszint: 65 dB(A)
Külső súly: 23,5 kg
Hűtőközeg/töltet/GWP: R32/0,630 kg/675
CO₂- egyenérték : 0,426 tonna
Fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz
Kültéri egység vízálló védelme: IPX4
Frekvenciasávok: 2400-2483,5 MHz
Maximális Wi-Fi RF teljesítmény: 17,5 dBm
Maximális Bluetooth RF teljesítmény: 6,5 dBm
Üzemi feszültség: 3,3-3,6 V

MAGYAR

MODELL				AirClima 12000 Wind PRO AI			
Funkció (jelölje meg, ha van ilyen az eszközön)				Ha a funkció fűtést is tartalmaz: Jelölje meg azt a fűtési szezont, amelyre az információ vonatkozik. A feltüntetett értékeknek egy adott fűtési szezonra kell vonatkozniuk. Tüntesse fel legalább az „átlagos” fűtési szezont.			
hűtés		S		Átlagos (kötelező)		S	
Fűtés		S		Melegítő (ha van ilyen)		S	
				Hidegebb (ha van ilyen)		É	
Elem	Szim-bólum	Érdemes	Egység	Elem	Szim-bólum	Érdemes	Egység
Tervezési terhelés				Szezonális hatékonyság			
hűtés	Pdesig-nc	3.5	kW	hűtés	SEER	8.5	-
fűtés / közeg	Pdesig-nh	2.5	kW	fűtés / közeg	SCOP/A	4.6	-
fűtés / melegítő	Pdesig-nh	3.6	kW	fűtés / melegítő	SCOP/W	5.1	-
fűtés / hűtés	Pdesig-nh	Nem alkalmazható	kW	fűtés / hűtés	SCOP/C	Nem alkalmazható	-
Névleges hűtési teljesítmény (*), 27(19) °C beltéri és Tj kültéri hőmérséklet esetén				A megadott energiahatékonysági tényező (*) 27(19) °C beltéri és Tj kültéri hőmérséklet mellett			
Tj = 35 °C	Pdc	3,50	kW	Tj = 35 °C	EERd	3.91	-
Tj = 30 °C	Pdc	2.44	kW	Tj = 30 °C	EERd	6.56	-
Tj = 25 °C	Pdc	1.63	kW	Tj = 25 °C	EERd	10.62	-

T _j = 20 °C	P _{dc}	0,87	kW	T _j = 20 °C	EER _d	18.11	-
Névleges fűtőteltjesítmény (*) / Átlagos szezon, 20 °C beltéri és T _j kültéri hőmérséklet mellett				Deklarált teljesítménytényező (*) / Átlagos szezon, 20 °C beltéri és T _j kültéri hőmérséklet mellett			
T _j = - 7 °C	P _{dh}	2.21	kW	T _j = - 7 °C	COP _d	2.96	-
T _j = 2 °C	P _{dh}	1.39	kW	T _j = 2 °C	COP _d	4.77	-
T _j = 7 °C	P _{dh}	0,93	kW	T _j = 7 °C	COP _d	5.61	-
T _j = 12 °C	P _{dh}	1.2	kW	T _j = 12 °C	COP _d	7.17	-
T _j = bivalens hőmérséklet	P _{dh}	2.21	kW	T _j = bivalens hőmérséklet	COP _d	2.96	-
T _j = üzemi határérték	P _{dh}	2.48	kW	T _j = üzemi határérték	COP _d	2,89	-
Névleges fűtőteltjesítmény (*) / Legmelegebb évszak, 20 °C beltéri és T _j kültéri hőmérséklet mellett				Deklarált teljesítménytényező (*) / Legmelegebb évszak, 20 °C beltéri és T _j kültéri hőmérséklet mellett			
T _j = 2 °C	P _{dh}	3.60	kW	T _j = 2 °C	COP _D	3.05	-
T _j = 7 °C	P _{dh}	2.40	kW	T _j = 7 °C	COP _D	4.43	-
T _j = 12 °C	P _{dh}	1.20	kW	T _j = 12 °C	COP _D	6.81	-
T _j = bivalens hőmérséklet	P _{dh}	3.60	kW	T _j = bivalens hőmérséklet	COP _D	3.05	-
T _j = üzemi határérték	P _{dh}	3.60	kW	T _j = üzemi határérték	COP _D	3.05	-
Névleges fűtőteltjesítmény (*) / Leghidegebb évszak, 20 °C beltéri és T _j kültéri hőmérséklet mellett				Deklarált teljesítménytényező (*) / Leghidegebb évszak, 20 °C beltéri és T _j kültéri hőmérséklet mellett			

MAGYAR

T _j = - 7 °C	P _{dh}	Nem alkal- mazható	kW	T _j = - 7 °C	COPD	Nem alkal- mazható	-
T _j = 2 °C	P _{dh}	Nem alkal- mazható	kW	T _j = 2 °C	COPD	Nem alkal- mazható	-
T _j = 7 °C	P _{dh}	Nem alkal- mazható	kW	T _j = 7 °C	COPD	Nem alkal- mazható	-
T _j = 12 °C	P _{dh}	Nem alkal- mazható	kW	T _j = 12 °C	COPD	Nem alkal- mazható	-
T _j = bivalens hőmérsék- let	P _{dh}	Nem alkal- mazható	kW	T _j = bivalens hőmérsék- let	COPD	Nem alkal- mazható	-
T _j = üzemi határérték	P _{dh}	Nem alkal- mazható	kW	T _j = üzemi határérték	COPD	Nem alkal- mazható	-
T _j = - 15 °C	P _{dh}	Nem alkal- mazható	kW	T _j = - 15 °C	COPD	Nem alkal- mazható	-
Bivalens hőmérséklet				Üzemi hőmérsékleti határérték			
fűtés / közeg	T _{biv}	- 7	°C	fűtés / közeg	T _{ol}	- 15	°C
fűtés / melegítő	T _{biv}	2	°C	fűtés / melegítő	T _{ol}	2	°C
fűtés / hűtés	T _{biv}	Nem alkal- mazható	°C	fűtés / hűtés	T _{ol}	Nem alkal- mazható	°C
A ciklusos intervallum hatványa				Ciklusintervallum hatékonysága			
hűtéshez	P _{cycc}	Nem alkal- mazható	kW	hűtéshez	EER _{cy- cle}	Nem alkal- mazható	-
fűtésre	P _{cycc}	Nem alkal- mazható	kW	fűtéshez	COP _{cycc}	Nem alkal- mazható	-
Hűtési degradációs együttható (**)	CDC	0,25	-	Fűtési degradációs együttható (**)	C _{dh}	0,25	-
Az „aktív” üzemmódtól eltérő üzemmódok- ban felhasznált elektromos energia				Éves villamosenergia-fogyasztás			

kikapcsolt mód	P _{KI}	0	kW	hűtés	Q _{CE}		kWh/év
készlenléti mód	P _{SB}	0,004	kW	fűtés / közeg	Q _{HE}	761	kWh/év
termosztát által kikapcsolt mód	P _{-TO}	0,015	kW	fűtés / melegítő	Q _{HE}	989	kWh/év
forgattyú-ház-fűtés üzemmód	P _{CK}	Nem alkalmazható	kW	fűtés / hűtés	Q _{HE}	Nem alkalmazható	kWh/év
Teljesítményszabályozás (kérjük, válasszon egyet a három lehetőség közül)				Egyéb elemek			
rögzített	É		Hangteljesítményszint (beltéri/kültéri)	L _{WA}	54/65	dB (A)	
fokozatos	É		Globális felmelegedési potenciál	Globális potenciál	675	kgCO2 egyenérték	
változó	S		Névleges légáramlási sebesség (beltéri/kültéri)	-	680/2200	m3/óra	
Elérhetőségek		Cecotec Innovaciones, SL Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Spanyolország.					
(*) Fokozatosan osztályozott teljesítményű egységek esetében az egység „Az egység megadott teljesítménye” és „Deklarált EER/COP” részeinek minden mezőjében két, perjellel (/) elválasztott értéket kell megadni.							
(**) Ha alapértelmezés szerint Cd = 0,25 van kiválasztva, a ciklikus teszt eredményei nem kötelezőek. Ellenkező esetben a fűtésnek vagy hűtésnek megfelelő ciklikus tesztértéket kell megadni.							

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.

Kínában készült | Spanyolországban tervezték

9. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani.

Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre. Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia. A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon talál információkat. A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

10. GARANCIA ÉS SAT

A Cecotec a vonatkozó szabályozásokban meghatározott feltételeknek és határidőknek megfelelően válaszol a végfelhasználónak vagy a fogyasztónak a termék kiszállításának időpontjában fennálló bármilyen nem megfelelőség esetén.

Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze.

Ha problémát észlel a termékkel kapcsolatban, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával a +34 96 321 07 28 telefonszámon.

11. INFORMÁCIÓK A CSATLAKOZTATOTT TERMÉKEK ÁLTAL AZ (EU) 2023/2854 RENDELETTEL („ADATRENDELET”) ÖSSZHANGBAN TÁROLT ADATOKRÓL

A Cecotec összekapcsolt termékei és kapcsolódó szolgáltatásai olyan termékek, amelyek használatuk során különféle adatokat és információkat generálnak. Az adatvédelmi rendelettel összhangban ez a dokumentum tájékoztatást nyújt a Cecotecnek a keletkezett adatokkal kapcsolatos jogairól és az adatokhoz való hozzáférés módjáról.

Ez a jog lehetővé teszi az adatok bármilyen jogszerű célra történő felhasználását, beleértve, de nem kizárólagosan, a termék és/vagy szolgáltatás optimalizálását, illetve harmadik felekkel kötött értékesítés utáni szolgáltatások igénybevételét.

Felhasználóként az Adatvédelmi Rendeletben meghatározott kereteken belül gyakorolhatja hozzáférési jogát a data.act@cecotec.es e-mail címen. A létrehozott adatok védelme – valamint a csalás vagy személyazonosság-lopás megelőzése – érdekében a CECOTEC további információkat kérhet felhasználói státuszának ellenőrzéséhez.

Az adatokat egy meghatározott ideig tároljuk.

12. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

13. EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy a(z) **A01_EU01_123839 AirClima 12000 Wind PRO AI, az A01_EU01_126593 AirClima 12000 Olive Wind PRO AI és az A01_EU01_126594 AirClima 12000 Terracotta Wind PRO AI készülékek** megfelelnek a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

١. الأجزاء والمكونات

الشكل ١

أ. الوحدة الداخلية

١. فلتر هواء
٢. لوحة التثبيت
٣. اللوحة الأمامية
٤. أنبوب الهواء
٥. شبكة واقية
٦. مخرج الهواء
٧. عاكس الهواء والزعانف

ب. الوحدة الخارجية

٨. مخرج الهواء
٩. مدخل الهواء
١٠. أنبوب توصيل غاز التبريد
١١. أنبوب الصرف
١٢. كابلات التوصيل
١٣. غطاء حماية الصمام
١٤. صمام الغاز (صمام الضغط المنخفض)
١٥. صمام سائل (صمام ضغط عالٍ)

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل هي تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع رسومات المنتج.

٢. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من عبوته. يمكنك الاحتفاظ بالعبوة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لتجنب تلف الجهاز في حال احتجت إلى نقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع محتوياتها بشكل صحيح.
- يرجى التأكد من وجود جميع الأجزاء والمكونات وأنها بحالة جيدة. في حال وجود أي نقص أو تلف، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك على الفور.

محتويات العبوة:

- مكيف هواء منفصل
- ضاغط
- جهاز تحكم عن بعد
- دليل التعليمات هذا

- لا تتم إزالة الرقم التسلسلي من المنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع معداتك بشكل صحيح في حالة طلب المساعدة.

٣. التركيب

- هذا المكيف يفي بمعايير السلامة والأداء الوطنية.
- يجب أن يتم التركيب والإزالة بواسطة فنيي تكييف وتبريد محترفين. قد يتسبب التركيب من قبل أفراد غير مؤهلين في تلف الممتلكات أو إصابات شخصية.
- يجب على المستخدم توفير مصدر طاقة يفي بمتطلبات التركيب والتشغيل. راجع لوحة البيانات لمعرفة الجهد الكهربائي المصنّف للمنتج. سيؤثر الجهد الكهربائي خارج هذا النطاق على التشغيل الطبيعي.
- يجب استخدام مأخذ طاقة مخصص مزود بفيوز مؤقت أو قاطع دائرة كهربائية لمكيف الهواء.
- يجب تاريض المعدات بشكل صحيح وموثوق؛ وإلا فهناك خطر حدوث صدمة كهربائية أو حريق.
- لا تتم بتشغيل المعدات حتى يتم إكمال جميع توصيلات الأنابيب والكابلات والتحقق منها بعناية.
- لا تتم بتركيب الجهاز في غرف الغسيل أو الحمامات.
- إذا لزم الأمر، استشر مزود الكهرباء الخاص بك للحصول على معلومات حول النظام.
- يجب أن يظل المقيس متاحًا بعد تركيب الجهاز.
- قد تتغير هذه التعليمات دون إشعار مسبق.

يُعدّ امتلاك الأدوات المناسبة أمرًا أساسيًا لتركيب وصيانة أجهزة التكييف. الأدوات التالية ضرورية لضمان الأداء الأمثل للمعدات: مفتاح ربط قياسي، قاطع أنابيب، مضخة تفريغ، مفتاح ربط قابل للتعديل، مفكات براغي (فيليبس ومسطحة)، نظارات واقية، مفتاح عزم الدوران، مقياس ضغط ومقاييس أخرى، قفازات عمل، مفاتيح سداسية أو مفاتيح ألين، ميزان تسوية، مقياس غاز التبريد، مثقاب وريش مثقاب، أداة توسيع الأنابيب، مقياس ميكرون، منشار ثقّب، ومقياس تيار كهربائي.

تظهر متطلبات الوزن الإجمالي لمادة التبريد الكاملة ومساحة الغرفة التي يجب تجهيزها بمكيف هواء في الجدولين ١.CG و ٢.CG.

أقصى حمولة وأقل مساحة أرضية مطلوبة

$$LFL \times ({}^3\text{م}^{130}) = LFL, m_3 \times ({}^3\text{م}^{26}) = LFL, m_2 \times ({}^2\text{م}^4) = m_1$$

حيث أن LFL هو الحد الأدنى للاشتعال بالكيلوجرام/م³، فإن $R^{32} \downarrow LFL$ هو ٠,٣٠٦ كجم/م³.

بالنسبة للأجهزة ذات كمية الحمل $M = m > m_{\max}$

سيكون الحد الأقصى للحمل في الغرفة وفقًا لما يلي:

$${}^{2/1} (A) \times h \times ({}^{4/5}) (LFL) \times 2,5 = m_{\max}$$

ستكون المساحة الأرضية الدنيا المطلوبة لتركيب جهاز مزود بشحنة تبريد M (كجم) وفقًا لما يلي:

$${}^2 ((. xh^{(4/5)}) (x (LFL 2,5)/A)_{\min} = (M$$

الجدول ١.GG - أقصى حمولة (كجم)

نصف	ارتفاع الدال للي غش ثلث ($\text{م}^3/\text{م}^2$)	h(m)	(م) إحاسملا						
			4	7	10	15	20	30	50
R32	0.306	1	1.14	1.51	1.8	2.2	2.54	3.12	4.02
		1.8	2.05	2.71	3.24	3.97	4.58	5.61	7.254
		2.2	2.5	3.31	3.96	4.85	5.6	6.86	8.85

الجدول ٢.GG - الحد الأدنى لمساحة الغرفة (م²)

نصف	LFL (م ³ /م ²)	h(m)	(م) (م) علومحل ايمك (م ²) ففر غل إحاسملا دال						
			1.224	1.836	2.448	3.672	4.896	6.12	7.956
R32	0.306		مك مك	مك	مك	مك	مك	مك	مك
		0.6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

طول الأنابيب وكمية غاز التبريد الإضافية

فلأ 12 - فالأ 9	(عاس/فيناطيرب فيرارح دحو) سكالعلا زارط عس
أمدق 16 / راتم 5	يسايقلا لمحل عم بوبنأ لوط
مدق 49 / رتم 15	ةي جراخلا دحو لاو ةيل خادلا دحو لا نيي قفاسم يصقأ
م/م 15	ديرببلا زاغ نم ةيفاضل قن حش
أمدق 32 / راتم 10	ةي جراخلا دحو لاو ةيل خادلا دحو لا نيي يوتسملا يف قرف يصقأ
R32	درببلا عون

مطعات عزم الدوران

مارجول يكلا اب فوقلا سايقم (kgf-m)	(lbf-ft) لطلرل-مدقلا فوق	[N xm] رتم نتوين	بوبنأ م ج ج
1.5 - 2.0	11.1 - 14.8	15 - 20	1/4" (φ 6.35)
3.2 - 3.6	22.9 - 25.8	31 - 35	3/8 (φ 9.52) قصوب
4.6 - 5.1	33.2 - 36.9	45 - 50	1/2" (φ 12)
6.1 - 6.6	44.3 - 48.0	60 - 65	5/8" (φ 15.88)

مواصفات توزيع الطاقة الكهربائية وتوصيلات الأسلاك لأجهزة تكييف الهواء

(أ) رمصمها تافصاوم	وأ سباقول تافصاوم (أ) حاتفملا	عطقملا ةحاسمل ىندالآ دحلأ (م ²) لبالفل يضررعلأ	لي غشت رايت ىصقأ (ريبم) ءاولأ فيكمل
20	10	0.75	8
20	10	1.0	8 و 10
32	16	1.5	10 و 15
32	25	2.5	15 و 24
64	32	4.0	24 و 28
64	40	6.0	28 و 32

⚠ ملاحظة: هذا الجدول للاسترشاد فقط، يجب أن يتوافق التركيب مع القوانين واللوائح المحلية.

تركيب الوحدة الداخلية

الخطوة ١: اختيار موقع التثبيت

- 1.1 تأكد من أن الموقع يفي بالحد الأدنى من الأبعاد المطلوبة ومواصفات طول الأنابيب والارتفاع، وفقًا لمتطلبات النظام.
- 1.2 تأكد من خلو مداخل ومخارج الهواء من أي عوائق لضمان تدفق الهواء الأمثل في جميع أنحاء الغرفة.
- 1.3 تأكد من أن تصريف المكثفات سهل وآمن.
- 1.4 تسهيل الوصول إلى نقاط التوصيل مع الوحدة الخارجية.
- 1.5 قم بتركيب الوحدة بعيدًا عن متناول الأطفال لمزيد من الأمان.
- 1.6 يجب أن يكون قوس التثبيت قويًا بما يكفي لتحمل أربعة أضعاف الوزن الإجمالي للوحدة واهتزازاتها.
- 1.7 تأكد من سهولة الوصول إلى الفلتر لتنظيفه بانتظام.
- 1.8 اترك مساحة كافية للصيانة الدورية.
- 1.9 قم بتركيب الجهاز على بعد ٣ أمتار على الأقل من هوائيات التلفزيون أو الراديو لتجنب التداخل. إذا كان الاستقبال ضعيفًا، فقد يكون من الضروري استخدام مُضخم إشارة.
- 1.10 تجنب التركيب في غرف الغسيل أو بالقرب من حمامات السباحة بسبب البيئات المسببة للتآكل.
- 1.11 بالنسبة للمناطق الحاصلة على شهادة ETL، تأكد من أن الأجزاء المتحركة على ارتفاع ٢,٤ متر على الأقل فوق مستوى سطح الأرض.

الحد الأدنى لمساحة تركيب الوحدة الداخلية

الشكل ٢

- A. سقف
B. أرضية

الخطوة الثانية: تركيب لوحة التثبيت

- ٢,١ قم بإزالة لوحة التثبيت من الجزء الخلفي للوحدة الداخلية.
- ٢,٢ تأكد من الالتزام بمتطلبات الحد الأدنى لأبعاد التركيب كما هو موضح في الخطوة ١. بناءً على حجم لوحة التثبيت، حدد الموضع وضعها بالقرب من الحائط.
- ٢,٣ اضبط لوحة التثبيت على وضع أفقي باستخدام ميزان الماء، ثم حدد مواضع البراغي على الحائط.
- ٢,٤ ضع لوحة التثبيت وقم بحفر الثقوب في المواضع المحددة باستخدام المثقاب.
- ٢,٥ أدخل سدادات التمدد المطاطية في الفتحات، ثم قم بتعليق لوحة التثبيت وثبتها بالمسامير.

ملحوظة:

- (أ) تأكد من أن لوحة التثبيت مثبتة بإحكام وبشكل مسطح على الحائط بعد التركيب.
(II) قد يختلف هذا الشكل عن الشيء الفعلي، لذا اعتبر الشيء الفعلي هو المعيار.

الشكل ٣

١. مستوى
٢. لوحة التثبيت
٣. موضع مرجعي للبراغي

الخطوة الثالثة: حفر ثقب في الجدار

١، ٣ يجب تحديد ثلاثة أوضاع اختيارية للأنابيب:

الموضع ١: على اليسار، يمر أنبوب الهواء وأنبوب التبريد وأنبوب التصريف وكابلات التوصيل من خلال فتحة واحدة إلى الخارج.

الموضع ٢: صحيح، يمر أنبوب الهواء وأنبوب التبريد وأنبوب التصريف وكابلات التوصيل من خلال فتحة واحدة إلى الخارج.

الموضع ٣: في الخلف، يمر أنبوب الهواء وأنبوب التبريد وأنبوب التصريف وكابلات التوصيل من خلال فتحة واحدة إلى الخارج.

٢، ٣، بالنسبة للموضع ٣، اتبع المقاس المرجعي للوحة التثبيت والفتحة لتحديد الموقع. الشكل ٤

ملاحظة: بالنسبة للوضعين ١ و ٢، يجب تحديد موقع الفتحة في الجدار وفقًا للشكل ٥.

٣، ٣ قم بحفر الثقب في الحائط باستخدام مثقاب أساسي بقطر ٦٥ مم بزاوية مائلة صغيرة، بحيث يكون الطرف الداخلي أقل بمقدار ٥ مم إلى ١٠ مم.

٤، ٣ ضع غلاف الحائط وغطاء الغلاف (كلاهما اختياري) لحماية أجزاء التوصيل.

الشكل ٦

١. غطاء جداري (اختياري)
٢. غلاف جداري (اختياري)
٣. داخل
٤. في الخارج
٥. زاوية مائلة صغيرة

تنبيه: عند حفر الثقب في الجدار، تأكد من تجنب الأسلاك والأنابيب والمكونات الحساسة الأخرى.

الخطوة الرابعة: توصيل أنبوب التبريد

١، ٤ بناءً على موضع الفتحة في الجدار، اختر وضع الأنبوب المناسب. توجد ثلاثة أوضاع أنابيب اختيارية للوحدات الداخلية كما هو موضح في الشكل ٧: في وضع الأنبوب ١ أو وضع الأنبوب ٣، يجب عمل شق باستخدام مقص لقص الغطاء البلاستيكي لمخرج الأنبوب ومخرج الكابل على الجانب المقابل من الوحدة الداخلية.

الشكل ٧

١. مخرج الأنبوب
٢. مخرج الكابل

ملاحظة: عند قص الصفيحة البلاستيكية عند المخرج، يجب أن يكون القطع ناعماً.

- ٤,٢ قم بثنى الأنبوب المتصلة بحيث يكون المنفذ متجهًا لأعلى كما هو موضح في الشكل ٨.
- ٤,٣ قم بإزالة الغطاء البلاستيكي الموجود على منافذ الأنبوب وقم بإزالة الغطاء الواقي الموجود على نهاية موصلات الأنبوب.
- ٤,٤ تحقق من عدم وجود أوساخ في منفذ أنبوب التوصيل وتأكد من أن المنفذ نظيف.
- ٤,٥ بعد محاذاة المركز، قم بتدوير صامولة أنبوب التوصيل لربطها قدر الإمكان باليد.
- ٤,٦ استخدم مفتاح عزم الدوران للشد وفقًا لقيم عزم الدوران في جدول متطلبات عزم الدوران.
- ٤,٧ لف الوصلة بأنبوب العزل. الشكل ٩

ملاحظة: بالنسبة لغاز التبريد R٣٢، يجب أن يكون الموصل موجودًا في الخارج. الشكل ١٠

الشكل ١٠

- A. داخل
- B. في الخارج

الخطوة ٥: قم بتوصيل خرطوم التصريف

- ٥,١ اضبط خرطوم التصريف (إن وجد).
- في بعض الطرازات، تم تجهيز كلا جانبي الوحدة الداخلية بفتحات تصريف؛ يمكنك اختيار إحداها لتوصيل خرطوم التصريف. قم بسد فتحة التصريف غير المستخدمة بالسداد المطاطية المرفقة مع إحدى الفتحات.

الشكل ١١

١. فتحات تصريف المياه

- ٥,٢ قم بتوصيل خرطوم التصريف بمنفذ التصريف، مع التأكد من أن التوصيل محكم وأن تأثير الإحكام جيد.
- ٥,٣ لف الوصلة بإحكام بشريط التفلون للتأكد من عدم وجود تسريبات.
- ملاحظة: تأكد من عدم وجود أي انتشاءات أو انبعاجات، وأن الأنبوب موضوعة بزاوية مائلة للأسفل لمنع الانسدادات وضمان التصريف السليم. الشكل ١٢

الخطوة ٦: توصيل الأسلاك

- ٦,١ اختر حجم الكابل الصحيح المحدد بناءً على الحد الأقصى لتيار التشغيل الموجود على لوحة البيانات.
- ٦,٢ افتح وقم بإزالة اللوحة الأمامية وموجه الهواء للوحدة الداخلية.
- ٦,٣ استخدم مفك البراغي لفتح مجموعة الإطار الأوسط وكشف صندوق التحكم الكهربائي.
- ٦,٤ قم بفك مشبك الكابل.
- ٦,٥ قم بتوصيل أحد طرفي سلك الطاقة بصندوق التحكم الكهربائي من الجانب الأيمن للوحدة الداخلية.
- ٦,٦ قم بتوصيل الأسلاك بالطرف المقابل وفقًا لمخطط الأسلاك الموجود على غطاء صندوق التحكم الكهربائي. تأكد من توصيلها بإحكام.

- ٦,٧ قم بربط مشبك الكابل لتثبيت الكابلات.
- ٦,٨ أعد تركيب مجموعة الإطار الأوسط واللوحه الأمامية وموجه الهواء.
- ٦,٩ في بعض الطرازات، يتم تركيب كابلات الطاقة وكابلات التوصيل مسبقًا على الجهاز في المصنع.

الشكل ١٣

١. لوحة التحكم
٢. عاكس الهواء
٣. تجميع الإطار الأوسط
٤. صندوق التحكم الكهربائي
٥. مشبك الكابل

الخطوة ٧: قم بتوصيل أنبوب الهواء وتركيب الفلتر

- ٧,١ بناءً على موضع الفتحة في الجدار، حدد وضع الأنبوب المناسب.
- الوضع ١: اليسار، إلى جانب أنبوب التبريد وأنبوب التصريف وكابلات التوصيل.
- الوضع ٢: اليمين، إلى جانب أنبوب التبريد، وأنبوب التصريف، وكابلات التوصيل.
- الوضع ٣: الخلف، إلى جانب أنبوب التبريد، وأنبوب التصريف، وكابلات التوصيل.
- ٧,٢ قم بربط أنبوب الهواء النقي في فتحة مدخل الهواء النقي الموجودة في الجزء الخلفي من الوحدة الداخلية. الشكل ١٤
- ٧,٣ افتح اللوحة الداخلية وأزل حامل الفلتر، وضع فلتر الهواء HEPA ثم أعد تركيب حامل الفلتر.

الشكل ١٥

١. فلتر هيبا
٢. حامل فلتر

الخطوة ٨: عزل الأنابيب والكابلات

بعد تركيب أنابيب التبريد وكابلات التوصيل وخرطوم التصريف، ولتوفير المساحة والحماية والعزل، يجب ربطها بشريط عازل قبل تمريرها عبر الفتحة الموجودة في الجدار.

- ٨,١ قم بترتيب الأنابيب والكابلات وخرطوم التصريف كما هو موضح في الأشكال التالية.

الشكل ١٦

النموذج ١

١. أنبوب الهواء
٢. أنابيب التبريد
٣. كابلات التوصيل
٤. أنابيب التبريد
٥. خرطوم التصريف
٦. شريط كهربائي
٧. أنبوب الهواء

الشكل ١٧

النموذج ٢

١. أنبوب الهواء
٢. أنابيب التبريد
٣. كابلات التوصيل
٤. أنابيب التبريد
٥. خرطوم التصريف
٦. شريط كهربائي
٧. أنبوب الهواء

الشكل ١٨

النموذج ٣

١. أنبوب الهواء
٢. أنابيب التبريد
٣. كابلات التوصيل
٤. أنابيب التبريد
٥. خرطوم التصريف
٦. شريط كهربائي

ملاحظة: تجنب تقاطع الأجزاء وطبها.

٨،٢ باستخدام شريط لاصق كهربائي، قم بلف أنابيب الهواء وأنابيب التبريد وكابلات التوصيل وخرطوم التصريف معًا بإحكام. الشكل ١٩

الخطوة ٩: تركيب الوحدة الداخلية

- ٩،١ مرر ببطء حزمة أنابيب التبريد الملفوفة، وكابلات التوصيل، وخرطوم التصريف عبر الفتحة الموجودة في الجدار.
- ٩،٢ قم بتثبيت الجزء العلوي من الوحدة الداخلية على لوحة التثبيت.
- ٩،٣ اضغط برفق على الجانبين الأيمن والأيسر للوحدة الداخلية، مع التأكد من تثبيتها بإحكام.
- ٩،٤ اضغط لأسفل الجزء السفلي من الوحدة الداخلية بحيث تتناسب المزيج مع الخطافات الموجودة على لوحة التثبيت وتأكد من تثبيتها بإحكام.

الشكل ٢٠

النموذج ١

١. في الخارج
٢. أنبوب الهواء
٣. أنبوب التبريد + خرطوم التصريف + أسلاك التوصيل
٤. داخل
٥. غطاء جداري (اختياري)

الشكل ٢١

النموذج ٢

١. داخل
٢. غطاء جداري (اختياري)
٣. في الخارج
٤. أنبوب الهواء
٥. أنبوب التبريد + خرطوم التصريف + أسلاك التوصيل

الشكل ٢٢

النموذج ٣

١. أنبوب الهواء
٢. مادة مانعة للتسرب
٣. أنبوب التبريد + خرطوم التصريف + الأسلاك
٤. داخل
٥. في الخارج

ملحوظة:

- يجب ألا تتجاوز المسافة بين مدخل الهواء والجدار ٣٥٠ مم.
- أثناء التركيب، يمكن تدوير مجموعة أنابيب الهواء إلى زاوية مناسبة حسب موضع الوحدة الخارجية، بحيث لا يسد أنبوب التوصيل مدخل الهواء.
- يجب أن يكون أنبوب الهواء مائلاً قليلاً إلى الأسفل، ويجب ألا يحتوي على أي أجزاء متجهة للأعلى لمنع مياه الأمطار من دخول الغرفة.
- إذا كان من الضروري ثني أنبوب الهواء، فيجب أن يكون نصف قطر الانحناء الأدنى أكبر من ٦٠ مم؛ وإلا فقد يؤثر ذلك على تأثير الهواء.
- يجب عدم وضع مدخل الهواء عند مخرج الهواء للوحدة الخارجية، أو في مكان مغلق، أو في موقع ذي جودة هواء رديئة.

إجراءات تركيب الدائرة الداخلية (بعض الطرازات لا تحتوي عليها)

الخطوات من ١ إلى ٦ هي نفسها التي تمت مناقشتها سابقاً.

الخطوة ٧: قم بتوصيل أنبوب الهواء وتركيب الفلتر

٧.١ بناءً على موضع الفتحة في الجدار، حدد وضع الأنبوب المناسب.

النموذج ١: يخرج أنبوب الهواء من اليمين، ويخرج أنبوب التبريد والصرف وكابل التوصيل من اليسار.

النموذج ٢: يخرج أنبوب الهواء من اليمين، ويخرج أنبوب التبريد والصرف وكابل التوصيل من الخلف.

٧.٢ قم بربط أنبوب الهواء في فتحة مدخل الهواء النقي الموجودة في الجزء الخلفي من الوحدة الداخلية. الشكل ٢٣

٧.٣ قم بثنى أنبوب الهواء باتجاه أنبوب المخرج الأيمن، وقم بتركيب جهاز الدوران الداخلي في الإطار الأوسط كما هو موضح في الشكل، وقم بتوصيله بأنبوب الهواء الشكل ٢٤.

٧.٤ افتح اللوحة الداخلية وأزل غطاء الفلتر، ثم أدخل فلتر HEPA للهواء النقي، وأعد تركيب غطاء الفلتر. الشكل ٢٥

الخطوة ٨: عزل الأنابيب والكابلات

بعد تركيب أنابيب التبريد وكابلات التوصيل وخرطوم التصريف، ولتوفير المساحة والحماية والعزل، يجب ربطها بشريط عازل قبل تمريرها عبر الفتحة الموجودة في الجدار.

٨,١ قم بترتيب الأنابيب والكابلات وخرطوم التصريف وفقاً للرسومات التالية.

الشكل ٢٥

النموذج ١

١. أنبوب الهواء
٢. أنابيب التبريد
٣. كابلات التوصيل
٤. أنابيب التبريد
٥. خرطوم التصريف
٦. شريط كهربائي

الشكل ٢٦

النموذج ٢

١. أنابيب التبريد
٢. كابلات التوصيل
٣. أنابيب التبريد
٤. خرطوم التصريف
٥. شريط كهربائي

ملاحظة: تجنب تقاطع الأجزاء وطبها.

٨,٢ استخدم شريطاً كهربائياً لتغليف أنابيب الهواء وأنابيب التبريد وأسلاك التوصيل وخرطوم التصريف معاً بإحكام. الشكل ٢٧

الخطوة ٩: تركيب الوحدة الداخلية

٩,١ مرر ببطء حزمة أنابيب التبريد الملفوفة وكابلات التوصيل وخرطوم التصريف عبر الفتحة الموجودة في الجدار.

٩,٢ قم بتثبيت الجزء العلوي من الوحدة الداخلية على لوحة التثبيت.

٩,٣ اضغط برفق على الجانبين الأيمن والأيسر للوحدة الداخلية للتأكد من تثبيتها بإحكام.

٩,٤ اضغط لأسفل الجزء السفلي من الوحدة الداخلية بحيث تتناسب المزيج مع الخطافات الموجودة على لوحة التثبيت وتأكد من تثبيتها بإحكام.

الشكل ٢٨

النموذج ١

١. داخل
٢. أنبوب التبريد + خرطوم التصريف + أسلاك التوصيل
٣. داخل
٤. غطاء جداري (اختياري)

الشكل ٢٩

النموذج ٢

١. مادة مانعة للتسرب
٢. أنبوب التبريد + خرطوم التصريف + أسلاك التوصيل
٣. داخل
٤. في الخارج

تركيب الوحدة الخارجية

الخطوة ١: حدد موقع التثبيت

اختر موقعًا يسمح بما يلي، كما هو موضح في الشكل ٣٠:

- ١,١ لا تقم بتركيب الوحدة الخارجية بالقرب من مصادر الحرارة أو البخار أو الغاز القابل للاشتعال.
- ١,٢ لا تقم بتركيب الوحدة في أماكن شديدة الرياح أو الغبار.
- ١,٣ لا تقم بتركيب الوحدة في مكان يمر به الناس بكثرة. اختر موقعًا لا يزعج فيه صوت عادم الهواء أو ضجيج التشغيل الجيران.
- ١,٤ تجنب تركيب الوحدة في مكان معرض لأشعة الشمس المباشرة (وإلا، استخدم واقياً، إذا لزم الأمر، لا يعيق تدفق الهواء).
- ١,٥ احتفظ بالمساحات كما هو موضح في الصورة للسماح للهواء بالدوران بحرية.
- ١,٦ قم بتركيب الوحدة الخارجية في مكان آمن وثابت.
- ١,٧ إذا كانت الوحدة الخارجية عرضة للاهتزاز، فضع حوامل مطاطية على قواعد الوحدة.

الخطوة الثانية: تركيب خرطوم التصريف

- ٢,١ هذه الخطوة خاصة بنماذج المضخات الحرارية فقط.
- ٢,٢ أدخل حشية التصريف في الفتحة الموجودة أسفل الوحدة الخارجية
- ٢,٣ قم بتوصيل خرطوم التصريف بالوصلة وتأكد من أن الوصلة محكمة بما فيه الكفاية.

الشكل ٣١

١. وصلة تصريف المياه
٢. خرطوم التصريف

الخطوة ٣: تثبيت الوحدة الخارجية

- ٣,١ وفقًا لأبعاد تركيب الوحدة الخارجية، قم بتحديد موضع تركيب مسامير التمدد.
- ٣,٢ قم بحفر الثقوب، وتنظيف غبار الخرسانة، ثم أدخل البراغي.
- ٣,٣ إذا كان ذلك مناسبًا، قم بتركيب ٤ وسادات مطاطية في الفتحات قبل تركيب الوحدة الخارجية (اختياري). سيؤدي ذلك إلى تقليل الاهتزاز والضوضاء.
- ٣,٤ ضع قاعدة الوحدة الخارجية على البراغي والثقوب المحفورة مسبقًا.
- ٣,٥ استخدم مفتاح ربط لتثبيت الوحدة الخارجية بإحكام باستخدام البراغي.

الشكل ٣٢

١. قم بتركيب ٤ وسادات مطاطية (اختياري)

ملاحظة: يمكن تركيب الوحدة الخارجية على حامل جداري. اتبع تعليمات الحامل لتثبيته على الحائط، ثم ضع الوحدة الخارجية على الحامل وتأكد من استوائها. يجب أن يكون الحامل قادراً على تحمل وزن يعادل أربعة أضعاف وزن الوحدة الخارجية على الأقل.

الخطوة الرابعة: تركيب الأسلاك

١، ٤ استخدم مفك براغي فيليبس لفك غطاء الأسلاك، أمسكه واضغط عليه برفق لإزالته.

٢، ٤ قم بفك مشبك الكابل وإزالته.

٣، ٤ وفقاً لمخطط الأسلاك المرفق داخل الغطاء، قم بتوصيل الأسلاك بالأطراف المقابلة وتأكد من أن جميع التوصيلات محكمة وأمنة.

٤، ٤ أعد تركيب مشبك الكابل وغطاء الأسلاك.

ملاحظة: عند توصيل كابلات الوحدات الداخلية والخارجية، يجب إيقاف تشغيل الطاقة.

الشكل ٣٣

٢. كتلة طرفية

٣. مشبك الكابل

٤. غطاء الأسلاك

٥. مخطط الأسلاك

الخطوة ٥: قم بتوصيل أنبوب التبريد

١، ٥ قم بفك غطاء الصمام، وامسكه واضغط عليه برفق لإزالته (إن وجد).

٢، ٥ قم بإزالة الأغشية الواقية من نهاية الصمامات.

٣، ٥ قم بإزالة الغطاء البلاستيكي الموجود على منافذ الأنابيب وتحقق من وجود أي حطام في منفذ توصيل الأنابيب، مع التأكد من أن المنفذ نظيف.

٤، ٥ بعد محاذاة المركز، قم بتدوير صامولة التمدد الموجودة على أنبوب التوصيل لربطها قدر الإمكان باليد.

٥، ٥ استخدم مفتاح ربط لتثبيت جسم الصمام ومفتاح عزم الدوران لربط صامولة التمدد وفقاً لقيم عزم الدوران في جدول متطلبات عزم الدوران.

الشكل ٣٤

١. قم بإزالة غطاء الصمام

٢. أنابيب التوصيل

٣. صواميل التمدد

الخطوة ٦: ضخ الفراغ

١، ٦ استخدم مفتاح ربط لإزالة الأغشية الواقية من منفذ الخدمة وصمام الضغط المنخفض وصمام الضغط العالي للوحدة الخارجية.

٢، ٦ قم بتوصيل خرطوم مقياس الضغط بمنفذ الخدمة الموجود على صمام الضغط المنخفض للوحدة الخارجية.

٣، ٦ قم بتوصيل خرطوم شحن مقياس الضغط بمضخة التفريغ.

- ٦,٤ افتح صمام الضغط المنخفض على مقياس الضغط وأغلق صمام الضغط العالي.
- ٦,٥ قم بتشغيل مضخة التفريغ لتفريغ النظام.
- ٦,٦ يجب ألا يقل وقت الفراغ عن ١٥ دقيقة، أو التأكد من أن مقياس الضغط المركب يقرأ ٠,١- ميجا باسكال (-٧٦ سم زئبق).
- ٦,٧ أغلق صمام الضغط المنخفض الموجود على مقياس الضغط وأوقف تشغيل جهاز التفريغ.
- ٦,٨ حافظ على الضغط لمدة ٥ دقائق، مع التأكد من أن ارتداد مؤشر المانومتر المركب لا يتجاوز ٠,٠٠٥ ميجا باسكال.
- ٦,٩ افتح صمام الضغط المنخفض عكس اتجاه عقارب الساعة بمقدار ربع دورة باستخدام مفتاح سداسي للسماح بدخول بعض غاز التبريد إلى النظام، وأغلق صمام الضغط المنخفض بعد ٥ ثوانٍ وقم بإزالة خرطوم الضغط بسرعة.
- ٦,١٠ افحص جميع الوصلات الداخلية والخارجية بحثاً عن التسريبات باستخدام الماء والصابون أو جهاز كشف التسريبات.
- ٦,١١ افتح صمام الضغط المنخفض وصمام الضغط العالي الموجودين على الوحدة الخارجية بالكامل باستخدام مفتاح سداسي.
- ٦,١٢ أعد تركيب الأغشية الواقية على منفذ الخدمة وصمام الضغط المنخفض وصمام الضغط العالي على الوحدة الخارجية.
- ٦,١٣ أعد تركيب غطاء الصمام.

الشكل ٣٥

١. مانومتر مركب
٢. صمام ضغط منخفض
٣. ميناء الخدمة
٤. صمام ضغط عالي
٥. أغطية حماية الصمامات
٦. خرطوم
٧. مقياس ضغط متعدد
٨. مقياس الضغط
٩. صمام ضغط عالي
١٠. صمام ضغط منخفض
١١. خرطوم الشحن
١٢. مضخة تفريغ

عمليات الفحص قبل الاختبار

قم بإجراء الفحوصات التالية قبل الاختبار.

فصو	ص حفلا ققيرط
قمالسلأ ص ح ف قئىابرهكلا	- تافصاوملاب يفي ققاطلا رصم دهج ناك اذا ام ققحت • - قراشإلا طخو ققاطلا طوطخ نيب ققو ققم وأ ققحص ريغ تالاصو دوجو نم ققحت • - ضنيرأتل لكالساو - تابلطتلأ يبلت لز غلا ققواقو ضرألا ققواق تناك اذا ام ققحت •
بيكرتلأ قمالس ص ح ف	- قفي رصتلأ بوبنأ ققوخنو واجتا نم دكأت • - لماك لكش بديربتلأ بوبنأ ققاصو بيكرت نم دكأت • - قئىل خادلا ققحولا بيكرتو ،تبيثتلأ ققولو ،قئىجراخلا ققحولا قمالس نم دكأت • - لمالكاب ققوتفسم تاماصلأ نا نم دكأت • - ققحولا لخاد تاودأ وأ ققبي رغامس جاأ ي دوجو مدع نم دكأت • - قئىل خادلا ققحولا ققحولو ءاولا لخدم ققكبش بيكرت لمكأ •

زاغ برست نغ فشكلا ديربتل	• مامصل قرلغبو ،ةي جراخا لدحولا يف نيمامصلا لصومو ،بيبانأا قرلصو . برست شدرح دق شيح ،كلد ىلا امو ،ماحللا ذفنمو • ىلغ يواستلابل قوغلوا وأ نوباصلوا عاملأ عض :قوغلوا نغ فشكلا ققيرط . اذا ؛ رمظت نماغقفلأ تنك اذا ام طحالو تابيرستلا اهيغ شدرحت دق يتلا قطانمل • قنمأ برستلا نغ فشكلا ءجيطنأ ىلا ريشي اذف ،رمظت مل • أراقو يفارتحا برست فشك زاهج مدختسا :برستلا نغ فشكلا ققيرط . • برست هيغ نوكي دق يذلا عضوملا يف برستلا فشكلاو ،ليغشتلأ تاميلعت • اذا ؛ برثكأ وأ ققأد 3 عضوم لكل برستلا نغ فشكلا نتقو نوكي نأ بجي . • رابتخالأ قداعو قلوباصلأ دش بجيف ،تابيرست دوجو رابتخالأ ءجيطنأ نرمنطأ • فلأب مق ،برستلا نغ فشكلا نم ءامتنالأ دعب ؛تابيرست لكانه نوكي ال ىتح • طيرشب مفلو قراحلل قلزاع قداطب قيلخالأ قدحولا بوبنال فنوشكلما لصوملا لزع
-----------------------------	--

تعليمات الاختبار الوظيفي

1. قم بتشغيل مصدر الطاقة.
2. اضغط على زر التشغيل/الإيقاف في جهاز التحكم عن بعد لتشغيل مكيف الهواء.
3. اضغط على زر الوضع للتبديل بين وضع التبريد ووضع التدفئة. في كل وضع، اضبط الإعدادات التالية:
التبريد: اضبطه على أدنى درجة حرارة.
التسخين: اضبطه على أعلى درجة حرارة.
4. شغل الجهاز لمدة ٨ دقائق تقريباً في كل وضع، وتأكد من أن جميع الوظائف تعمل بشكل صحيح وتستجيب لجهاز التحكم عن بعد. الفحوصات الموصى بها: ٤,١ هل تستجيب درجة حرارة الهواء الخارج لوضعي التبريد والتدفئة؟ ٤,٢ هل يتم تصريف الماء بشكل صحيح من خرطوم التصريف؟ ٤,٣ هل تدور فتحات التهوية والموجهات (اختياري) بشكل صحيح؟
5. راقب حالة اختبار مكيف الهواء لمدة ٣٠ دقيقة على الأقل.
6. بعد نجاح الاختبار، قم بالعودة إلى الإعدادات العادية واضغط على زر التشغيل/الإيقاف في جهاز التحكم عن بعد لإيقاف تشغيل الوحدة.
7. قم بإبلاغ المستخدم بقراءة هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام، وشرح له كيفية تشغيل مكيف الهواء، والمعرفة المطلوبة للخدمة والصيانة، والتذكير بتخزين الملحقات.

ملاحظة: إذا تجاوزت درجة الحرارة المحيطة النطاق، فراجع قسم تعليمات التشغيل، ولم تتمكن من تشغيل وضع التبريد أو التدفئة، ارفع اللوحة الأمامية وراجع تعليمات تشغيل زر الطوارئ لتشغيل وضع التبريد والتدفئة.

٤. التشغيل

عرض

وصف	رمز
عندما يكون عمر عنصر الفلتر أقل من ٢٠٪، قم بإيقاف التشغيل، وعندما يكون الهواء النقي متوقفًا، تعرض اللوحة قيمة عمر عنصر الفلتر.	١ 88.8%

٢		يضيء عند تفعيل وظيفة الهواء النقي. مؤشر التشغيل/مؤشر حالة جودة الهواء (إذا كانت وظيفة قياس المركبات العضوية المتطايرة الكلية متوفرة).
٣		يتم تشغيله عند تفعيل الواي فاي.
٤		مؤشر للمؤقت ودرجة الحرارة ورموز الخطأ.

جهاز تحكم عن بعد أيقونات شاشة جهاز التحكم عن بعد

من أع	تأنيق
ثي راطبلا رشوم	
يئ اقلتل اعضولا	
دي رببلا اعضو	
في فجل اعضو	
طقف ةحورم	
ةئ فدل اعضو	
ECO اعضو	
تقوم	
ميق عتل رشوم	
/يل اءطس وئم /طس وئم /طس وئم /ضف خنم /يئ اقلتل : ةحورم ل اءرس يل اء	
توصل اءئك ةفيظو	

	وبروتال قفيظو
	لفسألو ىلعال ىئاولت بذبذت
	أراسيو أنيمى ىئاولتلا بذبذتلا
	مونلا قفيظو
	ةيحصلا قفيظولا
	قفيظولاب رعشأ
	ةيوىم تاجرد 8 دنع نيخستلا قفيظو
	قراشإلا رشؤم
	قفيفخ حاير
	لافطأل نامأ لفق
	قشاشلا فاقىإلىلغشت
	GEN قفيظو
	يتاذلا فيظنتلا قفيظو
	نفعلل داضم
	يقن ءاوه

أزرار جهاز التحكم عن بعد

وظيفة	زر
لتشغيل/إيقاف مكيف الهواء.	
لزيادة درجة الحرارة أو ضبط ساعات المؤقت.	
لخفض درجة الحرارة أو ضبط ساعات المؤقت.	
لاختيار وضع التشغيل (تلقائي، تبريد، تجفيف، مروحة، تدفئة).	MODE
لتفعيل/إلغاء تفعيل وظيفة ECO. اضغط مطولاً لتفعيل/إلغاء تفعيل وظيفة التسخين إلى ٨ درجات مئوية (حسب الطراز).	ECO
لتفعيل/إلغاء تفعيل وظيفة التوربو.	TURBO
لاختيار سرعة المروحة: تلقائي/صامت/منخفض/منخفض-متوسط/متوسط-عالي/عالي/توربو.	FAN
لضبط وقت تشغيل/إيقاف المؤقت.	TIMER
لتفعيل/إلغاء تفعيل وظيفة النوم.	SLEEP
لتشغيل/إيقاف تشغيل شاشة LED.	DISPLAY
لإيقاف أو بدء الحركة الأفقية للشبكات أو لضبط اتجاه تدفق الهواء المطلوب لأعلى/أسفل.	
لإيقاف أو بدء الحركة الأفقية للشبكات أو لضبط اتجاه تدفق الهواء المطلوب يميناً/يساراً.	
لتفعيل/إلغاء تفعيل وظيفة "أشعر".	I FEEL
لتفعيل/إلغاء تفعيل وظيفة كتم الصوت. اضغط مطولاً لتفعيل/إلغاء تفعيل وظيفة GEN (حسب الطراز).	MUTE
لتفعيل/إلغاء تفعيل وظيفة قفل الأطفال.	MODE + TIMER
لتفعيل/إلغاء تفعيل وظيفة الرياح الخفيفة (حسب الطراز).	GENTLE WIND
لتفعيل/إلغاء تفعيل وظيفة الصحة (حسب الطراز). لتفعيل/إلغاء تفعيل وظيفة التنظيف الذاتي عند إيقاف تشغيلها.	HEALTH
لتفعيل/إلغاء تفعيل وظيفة الهواء البارد واختيار سرعة المروحة.	FRESH AIR

□ قد تختلف الشاشة وبعض وظائف جهاز التحكم عن بعد حسب الطراز.

□ قد يختلف شكل وموضع الأزرار والمؤشرات حسب الطراز، لكن وظيفتها هي نفسها.

⚠️ تؤكد الوحدة الاستقبال الصحيح لكل زر بإصدار صوت تنبيه.

وظائف التحكم عن بعد

وضع التبريد

رائع

تتيح وظيفة التبريد لمكيف الهواء تبريد الغرفة وتقليل الرطوبة في نفس الوقت.
لتفعيل وظيفة التبريد (COOL)، اضغط على زر الوضع (MODE) حتى  يظهر الرمز على الشاشة.
باستخدام الزر ▼ أو ▲، اضبط درجة حرارة أقل من درجة حرارة الغرفة.

وضع المروحة (ليس زر المروحة)

معجب

وضع المروحة، تهوية الهواء فقط.
لضبط وضع المروحة، اضغط على زر الوضع حتى  يظهر الرمز على الشاشة.

الوضع الجاف

جاف

تعمل هذه الوظيفة على تقليل رطوبة الهواء لجعل الغرفة أكثر راحة.
لضبط وضع التجفيف، اضغط على زر الوضع حتى  يظهر الرمز على الشاشة. سيتم تفعيل وظيفة الضبط المسبق التلقائي.

الوضع التلقائي

سيارة

الوضع التلقائي.
لضبط الوضع التلقائي، اضغط على زر الوضع حتى  يظهر الرمز على الشاشة.
في الوضع التلقائي، سيتم ضبط وضع التشغيل تلقائيًا وفقًا لدرجة حرارة الغرفة.

وضع التدفئة

حرارة

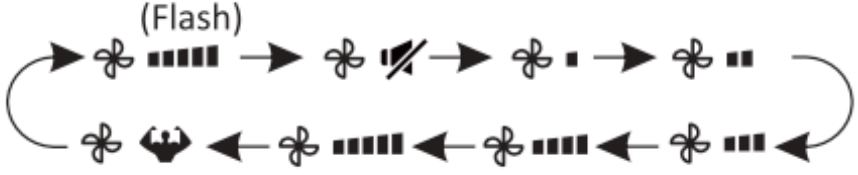
تتيح وظيفة التدفئة لمكيف الهواء تدفئة الغرفة.
لتفعيل وظيفة التسخين (HEAT)، اضغط على زر الوضع (MODE) حتى  يظهر الرمز على الشاشة.
باستخدام الزر ▼ أو ▲، اضبط درجة حرارة أعلى من درجة حرارة الغرفة.

⚠️ أثناء تشغيل وضع التدفئة، قد يبدأ الجهاز تلقائيًا دورة إزالة الصقيع، وهي ضرورية لإزالة الصقيع من المكثف واستعادة وظيفة تبادل الحرارة. تستغرق هذه العملية عادةً ما بين دقيقتين و ١٠ دقائق. أثناء إزالة الصقيع، سيتوقف مروحة الوحدة الداخلية. بعد إزالة الصقيع، سيعود الجهاز تلقائيًا إلى وضع التدفئة.

وظيفة سرعة المروحة (زر المروحة)

معجب

قم بتغيير سرعة تشغيل المروحة.
اضغط على زر المروحة لضبط سرعة تشغيل المروحة؛ ويمكن ضبطها على الوضع التلقائي/الصامت/المنخفض/المنخفض-المتوسط/المتوسط/المتوسط-العالى/العالى/التوربو بشكل دائري.



وظيفة قفل الأطفال

اضغط مع الاستمرار على زري الوضع والموقت معًا لتفعيل هذه الوظيفة، وكرر ذلك لإلغاء تفعيلها. في ظل هذه الوظيفة، لن يعمل أي زر فردي.

وظيفة الموقت

التفعيل

يُستخدم لتشغيل الجهاز تلقائيًا. عندما تكون الوحدة مطفأة، يمكنك ضبط الموقت على وضع التشغيل.

لضبط وقت البدء التلقائي، اتبع الخطوات التالية:

1. اضغط على زر الموقت لأول مرة لتشغيل الطاقة، وستظهر الرموز ⌚ على شاشة جهاز التحكم عن بعد وتومض [60h].
2. الزرين ▼ أو ▲ لضبط وقت الموقت المطلوب. كل ضغطة تزيد/تنقص الوقت بمقدار نصف ساعة بين ٠ و ١٠ ساعات، وبمقدار ساعة واحدة بين ١٠ و ٢٤ ساعة.
3. اضغط على زر الموقت مرة ثانية للتأكيد.
4. بعد ضبط الموقت، اختر الوضع المطلوب (تبريد/تدفئة/تلقائي/مروحة/تجفيف) بالضغط على زر الوضع. ثم اضبط سرعة المروحة المطلوبة بالضغط على زر المروحة. اضغط على ▼ أو ▲ لضبط درجة حرارة التشغيل المطلوبة.
5. قم بالإلغاء بالضغط على زر الموقت.

إلغاء التفعيل

لإيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا.

عند تشغيل الجهاز، يمكنك ضبط الموقت على وضع الإيقاف.

لضبط وقت الإغلاق التلقائي، اتبع الخطوات التالية:

1. تأكد من تشغيل الجهاز.
2. اضغط على زر الموقت لأول مرة لضبط وقت إيقاف التشغيل. اضغط على ▼ أو ▲ لضبط الموقت المطلوب.
3. اضغط على زر الموقت مرة ثانية للتأكيد.
4. قم بالإلغاء بالضغط على زر الموقت.

ملاحظة: يجب إتمام جميع عمليات البرمجة في غضون ٥ ثوانٍ، وإلا سيتم إلغاء التكوين.

وظيفة التارجح

اضغط على زر التارجح لتفعيل الشبكات.

اضغط

لتفعيل الزعانف الأفقية والتارجح لأعلى ولأسفل. سيظهر الرمز نفسه على شاشة جهاز التحكم عن بعد.

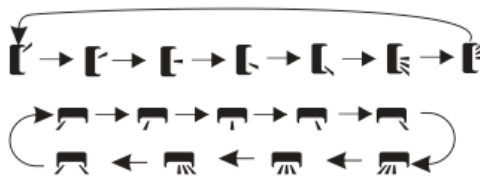
اضغط

لتفعيل عاكسات الضوء العمودية والتارجح من اليسار إلى اليمين. سيظهر الرمز نفسه على شاشة جهاز التحكم عن بعد.

كرر ذلك لإيقاف الحركة المتذبذبة عند الزاوية الحالية.

إذا تم وضع العاكسات الرأسية يدويًا أسفل الزعانف، فإنها تسمح بتوجيه تدفق الهواء إلى اليمين أو اليسار.

اضغط مع الاستمرار  لأكثر من 3 ثوانٍ لتحديد المزيد من زوايا اتجاه تدفق الهواء.



⚠ لا تم أبدًا بوضع الزعانف يدويًا، فقد تتعرض الآلية الدقيقة لأضرار جسيمة.

⚠ لا تدخل أصابعك أو أعوادك أو أي أجسام أخرى في فتحات التهوية. قد يتسبب هذا التلامس العرضي مع الأجزاء الموصلة للتيار الكهربائي في حدوث أضرار أو إصابات غير متوقعة.

وظيفة التوربو

لتفعيل خاصية التوربو، اضغط على زر التوربو،  وسيظهر الرمز على الشاشة. اضغط عليه مرة أخرى لإلغاء هذه الخاصية.

في وضع التبريد/التدفئة، عند تحديد وظيفة التوربو، سيتحول الجهاز إلى وضع التبريد السريع أو وضع التسخين السريع، وسيعمل بأعلى سرعة للمروحة لنفخ تدفق هواء قوي.

وظيفة كتم الصوت

اضغط على زر كتم الصوت لتفعيل هذه الخاصية، وسيظهر الرمز  على شاشة جهاز التحكم عن بعد. اضغط عليه مرة أخرى لإلغاء تفعيل هذه الخاصية.

عندما تكون وظيفة كتم الصوت نشطة، سيعرض جهاز التحكم عن بعد سرعة المروحة التلقائية، وستعمل الوحدة الداخلية بأقل سرعة للحصول على شعور بالهدوء.

الضغط على أزرار المروحة/التوربو/النوم يلغي وظيفة كتم الصوت. لا يمكن تفعيل وظيفة كتم الصوت في وضع التجفيف.

وظيفة ECO

في هذا الوضع، يقوم الجهاز تلقائيًا بضبط تشغيله لتوفير الطاقة.

اضغط على زر ECO؛ سيظهر الرمز  على الشاشة، وسيعمل الجهاز في وضع ECO. اضغط عليه مرة أخرى للإلغاء.

ملاحظة: وظيفة ECO متوفرة في كل من وضع التبريد ووضع التدفئة.

وظيفة النوم

برنامج تشغيل تلقائي مُعد مسبقًا.

اضغط على زر السكون لتفعيل وظيفة السكون، وسيظهر الرمز  على الشاشة. اضغط عليه مرة أخرى لإلغاء هذه الوظيفة.

بعد مرور ١٠ ساعات في وضع النوم، سيتحول مكيف الهواء إلى وضع الإعداد السابق.

وظيفة العرض (شاشة داخلية)

يقوم بتشغيل/إيقاف تشغيل شاشة LED الخاصة باللوحة.
اضغط على زر العرض لإيقاف تشغيل شاشة LED على اللوحة. اضغط عليه مرة أخرى لتشغيل شاشة LED.

وظيفة «أشعر» (اختيارية)

سيظهر الرمز على شاشة جهاز التحكم عن بُعد. اضغط عليه مرة أخرى لإلغاء تفعيل هذه الخاصية.
تتيح هذه الوظيفة لجهاز التحكم عن بعد قياس درجة الحرارة في موقعه الحالي وإرسال هذه الإشارة إلى مكيف الهواء لتحسين درجة الحرارة المحيطة به وضمان الراحة.

وظيفة GEN (اختيارية)

أولاً، قم بتشغيل الوحدة الداخلية واضغط مع الاستمرار على زر كتم الصوت لمدة ٣ ثوانٍ لتشغيله، وقم بذلك مرة أخرى لإلغاء تنشيط هذه الوظيفة.
ضمن هذه الوظيفة، اضغط لفترة وجيزة على زر كتم الصوت لتحديد النوع العام L٣ - L٢ - L١ - OF. اختر OF وانتظر ثانيتين للخروج.

إعادة ضبط شبكة الواي فاي

الطريقة الأولى: اضغط على زر العرض ٦ مرات في ٨ ثوانٍ.
الطريقة الثانية: اضغط مع الاستمرار على زر الوضع ▲ لأكثر من ٣ ثوانٍ.
ستسمع صوت تنبيه مرتين، وسيظهر CF أو AP على الشاشة الداخلية بعد العملية.

وظيفة التنظيف الذاتي (اختياري)

لتفعيل هذه الخاصية، قم أولاً بإيقاف تشغيل الوحدة الداخلية، ثم اضغط على زر الصحة وستسمع صوت تنبيه. سيظهر ذلك [AC] على شاشة LED الداخلية وعلى شاشة جهاز التحكم عن بُعد.
تساعد هذه الوظيفة على إزالة الأوساخ المتراكمة والبكتيريا وما إلى ذلك من المبخر الداخلي.
ستعمل هذه الوظيفة لمدة ٣٠ دقيقة تقريباً، ثم تعود إلى الوضع المُسبِق. يمكنك الضغط على زر التشغيل لإلغاء هذه الوظيفة أثناء العملية. ستسمع صوت تنبيه مرتين عند انتهاء العملية أو إلغاؤها.

- ⚠ من الطبيعي أن يكون هناك بعض الضوضاء أثناء هذه العملية، حيث تتمدد المواد البلاستيكية بالحرارة وتتكشف بالبرودة.
- ⚠ يُنصح باستخدام هذه الوظيفة في ظل الظروف البيئية التالية لتجنب بعض ميزات الحماية الأمنية:
الوحدة الداخلية: درجة الحرارة أقل من ٨٦ درجة فهرنهايت (٣٠ درجة مئوية)
الوحدة الخارجية: ٤١ درجة فهرنهايت (٥ درجات مئوية) > ٨٦ درجة الحرارة > ٨٦ درجة فهرنهايت (٣٠ درجة مئوية)
- ⚠ يُنصح باستخدام هذه الخاصية كل ٣ أشهر.

وظيفة الرياح الخفيفة (اختياري)

شغل الوحدة الداخلية واختر وضع التبريد، ثم اضغط على زر "هواء لطيف" لتفعيل هذه الخاصية؛ ستظهر على الشاشة . كرر العملية لإلغاء تفعيلها.
ستعمل هذه الوظيفة على إغلاق فتحات التهوية العمودية تلقائياً وتزويدك بنسيم لطيف ومريح.

الوظيفة الصحية (اختياري)

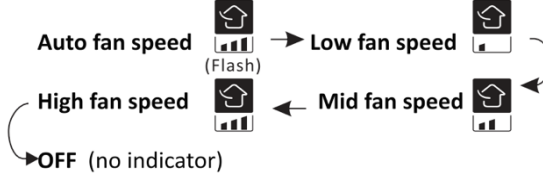
أولاً، قم بتشغيل الوحدة الداخلية، ثم اضغط على زر الصحة لتفعيل هذه الوظيفة؛ ستظهر على الشاشة . كرر العملية لإلغاء تفعيلها.

عند بدء وظيفة الصحة، سيتم تشغيل مصابيح الأشعة فوق البنفسجية (حسب الطراز) وستعمل.

وظيفة الهواء النقي

سيقوم النظام بضخ الهواء النقي من الخارج إلى الداخل.

اضغط زر "الهواء النقي" حتى تتحدد سرعة الهواء النقي المطلوبة أو قم بإيقاف تشغيل هذه الخاصية (منخفض - متوسط - عالي - إيقاف)، ثم حرر الزر. سيظهر المؤشر التالي على الشاشة:



ملحوظة:

- تتوفر هذه الوظيفة عند تشغيل وضع الإيقاف/التدفئة/التبريد/المروحة/الوضع التلقائي.
- يمكن للنظام أن يعمل تلقائياً نظراً لاختلاف درجة الحرارة الكبير بين الداخل والخارج.
- الضغط مع الاستمرار على زر الهواء النقي لمدة ٥ ثوانٍ سيؤدي إلى إعادة ضبط مؤقت فلتر الهواء النقي.

وظيفة التسخين حتى ٨ درجات مئوية (اختياري)

اضغط مع الاستمرار على زر ECO لأكثر من ٣ ثوانٍ لتفعيل هذه الوظيفة، وستظهر 8°C 46°F على شاشة جهاز التحكم عن بعد. كرر العملية لإيقاف تشغيل هذه الخاصية.

ستبدأ هذه الوظيفة تلقائياً وضع التسخين عندما تكون درجة حرارة الغرفة أقل من ٨ درجات مئوية (٤٦ درجة فهرنهايت) وستعود إلى وضع الاستعداد إذا وصلت درجة الحرارة إلى ٩ درجات مئوية (٤٨ درجة فهرنهايت). إذا كانت درجة حرارة الغرفة أعلى من ١٨ درجة مئوية (٦٤ درجة فهرنهايت)، فسيقوم الجهاز بإلغاء هذه الوظيفة تلقائياً.

وظيفة قياس المركبات العضوية المتطايرة (اختياري)

نتيح لك هذه الوظيفة اكتشاف بعض أنواع الغازات الضارة في الغرفة وعرض حالة جودة الهواء. إذا كانت الوحدة مزودة بهذه الوظيفة، فستعرض أثناء التشغيل حالات المؤشر التالية وفقاً للتركيز المكتشف للغازات الضارة المختلفة.

الأزرق: جودة هواء ممتازة

اللون الأصفر: جودة هواء جيدة

برتقالي: جودة هواء رديئة

- عندما يكون إعداد الهواء النقي باللون الأزرق، تكون جودة الهواء أفضل؛ ويظهر إعداد الهواء النقي باللون البرتقالي عندما يكون هناك اختلاف في جودة الهواء.

ملحوظة: الهدف من الكشف عن جودة الهواء هو المركبات العضوية المتطايرة، مثل الهيدروكربونات العطرية متعددة الحلقات، والبنزين، والفورمالديهايد، وثلاثي كلورو الإيثيلين، وما إلى ذلك.

- يمكن إيقاف تشغيل جميع أضواء العرض، بما في ذلك TVOC، بالضغط على زر العرض.
- يمكن أن يؤدي تشغيل وظيفة الهواء النقي إلى تحسين جودة الهواء الداخلي، ولكن عندما يكون تلوث الهواء الخارجي شديداً، يوصى بإيقاف تشغيل وظيفة الهواء النقي.
- إذا لم تكن الوحدة مزودة بوظيفة TVOC، فستعرض اللون الأزرق بنسبة ١٠٠٪ عند تشغيل الجهاز ولن يتغير اللون.

١. يستهدف الكشف عن المركبات العضوية المتطايرة بشكل أساسي العديد من المركبات العضوية المتطايرة، مثل الفورمالديهايد والبنزين والهيدروكربونات العطرية متعددة الحلقات، وما إلى ذلك. كما أن استخدام العطور ومياه المرحاض والكحول ومعطرات الجو، وما إلى ذلك، سيؤدي أيضًا إلى زيادة تركيز المركبات العضوية المتطايرة التي تم الكشف عنها.

٢. يحتاج مستشعر المركبات العضوية المتطايرة إلى إعادة التهيئة في كل مرة يتم تشغيله، يرجى الانتظار بصبر لمدة ١٠ دقائق تقريبًا

٣. قد تختلف نتائج اختبار المركبات العضوية المتطايرة (TVOC) تبعًا للعلامة التجارية أو مبدأ التشغيل لجهاز الاختبار.

١. خصائص تشغيل التدفئة (تنطبق على المضخة الحرارية)

تسخين:

عند تفعيل وظيفة التدفئة، ستستغرق الوحدة الداخلية من ٢ إلى ٥ دقائق للتسخين المسبق، وبعد ذلك سيبدأ مكيف الهواء في التسخين ونفخ الهواء الساخن.

إزالة الجليد:

أثناء التدفئة، إذا تجمدت الوحدة الخارجية، سيقوم مكيف الهواء بتفعيل وظيفة إزالة الجليد التلقائية لتحسين كفاءة التدفئة. خلال عملية إزالة الجليد، ستوقف مراوح الوحدة الداخلية والخارجية عن العمل. سيعود مكيف الهواء للعمل تلقائيًا بعد اكتمال عملية إزالة الجليد.

استبدال البطارية

١. قم بإزالة غطاء حجرة البطارية الموجود في الجزء الخلفي من جهاز التحكم عن بعد عن طريق سحبه في اتجاه السهم .
٢. قم بتركيب البطاريات وفقًا للاتجاه (+ و -) الموضح على جهاز التحكم عن بعد.
٣. أعد تركيب غطاء البطارية عن طريق إدخاله في مكانه.

تحذيرات:

- استخدم بطاريتين من نوع AAA LR٠٣ (١,٥ فولت).
- لا تستخدم البطاريات القابلة لإعادة الشحن.
- استبدل البطاريات القديمة ببطاريات جديدة من نفس النوع عندما تصبح الشاشة غير قابلة للقراءة.
- لا تتخلص من البطاريات مع النفايات البلدية غير المصنفة.
- يجب جمع هذا النوع من النفايات بشكل منفصل لمعالجته بشكل خاص.

١. بالنسبة لبعض طرازات أجهزة التحكم عن بعد، يمكنك برمجة عرض درجة الحرارة بين °C و °F:

١. اضغط مع الاستمرار على زر TURBO لأكثر من ٥ ثوانٍ للدخول إلى وضع التبديل.
٢. اضغط مع الاستمرار على زر TURBO حتى يتحول إلى °C و °F.
٣. ثم حرر الزر وانتظر ٥ ثوانٍ، وسيتم تحديد الوظيفة.

الدرجات:

وجه جهاز التحكم عن بعد نحو مكيف الهواء.
تأكد من عدم وجود أي أجسام بين جهاز التحكم عن بعد وجهاز استقبال الإشارة في الوحدة الداخلية.
لا تترك جهاز التحكم عن بعد معرضاً لأشعة الشمس.
أبقي جهاز التحكم عن بعد على بعد متر واحد على الأقل من التلفزيون أو الأجهزة الكهربائية الأخرى.

٥. اتصال واي فاي وتطبيق الهاتف المحمول

من خلال مسح رمز الاستجابة السريعة التالي، يمكنك الحصول على خيار تنزيل التطبيق، والوصول إلى الدليل، والأدلة، والدعم الفني.



١. قم بتنزيل تطبيق Cecotec من متجر Google Play أو متجر App Store.
٢. إذا كانت هذه هي المرة الأولى التي تستخدم فيها التطبيق، فستحتاج إلى إنشاء حساب؛ وإلا، فقم بتسجيل الدخول.
٣. بمجرد دخولك إلى تطبيق Cecotec، انتقل إلى الزاوية العلوية اليمنى وانقر على أيقونة "+". ثم حدد خيار "إضافة جهاز". سيظهر الجهاز يومض في أعلى التطبيق، مما يشير إلى أنه جاهز للاقتتران. حدده لمتابعة العملية واتبع الخطوات الموضحة في التطبيق.

يمكنك أيضًا البحث عن المنتج وإضافته يدويًا. انتقل إلى القائمة الجانبية، وحدد النطاق المطلوب، ثم ابحث عن طراز منتجك. انقر عليه لبدء عملية الاقتتران، واتبع الخطوات الموضحة في التطبيق. بمجرد إتمام الاقتتران بنجاح للمرة الأولى، سيتم حفظ الجهاز على هاتفك، ويمكنك الوصول إليه من خلال التطبيق للتحكم في جميع وظائفه.

الدرجات:

- يكون الجهاز في وضع الاقتتران تلقائيًا عند تشغيله. إذا لم يكن كذلك، افصله عن الكهرباء لبضع ثوانٍ ثم أعد توصيله. سيدخل الجهاز حينها تلقائيًا في وضع الاكتشاف ويكون جاهزًا للاقتتران.
- يمكنك فصل الجهاز عن التطبيق من خلال الوصول إلى لوحة الجهاز (حيث يتم عرض جميع وظائفه)، والدخول إلى الإعدادات وتحديد "إزالة الجهاز"، حيث يمكنك أيضًا حذف البيانات المسجلة.

٦. التنظيف والصيانة

تنظيف الفلتر

١. قم بإزالة الفلتر من الوحدة.
 ٢. نظف الفلتر بالماء والصابون واتركه يجف في الهواء.
 ٣. استبدل الفلتر.
- نصيحة: عندما تجد غبارًا متراكمًا في الفلتر، قم بتنظيفه على الفور لضمان تشغيل مكيف الهواء بشكل نظيف وصحي وفعال.

تنظيف أو استبدال فلتر الهواء

- أولاً، افتح اللوحة وقم بإزالة دعامة الفلتر.
- استخدم مصيدة الغبار لتنظيف الفلتر أو استبدله بفلتر جديد.
- تتراوح دورة استبدال فلتر HEPA بين ٣ و ٦ أشهر. عندما ينخفض عمر الفلتر إلى أقل من ٢٠٪، أوقف تشغيل مكيف الهواء. عند إيقاف تشغيل المكيف، ستعرض اللوحة عمر الفلتر، ورمزًا وامتصًا لنسبة الفلتر، ورمزًا تخطيطيًا وامتصًا لمكيف

- الهواء. يُرجى الاستعداد لاستبدال فلتر HEPA. (بعض الطرازات لا تحتوي على مؤشر وامض لنسبة الفلتر).
- بعد استبدال فلتر HEPA الجديد، اضغط مع الاستمرار على زر "الهواء النقي" لمدة ٥ ثوانٍ لإعادة ضبط حساب العمر الافتراضي.

صيانة

عندما لا يتم استخدام مكيف الهواء لفترة طويلة، قم بتنفيذ المهمة التالية: قم بإزالة البطاريات من جهاز التحكم عن بعد وافصل مصدر الطاقة عن مكيف الهواء.

عند بدء استخدامه بعد إيقاف تشغيله لفترة طويلة:

١. نظف الوحدة وشاشة الفلتر؛
٢. تحقق من وجود عوائق عند مدخل ومخرج الوحدات الداخلية والخارجية؛
٣. تأكد من أن أنبوب التصريف غير خالٍ من العوائق؛ قم بتركيب بطاريات جهاز التحكم عن بعد وتأكد من تشغيل الطاقة.

⚠ قد يؤدي استخدام مكيف الهواء خارج نطاق درجة الحرارة المحددة إلى تفعيل جهاز الحماية الخاص به، مما قد يتسبب في توقفه عن العمل. لذا، يُرجى محاولة استخدام مكيف الهواء ضمن نطاق درجة الحرارة التالي.

جاف	تبريد	التدفئة	درجة الحرارة/الوضع
١٧ درجة مئوية - ٣٢ درجة مئوية (٦٣ درجة فهرنهايت - ٩٠ درجة فهرنهايت)	٩٠ - ٦٣ درجة فهرنهايت	٠°م - ٢٧°م (٣٢°ف - ٨٠°ف)	درجة حرارة الغرفة
١٥ درجة مئوية - ٥٠ درجة مئوية (٥٩ درجة فهرنهايت - ١٢٢ درجة فهرنهايت) (تبريد بدرجة حرارة منخفضة: -١٥ درجة مئوية - ٥٠ درجة مئوية (٥ درجات فهرنهايت - ٢٢ درجة فهرنهايت))	٥٩ درجة فهرنهايت - ١٢٢ درجة فهرنهايت (تبريد بدرجة حرارة منخفضة: -١٥ درجة مئوية - ٥٠ درجة مئوية (٥ درجات فهرنهايت - ٢٢ درجة فهرنهايت))	٢٠ - ٢٤ درجة مئوية (-٤ درجة فهرنهايت - ٧٥ درجة فهرنهايت)	درجة الحرارة الخارجية

بعد توصيل مصدر الطاقة، أعد تشغيل مكيف الهواء بعد إيقاف تشغيله، أو قم بتغيير وضع تشغيله أثناء التشغيل، وسيتمتعّل جهاز الحماية الخاص به. سيعود الضاغط للعمل بعد ٣ دقائق.

٧. حل المشكلات

الأسباب المحتملة	مشكلة
- انقطاع التيار الكهربائي/فصل التيار. - محرك مروحة الوحدة الداخلية/الخارجية تالف. - قاطع الدائرة الحرارية المغناطيسية للضاغط معطل. - جهاز الحماية أو الصمامات معيبة. - توصيلات مفكوكّة أو قابس غير موصول. - يتوقف أحياناً لحماية الجهاز. - الجهد أعلى أو أقل من نطاق الجهد المحدد. - وظيفة المؤقت نشطة. - لوحة تحكم إلكترونية تالفة.	الجهاز لا يعمل.
فلتر هواء متسخ.	رائحة غريبة
عودة السائل في دورة سائل التبريد.	صوت المياه الجارية

يحدث هذا عندما يصبح الهواء في الغرفة بارداً جداً، على سبيل المثال، في وضع التبريد أو إزالة الرطوبة/التجفيف.	يخرج رذاذ خفيف من فتحة التهوية.
هذا الضجيج ناتج عن تمدد أو انكماش اللوحة الأمامية بسبب تغيرات درجة الحرارة ولا يشير إلى وجود مشكلة.	يُسمع صوت غريب.
- ضبط درجة الحرارة غير صحيح. - فتحات دخول وخروج مكيفات الهواء مسدودة. - فلتر هواء متسخ. - تم ضبط سرعة المروحة على الحد الأدنى. - مصادر الحرارة الأخرى في الغرفة. - بدون مادة تبريد.	عدم كفاية تدفق الهواء، سواء كان ساخنًا أو باردًا
- جهاز التحكم عن بعد ليس قريبًا بما يكفي من الوحدة الداخلية. - يجب استبدال البطاريات الموجودة في جهاز التحكم عن بعد. - العوائق بين جهاز التحكم عن بعد وجهاز استقبال الإشارة في الوحدة الداخلية.	الجهاز لا يستجيب للأوامر
- تم تفعيل وظيفة العرض. - انقطاع التيار الكهربائي.	الشاشة مطفأة
- أصوات غريبة أثناء التشغيل. - لوحة تحكم إلكترونية معيبة. - صمامات أو مفاتيح معيبة. - رش الماء أو الأشياء داخل الجهاز. - الكابلات أو المقابس الساخنة. - تنبعث روائح قوية جداً من الجهاز.	قم بإيقاف تشغيل مكيف الهواء فوراً وافصل التيار الكهربائي في حالة:

رموز الخطأ

وصف المشكلة	رمز الخطأ
عطل في مستشعر درجة حرارة الغرفة الداخلية	E١
عطل في مستشعر درجة حرارة الأنبوب الداخلي	E٢
عطل في مستشعر درجة حرارة الأنبوب الخارجي	E٣
تسرب أو عطل في نظام التبريد	E٤
عطل في محرك المروحة الداخلية	E٦
عطل في مستشعر درجة الحرارة المحيطة الخارجية	E٧
فشل الاتصال بين الداخل والخارج	E٨
عطل في مستشعر درجة حرارة التفريغ الخارجي	E٩
عطل في وحدة إدارة الطاقة الداخلية الخارجية	EA
فشل في اكتشاف التيار الخارجي	EE
عطل في ذاكرة EEPROM الخارجية للوحة الدوائر المطبوعة	يا
عطل في محرك مروحة خارجية	EF
عطل في مستشعر درجة حرارة الشفط الخارجي	سي إل
تذكير بتنظيف الفلتر	

٨. المواصفات الفنية

الموديل: EU01_123839 / EU01_126093 / EU01_126094
منتج:

Wind PRO AI 12000 AirClima
Olive Wind PRO AI 12000 AirClima
Terracotta Wind PRO AI 12000 AirClima

الجهد الكهربائي: ٢٢٠-٢٤٠ فولت
التردد: ٥٠ هرتز
قدرة التبريد: ٣٥٠٠ واط (١٥٠-٤٢٠)
القدرة الحرارية: ٣٦٠٠ واط (١٥٠-٥٢٠)
تيار التبريد: ٤,١ أمبير (٨,٦-٠,٥)
تيار التسخين: ٣,٧ أمبير (٩,٠-٠,٥)
تيار التبريد الاسمي: ٨,٦ أمبير
تيار التسخين الاسمي: ٩,٠ أمبير
طاقة إدخال التبريد: ٩٠٠ واط (١٨٥٠-٧٥)
طاقة التسخين المدخلة: ٨١٠ واط (٢٠٠٠-٧٥)
الطاقة المدخلة الاسمية في وضع التبريد: ١٨٥٠ واط
قدرة التسخين الاسمية: ٢٠٠٠ واط
معدل تدفق الهواء الداخلي في وضع التبريد: ٦٨٠ متر مكعب/ساعة
معدل تدفق الهواء الداخلي في وضع التدفئة: ٦٨٠ متر مكعب/ساعة
أقصى ضغط مسموح به: ٣,٧ ميجا باسكال
أقصى ضغط: ٣,٧ ميجا باسكال (للتفريغ)
أقصى ضغط: ١,٢ ميجا باسكال (شفط)
مستوى الصوت الداخلي: ٥٤ ديسيبل (A)
الوزن الداخلي: ١١ كجم
مستوى الصوت الخارجي: ٦٥ ديسيبل (A)
الوزن الخارجي: ٢٣,٥ كجم
غاز التبريد/الشحنة/معامل الاحتباس الحراري: ٦٧٥/٠,٦٣٠/R32
مكافئ ثاني أكسيد الكربون: ٠,٤٢٦ طن
يحتوي على غازات دفيئة مفلورة
حماية الوحدة الخارجية من الماء: IPX4
نطاقات التردد: ٢٤٨٣,٥-٢٤٠٠ ميجا هرتز
أقصى طاقة تردد لاسلكي لشبكة الواي فاي: ١٧,٥ ديسيبل ميلي واط
أقصى طاقة تردد لاسلكي للبلوتوث: ٦,٥ ديسيبل ميلي واط
جهد التشغيل: ٣,٦-٣,٣ فولت

نموذج				Wind PRO AI ١٢٠٠٠ AirClima			
الوظيفة (حدد ما إذا كان الجهاز يحتوي على وظيفة)				إذا كانت الوظيفة تتضمن التدفئة: حدد موسم التدفئة الذي تشير إليه المعلومات. يجب أن تشير القيم المحددة إلى موسم تدفئة معين. يجب تضمين موسم التدفئة "المتوسط" على الأقل.			
تبريد		S		متوسط (الزامي)		S	
التدفئة		S		مدفأة (إن وجد)		S	
				أكثر برودة (إن وجد)		شمال	
عنصر	رمز	يَسْتَحَقُّ	وحدة	عنصر	رمز	يَسْتَحَقُّ	وحدة
حمولة التصميم				الكفاءة الموسمية			
تبريد	Pdesignc	٣,٥	كيلوواط	تبريد	SEER	٨,٥	-
التدفئة / الوسط	Pdesignh	٢,٥	كيلوواط	التدفئة / الوسط	SCOP/A	٤,٦	-
تدفئة / جهاز تدفئة	Pdesignh	٣,٦	كيلوواط	تدفئة / جهاز تدفئة	SCOP/W	٥,١	-
التدفئة / التبريد	Pdesignh	غير متوفر	كيلوواط	التدفئة / التبريد	SCOP/C	غير متوفر	-
سعة التبريد المعلنة (*), عند درجة حرارة داخلية تبلغ ٢٧ (١٩) درجة مئوية ودرجة حرارة خارجية Tj				معامل كفاءة الطاقة المعلن (*), عند درجة حرارة داخلية تبلغ ٢٧ (١٩) درجة مئوية ودرجة حرارة خارجية Tj			
C° ٣٥ = Tj	Pdc	٣,٥٠	كيلوواط	C° ٣٥ = Tj	EERd	٣,٩١	-
C° ٣٠ = Tj	Pdc	٢,٤٤	كيلوواط	C° ٣٠ = Tj	EERd	٦,٥٦	-
C° ٢٥ = Tj	Pdc	١,٦٣	كيلوواط	C° ٢٥ = Tj	EERd	١٠,٦٢	-
C° ٢٠ = Tj	Pdc	٠,٨٧	كيلوواط	C° ٢٠ = Tj	EERd	١٨,١١	-

القدرة الحرارية المعلنة (*) / متوسط الموسم، مع درجة حرارة داخلية تبلغ ٢٠ درجة مئوية ودرجة حرارة خارجية Tj				معامل الأداء المعلن (*) / متوسط الموسم، مع درجة حرارة داخلية تبلغ ٢٠ درجة مئوية ودرجة حرارة خارجية Tj			
C° ٧ = Tj	Pdh	٢,٢١	كيلوواط	C° ٧ = Tj	COPd	٢,٩٦	-
C° ٢ = Tj	Pdh	١,٣٩	كيلوواط	C° ٢ = Tj	COPd	٤,٧٧	-
C° ٧ = Tj	Pdh	٠,٩٣	كيلوواط	C° ٧ = Tj	COPd	٥,٦١	-
C° ١٢ = Tj	Pdh	١,٢	كيلوواط	C° ١٢ = Tj	COPd	٧,١٧	-
Tj = درجة الحرارة ثنائية التكافؤ	Pdh	٢,٢١	كيلوواط	Tj = درجة الحرارة ثنائية التكافؤ	COPd	٢,٩٦	-
Tj = حد التشغيل	Pdh	٢,٤٨	كيلوواط	Tj = حد التشغيل	COPd	٢,٨٩	-
القدرة الحرارية المعلنة (*) / أدفا موسم، مع درجة حرارة داخلية تبلغ ٢٠ درجة مئوية ودرجة حرارة خارجية Tj				معامل الأداء المعلن (*) / أدفا موسم، مع درجة حرارة داخلية تبلغ ٢٠ درجة مئوية ودرجة حرارة خارجية Tj			
C° ٢ = Tj	Pdh	٣,٦٠	كيلوواط	C° ٢ = Tj	COPD	٣,٠٥	-
C° ٧ = Tj	Pdh	٢,٤٠	كيلوواط	C° ٧ = Tj	COPD	٤,٤٣	-
C° ١٢ = Tj	Pdh	١,٢٠	كيلوواط	C° ١٢ = Tj	COPD	٦,٨١	-
Tj = درجة الحرارة ثنائية التكافؤ	Pdh	٣,٦٠	كيلوواط	Tj = درجة الحرارة ثنائية التكافؤ	COPD	٣,٠٥	-
Tj = حد التشغيل	Pdh	٣,٦٠	كيلوواط	Tj = حد التشغيل	COPD	٣,٠٥	-
القدرة الحرارية المعلنة (*) / أبرد فصل، مع درجة حرارة داخلية تبلغ ٢٠ درجة مئوية ودرجة حرارة خارجية Tj				معامل الأداء المعلن (*) / أبرد موسم، مع درجة حرارة داخلية تبلغ ٢٠ درجة مئوية ودرجة حرارة خارجية Tj			
C° ٧ = Tj	Pdh	غير متوفر	كيلوواط	C° ٧ = Tj	COPD	غير متوفر	-

$C^\circ 2 = Tj$	Pdh	غير متوفر	كيلوواط	$C^\circ 2 = Tj$	COPD	غير متوفر	-
$C^\circ 7 = Tj$	Pdh	غير متوفر	كيلوواط	$C^\circ 7 = Tj$	COPD	غير متوفر	-
$C^\circ 12 = Tj$	Pdh	غير متوفر	كيلوواط	$C^\circ 12 = Tj$	COPD	غير متوفر	-
$Tj = \text{درجة الحرارة ثنائية التكافؤ}$	Pdh	غير متوفر	كيلوواط	$Tj = \text{درجة الحرارة ثنائية التكافؤ}$	COPD	غير متوفر	-
$Tj = \text{حد التشغيل}$	Pdh	غير متوفر	كيلوواط	$Tj = \text{حد التشغيل}$	COPD	غير متوفر	-
$10 - Tj = C^\circ$	Pdh	غير متوفر	كيلوواط	$10 - Tj = C^\circ$	COPD	غير متوفر	-
درجة الحرارة ثنائية التكافؤ				حدود درجة حرارة التشغيل			
التدفئة / الوسط	Tbiv	7 -	درجة مئوية	التدفئة / الوسط	Tol	10 -	درجة مئوية
تدفئة / جهاز تدفئة	Tbiv	2	درجة مئوية	تدفئة / جهاز تدفئة	Tol	2	درجة مئوية
التدفئة / التبريد	Tbiv	غير متوفر	درجة مئوية	التدفئة / التبريد	Tol	غير متوفر	درجة مئوية
قوة الفاصل الزمني الدوري				كفاءة فترة الدورة			
للتبريد	Pcycc	غير متوفر	كيلوواط	للتبريد	EERcyc	غير متوفر	-
للتدفئة	Pcycc	غير متوفر	كيلوواط	للتدفئة	COPcyc	غير متوفر	-
معامل التدهور للتبريد (**)	مركز السيطرة على الأمراض والوقاية منها	0,25	-	معامل التدهور للتدفئة (**)	Cdh	0,25	-
الطاقة الكهربائية المستخدمة في أوضاع أخرى غير الوضع "النشط"				الاستهلاك السنوي للكهرباء			

كيلوواط ساعة/سنة	Q_{CE}	تبريد	كيلوواط	٠	PISF	وضع الإيقاف
كيلوواط ساعة/سنة	٧٦١	كيلو إتش إي	التدفئة / الوسط	٠,٠٠٤	P_{SB}	وضع الاستعداد
كيلوواط ساعة/سنة	٩٨٩	كيلو إتش إي	تدفئة / جهاز تدفئة	٠,٠١٥	موقف سيارات	وضع تعطيل منظم الحرارة
كيلوواط ساعة/سنة	غير متوفر	كيلو إتش إي	التدفئة / التبريد	غير متوفر	P_{CK}	وضع سخان علبة المرافق
عناصر أخرى			التحكم في الطاقة (يرجى اختبار أحد الخيارات الثلاثة)			
ديسبيل (أ)	٦٥/٥٤	لام ر١	مستوى قوة الصوت (داخلي/خارجي)	شمال	مُثبت	
مكافئ ثاني أكسيد الكربون	٦٧٥	GWP	إمكانية الاحتباس الحراري	شمال	تدريجي	
م³/ساعة	٢٢٠٠/٦٨٠	-	معدل تدفق الهواء الاسمي (داخلي/خارجي)	S	عامل	
Cecotec Innovaciones S.L. Alfafar (Valencia), Spain ,٤٦٩١٠ ,٦٠, Av. Reyes Católicos						
معلومات الاتصال						
(*) بالنسبة لوحدة الطاقة المترجمة، يجب الإعلان عن قيمتين مفصولتين بشرطة مائلة (/) في كل مربع في قسمي "الطاقة المعلنة للوحدة" و "EER/COP المعلن" للوحدة. (**) إذا تم اختيار قيمة $Cd = ٠,٢٥$، افتراضياً، فإن نتائج الاختبار الدوري ليست إلزامية. وإلا، فيجب تحديد قيمة الاختبار الدوري المقابلة للتسخين أو التبريد.						

قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.
صنع في الصين | تصميم إسباني

٩. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية

يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقاً للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء عمر هذا المنتج الافتراضي، يجب إزالة البطاريات ونقله إلى نقطة تجمع تخططها السلطات المحلية. للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة لها، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.



يمكنكم العثور على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير العبوات الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني. إن الالتزام بالإرشادات المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.

١٠. الضمان وSAT

ستتولى شركة Cecotec مسؤولية الرد على المستخدم النهائي أو المستهلك في حالة عدم المطابقة الموجودة وقت تسليم المنتج وفقاً للشروط والأحكام والمواعيد النهائية التي تحددها اللوائح المعمول بها. يوصى بأن تتم عمليات الإصلاح بواسطة فنيين متخصصين. إذا اكتشفت مشكلة في المنتج أو كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec عن طريق الاتصال على الرقم +٣٤ ٩٦ ٣٢١ ٠٧ ٢٨.

11. (داحاتال) ءحئال آق فو ءل صءمل اءا ءءنءمل اءطس اوب ءن زءمل اءان اءبل نء ءامول عم 11. (ءان اءبل ءحئال) 2023/2854 (ءبوروأل)

تُنتج منتجات وخدمات Cecotec المتصلة ببيانات ومعلومات متنوعة أثناء استخدامها. ووفقاً للائحة حماية البيانات، تُقدّم هذه الوثيقة معلومات لشركة Cecotec حول حقوقك فيما يتعلق بالبيانات المؤلدة وكيفية الوصول إليها.

يُتيح لك هذا الحق استخدام البيانات لأي غرض قانوني، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، تحسين المنتج و/أو الخدمة أو التعاقد على خدمات ما بعد البيع مع أطراف ثالثة.

بصفتك مستخدماً، يمكنك ممارسة حقك في الوصول إلى بياناتك، ضمن الحدود التي ينص عليها نظام حماية البيانات، عن طريق التواصل عبر البريد الإلكتروني data.act@cecotec.es. ولحماية البيانات المنشأة، ومنعاً للاحتيال أو سرقة الهوية، قد تطلب شركة CECOTEC معلومات إضافية للتحقق من حالة استخدامك.

يتم تخزين البيانات لفترة زمنية محددة.

٢١. حقوق النشر

جميع حقوق الملكية الفكرية للنصوص الواردة في هذا الدليل محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كلياً أو جزئياً، أو تخزينه في نظام استرجاع المعلومات، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، أو ميكانيكية، أو تصويرية، أو تسجيلية، أو ما شابه) دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

٣١. إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

تعلن شركة Cecotec Innovaciones بموجب هذا أن أجهزة **AirClima ١٢٣٨٣٩_EU٠١_A٠١** و **Wind PRO AI ١٢٠٠٠** و **AirClima ١٢٦٥٩٣_EU٠١_A٠١** و **Olive Wind PRO AI ١٢٠٠٠** و **AirClima ١٢٦٥٩٤_EU٠١_A٠١** و **Terracotta Wind PRO AI ١٢٠٠٠** متوافقة مع توجيه معدات الراديو EU/٥٣/٢٠١٤.

يتوفر النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي على عنوان الإنترنت التالي:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



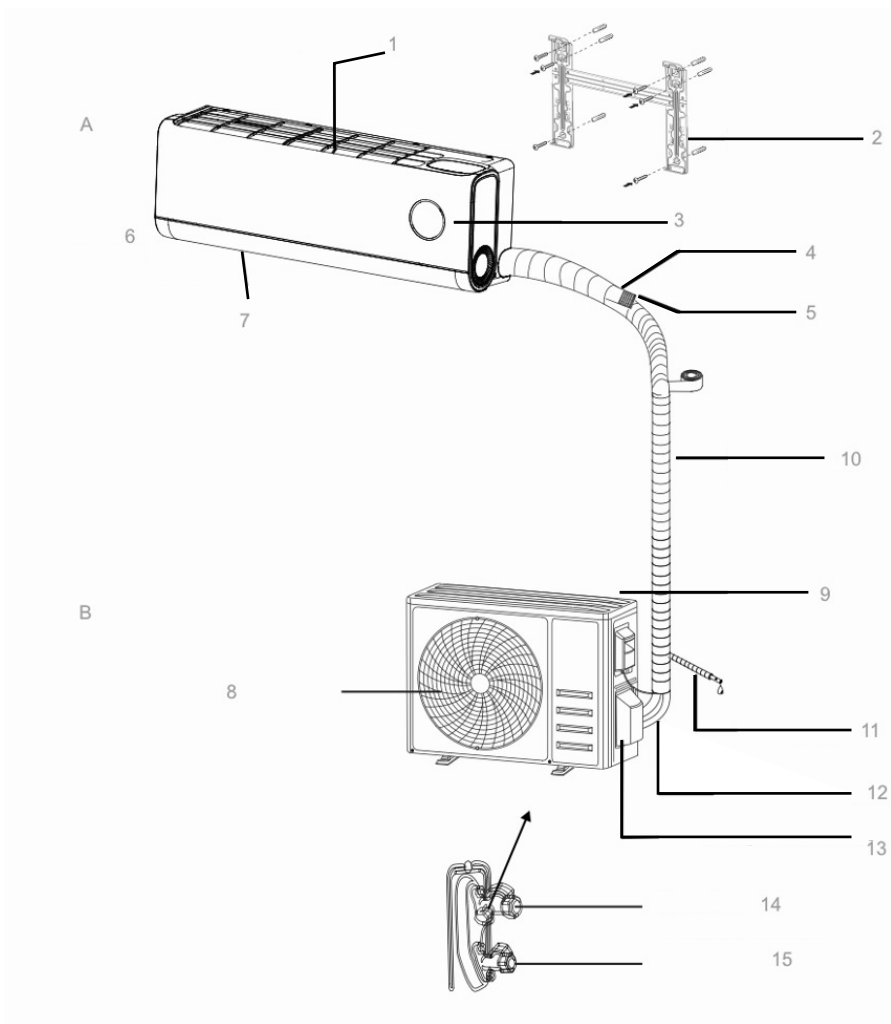


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

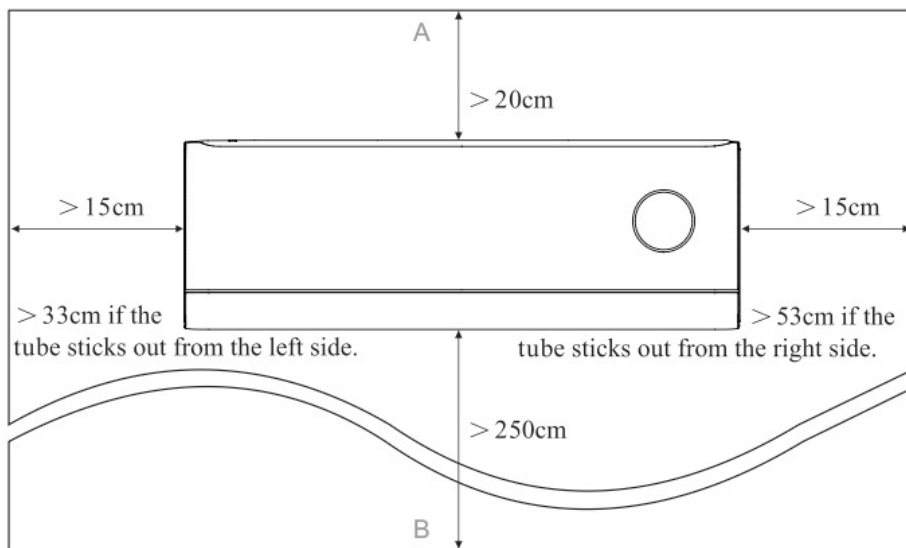


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

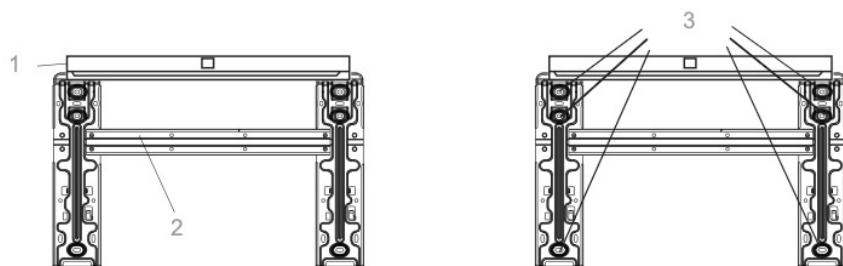


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

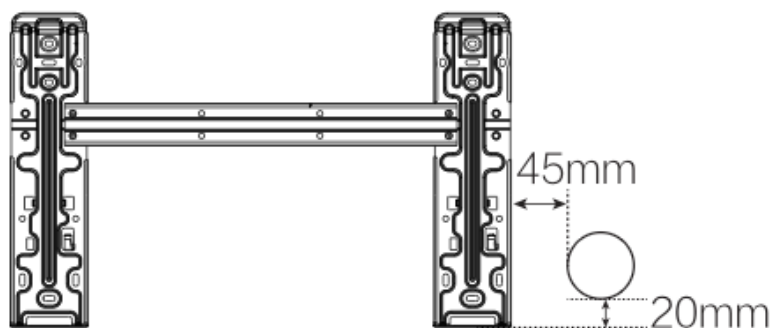


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

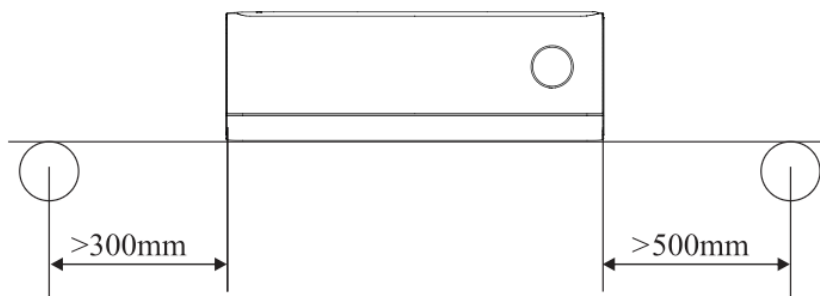


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

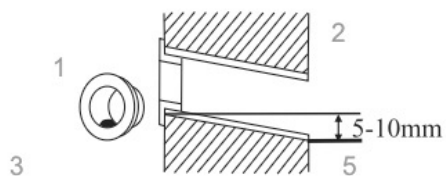
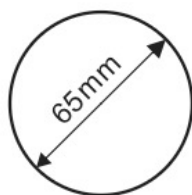


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

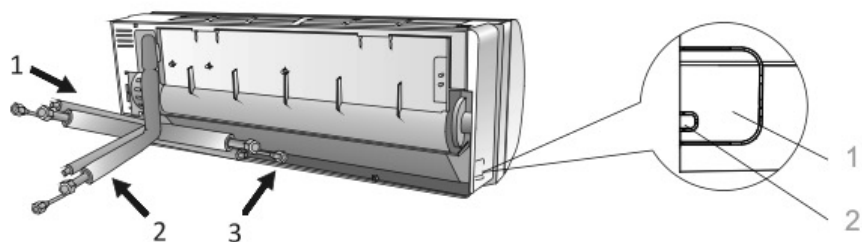


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

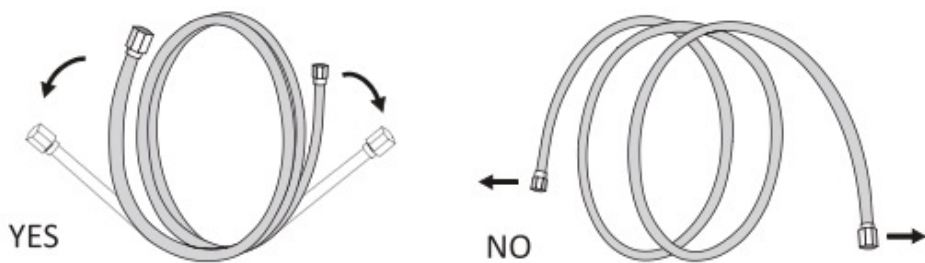


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

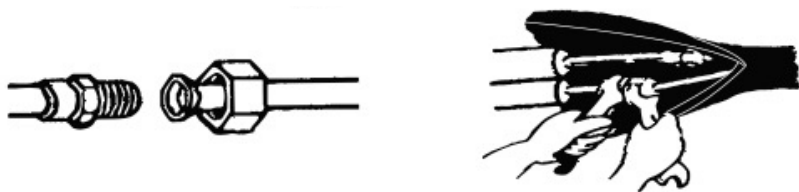


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9

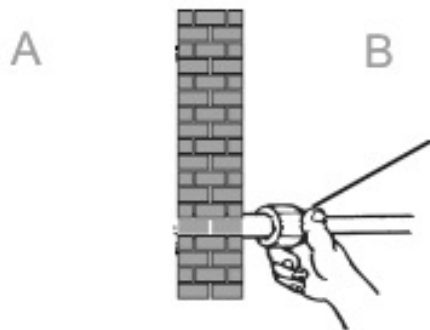


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

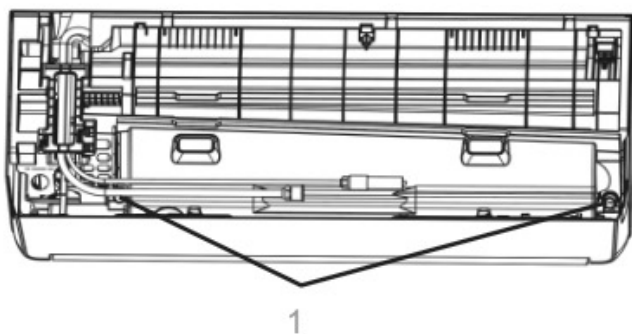


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11

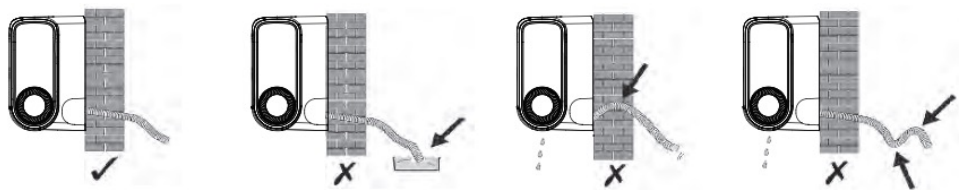


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 12

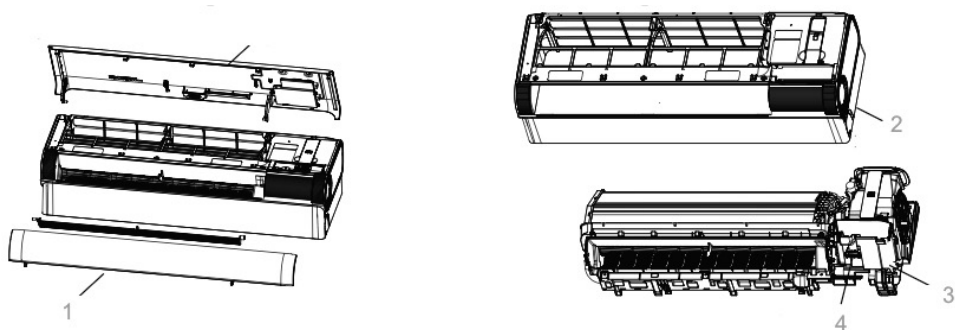


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 13

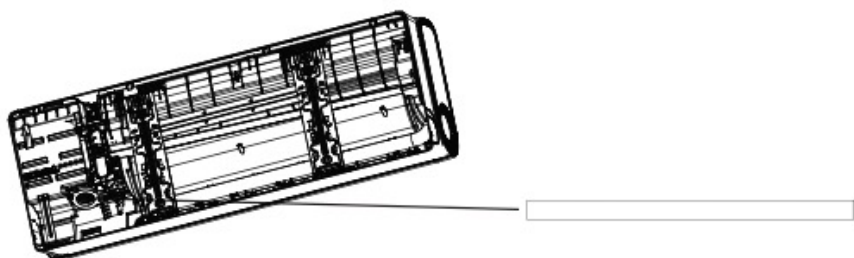


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 14

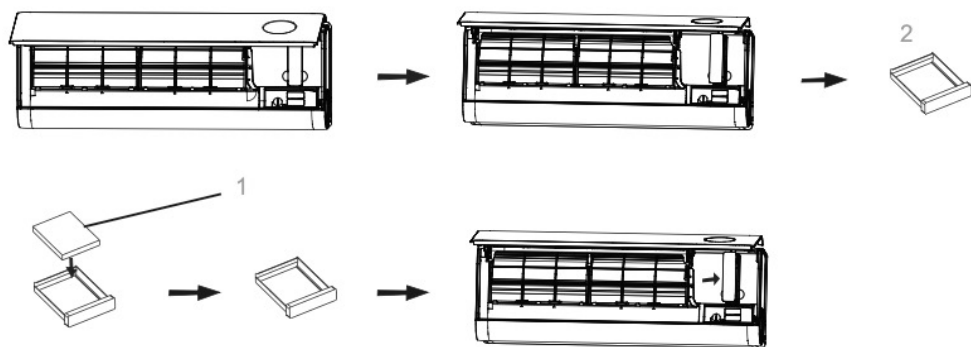


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 15

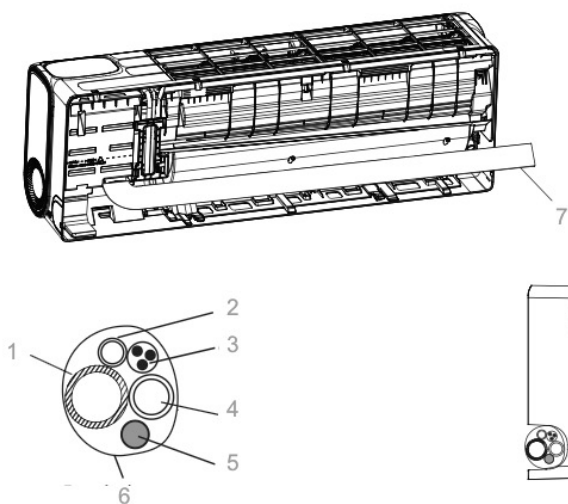


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 16

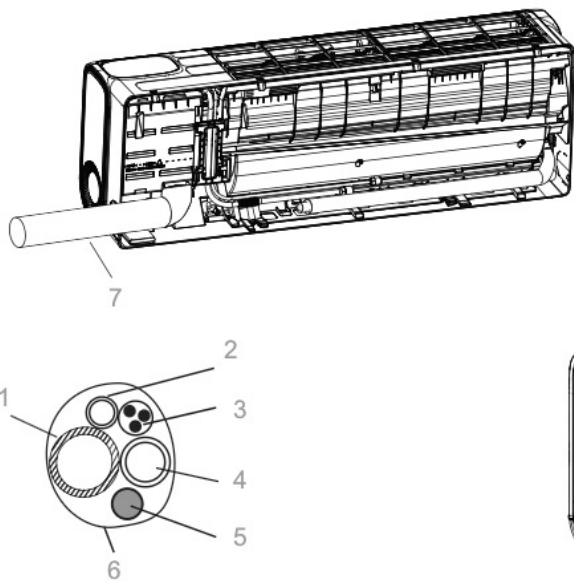


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 17

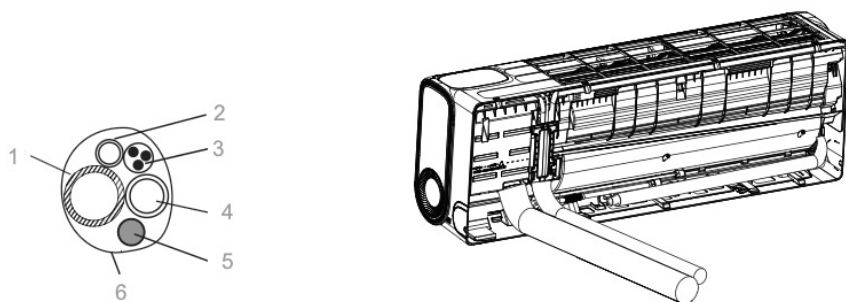


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 18

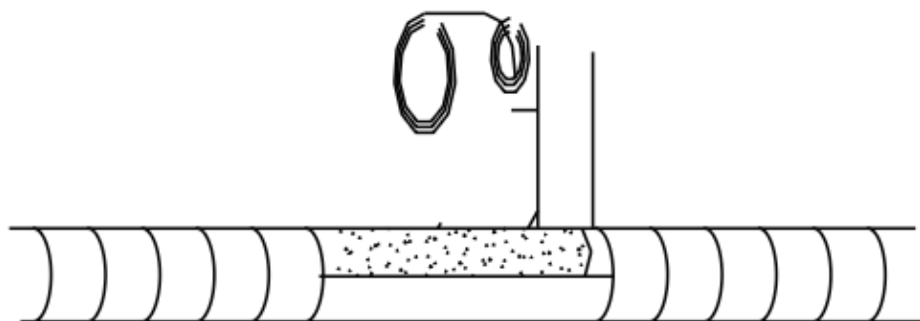


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 19

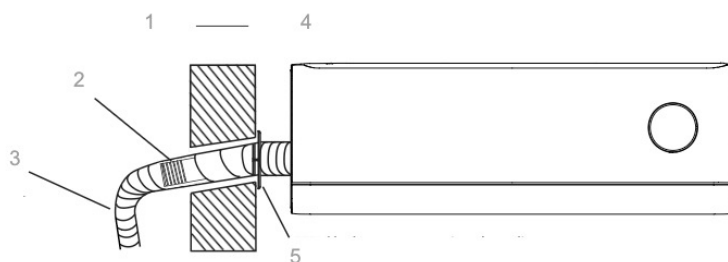


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 20

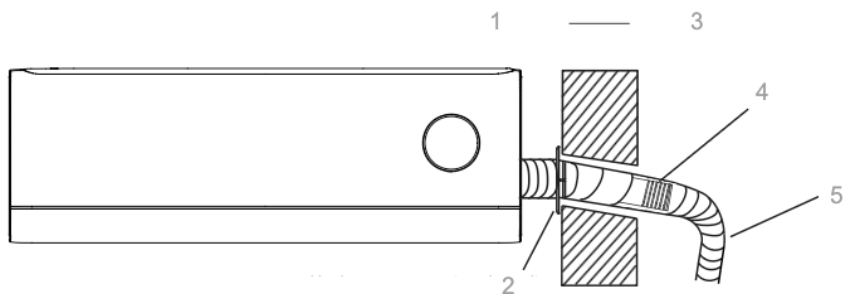


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 21

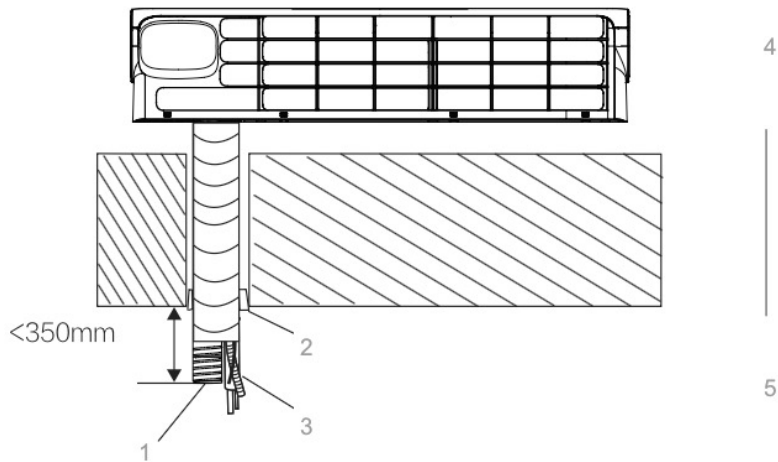


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 22

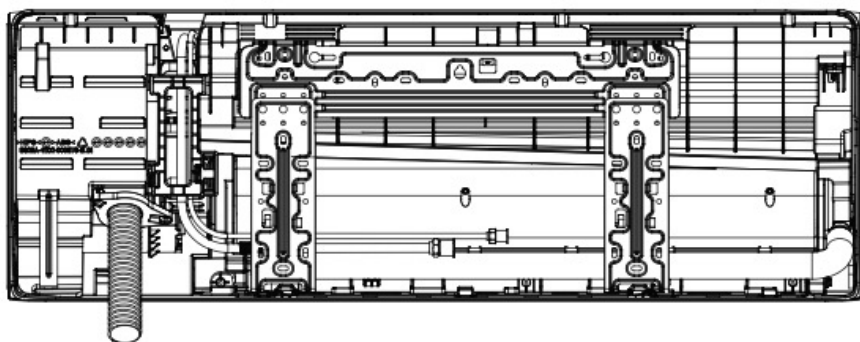


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 23

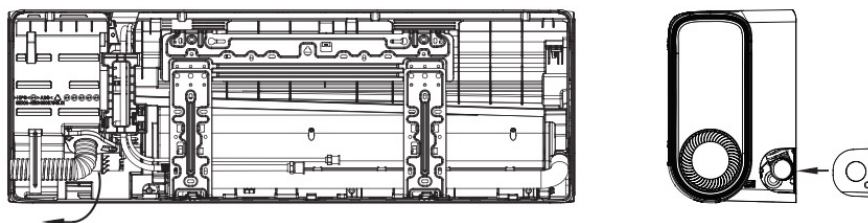


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 24

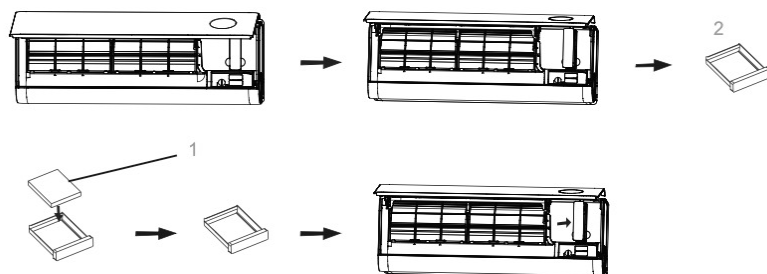


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 25

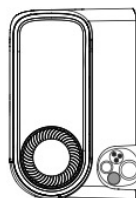
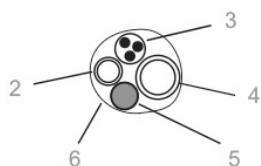
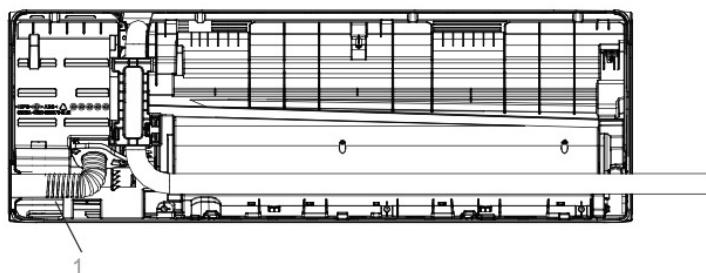


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 26

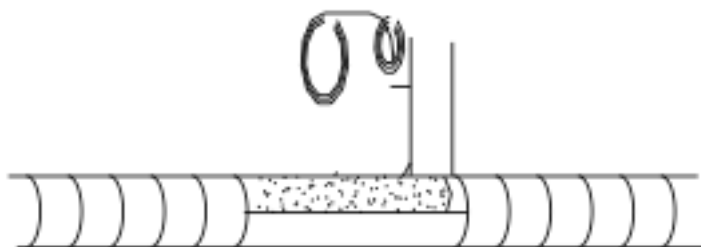


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 27

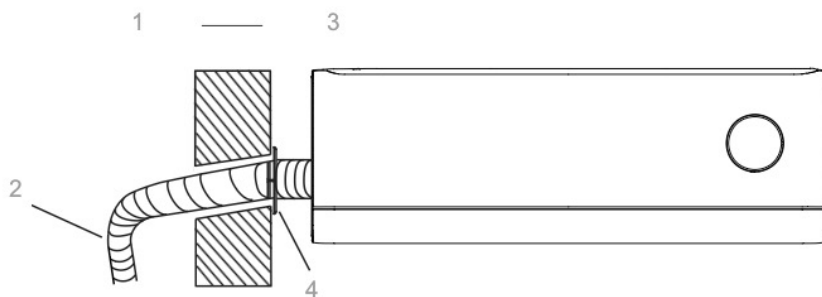


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 28

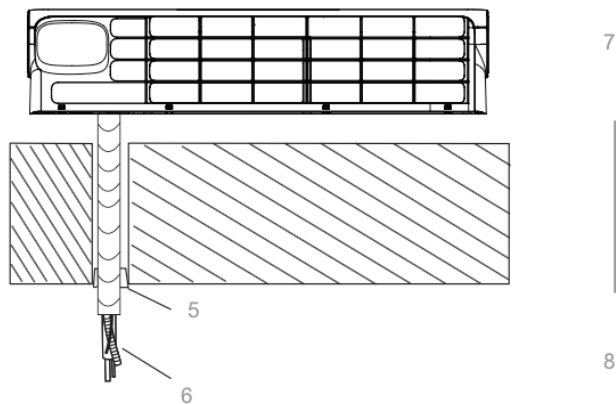


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 29

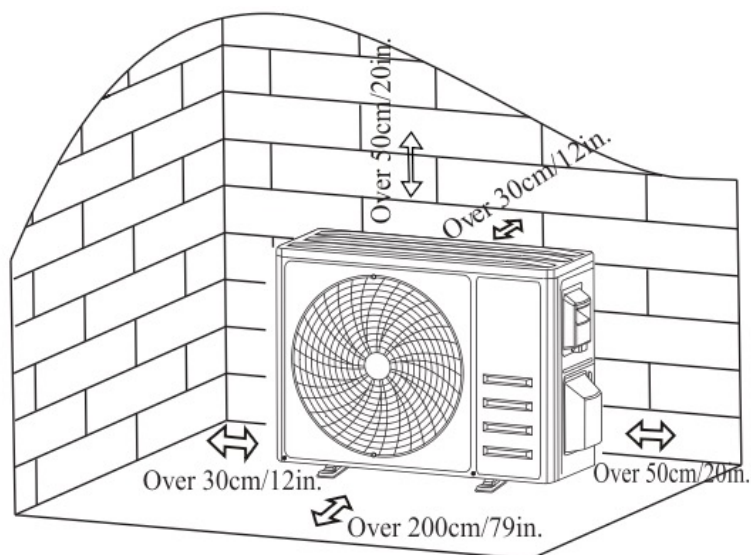


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 30

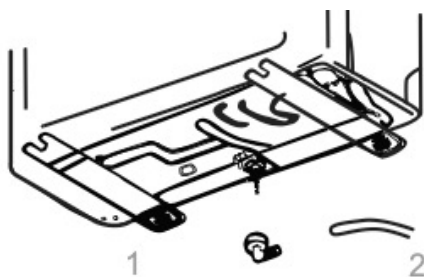


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 31

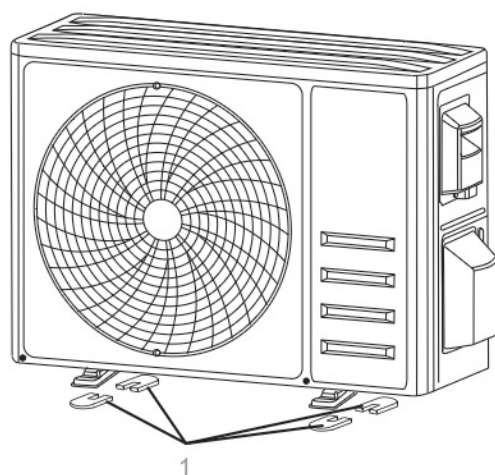


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 32

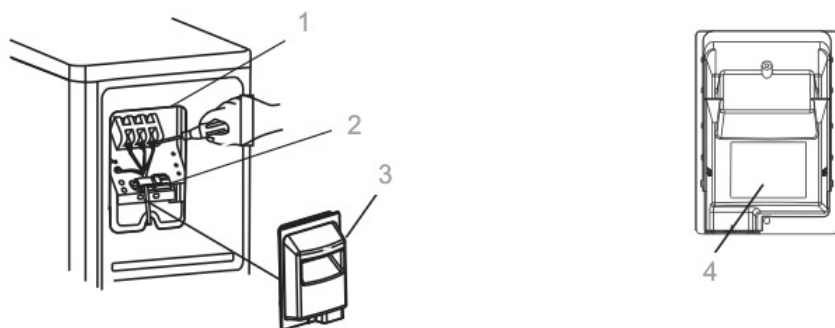


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 33

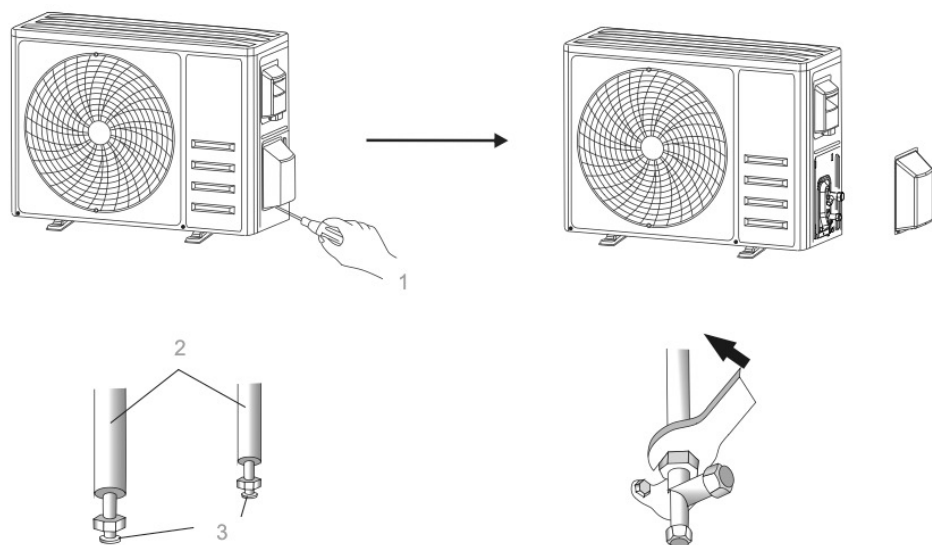


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 34

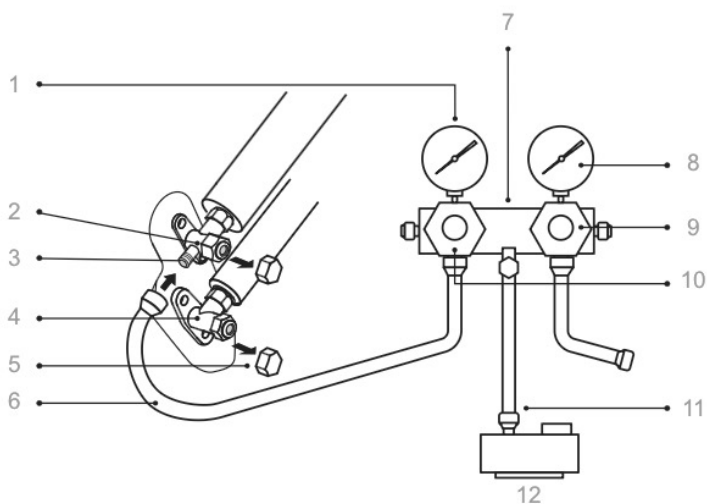


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 35

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)

